

BS

1964

S5S35

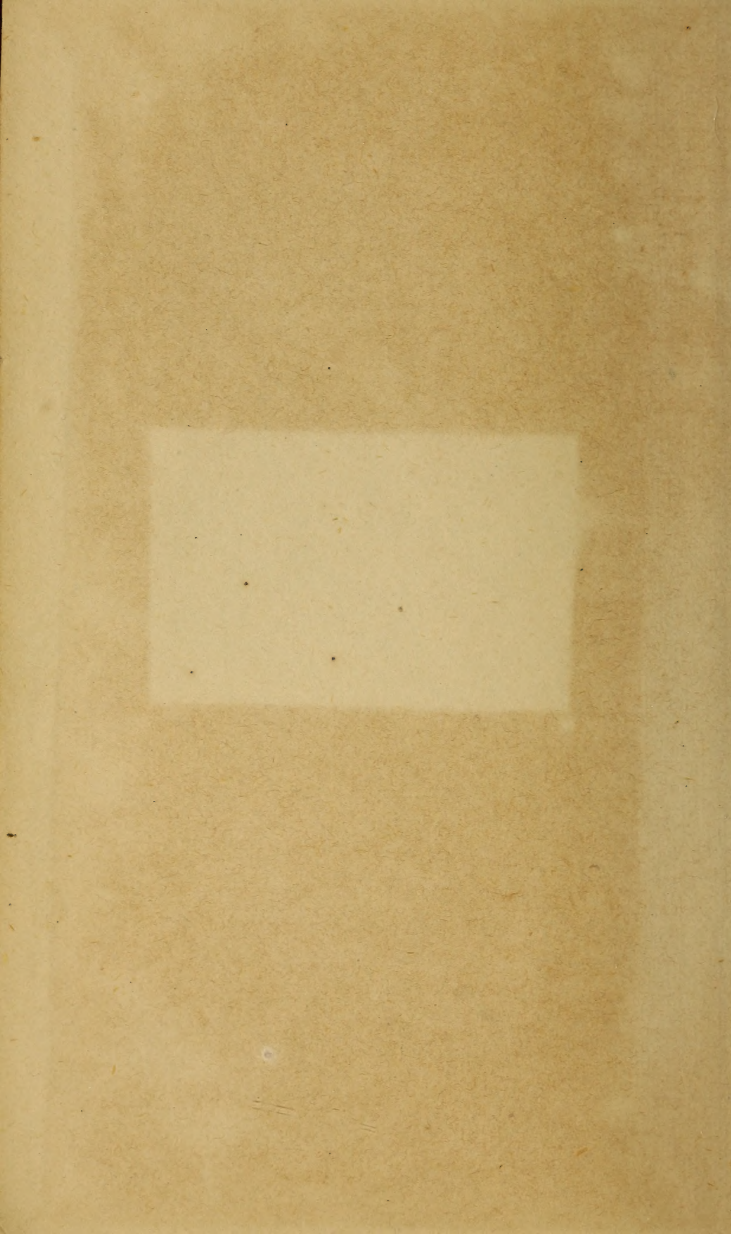
LIBRARY OF CONGRESS.

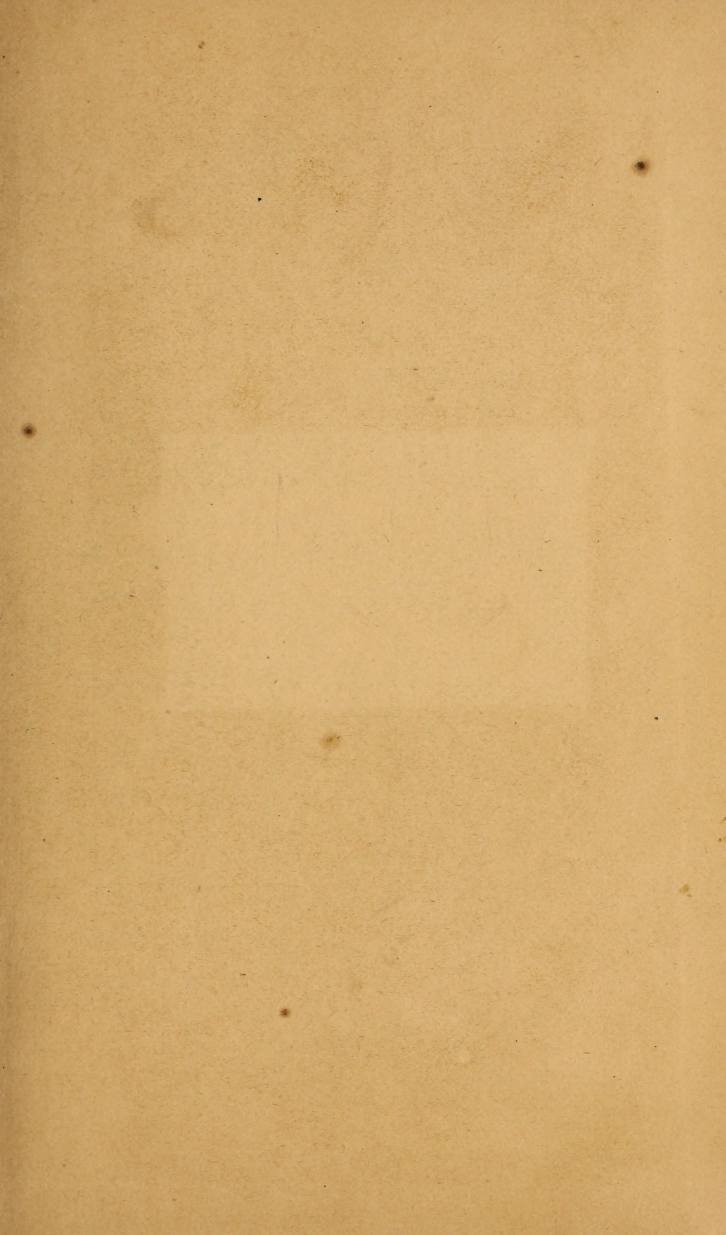
Chap. BS 1964

Shelf S 5835

UNITED STATES OF AMERICA.







(1)

ΤΩ ΥΔΑΤΙ ΜΟΝΟΝ
 ΑΛΛ' ΕΝ ΤΩ ΥΔΑΤΙ
 ΚΑΙ ΤΩ ΑΙΜΑΤΙ ΚΑΙ
 ΤΟ ΠΝΑΕΣΤΙΝ ΤΟ
 ΜΑΡΤΥΡΟΥΝ ΟΤΙ
 ΠΝΑΕΣΤΙΝ Η ΑΛΗ
 ΘΕΙΑ ΟΤΙ ΟΙ ΤΡΕΙΣ
 ΕΙΝΟΙ ΜΑΡΤΥΡΟΥ
 ΤΕ ΤΟ ΠΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥ
 ΔΩΡ ΚΑΙ ΤΟ ΑΙΜΑ
 ΚΑΙ ΟΙ ΤΡΕΙΣ ΕΙΣΤΟ
 ΕΝ ΕΙΣΙΝ ΕΙΤΗΝ ΜΑΡ
 ΤΥΡΙΑΝ ΤΟΥ ΘΟΥΛΛΗ

(2)

Η ΕΝ ΧΗΜΕΙΟΝ Ε
 ΓΟΝ ΟΥΤΟ ΕΣΤΙΝ
 ΑΛΗΘΩΣ Ο ΠΡΟΦΗ
 ΤΗΣ Ο ΕΙΣΤΟΝ Κ^ο Μ^ο
 ΕΡΧΟΜΕΝΟΣ
 ΙΣΟΥΝ ΓΝΟΥΣΟΤΙ
 ΜΕΛΛΟΥΣΙΝ ΕΡΧΕ
 ΣΘΑΙ ΚΑΙ ΑΡΠΑΞΕΙΝ
 ΑΥΤΟΝ ΚΑΙ ΑΝΑΔΕΙΞΕΙΝ ΑΝΑΠΟΙΗ
 ΝΑ ΚΝΥΝΑΙ ΒΑΣΙΛΕΑ ^{ΩΣΙΝ}
 ΔΕ ΦΕΥΓΕΙ ΠΑΛΙΝ ΕΙΣ
 ΟΡΟΣ ΜΟΝΟΣ ΑΥΤΟΣ.

(3)

ΘΟΥΣΚΑΙΒΡΕΧΙΕΠΙΔΙΚΟΥΕΣ
ΔΔΙΚΟΥΕ

(4)

ΟΥΕΡΩΝΤΗΝΥΧΗΝΑΥΤΟΓΑΠΟΛΕΙΔΥΤΗ

(5)

ΑΛΛΑΥΤΟΙΕΝΕΑΥ
ΕΑΥΤΟΥΕ
ΤΟΙΣΜΕΤΡΟΥΝΤΕΣ

(6)

ΚΑΙ ΑΜΑΡΤΩΛΟΙΕΛΘΟΝΤΕΣ

(7)

ΜΑΝΝΗΕ
ΤΟΥΟΔΕΔΙΕ

ΚΑΝΕΦΕΡΕΤΟΕΙΣ ΤΟΝΟΥΝΟΝ

(9)

ΑΙΜΑΤΟΣΖΑΧΑΡΙΟΥΥΟΥΒΑΡΧΙΟΥ

(11)

ΕΙΣ ΤΗΝΚΕΙΟΝΕΛΟΕ

(12)

ΙΣΤΩΕΜΒΛΕΤΟΝΤΑΙΣ

(13)

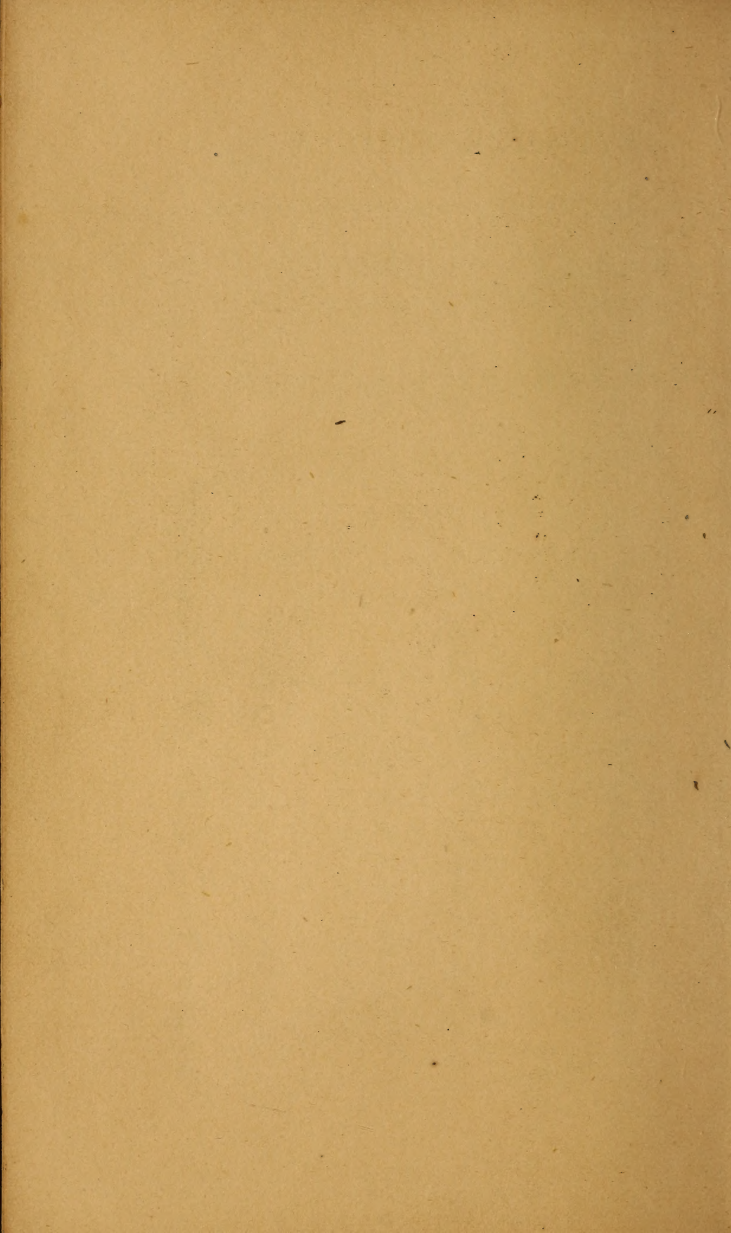
ΤΟΤΗΕΥΣΕΒΕΙΑΣ
ΜΥΣΤΗΡΙΟΝΟΕ

(14)

ΓΟΝΤΕΣΕΙΕΣΕΣΤΩΝΩ

(15)

ΣΥΝΟΥΣΙΟΝΕΝΤΗΘΕΟΛΟΓΩ



A
FULL COLLATION
OF THE CODEX SINAITICUS
WITH THE RECEIVED TEXT OF
THE NEW TESTAMENT:

TO WHICH IS PREFIXED A CRITICAL INTRODUCTION

BY

FREDERICK H. SCRIVENER, M.A.

RECTOR OF ST. GERRANS, CORNWALL.



CAMBRIDGE: DEIGHTON, BELL, AND CO.

LONDON: BELL AND DALDY.

1864.

BS 1964
S5S35

LONDON:

GILBERT AND RIVINGTON, PRINTERS,
ST. JOHN'S SQUARE.

ADVERTISEMENT.

THE following pages comprise a collation, as full and exact as my best pains could make it, of the text of Stephens' Greek Testament of 1550, as reprinted in the series of "Cambridge Texts" (1862), with Tischendorf's larger and smaller editions of the Codex Sinaiticus, compared with each other and with his *Notitia Editionis Cod. Bibl. Sinait.* It is hoped that this manual will not only prove a good substitute for Tischendorf's publications to students who may not possess them, but will be found of some use to those who do. I am enabled to produce it in the present form by the considerate liberality of the Rev. Christopher Wordsworth, D.D., Canon of Westminster; who, being aware that I had been hindered from undertaking it by prudential considerations, first engaged my services to collate the Codex Sinaiticus for his forthcoming new edition of the Greek Testament, and afterwards allowed me to take stereotyped plates of the printed pages for my own purpose. I gladly avail myself of this opportunity of thanking him for this and other acts of kindness, which I have been privileged to receive from him during a long course of years.

September 29, 1863.

INTRODUCTION.

ABOUT four years ago, when the textual criticism of Holy Scripture was fast regaining its proper rank as a branch of theological study, the general attention of the learned was directed to it by the unexpected announcement that Tischendorf had found at Mount Sinai a Greek manuscript of the whole New Testament and a portion of the Old, at least as ancient as any yet known to us. Nor has the public interest in this important subject in any way diminished as the details of Tischendorf's discovery, the external appearance of the Codex Sinaiticus as a palaeographic record, and its internal character as a witness to the sacred text, have become gradually and at length completely known to us: while the strange attempt of Dr. Simonides to establish his claim to be the actual writer of a document pronounced by competent judges to be fifteen hundred years old has arrested the curiosity of many who, but for his adventurous boldness, would never have been led to think about Biblical manuscripts at all, much less to regard them, as what in truth they are, *the very title-deeds of our Christian inheritance*.

It is the design of this little volume to represent, in a convenient and accessible form, every variation, however minute or insignificant, of the Codex Sinaiticus from the commonly received or standard text of the Greek Testament

(Stephens' of 1550); distinguishing by an arbitrary mark (✓) mere errors of the scribe or peculiarities in the spelling, from other changes which more or less affect the sense of the sacred authors. This method seems at once the simplest and the best for enabling students of the original to estimate, each one for himself, the extent and value of the contributions made by this manuscript, now first brought to light, to the previously existing fund of materials for amending or confirming the text as usually printed. In the course of this Introduction the editor will offer some suggestions bearing on that point which have occurred to him in the prosecution of his work, and as clear and full a description of the Codex Sinaiticus and its history as the limits within which he is confined may allow.

CHAPTER I.

ON THE DISCOVERY AND PUBLICATION OF THE CODEX SINAITICUS.

THE services rendered to this department of Biblical literature by Aen. F. Constantine Tischendorf of Leipsic far exceed in extent, and probably in importance, those of any man now living. While he was travelling in 1844 in search of ancient manuscripts, under the patronage of his own sovereign, King Frederick Augustus of Saxony, he was so fortunate as to pick out of a basket of *papers*, destined to light the stove in the convent of S. Catherine on Mount Sinai, forty-three *vellum* leaves containing portions of the Septuagint version, chiefly from 1 Chronicles and Jeremiah, with Nehemiah and Esther complete, bearing every mark of extreme antiquity, in oblong folio, written with four columns on each page.

How these precious fragments came into such a place is not easily understood, the rather since we have been recently assured that the manuscript of which they formed a part had long been in the library of the monastery, and inserted in the old catalogues¹. The forty-three leaves thus rescued he of course easily got for asking; but on finding that further portions of the same work (containing Isaiah and 1. 4 Maccabees) yet survived, he told the monks that their probable date was as remote as the *fourth* century, and thereupon they were immediately withdrawn from his view: he was only permitted to copy one leaf, comprising the last page of Isaiah and the first of Jeremiah. Thus baulked for a while, he brought to Europe the portion he had secured, which he published in 1846 as the *Codex Frederico-Augustanus*. It has since been noticed that he gave at the time no account of the manner in which the leaves had been obtained; but such information he has withheld in several other instances², and in this case he could scarcely have afforded it without frustrating his hope of getting the rest of the volume on some future visit. When at S. Catherine's for the second time in 1853, he could gain no tidings of the leaves he had left behind, and concluded that they had been carried off by some richer or more favoured collector: accordingly, in mere despair, he published in his *Monumenta Sacra Inedita*, vol. i. 1855, his transcript of the two pages he had copied in 1844. At the beginning of 1859, however, he went for the third time into the East, being on this occasion under the protection of the Emperor of Russia, the great champion of the Eastern Church. He had been for five days the guest of

¹ See Callinicos of Sinai's letter to Mr. J. S. Davies, in the *Guardian* of May 27, 1863.

² E. g. Evan. f^o A and Act. loti.

the convent, and was on the eve of departure on the 4th of February, when on their return from a walk, during which the conversation had turned on the Greek text of the Old Testament, the Steward (*οἰκόνομος*) brought out to him from a corner of his own cell a manuscript of Scripture written on loose leaves and wrapped in a red cloth, such as the Orientals usually employ for that purpose. To Tischendorf's deep joy and astonishment, he had now before him the treasure he had so long been searching for; and that night there was no sleep for him:—*quippe dormire nefas videbatur*. It was found to contain much more than he had thought or hoped for:—a further portion of the Septuagint version (but this had become a secondary matter); the New Testament absolutely entire; the Epistle ascribed to the Apostle Barnabas, and certainly written not much later than his age, now for the first time found in the original Greek throughout; a large fragment of the Shepherd of Hermas also in Greek; these two books having been publicly read in the congregation before the canon of Scripture was finally settled, towards the close of the fourth century. Barnabas he transcribed that same night, and soon obtained a letter from Cyril the librarian to the superiors of the monastery at S. Catherine's in Cairo, which procured for him permission to copy the manuscript in the latter place, to which it was brought for that purpose on February 24. Two months were devoted by Tischendorf to this task, the book being doled out to him by quaternions, or eight leaves at a time, his assistants being two natives, a doctor of medicine and a druggist. As might have been expected from so much haste and such helpers, the result of their labours proved but loose and unsatisfactory, especially as regards the numerous changes in the original writing made by various hands at different periods.

By this time, however, Tischendorf had devised a more

promising scheme. He had persuaded the brethren that such a monument of ancient piety and learning would be a fit present for their patron the Emperor Alexander II.; and although the proper arrangements for completing the gift could not be made while the see of Sinai was vacant by reason of the death of its archbishop, the ex-patriarch Constantius, he was provisionally entrusted with the Codex Sinaiticus at Cairo on the 28th of September (though not without some opposition, as he tells us), at least for the purpose of preparing a correct edition of its contents. He submitted it early in November at St. Petersburg to the Emperor of Russia, who liberally undertook to defray the cost of a splendid edition of 300 copies, which should appear in 1862 as a memorial of the thousandth anniversary of his kingdom. With the exception of a few leaves left at St. Petersburg for the purpose of making *facsimiles*, Tischendorf took the manuscript to Leipsic in May, 1860, where his edition, for which special type had now been cast, was commenced forthwith. The codex was studied at Leipsic by at least two English scholars in the summer of 1862, and we believe that it has since been given up to the Emperor of Russia, and remains in his possession at St. Petersburg. The reader will perhaps see hereafter that our narrative of the foregoing events, though particular, is not unnecessarily prolix or irrelevant.

Before quitting this part of our subject, it is right to state that the manuscript must have been inspected by two persons at Mount Sinai during the interval between its being first seen by Tischendorf in 1844 and its removal from the convent in 1859. In 1845 or 1846 the Russian Archimandrite Porphyrius examined it, observed that the New Testament formed a part of it, and published a tolerable account of its contents and the character of its text at St. Petersburg in 1856. This book, being written in the Russian language,

was unknown to Tischendorf until it was shown to him at Constantinople in August 1859, by Prince Lobanow, the Russian ambassador there. It subsequently appeared that Porphyrius brought with him from Sinai some fragments of the Codex Sinaiticus itself, containing portions of Genesis and of Numbers v.—vii., which had been applied long before to the binding of some other books. Again, a little later than Porphyrius, Major Macdonald glanced at what seems to be the same copy:—it was kept wrapped up in a cloth: there were several columns on each page (three at least, perhaps four), and it was affirmed by the monks that the manuscript, which opened at some part of the New Testament, was of the fourth century, the very date which Tischendorf in 1844 had taught them to assign to it. Of these two witnesses in confirmation of Tischendorf's narrative, perfectly independent of him and of each other, Porphyrius, who is by far the more explicit, is the rather entitled to regard, inasmuch as he has since become involved in a controversy with Tischendorf, on his part angry and unintelligent enough, as to the merits of the text of this manuscript, which would certainly render him unwilling to lend his adversary support, any further than truth and the exigency of the case might compel.

To satisfy the reasonable curiosity excited among Biblical students by the report of his great discovery, Tischendorf put forth at Leipsic, about the end of 1860, his *Notitia Editionis Codicis Bibliorum Sinaitici*; but of its 124 pages only 44 relate to that manuscript, the rest being devoted to a description of other precious documents which he had brought to Europe, chiefly to enrich the imperial library of St. Petersburg. He afforded us some notion of what we might expect from the publication of the whole, as well by means of a *facsimile* of a portion of one page (Luke xxiv. 24—53), as from a transcript of eighteen pages in ordi-

nary Greek type (nine of them taken from the New Testament), and less safely from a loose *sylva lectionum* culled almost at random from the other parts of the New Testament. By the end of 1862 his splendid *editio major* of the whole manuscript in four thin folio volumes was ready, and was first seen in England early in January, 1863. Of the 300 copies of which it is composed, 200 seem to have been absorbed as presents from the Emperor to various public bodies (chiefly in his own dominions) and to a few learned men. The rest were given up to Tischendorf for sale, their price being fixed by him at 230 thalers, or 34*l.* 10*s.* Those beyond whose reach such a work is placed, must yet needs confess that it is one of the most magnificent ever given to the world. The 345½ leaves of the original (199 of them containing portions of the Septuagint version) comprise three volumes (ii.—iv.) printed on paper at once thick and fine, the ink being made to resemble that of the original in colour, and the type being greatly varied, so as to imitate the various shapes and sizes of the letters employed by the scribe: the very spaces too between the letters have been carefully measured and represented with all faithfulness. The first volume contains (1) the Dedication to Alexander II.: (2) Prolegomena (13½ leaves), which through pressure of time are neither so full nor so elaborate as Tischendorf could easily have rendered them: (3) a Commentary or body of notes on the text exhibited in the other three volumes (45½ leaves), describing 15,000 changes made by contemporary or later hands, and other such matters: (4) twenty-one admirable *facsimile* plates, seventeen comprising whole pages of the manuscript³,

³ Those who use our collation may wish to know what pages are given in *facsimile*, the rather as we have employed them to check and correct the readings of the printed editions: they are Tobit ix. 2—x. 12. Isa. lxii. 11—lxiv. 6. Ps. cxviii. 169—

two containing numerous characteristic specimens of changes by later hands (a novel and most interesting feature of this edition), and the other two plates being covered with *facsimile* specimens of other chief manuscripts, for comparison with the style of the Codex Sinaiticus. Finally, in April 1863, was published a cheap manual or popular edition, containing the New Testament, Barnabas and Hermas alone, in ordinary Greek type, with the Prolegomena and notes pertaining to the New Testament, &c., somewhat altered and slightly improved, accompanied by one *facsimile* plate (Heb. xii. 27—xiii. 25). This handsome volume, for all practical purposes, is amply sufficient for the use of those who have access to the larger edition as a book of reference. It is to be regretted, however, that the text of the smaller work, and more especially the notes of both, are rather inaccurately printed. Such errors as we have detected are placed at the end of this Volume, and that in no carping spirit as directed against Tischendorf, whose merits indeed are beyond all praise, but purely as a matter of necessity and duty to the reader ⁴.

cxliii. 2. Cant. viii. 8.—Sapient. i. 11. Matth. v. 22—vi. 4: x. 17—xi. 5. Marc. xvi. 2—Luc. i. 56. Johann. v. 37—vi. 23. Gal. iv. 12—Eph. i. 9. Hebr. xii. 27—xiii. 25. Act. ii. 28—iii. 9. 1 Johann. v. 5—2 Johann. 7. Apoc. vii. 12—ix. 5: xxii. 19—Barnab. 2. Pastor Vision. 1. We have also been allowed to use Tregelles' collation of the Catholic Epistles with the Codex Sinaiticus itself, made at Leipsic in June, 1862 (see above, p. ix), and have carefully indicated the places in which Tregelles and Tischendorf differ.

⁴ A fuller account of the circumstances attending the discovery of Cod. Sinaiticus is given in Tischendorf's "Aus dem heiligen Lande" (Leipzig, 1862).

CHAPTER II.

PALAEOGRAPHICAL DESCRIPTION OF THE MANUSCRIPT.

THE Codex Sinaiticus consists, as we have before stated, of $345\frac{1}{2}$ leaves of very fine and beautiful vellum, probably fabricated from the skins of antelopes or asses, each leaf being even at present as large as $13\frac{1}{2}$ inches in length by $14\frac{7}{8}$ inches high, although marginal notes have sometimes been partially cut off by the ancient binder. The volume was originally arranged by quaternions, each consisting of four sheets or eight leaves, one animal contributing only a single sheet or two leaves of such unusual size. The writing on each page is distributed into four columns, an arrangement quite unique so far as we know, each column containing 48 lines of from 12 to 14 letters each, the characters being *uncial* or capitals, formed separately and unconnected with each other, without spaces between the words or breathings (except α Gal. v. 21), or accents, or the *iota ascript* or *post-script*; the marks of punctuation also being exceedingly few. Our *Facsimiles* (1) and (2)¹ will convey some notion

¹ It may help some readers if we print these passages in common type: (1) is the celebrated passage 1 John v. 6—9: τω ὑδατι|μονον|αλλ εν τω ὑδατι|και τω αιματι και|το π̄να εστιν το|μαρτυρουں|οτι το|π̄να εστιν η αλη|θεια οτι οι τρεις ει|σιν οι μαρτυροῦ|τες το π̄να|και το ὕδωρ και το αιμα|και οι τρεις εις το|εν ειςιν ει την μαρ|τυ-|ριαν του θῦ λαμ|. Here we see the familiar abridgement π̄να for πνευμα in two places, — over ν at the end of l. 8 stands for ν: των ανων (i. e. ανθρωπων), for του θῦ (i. e. θεου), is a later correction, about which we shall speak hereafter.

(2) is John vi. 14, 15: ησεν σημειον ελε|γον. ουτος εστιν|αληθωσ ο προφη|τησ ο εις τον κοσμο̄|ερχομενοσ·|ῑσ ουν γνουσ οτι|

of the square, plain, yet noble style of the hand-writing, which bears the closest resemblance in shape to that of the Herculanean papyri, none of which can be dated below A.D. 79; although the letters in the Sinai manuscript (while they vary in size on different pages) are always decidedly the larger and more bold. The scribe is never careful to end a word at the close of a line, since even $\epsilon\nu$, $\epsilon\pi$, $\alpha\pi$, and $\sigma\upsilon|\kappa$ or $\sigma\upsilon|\chi$ are habitually found divided: yet he scarcely ever places any other letter at the end of a line than one of the vowels or liquids, or σ , or gamma when it stands before another consonant², except very rarely in the case of proper names, as $\phi\iota\lambda\iota\pi|\pi\omicron\varsigma$, Acts viii. 5. 30: $\iota\omicron\pi|\pi\eta\nu$, xi. 13: $\alpha\gamma\rho\iota\pi|\pi\alpha$, xxv. 26; xxvi. 19: $\alpha\tau|\tau\alpha\lambda\iota\alpha\nu$, xiv. 25. Where lists of names or an

$\mu\epsilon\lambda\lambda\omicron\upsilon\sigma\iota\nu \epsilon\rho\chi\epsilon|\sigma\theta\alpha\iota \kappa\alpha\iota \alpha\rho\pi\alpha\zeta\epsilon\iota\nu|\alpha\nu\tau\omicron\nu \kappa\alpha\iota \alpha\nu\alpha\delta\iota|\kappa\nu\nu\alpha\iota \beta\alpha\sigma\iota\lambda\epsilon\alpha|\phi\epsilon\nu\gamma\epsilon\iota \pi\alpha\lambda\iota\nu \epsilon\iota\varsigma \tau\omicron|\omicron\rho\omicron\varsigma \mu\omicron\nu\omicron\varsigma \alpha\nu\tau\omicron\varsigma$. Here we find three stops, one in the middle (l. 2), one upper (l. 5), one lower (l. 12), all by the first hand: — again stands for ν at the end of the line (l. 4): all the changes are by a later hand, except probably $\overline{N\Delta}$ and Δ in the right margin, which are in red ink in the original MS. Of these $\overline{N\Delta}$ (51) is the proper number of the Ammonian section, Δ (4) the corresponding Eusebian Canon. (Scrivener's *Plain Introduction*, pp. 50—53.)

² See *Journal of Sacred Literature for April*, 1863, No. V., p. 8. We may note a few such cases as $\epsilon\chi|\theta\rho\omicron\iota$, Matt. x. 36; $\kappa\lambda\alpha\nu\theta|\mu\omicron\varsigma$, *ibid.* xxii. 13; Luke xiii. 28; $\sigma\alpha\beta|\beta\alpha\tau\omega\nu$, Acts xvi. 13; $\alpha\rho\iota\theta|\mu\omicron\nu$, Apoc. ix. 16. It has also been remarked that no line in the Cod. Sinaiticus begins with any combination of letters which might not commence a Greek word, unless it be $\theta\mu$ in Matt. viii. 12; xxv. 30; John vi. 10; Acts xxi. 35; Apoc. vii. 4. Inasmuch as $\theta\mu$ is found at the beginning of *Coptic* words (Herod. ii. 166, &c.), it has been ingeniously suggested that this apparent exception to the scribe's general practice is a proof that he copied line for line from an *Egyptian* papyrus, to the writer of which such forms would be familiar.

enumeration of several particulars occurs, each member mostly forms a separate line, *versus*, or *στίχος* proper (e. g. Luke iii. 24—38; Rom. viii. 35. 38, 39; Gal. v. 19—23; Acts vi. 5; Apoc. xviii. 13), determined by the sense. There are no letters larger than the rest at the beginning of sentences, though the continuity of the text is much broken by a line being left incomplete (sometimes it will contain only two or three letters), in which case the first letter in the next line mostly stands out of the range of the column, encroaching on the margin (*see Facsimile 2, ll. 5, 6*). This manuscript must have been derived from one more ancient, in which the lines were similarly divided, since the writer occasionally omits just the number of letters which would suffice to fill a line, and that to the utter ruin of the sense; as if his eye had heedlessly wandered to the line immediately below. Instances of this want of care will be found Luke xxi. 8; xxii. 25, perhaps John iv. 45; xii. 25, where complete lines are omitted: John xix. 26; Heb. xiii. 18 (partly corrected); Apoc. xviii. 16; xix. 12; xxii. 2, where the copyist passed in the middle of a line to the corresponding portion of the line below. It must be confessed, indeed, that the Codex Sinaiticus abounds with similar errors of the eye and pen, to an extent not unparalleled, but happily rather unusual in documents of first-rate importance; so that Tregelles has freely pronounced that “the state of the text, as proceeding from the first scribe, may be regarded as *very rough*” (N. T. Part ii. p. 2). Letters and words, even whole sentences, are frequently written twice over, or begun and immediately cancelled: while that gross blunder technically known as Homoeoteleuton (ὁμοιοτέλετον), whereby a clause is omitted because it happens to end in the same words as the clause preceding, occurs no less than 115 times in the N. T., though the defect is often supplied by a more recent hand. We have thought

it right to record all such clerical errors in their proper place for the reader's information; but while they must be admitted to deform the face of this exquisite relique of the primitive ages of our faith, they need not be held to detract materially from its intrinsic value, much less ought they to militate against our conviction of its very high antiquity.

In the deliberate judgment of Tischendorf, who has of course the best right to be heard on such a point, no less than four different hands were employed on the Codex Sinaiticus. He believes that the scribe by him called A wrote the fragment of Chronicles, 1 Maccabees, the last $4\frac{1}{2}$ leaves of 4 Maccabees, Barnabas' Epistle, and the whole N. T. excepting about six leaves. To B he ascribes the Prophetical Books and Hermas' Shepherd: to C the Poetical Books of the Old Testament, written in *στίχοι* or verses clause by clause, according to the sense, with but two columns on a page, just as in the great Codex Vaticanus, which in all other parts has three columns, but in the Poetical Books only two. To D he gives Tobit, Judith, the first $3\frac{1}{2}$ leaves of 4 Maccabees, and in the N. T. leaves 10 (Matt. xvi. 9—xviii. 12), 15 (*ibid.* xxiv. 36—xxvi. 6), 28, 29 (Mark xiv. 54—Luke i. 56), 88 (1 Thess. ii. 14—v. 28), 91 (Heb. iv. 16—viii. 1), and possibly the first 32 lines of the Apocalypse (i. 1—5 to $\overline{\omega} \overline{\chi \nu}$, fol. 126*), the last mainly upon grounds expressly assigned, which we shall speak of hereafter. He further states that A and B much resemble each other, as also do C and D. On the other hand Tregelles, who by Tischendorf's permission examined the manuscript for three whole days in 1862, has observed no such diversity in the writing as would necessarily lead us to refer the several portions to different scribes; and we know that Woide has suspected the same change of hands in the portion of the Codex Alexandrinus which he edited, and others too, with still greater show of probability, in the case of Codex Augiensis; though

there is little doubt that each of these is the work of but one penman, whose hand would naturally vary a little with the quality of his materials, and as he became familiar with or weary of his task ³.

Those who have not inspected the manuscript for themselves are scarcely entitled to express an opinion on a matter like this. We may venture, however, to say, that the published *Facsimile* plates (for the moveable type of the larger edition can hardly be relied upon in a question so delicate) show no such diversity as would have suggested to us Tischendorf's conclusions. Notice, however, the peculiar shape of *omega*, with its tall central stroke, represented in our *Facsimile* (7). This form occurs in none of Tischendorf's plates, by him assigned to C or D, or in those portions of the N. T. in moveable type which are imputed to D, but eight times in the two he ascribes to B (II. XVII.), six times in one of A's (V), only once in A's other nine, always towards the end of lines, mostly reduced in size, and except on Plate V. mixed up with the more familiar *W* ⁴. We must add too, that the

³ A writer in the *Christian Remembrancer*, April, 1863, No. cxx. p. 399, otherwise well-informed, can have had no practical experience on this head when he said, "If it be decided that Professor Tischendorf is mistaken, this must of course diminish our confidence in his judgment." Why so? The formal style maintained in uncial codices admits of much less *individuality* of character than the free running-hand which the ancients as well as ourselves used in common life; yet in our law courts persons who have made the subject their special study, and whose honesty is beyond suspicion, perpetually give the most contradictory evidence about hand-writing, and that in cases where men's honour and liberty, almost their lives, are at stake.

⁴ It is quite worthy of notice, that although > is sometimes placed in the margin of the New Testament to point out quotations from the Old, and that too by the first hand, e.g. Acts

few leaves of the N. T. ascribed by Tischendorf to D are much freer from *itacisms*, or instances of false spelling, than those on either side of them: the transition is quite remarkable from leaf 9 of A to leaf 10 (Matt. xvi. 9—xviii. 12) of D, and then back again to leaf 11 of A, as the reader may see for himself by consulting our collation. These remarks, so far as they extend, would seem to suggest *two* scribes, A being identical with B, and possibly C with D; the members of which pairs Tischendorf declares to be much alike; but whether the actual penmen be one, or two, or four, is of the less importance, as (in the N. T. certainly, and most probably in the Old) the whole work was clearly executed at the same time, and transcribed from the same older copy.

Nearly all Biblical manuscripts abound in changes brought

xxvi. 23; though more frequently by later scribes, as in Matth. i. 23; ii. 6, &c.: this mark is never met with in the N. T. at the end of a line for the mere purpose of filling up a blank space (which is its usual office in the Old Testament portion of Cod. Sinaiticus and in some other manuscripts), except in the leaves assigned to D, *on every one of which it repeatedly occurs*, viz. 219 times in the other six leaves, four times in Apoc. i. 1—5 (*see* p. xvi). Elsewhere > is found in only four places which have suffered correction (Matth. vi. 28; xxii. 9; Luke xi. 36; xii. 58), being used, like — in 1 Cor. xv. 22, merely to cover erasures. Moreover, the apostrophus, though frequently employed in the Old Testament to divide syllables in the *middle* of a word, is never so used throughout the N. T. itself; while in the Shepherd of Hermas, which closes the volume, and is referred by Tischendorf to the scribe B, we read ἀγ'γελια, ἀγ'γελον, ἀλ'λα thrice, μελ'λοντες, πολλ'λους, ελατ'τονι, εχ'μαλωτισμον, &c., and > several times at the end of lines. These minute points, insignificant as they may seem, go far to support Tischendorf's notion that the manuscript is the work of several distinct hands. See also p. xxxii, note 7.

by more recent critics into the text, varying widely in age and value, all which an editor is bound to record and discriminate with his utmost care. Speaking generally, the most venerable documents, as having passed through many hands during a long course of ages, may be expected to cost the greatest labour in this particular: Codd. Bezae and Claromontanus, for example (in the latter Tischendorf detects nine different emendators), are full of corrections, which again will often be withdrawn by yet later scribes; so that much patience and fixed attention are needed to discover the original reading, and to trace the successive changes the text has undergone. It is no slight proof of the early date of Codex Sinaiticus, that it is covered with such alterations, brought in by *at least* ten different revisers, some of them systematically spread over every page, others occasional or limited to separate portions of the manuscript, many of them being contemporaneous with the first writer, far the greater part belonging to the sixth or seventh century, a few being as recent as the twelfth. A glance at our collation will show both the extent and character of these emendations, and that the reader may the more easily judge of their relative weight and importance, we shall give some account of each class separately, illustrating our description by the annexed *Facsimiles* (Nos. 3 to 15).

(1) Corrections by the original scribe, *primâ manu* (*p. m.*) as they are termed, can hardly be deemed various readings. The penman, proceeding with his monotonous task rapidly and perhaps a little heedlessly, falls into some clerical error, which he immediately discovers and proceeds to set right; in a few manuscripts (e. g. Codex Bezae) by washing out the writing fluid, which was rather a kind of paint than ink, so that what he first copied can only just be perceived under his amended reading: in others, as in Codex Sinaiticus, by

placing points or some such marks (e. g. ‘ ’) over the letters or words he wishes to revoke. To give one instance out of thousands. In Act. iv. 3, the text being *την αυριον ην γαρ*, while he was writing the first *ην*, the copyist allowed his eye to wander over *αυριον* to the second *ην*, and so he begins to write *γαρ*: finding out his mistake as soon as *γ* is finished, he simply places a point over that letter to cancel it, and proceeds with *αυριον ην γαρ* as if no error had been made. We have expressly recorded all these lapses, trifling as they are.

(2) The next class of corrections is far more important. When a manuscript was completely written, it seems to have been subjected to two several kinds of revision. It was collated with the copy from which it was derived, in order to eliminate whatever mere clerical blunders had not been noted at the time of writing; the person who executed this office was named the *comparer* (ὁ ἀντιβάλλον), being usually the scribe himself. The second process was that of the *διορθωτής* or *corrector*, seldom the same person as the comparer, whose business was to revise the text, often by the aid of a second manuscript varying a little from that first employed⁵. From a careful examination of the hand-writing and reddish-brown colour of the ink, Tischendorf is led to believe that the duty of *corrector*, at least in the N. T. portion of Cod. Sinaiticus, was performed by the scribe D⁶, who wrote those six or seven leaves of the N. T. text itself (see p. xvi), and he

⁵ See Tischendorf, *Cod. Sin. Prolegomena*, fol. 9, edit. maj.; Tregelles' *Horne's Introd.* vol. iv. p. 85; Scrivener's *Plain Introduction*, pp. 46-7, 388.

⁶ Chiefly it should seem from Tobit v. 6, Tab. XIX., which he judges to have been written by D, and where he considers the marginal *εἰς γαρρὰς κ.τ.λ.* as p. m.

assigns to him *as corrector* the symbol A^a7, as being contemporaneous and the most authoritative of them all. Our *Facsimile* (3) *θουσ και βρεχι επι δικαιουσ και αδικουσ* (ε for *και* twice), Matt. v. 45, affords a fair specimen of A^a in all but the shade of the ink; *θουσ* alone is by the first scribe, yet but for the smaller writing in the margin, *και βρεχι επι* would hardly be distinguished from it. The line placed under *θ* is intended to mark the close of an Ammonian section, and is probably by a later pen. The most important addition ascribed to A^a is John xxi. 25, which (as Tischendorf holds) was omitted in the original draught. If the Homoeoteleuton supplied in 1 Cor. xiii. 1, 2 be truly referred to the same corrector, he must have done his work before the running titles were added at the head of each page, inasmuch as *προσ κορινθιουσ* *a* is much displaced by it: but this note contains (if we may trust the type of the larger edition) no less than four examples of that form of *ω* which is not found in the *Facsimiles* of D (see p. xvii).

(3) The corrector indicated simply by A, though separate (as it would seem) from A^a, is described by Tischendorf as “*et formis et atramento primam manum tantum non adaequans*” (N. T. *note* 14—18 on fol. 48*): his writing is hardly less ancient or elegant, and occurs throughout the whole N. T. except the Apocalypse (and only four times in the Catholic Epistles), chiefly to amend gross and obvious mistakes, or to supply words and clauses omitted, whether through Homoeoteleuton or otherwise. Occasionally his changes are made over the original text itself, in letters of the same size, and very like it in appearance (e. g. John


⁷ This is the ultimate designation given to him by Tischendorf: in some places however (e. g. Matth. v. 45; 1 Cor. xiii. 1, 2) he is merely called A.


ii. 3), but far more frequently they are found in the margin; or at the top or bottom of the columns (referred to their proper places by the words *ανω* or *κατω*), in minute and very neat characters. Our specimen *Facsimile* (4), *ο ευρων την ψυχην αυτου απολεσι* (i. e. -σει) *αυτην*, Matt. x. 39, stands at the foot of a column, the anchor-shaped obelus to the left referring to a similar mark in the margin of that part of the column where the words are to be inserted, the numerals *in red ink* *ϞϚ* (97) and *γ* (3) being respectively the proper Ammonian section and Eusebian canon, also referred to their right place by *·/·*.

(4) A obliq. is represented in *Facsimile* (5) by *εαυτους* between *αλλα αυτοι εν εαυ* and *τοις μετροντες*, 2 Cor. x. 12. The letters are oblique, leaning slightly to the right, and are somewhat inferior to those of A proper both in elegance and date. Only fifteen instances of A obliq. are met with, all in St. Paul's Epistles, from fol. 77 to fol. 89.

(5) The corrector B is a full age below A, and may be conjecturely placed at the end of the sixth century. From *Facsimile* (6) Matt. ix. 10 (where he supplies *ελθοντες* in the margin after *και αμαρτωλοι* of the scribe) it will be seen that the strokes of B are thicker, more firm, but less neat than those of A. Occasionally B's writing is much larger than in our *Facsimile*, e. g. *απηλθον* added to the *text*, John vi. 22. This corrector has only touched the Gospels, and especially the early chapters of St. Matthew. Indeed, he has much deformed the first leaves of the N. T. by adding breathings, accents, stops, and apostrophes, till after a few pages he gradually got tired of his useless labour.

(6) B^a is employed to indicate an ancient scholar-like hand, met with only in the early pages of St. Matthew, which fluctuates in appearance between A and B, and is

probably different from each of them. In *Facsimile* (7), Matt. iii. 13, 14, *ιωαννησ* in the margin, with the *ω* shaped as described above (p. xvii) is referred by the marks  ./ to its place in the original text *του ο δε διε*, where the aspi-rate was added by B.

(7) Far the greater part of the changes throughout the whole manuscript belong to C, of about the seventh century, before breathings and accents became habitual⁸. The frequent repetition of the note (C *cum* Steph.) in the ensuing collation will prove that one object of this corrector was to assimilate the Codex to manuscripts more in vogue in his time, and approaching far nearer to our modern Textus Receptus. For his style of writing (not at all remarkable for its beauty) see our *Facsimile* (8), Luke xxiv. 51, *κ* (*i. e.* *και*) *ανεφερετο εις τον ουνον* (*i. e.* *ουρανον*), which stands at the head of a column, and is referred to its proper place by the sign . Moreover, the later alterations seen in *Facsimiles* (1) (2) are all the work of C, viz. the faint interlinear *ων ανων* (*i. e.* *ανθρωπων*), 1 John v. 9, and the marginal *ινα ποιησωσιν*, the interlinear *ανεχωρησεν*, and the dots over the words he rejects in John vi. 15.

The following hands C^b, C^c, C^{c*} are little posterior to C in date. C^b is much used in the Old Testament, occasionally in the Gospels; C^c in John xiii. 26, and 33 times in the Apocalypse (wherein C occurs no less than 290 times); C^{c*} five times in the Apocalypse. In the Gospels and Apocalypse Tischendorf indicates C by C^a, by way of distinction, reserving C for a few cases, wherein, we presume, he is doubtful by which member of this class the change was made.

⁸ C contains a few of them, e. g. *η* John ix. 31; 2 John 12; *εν* John xvii. 22; *οτι* Acts xv. 7: yet even the first hand has *α* Gal. v. 21, and possibly A^a in John xxi. 25.

(8) *Facsimile* (9), Matt. xxiii. 35, supplies an example of the style of C^b, where to the reading of the text *αιματος ζαχαριου* is appended in the margin *υιον βαραχιου*. This person's hand is easily known by his appending to *ρτυφ* and sometimes to *ι*, tails which make with the vertical lines of the letters at their bottom an obtuse angle to the left. He often recalls a reading of the original scribe, which C^a had banished, so that he had before him a text somewhat different from C^a's, to which he corrected the manuscript.

(9) C^c seems to have had familiar access to the Codex Sinaiticus for many years, as specimens of his hand-writing (somewhat like that of C^b) are scattered over its pages in inks of various shades. He would now and then place the abridgment *ωρ* for *ωραϊον*, "beautiful," in the margin of passages he piously admired. See *Facsimile* (10).

(10) C^{c*} is rude, but, like the rest of its class, is without breathings or accents. See *Facsimile* (11), Apoc. xi. 1 *margin*: *·/. κ (i. e. και) εστηκει ο αγγελος* [*λεγων not in Facsim.*]. C^{c*} occurs also in Apoc. xi. 3; 8; xii. 6; xviii. 11, and he probably wrote *τελος* at the end of the Church lesson, Act. x. 16.

By this time the primitive writing, especially on the smooth side of the vellum which had been nearest the animal's body, became so much faded through age, that (as in the case of the great Codex Vaticanus and others) it was thought necessary to retrace the original strokes, which seems to have been done carefully and faithfully, if not with all possible regard for neatness. The renovator now and then introduces, perhaps by mere accident, some slight change into the text, whether correcting an error of the scribe (e. g. Act. iv. 15 *κελευσαντες*), or bringing in one of his own (e. g. Mark i. 7 *ειμη* for *ειμι ι*). This retracing of the lines of the text must have been accomplished about the eighth century;

for while the work of all the correctors we have yet enumerated is occasionally covered by the operation, it never touches the notes of the reviser we shall next name (if indeed he is not the same person), whose style bespeaks the 8th or 9th century.

(11) D much resembles in manner Cod. Y of the Gospels, and Cod. B of the Apocalypse. His corrections are not found in the N. T., but (if the hand be the same in all places) twenty times in the Shepherd of Hermas (the first sixteen lines of which he has defaced by coarse breathings and accents), and in the Old Testament. *Facsimile* (12) \cdot/\cdot κάτω ἐμβλέψονται ἔ is from Isaiah viii. 22. To him (D^a) may be ascribed some Arabic scrawl spread over the manuscript, earlier than the elegant note in that language at the foot of the three columns containing Apoc. vii. 12—viii. 12.

(12) The last corrector E appears but three times in the N. T., and seems full as late as the twelfth century. Besides his placing $\theta\epsilon'$ above $\sigma\sigma$ in the great text 1 Tim. iii. 16, *Facsimile* (13) το της ευσεβειας μυστηριον $\sigma\sigma$ ($\theta\epsilon\delta\sigma$ E) ϵ , this critic puts $\overline{\alpha\nu\varphi}$ (*i. e.* $\alpha\nu\theta\rho\acute{\omega}\pi\omicron\varsigma$ with ι subscript) after $\gamma\omicron\nu\tau\epsilon\sigma$ $\epsilon\iota$ $\epsilon\xi\epsilon\sigma\tau\iota$ (*i. e.* $\epsilon\xi\epsilon\sigma\tau\iota\nu$) in *Facsimile* (14) Matth. xix. 3, and probably supplies $\pi\alpha\acute{\iota}\delta\alpha$ in Act. iii. 13.

It will readily be imagined how vastly the labour and anxiety of a critical editor must be enhanced by so extensive a mass of alterations, many of them being corrections of corrections, in such different hands and spread over the course of many centuries. Patient toil, nice tact, and ripe experience have enabled Tischendorf to decide with reasonable confidence on the date and character of the great majority of these changes: but he is occasionally obliged to confess his doubts and perplexity, or even to change in the larger

edition the decision he had given in the *Notitia*, in the smaller edition (which we have followed), the verdict of the larger. Meanwhile we are thus presented with a kind of history of the sacred text and of the changes it underwent from time to time; not to mention that the occurrence of so many hands, in such various shades of ink, and so diversified in style, forms a powerful argument for the high antiquity of the copy to which these annotations are appended.

Tischendorf affords us specimens of about four other persons' writing, scattered throughout the margin of this manuscript, but having no bearing upon the criticism of the text. Such are our Arabic notes appended to the Apocalypse, less rude in style than D^a (p. xxv), and not earlier than the tenth century, and several subscriptions of about the twelfth century; one by a monk named Dionysius (vol. ii. fol. 16), given in our *Facsimile* (15)⁹, a signature by one Hilarion (vol. ii. fol. 41*), and three by one Theophylact (vol. ii. fol. 42; vol. iii. foll. 73*; 112*). Tischendorf conjectures that these three were brethren of the Convent of St. Catherine, whither the Codex may have been brought on its foundation by the Emperor Justinian, about A.D. 530.

If we turn from the earliest of these second-hand emendations to the original manuscript, the contrast is great enough to impress the least instructed reader. There is a primitive simplicity about its whole appearance which is very striking¹,

⁹ This subscription is full of those abridgments, which by the twelfth century had become habitual. It runs *μνήσθητι κύριε τὴν ψυχὴν τοῦ ἁμαρτωλοῦ διονυσίου μοναχοῦ ὅταν ἔλθῃς ἐν τῇ βασιλείᾳ σου*. We find α with χ over it thus used for *μοναχου* in Act. 10^{ti}. (Brit. Mus. Add. 20,003) fol. 57a, and elsewhere.

¹ As in Cod. Bezae, and most other of our old documents, the

and when we come to scrutinize each letter separately, the result is much the same. Such testing characters as *Alpha*, *Delta*, *Epsilon*, *Pi*, *Sigma* are as unadorned as possible, without flourishes, knobs, or thickened points at their extremities². The only apparent exceptions which can be alleged is the less usual shape of *omega* mentioned above (pp. xvii, xxi, xxiii) as peculiar to Tischendorf's scribes A and B (though even this occurs in the Codex Vaticanus, see Cod. Sinait. Tab. XX.), and that form of *mu* frequent through the Cod. Sinaiticus (*though only at or near the end of a line*) which is represented in our *Facsimile* (2), line 4. Something approximate to this *mu* may be seen at times in the running hand of Mr. Babington's papyri of Hymenæus, and it is quite ordinary in Cod. Z of the Gospels, whose date is the sixth century. So far as we know (for who will venture to answer for the Codex Vaticanus?) our copy is the oldest which exhibits it, and that only towards the end of lines, in which place all known scribes are prone to quit the conventional hand prevailing in formal documents, for the more familiar manner of common life; being naturally led to that practice by the use of those smaller letters, employed in all the uncial copies at the close of some lines, in order to economize the space³. Both the *mu* and *omega* of this shape are frequent in the titles and sub-

regularity of the writing is maintained by means of lines previously ruled on one side of the blank leaf, and easily seen through the vellum, the spaces having been accurately measured and noted with a needle or bodkin (*acus*).

² *Sigma*, however, has the knob at the lower curve of the second C in *ἀναστασεως* Act. ii. 31, Tischendorf's Tab. XIII.: see also our *Facsimiles* (2), (9); and a few other such cases occur.

³ Thus some codices which have a very primitive look are

scriptions to Codd. Sin. and Vatic., but these in Cod. Vat. are doubtless a little later than the text.

As regards the extreme scarcity of marks of punctuation, also, the two manuscripts are near akin. In the Hyperides papyri are no stops at all, in the Herculanæan very few: the labours of so many renovators and correctors render the question more difficult as regards Codd. Sin. and Vatic., yet some in both copies are certainly by the first hand, though oftentimes a blank space will be found without any. In our *Facsimile* (2) the upper, middle, and lower single point, all occur, where the middle point seems to have the least power, though this distinction is far from constant. Occasionally, especially at the end of books, two points (:) will be found, as is represented by our collation in *αμνν*: Apoc. vii. 12; xxii. 21. In all later codices the stops are much more numerous and their system more complicated and regular.

We have already referred to the use of > both for noting Scripture quotations in the margin and as a flourish at the end of lines to fill up a blank space (*see* p. xvii, note 4): it is used for the latter purpose in the Hyperides, the Herculanæan rolls, in the Sarravian Octateuch of the fourth century⁴, and in a few codices of later date, as the Coislin Pentateuch of the sixth century, Codd. Augiensis, Sangallensis and its con-

detected as bearing a later date than would at first sight be imagined, by the cramped and more modern shape of the small final letters of a line. Tregelles (*Horne's Introd.* vol. iv. p. 202) notes this of Cod. U of the Gospels: but, except in the possible case of *mu*, no suspicion of the sort attaches to Cod. Sinaiticus.

⁴ This precious manuscript is unfortunately scattered among different libraries, one leaf of Judges being at St. Petersburg, some leaves at Paris, the rest at Leyden. A fine *Facsimile* is given by Silvestre, *Paléographie Universelle*, No. 61; another by Tischendorf, Cod. Sin. Tab. XX.

tinuation Cod. Boernerianus of the ninth, Cod. M. Paul. of the tenth. The employment of the apostrophus also, to which we have before alluded (p. xviii, note 4), forms no objection to its early date, although it is sometimes added by a later hand. We often find it, as in Cod. Bezae, at the end of a proper name, though not very frequently *primâ manu*: Codd. Sinaiticus and Alexandrinus, &c., employ it besides at the end of words ending with *rho* (e. g. Cod. Sin. Mark xvi. 8); in certain portions of the former it is used to divide syllables, as it also appears in Cod. Claromontanus (e. g. *απ' ορφανισθεντες* 1 Thess. ii. 17); instances such as *τουτο'* (fol. 145, col. 4) and *οραματα'* (fol. 146*, col. 3), both in the "Shepherd," are more peculiar, if we may not say unprecedented.

The shape of the characters, the simplicity of the punctuation, and the employment of the marks just described, all tend to make us believe that the Codex Sinaiticus is coeval with its rival in the Vatican, and consequently a record of the fourth century of the Christian aera. The same inference may be fairly drawn from the absence of letters larger than the rest, employed, like our *capitals*, at the beginning of clauses or paragraphs. As early as the opening of the fifth century they were used by the writer of Codex Alexandrinus at the commencement of each Ammonian section, and elsewhere. Just as freely do they occur in Cod. Ephraemi, which is almost contemporary with Cod. Alex., and oftener still in later manuscripts. They are wanting only in Codd. Sinaiticus and Vaticanus; apparently in the Vatican Dion Cassius and in a fragment referred to the fourth century, containing some sixteen verses of St. John (Evan. N^b) underlying two several pieces of Syriac writing in the British Museum (Addl. MSS. 17,136); and certainly in the celebrated Sarravian Octateuch, which accord in this particular with the Herculanean and early Egyptian *papyri*.

Still more striking is the likeness which Cod. Sinaiticus bears to these records of the first century in respect to its outward form and arrangement. The latter are composed of narrow slips of the papyrus, the writing on which is seldom more than 2 or 2½ inches broad, glued together in parallel columns, and kept in scrolls which were unrolled at one end for the purpose of reading, and when read rolled up at the other. This fashion still prevails in the most venerated copies of the Old Testament on skins preserved in Jewish Synagogues; and the appearance of the Sinai manuscript, with its eight narrow columns (seldom exceeding two inches in breadth) exhibited on each open leaf, suggests at once the notion that it was transcribed line for line from some primitive papyrus, whether written in Egypt or elsewhere⁵. If high antiquity has been plausibly claimed for the great Vatican Bible because that, in common with the Vatican Dion Cassius and a few other books, it has *three* columns on the page, the argument is far more cogent when applied to the Sinai volume, which stands alone in containing *four*.

Nor, in estimating its date, must we forget the quality of the material on which it is written, or its present look and condition. The vellum leaves, now almost yellow in colour, are not only the largest, but among the finest and smoothest yet known; if not quite so thin as those of the Codex Claromontanus of St. Paul's Epistles, the skins of none but the very oldest documents can be compared to them in beauty. The original ink, which varies in hue according as it was impressed on the rough or smooth side of the skin, where it has not been covered by the strokes of the renovator (*see* p. xxiv), is for the most part of a yellowish brown, occasionally of an

⁵ The reader will please to weigh what has been alleged on this head above, pp. xiv, xv, and note 2.

ashy tinge; the emendations of A^a (*see* p. xx) are of a reddish cast; the shades of ink observable in the countless corrections of different scribes through a period of several centuries, are beyond the reach of language to discriminate: those indicated by D and E look very black, as in Tischendorf's *Facsimiles*. Many pages, especially on the inner and smoother side of the vellum, have suffered much from age, and yet scarce a single word is absolutely illegible. Hence, though the general semblance of the whole work is somewhat less worn than that of Cod. Vaticanus (whose extensive hiatus prove how carelessly it has been kept), when it comes to be contrasted with such a manuscript as the illustrated Dioscorides at Vienna (whose age is fixed by internal evidence at about A.D. 500), that interesting and valuable manuscript looks comparatively quite fresh and modern ⁶.

The contents also of the Cod. Sinaiticus lend further credibility to our persuasion of its early date. Out of its 345½ leaves, 199, or reckoning as we ought the 43 leaves of the Cod. Frederico-Augustanus (*see* p. vii) 242, are taken up by the Septuagint version of the Old Testament, and comprise (we name them in the order wherein they stand) portions of the books of Chronicles, Ezra, Nehemiah, Esther, Tobit, and Judith, the first and fourth books of the Maccabees, Isaiah, Jeremiah, Joel, Obadiah, Jonah, Nahum, Habakkuk, Zephaniah, Haggai, Zechariah, Malachi. Then follow the poetical books, written in *στίχοι*, *versus*, or parallel clauses, regulated by the sense (*see* p. xiv), with but two columns on a page (herein also resembling the Codex Vaticanus), and that as a

⁶ For this, and some other statements in my Introduction, I rest on the evidence of Dr. Tregelles, who bore testimony to them as an eye-witness on the occasion of a lecture I gave on the Codex Sinaiticus to the Plymouth Institution, Oct. 8, 1863.

matter of necessity by reason of the length of the *στίχοι*. These books are the Psalms, Proverbs, Ecclesiastes, Canticles, Wisdom, Ecclesiasticus, and Job. That the earlier portion of the Old Testament was once contained in this manuscript appears as well from the small fragment of the Pentateuch possessed by Porphyrius (*see* p. x), as from the numerals set in the outer margin at the head of the quaternions, which, though the work of a later hand, have evidently been substituted for others cut off in the binding⁷. The first extant leaf is the last of the thirty-fourth quaternion, so that 271 leaves must have perished before it, if each *quaternion* consisted of eight, which is not always the case⁸. The last numeral is 92, on the first page of the Shepherd, of which but seven leaves survive, thus making the number of leaves down to the place where Hermas breaks off 724 at the utmost.

⁷ In Cod. Bezae and many other copies these numerals stand at the foot of the *last* page of a quaternion. Besides these more recent numbers in very black ink, in parts of the Old Testament and after the Gospels in the New, an older set (elsewhere cut off), in red ink, of the eighth or ninth century, occur at the top of the inner margin, each number being greater by unity than the corresponding one in black ink (e. g. 82 for 81 &c.); a difference which is probably accidental. In connexion with these quaternions we obtain another argument for the six leaves assigned to D (*see* pp. xvi, xviii, note 4) being written by another hand from the rest of the manuscript. *Each neighbouring pair of these leaves comprises one skin or sheet*: viz. foll. 10 and 15 the 2nd sheet of quaternion 74; foll. 28 and 29 the 4th sheet of quaternion 76; foll. 88 and 91 the 3rd sheet of quaternion 84. This cannot be the result of chance.

⁸ E. g. the 78th consisted of but seven leaves, the 91st of two, the 80th and 90th of but six, and were more properly called *ternions*. Eusebius recognizes both arrangements (*τρισσὰ καὶ τετρασσὰ Vit. Const.* iv. 37).

But our main concern is with the N. T., which this precious record alone contains entire among all manuscripts possessing any real claim to antiquity. The four Gospels stand in their usual order, then follow St. Paul's Epistles,—that to the Hebrews preceding the four Pastoral Letters, then the Acts and Catholic Epistles in their usual order, then the Apocalypse. In postponing the Acts to the Pauline Epistles, our manuscript is only followed by four comparatively modern copies⁹; but this position of the Hebrews is found in all other codices of the first rank excepting the Claromontanus:—such are the great uncial Codd. Alexandrinus, Vaticanus, Ephraemi, and (according to Tischendorf) Coislin. 202 (ABCH), not to insist on at least nine later MSS. written in cursive letters. Since Epiphanius, who flourished towards the end of the third century, testifies that the Epistle to the Hebrews stood before the first to Timothy in some copies extant in his time, we cannot but regard this order as one presumption the more in favour of the remote antiquity of the Codex Sinaiticus, the rather as it is therein countenanced by the oldest and best authorities hitherto known.

A yet stronger argument to the same effect may be drawn from the supplementary matter appended in this copy to the N. T., so as indeed to form an integral portion of it. It is well known that down to as late a period as the middle of the fourth century the canon of Scripture, *in respect to a few books more or less*, was rather unsettled¹, nor was it until

⁹ Yet three of these exhibit a very remarkable text:—the Leicester (Evan. 69), Montfort's (Evan. 61), and Faber's (Evan. 90): the fourth (Bodl. Canon. 34) is uncollated, except in the Apocalypse (k^{scr}).

¹ Eusebius, *Eccles. Hist.* iii. 25, is the well-known leading passage on this subject. He divides the books into four classes,

the decrees of the Council of Laodicea (364 or 366), and of two or three yet later (e. g. Carthage 397), became generally received, that the Church laid aside the primitive custom of reading publicly in the congregation certain works which had never been regarded quite in the same light as Holy Scripture itself. Hence it is reasonable to infer, that manuscripts which contain compositions of such doubtful authority were written before the close of the fourth century, by which time they would have become mere cumbersome additions to a volume already large. It is one considerable proof of the venerable age of the Codex Alexandrinus that it contains the only known copy of Clement of Rome's celebrated Epistle to the Corinthians, though the force of the argument may be a little impaired by its being followed by part of a second Epistle which can hardly be genuine. Codex Sinaiticus exhibits to us moderns for the first time in full, commencing on the same page as the Apocalypse ends, the original Greek of the Epistle attributed to the Apostle Barnabas, and placed before the Apocalypse and the Acts in the curious and very ancient catalogue (doubtless drawn up some centuries before), still preserved in the Cod. Claromontanus of the sixth century. This same catalogue ends with "the

with the last of which, mere heretical works, *ἄτοπα καὶ δυσσεβῆ*, we have no concern. His first class comprises the *acknowledged*, *ὁμολογούμενα*, the Gospels, Acts, St. Paul's Epistles, 1 John, 1 Pet.: his second the *disputed*, *ἀντιλεγόμενα*, James, Jude, 2 Pet.; 2, 3 John: his third the *spurious*, *νόθα*, Acts of Paul, the Shepherd, Revelation of Peter, Barnabas, Apostolic Institutions. Clement is not named: the Apocalypse is placed with an expression of doubt both in the first and third class. In the third division (*also* termed by him that of the *ἀντιλεγόμενα*) some place the Gospel to the Hebrews. These *ἀντιλεγόμενα* however were read in churches (iii. 31), and "approved by most," *γνώριμα τοῖς πολλοῖς*.

Shepherd, the Acts of Paul, the Revelation of Peter :” while, in remarkable correspondence with it, Codex Sinaiticus closes with a fragment of Hermas’ Shepherd, much of which we could previously read only in an old Latin translation. Add to this, that between the end of Barnabas and the beginning of Hermas are lost the last six leaves of quaternion 90, which might have contained either of the other books named in the Claromontane list, though the space would not suffice for Clement’s Epistle, which does not appear in it.

Nothing can be more brief than the Titles and Subscriptions to the sacred books (all written by a contemporary of the scribe: *see* p. xxi), as found in Cod. Sinaiticus, and if they did not proceed from the original writers, they must yet needs be more ancient than the longer inscriptions we read elsewhere². Thus the Gospels are headed only by ΚΑΤΑ ΜΑΘΘΑΙΟΝ, ΚΑΤΑ ΜΑΡΚΟΝ &c. in the Codd. Sin. and Vat., instead of ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ ΚΑΤΑ Μ. of Codd. Alex. Ephraemi and the rest: the end is just as simple, and in St. Matthew Cod. Sin. has no subscription whatever. In the Acts the title of Cod. Sin. is merely ΠΡΑΞΕΙΣ, as contrasted with *πραξις* (Cod. Bez. *πραξις*) *αποστολων* even of Codd. Vatic. and Bezae. The Epistles (as our collation will show) have only ΗΠΟC ΠΩΜΑΙΟΥC &c., like the other oldest manuscripts, in the room of the elaborate titles and full subscriptions attributed to Euthalius (A.D. 458), and seen in more recent copies. To ten of St. Paul’s Epistles (as our collation will show) are appended notes expressing the number of *στίχοι* they respectively contain, and to Philemon *στιχων* only without numerals; but these annotations are all by a second though almost as ancient hand³; and although

² The titles at the heads of the pages in Cod. Sin. are often neglected through oversight.

³ Of about the same date, *secundâ manu* yet early, are the

the numbers somewhat resemble those reckoned by Euthalius in the fifth century, they precisely coincide but in one case (Ephesians 312), and must have been derived from some earlier system (for such no doubt existed) which Euthalius may have modified to form his own.

Those larger chapters (κεφάλαια *majora*) with their corresponding τίτλοι, or summaries of contents, which appear in all the copies of the Gospels written from the fifth century downwards (including Codd. Alexandrinus and Ephraemi), are wanting in Codd. Sinaiticus and Vaticanus alone, from which defect also we infer their higher date.

Nor will the conclusions to which we are thus led on, step by step, be at all weakened by the fact that Cođ. Sinaiticus, in this particular disagreeing with Cod. Vaticanus, exhibits the Ammonian sections and Eusebian canons in red ink in the margin (*see Facsimile 2, and p. xiv, note 1*), of which Cod. Alexandrinus had hitherto supplied the earliest example. These numerals are very possibly by the hand of the original scribe, but must have been added by a contemporary, perhaps by the διορθωτῆς or *corrector* (*see p. xx*), since to the eye they look quite as old, and here and there the arrangements of the manuscript in respect to breaks and initial letters (*see p. xv*) are plainly adapted to them⁴. Nor

lemmata or short summaries of contents (in no wise resembling those of Euthalius) which stand at the head of columns in 25 places throughout the Acts. Tischendorf's Tab. XIII. over Acts iii. 1 contains one specimen in very small and elegant letters: τα περι τον πετρον κ̅ ιωαννην κ̅ του εκ κοιλιας χωλου (*sic*). They are all found in Tischendorf's *Annotationes*.

⁴ Notice, however, that except from Ammonian section 40 to 49 of St. Matthew, the numeral employed throughout is invariably shaped like the *mu* in *Facsimile* (2), line 4 (*see p. xxvii*); that is, if we may trust the moveable type of the larger edition.

will it make at all for the early or late origin of these rubric numerals, that after ρε (105) Luke ix. 57 they disappear altogether until St. John's Gospel begins⁵. There are many well-known cases in which the first hand has thus left the sections and canons unfinished; while in Cod. Bezae, where a decidedly more recent scribe has inserted the sections without the canons, they end at Mark xv. 16 σζ (207), and are not carried on to the end of SS. Matthew and John. One inference we may safely draw from the presence of these contemporaneous marginal numerals, that since Eusebius, who constructed his harmonical canons on the earlier sections of Ammonius, died A.D. 340, Codex Sinaiticus ought not to be dated before the middle of the fourth century: nor on the other hand need it be placed later. Caesarius (d. A.D. 368) and Epiphanius (writing A.D. 374) testify that his ingenious scheme was already well known in their time. Jerome, addressing Pope Damasus (A.D. 384), would fain have introduced it into his revised Latin version; not to add that the suspicion, not altogether unjust, in which Eusebius' memory was held, would have hindered his canons from obtaining the general acceptance with which they were honoured, had they not been favourably received when he was in the flower of life and reputation. The coincidence of this manuscript with certain readings known to have been approved by Eusebius (of which we shall speak in the next chapter) renders it very credible that Codex Sinaiticus was one of the fifty volumes of Holy Scripture, written "on skins in ternions and quaternions" (*see* p. xxxii, note 8),

⁵ The two leaves 10 and 15, forming one sheet, and written by the scribe D (*see* pp. xvi—xviii and p. xxxii, note 7), are also void of their proper sections and canons: but these appear in leaves 28, 29, which were also written by D.

which he prepared A.D. 331 by Constantine's direction for the use of the new capital; and these would naturally contain the canons he cherished with so much honest pride.

The Gospels in Cod. Vaticanus are divided into chapters on an entirely different principle, and since nothing of the kind had been met with elsewhere, they were at one time urged in proof of the pre-eminent antiquity of that manuscript; nor need the argument be much impaired by Tregelles' recent discovery of the same divisions in the margin of Codex Zacynthius (Evan. Ξ), a fragment of St. Luke, edited by him, and assigned to the eighth century. Now in the Acts of the Apostles Cod. Vatican. has two independent sets of 36 and 69 chapters respectively, the marginal numerals indicating the larger number being considered as somewhat later than the others. These smaller chapters up to 42 are found in the margin of Cod. Sinaiticus, written by a very old hand, and together with their slight variations from the sister manuscript are recorded at the end of our collation of the Acts. Since no traces of these chapters have been discovered elsewhere, this remarkable coincidence not only powerfully strengthens our judgment, derived from internal evidence (*below* Chap. III.), of a real, though perhaps indirect connexion between the two codices, but affords some presumption that they are not unlike in their age or critical value.

We would close our palaeographical description of this manuscript by a few miscellaneous statements, having no very obvious bearing on its date, to determine which our attention has hitherto been chiefly addressed.

Iota and *upsilon*, when used alone, and *upsilon*, when the first vowel of the diphthong *vu*, often have over them two points as a mark of *dialysis*, and that by the first hand: yet it is often far from easy, as well in this manuscript as in

Cod. Bezae and others, to distinguish such original points from those subsequently added. Instead of the two points a short straight line is sometimes promiscuously substituted in Cod. Sinaiticus (compare our *Facsimile* (1), lines 1 and 2), as in the N. T. portion of Cod. Ephraemi, but scarcely in any other known copies⁶.

The ordinary abridgements usual in the earliest Biblical manuscripts appear here with some slight variations. We read $\overline{\theta\sigma}$, $\overline{\kappa\sigma}$, $\overline{\iota\sigma}$, $\overline{\chi\sigma}$, $\overline{\pi\nu\alpha}$ and its compounds in all their cases invariably: $\overline{\iota\nu}$ and $\overline{\iota\eta\nu}$ in consecutive lines of Apoc. xxii. 20, 21: $\overline{\chi\rho\nu}$ Rom. vii. 4, but mostly $\overline{\chi\nu}$: sometimes $\overline{\upsilon\sigma}$, $\overline{\pi\eta\rho}$, $\overline{\mu\eta\rho}$, $\overline{\sigma\rho\sigma}$ (i. e. $\sigma\omega\tau\eta\rho\sigma$), $\overline{\sigma\tau\rho\sigma}$ (i. e. $\sigma\tau\alpha\upsilon\rho\sigma$), $\overline{\alpha\nu\sigma}$ (i. e. $\alpha\nu\theta\rho\omega\pi\sigma$), $\overline{\sigma\upsilon\nu\sigma}$ (i. e. $\sigma\upsilon\rho\alpha\nu\sigma$), $\overline{\delta\alpha\delta}$ (*vel* $\delta\alpha\nu\epsilon\iota\delta$), sometimes the words at full length. There occur quite indiscriminately $\overline{\epsilon\rho\upsilon\sigma\alpha\lambda\eta\mu}$, $\overline{\iota\eta\lambda\mu}$ and $\overline{\iota\epsilon\lambda\mu}$ (this last not in the N. T.); $\overline{\iota\sigma\rho\alpha\eta\lambda}$, $\overline{\iota\eta\lambda}$, $\overline{\iota\sigma\lambda}$, $\overline{\iota\sigma\eta\lambda}$, each of them with or without the dialysis and final apostrophus. At the end of a line — over the last letter denotes *nu*; a similar line is mostly set over letters employed as numerals. Other *compendia scribendi* are κ for *kai* perpetually: in the Septuagint alone γ \cdot ⲗ for *-tau* and *-thai*. Two other forms placed at the end of lines, found too in the Herculanean rolls, should also be noticed, viz. ⲙ for *μου* 29 times in the N. T., and very seldom (*never* in the N. T.) ⲛ for *προσ* or *προ*⁷. As in Cod. Bezae and nearly all uncial codices, μ ν and π often coalesce with η and with each other, as in our *Facsimile* (4) of the corrector A.

⁶ In a Lectionary, at Christ Church, of the eleventh century (Wake 12), we remark that the two dots in the dialysis often glide into one straight line.

⁷ This symbol seems to have been more common in earlier books, and to have been the source of the various reading *προσ-ελθων* for *προελθων* Matth. xxvi. 39; Mark xiv. 35; Acts xx. 5; 13.

Lastly, short straight lines are frequently put over the first letters of a line at the commencement of an Ammonian section (*see Facsimile 3*) or of a paragraph, *secundâ manu* as it would seem⁸, for Tischendorf mostly omits them in his printed text. Occasionally however they are retained (e. g. John i. 21; 25; iv. 10; James ii. 23), as if in his judgment they were by the first hand. Such original marks occur as well in other places (Rom. viii. 5; 1 Cor. xii. 29—31, &c.), as ten times in the Acts, in one place (x. 23, 24) apparently for the purpose of mutual reference. The slight neat arabesques (sometimes touched with the red paint) at the end of each book also seem the work of the first scribes, as in Codd. Vatican., Alexandrin., Bezae, &c.

CHAPTER III.

ON THE INTERNAL CHARACTER OF THE TEXT OF CODEX SINAITICUS.

WE have tried to lay before the reader as full a description as possible of the palaeographic appearances presented by our manuscript, but any thing approaching to a complete view of its internal character as a witness to the sacred text would carry us far beyond the limits assigned to the present Introduction, and indeed would introduce us to enquiries as difficult as they are involved and obscure. We must there-

⁸ In John i. 9; xiv. 25 **7** is set in the margin in red to the right of the numerals of the section and canon; in the latter place: in red stands in the text before the first word of the section by way of reference, as also in John xix. 40; xx. 2, and constantly in Cod. Bezae, *s.m.*

fore content ourselves with stating a few of the leading facts of the case, from which the student will readily gather both the *independent* value of Codex Sinaiticus as a critical record, and the *extreme antiquity* of the readings it preserves, even where we may not on the whole be inclined to adopt them as the genuine words of the inspired penmen.

I. We will first ascertain whether it be an independent document, that is, one which exhibits a text not immediately drawn from any other still extant.

As soon as Tischendorf published his *Notitia Cod. Sin.* we minutely compared the passages of the Gospels he therein gave in full⁹, and which may be presumed to be fair specimens of the whole, selected to favour no individual prejudices, with the corresponding parts of the other four great manuscripts, Cod. Alexandrin. (A), Cod. Vatican. (B), Cod. Ephraemi (C, but sadly mutilated throughout), and Cod. Bezae (D), and that with the following result. Of the 312 variations from the common text noted therein, Cod. Sinaiticus (Σ)¹ stands alone in 45, in 8 agrees with A B C D united, with A B C together 31 times, with A B D 14, with A B 13, with D alone 10, with B alone but once (Mark i. 27), with C alone once: with several authorities against A B 39 times, with A against B 52, with B against A 98. So far as this investigation goes Cod. B is not much upheld by Cod. Σ in its peculiar and characteristic readings, while the mutual

⁹ They are in all four pages, containing Matth. xxvii. 64—Mark i. 35; John xxi. 1—25; Luke xxiv. 24—53, this last incomplete.

¹ Thus Tischendorf in the exercise of his undoubted right has been pleased to indicate this MS., whether by way of asserting its pre-eminence, or in allusion to the place of its discovery: but it has been found very inconvenient to break the range of type by a Hebrew letter.

divergencies of the very oldest authorities become more visible and perplexing than ever.

Much the same consequences would ensue from an analysis of the various readings in the Apocalypse, wherein the divergency from our printed text is very considerable throughout every known manuscript. Here we have Codd. A C as before; that now denoted Cod. B is no longer the great Vatican copy, but another in the same library, some four centuries younger. Besides these and Cod. Sinaiticus no other uncial copy contains this book, except one of the eighth or ninth century, just found at St. Petersburg by the indefatigable Tischendorf, and as yet unpublished. All the variations, whether from the Textus Receptus or each other, which occur in Cod. \aleph when compared with Codd. A B C throughout the 239 verses wherein Cod. C is extant, are 993 in number. Out of these 310 are peculiar to \aleph , 188 are in all four, in 64 \aleph A B agree, in 170 \aleph A C, in 96 \aleph B C, in 24 \aleph A, in 89 \aleph B, in 52 \aleph C. The *lectiones singulares* of A B C we did not note, but in most of its 310 Cod. \aleph was countenanced by cursive manuscripts, often in considerable numbers, sometimes by only a few, or even one or two of the best (e. g. i. 16; 17; iii. 16; vi. 9; vii. 1; 14; x. 3; 4; 8; 9; xi. 4; 8, &c.), such as Codd. 38 and 95 (*g^{scr}* at Parham). As a general result Cod. \aleph leans more towards C than B, though it contains fewer of C's peculiar readings: it separates most from A, and is manifestly independent of them all.

Let us now take the Epistle to the Colossians, the only one of St. Paul which is found nearly complete² in all the five great uncials, Codd. \aleph A B C D,—D being no longer Cod. Bezae, but its younger contemporary of the sixth cen-

² Cod. C alone is deficient in chap. i. vv. 1, 2 partly, where we have past over the readings of Cod. \aleph .

tury, Cod. Claromontanus. On examining the 126 variations set down in the following pages (we do not meddle with clerical errors, &c. denoted by ✓, or with changes by later hands), it appears that A B C D all unite with **Σ** 26 times, while **Σ** differs from the other four 23 times: **Σ** accords with A B C 10 times, with A B D 5, with B C D 3, with A C D 14, with A B only 4, with A C 15, with B C 6, with B D and C D twice each, with A D never; with A alone 6 times (e. g. I. 23; 25), with B alone five (e. g. II. 2 παν πλουτος; 13; IV. 12 σταθητε), with C alone thrice, with D alone twice (II. 10; III. 14). Of the whole 126 places B is with **Σ** 61 times (in the Epistle to the Romans we have calculated the higher proportion of 176 out of 325), A in 80, C in 79, D in but 54. Speaking generally, no two of these authorities of the first order so far resemble each other as to enable us to dispense with the rest, or with all other available sources of information; yet Cod. **Σ** approximates nearer to A or C, or A C united, than it does to B.

II. When from this wider survey we come to scrutinize individual passages, it must not be dissembled that the affinity of Codd. **Σ** and B is closer than would have been at first sight anticipated. The connexion between the two, indirect perhaps yet not imaginary, which the identity of the chapters in the Acts had previously suggested (*see* p. xxxviii), is sufficiently proved by their coincidence in peculiar readings, and those of much importance, for which the two together comprise the principal, sometimes (notwithstanding the seeming abundance of our critical materials) the only *positive* evidence. Now these readings are cleared from all suspicion of being mere arbitrary changes, unduly foisted into the two manuscripts, by the evidence of Christian authors that lived in or before the times when they were written, who tell us that those self-same readings were actually found in some or

in most of the copies to which they had access. It is plain that such accordant testimony, proceeding as it sometimes does from widely different sources, is a powerful corroboration both of the antiquity of the text exhibited in these venerable codices, and of their general value as instruments of criticism.

The two chief places, out of many that might be cited, wherein the united testimony of Codd. \aleph and B is supported by the weighty authority of contemporary writers, are Mark xvi. 9—16 and Ephes. i. 1. For the omission of the whole paragraph containing the last twelve verses of the second Gospel we have indeed no other direct manuscript evidence than theirs, and even the scribe of Cod. B betrays a certain consciousness of an omission by leaving blank the column immediately following the end of St. Mark, this being the only perfectly vacant column throughout the whole volume. Cod. \aleph presents no such peculiarity; but Cod. L (Paris 62, of the eighth century) exhibits the passage in such a shape as plainly shows that its writer regarded vv. 9—20 as of very questionable authenticity. About thirty of the later or *cursorive* manuscripts, though they contain the whole passage, either mark it with an asterisk, or append scholia which throw more or less doubt upon it, as an integral part of the Gospel. In fact, after having been cited as genuine by the Fathers of the second and third centuries, from Irenaeus downwards, the difficulty of harmonising their narrative with the other Gospels (a circumstance which ought to plead in their favour) brought suspicion upon these verses, and caused their omission in some copies seen by Eusebius (*Quaestiones ad Marinum*), whose influence over the Scripture codices of his age we have seen to be very considerable (*see* p. xxxvii).

The omission of $\epsilon\nu\ \epsilon\phi\acute{\epsilon}\sigma\omega$ in Eph. i. 1 after $\tau\omicron\iota\varsigma\ \omicron\upsilon\delta\iota\nu$ is

another point in which Codd. **Σ** B (attended by the margin of Cod. 67, B's close ally) stand alone among manuscripts, and in both the words are added by later hands: in Cod. **Σ** the corrector is C, of the seventh century. This shorter reading was in the manuscripts used by Origen, who resorts to a mystical interpretation of the expression *τοῖς οὖσιν*, and very possibly in those of the heretic Marcion a century earlier: it was known and approved by Basil in the middle of the fourth century, both from tradition, and as found by him in the oldest copies (*ἐν τοῖς παλαιοῖς τῶν ἀντιγράφων*): Jerome, as usual, repeats Origen to the echo. The truth is that this Epistle, so singularly void of personal allusions or salutations (in that respect contrasting with its sister letter to the Colossians) was a *circular* addressed to other Asiatic cities besides the capital Ephesus,—to Laodicea perhaps among the rest (Col. iv. 16); and that while some codices may have contained the name of Ephesus in the first verse, others may have had another city substituted, or the space after *τοῖς οὖσιν* left utterly void (*see* Bp. Middleton on the *Greek Article* in loc.).

To these celebrated texts we annex a few others, less known, yet very instructive, in which Codd. **Σ** B agree together against the mass of critical authorities: some of their coincidences (e. g. Matth. x. 25; 1 Cor. xiii. 3; James i. 17) can hardly have been accidental. It will be borne in mind that no opinion is implied respecting the probable genuineness of any of the readings cited below for the purpose of exhibiting the character of Codex **Σ**, unless that opinion be expressly stated.

Matth. i. 25 *αυτησ του πρωτοτοκου* is omitted by Codd. **Σ** B Z (sixth century, at Dublin), two first-rate cursives (1. 33), Cureton's Syriac, the Egyptian (*πρωτοτοκου* only), some Old Latin versions, and (after them) twice by Ambrose.

Ibid. vi. 1 δικαιουσιν for ελεημοσυνην is in Codd. \aleph B D (though an early hand changed \aleph 's reading into the poor gloss δοσειν, i. e. δοσιν), three cursives (including Cod. 1), the scholia of two others, the Vulgate and Old Latin versions, the Peshito³ and Philoxenian Syriac, Origen, Isidore of Pelusium, Hilary, and Jerome ("justitiam, hoc est, eleemosynam vestram"). Internal evidence pleads strongly in its favour.

Ibid. x. 25 βεξεβουλ Codd. \aleph B only: so xii. 24; 27 (not Mark iii. 22 in \aleph); Luke xi. 15; 18; 19.

Ibid. xi. 19 εργαων for τεκνων is here read by Codd. \aleph B *p.m.* and the valuable cursive 124, by copies known to Jerome, the Peshito and Philoxenian *in the text* (but not Cureton's Syriac), the Memphitic, Aethiopic, and Armenian MSS. But in the parallel place Luke vii. 35 Cod. \aleph stands alone in maintaining εργαων, though Ambrose in his Commentary on Luke states that "plerique Graeci" thus read it here.

Ibid. xiv. 30 ισχυρον is wanting only in Codd. \aleph B *p.m.* 33 and the Memphitic version. We shall recur to this passage in Chap. IV.

Ibid. xxvii. 49. At the end of this verse the wretched scholium from John xix. 34 αλλος δε λαβων λογχην ενυξεν αυτου την πλευραν και εξηλθεν υδωρ και αιμα, though as certainly spurious as the latter portion of Matth. xxvii. 35 drawn from the same source (John xix. 24), is found in substance in Codd. \aleph B C L (*see* p. xliv) U (*see* p. xxvii, note 3),

³ I once said (*Supplement to the Authorised Version*, p. 153, 1845) that "the Peshito is of necessity neutral, since $\{ \overset{o}{\rho} ? \}$ would very well answer to either Greek word," but the subsequent discovery of Cureton's Syriac makes it pretty certain that the Peshito read δικαιουσίνην, since wishing to render ελεημοσύνην Cureton's version gives $\{ \Delta \sigma \sigma \alpha \nu \}$.

five cursives, the Aethiopic, Jerusalem Syriac, and two MSS. of the Latin Vulgate, and Fathers named by the scholiast in Cod. 72. To the same purpose Chrysostom (Hom. in Matth. 88, tom. ii. p. 526, Field) speaks expressly, and others after him: but this interpolation, which would represent the Saviour as pierced while yet living, is a good example of the fact that some of our highest authorities may combine in attesting a reading unquestionably false.

Mark vi. 20 *ηπορει* for *εποιει* is found only in Codd. **Σ** **B** **L** and the Memphitic version.

Ibid. xiv. 30; 68; 72. Here we have a set of passages which bear clear marks of wilful and critical correction, thoroughly carried out in Cod. **Σ**, and only partially in Cod. **B** and some of its compeers, the object being so far to assimilate the narrative of Peter's denials with those of the other Evangelists, as to suppress the fact, vouched for by St. Mark only, that the cock crowed twice. In Cod. **Σ** *δις* is omitted in vv. 30, 72, and *και αλεκτωρ εφωνησε* in v. 68. The last change is countenanced by Codd. **B** **L**, one Lectionary, one Old Latin copy (*c*), and the Memphitic version: the former *δις* is rejected by **C** (*p.m.*) **D**, one Moscow cursive copy, several of the Old Latin and Vulgate, by the Armenian and Aethiopic: the latter by fewer still, perhaps by **C** *p.m.*, by two later MSS. (Δ . 251), the Aethiopic, and some Old Latin copies.

Luke iii. 32 *ιωβηλ* for *ωβηδ* is found in **Σ**, and in **B** also according to Mai's larger edition, which in many places is known to be more accurate than the second and smaller one. In **D** *ωβηλ* is the reading of the first hand.

Ibid. vi. 1. The perplexing *δευτεροπρωτω*, which they could not understand, is consequently omitted by Codd. **Σ** **B** **L**, seven cursives (including l. 33. 69), by some Lectionaries (but these last usually omit such notes of time at the begin-

ning of a lesson), and by some versions, including the Peshito Syriac, some Old Latin copies, the Memphitic and Aethiopic, and the margin of the Philoxenian.

Ibid. xi. 4 *αλλα ρυσαι ημας απο του πονηρου* is omitted by Codd. **Σ** B. 1, and above eight other cursives, by scholia in six more, by the Armenian, the Vulgate, Jerome, Cyril, perhaps Tertullian, and very expressly by Origen and Augustine.

John i. 18. The minute but weighty variation $\overline{\theta\sigma}$ (i. e. *θεοσ*) for $\overline{\upsilon\sigma}$ (i. e. *υιοσ*) is supported by Codd. **Σ** B C (*p.m.*) L. 33, the Peshito and margin of the Philoxenian, the Memphitic, Roman Aethiopic, and a host of Fathers.

Ibid. iii. 13 *ο ων εν τω ουρανω* is omitted in Codd. **Σ** B L. 33, the Roman Aethiopic, a Memphitic MS., by Origen, and apparently by Eusebius.

Acts i. 5 *εν πνι βαπτισθησεσθε (-αι Σ) αγιω* is the order in Codd. **Σ** B and lo^{ti} (*see* p. xxvi, note 9) alone of all known copies.

Ibid. i. 19 *ιδια* is omitted in **Σ** B (*p.m.*) D, the Vulgate, Thebaic, and Armenian (if versions can be trusted), and in Augustine.

Ibid. iii. 6 *εγχειραι και* omitted in Codd. **Σ** B D and the Thebaic version alone.


Rom. iv. 8 *ου* for ϕ appears only in Codd. **Σ** B D (Claramontan.) *p.m.* G (but not in its sister manuscript F, or its own Latin version), and the margin of 67 (*see* p. xlv).

1 Cor. xiii. 3. The very strange reading *καυχσωμαι* for *καυθησωμαι* or *καυθησομαι* is found in Codd. **Σ** A B, one cursive (17, the important Evan. 33), some Greek copies known to Jerome, one MS. of the Memphitic, Ephraem, and possibly the Aethiopic: it may be presumed by way of moderating our estimate of the critical worth of the consent of our very best codices.

James i. 17 *αποσκιαματοσ* for *ἀποσκίασμα* seems to make

utter nonsense of the passage, yet such is the reading of Codd. **Σ** B. This single instance goes a good way to prove a connexion, real if not direct, between the two oldest documents.

Cod. Bezae (D) has been found in company with Codd. **Σ** B several times in the preceding list. We subjoin a few passages out of many in which **Σ** and D stand together, with no other ally among the great uncials: yet it must be added that **Σ** is perfectly free from the bold interpolations of D, especially those which abound throughout the Acts.

Matth. ix. 9 *ηκολουθει* (for *-θησεν*) Codd. **Σ** D. 1, and two other cursives; *ibid.* xv. 36 *και* is prefixed to *ευχαριστησας* in **Σ** D. 1. 13. 33? 72. 124. 346? and (*me teste*) Wake 34⁴ at Christ Church, together with the Latin, Syriac, and Memphitic versions; Mark iii. 11 *λεγοντες* for *λεγοντα* Codd. **Σ** D K 69 (*not* 61 in Dobbin) and two Lectionaries; John i. 4 *εστιν* for the first *ην* is found only in Codd. **Σ** D, Greek MSS. known to Origen, six copies of the Old Latin, Cureton's Syriac, the Thebaic, Irenaeus, Cyprian, Hilary, and one or two others; *ibid.* xii. 32 *παντα* for *παντας* Codd. **Σ** D, one cursive, the Gothic, the Latin versions with Augustine expressly ("omnia"), Ambrose, and Jerome, possibly other versions if *παντα* be singular (Peshito : and thus perhaps the Memphitic, Thebaic, Aethiopic). In Col. ii. 10 Cod. **Σ** favours a very peculiar reading of D of St. Paul and its transcript E, *εκκλησιασ* for *αρχησ και εξουσιασ*: **Σ** however retains *αρχησ*, and the Latin versions of D E have the common reading. In Heb. ix. 17 *τοτε* for *ποτε* is found only in Codd. **Σ** D *p.m.*, but Isidore of Pelusium (about A.D. 412) speaks of it as the reading of *old* copies.

⁴ Wake 34, hitherto unknown except in the Apocalypse (27), in the fragment of the Gospels it contains (ending Luke vi. 42) strikingly resembles Codd. B D Z, and especially 1.

A or C or some others also frequently side with Cod. \aleph against nearly all the rest: Matth. xxv. 33 *αὐτοῦ* omitted after *δεξιῶν* by Cod. A, one Lectionary, perhaps two other copies, with the Aethiopic and Cyprian (\aleph alone adds *αυτου* at the end of the verse); Mark viii. 25 *δηλαυωσ* in C L Δ (at St. Gall, IXth century) for *τηλαυωσ* (*δηλωσ* of Cod. 33 is the connecting link); *ibid.* xv. 1 *ετοιμασαντες* for *ποιησαντες* also in C L only; Luke vi. 35 *μηδενα* for *μηδεν* only in Cod. Ξ of Tregelles, Scrivener's w, and the Syriac versions (ܐܬܝܢܐ Peshito); *ibid.* xxiv. 13 *εκατον* stands before *εξηκοντα* in two early (11 N) and one later (K) uncial, the margin of one cursive (34), some Latin and Syriac MSS., in Jerome and in Eusebius, who so often resembles Cod. \aleph . Sometimes, as in the case of Cod. B, these copies accord with \aleph in reading what is palpably untrue: e. g. Acts vi. 5 *ανδρα πληρησ* \aleph A C D E H &c.; in 1 Pet. i. 23 too notice the absurd *φθορασ φθαρτησ* for *σπορασ φθ.*, through the mere wandering of the eye from *σπ* to *φθ* in \aleph A C. Just the same kind of blunder, *πεπτωκαν* or *-κασιν* for *πεπωκασι*, is found in all the uncials of the Apocalypse xviii. 3 (\aleph A B C) and in many cursives.

Most interesting of all are the cases wherein Cod. \aleph follows readings which ancient writers or versions testify to have been found in their copies, though they have quite disappeared from those at present extant: instances like these much enhance our estimate of the value of the text which preserves them. With this part of the subject Tischendorf has taken unusual pains, and from his Prolegomena (with some modifications) are derived the following examples: Matth. vii. 13 *η πυλη* omitted by Clement and Origen often, by Eusebius, seven Latin copies and Latin Fathers; *ibid.* xviii. 24 *πολλων* for *μυριων* with Origen four or six times, Juvenius, and both Egyptian versions; Mark i. 15 *και λεγων* omitted

by Origen and two Latin copies (*c. mt.*); *ibid.* vii. 3 *πυκνα* for *πυγμη*, with four Old Latin MSS., the Vulgate ("crebro"), the Memphitic, Gothic, the Philoxenian text, and Aethiopic; John ii. 2 the original reading of Cod. *Σ* in this place is supported only by three Old Latin copies, the Philoxenian Syriac margin, and the Aethiopic; *ibid.* vi. 51, the omission of *ην εγω δωσω* is supported by many, but the transfer of *η σαρχ μου εστιν* to the end of the verse is peculiar to Cod. *Σ*, Tertullian, and *m* of the Old Latin, the well-known Speculum of the 6th century published by Mai; *ibid.* xiii. 10 *ουκ εχει χρειαν νιψασθαι* omitting *η τους ποδας* with Origen six times, Tertullian, and four MSS. of the Latin Vulgate; *ibid.* xvii. 7 *εγνων* for *εγνωκαν*, a variation noticed but repudiated by Chrysostom; *ibid.* xix. 38 *ηλθον ονν και ηραν* with only five copies of the Old Latin, the Thebaic, Jerusalem Syriac, and best Armenian edition; Rom. v. 7 *μογισ* for *μολισ* with Origen only; 2 Pet. i. 4 *την εν τω κοσμω επιθυμιαν φθορας* with Jerome only.

For many readings Cod. *Σ* has no support; some of these may possibly be arbitrary alterations: Mark x. 42 *μεγαλοι αυτων* is changed into *βασιλεις*; *ibid.* xiv. 58 *ειπεν* is substituted for *ημεις ηκουσαμεν αυτου λεγοντος*; Luke i. 26 *ιουδαιας* stands for *γαλιλαιας*, and a Moscow cursive (255) has *ιουδα*; *ibid.* ii. 37 *εβδομηκοντα τεσσαρων*; *ibid.* iii. 5 *τροχαι* for *τραχειαι* by the first hand; John viii. 57 *εωρακεν σε* for *εωρακας*; Acts viii. 5 *καισαριας* for *σαμαρειας* (on account of viii. 40 and xxi. 8); *ibid.* xi. 20 *ευαγγελιστας* for *ελληνιστας*; *ibid.* xiv. 9 *ουκ* inserted before *ηκουσεν*; Heb. ii. 4 *θερισμοισ* for *μερισμοισ*; *ibid.* iii. 8 *πιρασμω* for *παρapi-κρασμω*; 1 Pet. iv. 1 *αποθανοντος* for *παθοντος*, to correspond with ii. 21, where a few, and to iii. 18, where even A C read *απεθανεν*.

Lastly: as the reviser of a manuscript often had another

copy before him, by whose aid he corrected the text (*see* p. xx), so it would sometimes seem as if the original scribe mingled together two separate readings, both of which were found in the documents to which he had access: thus in 1 John iv. 17, where the alternative forms $\mu\epsilon\theta\ \eta\mu\omega\nu$ and $\epsilon\nu\ \eta\mu\iota\nu$ are both retained: so in Apoc. iv. 11, while some copies have $\overline{\kappa\epsilon}$, some $\sigma\ \overline{\kappa\sigma}\ \kappa\alpha\iota\ \overline{\theta\sigma}\ \eta\mu\omega\nu$, Cod. \aleph gives the latter after the former. Tischendorf cites to the same purpose as our examples Tit. iii. 2; 1 Pet. ii. 12; 2 Pet. ii. 15.

With regard to those *itacisms*, or substitutions of one vowel or diphthong for another, which prevail more or less in all manuscripts, whatever be their date, it will be seen from the following collation (in which they are all registered and indicated by the symbol \checkmark) that Cod. Sinaiticus abounds in them as much as any known copy. Since they are in fact nothing better than instances of mis-spelling, or accommodation of the orthography to the sound, it is not surprising that their frequency should vary in different parts of the same copy, especially where (as is surely the case with this manuscript) more than one person has been engaged on the task (*see* pp. xvi, xvii, and especially note 4). The Epistle of Barnabas, and yet more the Shepherd of Hermas, which is in other respects more inaccurately written than the N. T., are full of the harshest and most unusual itacisms (e. g. $\tau\epsilon\sigma$ for $\tau\alpha\acute{\iota}\sigma$, $\alpha\iota\alpha\nu$ for $\acute{\epsilon}\acute{\alpha}\nu$, $\alpha\nu\delta\pi\alpha\iota\sigma$ for $\acute{\alpha}\nu\delta\rho\epsilon\sigma$). Elsewhere in Cod. Sinaiticus the most ordinary interchange is between ι and $\epsilon\iota$, which is indeed perpetual in Codd. Alexandrinus and Ephraemi, and we should probably add in Cod. Vaticanus also if we knew its contents more minutely. Next to ι and $\epsilon\iota$ we find ϵ substituted for $\alpha\iota$ and *vice versâ* in all the four

codices; in some parts of Cod. \aleph more frequently than in others. In such words as $\eta\nu\omicron\iota\gamma\eta$, $\sigma\omicron\iota$ &c. the diphthong $\omicron\iota$ is often turned into υ : some of the other changes observable in later copies (e. g. between η and $\epsilon\iota$ or ι^5 , η and ϵ) are more rare in ours, though υ and η are transmuted about 12 times, chiefly in the plural of personal pronouns; $\omicron\upsilon$ and ω 20 times in the termination of verbs; even \omicron and ω 68 times, which last may tend to illustrate the readings in Rom. v. 1; 1 Cor. xv. 49.

The most ancient manuscripts of the N. T. hitherto known depart from the common grammatical inflections, and are assimilated to those forms which pertain to the Alexandrine modification of the Hellenistic, or debased dialect of the Greek current among Jewish converts in the first century. It is not necessary to infer from this peculiarity that all the oldest codices were written at Alexandria (a supposition not very likely in the case of such as have parallel Latin versions, e. g. Cod. Bezae), but rather that they approximate to the primitive orthography of the sacred penmen, whose style would naturally be moulded on that of the Septuagint version; while later scribes have gradually softened down its harshness and brought it into closer conformity with the usage of their own times. Hence the prevalence of these Alexandrine terminations in a manuscript has been reasonably held a presumptive proof (valid so far as it goes) of its high antiquity: and it will appear from the ensuing summary that no document is more fully entitled than Cod. \aleph to the benefit of such an argument. Our observations are limited to the N. T. portion of the manuscript (though the Old Testament precisely resembles it in character), and we take no notice of

⁵ Yet Cod. \aleph has $\chi\rho\eta\sigma\tau\iota\alpha\nu\omicron\sigma$ in all the three places, Acts xi. 26; xxvi. 28; 1 Pet. iv. 16, but changed *s.m.*

the corrections brought in by later hands, chiefly by C (*see* p. xxiii).

(1) The oldest copies of Scripture so constantly exhibit the appended ν before a consonant in the third person singular of verbs ending in $-\epsilon$, and in the dative plural of nouns and adjectives in $-\iota$, that modern editors have somewhat hastily regarded this ν $\epsilon\phi\epsilon\lambda\kappa\upsilon\sigma\tau\iota\kappa\acute{o}\nu$ (as it is termed) the normal form, proper to be represented throughout their printed text of the N. T. Now Cod. \aleph (as will be seen by the perpetual use of the symbol \checkmark in our collation) is found to retain the ν as a general rule: the exceptions (which also we have duly noted) do not exceed 208 for the whole N. T. (in about three of which an hiatus is caused by the omission of ν), whereof 134 occur with verbs, 29 with nouns, 45 with adjectives (chiefly $\pi\alpha\sigma\iota$) or participles.

(2) In the same way the weak σ is retained in $\omicron\upsilon\tau\omega\sigma$ before a consonant: Cod. \aleph has $\omicron\upsilon\tau\omega$ but 14 times in the N. T.

(3) The accusative of the third declension often ends in $-av$ for $-a$: Matt. ii. 2; 10; xii. 49; John iv. 46; xx. 25; xxi. 18; Acts xxi. 7; xxii. 23; 1 Pet. v. 6; Apoc. vi. 9; ix. 4; in Barnabas and Hermas each seven times: also in $-\eta\nu$ for $-\eta$ from adjectives in $-\eta\sigma$, John v. 11; Rom. iv. 5.

(4) The second person plural of the second aorist may terminate in $-ate$: Matth. vii. 13; xi. 7; 8; 9; xxv. 36; xxvi. 55; Mark xiv. 48 ($-atai$, so Luke vii. 24; 25; 26); Luke xi. 52; Acts ii. 23; Col. i. 7; Apoc. xviii. 4 ($-atai$). Sometimes the first person sing. middle second aorist is in $-am\eta\nu$, Acts xxiii. 27; the third in $-ato$, Acts vii. 10; 21; xii. 11; 2 Thess. ii. 13. Thus also the first pers. pl. act. in $-amev$, Luke xvii. 10 (*imperf.*); Acts iv. 20; xxvii. 5; xxviii. 14; and the participle in $-amev\omicron\sigma$ Luke xxii. 44.

(5) Also the third person in $-av$ for $-\ov$: $\epsilon\iota\pi\alpha\nu$ 68 times in

the N. T., and other verbs in Matth. v. 1; vii. 27; xiii. 17; xvii. 6; Mark vi. 40; 50; viii. 7 (*imperf.*); xiv. 46; Luke v. 7; ix. 32; x. 24; xxii. 63 (*imperf.*, so κατεκοπταν in *Hermas vis.* 3); John iv. 27; 46; vi. 10; ix. 10 (*imperf.*); 12; x. 20; xi. 36; 47; 56; xviii. 6 *bis*; Acts viii. 10; ix. 18; x. 24; 39; 45; xii. 7; 10; xiv. 19; xvi. 40; xxi. 27; xxvii. 36; xxviii. 2; 15; Rom. xv. 3; 1 Cor. x. 8; Apoc. v. 4; ix. 8; xxi. 1: also in -αν for -ασι in the perfect tense, Acts xvi. 36; Rom. xvi. 7; Col. ii. 1; Barnabas once. So we read ειπα Matth. xxviii. 7; Mark ix. 18; Acts xxii. 8; επεσα Acts xxii. 7; Apoc. xix. 10; ειδα *ibid.* xvii. 6; and -οσαν for -ον, imperfect or second aorist: John xv. 22; 24; 2 Thess. iii. 6; Apoc. iv. 8.

(6) In the imperative second aorist -ατω stands for -ετω: Matth. vi. 10; x. 13; xxvi. 39; Mark xiii. 15; Luke xi. 2.

(7) The augment is used for the reduplication: John xv. 18; xviii. 30; Acts viii. 16; xxvii. 41 (?); 1 John v. 10 *bis* (so εποιηκασ *Hermas vis.* 2): or a double augment is put Matth. xii. 13; Mark iii. 5; viii. 25; Luke vi. 10: the augment is wholly neglected Matth. xiii. 17; Luke iv. 4; v. 3; x. 24; John ii. 20; Acts ii. 25; vii. 10; 17; x. 39; xviii. 14 (?); xxvii. 36; Col. ii. 20; James ii. 22 (?); 1 Pet. ii. 25: or the preposition is augmented Matth. vii. 22; xi. 13; xv. 7; Mark vii. 6; Luke i. 67; John xi. 51; Acts xix. 6.

(8) Verbs in -εω used instead of -αω: Matth. xv. 23; Mark iv. 10; xiv. 5; John xi. 38: and *vice versâ* Acts xx. 37; xxviii. 6; Philem. 18; Jude 22; 23.

(9) For ουκ is put ουχ and *vice versâ*: Matth. xx. 13; Luke vi. 2; xxiv. 3; John vii. 25; viii. 44; Acts ii. 7; iii. 6; xii. 18; xiv. 28; xix. 23; 24; 1 Cor. xiv. 2; James ii. 5; 1 Pet. iii. 3; 1 John i. 10 (*see* our collation, Acts xiv. 28).

(10) In λαμβανω and its compounds and derivatives μ is

always inserted before ψ , e. g. $\lambda\eta\mu\psi\omicron\mu\alpha\iota$, $\pi\rho\omicron\sigma\omega\pi\omicron\lambda\eta\mu\psi\iota\alpha$. $\iota\omega\alpha\eta\eta\sigma$ and $\mu\omega\sigma\eta\sigma$ are found much less often than $\iota\omega\alpha\eta\eta\sigma$ and $\mu\omega\upsilon\sigma\eta\sigma$. We read $\delta\epsilon\delta\omega\kappa\alpha\sigma$ $\mu\epsilon$ for $\mu\omicron\iota$ John xvii. 4. Other unusual or anomalous forms are $\epsilon\phi\iota\omicron\rho\kappa\eta\sigma\epsilon\iota\sigma$ Matth. v. 33; $\epsilon\phi$ $\epsilon\lambda\pi\iota\delta\iota$ Acts ii. 26; Rom. viii. 21; $\kappa\alpha\theta$ $\iota\delta\iota\alpha\upsilon$ Matth. xxiv. 3; $\epsilon\zeta\epsilon\delta\epsilon\tau\omicron$ Matth. xxi. 33; Mark xii. 1; Luke xx. 9; $\epsilon\zeta\epsilon\kappa\rho\epsilon\mu\epsilon\tau\omicron$ *ibid.* xix. 48; $\delta\iota\epsilon\delta\iota\delta\epsilon\tau\omicron$ Acts iv. 35; $\eta\delta\upsilon\nu\alpha\sigma\theta\eta$ Mark vii. 24; $\delta\iota\epsilon\lambda\epsilon\gamma\chi\theta\eta\sigma\alpha\upsilon$ *ibid.* ix. 34; $\epsilon\kappa\epsilon\kappa\rho\alpha\zeta\alpha$ Acts xxiv. 21; $\alpha\phi\epsilon\omicron\nu\tau\alpha\iota$ Luke vii. 47; 48; 1 John ii. 12; $\phi\iota\mu\omicron\iota\nu$ 1 Pet. ii. 15; $\kappa\alpha\tau\alpha\pi\iota\nu$ 1 Pet. v. 8, so $\pi\iota\nu$ often; $\epsilon\pi\alpha\nu\alpha\pi\alpha\eta\sigma\epsilon\tau\alpha\iota$ Luke x. 6 (so $\pi\alpha\eta\eta\alpha\iota$ Hermas *vis.* 1); $\alpha\nu\alpha\pi\epsilon\sigma\epsilon$ *ibid.* xiv. 10; xvii. 7; $\epsilon\rho\alpha\nu\alpha\omega$ John v. 39; vii. 52; Rom. viii. 27; 1 Cor. ii. 10; 1 Pet. i. 10; 11 (*not* Apoc. ii. 23); $\sigma\upsilon\lambda\lambda\alpha\beta\omicron\nu\mu\epsilon\nu\omicron\iota$ Acts xxvi. 21; $\epsilon\mu\epsilon\lambda\lambda\epsilon\nu$ (for $\xi\mu\epsilon\lambda\epsilon\nu$) *ibid.* xviii. 17; $\epsilon\omicron\rho\alpha\kappa$. 1 Cor. ix. 1; Col. ii. 1; 18; $\alpha\pi\omicron\delta\omicron\iota$ 1 Thess. v. 15; ρ for $\rho\rho$ 2 Cor. xi. 25; 2 Tim. iv. 17; Heb. ii. 1; ix. 19; 21; 1 Pet. v. 7; $\alpha\lambda\alpha$ for $\alpha\lambda\alpha\sigma$ Matth. v. 13 *bis*; Mark ix. 50 *bis*; Luke xiv. 34 *bis*; $\kappa\rho\alpha\beta\alpha\kappa\tau\omicron\nu$ *always*, except Acts v. 15 $\kappa\rho\alpha\beta\alpha\tau\tau\omega\nu$; $\lambda\alpha\iota\lambda\alpha\psi$ *masc.* Mark iv. 37; $\lambda\iota\mu\omicron\sigma$ *fem.* Luke xv. 14; Acts xi. 28; $\pi\lambda\omicron\upsilon\tau\omicron\sigma$ *neut.* Phil. iv. 19; Col. ii. 2; $\mu\alpha\chi\alpha\iota\rho\eta\sigma$ Heb. xi. 34; 37; Apoc. xiii. 14; $\mu\alpha\chi\alpha\iota\rho\eta$ *dat.* Matth. xxvi. 52; Luke xxii. 49; Acts xii. 2; $\tau\epsilon\tau\rho\alpha\rho\chi$. Matth. xiv. 1; Luke iii. 1; 19; Acts xiii. 1; $\tau\epsilon\sigma\sigma\epsilon\rho\epsilon\sigma$ mostly; $\delta\rho\alpha\kappa\nu\omicron\nu$ Apoc. vii. 17; $\delta\rho\alpha\kappa\nu$ *ibid.* xxi. 4; $\mu\epsilon\tau\omicron\xi\upsilon$ Luke xi. 51, and Barnabas once: nor is the final consonant in $\epsilon\nu$, $\pi\alpha\lambda\iota\nu$, $\sigma\upsilon\nu$ often changed before another consonant in composition.

The present chapter may close with a slight notice of two or three out of a multitude of interesting questions which the study of this manuscript suggests to a thoughtful reader.

(1) In Matth. xiii. 35 Cod. \aleph is upheld by five of the best cursive MSS. (1. 13. 33. 124. 253) in putting $\eta\sigma\alpha\iota\omicron\nu$ between $\delta\iota\alpha$ and $\tau\omicron\upsilon$ $\pi\rho\omicron\phi\eta\tau\omicron\upsilon$, and Eusebius testifies that in his time some copies, but not the best ($\tau\omicron\iota\omicron\sigma$ $\acute{\alpha}\kappa\rho\iota\beta\acute{\epsilon}\sigma\iota\nu$) inserted that

prophet's name, which is also found in the Clementine Homilies attributed to the second century. The true reference is beyond doubt Psalm lxxviii. 2, though Isaiah xlviii. 3 has also been cited by some. Porphyry the philosopher, the most acute and formidable adversary our faith encountered in ancient times (d. 304), alleges this misquotation (if such it be) as an instance of St. Matthew's ignorance, and is met by Jerome in language which proves that ἡσαίου was not read in the copies before him; for he conjectures that the original word before τοῦ προφήτου was *Asaph* (the reputed author of Psalm lxxviii. according to the Hebrew title), that *Asaph* was changed into *Isaiah* through a misapprehension of the copyists who knew nothing of Asaph, and that Isaiah had been subsequently withdrawn "a prudentibus viris," who became aware of the error. Since Cod. \aleph retains two other readings (Mark i. 2 τῷ ἡσαΐᾳ τῷ προφήτῃ; John vii. 8 οὐκ ἀναβαίνω) which Jerome tells had been harassed by the "bark" of Porphyry, an intelligent writer has urged the three readings taken together as a strong proof that our manuscript was written before Porphyry's time, in the course of the *third* century. "It is scarcely conceivable," he remarks, "that any one forging a manuscript in the design to pass it off as of very early date, would thus forfeit for it the credit of conformity with the most venerable uncials, and at the same time expose it to the assaults of an early heathen writer⁶." I cannot profess to understand the

⁶ I quote a little pamphlet, to which are appended the initials D. W. The writer also lays some stress on the fact that the Evangelist describes the citation as "spoken" (ῥηθὲν), not "written" by the prophet, as if it were some verbal message, like that alluded to in 2 Kings xiv. 25, and retained by tradition. But ῥηθὲν is thus used *habitually* by St. Matthew, at least nine times in this Gospel.

force of this argument. The readings of Cod. \aleph in Mark i. 1, and (in a less degree) in John vii. 8, are too well supported by other authorities, most venerable uncials too, to warrant any such inference as has been drawn from them; and Matth. xiii. 35 only shows that the fourth century penman faithfully transcribed the older model before him, in which *ἡσαίου* occurs, without regarding or perhaps without having heard of the cavils of Porphyry.

(2) In Matth. xxiii. 35 Cod. \aleph accords with the parallel passage Luke xi. 51 in rejecting *τοῦ βαρὰχίου* after *ζαχαρίου*, though it was subsequently added by C^b (see *Facsimile* 9 and p. xxiv) some centuries later. Only three Lectionaries (6. 13. z^{scr}) of the tenth or eleventh centuries, and Eusebius (whose correspondence with the readings of Cod. \aleph we have noticed several times before, pp. xxxvii, xlv, xlviii, 1 *bis*, lvi) by his silence, countenance the omission of the words, which are found in every other known manuscript, and were known even to Irenaeus in the second century, to Origen in the third: in the fourth they perplexed Jerome, as well they might, but he has no better solution than the statement that for “Barachiah” the apocryphal Gospel used by the Nazarenes substituted “Joiada.” That our Saviour refers to the well-known Zechariah son of Jehoiada the High Priest, whose murder in the court of the Lord’s house, and whose dying words are recorded 2 Chron. xxiv. 20—22, cannot be seriously doubted; but the father of the prophet Zechariah (respecting whose death nothing is known) being named Berechiah, “the name of the father has been since added, or changed, by some one, who took it from the title of the prophecy, which happened to be better known to him than the history in the Chronicles” (Paley, *Evidences*, Pt. ii. Ch. vi.). The fancy that the Baptist’s father is the person meant is idle enough; and as our Lord’s words clearly relate

to something past, they cannot be supposed to foretell the slaughter of Zacharias the son of Baruch, an eminent private citizen, killed by the zealots near forty years afterwards (A. D. 68), and singularly enough, within the precincts of the Temple (Joseph. *Bell. Jud.* iv. 5). Here therefore, for once, Cod. \aleph with a very small minority of copies must preserve the Evangelist's genuine reading.

(3) John xxi. 25 has been regarded by Tischendorf as a subsequent appendage made to the Gospel by the contemporary reviser A^a, whom he believes to be the original scribe D (*see* p. xx): the ink he considers to resemble that of the addition in Matth. v. 45 in its reddish tinge, the characters to be more slender than in the context. The latter peculiarity is quite observable in Tischendorf's *Facsimile* (Tab. XIX.); but we cannot much rely on *Facsimiles* for a point so delicate. Tregelles, to whom the German critic showed the original passage, is convinced that the hand-writing is the same as that in the rest of the chapter, only that the scribe, when he had completed v. 24, dipped his pen afresh into the fluid, which afterwards flowed more freely. No extant manuscript favours the omission of v. 25⁷, although the

⁷ Tischendorf cites for the omission Cod. 63, a tenth century MS. at Trin. Coll. Dublin (A. 1. 8). Aware that his only authority must be Mill's note "versum hunc omittit Usser. 1," I wrote to Dublin to ascertain whether the last leaf of the MS., which once contained John xxi. 25, might not have been lost. The Assistant Librarian Dr. Lottner favoured me with a reply which proves the truth of my suspicion. The text on the last extant page ends with ἡ μαρτυρία αὐτοῦ v. 24, the stop being only a colon, not (:)—as at the end of the other Gospels in this MS. Then, after a small space, comes the following fragment of a commentary, which can only relate to v. 25 τοῦτο φησὶν ἐκ μυρίων γὰρ θαυμάτων τὰ μόνα πρὸς πίστιν καὶ ἀρετὴν The

hyperbole it contains caused it to be suspected by some, as we learn from the Scholia to Codd. 36. 237 and others. But it is quoted without the least misgiving by a long array of Patristic writers from Origen (who alleges it five times over) and Pamphilus downwards; and it is exactly in St. John's simple manner to assert broadly that which cannot be true to the letter, leaving its necessary limitation to the common sense of the reader (*see* John vii. 39; 1 John iii. 9).

CHAPTER IV.

WAS THE CODEX SINAITICUS WRITTEN BY CONSTANTINE SIMONIDES?

THE first impression conveyed to Tischendorf by the loose leaves of the Codex Friderico-Augustanus was the assurance that their date must be referred to the fourth century; and after a prolonged and intimate acquaintance with the whole manuscript, the investigations of himself and other competent judges by no means prejudiced in his favour, have led them, with little or no hesitation or wavering, to the same deliberate conclusion. The singularly fine quality and venerable appearance of the vellum—the fact that it is the only known manuscript containing eight columns on the open leaf, as if in imitation of the older *rolled* books:—the very simple, yet graceful shape of the uncial characters, the rare occurrence even of a single point for a stop, the total lack of capital letters, all these particulars closely resembling the Herculanean papyri:—the brevity of the titles and subscrip-

last leaf, of course, contained v. 25 and the rest of the commentary upon it.

tions, and some of these too by a second hand :—the absence of the larger chapters and their titles of contents ; the presence, on the other hand, of the Ammonian sections and Eusebian canons in the Gospels and of the Vatican chapters in the Acts :—the unusual order of the books of the N. T., especially of the Epistle to the Hebrews :—the presence of the works of Barnabas and Hermas, as a portion of canonical Scripture :—the various corrections the primitive text has undergone from ten or more different hands, with inks of many various shades, in different ages, yet nearly all before breathings and accents came into common use :—above all, the peculiar character of the original text itself, which is of the most ancient type, thoroughly independent in its general current, often standing quite alone ; often countenanced only by Cod. Vaticanus or Cod. Bezae, or perhaps by a single later or cursive copy ; or by one very old version ; or by a single Greek or Latin Father, Eusebius, Basil, or Chrysostom ; Ambrose, Jerome, or Augustine :—all these facts, true beyond dispute, every one of them of some weight, several of them of great importance, when taken all together, *with nothing considerable to set in the opposite scale*, persuade us by their accumulated influence that our manuscript is inferior to no copy yet known (hardly excepting the Cod. Vaticanus itself), whether in age or in critical value.

In the face of reasoning thus strong, and to our mind quite irresistible, Constantine Simonides asserts that he wrote the Codex Sinaiticus with his own hands twenty-four years ago, without the wish, or design, or indeed the smallest expectation, of misleading the most ignorant and unwary as to the true character of his work. This strange and startling claim had been whispered about for some time before, but was first publicly asserted in a letter to the *Guardian* newspaper, which appeared Sept. 3, 1862. The name of Dr.

Simonides was already well known to the literary world. According to a Biography of this ingenious person, written by Mr. Charles Steuart of Brighton, but distributed among his friends with his own hands, he is a Greek native of the isle of Syme, on the coast of Asia Minor, born about the hour of sunrise November 11th, 1824. For full ten years he has been well known as the discoverer of some and the possessor of other documents, Biblical, Patristic, Historical, Hieroglyphical, and Archaeological, bearing a semblance of antiquity which the learned in general have not been willing to allow to them. We will here mention only two of the most remarkable of Simonides' treasures, the *palimpsest*^s of Uranius and the Liverpool papyrus fragments of St. Matthew. The History of the Kings of Egypt from the remotest ages to the reign of Ptolemy Lagus, by Uranius of Alexandria, son of Anaximenes, a perfectly novel work on a subject of deep interest, was offered by Simonides to the celebrated Professor Lepsius in or about 1855; and though for the moment accepted by him and Professor Dindorf, was soon rejected as spurious by them both and all other German scholars: some of those who have since examined the *palimpsest* by the microscope profess to trace the faint outlines of Uranius' history *above* the writing which ought to be more modern. The Biblical fragments were found by Simonides in 1860 when engaged in unrolling masses of papyri (supposed to have come from Egypt) in the Museum of Mr. Mayer, a Liverpool merchant. One of these papyri,

^s In times when vellum was scarce, it was usual to wash out an original work in order to substitute in its room something later and more popular: the primitive writing being left just legible *under* that of the later hand. Such *palimpsests* are Codd. C and N^b (*see* pp. xxix, xli).

in the subscription to St. Matthew's Gospel, proclaims itself to be the very copy dictated by the Evangelist himself to the deacon Nicolas (Acts vi. 5) his scribe, in the fifteenth year after the Lord's Ascension. Among other marvellous facts which may serve to modify our wonder at such a discovery of the very autograph of the earliest Gospel, our author assures us that he has seen a transcript of this same Gospel, in the monastery of Mount Sinai, "with the inscription of the date of publication extremely clear," which purports to be one out of fourteen copies written by Hermodorus, a disciple of the Lord, sixty-five years after the Ascension, and fifteen after the Evangelist's death. Of this papyrus Simonides has afforded us one exquisite *Facsimile*, and promises the whole Gospel in due time⁹. We are not aware that the Mayer papyri have as yet found a Lepsius sanguine enough to accord to them even a provisional assent. By most scholars they have been held to be condemned by the very extravagance of their claims on our belief, and those who have felt it their duty to scrutinize them patiently have certainly seen no cause to vary from the verdict which first impressions would suggest.

Such is a brief outline of the previous career of the extraordinary man who on being shown Tischendorf's *Facsimile* of the Codex Sinaiticus (it could have been none other than the portion of Luke xxiv., *see* p. x) annexed to the *Notitia*,

⁹ We derive these facts respecting Codd. Nicolai et Hermodori from Dr. Simonides' "Facsimiles of certain portions of the Gospel of St. Matthew and the Epistles of SS. James and Jude, written on papyrus in the first century, and preserved in the Egyptian Museum of Joseph Mayer, Esq., Liverpool," by Constantine Simonides, Ph. D., 1862. No one who has not studied this book can form any adequate notion of the writer and his labours.

which appeared late in 1860, at once pronounced it the work of his own hands. How it was that he had not long ago put in the same claim to be the scribe of Codex Friderico-Augustanus, a part of the self-same copy, which was edited in 1846 (*see* p. vii), especially since he might have seen the original leaves when at Leipsic some years before, is one of the most perplexing parts of his case. Even after he had asserted that Cod. Sinaiticus was his work, he allowed "two years" to elapse before the appearance of his public letter of Sept. 3, 1862.

Simonides' account of the origin of the manuscript is, in substance, the following:—About the end of 1839, when he was living with his uncle Benedict, head of the monastery of Panteleemon on Mount Athos, that venerable dignitary was anxious to send to the Emperor Nicholas of Russia some gift, in dutiful acknowledgment of the benefits he had conferred, from time to time, on that society. Not possessing any thing he deemed acceptable, Benedict resolved to provide a copy of the Old and New Testaments in vellum, in uncial letters of the ancient form. As Dionysius, the professed calligrapher of the monastery, was afraid to undertake the task¹, Simonides commenced it at the request of his uncle, who provided him with that edition of the Greek Bible which the brothers Zosimas, wealthy Russian merchants, had defrayed the cost of publishing at Moscow. This Moscow Bible, after having been collated with three ancient manuscripts and the printed edition of the Codex Alexandrinus, so as to be cleared from many errors (the old spelling however remaining unaltered), was given to Simonides to transcribe. He obtained the vellum from an old book in the convent library, which

¹ As he very well might be, if the scrawl in our *Facsimile* (15) were his veritable hand-writing.

was almost blank, the material being very clean and beautifully finished. He thus copied out both the Old and New Testaments, the Epistle of Barnabas, and the first part of Hermas; he would have completed the whole of the Apostolic Fathers, but that the parchment was now exhausted and Benedict dead. He therefore ended his task by simply writing *Σιμωνιδου το ολον εργον*, gave it over to the binder, and retaining the dedication to the Emperor at the beginning of the book, he sought for another patron who might be disposed to value it.

This patron was found in Constantius, ex-Patriarch of Constantinople and Archbishop of Sinai, at whose residence in the isle of Antigonous, the Patriarch being absent, he left the volume in 1841. Constantius accepted the gift in a gracious and fatherly letter, with which he sent 25,000 piastres (about £1300 we believe²) and his benediction. It may well be presumed that the prelate whose benediction to a young scholar amounted to something approaching the fee-simple of his bishopric is now in the number of the blest: he was already dead, as Tischendorf tells us, early in 1859 (*see* p. ix); but in 1844 Simonides heard from his own lips that he had long ago sent the Codex to Sinai, and there accordingly its writer found it (though now imperfect and with an older appearance than it ought to have had) on the occasion of two visits he made there in 1844 and 1852: in 1852 he vainly questioned the librarian about its history.

This strange narrative naturally excited great curiosity, and was subjected to searching criticism. On one leading point, his visits to Sinai, he has been met with a direct contradiction: Callinicos, a monk of Sinai, in a letter dated from that

² We can find no authority for putting the Turkish or any piastre at a lower value than between 12 and 13 pence.

convent April 13, 1863, addressed to the late British chaplain at Alexandria, and forwarded through his successor, declares in the name of the brotherhood, including him who held the office of librarian from 1841 to 1858, that no such person as Simonides was ever known there³. It was, moreover, soon observed, that if Mr. Steuart's Biography might be trusted, his hero could have been only just fifteen years old when he undertook this very considerable task; and that as barely nine months elapsed between his arrival at Athos in November 1839 and the death of Benedict in August 1840, even had he begun his work immediately on his arrival, he must have proceeded at the rate of 20,000 uncial letters daily, to have advanced thus far in so short a time. To these objections Simonides rejoined that he laboured on some time after his uncle's decease; and that, as regards his age, he was nineteen years old in 1839, having been born, not (as Mr. Steuart alleges) "about the hour of sunrise, Nov. 11, 1824"—that was the birthday of his brother Photius—but on Nov. 5, 1820, the sixth hour before noon. This last correction he supports by publishing a letter to Mr. Steuart⁴, complaining of the error, dated as far back as Jan. 16, 1860.

One most serious defect in Dr. Simonides' case is his utter lack of living witnesses, except indeed Mr. Steuart, and that only for the authenticity of the letter dated Jan. 1860. Constantius the Patriarch, whose evidence would have been very important, is unquestionably dead:—of the several persons incidentally mentioned in his narrative, not one has presented himself to corroborate his statements. One person,

³ His rude but vigorous Greek admits of no mistake: *ὅτι δηλονότι οὐδέποτε Σιμωνίδης τις ἐφάνη εἰς τὸ Μοναστήριον τοῦτο*.

⁴ In the *Literary Churchman*, Sept. 1, 1863. We have thought it due to Dr. Simonides to regard this, his last published statement, as his version of the whole transaction.

indeed, respecting whom Simonides had hitherto said nothing, Callinicos, a Greek priest of Alexandria, has borne testimony by letter most strongly and explicitly in his favour; but all attempts to trace his existence in the city whence his letters were dated, and in the community (alas! a small and persecuted flock) of which he is represented to be a distinguished ornament, have hitherto proved unavailing. Until their writer is produced, his letters must go for nothing.

One single circumstance, not hitherto dwelt upon so far as we know, but which seems to tell somewhat in favour of Simonides, ought not to be suppressed, even though we may not think it of any great weight. Hermas, whose treatise closes the Codex Sinaiticus, well as he was known and esteemed in the ancient Church, has attracted comparatively little notice in modern times. Now it certainly is remarkable that Simonides, some years since, brought to Leipsic from Mount Athos, together with the palimpsest of Uranius, one genuine fragment of the Shepherd in Greek, and the transcript of a second made by him from a manuscript in the same place, both which materially assisted Tischendorf in his edition of the *Patres Apostolici*. It is true that Simonides has been accused of unfair dealings even with regard to these manuscripts of Hermas (*see Prolegom. Cod. Sin.* pp. xl—i, edit. min.), but we do not purpose to enter on that debate, though it has undoubtedly embittered the relations between him and Tischendorf. We merely wish to point out, as a curious coincidence, his having brought from Athos, about 1855, genuine codices of that self-same early treatise, which he now alleges that he copied at Athos in 1840 as an integral part of the Codex Sinaiticus.

We have submitted to the reader a summary of the statements of Dr. Simonides, and of the chief objections which have been urged against their truthfulness: every one will

form his own judgment on the facts here placed before him, as we would fain hope, with no undue bias or prepossession. If on the whole it shall be thought that we are under no logical necessity to deny that he wrote in 1839-40 some such manuscript as he has described, one thing appears quite certain, that the manuscript he may have then written neither is nor can be the Codex Sinaiticus.

We consider this last point fully established by the following arguments, each of which we trust will be found to have some force when considered separately, and two or three to prove our conclusion beyond all possibility of doubt.

I. Simonides inscribed on his work when completed *Σιμωνιδου το ολον εργον*, and these words were read on it (whether in 1844 or 1859) by *his* correspondent, the Alexandrian Callinicos. Indeed his whole narrative is grounded on the assertion that he was the only scribe engaged, although Benedict and Dionysius made a few marks or notes in several places. Now even though Tischendorf may be wrong in supposing that so many as four different hands were employed upon Cod. Sinaiticus (*see* p. xvi), it is nearly impossible to maintain, in the face of the internal proofs we have accumulated (*see* p. xvii and note 4, p. xxxii note 7, p. xxxvii note 5), that the whole is the labour of one scribe. Hence the Cod. Simoneidos, as its author calls it, cannot be identical with Cod. Sinaiticus.

II. Again, Simonides transcribed from a Moscow Bible, whose text Benedict had altered by means of his three manuscripts and the printed Cod. Alexandrinus. Cod. Sinaiticus, on the contrary, must have been derived from a model whose lines were similarly divided with its own, that is, in a manner totally unlike what any printed Bible would represent. This is evident from the not unfrequent instances wherein its scribe suffers his eye to wander over a line, or

from one line to another, to the utter destruction of the sense. The reader will perceive our meaning if he examines narrowly the examples cited above, p. xv.

III. Yet further, how could *itacisms*, which are nothing better than mere blunders in the spelling, find their place in the transcript of a printed book? Codex Sinaiticus is so full of them, those too of the oldest type (*see* p. lii), that the bulk of our collation is materially increased thereby. Certainly we are told in the letter of Sept. 3 "that the old spelling remained unaltered" when the learned Benedict, by means of his manuscripts, cleared his printed text from errors: but is it likely that he, or any sane person, would have deliberately and systematically changed the true spelling of the Moscow Bible into the false fashion prevailing in the oldest manuscripts? Yet he must have undertaken such a preposterous task if Cod. Simoneidos and Cod. Sinaiticus are one document. The same observations apply, though with less force, to the grammatical peculiarities enumerated in pp. liii—lvi.

IV. Benedict had before him the Codex Alexandrinus, and right glad we are to be told that so ripe a work of western scholarship has penetrated the recesses of the Greek monasteries. How came he then to adopt the Ammonian sections and Eusebian canons of that manuscript, while he rejected the notation of the larger κεφάλαια and the titles or headings it also contains; the rather since all known manuscripts except Codd. Sinaiticus, Vaticanus, and Bezae are believed to exhibit them? Then again, as to capital letters larger than the rest: only four documents on *vellum* besides Cod. Sinaiticus are known to be void of them: why not have followed Cod. Alexandrinus and all later manuscripts in this respect also? Why conform to the contrary practice, which had long since become obsolete, when capitals would have so

much better enabled Simonides to exhibit his exquisite skill as a calligrapher?

V. From what source too did Benedict derive those divisions in the Acts which are peculiar to Codd. Sinaiticus and Vaticanus alone among all extant copies? Simonides never intimates that either his uncle or he had taken the trouble to ascertain the readings of Cod. B, nor have we seen one word in his subsequent works which would make us think that he even knew of its existence. Add to this that the chapters in Cod. Sinaiticus, though evidently the same in substance as those of the sister manuscript, differ from it (as may be seen by the note appended to our collation of the Acts) sufficiently to prove that the connexion between them is too remote for one to have been derived immediately from the other.

VI. Let us now recall to mind the numerous marks of extreme antiquity on the face of the Cod. Sinaiticus, which have persuaded every competent scholar who has examined it, or received its description on the word of others, that it is a genuine relique of the primitive ages of the Church. It would be very difficult for the most skilful palaeographer living to fabricate a manuscript of but a few leaves in extent, so perfectly like an ancient document in respect to material, and form, and shape of the letters, and the various shades of inks, of different ages and from different hands, as seriously to perplex competent and careful judges: to palm on them a forgery of any considerable length we hold to be quite impracticable. But even were this not the case, such an attempt would necessarily imply experience, adroitness, special information, in a word, *design* and fraudulent intention on the part of the writer of the document. That a boy of fifteen, or a youth of nineteen, who many years afterwards has exhibited surprising ignorance of much which

even sciolists are presumed to know, should have executed within the compass of a few months a volume of 1400 pages, comprising nearly four millions of uncial letters; and that too in such a fashion that WITHOUT THE SMALLEST INTENTION TO DECEIVE, or to pass off his performance as an ancient work, he has actually misled the best critics in Europe:—this proposition we must confess to be so unlikely and indeed incredible, that we could not receive it on any evidence whatever.

VII. Finally, the text afforded by the Codex Sinaiticus can never have been derived from the meagre sources described by Simonides, though they might amply suffice for the very limited purpose Benedict had in view. About the character of his three manuscripts used at Athos he is silent, but nothing has ever been brought from the Holy Mountain which much exceeds a thousand years old. To Codex Alexandrinus also that of Sinai approximates less than to most of the same rank, especially in the Gospels and Apocalypse (*see* pp. xli, xlii). But in truth, its text is manifestly derived from an original of the highest interest and authority. Had Benedict been the most acute and accomplished Biblical scholar in Christendom he could not have anticipated in 1839 the results of the discoveries of the last twenty years; no one who in his time sat down to construct an ancient text, which should resemble that of the earliest manuscripts, versions, and ecclesiastical writers, could possibly have been led to the results embodied in the Cod. Sinaiticus; not even though to their deep and comprehensive learning be added the fortunate daring of a Bentley, the tact and ripe judgment of a Griesbach. One example will illustrate our meaning as well as a thousand, which the student may readily find for himself in the following collation. In Matth. xiv. 30 Cod. Sinaiticus omits *ισχυρον* after *ανεμων*: in 1839 no other

document, manuscript, version⁵, or Father was known to countenance such a variation: it has no such inherent probability as to have suggested itself to Benedict, or to any one else. When Rulotta's revised collation of the Cod. Vaticanus was brought to light again in 1855, it first became known that that venerable authority contains the word *only in a later hand*; in 1857 Tregelles published his collation of the important cursive Cod. 33, made seven years before: this copy also omits *ισχυρον*. Thus, were we now engaged in forming a text that should seem ancient, here is just such a various reading as we should adopt for our purpose; it could not have been so employed twenty-four years ago, since the omission in any one codex was completely unknown, and would not have been conjectured.

Such are the grounds of our firm conviction that Codex Sinaiticus is a monument of the Biblical scholarship and pious skill of the fourth century of our aera. On its happy discovery we congratulate the Christian world, and respectfully thank Professor Tischendorf for the care and diligence he has bestowed upon editing it.

⁵ Mill, indeed, in the Appendix to his N. T. (1707), observes "omittit *ισχυρον* Copt.;" but this, like so many of his best readings, was neglected by the later editors, Wetstein, Griesbach, and Scholz: no one will think that Benedict borrowed the hint from Mill's note.

COLLATION

OF

THE CODEX SINAITICUS

WITH SCRIVENER'S REPRINT (1862) OF STEPHENS'
TEXT OF THE NEW TESTAMENT (1550).

-
- N.B. + placed before a reading denotes that it is an addition to Stephens' text.
 — placed before a reading denotes that a portion of Stephens' text is wanting in Cod. Sin.
 ✓ is placed after all readings which are only itacisms, instances of *ν εφελευστικον* and *σ* appended, or mere errors of the scribe.
 [] Doubtful readings in which Stephens' text and Cod. Sin. agree are placed within these brackets.
p.m. indicates readings of the original scribe:
s.m. those of later correctors: viz. A^a, A, A obliq., B, B^a, C (C^a, C^b, C^c), D, E.
-

κατα μαθθαιον.

CAP. I. 1. δαδ *ferè passim* ✓. 2. εγεννησεν *ter* (*sic passim* vñ. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16) ✓. Ἰσακ *bis* (Ἰσαακ' B). — δε *prim.* (*habet* B). 4. [αμιναδαβ *prim.*]. αμιναδαμ *secund.* 5. βοεσ *bis*. ἰωβηδ *bis*. 6. δαυειδ *secund.* ✓. — ο βασιλευσ. σαλομων (*pro* σολομωντα: σαλωμωνα B). [σολομων: *at* σαλωμων B]. 7. αβιασ *secund.* (B *cum* Steph.). ασαφ' *bis*. 9. οξειαν (B *cum* Steph.) ✓. [οξιασ]. [αχαζ *prim.*: *at* αχασ A *vel* B]. αχασ *secund.* [εξεκιαν]. 10. [εξεκιασ]. (μανασση *pro* μανασσησ B). αμωσ *bis*. ἰωσειαν (-σιαν B) ✓. 11. ἰωσειασ ✓ (*caetera cum* Steph.). 13. αβιουτ: *prim.* (-ουδ' B *bis*). 14. σαδωχ *bis* (B *cum* Steph.). (αχιμ *bis* B). 14, 15. ελιουτ (-ουδ' B). 15. [ματθαν *bis*, ματ'θαν B]. 17. ἰδ *ter*. 18. [ἰν χυ]. γενεσις. μνηστευθισησ *sic in textu*; μνηστ. *in annotationibus* (-εισησ B) ✓. — γαρ. συνελθιν ✓. 19. παραδιγματισαι (δειγματισαι B). απολυσε ✓. 20. ἰωσηφ' ✓. 21. — αυτου *prim.*, *ut videtur* (αυτου ἰν αυτοσ *rescripsit* A). σωσι ✓. 22. — του *prim.* (ησαῖον *adnotat* B, *citationis signis* > > *additis*: *sic* ii. 6). 23. εξι ✓. τεξετε ✓. (τεξεται B). καλεσουσιν ✓. — αυτου

(cf. v. 21: αὐτου ἐμ'μα *rescripsit* A). ἐστιν√. [ο $\overline{\theta\sigma}$]. 24. ἐγερθεῖς.—ο *prim.* παρελάβεν√ (*addidit* μαριαμ Ca? *sed prorsus erasum est*). γυνεκα (γυναικα B)√. *fin.* (ἐαυτου B). 25. ἐτεκεν υἱόν (—τον).—αὐτησ τον πρωτοτοκον. ἐκαλεσεν√.

II. 1. ἡμερεσ (-αισ Ca?)√. (του *improbat* B, *restituit* C). ἰσ (εἰσ C)√. 2. ἰδομεν (εἰδ. B, *non* C)√. ἀστεραν (—εν) *p.m.*, *ut videtur* (A *vel* B *cum* Steph.). 3. ο βασιλευσ ηρωδης. 4. (ἀρχι-ἱερεῖς B). γεννατε (-ται B)√. 5. εἶπαν (—αὐτω B? *non* C). οὐτως√. 6. ἐξου (*pro* ἐκ σου)√.—γαρ (*habet* B). ποιμανι (-ει B). 7. ἠκριβωσεν√. 8. εἶπεν√. ἐξετασατε ἀκριβως. πεδιον√. ἀπαγγιλατε√. 9. ἰδον (εἰδον B)√. προηγον *primò* (—εν *forsan p.m.*). ἐσταθη. 10. ἀστεραν (ν *eras*. B?). 11. ἰδον (*pro* ευρον: εἰδον B). 12. την εαυτων χωραν (την χωραν αυτων B). 13. [φαίνεται κατ οναρ]. ζητιν το πεδιον√. ἀπολεσε√. 14. [παρελαβε, *sic* v. 21]. πεδιον√. ἐκι√. 15. —του *prim.* (εν αριθμοῖς *adnotat* B, *additis signis*). 16. ἐνεπεχθη√. λειαν (λιαν B)√. ἀποστῖλασ ἀνείλεν√. [πασι]. ἠκριβωσεν√. 17. δια (*pro* ὑπο: B^a *cum* Steph.). 18. —θρηνοσ και. ηθελεν√. εἰσιν√. 19. φαίνεται κατ οναρ. 20. τεθνηκασιν√. πεδιου√. 21. ἐγερθισ√. εἰσηλθεν. 22. —ἐπι. του $\overline{\pi\rho\sigma}$ αυτου ηρωδου. 23. [ναζαρετ]. (υπο B^a *pro* δια).

III. 1. ἡμερεσ√. παραγίνεται (-γιν- B)√. [ἰωαννης *passim*]. ἰουδεασ√. 2. *init.*—και. ἠγγικεν√. βασιλια (-εια B)√. 3. ρηθισ√. δια (*pro* υπο). ευθιασ√. ποιεῖται (-εἰτε B)'. 4. εἰχεν√. ἦν αυτου. 5. ἰουδα (-δαῖα B). και πασα ἡ *rescript.* *p.m.*? 6. [-οντο εν]. + ποταμω (*post* ἰορδανη).—υπ αυτου (*habet* B^a). 7. —αυτου (*habet* B^a). φυγιν√. 8. καρπον αξιον. 9. λεγιν√. ἐγிரαι (-ειραι B)√. 10. —και *prim.* 11. +γαρ (*post* μεν). ὑμασ βαπτισω (*at* B *habet* εν ὑδ. *ante* βαπτ.). βαπτισιν√. 12. [-κην το δε]. κατακανσιν√. 14. —ἰωαννης (*habet* B^a). χριαν (χρει- B)√. βαπτισθηνε (-ναι B)√. 15. εἶπεν√. [προσ αυτον]. [οὕτω, *at* -ωσ B]. ἡμασ (*pro* ἡμιν: B C^a *cum* Steph.). 16. βαπτισθεῖς δε (—και). ευθυσ ἀνεβη. [ἀνεωχθησαν].—αὐτω (*habet* B^a). εἰδεν√. $\overline{\pi\alpha\nu\theta\upsilon}$ (—το ετ του).—και *ult.* (*habet* Ca). 17. ἠὺδοκῆσα (ευδ- B, *non* C).

IV. 1. [ο $\overline{\iota\sigma}$]. ὑπο του $\overline{\pi\nu\sigma}$ εἰς την ἐρημον. πιρασθῆναι (πειρ- B)√. 2. ἡμ. τεσσερακοντα και τεσσερακοντα νυκτας. ἐπινασεν√. 3. -θων ο πιραζων εἶπεν αυτω. (εἶπον ἰνα B). 4. (ο δ B). εἶπεν√. γεγραπτε (-ται B)√. +ο (*ante* $\overline{\alpha\nu\sigma}$). [ἐπι]. 5. παραλαμβάνιν√. ἐστησεν. 6. (εἶπεν *pro* λεγει B: C^a *cum* *p.m.*). ἐντελιτε (-λειτε B Ca)√. ἀρουσιν (-ρουσι B)√. 7. ἐκπιρασσεις√. 8. δικνυει. βα-

σιλιασ√. 9. ειπεν (*pro* λεγει). σοι παντα. 10. λεγιν√. [ὑπαγε σατ.]. προσκυνησησ. λατρευσις√. 12. —ο ισ. ἰωαννης οτι (οτι ἰωανν. A B). 13. ναζαρεθ (ναζαρα B). καφαρναουμ. παρα θαλασσαν (-σιαν *p.m.* vel B). 16. σκοτι (-τια B)√. φωσ ἰδεν (φ. ειδεν B). ανετιλεν√. 17. κηρυσσιν (-σειν B)√. λεγιν√. ηγγικεν√. βασιλια (-λεια B)√. 18. —ο ισ. ειδεν√. (καλουμενον *pro* λεγομενον B). αλεεισ (αλειεισ B Ca). 19. [αυτοις δευτε]. αλεεισ (γενεσθαι αλειεισ B). 21. ιδεν√. (εαυτου A, αυτου B). 22. + αυτων (*post* πλοιον: *delet* B). 23. ο ισ εν τη γαλιλαια (—ολην: ο ισ ολην την γ. B). + αυτους (*post* διδασκων: *improbat* B). βασιλιασ√. 24. εξηλθεν (*pro* απηλθεν). πασαν (*pro* ολην). βασανουσ (-οις A vel B). [και] δεμονιαζομενους (δ *et* μο *rescript.*: *forsan* σ λη *p.m.* *quasi* vellet σεληνιαζομενους, δεμο A vel B, δαιμο Ca)√.

V. 1. προσηλθαν (-ηλθον B) [αυτω]. 3. βασιλια (-εια B)√. 4, 5. [*ordo cum* Steph.]. 4. (+ νυν *post* πενθουντες B). 5. κληρονομησουσιν√. 6. πινωντες√. 8. καρδια (ρ *rescript.* *p.m.*)√. 9. ἱρηνοποιου√.—αυτοι. 10. βασιλια (-εια B)√. 11. διωξουσιν√. ειπωσιν π. πον. καθ υμ. (—ρημα). [ψευδομενοι]. 12. χαιρεται√. ουτως (*sic* vv. 16. 19)√. 13. ὕμις√. αλα *prim.* (σ *addit* C, *at eras.*). αλα *secund.* βληθεν εξω καταπατισθε (—και). 14. εσται√. 15. κεουσιν√. λαμπι√. πασιν√. 16. δοξασωσιν√. τον *super ras. p.m., bis*√. 18. (κερεα√ B). 19. κληθησετε√. βασιλια√.—οσ δ αν ποιηση *ad fin. vers. ob* ὁμοιοτελεντον (*supplet* A). 20. ὕμων η δικαιοσυνη. πλεον (πλιον B, *at* C^b? *cum* Steph.). εισελθetai (-τε B)√. βασιλιαν√. 21. οτι ερρεθη τοις αρ *in rasura rescript. ab A?*√. 22. (οτι *improbat* B).—εικη (*habet* C^b). εστε *prim. et tert.*√ ραχα (-κα B). 23. [κακει]. εχι√. 24. εκι√. 25. μετ αυτου εν τη οδω.—σε παραδω *secund.* 26. εκιθεν√. 27. [ερρεθη: *sic* vv. 21. 31. 33. 38. 43].—τοις αρχαιοις. μοιχευσις√. 28. επιθυμησε√.—αυτησ (*habet* B^a). *fin.* [αυτου]. 29. σκανδαλιζι (*sic* v. 30)√. συμφερι (*sic* v. 30)√. 30. η (*pro* και μη: B *cum* Steph.). εισ γεενναν απελθη (*pro* βληθη εισ γ.). 31. —δε (*habent* B C).—οτι. 32. πασ ο απολυων (*pro* οσ αν απολυση). πορνιασ√. μοιχευθηναι. οσ αν (εαν B) απολελυμενην γαμηση. μοιχατε (-ται B)√. 33. εφιορκησεις. αποδωσις√. 34. εστιν (*sic* v. 35 *bis*)√. 36. (μηδε B, μητε *p.m. et* C). τριχαν (B *cum* Steph.). λευκην ποιησαι η μελαιναν. 37. [εστω]. 39. αντισταθηναι. ραπιζι√. εισ (*pro* επι: C^a *cum* Steph.).—σου. 40. λαβιν√. τουτω (*pro* αυτω: B? C^a *cum* Steph.). *fin.* + σου. 41. εαν ενγαρευση (*pro* αγγαρευσει). 42. σοι (*pro* σε: B *cum* Steph.). δος. δανισασθαι√.

44. — ευλογείτε *usque ad* μισουντας υμας. προσευχεσθαι/. — επηρ-
εαζόντων υμας και. 45. ανατελλι/. — και βρεχ. *ad fin. vers.*
(ὁμοιοτ.): *habet A, legens* βρεχι/. 46. — ουχι (*habet B^a*). [το
αυτο]. ποιουσιν/. 47. ποιειται/. εθνικοι το αυτο (*pro* τελωναι
ουτω). 48. ὕμις τελιοι/. ωσ (*pro* ωσπερ). ουρανιος (*pro* εν τοις
ουρανοις). τελιος εστιν/.

VI. 1. + δε (*post* προσεχετε). δικαιοσυνην (*pro* ελεημοσυνην :
δοσειν A, *at B cum p.m.*). θεαθηνε/. — τοις (*habet C^a*). 2. ποι-
ησις *forsan p.m.* τες συναγωγες (*C^a cum Steph.*)/. αμην *bis legit*
p.m. (improbat alterum C^a). απεχουσιν/. 3. ελαιημοσυνην/. 4.
ελεημοσυνη η (*pro* η ελεημ. : B *cum Steph.*). — αυτοσ. αποδωσι
(*sic* νν. 6. 18)/. — εν τω φανερω (*sic* νν. 6. 18). 5. [προσευχη
p.m.]. ουκ εσεσθε (*at* ουκ εσεσθε ω *p.m. rescript.*, *quae sequuntur*
σ οι spatium occupantibus antea vacuum, ο in ουκ pro σ reposito :
hinc constat προσευχησθε *primò scriptum fuisse : C^a habet* προσ-
ευχησθαι). ωσ (*pro* ωσπερ). πλατιων/. προσευχεσθε (*pro* -θαι)/.
— αν. φανωσιν/. — οτι. [απεχουσι]. 6. προσευχησ (*σ eras.*)/. τα-
μιον. κλίσας/. σου προσευξε *rescript. p.m.*/. — εν τω φανερω. 7.
βατταλογησηται. εθνικοι (θ *rescript.*)/. δοκουσιν/. 8. οιδεν/. + ι
θς (*post* γαρ), *at eras.* χριαν/. 9. προσευχεσθαι/. °εν (ο *p.m.*).
10. ελθατω. βασιλια/. — τησ. 12. οφιληματα/. ημισ/. αφηκαμεν
(*C^a cum Steph.*). οφιλεταισ/. 13. πιασμον/. — οτι σου κ.τ.λ. *ad*
finem versús. 14. αφηται/. αυτων (α *supplet A*)/. αφησι (*sic*
ν. 15)/. 15. — τα παραπτωματα αυτων. ὕμιν (*pro* υμων *prim.*).
16. *init.* + και (*improbat A vel B*). ωσ (*pro* ωσπερ). — οι (*habet*
C^a). [αφανίζουσι]. το προσωπον (*C^a cum Steph.*). [αυτων *prim.*].
[φανωσι]. + γαρ (*post* αμην : *improbat C^a*). — οτι. απεχουσιν/.
17. αλιψε/. 18. [τοις *ανοις* νησ.]. κρυφαιω (*pro* κρυπτω *prim.*).
— σου *secund.* (*habet B^a*). κρυfew (B -αιω, *pro* κρυπτω *secund.*).
— εν τω φανερω. 19. διορυσσουσιν/. κλεπτουσιν/. 20. διο-
ρυσσουσι και (*pro* -ουσιν ουδε). 21. σου (*pro* υμων) *bis.* εκιν/.
[και]. 22. [-μοσ εαν]. — ουν. η ο οφθαλμος σου απλουσ. φωτινον
εστε/. 23. η ο οφθαλμος σου πονηρος (B *cum Steph.*). σκο-
τινον/. εστιν/. 24. [δυσι]. ει (*pro* η *prim.*). μισησι/. αγαπησι
(-ει B)/. ανθεξετε/. μαμωνα. 25. μεριμναι/. φαγηται/. — και
τι πιητε (ὁμοιοτελ.). — υμων *secund.* (*habet B^a*). [εστι]. 26. εμ-
βλεψαι/. πετινα/. σπιρουσιν/. (+ τας *ante* αποθηκας). τρεφιν/.
διαφερεται/. 28. μεριμναι/. καταμαθεται/. αυξανουσιν. κο-
πιωσιν. νηθουσιν (*ab* αγρου *ad fin. vers. rescript. p.m., salvá lec-*
tione). 30. ι (*pro* ει)/. 32. ταυτα γαρ παντα. επιζητουσιν.

οιδεν/. + ο θς (post γαρ: δε pro γαρ Ca, qui improbat ο θς) cf. v. 8. — ο ουρανιος. 33. — του θυ [την β. και την δ.]. 34. μεριμνησι/. — τα.

VII. I. κρινεται/. 2. κριθεσθαι/. μετριται μετρηθησεται. 3. βλεπισ/. την δε δοκον την εν τω σω οφθαλμω (Ca cum Steph.). 4. λεγισ (pro ερεισ: B Ca ερισ). + αδελφε (ante αφες). εκ (pro απο). 5. εκ του οφθαλμου σου την δοκον. διαβλεψισ/. εκβαλλειν. 6. κυσιν/. [καταπατησωσιν]. 7. κρουεται/. 8. [ανοιγησεται]. 9. στιν in εστιν p.m. rescript./. — εαν (habet B). αιτησει. επιδωσι (non v. 10)/. 10. init. η και ιχθυον αιτησι. 11. υμισ/. οιδатаи/. 12. — ουν (habet B). εαν (pro αν). θεληται/. υμειν (ει p.m. in rasura)/. ουτως/. υμιο ποιειται/. 13. εισελθατε. πλατια/. — η πυλη (habet B). απωλιαν/. — εισιν (habet B). (Ca pro εισερχομενοι legere voluit πορευομαινοι? at revocavit). 14. init. [οτι: at τι B? Ca]. [η πυλη]. 15. προσεχεται/. — δε. [ενδυμασι]. εισιν/. 16. σταφυλας. 17. [ουτω]. 18. ποιειν prim. rescript. p.m., lectione non mutata. ενεγκειν (pro ποιειν secund.: B Ca cum Steph.). 19. [παν δενδ.]. 20. [απο]. επιγνωσθαι/. 21. βασιλιαν/. τα θεληματα (B cum Steph.). + τοις (ante οννοις). 22. ερουσιν/. επροφητευσαμεν. δεμονια πολλα (B improbat πολλα). εξεβαλλομεν (-αλομεν Ca). δυναμισ/. 24. [τουτους]. ομοιωθησεται (pro ομ. αυτον). ωκοδομησεν/. αυτου την οικιαν. 25. [ηλθον]. προσεπεσεν (-σαν B). εκινη (sic v. 27)/. επεσεν (sic v. 27)/. fin. + και πας p.m. at erasit, sequente και (v. 26) in rasura scripto/. 26. ωκοδομησεν αυτου την οικιαν. (fin. ψαμμον Ca? at ψ erasum). 27. ηλθαν. — και επνευσαν οι ανεμοι (ομοιοι.: supplet A). [προσεκοψαν]. 28. ετελεσεν. εξεπληττοντο (-σσουντο B). επι τη διδαχη αυτου οι οχλοι (B Ca cum Steph.). 29. fin. + αυτων tantum.

VIII. 1. [-βαντι δε αυτω: at -βαντος δε αυτου B]. 2. προσελθων. 3. εκτινας/. + αυτου (post χειρα: improbat B, non C). — ο ις. — ευθεωσ (habet B). [εκαθ.]. 4. ειπεν (pro λεγει: Ca λεγι). αλλα, διξον/. [προσενεγκε]. προσεταξεν/. μωυσης. 5. εισελθοντος δε αυτου (— τω ιν). καфарнаουμ. εκατονταρχησ (-χοσ B). 6. — κυριε (habet B). δινωσ/. 7. [και]. λεγι/. — ο ις. + ακολουθι μοι (ante εγω: improbat Ca). 8. αποκριθεις δε (— και: B C cum Steph.). εκατονταρχησ (-χοσ B). ειπεν (pro εφη: B cum Steph.). λογω. 9. + τασσομενος (post εξουσιαν). πορευετε/. ερχετε/. 10. εθαυμασεν/. ειπεν/. [caetera cum Steph.]. 11. ηξουσιν/. ισακ. 12. εξελευσονται ut videtur p.m. (A cum Steph.

εκβλη.). εστεν. 13. εκατονταρχη (-χω B).— και *secund.*— αυτου. [εν τ. ω. ε.]. *fin.* + και ὑποστρεψας ο εκατονταρχος εἰς τον οικον αυτου εν αυτη τη ωρα ευρεν τον παιδα ὑγαινοντα (*uncis improbat* B, *sed rursus unci eraduntur*). 14. ειδεν. 15. χιροσ. ἤγερεθη κ₃ διηκονι (ἢ *etiam* η κ₃ *per* B: *εγερεθισα p.m., ut videtur*). *fin.* αυτω (-οις B). 16. εξεβαλεν. 17. ασθενιασ. ελαβεν. 18. — πολλους (*habet* C^a, *fortasse pro* οχλους). 20. εχουσιν. πετινα. κατασκηνωσι. εχι. 21. — αυτου. θαψε (*sic* v. 22). 22. — ἰσ. λεγι (*pro* ειπεν). ακολουθι. 23. [το: *improbat* B, *restituit* C]. μαθητεν. 24. σισμοσ. [το]. καλυπτεσθε. εκαθευδεν. 25. — οι μαθηται αυτου. ηγيران.— ημασ. 26. λεγι. διλοι. εγερεθισ επετιμησεν. τω ανεμω (B *cum* Steph.). θαλλασση. 27. [και *prim.*]. αυτω ὑπακουουσιν. 28. ελθοντων αυτων (ελθοντος αυτου B). γαζαρηνων (*pro* γεργεσηνων: C^a *cum* Steph.). δεμονιζομενοι (δαιμ. C^a) . μνημιων. εκινησ. 29. — ιησου. ὡς *rescript.* *per* B? (ὡς *p.m.*?) . ημασ απολεσαι *pro* καιρου (ημασ βασανισαι ημασ *pro* κ. B). 31. εκβαλλισ. αποστιλον ημασ (*pro* επιτρεψον ημιν απελθειν). 32. [αυτοις ὑπ.]. απηλθον εἰς τους χοιρους (— την αγελην). ωρμησεν.— των χοιρων *secund.* (απεθαναν B). 33. απηγγιλαν. 34. ὑπαντησιν του ἰν. ειδοντεσ. [οπως].

ΙΧ. 1. — το. διεπερασεν. 2. [προσεφερον]. ειδων. ειπεν. αφιενται. σου (*pro* σοι). *fin.* — σου. 3. [ειπον]. 4. [ιδων]. — υμεις. καρδιεσ (-ιαισ C^a) . 5. αφιονται (αφιενται C^a). σου (*pro* σοι). εγειρε.— και (*habet* B). περιπατι. 6. εχι. [εγερεθεις]. πορευου (*pro* υπαγε: C^a *cum* Steph.). 8. εφοβηθησαν (*pro* εθανμασαν). 9. — εκειθεν (εκιθεν B). (+ εκι C^a *ante* καθημενον: *sed erasum*). μαθθαιον.— και *secund.* (*habet* B). λεγι. ακολουθι. ηκολουθει (*pro* -θησεν). 10. — εγενετο αυτου. ανακειμενων (*at* και εγενετο ανακειμενου αυτου C^a).— και *secund.* τελωνε (-ναι C^a) . — ελθοντες (*habet* B). συνανекιντο. μαθητεσ. 11. ελεγон (*pro* ειπον). 12. — ιησουσ.— αυτοισ. χριαν. ἰατρων. [αλλ]. 13. μαθεται. ελεος. αλλα.— εἰς μετανοιαν. 14. ημισ.— πολλα (*habet* C, *at* πυκνα A *vel* B). νηστεουσιν. 15. — ελευσονται δε *usque ad* νυμφιος (ὁμοιοτ.: *supplet* A, *legens* νυμφειος). 16. παλεω. αιρι.— αυτου (*habet* B). γεινεται. 17. εκχειται (κ *forsan* a B *suppletum*) . απολλυνται. αλλ οινον νεον εἰς ασκουσ καινουσ βλητεον. αμφοτεροι. 18. αρχων προσελθων (+ εἰς *post* αρχων B C^a: ελθων C^a). προσεκυνι.— οτι. 19. ηκολουθει. 20. αιμαροουσα (αιμοροουσα C^a). 21. ελεγεν.— μονον (*habet* B). 22. — ιησουσ (*habet*

B). στραφεις. ειπεν θαρσιν/. [θυγατερ]. σεσωκεν/. εκινησ/. 24. ελεγεν (— αυτοισ). αναχωριτε/. απεθανεν *prim.*/. *fin.* + ειδοτες οτι απεθανεν (*improbat* C^a). 25. εκρατησεν/. χιροσ/. 26. αυτησ (*pro* αυτη). 27. [αυτω]. κραυγαζοντες. [ὑϊε]. 28. *init.* εισελθοντι δε αυτω (ελθοντι δε αυτ. C^a). [προσηλθον]. + δυο (*ante* τυφλοι: *improbat* C^a).— ο (*habet* C^a: *at p.m. etiam iō omisit primō*). + ὕμιν (*ante* τουτο ποιησαι: A C^a *improbant*, B *habet*). 30. [ανεωχθησαν].— αυτων (*habet* C^a). ενεβριμηθη. μηδισ/. 31. — ολη (*habet* B). 32. — ανθρωπον. 33. — οτι. 34. — εν (*habet* B). δεμονια/. 35. πολισ/.— και *tert.* (*habet* B). [εν τω λαω: *delet* B]. *fin.* + και ηκολουθησαν αυτω (*delet* B). 36. εσκυλμενοι (*pro* εκλελυμενοι). εριμμενοι. [ωσει]. 37. λεγι/. μαθητες/. εργατε/.

X. 1. *iβ* (*sic* νν. 2. 5)/. εκβαλλιν/. 2. εστιν/. + και (*ante* ἱακωβος: *at eras.*). 3. Bartholomaeos/. μαθθεος.— και λεββαιος ο επικληθεις (και *tantum habet* B). 4. [κανανιτησ]. ο ιουδασ ο ἰσκαριωτης (B *cum* Steph.). (παραδιδουσ B: *at di eras.*). 5. απεστιλεν/. παραγγιλασ/.— λεγων (*habet* B).— εθνων (*habet* B). απελθηται/. σαμαριτων/. εισελθηται/. 7. βασιλια/. 8. νεκρουσ εγειρεται λεπρουσ καθαριζεται (*literae* νεκ *p.m.*, *at in rasurā scriptae, fortasse* λεπ *primō*: νεκρ. εγ. *improbat* A *vel* B; *postea restitut.*). 9. κτησησθαι/.— μηδε αργυρον (ὁμοιοτ.: *habet* B). 10. [ραβδον]. *fin.* — εστιν. 11. εισελθηται εξετασασται/. εν αυτη τισ. εστιν/. μινατε/. εξελθηται/. 12. *fin.* + λεγοντες ειρηνη τω οικω τουτω (*improbant* B? C; *postea restitut.*). 13. ελθατω. ἱρηνη *bis in versu*/. εφ (*pro* προσ). 14. αν (*pro* εαν). + εξω (*ante* της οικιασ).— της *secund.* + η κωμησ (*post* πολεωσ). εκινησ/. + εκ (*ante* των ποδων). 15. + γη (*ante* γομορρων). πολι εκινη/. 16. ο οφισ (οι οφισ C^a). ακαιρεοι/. 17. παραδωσουσιν/. 18. βασιλισ/. αχθησεσθαι/. 19. παραδωσιν. εκινη/. *fin.* λαλησητε. 20. ὕμισ/. 21. παραδωσι/. αδελφος (*pro* αδελφον: ν C?)/. γονισ/. 22. υπομινασ/. 23. πολι/. φευγεται/. ετεραν (*pro* αλλην: *nil additum*). πολισ/. [του].— αν (*at* ου C^a). 24. εστιν/. + αυτου (*post* διδασκαλον). 25. [τον οικοδ.]. βεεζεβουλ. επεκαλεσαντο (επεκαλεσαν C^a). [τους οικιακ.]. 26. εστιν/. αποκαλυφθησετε/. γνωσθησετε/. 28. φοβισθε (*pro* φοβηθητε) *bis in vers.*: *sic* ν. 31. αποκτενοντων. αποκτιναι/. και ψυχην και το σωμα (την ψυχ. B). απολεσει/. 29. πωλειτε/. πεσιται/. 30. ηρθιμημενε εισιν/. 31. φοβισθε. διαφερεται ὕμισ/. 32. ομολογησιν/. [εν ουρ.: *sic* ν. 33]. 33. [δ αν]. αρνησομε/. καγω αυτον. 34. νομισηται/. ἱρηνην βαλιν *prim.* βαλιν ἱρηνην *secund.*

37. *εστιν bis in versu (sic v. 38)✓*. 38. ου λαμβανι. ακολουθι.
39. — ο ευρων *usque ad* και *inclusum (supplet A, legens απολεσι)✓*.
ευρησι✓. 40. δεχετε *bis in vers.✓*. ο δε (*pro* και ο: Ca *cum*
Steph.). αποστιλαντα✓. 41. λημψετε *bis in vers.* δικεου *secund.✓*.
42. [εαν].

XI. 1. $\overline{\text{ιβ}}$ ✓. διδασκιν✓. κηρυσσιν✓. 2. δια (*pro* δυο). 4. απο-
κριθισ✓. (ο $\overline{\text{ισ}}$ ⁹: *sic* Tischend., *at deest annotatio: nec lucem*
affert facsimil. Tab. VI.). απαγγιλατε✓. + τω (*ante* ἰωαννη: *im-*
probat B). 5. αναβλεπουσιν και. περιπατουσιν✓. καθαριζοντε και.
ακουουσιν✓. + και (*ante* νεκροι). εγιροντε και. ευαγγελιζοντε✓.
6. [εαν]. 7. λεγιν✓. εξηλθατε (*sic ferè* νν. 8. 9). θεασασθε✓.
8. εξηλθαται. $\overline{\text{αν}}$ ἰδιν (ἰδιν $\overline{\text{αν}}$ B). — ιματιοισ. [βασιλειων].
— εισιν (*habet* Ca). 9. εξηλθατε. προφητην ἰδιν (ἰδ. πρ. C). 10.
— γαρ. *εστιν*✓. [εγω]. [οσ]. κατασκευασιν✓. 11. εγηγερτε✓.
γυνεκων✓. μιζων *bis in versu*✓. βασιλια (*sic* v. 12)✓. [αυτου *εστιν*].
12. βιαζετε✓. βιασθε (*primò* βιαζετε: B? $\zeta\epsilon$ *in* $\xi\varsigma$ *mutat*)✓. 13.
επροφητευσαν. 14. δεξασθε✓. ερχεσθε✓. 15. [ακουειν]. 16. *εστιν*✓.
παιδιοισ καθημενοισ εν τες αγορες (ταις αγοραις Ca) α προσ-
φωνουντα τοις ετεροισ λεγουσιν (— αυτων και). 17. — υμιν
secund. 18. ηλθεν✓. λεγουσιν✓. δεμονιον (δαιμ. Ca)✓. 19. φιλος
τελωνων. εδικεωθη✓. εργων (*pro* τεκνων). 20. ονιδιζειν✓. πλι-
σται✓. δυναμισ (*sic* v. 21)✓. 21. χοραζειν✓. βηδσαϊδαν (*ν eras.*).
(ει η εν B, *at ipse delet* η)✓. + καθημενοι (*ante* μετενοησαν).
22. *εστε*✓. 23. καφαρναουμ μη εωσ $\overline{\text{ου}}$ ουψωθηση. [καταβιβασ-
θηση]. *εγενηθησαν (pro* *εγενοντο*). δυναμισ✓. [αι γενομεναι εν
σοι: *at* σοι *ab* A *super rasuram scriptum*: ὑμιν *p.m., ut videtur*].
εμεινεν. 24. — οτι (*habet* B, *at eras.*). ανεκτοτερον *εστε* γη σο-
δομων. 25. εκινω✓. αποκριθισ✓. εκρυψας. 26. ευδοκια *εγενετο*.
27. — μου (*habet* B?). ουδισ✓. επιγινωσκι *bis in versu*✓. βουλητε
ο υς αποκαλυψε. 29. — απ εμου (*habet* A). πραϋς. ταπινοσ✓.
ψυχες✓. 30. [χρηστος].

XII. 1. εκινω✓. σαββασιν✓. μαθητε✓. επινασαν✓. τιλλιν✓.
2. ειπαν. εξεστιν (*sic* νν. 10. 12)✓. 3. εποιησεν✓. $\overline{\text{δ}}$ αδ (*sic*
v. 23)✓. επινασεν✓. — αυτοσ. 4. εφαγον. [ουσ]. φαγιν✓. ἱερευσιν✓.
5. ἱερис✓. βεβηλουσιν✓. εισιν✓. 6. μιζον. 7. ελεος. 8. *εστιν*✓.
— και. 9. εκιθεν✓. 10. — ην την. χιρα✓. σαββασιν (*sic* v. 12)✓.
θεραπευσε. 11. [εσται]. $\overline{\text{ε}}$ ξι✓. πεση (*ενπ.* B). κρατησας *εγερει*
αυτο (— και). 12. διαφερι✓. 13. λεγιν✓. εκτινον σου την χειρα
(+ σου C, *at eras.*). εξετινεν✓. απεκατεσταθη. — ωσ η αλλη. 14.

ἐξεληνθοντες δε οι φαρισηοι συμβουλιον ελαβον κατ αυτου. 15. ἐκί-
θεν✓.—οχλοι. 16. [φαν. αυτ.]. 17. ἵνα (*pro* οπως). 18. —εις
(*habet* B). ηὔδοκῃσεν. 19. τες (ταις Ca) πλατiais✓. 20. σβεσι✓.
21. —εν. ἐλπiousιν✓. 22. [προσηνεχθη]. [δαιμονιζομενος τυφλος
και κωφος]. αυτους (*pro* αυτον: Ca *cum* Steph.).—τυφλον και.
— και (*ante* λαλειν: *habet* Ca). βλεπιν✓. 24. ἐκβαλλι (*sic*
v. 26)✓. βεεξεβουλ (*sic* v. 27). δεμονιων (δαι- Ca)✓. 25. ἴδωσ
(*ν eras. super* σ: *ν per* B?).—ο ιησουσ. βασιλια (*sic* vv. 26. 28)✓. με-
ρισθισα *bis in versu*✓. 26. σταθησετε✓. 27. ἐκβαλλουσιν✓. κριται
εσονται ὕμων. 28. εν $\overline{\pi\upsilon\theta\upsilon}$ εγω. δεμονια (δαι- Ca)✓. 29. εισελθιν✓.
[διαρπασαι]. *fin.* διαρπαση. 30. εστιν✓. σκορπιζι✓. *fin.* + με.
31. αφεθησετε *bis in versu* (*sic* v. 32 *bis*)✓.—τοις ανθρωποις *secund.*
32. εαν (*pro* αν *prim.*). ου μη (*pro* ουκ: B? C *cum* Steph.). [εν
τουτω τω]. 33. ποιησεται *prim.*✓. αγαθον *forsan primò, at kalon*
secund. p.m. γινωσκετε✓. 34. γεννημα^α (τα *p.m.*?). λαλιν✓.
35. —της καρδιας. [τα]. 36. λαλησουσιν (—εαν). αποδωσουσιν
(απο *improbat* B?, *sed postea restitut.*). 37. δικεωθηση✓.—σου
secund. 38. + αυτω (*ante* τινες). φαρισεων✓. σημιον ιδιν✓. 39. απο-
κριθισ✓. σημιον *ter in versu*✓. επιζητι✓. δοθησετε✓. 40. τρις *ter, γ*
semel. εστε✓. 41. νινευειτε✓. αναστησοντε✓. κρισι (*non* v. 42)✓.
42. εγερθησετε✓. κατακρινι✓. ακουσε✓. σολομωνος *bis in versu*. 43.
^ω
διερχετε✓. (ζητουν: ω A *vel* B: *sed deletum*). 44. λεγι✓. εισ τον
οικον μου επιστρεψω.—ελθον (*habet* A). + και (*ante* σεσαρ.). 45.
πορευετε✓. παραλαμβανι✓. [επτα ετερα]. κατοικι εκι✓. γινετε✓.
εκινου χιρονα✓. εστε✓. 46. —δε. (αυτου *secund. punctis notat.,*
sed restitut.). ἴστηκισαν✓.—ζητουντες *usque ad fin. versús se-*
quentis (supplet A, *legens* v. 47 *ειπεν δε τισ των μαθητων αυτου*
ἴδου η μῆρ σου και οι αδελφοι σου εξω ζητουσιν σε: cf. Marc. iii.
32). 48. ειπεν✓. λεγοντι (*pro* ειποντι). 49. εκτινας✓. χιραν
p.m., ut videtur.—αυτου *prim.* (*habet* A). 50. [ποιηση].

XIII. 1. —δε. ἐκινη✓. εκ (*pro* απο). 2. —το. καθισθε✓.
ἴστηκιν✓. 3. σπιρων. σπιρε✓. 4. σπριν✓. επεσεων✓. ηλθεν τα
πετινα και. 5. ειχεν✓. εξανετιλεν✓. εχιν (*non* v. 6)✓. [βαθος
γησ]. 6. ανατιλαντοσ✓. 7. ἐπνιξαν. 8. *fin.* $\overline{\lambda}$ ✓. 9. —ακουειν
(*habet* Ca). 10. μαθηται ειπαν. αυτοις λαλεισ (B *cum* Steph.). 11.
—αυτοις. γωνεν✓. βασιλιασ✓. εκinois✓. 12. δοθησετε✓. περισ-
σευθησετε✓. εχι *prim.*✓. αρθησετε✓. 13. παραβολεσ (-αις Ca)✓.
βλεπουσιν✓. συνιουσιν. 14. —επ. προφητια✓. βλεψητε. 15.
ωσιν αυτων *prim.* ἴδωσιν✓. (+ αυτων *post* ωσιν *secund.* B). ακου-

σωσιν[✓]. συνωσιν[✓]. επιστρεψωσιν[✓]. ἴασομεν[✓]. 16. βλέπουσιν[✓]. [ὑμων *secund.*]. ακουουσιν[✓]. 17. — γαρ. προφητε[✓]. δικεοι (-αιοι Ca)[✓]. ἴδιν[✓]. ἰδαν. ακουσε[✓]. 18. υμισ[✓]. σπιραντος (-ροντος Ca). 19. βασιλιασ[✓]. ερχετε[✓]. αρπαζιν[✓]. σπαρις (*sic* νν. 20. 23, non 22)[✓]. 21. εχιν[✓]. εστιν[✓]. 22. — τουτου (*habet* B?). συνπνιγει. γινετε[✓]. 23. την καλην γην. συνιεις. καρποφοριν[✓]. ρ. ξ. λ[✓]. 24. βασιλια (*sic* ν. 31, non 33)[✓]. σπιραντι. 25. καθευδιν[✓]. επεσπαρκεν (επεσπειρεν B). 26. εποιησεν[✓]. 27. εσπιασ[✓]. εχι τα ζ. (B *delet* τα). 28. δουλοι λεγουσιν αυτω (—ειπον). θελισ[✓]. 29. φησιν (*pro* εφη). 30. συναυξανεσθεν[✓]. αχρι (μεχρι B? *sed* αχρι *restitut.*). [τω καιρω: τω *delet* B? *sed* *restitut.*]. θεριστεσ[✓]. [εισ δ.]. κατακαυσε[✓]. [συναγαγετε]. 31. εσπηρεν[✓]. 32. εστιν *bis in versu*[✓]. (αυξηση C? *sed* *restitut.*). γινετε[✓]. [κατασκηνουν]. 33. + λεγων (*ante* ομοια). 34. ουδεν ελαλησεν (*at* ουκ ελαλι Ca). 35. + ησαϊου (*post* δια: *delet* B). παραβολεσ (*pro* -αισ)[✓]. [κοσμου: *delet* C, *sed* *restitut.*]. 36. αφισ[✓]. εισηλθεν[✓]. — ο ιησουσ. προσηλθον *p.m.*, *at* -εν *prim.* μαθητε[✓]. διασαφησον (*pro* φρασον: Ca *cum* Steph.). 37. — αυτοισ. σπιρων[✓]. 38. βασιλιας (*sic* ν. 41)[✓]. 39. ο σπιρας αυτα εστιν. — θερισμος *usque ad* οι δε (ομοιοτ.: *supplet* A, του *omisso ante* αιωνος, *quod* *supplet* Ca)[✓]. 40. συλλεγετε[✓]. [κατακαιεται]. εστε[✓]. συντελιαν[✓]. — τουτου. 41. αποστελιν[✓]. — αυτου *prim.* 42. βαλλουσιν (λ *prius* eras.). εκιν[✓]. εστε (εσται B?)[✓]. 43. δικεοι (δικαιοι B?)[✓]. — ακουειν (*habet* Ca). 44. — παλιν. (+δε *post* ομοια B). βασιλια (-λεια B)[✓]. — εν τω αγρω (ομοιοτ.: *supplet* A). εκρυσεν[✓]. ὑπαγιν[✓]. πωλι παντα οσα εχιν[✓]. εκινον[✓]. 45. βασιλια (*sic* ν. 47)[✓]. — ανθρωπω (*habet* B). 46. ευρων δε (—ος). πεπρακεν[✓]. ειχεν[✓]. 47. βληθιση[✓]. 48. [επι τον αιγιαλον και: *at* και επι τ. αι. B? *sed* *prior lectio* *restitut.*]. αγγη. εβαλλον (εβαλον B?). 49. εστε (*sic* ν. 50)[✓]. συντελιαν[✓]. εξελευσοντε[✓]. [αφοριουσι]. 50. βαλλουσιν (βαλουσιν B?). 51. — λεγει αυτοισ ο ^βισ. — κυριε. 52. [ειπεν]. μαθητευθισ τη βασιλια (—εισ). ομοια (ομοιοσ A *vel* B, *itemque* C)[✓]. 53. εκιθεν[✓]. 54. αντιπατριδα (πατριδα A *vel* B). εκπλησσεσθε. δυναμισ[✓]. 55. ουχ (*pro* ουχι). λεγετε[✓]. ἰωσηφ (-σηφ A *in rasura*: ἰωαννησ *p.m.*, *ut* *videtur*). 56. εισιν[✓]. [ταυτα παντα]. 57. — ιησουσ. εστιν[✓]. ἴδια πατριδι (—αυτου). 58. εκιν[✓]. δυναμισ[✓].

XIV. 1. ^βηκουσεν ηρωδης εν εκινω τω καιρω (^α¹ B *vel* *forsan* *p.m.*). τετρααρχησ. ειπεν[✓]. 2. δυναμισ[✓]. 3. — αυτον (*habet* A). και εν φυλακη απεθετο (εν τη φ. και απ. Ca). [φιλιππου]. 4. ελεγεν[✓]. — αυτω (*habet* Ca *post* ἰωαννησ). — ο. εξεστιν[✓]. εχιν[✓].

5. αποκτιναι/. 6. γενεσιουσ δε γενομενοισ (pro γενεσιων δε αγ.). ηρεσεν/. 7. μετα. [εαν]. 8. προβιβασθισα/. (Post αυτησ forsan scripsit B ειπεν, at rursus eras.) 9. [ελυπηθη]. [δε]. συνανακιμενουσ/. εκελευσεν/. 10. απεκεφαλισεν (— τον: habet Ca). 11. ηγεγεν/. 12. πτωμα αυτου (pro σωμα: αυτου *deletum, et restitutum*). αυτον (pro αυτο: B? cum Steph.). απηγιλαν/. 13. ακουσας δε (— και). εκιθεν/. πεζοι. 14. —ο ισ. ειδεν/. επ αυτοισ. εθεραπευσεν/. 15. [προσηλθον]. μαθητε/. — αυτου. παρηλθεν ηδη. + ουν (post απολυσον). χωρασ (pro κωμασ: Ca cum Steph.). 16. —ισ (habet Ca). χριαν/. απελθιν/. υμισ φαγιν/. 17. αρτους ει μη πεντε (Ca cum Steph.). 18. ειπεν/. ωδε αυτους. 19. εκελευσεν. του χορτου. [και λαβων]. ε et β/. ευλογησεν/. εδωκεν/. 21. ωσι (ωσει B? Ca)/. [γ. και π.]. 22. —ευθεωσ (habet B). ηναγκασεν (—ο ισ).— αυτου. εμβηνε/. [το]. προαγιν/. 23. —απολυσας τους οχλους (όμοιοι.: *supplet* A). προσευξασθεν/. 24. [μεσον της θ. ην]. 25. ηλθεν.—ο ισ. την θαλασσαν. 26. ιδοντες δε αυτον (— και et οι μαθηται: at οι δε μαθ. ιδον. αυτ. A). της θαλασσης. εστιν/. 27. ευθυσ. [αυτοις].—ο ισ (post ελαλησεν *ronit* A). θαρσιτε/. φοβισθεν/. 28. αποκριθισ/. [αυτ. ο πετ.] ειπεν. ει συ ει κε. ελθιν προσ σε. 29. —ο *secund.* ελθιν ηλθεν ουν (pro ελθειν: ηλθεν ουν *improbat* C). 30. —ισχυρον (Cod. B. in marg.). καταποντιζεσθε εκραξεν/. 31. ευθυσ. εκτινας/. 32. αναβαιντων. 33. —ελθοντες. 34. επι (pro εισ). + εισ (ante γεννησαρετ). 35. απεστιλαν/. εκινην/. 36. εσωθησαν.

XV. 1. προσερχοντε/.—οι. φαρισαιοι και γραμματισ. 2. μαθητε/. παραβενουσιν/. χιρασ (χειρ. B).—αυτων. 3. —και (habet C). παραβενετε/. 4. ενετιλατο λεγων (Ca ειπεν: at ενετ. λ. *restitut.*).—σου. 5. υμισ/. ουδεν εστιν (pro και: *improbat* ουδ. εσ. A vel B). [τιμηση].—η την μητερα αυτου. 6. τον νομον (pro την εντολην: Ca τον λογον, at νομ. *restitutum*). 7. επροφητευσεν/. 8. —εγγιζει μοι.—τω στοματι αυτων και. χιλεσιν/. 11. + τουτο (ante κοινοι *prim.*: *improbat* Ca). 12. —αυτου. ειπαν. 13. αποκριθις ειπεν/. φυτια/. εκριζωθησετε/. 14. οδηγοι εισιν τυφλοι (—τυφλων: at Ca τυφλοι εισιν οδ. τυφλων, *sed prior lectio restituitur*). πεσουντε *primò*, at -ται *p.m.*?/. 15. —ταυτην. 16. —ισ. υμισ/. 17. [ουπω]. νοιτε/. χωρι/. + τον (ante αφεδρωνα). εκβαλλετε/. 18, 19. —εξερχεται *usque ad* καρδιασ (όμοιοι.: *supplet* A). 19. πορνιαι/. 20. εστιν/. χερσιν φαγιν/. 21. εκιθεν/. 22. εκινων/. εκραξεν (pro εκρανγασεν: Ca εκραξεν).

—αυτω. [νιε δαδ]. δαιμονιζετεν/. 23. ηρωτουν. 24. αποκριθισ (non vv. 26. 28)ν/. 25. προσεκυνιν/ (C προσεκυνησεν). βοηθιν/. 26. εστιν καλον. λαβιν/. βαλιν/. 27. ειπεν/. 28. θελισν/. εκινησν/. 29. εκιθενν/. ηλθενν/. 30. κυλλουσ κωφους. εριψαν. αυτου (pro του ιν). 31. τον οχλον. θαυμασεν/. —κυλλουσ υγειισ. + και (ante χωλους). εδοξαζον. 32. —αυτου. (+ αυτοισ post ειπεν A). σπλαγχνιζομεν/. [ημερας γ̄ προσμενουσι]. εχουσινν/. φαγωσινν/. απολυσενν/. νηστισν/. μη (pro μηποτε). 33. —αυτου. χορτασενν/. 34. λεγιν/. ειπαν. 35. παραγγιλασ τω οχλω (pro εκελευσε τοις οχλοις). αναπεσινν/. 36. init. —και. ελαβεν. + δυο (ante ιχθυας: improbat Ca). + και (post ιχθυας). εκλασενν/. εδιδου. μαθητες (-ταις A?)ν/. —αυτου. μαθητε (-ται A?)ν/. τοις οχλοις. 37. [ηρ. το π. των κλ.]. πληρισν/. 38. ανδρες ωσι τετρακισχιλιοι. πεδιων και γυνεκων. 39. [ενεβη]. μαγαδαν (μαγεδαν Ca).

XVI. 1. (+ οι ante σαδδ. Ca). πιραζοντεςν/. (ηρωτησαν Ca, sed prior lectio restituitur). σημιονν/. επιδιξενν/. 2. —οψιασ γενομενησ usque ad finem v. 3. 4. σημιον ter in versu.ν/. δοθησετεν/. —του προφητου. απηλθενν/. 5. —αυτου. 6. —αυτοις (sic v. 8). 8. —αυτοις. εχετε (pro ελαβετε). 9. —ουδε μνημονευετε (ομοιοι. : habet Ca, at -εταιν). 10. ζ̄ν/. [σπυριδας]. 11. αρτων. προσεχετε δε (pro προσεχειν). φαρεισαιων hicν/. 12. Rescript. p.m. usque ad τησ ζ̄. ειπενν/. των φαρεισαιων και σαδδουκαιων (pro του αρτου : at των αρτων corrigit Ca). αλλα. διδασκαλιασ (pro διδαχης: Ca cum Steph.). φαρεισαιων secund.ν/. 13. καισαριασν/. οι ανοι ειναι λεγουσιν (— με : at λεγ. ειν. Ca). 14. [ειπον]. ιωανην. [αλλοι]. 15. [αυτοις υμεις]. 16. ειπενν/. 17. αποκριθισ δε (— και). απεκαλυψενν/. αλλα. [τοις]. 19. init. —και. κλιδασ (κλις Ca). [ο εαν bis in versu]. την γην prim. (της γης Ca). [δεδεμενον]. 20. [διεστείλατο]. —αυτοις. —ισ̄ (habet Ca). 21. ισ̄ χ̄σ (— ο : improbat utrumque Ca: ο ισ̄ C^b?). δικνυεινν/. εισ ιεροσολυμα απελθειν. 22. [επιτιμαν αυτω]. ειλεωσν/. 23. ειπεν (sic v. 24)ν/. ει εμου (ει μου C). 25. εαν (pro αν prim.). 26. ωφεληθησεται. (οταν pro εαν Ca: at εαν restitut.). [λλ]. 27. τα εργα (pro την πραξιν : Ca cum Steph.). 28. + οτι (ante εισινν). [των ωδε]. εστωτων. [γευσωνται]. ιδωσινν/. (pro βασιλεια Ca habet δοξη του πρσ).

XVII. 1. τον ιακωβον και ιωανην. 2. ελαμψενν/. 3. ωφθη. μωυσησ. ηλειασ. συνλαλουντες μετ αυτου. 4. ειπενν/. ποιησω. μωυσει. ηλεια μιαν. 5. [ευδ.]. ακουετε αυτου. 6. επεσαν. 7.

προσηλθεν. και αψαμενος (*pro* ηψατο).— και (*ante* ειπεν). 8. — τον (*ante* ιν). + αυτον (*ante* μονον). 9. εκ (*pro* απο). [αναστη]. 10. ^επηρ. (ε *p.m.*)✓.— αυτου. ηλειαν. 11. — ισ̄. [αυτοις]. + οτι (*ante* ηλειας).— πρωτον. 12. ηλειας. ηλθεν✓. [αλλ].— εν. ουτως✓. 13. ιωανου. 14. — αυτων. αυτον (*pro* αυτω). 15. — κυριε. εχει (*pro* πασχει). 17. ο δε αποκριθεις (— ισ̄: *at* C^a τοτε αποκρ. ο ισ̄). + αυτοισ (*post* ειπεν). μεθ υμων εσομαι. 18. — ο παις. 19. ειπαν. 20. — ισ̄. λεγει (*pro* ειπεν). ολιγοπιστιαν. μεταβα. ενθεν (*pro* εντευθεν). 21. *Deest versus* (*habet* C^b, *legens* εκβαλλεται *pro* εκπορευεται). 22. συστρεφομενων. γαλειλαιαν✓. 23. [εγερθησεται]. 24. καφαρναουμ. [-χμα *bis in versu*]. (ειπαν C^a). — τα *secund.* (*habet* C^a). 25. εισελθοντα (*pro* οτε εισηλθεν: *sic* C^b? *at* ελθοντα C^a?). λαμβανουσιν✓. 26. ο δε εφη (*pro* λεγει αυτω ο πετρος). + ειποντοσ δε απο των αλλοτριων (*post* αλλοτριων). 27. σκανδαλιζωμεν.—την. [αναβαντα].

XVIII. 1. [ωρα]. 2. — ο ισ̄. 3. εισελθη^τ (τ *p.m.*)✓. 4. ταπινωσει. 5. [εαν]. παιδιον εν τοιουτο. 6. μεικρων (*sic* v. 10)✓. περι (*pro* επι). πελαγι✓. 7. [εστιν].—εκεινω. 8. εξελε (*pro* εκκοψον: C^a *cum* Steph.). αυτον (*pro* αυτα): cf. v. 9. κυλλον η χωλον. 9. εστιν✓. 10. [εν ουρανοισ *prim.*]. [βλεπουσι]. 11. *Deest versus*. 12. αφισ✓. ενενηκονταεννεα (*sic* v. 13).— επι τα ορη (*habet* A). ζητι✓. 13. ευριν✓. χαιρι✓. 14. εστιν✓.—εμ-προσθεν. [υμων]. εν (*pro* εισ). 15. — εισ σε.— και *prim.* 16. μετα σεαυτου ετι. δυο η τριων μαρτυρων. 17. ειπον. 18. ος^α εαν *prim.* (^a *p.m.*?).— να εν *prim. rescript. ab A vel forsan p.m.* δεδεμενον, *ut videtur, primò.* τοις ουρανοισ *prim.*— και (*habet* C). αν (*pro* εαν *secund.*: B C *cum* Steph.). λυσηται✓.—τω *secund.* 19. [παλιν (*sine* αμην)]. συμφωνησουσιν εξ υμων. αυτοισ γενησεται. 20. (οπου *pro* ου B?: C *et p.m.* ου). εισιν✓.— η (*habet* B). γ✓. 21. — αυτω (*habet* C^a). ο πετρος ειπεν✓. αμαρτησι✓. 22. λεγι✓. [αλλ]. 23. βασιλια✓. βασιλι✓. ηθελησεν✓. 24. συναιριν✓. [προσηνεχθη]. εισ αυτω (C^a *cum* Steph.). οφιλητησ✓. πολλων (*pro* μυριων: C^a *cum* Steph.). 25. αποδουνε✓.— αυτου *secund.* πραθηνε (-ναι C^a)✓. γυνεκα (-αικα C^a)✓.— αυτου *tert.* πεδια (*pro* τεκνα). ειχεν✓. αποδοθηνε✓. 26. + εκινος (*post* δουλος). προσ-εκυνι✓. [κε]. [επ εμοι: *sic* v. 29]. αποδωσω σοι. 27. σπλαγ-χμισθισ✓. εκινου✓. δανιον✓. 28. εκινος✓. ωφιλεν✓. επνιγεν✓. — μοι. ει τι οφιλις. 29. — εισ τους ποδας αυτου. παρεκαλι✓.

—παντα (*habet* C^a). 30. και (*pro* αλλα: C^a *cum* Steph.).—ου. αποδη (αποδω C^a). οφιλομενον (*sic* v. 34)✓. 31. ουν (*pro* δε: C^a *cum* Steph., *at* ουν *restituitur*). [οι συνδ. αυτ.]. (γεινομενα *prim.* C^a, *at* *ι* *eras*). οι δε (*pro* και). εαυτων. 32. λεγι✓. οφιλην εκινυν✓. επι✓. 33. ελεησε✓. καγω. 34. οργισθισ✓. [εωσ ου]. (αυτω *improbatur et rursus restituitur*). 35. ουτωσ✓. ουρανιος. ποιησι✓.—τα παραπτωματα αυτων.

XIX. 1. [τησ γ.]. και ηλθεν *bis script. prius notatum* ‘ ’✓. ιουδεας (-δαιας C^a)✓. 2. εκι✓. 3. φαρισειοι πιραζοντες✓.—αυτω *secund.*—ανθρωπω (E *habet* ³ανφ). απολυσε✓. γυνεκα✓. 4. —αυτοισ. [ποιησας]. 5. ενεκα. καταλιψι✓. προσκολληθησεται✓. γυνεκι (-αικι C^a)✓. εσοντε✓. 6. εισιν✓. μια σαρξ. 7. [μωσησ: *at* B C μωυσησ]. ενετιλατο✓. δουνε✓. απολυσε (*non* v. 8)✓.—αυτην. 8. λεγι✓. + ο ισ (*ante* οτι). μωυσησ. ουτωσ (*sic* v. 12)✓. 9. [οτι]. γυνεκα (-αικα C^a)✓.—ει. πορνια✓. μοιχατε *prim.*✓.—και ο απολελ. *ad fin. vers.* (όμοιοτ.). 10. —αυτω (*habet* C^a).—αυτου.—ει (*habent* C, *anteriores*). γυνεκος (-αικος C^a)✓. συμφερι✓. 11. [χωρουσι]. [τουτον]. δεδοτε✓. 12. εισιν (—γαρ: *habet* C^a). χωριν χωριτω✓. 13. προσηνεχθησαν. πεδιαι (*sic* v. 14)✓. χιρασ✓. προσευξητε✓. μαθητε✓. 14. + αυτοισ (*post* ειπεν). ελθιν✓. εμε. βασιλια✓. 15. επιθισ τας χιρασ επ αυτους. 16. αυτω ειπεν. —αγαθε. ποιησας ζων αιωνιον κληρονομησω (—ινα). 17. τι με ερωτας περι του αγαθου εισ εστιν ο αγαθος (*pro* τι με λεγεις *usque ad* θσ). θελισ✓. εισ την ζων εισελθιν. [τηρησον]. 18. ποιασ φησιν (*pro* λεγει αυτω ποιασ). ειπεν✓. φονευσις✓.—οι μοιχευσεις ου κλεψεις (όμοιοτ.: *supplet* A, *legens* μοιχευσις✓). ψευδομαρτυρησις✓. 19. —σου *prim.* 20. λεγι✓. [παν. ταυ.]. εφυλαξα.—εκ νεοτητος μου (*habet* C^b). 21. [εφη]. θελισ τελισ✓. γενεσθε (*pro* ειναι: C^a *cum* Steph.). [δος πτ.]. [ουνω]. ακολουθι✓. 22. —τον λογον. απηλθεν✓. 23. ειπεν✓. πλουσιος δυσκολωσ. εισελευσεται✓. βασιλιαν (*sic* v. 24)✓. 24. + οτι (*post* υμιν). εστιν✓. [καμηλου]. τρηματοσ (*pro* τρυπηματοσ: *habet* C^a). εισελθιν (*pro* διελθιν). [του θυ]. *fin.*—εισελθιν. 25. —δε (*habent* A C). —αυτου. δυνατε σωθηνε✓. 26. —παρα ανθρωποισ (*habet* A). εστιν *prim.*✓. δυνατα παντα. *fin.*—εστι *secund.* 27. ημισ✓. 28. υμισ *prim.*✓. παλινγενεσια. καθησεσθε. αυτοι (*pro* υμεις *secund.*). ιβ *bis*✓. 29. οστις (*pro* οσ).—οικιας η. [η π^{ρα} η μ^{ρα} η γυναικα]. (+ η οικιασ *post* αγρους A). ενεκα του εμου ονοματοσ. [εκατοντα-

πλασιονα]. λημψετε✓. κληρονομησι✓. 30. εσοντε✓. εσχατοι πρωτοι και πρωτοι εσχατοι.

XX. 1. βασιλια✓. μισθωσασθε✓. 2. απεστιλεν✓. 3. —την. 4. και εκεινοισ. ὕμισ✓. + μου (*post* αμπελωνα). δικεον (-καιον C^a)✓. 5. + δε (*post* παλιν). ενατην. 6. —ωραν. εξηλθεν *primò* (εξελθων *p.m. vel potius* A).—αργουσ. 7. ουδισ✓.—ημας (*habet* A). ὕμισ✓. *Post* αμπελωνα *caetera in versu desunt*. 8. λεγι✓.—αυτοις. 9. [και ελθοντες]. 10. [ελθοντες δε]. πλιονα✓. λημψονται. το ανα δηναριον και αυτοι. 12. —οτι. (εισουσ C^a, ε *rursus deleto*)✓. αυτοουσ ημιν. [βαστασασι]. 13. ενι αυτων ειπεν. ετερε✓. ουχ (*pro* ουκ). 14. τω εσχ. (τ *p.m. vel* A). συ (*pro* σοι)✓. 15. *init.* [η]. εξεστιν✓. ο θελω ποιησε. η (*pro* ει). 16. εσοντε✓. —πολλοι γαρ *ad fin. vers.* 17. αναβενων✓. ισ (εις C^a)✓. παρελαβεν✓. ιβ✓.—μαθητας. και εν τη οδω ειπ. 18. αναβενομεν✓. ἴσ (εἶσ C^a)✓. παραδοθησεται✓. αρχιερευσιν✓. γραμματευσιν✓. *fin.* εισ θανατον. 19. εμπεξε✓. μαστιγωσε (-σαι C^a)✓. σταυρωσε✓.—και *quart. (supplet* A *vel forte p.m.)*. εγερθησετε (*pro* αναστησεται). 20. [παρ]. 21. θελिस✓. λεγι✓. [ουτοι].—σου *prim.* + σου (*post* ευωνυμων). βασιλια✓. 22. αποκριθισ✓. αιτισθε✓. πινιν✓.—και το βαπτισμα *usque ad* βαπτισθηναι. 23. *init.*—και. λεγι✓.—και το βαπτισμα *usque ad* βαπτισθησεσθε.—μου *tert.* εμον δουνε. 24. [και ακουσαντες: *at* C^a ακ. δε]. ηρξαντο αγανακτιν (*pro* ηγανακτησαν). 26. —δε. εστε *prim.*✓. [εαν]. γενεσθε✓. εστε (*pro* εστω: C^a *cum* Steph.). 27. αν (*pro* εαν). εστε (*pro* εστω). 28. ηλθεν✓. διακονησε✓. δουνε✓. 29. [ἱεριχω].—αυτω (*habent* A? C). 30. οτι (τι C, *forsan etiam vetustiores*). ελεησον ημας *ιὺ ὅτε δαδ* (—κυριε). 31. [σιωπησωσιν]. πολλω μαλλον (*pro* μειζον). εκραξαν. κε ελεησον ημας *υὺ δαδ* (*at* *υε etiam ante* C^a *correctum*). 32. ειπεν✓. (C^a *habet* ἵνα *post* θελετε). 33. ανυγωσιν οι οφθαλμοι ὕμων (*at* ημων C^a). 34. [οφθαλμων]. αυτου (*pro* αυτων *prim.*: A *cum* Steph.).—αυτων οι οφθαλμοι *secund.*

XXI. 1. ἴσ ιερ- (εις ἱερ- C^a)✓. ηλθεν (ηλθον C^a). [βηθφαγη προσ]. ελεων✓. ο ισ απεστιλεν β. 2. πορευεσθε. κατεναντει. ευθυσ. [αγαγετε]. 3. αυτου (*pro* αυτων). χριαν✓. ευθυσ. αποστελι✓. 4. —ολον. 5. ερχετε✓. [πραῦς και]. + επι (*ante* πωλον). (ὑιον *improbat* A *vel* B: *sed restituitur*). 6. [προσεταξεν]. 7. *init.* (+ και A?: *sed rursus extinctum*). επ (*pro* επανω *prim.*). —αυτων *secund.* (*habet* A). εκαθισαν (*pro* επεκαθισεν: C^a επεκαθισαν). + επ (*post* επανω *secund.*: *at* αυτον[?] *sine* επ C^a).

8. πλιστοσίν. ἐστρωσαν (*pro* ἐστρωννυνον: C^a cum Steph.). 9. + αυτον (*post* προαγοντες). υνω δαδίν. 10. ἐλθοντοσ (εἰσελ. C^a). ἴσίν. εἰσισθηίν. 11. ο προφητησ ἰω. ναζαρεθ. γαλιλεασίν. 12. — ο (*habet corrector, sed rursus eras.*)—του θυ. ἐξεβαλενίν. [λλ]. κατ-εστρεψενίν. 13. λεγίν. κληθησετενίν. ὕμισίν. ποιεῖτε. σπηλεονίν. 14. προσελθοντες (προσηλθον s.m.)ίν. 15. αρχιερισίν. γραμματισίν. ἐποίησενίν. + τουσ (*ante* κραζοντασ). 16. εἶπαν. λεγίν. — οτι. *fin.* ἐνον (C^a αἶνον)ίν. 17. — ἐξω τησ πολεωσ (*habet* A). 18. πρωι δε ἐπαναγαγων (C^a cum Steph.). ἐπινασενίν. 19. — ευρεν (*habet* A?). [αυτη μηκετι]. γενοιτο. 20. μαθητενίν. 21. ορινίν. γηνησετενίν. 22. [αν]. λημψεσθενίν. 23. ἐλθοντοσ αυτου. ἐδωκενίν. 24. [δε]. και ἐγω *bis in vers.* 25. + το (*ante* ἰωαννου). η (*pro* ην: C^a cum Steph.). [παρ]. 26. ωσ προφητην εχουσι τον ἰωαννην. 27. εἶπαν. ο ἰω (*pro* και αυτοσ). 28. *ανωσ* εἶχεν τεκνα β. — και (*habet* C^a). εἶπενίν. — μου. 29. — δε *secund.* (*habet* C^a). μεταμεληθισ ἀπηλθενίν. 30. προσελθων δε (— και). ετερω (*pro* δευτερω: C^a cum Steph.). — ο δε ἀποκριθεις εἶπεν (*habet* C^a, *sed* ἀποκριθισίν). ἀπηλθενίν. 31. β ἐποίησενίν. — αυτω. [πρωτοσ]. λεγίν. — οτι (*habet* C^a). τελωνε (— ναι C^a)ίν. βασιλιανίν. 32. ἤλθενίν. ἰωαννησ προσ ὕμασ. δικεουσυνησ (δικαι- C^a)ίν. τελωνενίν. ὕμισίν. εἰδοντεςίν. [ου]. 33. — τισ. περιεθηκενίν. — εν (*habet* C^a). ωκοδομησενίν. ἐξεδετο (— δοτο C^a). 34. ἀπεστιλενίν. και λαβον *primò, ut videtur, e v.* 35 (*pro* λαβειν p.m.)ίν. 35. ἐδिरανίν. ἀπεκτιναν (*sic* v. 39)ίν. 36. *init.* + και (*improbat* C^a). ἀπεστιλεν (*sic* v. 37)ίν. πλιονασίν. 38. ἀποκτινωμενίν. σχωμεν. 39. ἐβαλον. 40. ποιησινίν. ἐκινουσίν. 41. ἀπολεσίν. ἐκδωσετενίν. 42. τεσ γραφεσ (C^a ταισ — φαισ)ίν. κω (κω C^a cum Steph.). ἐστινίν. 43. — οτι. ἀρθησετενίν. βασιλιαίν. δοθησετε ἐθνίν. *fin.* αυτου (*pro* αυτησ: C^a cum Steph.). 44. συνθλασθησετενίν. λικμησινίν. 45. ακουσαντες δε (— και). αρχιερισίν. φαρισειοι (— σαιοι C^a)ίν. 46. τον οχλον (τουσ οχλουσ C^a cum Steph.). ἐπι (*pro* ἐπειδη). εἰσ (*pro* ωσ).

XXII. 1. παραβολαισ αυτοισ (— εν: *habent* A? C^a). 2. βασιλινίν. ἐποίησενίν. 3. ἀπεστιλενίν. καλεσενίν. ἐλθινίν. 4. ἀπεστιλενίν. ητοιμακα. 5. [ο μεν *at*] οσ δε. ἐπι (*pro* εἰσ *secund.*). 6. ἀπεκτινανίν. 7. ο δε βασιλευσ (— ακουσασ). ἀπωλεσενίν. φονισ ἐκινουσίν. ἐνεπρησενίν. 8. λεγίν. 9. ο > δ *in* οδων *rescripsit* p.m. *vel* A: ψ., λτ *primò*??). εαν (*pro* αν). 10. ἐκινοινίν. ουσ (*pro* οσουσ). νυμφων (*pro* γαμοσ). ανακιμενωνίν. 11. θεασασθενίν. ανακιμενουσίν. — ἐκει (*habet* C^a). 12. λεγίν. 13. ο βασιλευσ

ειπεν. χιρασίν.—αράτε αυτον και. + αυτον (*post* εκβαλετε). εκι
 εστείν. 14. εισινίν. 15. φαρισειοίν.—ελαβον (*habet* Ca). —εν
 λογω (*habet* Ca). 16. λεγοντας. ι (*pro* ει: C ει)ίν. αληθιαίν. μελινίν.
 βλεπισίν. 17. [ειπε]. δοκι εξεστινίν. 18. ειπενίν. πιραζετείν.
 επιδιξατείν. 20. λεγι (*sic* v. 21)ίν. [αυτοις τινος]. ικωνίν. [αυτ.
 και η επιγρ.]. 21. λεγουσι (—αυτω). κεσαρος *bis in vers.* [at
 καισαρι]ίν. 22. [απηλθον]. 23. *init.* + και (*improbat* Ca). εκινηίν.
 —αυτω (*habet* Ca). —οι (*habet* Ca). 24. [μωσησ]. τεκνα επι-
 γαμβρευσινίν. γυνεκα (-αικα Ca) *sic* v. 25ίν. αναστησινίν. 25. γημας.
 ετελευτησενίν. αφηκενίν. 27. απεθανεν (—και). 28. αναστασι
 ουν. εστείν. 29. και αποκριθις (—δε)ίν. πλανασθαιίν. ιδοτεσίν. 30.
 αναστασινίν. γαμουσι. γαμιζονται.—του. + τω (*ante* ουνω). εισινίν.
 32. —ο *secund.*, *tert.*, *et quart.* ισακ (ισαακ Ca).—θς *quart.* 34.
 φαρισειο (-σαιοι (Ca)ίν. [εφιμωσε]. σαδδουκεουσίν. 35. πιραζωνίν.
 —και λεγων. 37. —ισ. εφη (*pro* ειπεν). αγαπησις (*sic* v. 39)ίν.
 —τη *prim.* (*habet* Ca). 38. εστιν η μεγαλη και πρωτη. 39. —δε
 (*habet* Ca). 40. ταυτες τες (-ταις ταις Ca)ίν. εντολες (-λαις
 Ca).—ολος (*habet* Ca). κρεμαται και οι προφητε (-ται Ca). 41.
 φαρισεωνίν. 42. δοκινίν. εστινίν. —του *secund.* δαδ *passim*ίν. 43.
 λεγινίν. καλι κν αυτον. 44. —ο. υποκατω (*pro* υποποδιον). 45.
 καλινίν. εστινίν. 46. αποκριθηγε (-ναι Ca) αυτω. ετολμησενίν. εκι-
 νησίν. επερωτησενίν.

XXIII. 1. [ο]. ελαλησενίν. μαθητες (-ταις Ca)ίν. 2. μωσεως.
 φαρισειοίν. 3. εαν (*pro* αν). —τηρειν τηρειτε και. ποιησατε (*pro*
 ποιειτε *prim.*: Ca *addit* και τηρειτε). λεγουσινίν. ποιουσινίν. 4.
 δεσμεουσινίν. δε (*pro* γαρ). + μεγαλα (*ante* βαρεα). —και δυσ-
 βαστακτα. αυτοι δε τω (*pro* τω δε). θελουσιν κινήσενίν. 5. ποι-
 ουσινίν. θεαθηνείν. [πλατυνουσι]. γαρ (*pro* δε *secund.*). [μεγα-
 λυνουσι]. —των ιματιων αυτων. 6. [φιλουσι]. δε (*pro* τε). (τας
 πρωτοκλισιας Ca). διπνοισίν. τες συναγωγες (ταις -γαις Ca, *at*
 -γεος *restitutum*)ίν. 7. τες αγορες (ταις αγοραις Ca)ίν. καλεισθείν.
 7, 8. —ραββι ραββι υμεις δε μη κληθητε (όμοιοι.: *supplet* A υμεις
 δε μη κληθητε ραββει). 8. ραββεινίν. [καθηγητης: Ca διδασκαλος,
sed καθηγ. *restituitur*]. —ο χς. υμισίν. 9. υμων ο πηρ. ουρανοσ
 (*pro* εν τοις ουρανοις). 10. εισ γαρ εστιν υμων ο καθ. 11. μιζωνίν.
 —υμων *secund.* 12. ταπινωθησετείν. ταπινωσεινίν. υψωθησετείν.
Deest v. 13. 14. (+δε *post* ουαι A?). γραμματισ (*sic* v. 15)ίν.
 υποκριτε (*non* v. 15)ίν. κλιετείν. βασιλιανίν. αννω (ανων C)ίν.
 ισερχεσθε (εισερχ. C)ίν. 15. ποιησείν. γενητείν. 16. + οι (*ante*

τυφλοι: οι *eras*). χρυσω του ναου *rescript. ab A.* οφιλειν/. 17. [τισ]. μιζων/. αγιασας. 18. αν (*pro εαν*). οφιλιν/. 19. —μωροι και. μιζον/. 20. ομνυ (*sic v. 22, non v. 21*)/. [πασι]. 21. [κατοικουντι]. 23. γραμματισ (*sic vv. 25. 27. 29*)/. υποκριτε (*sic vv. 25. 27. 29*)/. το ελεος. [ταυτα εδει] ποιησε κακινα μη αφινε/. 24. [οι: *eras. ante C: et rursus restitut.*]. 25. φαρισεοι (*sic v. 27*)/. κε (*pro και secund.*). [εξ]. κε (*pro και tert.: Ca και*) cf. vv. 26. 27. 28/. [ακρασιας]. 26. [και της παρ.]. κε το εντος αυτων (*Ca cum Steph.* και το εκτος αυτων). 27. κε *bis in vers.* (και B?)/. [παρομοι.]. —οιτινες (*habet Ca*). φεροντε ωρειν/. 28. ουτως κε (και *Ca*) υμισ/. φενεσθεν/. δικεοι (*Ca δικαιοι*)/. εστε μεστοι. κε (*pro και secund.*)/. 29. φαρισεοι (-σαιοι *Ca*)/. κοσμιτε/. μνημια/. δικεων (-καιων *Ca*)/. 30. λεγεται/. ημεθα (*pro ημεν bis in vers.*). τες ημερες (ταις -ραις *Ca*)/. [κοινωνοι αυτων]. 31. μαρτυριτε/. 32. υμис/. 33. οφισ/. 34. γραμματισ/. —και *tert.* αποκτενιτε/. εξ αυτων και (*ante μαστιγωσετε: Ca cum Steph.*). τες συναγωγες (ταις *tantum Ca*)/. 35. (+ αν *post* οπως: *Ca*). —παν (*habet Ca*). δικεον (-καιον *Ca*)/. εκχυννομενον. —γιου βαραχιου (*habet Cb*). 36. ηξι/. [τ. π.]. 37. —η. τους προφητας αποκτενουσα (η αποκ. τους προφ. *Ca Cb*). επισυναγειν (*Ca cum Steph.*). ορνισ επισυναγι (-γει *Ca*). αυτης (*pro εαυτης: Ca cum Steph.*). [πτερυγας και]. 38. [ερημος].

XXIV. 1. απο του ιερου επορευετο. μαθητε/. επιδιξε/. 2. αποκριθεις (*pro ις*). ταυτα παντα, at —παντα *p.m.?* (*addidit A?*). —μη *secund.* 3. ελεων/. μαθηται καθ ιδιαν. εστε/. σημιον/. —της *secund.* συντελιας/. 5. ελευσοντε/. πλανησουσιν/. 6. δι (*pro* δει)/. —παντα. εστιν/. 7. εγερθησετε/. επ εθνος. βασιλια/. βασιλιαν/. εσοντε σισμοι και λιμοι (—και λοιμοι). 9. —παντων (*habet Ca*). [των]. 10. + εις θλιψιν (*post* παραδωσουσιν). —και μισησουσιν αλληλους. 11. πολλους πλανησουσι. 12. πληθυνθητε (-ναι *Ca*)/. ψυγησετε/. 13. υπομινασ/. σωθησετε/. 14. κηρυχθησετε/. βασιλιας/. εις ολην την οικουμενην. [πασι]. εθνεσιν/. ηξι/. 15. (δε *pro ουν Ca*). δανιηλ (δαν A, at *super sex fere literas erasas*)/. [εστος]. 16. ιουδα (-δαια *Ca*)/. [επι]. 17. καταβατω (-βητω *Ca?* at *rursus emendatum*). το (*pro τι: Ca τα*). 18. αρε (αραι *Ca*)/. το ιματιον/. 19. εχουσες (-σαις *Ca*)/. θηλαζουσες (-σαις *Ca*)/. εκινες (-ναις *Ca*) ταις ημερες (-ραις *Ca*)/. 20. χιμωρος/. —εν. 21. εστε/. ουκ εγενετο. γενητε/. 22. εκιναι *bis in vers.*/. εκολοβωθησαν (*pro* κολοβωθησονται: *Ca cum Steph.*). 23. [πιστευσητε]. 24. ι ψευδοχριστοι (ι *improbat*

p.m.)✓. ψευδοπροφητείν. δώσουσιν σημειά. πλανηθῆναι. 26. — οὖν (*habet C^b*). ἐστίν. ταμιοῖς. 27. ἐξέρχετε. φαίνετε. ἐστε. — και *secund.* 28. ποῦ (*pro* οπου: ο *prim. supplevit corrector jam ante C*). — γαρ. σῶμα (*pro* πτώμα: *C^a cum Steph.*). ἐκὶ συναχθῆσονται. 29. ἐκινῶν. σκοτισθήσεται. δώσιν. ἐκ (*pro* ἀπο). δυναμῖς. 30. φανήσεται. σημιόν. — τῷ. — τότε *secund.* (*habet C^a*). κοψοντε. πασε ε φυλαί (-σαι αἱ φ. *C^a*)✓. οψοντε. 31. ἀποστελίν. — φωνῆς. ἐπισυναξί (*at* -ξουσιν *C^a*). δ̄. [ἔως ἀκρ.]. 32. γενήτε. τὰ φύλλα (τα *p.m. vel A*). 33. οὕτως. ὕμῖς. ταῦτα πάντα. 34. [ὕμιν οὐ μὴ]. — ἀν. γενήτε. 35. *Deest versus (supplet C^a, legens [παρελευσονται] et παρελθασιν)*. 36. — τῆς *secund.* + οὐδε > ο υἱός (*ante* εἰ μὴ: *delet C^a? sed restituitur*). — μου. 37. [δε]. — και. — τοῦ υἱοῦ (*habet C^a*) ὁμοίως. 38. ὡς (*pro* ὥσπερ). [ἡμεραῖς ταῖς *pro*]. πεινοντες. (+ και *ante* γαμμοντες *C^a*). γαμίζοντες. εἰσηλθεν. 39. ὁ ἔως (ο *notat. p.m.*)✓. [και ἡ παρ.]. 40. ἐσονται δύο (*C^a cum Steph.*). — ο *bis*. παραλαμβάνετε (*non v. 41*)✓. ἀφίετε (*non v. 41*)✓. 41. μύλῳ. 42. ἡμέρα (*pro* ὥρα). 43. εἰσέν. διορυχθῆναι. 44. οὐ δοκεῖτε ὥρα. 45. καταστήσει (*cf. v. 47*). — αὐτοῦ *prim.* οἰκίας (*pro* θεραπείας). δύναι. 46. οὕτως ποιοῦντα. 47. πασίν. 48. — ἐκεῖνος (ἐκινῶς✓ *C^a*). ἐαυτοῦ (*pro* αὐτοῦ). μου ὁ κ̄ς. — ἐλθεῖν. 49. + ἐαυτοῦ (*post* συνδουλοῦς). ἐσθίη. πίνῃ.

XXV. 1. [αὐτῶν]. ὑπαντήσιν. 2. πέντε δὲ ἐξ αὐτῶν ἦσαν μωραὶ καὶ πέντε φρονιμοί. 3. αἱ γὰρ (*pro* αἰτίνες). — ἐαυτῶν. 4. ἀγγιγίς. — αὐτῶν *prim. fin.* ἐαυτῶν. 6. — ἐρχεται. — αὐτοῦ. 7. ἐαυτῶν. 8. [εἶπον]. 9. [οὐκ ἀρκέση]. ὕμιν καὶ ἡμῖν. — δὲ *secund.* 10. ἐκλίσθη. 11. [καί]. 13. — ἐν ἡ ὁ *us ad fin. vers.* 14. ἐκάλεισεν. 15. ἐδώκεν. 16. — δὲ (*habet C^a*). ἑκατὰ *prim.* (τ *p.m.*)✓. ἡργασατο (εἰργ. *C^a*). (ἐκερδήσεν *pro* ἐποίησεν *C^a et C^b*). [ἑκατὰ *secund.*]. 17. — και *prim.* (*habet C^a*). ἐκερδήσεν (— και αὐτός). 18. [ἐν λαβ.]. γῆν (*pro* ἐν τῇ γῇ). ἐκρύψεν. 19. πολὺν χρόνον. λόγον μετ' αὐτῶν. 20. — ἑκατὰ *prim.* [*habet quart.*]. — ἐπ' αὐτοῖς (*sic v. 22*). 21. — δὲ. 22. — δὲ (*habet C^a*). [λαβὼν]. εἶπεν (*sic v. 24*)✓. — κυρίε. 24. ἀνθρώπος αὐστηρὸς εἰ (*pro* σκλ. εἰ ἀνθ.). 26. [πονῆρε δουλε]. 27. σὺ οὖν. τὰ ἀργύρια (*C^a cum Steph.*). τραπεζεῖταις. 29. τοῦ δὲ (— ἀπο). 30. ἀχρίων. ἐκβαλετε. 31. — ἀγιοί. 32. συναχθῆσονται. ἀφορίσει (*pro* -ρίει: -ρίει *C*). 33. — αὐτοῦ (*post* δεξ.). *fin.* + αὐτοῦ. 35. ἐπίνασα (*sic v. 42*)✓. 36. ἡλθατε πρὸς ἐμὲ. 37. [εἰδομέν]. 39. [ἀσθενῇ].

40. [των αδ. μου]. 41. ὑπαγετε (*pro* πορευεσθε). — οι. 43. — γυμνος και ου περιεβαλετε με (ὁμοιοτ.: *habet C, legens* περιεβαλεται/ *sine* με). 44. αὐτοὶ (*sic p.m. pro* αὐτω και αυτοι: και αυτοι *C^a sine* αὐτω). πινωντα (*non v. 37*)✓. ουκ ἠδικονησαμεν (*pro* ου διηκ.)✓.

XXVI. 1. ειπεν (*sic vv. 15. 25. 26. 49*)✓. 3. — και οι γραμματεισ. 4. δολω κρατησωσιν. 7. εχουσα αλαβαστρον μυρου πολυτιμου. της κεφαλης. ανακιμενου✓. 8. — αυτου. απωλια✓. 9. εδυνατο.— το μυρον. [-ναι πτωχ.]. 10. γυνεκι (-ναικ- *C^a*).— γαρ (*notat. et restitut.*). ηργασατο (ειργ. *C^a*) cf. xxv. 16. 11. [*cum Steph.*]. 13. λαληθησετε✓. 14. πορευθισ✓. $\overline{\text{ιβ}}$ ✓. αρχιερισ✓. 15. ι (*pro* τι) *p.m.* τ *s.m.*✓. θελεται✓. δωνε✓. και εγω. $\overline{\text{λν}}$ ✓. 16. εζητι ευκεριαν✓. 17. — αὐτω. θελισ✓. [-σωμεν]. φαγιν✓. 18. δινα✓. εστιν✓. 20. ανεκито✓. *fin.* $\overline{\text{ιβ}}$ μαθητων. 21. λεγι (*pro* ειπεν). παραδωσι (*non v. 23*)✓. 22. λεγιν✓. εις εκαστος (— αυτων). 23. αποκριθς (*sic v. 25*)✓. την χιρα εν τω τρυβλιω. 24. ὑπαγιν✓. εκινος✓. 25. ραββει✓. + ο $\overline{\text{ισ}}$ (*ante* συ). 26. — τον. εκλασεν✓. $\overline{\text{ιδιδου}}^{\sigma}$ ($\overline{\text{... et } \sigma \text{ A vel C: } \overline{\text{ιδιδου p.m., } \overline{\text{δου s.m., ut videtur.}}$ μαθητες (-ταις *C^a*)✓. — και *tert.* εστιν (*sic vv. 28. 39. 48. 66*)✓. 27. — το. [και ευχαρ.]. 28. — το *secund.* — καινησ. εκχυννομενον. 29. — οτι.— του (*habet C^a*). γεννηματος. εκινησ✓. κενον✓. 31. λεγι (*sic vv. 35. 36. 40. 45*)✓. ὑμισ✓. σκανδαλισθησεται✓. διασκορπισθησunte (-νται *C^a*)✓. 32. εγερθηνε✓. 33. — ει και (*habet C^a*). [εγω ουδεπ.]. σκανδαλισθησομε (-μαι *C^a*)✓. 34. με απαρνηση (*C^a cum Steph.*). 35. αποθανιν✓. [ομοιωσ και]. 36. γεθησμανι. + αυτου (*post* μαθηταις). — αυτου (*ante* εως). — ου (*ante* απελθων). εκι προσευξωμε✓. 37. ξεβεδεου✓. λυπισθε✓. αδημονιν✓. 38. [αυτοις περιλ.]. μινατε✓. γρηγοριτε (*non v. 41*)✓. 39. προσελθων. [μου]. παρελθατω. 40. ερχετε✓. ευρισκιν✓. γρηγορησε✓. 41. εισελθηται✓. πιασμον✓. 42. (*A vel B addit* ο $\overline{\text{ισ ante λεγων, sed rursus eras.}}) δυνατε✓. — το ποτηριον. παρελθιν✓. — απ εμου. 43. παλιν ευρεν αυτους. 44. αφισ✓. παλιν απελθων✓. τον αυτον εκ τριτου (*C^a cum Steph.*). + παλιν *iterum* (*post* ειπων). 45. ερχετε✓.— αυτου. [το λ.]. χιρασ✓. 46. παραδιδων (-δους *C^a*), *non v. 48.* 47. $\overline{\text{ιβ}}$ ηλθεν✓. μαχερων✓. 48. σημιον✓. εαν (*pro αν*). κρατησεται✓. 49. ραββει✓. 50. — $\overline{\text{ισ}}$. ο (*pro* ω). χιρασ✓. 51. εκτινασ✓. χιρα✓. [απεσπασε]. αφιλεν✓. 52. την μαχαιραν σου. μαχαιρη. απολουντε (-νται *C^a*)✓. 53. — αρτι. παρακαλεσε✓.$

ωδε αρτι πλειω (*pro* πλειουσ: αρτι πλειουσ C^a).—η *secund.* λεγιωνων (-γαι- C^a). (αγγελων *p.m. et* C^a: *at* -ουσ *in rasura* A, *potius quam p.m.*). 54. γραφε (-αι C^a) *sic v.* 56✓. ουτωσ✓. δι (δει C^a)✓. γενεσθε✓. 55. εξηλθατε.—προσ υμας εν τω ιερω εκαθεζομην διδασκων. 56. πληρωθοσιν? *p.m.* (-ωσιν A *vel* B)✓. [-ται παντ.]. 57. γραμματισ✓. 58. ηκολουθιν✓.—απο. 59. οι δε αρχιερισ.—και οι πρεσβυτεροι. θανατωσωσιν✓. 60. —και *secund.* προσελθοντων ψευδομαρτυρων.—ουχ ευρον *secund.* β✓.—ψευδομαρτυρες. 61. ειπαν. καταλυσεν✓. αυτον οικοδομησαι. 62, 63. —ουδεν αποκρ. *usque ad* ειπεν αυτω (ομοιοτ.: *supplet* A *vel* B *jam ante* C, *at eras.*: *habet* C, *sed* αποκριθεις *v.* 63 *omisso*). 65.—ο (*habet* B?)✓. διερρηξεν✓. και λεγει ιδε (*pro* λεγων οτι: C^a λεγων *tantum*). εβλασφημησεν✓. χριαν✓. μαρτυριων.—αυτου *secund.* 66. ειπαν (-πον C^a). 67. εραπισαν. 69. εκαθητο εξω. γαλιλεου✓. 70. [-θεν παντ.]. 71. —αυτον *prim.* [λεγει τοις εκει].—και *secund.* 72. μετα.—οτι. 74. καταθεματιζειν. [ευθεωσ]. εφωησεν✓. 75. —του *secund.*—αυτω. εκλαυσεν✓.

XXVII. 1. αρχιερισ✓. 2. —αυτον ποντιω. 3. [παραδιδουσ]. μετεμεληθη και εστρεψεν (μεταμεληθισ εστρεψεν C^a). λ (sic *v.* 9)✓. [αρχιερευσι].—τοις *secund.* 4. [αθων]. [ειπον: sic *vv.* 6. 21]. οψη. 5. + λ (*ante* αργυρια). εισ τον ναον. ανεχωρησεν✓. 6. εξεστιν βαλιν✓. [κορβαναν]. επι✓. εστιν✓. 8. εκινος✓. 9. και (*pro* τοτε: C^a *cum* Steph.). [ιερεμιου του πρ.]. 10. εδωκα. συνεταξεν✓. 11. εσταθη. ο ηγεμων (ο C *et jam antea*).—αυτω. λεγισ✓. 12. κατηγορισθεν✓.—των *secund.* 13. λεγι (sic *v.* 22)✓. καταμαρτυρουσιν✓. 14. θαυμαζιν✓. 15. παρητουντο (*pro* ηθελον: C^a *cum* Steph.). 16. τοντε (*pro* τοτε: *v* *improbat p.m.*?)✓. [βαβαββαν *passim*]. 17. ο *p.m. at in rasura scriptum*. 18. ηδι✓. 19. απεστιλεν✓. εκινω✓. 20. αρχιερισ✓. επισαν✓. 21. β✓. + τον (*ante* βαβαββαν). 22. λεγουσιν (—αυτω). 23. —ηγεμων. περισσω (C^a *cum* Steph.). 24. ωφελιν✓. γεινεται✓. χιρασ✓. [απεναντι]. [αθωος]. [του δικαιου]. + δε (*ante* οψεσθαι: *improbat* δε C^a). 25. αποκριθισ✓. ειπεν✓. 26. [φραγελλ.]. (+ αυτοις *ante* ινα C^a, *at erasum*). 27. σπιραν✓. 28. (εκδυσ. *p.m. at v* *pro* κ C^a: κ *restituit* C^b *vel forsan* C^a: cf. Cod. B). χλαμυδα κοκκινην περιεθηκαν αυτω. 29. της κεφαλης. εν τη δεξια. ενεπεξαν✓. [ο βασιλευσ]. 31. ενεπεξαν. εκδυσαντες.—και *secund.* 32. κυρηνεον✓. 33.—λεγομενον (*habet* C^a). ο εστιν κρανιου τοποσ λεγομενος (C^a *notat* λεγομενος: *sed restituitur*). 34. πιν (πιειν C^a)

bis in versu. οινον (*pro* οξος). ηθελησεν (ηθελεν/ C^a : *at* -ησεν *restituitur*). 35. βαλοντες.— ινα πληρωθη *ad fin. vers.* 37. ιουδεων/. 38. ληστε (-ται C^a)/. 40. [ει του θυ]. + και (*ante* καταβηθι: *improbat* C^a). 41. —δε και. αρχιερισ/. εμπεζοντες/. των πρεσβυτερων και γραμματαιων. 42. —ει. εστιν/. *fin.* πιστευσωμεν επ αυτον. 43. [τον θυ].— αυτον *prim.* θελιν/. ειπεν/. 44. συνσταυρωθεντες συν αυτ. *fin.* αυτον. 45. —επι πασαν την γην (*habet* A εφ ολην την γην). ενατησ. 46. ενατην. [ανεβοησεν]. ελωι ελωι λεμα σαβαχθανει. τουτεστιν/. [εγκατελιπες]. 47. εστηκοτων.— οτι. φωνιν/. 48. —εξ αυτων. 49. [ελεγον]. σωσαι (*pro* σωσων: C^a *cum* Steph.). *fin.* + αλλος δε λαβων λογχην ευυξεν αυτου την πλευραν και εξηλθεν υδωρ και αιμα. *Sic* Cod. B. 50. αφηκεν/. 51. [εις δυο].— απο. εσισθη/. 52. —και τα μνημεια ανεωχθησαν (ομοιοτ.: *habet* C^a , *legens* μνημειαν/. ηγερθησαν. 53. μνημιων/.— εισηλθον.— και *secund.* 54. εκατονταρχησ. σισμον/. [γενομενα]. υσ ην του θυ (C^a *cum* Steph.). 55. κακει (*pro* εκει). 56. —μαρια η μαγδαληνη και (*habet* C^a). η μαρια η ιωσηφ (*pro* ιωση μητηρ: C^a *habet* η ιωσ. μητηρ). μαρια η (*pro* μητηρ *secund.*: C^a *cum* Steph.). ζεβεδεου/. 57. εμαθητευθη. 58. αποδοθηνε (-ναι C^a).— το σωμα *secund.* 59. [αυτο σινδ.]. 60. —αυτο. μνημιω/. [μεγαν τη θ.]. μνημιου/. 61. μαριαμ (*pro* μαρια *prim.*). καθημενε (-ναι C^a)/. 62. εστιν/. 63. εκινος/. τρισ/. εγυρομαι/. 64. —αυτου.— νυκτοσ. κλεψουσιν. ειπωσιν/. χειρον/. 65. [δε]. ασφαλισασθαι/.

XXVIII. 1. ηλθεν/. μαριαμ (*pro* μαρια *prim.*) cf. xxvii. 61. 2. σισμος/. + και (*ante* προσελθων). [απεκυλισε].— απο της θυρας. 3. —ην δε η ιδεα αυτου (ομοιοτ.: *habet* A , *legens* ειδεα)/. ωσ (*pro* ωσει: *at* ωσ η C^a). 4. εσισθησαν/. εγενηθησαν ωσ (*pro* εγενοντο ωσει). 5. ειπεν/.— ταισ γυναιξι (*habent* A ? C^b , *at* γυναιξιν/). φοβηθηται (C^a φοβισθαι). υμισ/. 6. ειπεν/. ειδετε/. —ο κσ. 7. πορευθισαι/. οψεσθαι/. ειπα (*pro* ειπον: C^a *cum* Steph.). 8. απελθουσαι (*pro* εξελθουσαι). μνημιου/. απαγγιλαι/. 9. —ωσ δε επορ. απαγγ. τοις μαθηταις αυτου.— ο. υπηντησεν (απηντησεν C^a *cum* Steph.). 10. υπαγεται απαγγιλατε/.— μου (*habet* C^a). ελθωσιν (απελθωσιν C^a *cum* Steph.). και εκει. 11. ανηγγιλαν. 12. εποιησαν (*pro* λαβοντες: *addit* A και λαβοντες: C^a *improbat* εποιησαν και, *sed rursus restituuntur*). 13. οτι ειπατε (*pro* ειπατε οτι). 14. [επι].— αυτον. ποιησωμεν. 15.—τα (*habet* C). (καθωσ *pro* ωσ C^a). εφημισθη. εωσ (*pro* μεχρι: C^a *cum* Steph.). 17. —αυτω. 18. — αυτοις (*habet* C^a). [επι γησ].

19. — ουν. [βαπτίζοντες]. 20. τηρινύ. ενετιλαμηνύ. ειμι μεθ υμων. — αμην.

Deest subscriptio.

κατα μαρκον.

CAP. I. 1. — υιου του θυ (όμοιοι. : A supplet υν θυ). 2. καθωσ (pro ωσ). τω ησαΐα τω προφητη (pro τοις προφηταις). [εγω]. αποστελω. fin. — εμπροσθεν σου. 3. ευθιασύ. 4. init. + και (improbat Ca). + ο (ante βαπτίζων). [και κηρ.]. 5. ἱεροσολυμειτε (Ca -ται)ύ. παντες εβαπτίζοντο (— και tert. : Ca habet post παντες). ύπ αυτου εν τω ἰορδανη ποταμω. 6. και ην (pro ην δε). + ο (ante ἰωαννησ). εσθων (εσθιων Ca ?). 7. εκηρυσσενύ. (Pro ειμι ι[κανος] p.m., instaurator habet ει μη[κανος]ύ). [κυψασ]. 8. — μεν. — εν prim. — υμασ secund. (habet Ca). [εν secund.]. 9. init. [και εγεν.]. [ναζαρετ]. εισ τον ιορδανην ύπο ἰωαννον. 10. ευθυσ. αναβενωνύ. εκ (pro απο). ειδενύ. ωσ (pro ωσει). + και μενον (ante επ). 11. — εγενετο (habet Ca). σοι (pro ω). [ευδ.]. 12. [ευθυσ]. 13. — εκει. μ̄ ημερασ. πιραζομενοσύ. 14. [δε]. [ο ισ̄]. — της βασιλειασ. 15. — και λεγων (λεγων habet A ?). ηγγεικενύ. βασιλιαύ. πιστευεταιύ. 16. και παραγων (pro περιπατων δε). ειδεν (ιδεν C)ύ. σιμωνος (pro αυτου). αμφιβαλλοντασ. — αμφιβληστρον. 17. γενεσθενύ. αλειεισ (non v. 16). 18. ευθυσ. — αυτων. 19. [εκειθεν]. — ολιγον (post προβασ habet Ca). ιδενύ. ζεβεδεουνύ. 20. ευθυσ. ζεβεδεονύ. 21. καφαρναουμ. ευθυσ. εδιδαξεν εισ την συναγωγην (— εισελθων : at εδιδασκεν Ca). 22. [cum Steph.]. 23. + ευθυσ (ante ην). [— εν secund., teste Tischendorf. Notitia Ed. Cod. Sin. p. 31 : habent εν editt. mai. et minor]. ανεκραξενύ. 24. — εα (habet Ca). απολεσε (-σαι Ca)ύ. οίδαμεν. 25. — λεγων (habet A). 26. φωνησαν (pro κραξαν). [εξ]. 27. απαντες. συνζητινύ. — προσ. [αυτουσ]. εστινύ. διδαχη καινη (pro τισ η διδ. η καιν. αυτη οτι). [πνασι]. επιτασσιύ. 28. και εξηλθεν (— δε). — ευθυσ (Ca ευθυσ πανταχη habet). ἰουδαιασ (pro γαλιλαιας : Ca cum Steph.). 29. ευθυσ (at Ca pro και ευθυσ habet ευθυσ πανταχη και, et ante εισ ολην v. 28 transponit : postea vero και ευθυσ v. 29 restituit). [εξελθοντες ηλθον]. 30. ευθυσ. 31. χιροσύ. — αυτησ. — ευθεωσ. 32. [εδυ]. 32—34. — και τουσ δαιμονιζομενουσ usque ad ποικιλαιοσ νοσοισ (όμοιοι. ob κακωσ εχοντασ : supplet Ca, legens

ην ὁλη ἡ πόλις ἐπισυνήγμενη *et* ἐθεραπεύεν). 34. ἐξεβαλλεν. [ἡφιε: *at* ἡφιεν/ C^a]. λαλιν/. ἡδισαν/. *fin.* (+ τον $\overline{\chi\upsilon}$ εἶναι C^a). 35. ἐννυχα. λειαν/. ἐξηλθεν/. κακι/. 36. κατεδιώξεν. — ο. 37. εὔρον αὐτον καὶ (*pro* εὔροντες αὐτον). ζήτουσιν σε. 38. ἀγομεν. + ἀλλαχου (*post* ἀγομεν). κωμοπολισ/. ἐξηλθον (*pro* ἐξηλθυθα). 39. ἦλθεν (*pro* ἦν). κηρυσσιν (κηρυσσων C^a). εἰς τας συναγωγας. 40. [καὶ γονυπετων]. — αὐτον *tert.* — καὶ *tert.* (*habet* C^a). [οτι]. δύνασε (—σαι C^a)/. 41. καὶ (*pro* ο δε $\overline{\iota\sigma}$). ἐκτινας/. αὐτου ἡψατο (*pro* ἡψ. αὐτ.). — αὐτω. 42. — εἰποντοσ αὐτον. εὐθυσ. [ἐκαθαρίσθη]. 43. εὐθυσ. 44. — μῆδεν. ἀλλα. σαυτον διξον/. προσεταξέν/. μωϋσης. 45. κηρυσσιν/. διαφημιζίν/. δύνασθε (—θαι C^a) αὐτον (*pro* αὐτον δύνασθαι). εἰς πόλιν φανερῶς εἰσελθιν. [ἀλλ]. ἐπ (*pro* ἐν). [ἦν]. παντοθεν (*pro* πανταχοθεν).

ΙΙ. 1. εἰσελθων παλιν. καφαρναουμ. — καὶ *secund.* ἐν οἰκῳ. ἐστιν/. 2. — εὐθεῶς. χωρὶν/. 3. φεροντες προσ αὐτον παραλυτικον. $\overline{\delta\upsilon}$ /. 4. προσένεγκαι (*pro* προσεγγισαί) *sic.* [χαλωσί]. κραβακτον. οπου (*pro* ἐφ ω). 5. καὶ ἰδων (—δε). + μου (*post* τεκνον: *improbat* C^a). [ἀφρωνται]. σου (*pro* σοι). *fin.* — σου. 6. καρδιεσ (*sic* v. 8)/. 7. οὐτως/. βλασφημεῖ (*pro* βλασφημιασ). 8. εὐθυσ ο $\overline{\iota\sigma}$ ἐπιγνους. [οτι οὐτως]. λεγεί (*pro* εἶπεν). 9. ἀφιεῖνται. σου (*pro* σοι). ἐγείρει καὶ. τον κραβακτον σου. ὕπαγε (*pro* περιπατεῖ). 10. ἐχι/. ἐπὶ τῆς γῆς ἀφιεῖναι. 11. ἐγείρει σοι λεγῶ αρον (—καὶ). κραβακτον (*sic* vv. 4. 9. 12). 12. καὶ εὐθυσ (*pro* εὐθεῶς καὶ). ἐμπροσθεν (*pro* ἐναντιον). δοξάζιν/. [λεγοντας]. οὐτως οὐδεποτε. ἐφάνη ἐν τῷ $\overline{\iota\eta\lambda}$ (*pro* εἰδομεν: C^a *cum* Steph.). 13. ἐξηλθον (—θεν C^a *cum* Steph.). εἰς (*pro* παρα: C^a *cum* Steph.). αὐτους (*pro* αὐτον: C^a *cum* Steph.). 14. εἶδεν/. λευεῖ (λευεῖν C^a). ἀκολουθί/. 15. γίνεται κατακισθαί (—ἐν τῷ). συνανέκιντο/. ἠκούθουν. 16. — οἱ *prim.* των φαρισαίων (*pro* καὶ οἱ φ.). + καὶ (*ante* ἰδοντες). οτι ἦσθιεν (*pro* αὐτον ἐσθιοντα). [τελ. καὶ ἀμαρ. *bis in vers.*]. διατι (*pro* τι οτι). — καὶ πίνει. *fin.* + ο διδασκαλὸς ὑμῶν. 17. χριαν/. [οὐκ]. — εἰς μετάνοιαν. 18. [vñ *bis*]. φαρισαῖοι (*pro* των φαρ.). + μαθηταί (*post* οἱ *quart.*). μαθηταί σου (*pro* σοι μαθ.). νηστεουσιν/. 19. ἐστιν/. ἐχουσι τον νυμφιον μετ αυτων. 20. ἐκεῖνη τῇ ἡμέρᾳ. 21. *init.* — καὶ. οὐδὶς (non v. 22)/. [ρακουσ. ἀγν.]. ἐπιραπτί/. ἱματιον παλαιον. — το *prim.* + ἀπ (*ante* αὐτου). γίνεταί/. 22. ρῆξει. — ο νεοσ. — βλητεον (*habet* A). [*caetera cum* Steph.]. 23. αὐτον ἐν τοῖς σαββάσιν παραπορευέσθε. οἱ μαθηταί αὐτου ἤρξαντο. [οδὸ ποιεῖν: — *p.m.*

et C]. 24. — εν. [ἐξεστι]. 25. λεγει (pro αυτοσ ελεγεν). εποι-
ησεν δαδ√. χριαν εσχεν√. επινασεν√. 26. [πωσ]. — του secund.
ἐξεστιν φαγιν√. ἱερεισ (pro ιερεισι). εδωκεν√. ουσιν√. 27. + και
(ante ουχ).

ΙΙΙ. 1. εισηλθεν√. — την prim. [ην]. 2. [παρετηρουν]. ει εν
τοις σαββασι θεραπευει. [-σωσιν]. 3. τω την ξηραν χιρα εχοντι.
εγειρε. 4. ἐξεστιν√. αγαθον ποιησαι. αποκτιναι√. 5. συνλυπου-
μενος. καρδι (as omissum)√. εκτινον√. χιρα√. [σου]. ἐξετινεν√.
απεκατεσταθη. χιρ√. — υγιησ ως η αλλη. 6. ευθυσ. εποιησαν.
απολεσωσιν√. 7. μετα των μαθητων αυτου ανεχωρησεν προσ. και
απο της ἰουδαιας ηκολουθησαν (—αυτω). 8. — και απο της ιδουμιας
(habet Ca). — και οι (ante περι: και tantum habet Ca). ακουοντες
[οσα εποιει]. 9. ειπεν√. 11. εθεωρουν προσεπιπτον. εκραζον
λεγοντες. 12. [αυτ. φ.]. ποιησωσιν√. 13. οι δε (pro και ultim.).
14. εποιησεν√. + ους και αποστολους ωνομασεν (post ιβ). [ωσι].
15. — θεραπευειν τας νοσους και. 16. init. και εποιησεν τους ιβ
και επεθηκεν ονομα τω σιμωνι. 17. βοανηργες. 18. ανδραιαν
(—ρεαν Ca)√. [ματθαιον hic]. καναναιον (pro κανανιτην). 19.
ισκαριωθ. [παρεδωκεν: errat Scrivener]. ερχεται (pro ερχονται:
Ca cum Steph.). 20. (+ ο ante οχλος Ca). [μητε]. φαγιν√. 24.
σταθηνε (—ναι Ca)√. 25. δυνησεται η οικια εκεινη σταθηναι. 26.
εμερισθη και (pro και μεμερισται: και εμερ. και Ca). στηναι.
27. init. αλλ ου δυναται ουδισ εισελθων εισ την οικιαν του ισχυρου
τα σκευη αυτ. 28. αφεθησετε τοις υἱοις των ανων τα αμαρτηματα
(υἱοις in rasura, p.m.). και αι βλασφημιαι οσα αν. 29. εχι (non
v. 30)√. αλλα. εσται (pro εστιν). αμαρτηματος (pro κρισεως).
31. init. και ερχεται (—ουν) η μηρ αυτου και οι αδελφοι αυτου.
σταντες. απεστιλαν√. καλουντες (pro φωνουντες). 32. προσ
αυτον οχλος (περι pro προσ Ca). και λεγουσιν (pro ειπον δε).
[Deest και αι αδελφαι σου]. ζητουσιν√. 33. αποκριθεις αυτοις
λεγει. και οι αδελφοι μου (—η). 34. τους περι αυτον κυκλω.
ειδεν√. 35. [γαρ]. — μου secund. εστιν√.

ΙV. 1. διδασκιν√. συναγεται (pro συνηχθη). πλιςτος (pro πο-
λυς). εισ πλοιον εμβαντα (—το). καθησθε√. fin. ησαν. 2. πολλα
εν παραβολαις. 3. σπιρων√. — του (habet Ca). 4. σπειριν√. επε-
σεν√. ηλθεν√. πετινα√. — του ουρανου. 5. και αλλο (—δε). τα
πετρωδη (Ca cum Steph.) οπου. ειχεν√. ευθυσ. εξαγειλεν√. εχιν
(sic v. 6)√. [βαθος γησ]. 6. init. και οτε ανετιλεν ο ηλιος [εκαν-
ματισθη]. 7. αλλος (σ delet Ca). [εισ]. εδωκεν√. 8. αλλα (αλλο

C^a, *sed ipse rursus delevit* ο). αυξανόμενα. εφερον εισ $\bar{\lambda}$ και εισ $\bar{\xi}$ και εισ $\bar{\rho}$. 9. — αυτοισ. οσ εχει (ο εχων C^a *cum* Steph.). 10. και οτε (— δε). ηρωτουν. $\bar{\iota}\beta\sqrt{}$. τας παραβολας. 11. το μυστηριον δεδοται (— γυνωαι). βασιλιασ $\sqrt{}$. — τα. γεινεται $\sqrt{}$. 12. [βλεπωσι. $\bar{\iota}\delta\omega$ σι. ακουωσι: *at* -σιν *ter* C^a]. συνιωσιν $\sqrt{}$. επιστρεψωσιν $\sqrt{}$. — τα αμαρτηματα. 13. γνωσεσθαι $\sqrt{}$. 14. σπιρων $\sqrt{}$. σπερει. 15. σπιρεται $\sqrt{}$. ευθυσ. αρπαζει (*pro* αιρει). εν αυτοισ (*pro* εν τ. κ. αυτ.). 16. ομοιωσ εισιν. σπιρομενοι (*sic* γ. 18) $\sqrt{}$. ακουσωσιν $\sqrt{}$. ευθυσ (*sic* γ. 17). 17. [εχουσι: *at* -σιν C^a]. 18. αλλοι (*pro* ουτοι *prim.*). επι (*pro* εισ). ακουσαντες τον λογον. 19. — τουτου. *Post* πλουτου *legit* συνπνιγει τον λογον και αι παρα (περι C^a) τα λοιπα επιθυμια εισπορευομεναι (A *addit* συνπνιγουσιν τον λογον) και ακαρποσ γεινεται. 20. εκεινοι (*pro* ουτοι). [ακουουσι]. εν $\bar{\lambda}$ και εν $\bar{\xi}$ και εν $\bar{\rho}$ (cf. γ. 8). 21. [Deest οτι]. ερχεται ο λυχνοσ. — ινα *prim.* (*habet* C^a). τεθηναι (τεθη C^a). $\bar{\upsilon}$ πο (*pro* επι). *fin.* τεθη. 22. εστιν $\sqrt{}$ [τι]. εαν μη $\bar{\iota}\nu\alpha$ (— ο). ελθη εισ φανερον. 24. μετριτεν $\sqrt{}$. προστεθησεται $\sqrt{}$. — τοισ ακουουσιν. 25. εχει (*pro* αν εχη). 26. — εαν. 27. εγειρεται. [βλαστανη]. 28. — γαρ. — ειτα σταχυν (*habet* C^a). ειτεν πληρη σιτον (*at* ειτ' εν C^a, *sic*, *pro* ειτα *secund.*). 29. παραδοι (C^a *cum* Steph.). ευθυσ. 30. ελεγεν (+ αυτοισ A) $\sqrt{}$. πωσ (*pro* τινι). *fin.* εν τινι αυτην παραβολη θωμεν. 31. [κοκκω]. — οσ (*habet* C^a). ο μικροτερον ον (*pro* μικροτεροσ: ο *delet* C). — εστι. [των ε. τ. γ.]. 32. αναβαινι $\sqrt{}$. γεινεται μειζον παντων των λαχανων. πετινα $\sqrt{}$. *fin.* [-νουν]. 33. [ηδυν.]. 34. $\bar{\iota}\delta\iota\omega$ σι μαθηταισ (— αυτου). επελυεν $\sqrt{}$. 35. εκινη $\sqrt{}$. 36. — δε. πλοια ησαν (*pro* πλοιαρια ην). 37. γεινεται $\sqrt{}$. μεγασ (μεγαλη C^a) ανεμου. και τα κυματα επεβαλεν (— δε). — ωστε αυτο ηδη γεμιζεσθαι (A *habet* ωστε ηδη γεμιζεσθαι το πλοιον). 38. αυτοσ ην. εν (*pro* επι *prim.*). εγιρουσιν. μελι $\sqrt{}$. 39. επετιμησεν $\sqrt{}$. ειπεν $\sqrt{}$. 40. (λεγει *pro* ειπεν C^a). ουπω (*pro* ουτω πωσ ουκ). 41. (οι ανεμοι C^a, *sed restituitur* ο ανεμοσ). αυτω υπακουει (υπ. αυτω C^a *et* C^b).

V. 1. *fin.* γερασηνων (γεργεσηνων C^a). 2. εξελθοντοσ αυτου. ευθυσ $\bar{\upsilon}$ πηνητησεν. μνημιων $\sqrt{}$. 3. μνημασιν (*pro* μνημειοισ). ουδε (*pro* ουτε). [αλυσεσιν]. + ουκετι (*ante* ουδεις). εδυνατο. 4. δι (*pro* δια το: *at* δια τουτον *pro* δια το αυτον C^a). [αλυσεσι]. αλυσισ $\sqrt{}$. παιδασ $\sqrt{}$. ουδισ $\bar{\iota}\sigma$ χυσεν αυτον (— δαμασαι: *habet* C^a). 5. μνημασιν και εν τοισ ορεσιν. 6. και $\bar{\iota}\delta\omega$ ν (— δε). εδραμεν $\sqrt{}$. [αυτω]. 7. λεγει (*pro* ειπε). 8. και ελεγεν (— γαρ). [εκ]. 9. [επηρωτα]. ονομα σοι. λεγι αυτω (*pro* απεκριθη λεγων). λεγιων (-γαιων C^a). [μοι οτι]. 10. [παρεκαλει]. αυτον αποστιλη $\sqrt{}$. 11. προσ τω ορι (— ορι *p.m.*: *supplet*

Α). (βοσκομενων C^a). 12. [παρεκαλεσαν].—παντες οι δαιμονες. 13. — ευθεωσ ο ις.—ησαν δε. 14. και οι (—δε). αυτους (pro τους χοιρους). απηγγιλον. (C^a ηλθον pro εξηλθον). εστιν/. 15. ηρχοντο (pro ερχονται: A? C^a cum Steph.). [θεωρουσι].—και tert. λεγιωνα (-γαιωνα C^a). 16. [και διηγησαντο]. 17. παρακαλιν/. απελθιν/. 18. εμβαινοντοσ. μετ αυτου η. 19. και (pro ο δε ις). απαγγειλον. ο κς πεποιηκεν σοι. ηλησεν. 20. απηλθεν (sic v. 24)/. δεκαπολιν/. 21. εις το περαν παλιν. 22. — ιδου. ιαϊρος. πιπιτι/. 23. παρακαλει. τας χιρασ αυτη. ινα (pro οπωσ). ζηση. 24. ηκολουθιν/. 25. —τισ. δωδεκα ετη. 26. [εαυτησ]. ωφεληθισα/. 27. + τα (ante περι: improbat C). οπιθεν (οπισθεν A? C^a). 28. ελεγεν (sic v. 30)/. οτι εαν αψωμαι καν του ιματιου αυτου. 29. ευθυσ (sic v. 30). 31. λεγισ/. 33. φοβηθισα/. + και (post τρεμουσα: improbat A? C^a). ιδυια/.—επ. ηλθεν/. αληθιαν/. 34. [ο δε ειπ.]. [θυγατερ]. σεσωκεν/. ιρηνην/. 35. απεθανεν/. 36. — ευθεωσ. παρακαουσας (a notatum p.m., par improbatum a C^a?, sed rursus restitutum). 37. μετ αυτου (pro αυτω). [συνακολουθησαι]. + τον (ante πετρον). 38. ερχονται. + και (ante κλαιοντασ). 39. καθευδιν/. 40. αυτοσ δε (pro ο δε). παντασ.—ανακειμενον. 41. χιροσ/. πεδιον/. κουμ. εστιν/. εγειρε. 42. ευθυσ. περιεπατι/. + ωσει (ante ετων). ιβ/. + ευθυσ (post εξεστησαν). εκστασιν/. 43. διεστιλατον/. μηδισ/. [γνω]. ειπεν/. φαγιν/.

VI. 1. εκιθεν (sic v. 10, non v. 11)/. ερχεται (pro ηλθεν). 2. διδασκειν εν τη συναγωγη. [και πολλ.]. + παντα (post ταυτα). δοθισα/. τουτω (pro αυτω).—οτι. + αι (ante δυναμισ). (αι τοι-
αυται αι C^a). fin. γινομεναι. 3. + τησ (ante μαριασ). και ο αδελφος (—δε). ιωσηφ. 4. και ελεγεν (—δε). εστιν/. εαυτου (pro αυτου prim.: αι ιδια πατριδι αυτου C^a).—τοις συγγενεσι και εν (ομοιοτ.: habet A τοις συγγενεσιν και εν). fin. [αυτου]. 5. [ηδυν.]. ποιησαι ουδεμιαν δυναμιν. χιρασ εθεραπευσεν/. 6. εθαυμασεν. + ο ις (post περιηγεν). 7. ιβ/. αποστελλιν/. 7, 8. — εξουσιαν usque ad παρηγγειλεν αυτοισ (ομοιοτ.: habent A C^b). 8. αρωσιν. μη αρτον μη πηραν. 9. αλλα. [ενδυσησθε]. 10. [ελεγεν]. [εαν]. μινατε. 11. init. και οσ αν τοποσ μη δεζηται.—αμην λεγω κ.τ.λ. ad fin. vers. 12. εκηρυξαν αυτοισ (pro εκηρυσσον: αυτοισ im-
probat A?). μετανοησωσιν. 14. [ελεγεν]. [υν passim]. εγηγερ-
ται εκ νεκρων. δυναμισ/. 15. + δε (post αλλοι prim.).—ελεγον
secund.—εστιν η. 16. ελεγεν (pro ειπεν).—οτι. ουτοσ ιωαννης

(*sic etiam A*).—*εστιν*· αυτοσ (—*εστιν tantum A*: ἰωαννην ουτοσ ηγερθη *tantum Ca*).—*εκ νεκρων*. 17. (ο γαρ ηρωδησ *Ca*, αυτοσ *omisso, sed recepta lectio restituitur*). αποστιλασ^ν. [*εκρατησε*]. —τη. 18. ελεγεν^ν. εξεστιν^ν. εχιν^ν. 19. [ηθελεν]. αποκτιναι^ν. 20. ηπορει (*pro* εποιει). ηκουεν^ν. 21. [οτε]. διπνον^ν. εποιησεν^ν. 22. ελθουσησ (εισελθ. *Ca*). αυτου (*pro* αυτησ τησ). ηρεσεν (*pro* και αρεσασησ). ο δε βασιλευσ ειπεν. αιτησαι. 23. — με. 24. και (*pro* η δε *prim.*). ειπεν *bis in versu*^ν. αιτησωμαι. *fin.* βαπτιζοντοσ (*non v. 25*). 25. ελθουσα (εισελθ. *Ca*). ευθυσ (*sic v. 27*). εξ αυτησ δωσ μοι. 26 [συνανακειμενουσ]. αθητησαι αυτην. 27. ευθυσ. αποστιλασ^ν. σπεκουλατορα. ενεγκε. 28. — ο δε απελθων *usque ad* την κεφαλην αυτου (όμοιοτ.?). 29. ακου. (σ *pro a p.m.*?)^ν. [ηλθον]. αυτον (*pro* αυτο).—τω. μνημιω^ν. 30. απηγυιλαν^ν. — και *tert.* — οσα *secund.* (*habet Ca*). 31. λεγει (*pro* ειπεν). ὕμισ^ν. (επ *pro* εισ *Ca*). αναπανεσθαι^ν. ευκαιρουν. 32. εν πλοιω εισ ερημον τοπον. 33. ἴδον^ν. — οι οχλοι. [*επεγνωσαν*]. αυτοουσ (*pro* αυτον *prim.*). — και συνηλθον προσ αυτον. 34. — ο ἴσ. οχλον πολυν. αυτοουσ (*pro* αυτοισ). — ωσ προβατα (*habet Ca*). διδασκιν^ν. 35. γινομενησ.—αυτω (*habet Ca*). [αυτου]. ελεγον (*pro* λεγουσιν). 36. βρωματα (*pro* αρτουσ) τι φαγωσιν (— γαρ *et* ουκ εχουσιν). 37. φαγιν *prim.*^ν. δηναριων διακοσιων. δωσωμεν. 38. [αρτ. εχ.]. — και *prim.* ελθοντεσ (*pro* γνοντεσ: *Ca cum Steph.*). λεγουσιν πεντε. 39. ανακλιθηναι. 40. ανεπεσαν. — πρασαι *semel.* κατα (*pro* ανα) *bis.* *v*^ν. 41. ευλογησεν^ν. κλασασ (*pro* κατεκλασε). — και (*ante* εδιδου: *habet* και *Ca*). — αυτου. παρατιθωσιν (*C cum Steph.*). *β* *secund.*^ν. εμερισεν πασιν^ν. 43. κλασματων *ιβ* κοφινων πληρωματα (— πληρεις). + δυο (*ante* ἰχθυων). 44. — τουσ αρτουσ (*additurus erat C, sed deleuit*). ωσ (*pro* ωσει). 45. ευθυσ. [ηναγκασε]. — το *prim.* απολυει. 48. ἴδων (*pro* ειδεν). ελαυνιν^ν. εναντιοσ ο ανεμοσ.— και *secund.* ηθελεν^ν. 49. επι τησ θαλασσησ περιπατουντα. οτι φαντασμα εστιν (*pro* φαντ. ειναι). 50. ειδαν. ο δε ευθυσ (— και *secund.*). ελαλησεν^ν. 51. — εκ περισσου. — και εθαυμαζον. 52. αλλ ην αυτων η καρδια (— γαρ). 53. επι την γην ηλθον εισ γεννησαρετ. προσωρμηθησαν (— μισθησαν *Ca*). 54. ευθυσ [*nil additum*]. 55. περιεδραμον. χωραν (*pro* περιχωρον). + και (*ante* ηρξαντο). εν τοισ τοισ κραβακτοισ (*sic*: επι *pro* εν *Ca cum Steph.*: τοισ *secund. improbato*). ηκουσθη.—εκει. εστιν^ν. 56. εαν (*pro* αν *prim.*). + εισ (*ante* πολισ^ν *et* αγρουσ). + η (*post* αγρουσ). ετιθεσαν. ηψαντο (*pro* αν ηπτοντο).

VII. 1. γραμματαιων^ν. 2. τινεσ (*Ca* τινασ). + οτι (*ante* κοι-
28

ναισ). χερσιν[✓]. εσθιουσιν αρτον.—εμεψαντο. 3. πυκνα (*pro* πυγμη). εσθιωσιν. 4. [απο]. ραντισωντε (C^a -νται, *pro* βαπτισωνται). εσθιουσιν (*sic* v. 5)[✓]. κρατιν[✓].—και κλινων (ὁμοιοτ.). 5. και (*pro* επεिता). γραμματισ[✓]. ου περιπατουςιν οι μαθηται σου. κοιναισ (*pro* ανιπτοις: C^a *cum* Steph.). 6. —αποκριθεις.—οτι *in loco*. επροφητευσεν. + οτι (*ante* ουτος ο λ.). χιλεσιν[✓]. 7. σεβοντε (C^a -νται)[✓]. 8. —γαρ.—βαπτισμους ξεστων κ.τ.λ. *ad fin. vers.* 9. αθετιτε[✓]. 10. μωυσησ. ειπεν[✓]. 11. λεγεται[✓]. εστιν[✓]. 12. —και. αφιεται[✓]. ποιησε (C^a -σαι)[✓].—αυτου *bis*. 13. παραδοσιν[✓]. πολλα τοιαυτα. 14. παλιν (*pro* παντα). [ακουετε].—μου παντες. [συνιετε]. 15. επ (*pro* εισ: C^a *cum* Steph.). κοινωσαι αυτον. εκ του ανου εκπορευομενα (—απ αυτου). —εκεινα. εστιν[✓].

κοιναυντα (^o *forsan p.m.*: C *reposuit super a raso*)[✓]. 16. *Deest versus*. 17. εισηλθον. + τον (*ante* οικον). την παραβολην (—περι). 18. [ουτω: *at* C^a ουτωσ[✓]]. υμισ[✓]. ουπω (*pro* ου). ου κοινοι τον ανον (*pro* εισ τον ανον κ.τ.λ. *ad fin. vers.*). 19. εισπορευετε[✓]. εκβαλλετε (*pro* εκπορευεται). καθαριζων. 20. ελεγεν[✓]. εκινο[✓]. *fin. ανο* (C^a ανον)[✓]. 21, 22. πορνιαι κλοπαι φονοι μοιχιαι. 22. ασελγια[✓]. 23. κακεινα (*pro* και). 24. εκειθεν δε (—και). ορια. [και σιδωνοσ].—την. ηβελησεν. ηδυνασθη. λαλειν (*pro* λαβειν: C^a *cum* Steph.). 25. αλλα ευθυσ ακουσασα (—γαρ). ειχεν[✓]. —αυτησ. εισελθουσα. προσεπεσεν[✓]. 26. η δε γυνη ην. συροφοι-νικισσα. γενιν[✓]. εκβαλη. 27. και ελεγεν (*pro* ο δε ισ ειπεν). εστιν καλον. τοις κυνariois βαλειν. 28. —γαρ. εσθιουσιν αποκατω (υποκ. A, *etiam p.m.* τ *scripsit primò pro κ, sed correxit*) της τραπεζης. 29. εξεληλυθεν εκ της θυγατροσ σου το δεμονιον¹³ (¹³ *Tischendorf, sed deest annotatio*). 30. εαυτησ. ευρεν το παιδιον βεβλημενον επι την κλινην και το δαιμονιον εξεληλυθοσ. 31. ηλθεν δια σιδωνοσ (*pro* και σιδ. ηλ.). εισ (*pro* προσ). 32. + και (*ante* μογιλαον). *fin.* τασ χιρασ (C^a την χира[✓]). 33. κατ ιδιαν απο του οχλου. ελαβεν (C^a εβαλεν[✓]).—αυτου *prim.* 34. εστεναξεν[✓]. (εφθεθα C^a, *sed* εφθαθα *restitutum*). εστιν[✓]. διανυχθητι[✓]. 35. —ευθεωσ. ηνυγησαν. + ευθυσ (*ante* ελυθη). 36. διεστιλατον[✓]. λεγωσιν (*pro* ειπωσιν).—αυτοσ. + αυτοι (*ante* μαλλον). περισσοτερωσ. 37. πεποιηκεν[✓].—τουσ *secund.* λαλιν[✓].

VIII. 1. παλιν πολλου (*pro* παμπολλου). φαγωσιν[✓]. —ο ισ. —αυτου. 2. σπλαγχνιζομεν[✓]. ημεραι τρισ. [προσμενουσι μοι]. [εχουσι]. φαγωσιν[✓]. 3. νηστισ[✓]. και τινες (—γαρ). + απο (*ante* μακροθεν). ηκασιν[✓]. 4. —αυτω. + και ειπαν (*ante* ποθεν). δυνη-

σετεν. 5. ηρωτα. αρτους εχετε (αρ *rescriptum*). ειπαν ζ. 6. παρ-
αγγελιν. τουςσ ζ (σ *eras*). [-τους ευχ.]. εκλασεν. παρατι-
θωσιν. 7. ειχαν. *fin.* και ευλογησας αυτα παρεθηκεν (— ειπεν *et*
και *ultim.*: at A *pro* παρεθηκεν *habet* ειπεν και ταυτα παρατιθεναι).
8. και εφαγον (— δε). + παντες (*post* εφαγον). + τα (*ante* περισ-
σευματα). σφυριδας (*non* v. 20). 9. — οι φαγοντες ως. 10.
ευθυσ. [εμβασ εισ]. + ο ισ (*post* ηλθεν: *improbant* Ca Cb). 11.
συνζητειν. + ιδιν (*post* σημειον). πιραζοντες. 12. ζητι σημιον.
σημιον *secund.*. 13. αφισ. παλιν εμβασ.— εισ το πλοιον. 15.
διετελλετο (Ca *die*στ.). [ορατε βλ.]. 16. — λεγοντες. [εχομεν].
17. [ο ισ: *delet* Ca].— ετι. 18. βλεπεται.— και *prim.* (*habet* A).
19. + και (*ante* ποσους). κλασμάτων πληρισ. ιβ. 20. οτε και
(— δε). + αρτους (*post* επτα). και λεγουσιν (*pro* οι δε ειπον).
21. ουπω (*pro* πως ου). 22. [ερχεται: at Ca *er*χονται]. 23.
εξηνεγκεν (*pro* εξηγαγεν). χιρας. [βλεπει]. 24. ειπεν (*pro*
ελεγε: Ca *ele*γεν). [*caetera cum* Steph.]. 25. επεθηκεν.
χιρας. διεβλεψεν (*pro* εποιη. αυτ. αναβλ.). απεκατεστη. εβλεψεν
δηλαυγος (Ca *ene*βλεπεν τηλ.). *fin.* απαντα. 26. απεστιλεν. εισ
οικον αυτον αυτου (— τον: Ca *cum* Steph.). μη (*pro* μηδε *prim.*:
Ca *cum* Steph.).— μηδε ειπης *ad fin. vers.* 27. καισαριασ. αυ-
τους *primò* (*pro* αυτοις *p.m.*?; αυτοις *punctis notatum, sed rursus*
deleta sunt). 28. ειπαν αυτω λεγοντες (*pro* απεκριθησαν). + οτι
(*ante* ιωαννην: *delet* Ca). ηλειαν. οτι εισ (*pro* ενα). 29. επηρωτα
αυτους (*pro* λεγει αυτοις). λεγεται εινε (Ca -ναι). [αποκρ. δε,
sine και]. *fin.* + ο υσ του θυ. 30. λεγωσιν. 31. διδασκιν.
αποδοκιμασθηεν (Ca -ναι). υπο (*pro* απο). + των (*ante* αρχιερ.
et γραμμ.). 32. [αυτ. ο πετρ.]. 33. επιστραφισ. επετιμησεν.
— τω. και λεγει (*pro* λεγων). φρονισ. 34. μαθητες (Ca -ταις).
ει τις (*pro* οστις). [ελθειν]. εαυτου (*pro* αυτου *secund.*). ακολου-
θιτων. 35. εαν (*pro* αν). απολεσει (*pro* -ση). [την ψυχ. αυτ.
secund.].— ουτος. 36. ωφελι ανοσ (Ca *ανον*). κερδησαι (— εαν).
ζημιωθηναι. 37. *init.* τι γαρ δοι ανοσ (Ca δω). [λλ]. 38. εαν
(*pro* αν). επαισχυνθησετε.

ΙΧ. 1. εισιν. των ωδε εστωτων. [γευσωνται]. ιδωσιν. βασι-
λιαν. 2. μετα. παραλαμβανιν. [τον ιωαννην]. αναφερν. + λιαν
(*post* υψηλον). 3. [εγενετο].— ως χιων. [γναφ.]. + ουτως (*ante*
λευκανεν, at Ca -ναι). 4. μωυση. λαλουντες (*pro* συλλ.). 5.
ραββειν. γ σκηνας. μωυσει. 6. ηδιν. απεκριθη (*pro* λαληση).
εκφοβοι γαρ εγενοντο (— ησαν). 7. επεισκιαζουσα. εγενετο εκ

της νεφέλης φωνη (—ηλθε).—λεγουσα. (*Post αγαπητος A habet εν ω ευδοκησα*). ακουετε αυτου. 8. [εξαπινα]. ει μη (*pro* αλλα). 9. και καταβαινοντων (—δε). [απο]. διεστιλατο. α ειδον διηγησονται.—ει μη (*habet A*). 10. συζητουντες. εστιν. 11. [επηρωτων]. [οτι *prim.*]. + οι φαρισαιοι και (*post* λεγουσιν). γραμματισ (non v. 14). δι. 12. εφη (*pro* αποκριθεις ειπεν). [μεν]. (πρωτος *C^a*). αποκαταστανι (*C^a* αποκαθιστανι). εξουθενωθη. 13. —οτι (*habet C^a*). εληλυθεν. (+ εν *ante* αυτω *C^a*). ηθελον. γεγραπτε. 14. ελθοντες (*pro* ελθων). ειδον. συζητουντας. προς εαυτους (*pro* αυτοις: *C^a* προς αυτους). 15. ευθυσ. ιδοντες. εξεθαμβηθησαν. 16. επηρωτησεν αυτους (—τους γραμματεις). συζητειτε. *fin.* εαυτους (αυτους *A?*, *at* ε *restitut.*). 17. απεκριθη (*pro* αποκριθεις). + αυτω (*ante* εις). —ειπε. 18. —αν (*C^a* *habet* εαν).—αυτον *secund.*—αυτου. ειπα. [εκβαλωσι]. 19. αυτοις (*pro* -ω). *fin.* εμε. 20. το $\overline{\text{πνα}}$ ευθυσ συνεσπαραξεν. 21. επηρωτησεν. (εξ ου *pro* ως *C^a*). ειπεν εκ παιδ. 22. και εις πυρ αυτον. εβαλεν. αλλα. δυνη. 23. δυνη (*C^a* δυνασαι). —πιστευσαι. 24. [και]. —ευθews (*at* ευθυσ *pro* και *C^a*). —μετα δακρυων. ελεγεν.—κυριε. 25. + ο (*ante* οχλος). επετιμησεν. το αλαλον και κωφον $\overline{\text{πνα}}$.—εγω (*habet C^a*). επιτασσω σοι. [εξ αυτου]. 26. κραξας. σπαραξας. (αυτον *punctis notatum rursus erasis*). εξηλθεν. + τους (*ante* πολλους). 27. —αυτον *prim.*, *at* της χιρος αυτου. 28. εισελθοντος αυτου. κατ ιδιαν επηρωτων αυτον. ημισ. 29. δυνατε. —και νηστεια (*habet C^b*). 30. κακειθεν. [παρεπ.]. γνοι. 31. εδιδασκεν. χιρας. αποκτανισ. μετα τρις ημερας. 33. ηλθον. καφαρναουμ. —προς εαυτους. 34. διελεγχθησαν [εν τη οδω]. *fin.* + εστιν. 35. εφωνησεν. $\overline{\text{ιβ}}$. εστε (*C^a* -ται). 36. ειπ $\overline{\text{εναγκαλ.}}$ ($\overline{\text{... p.m. et C}}$). 37. αν (*pro* εαν *prim.*). παιδιων τουτων (*pro* τοιουτων παιδ.). δεξητε *prim.*. εμε δεχετε (*pro* εαν εμε δεξηται). δεχετε (*pro* -ται *secund.*). αποστιλαντα. 38. εφη (*pro* απεκριθη δε). [ο $\overline{\text{ϊωανν.}}$]. —λεγων. + εν (*post* τινα). —οσ ουκ ακολουθει ημιν. εκωλυομεν. οτι ουκ ηκολουθι ημιν. 39. ειπεν. ουδισ. δυνησετε. 40. εστιν *bis in versu*. ημων (*pro* υμων) *bis in versu*. 41. εαν (*pro* αν) non v. 42. —τω. [μου: *improbat C^a*]. εμον εσται (*pro* $\overline{\text{χυν}}$ εστε: *at C^a* $\overline{\text{χυν}}$ *pro* εμον). + οτι (*ante* ου μη). [απολεση]. 42. + τουτων (*post* μικρων). [πιστευοντων]. —εις εμε. περικιται. μυλος ονικοσ (*pro* λιθ. μυλ.). βεβλητε. 43. σκανδαλιση. εστιν σε (*pro* σοι εστιν). εισελθειν εις την ζωνην. εισελθειν (*pro* απελθειν: *C^a* *cum* Steph.). (εις το πυρ το ασβεστον *punctis notata a C^a? rursus deletis*).

44. *Deest versus*. 45. σκανδαλίζει (*non v. 47*)✓. *εστιν σε (pro εστι σοι)*. *εις την ζωνην εισελθιν*. + *κυλλον η (ante χωλον)*. *εις την γεενναν βληθηναι*. — *εις το πυρ κ.τ.λ. usque ad fin. v. 46*. 47. *σε εστιν (pro σοι εστι)*. — *εισελθιν (C^a habet εισελθιν✓)*. *ζω σιλιαν (βα pro ζω C^a)✓*. — *την secund.* — *του πυροσ*. 49. + *εν (ante πυρι)*. — *και πασα θ. ad fin. vers. (δμοιοτ.?)*. 50. *αλα secund. et tert. (C^a αλασ)*. *ιρηνευετε (ειρ. Α?)✓*.

X. 1. *και εκειθεν. και (pro δια του)*. *συνπορευονται*. 2. [οι]. *επηρωτων. πιραζοντες✓*. 3. *μωϋσησ*. 4. *ειπαν. επετρεψεν μωϋσησ*. 5. *ο δε (pro και αποκριθεις ο)*. 6. — *ο θς*. 7. *καταλιψιν✓. ανθρωπω (pro ανσς)✓*. — *και προσκολληθησεται προς την γυναικα (αυτου sequente ad μρα juncto)*. 8. *εισιν✓. σαξ μια*. 10. *εις την οικιαν*. — *αυτου prim. τουτων (pro του αυτου)*. *επηρωτων. (αυτον, v partim rescriptum)✓*. 11. *αν (pro εαν)*. *μοιχατε (non v. 12)✓*. 12. *αυτη απολυσασα (pro γυνη απολ.)*. *γαμψη αλλων (pro και γαμθη αλλω)*. 13. *αυτων αφηται. επετιμησαν. αυτοις (pro τοις προσφερ.)*. 14. *ηγανακτησεν✓. ερχεσθεν✓. [και μη]. βασιλιαν✓*. 15. *αν (pro εαν)*. *δεξητε✓. βασιλιαν✓. πεδιον (C^a παιδ.)✓*. 16. *κατευλογει τιθεις τας χιρας επ αυτα (— αυτα semel)*. 19. — *μη μοιχευσησ (addit A post φονευσησ)*. *fin. + σου (improbat C^a)*. 20. *εφη (pro αποκριθεις ειπεν)*. [τ. π. *εφυλαξαμην*]. 21. *ετι εν σε υστερι*. [τοις πτωχ.]. *ακολουθιν✓. — αρσ τον σταυρον*. 22. *απηλθεν✓*. 23. *ελεγεν (λεγει C^a cum Steph.)*. *βασιλιαν (sic v. 25, non v. 24)✓*. *εισελευσοντε✓*. 24. [τεκνα]. *εστιν. — τους πεποιθοτας επι τοις χρημασιν*. 25. *εστιν✓. τρηματοσ (pro της τρυμαλιασ της: C^a τρυμαλιασ)*. [*εισελθιν prim.*]. *εισελθιν secund.✓*. 26. *αυτον (pro εαυτους)*. 27. — *δε. ειπεν (pro λεγει: C^a λεγι)*. [*-ποισ αδυν.*]. — *τω prim.* — *εστι*. 28. *init.* — *και. ηρξατο λεγιν ο πετροσ. ημισ✓. [ηκολουθησαμεν]*. *fin. + τι αρα εσται ημιν*. 29. *εφη αυτω ο ις (pro αποκριθεις δε ο ις ειπεν)*. *ουδισ✓. [η πατερα η μητερα]*. — *η γυναικα. — εμου και (post αγρους addit C^a ενεκεν εμου και)*. 30. *απολαβη. — οικιασ κ.τ.λ. usque ad διωγμων (habent A C^a, legentes μητερα, cui addit C^a και πρᾶ: sed και αγρους μετα διωγμων omittit A)*. 31. — *οι*. 32. *οι δε (pro και tert.)*. *ιβ✓. λεγιν✓. συμβαινιν✓*. 33. *αναβενομεν ις✓. [αρχιερευσιν]*. — *και τοις γραμματευσιν (habet C^a, at -σιν✓)*. *εθνεσιν✓*. 34. *εμπεξουσιν✓. και εμπτνουσιν (-σουσιν C^a) αυτω και μαστιγωσουσιν αυτον. — αυτον secund. μετα τρις ημερας*. 35. *παπαπορευονται (C^a προσ-)*. [οι]. + *αυτω (post λεγοντες)*. 35—37. — *ο εαν*

αιτησωμεν *usque ad* दोस ημιν ινα (όμοιοτ.: *supplet Ca, legens* αιτησομεν σε . . . θελεται με ποιησω . . . *at ποιησαι C^b vel C^a corrector*). 37. εισ σου εκ δεξιων. εισ σου εξ ευωνυμων. 38. οιδεται/. αιτισθεν/. δυνασθαι/. η (*pro* και). βαπτιζομε (*sic v. 39*)/. 39. ειπαν.—μεν. 40. η (*pro* και).—μου *secund. fin.* + ὑπο του πατρος μου (*delet. et rursus restitut.*). 41. + και (*ante* περι). 42. και προσκαλεσαμενος αυτους ισ̄ (—ο δε: *Ca habet ο ισ̄*). βασιλεισ (*pro* μεγαλοι αυτων). 43. ουτως/. εστιν(*pro* εσται *prim.*). αν (*pro* εαν). μεγας γενεσθαι. εστω (*pro* εσται *secund.*). υμων διακονος. 44. [αν]. εν υμιν ειnai (*pro* υμων γενεσθαι). 45. ηλθεν/. 46. [ερχονται]. [ιεριχω *prim.*]. ιεριχω *secund.* + ο (*ante* ὑιοσ̄).—ο (*ante* τυφλος). + και προσαιτησ (*ante* εκαθητο).—προσαιτων. 47. [ναζωραιος]. υῑε (*pro* ο υιος). δαδ (*sic v. 48*)/. 49. φωνησατε αυτον (*pro* αυτ. φωνηθηναι). [φωνουσι]. εγειρε. 50. αναπηδησας (*pro* αναστας). ηλθεν/. 51. αυτω ο ισ̄ ειπεν (—λεγει). σοι θελεισ ποιησω. ραββουνι. 52. (και ο *pro* ο δε *Ca, sed illud restitutum*). σεσωκεν/. ευθυσ. ανεβλεψεν/. αυτω (*pro* τω ιν̄).

XI. 1. ιεροσολυμα εισ βηθφαγη και εισ βηθανιαν. ελεων/. [αποστελλει]. 2. λεγι/.—την κατεναντι υμων (*habet C^b*). ευθυσ. ουδισ ανθρωπων ουπω εκαθισεν (σεν *in ras., est autem p.m.*). *fin.* λυσατε αυτον και φερετε. 3. [ποιειτε τουτο]. [οτι]. χριαν/. ευθυσ. αποστελλει παλιν ωδε. 4. και απηλθον (—δε). [τον]. [την]. 6. [ειπον]. ειπεν (*pro* ενετειλατο). 7. αγουσιν (*pro* ηγαγον: *at* φερουσιν *Ca*). επιβαλλουσιν. αυτων τα ιματια αυτω (*Ca* αυτω τα ιμ. εαυτων). *fin.* εκαθισαν επ αυτον. 8. και πολλοι (—δε). [εισ την οδον *prim.*]. στιβαδας κοψαντες. αγρων (*pro* δενδρων).—και εστρωννουν *ad fin. vers.* 9. — λεγοντες. 10. — εν ονοματι κυ. δαδ/. 11. ισ̄ (*pro* εισ *prim.*)/.—ο ισ̄ και. οψε. ιβ̄/. 12.—επεινασε (A? *habet* επινασεν/). 13. + μιαν απο (*post* συκην). τι ευρησι. φυλλα ο γαρ καιρος ουκ ην συκων. 14. — ο ισ̄. εισ τον αιωνα εκ σου μηδισ. 15. ισ̄ (*pro* εισ *prim.*: *Ca* εισ)/.—ο ισ̄. + τους (*ante* αγοραζ.). [λλ]. κατεστρεψεν και τας καθ. των πωλ. τας περιστ. (κατεστρεψεν *post* περιστερας *ponit Ca, cum Steph.*). 17. εδιδασκεν/. και ελεγεν (*pro* λεγων).— αυτοις. [οτι]. πασιν/. [εποι. αυτ.]. 18. οι αρχιερισ και οι γραμματισ. απολεσωσιν. [αυτον *secund.*]. πασ γαρ (—οτι). εξεπλησσοντο. 19. οταν (*pro* οτε). [εξεπορευετο]. 20. παρεπορευετο πρωι και ιδον (*Ca* παραπορευομενοι πρωϊ ιδον). 21. αναμνησθισ/. ραββει ειδεν/. 22. + ο (*ante* ισ̄). + ει (*ante* εχετε). 23. — γαρ. — οτι. ορι/. πιστευη. ο

λαλει (*pro* α λεγει). εστε (*sic* v. 24)✓. — ο εαν ειπη. 24. — αν. προσευχεσθε και (*pro* προσευχομενοι). αιτισθε✓. ελαβετε. 25. στήτε. αφιεται✓. εχεται✓. 26. *Deest versus*. 27. ις (C^a C^b εισ)✓. γραμματισ✓. 28. ελεγον (*pro* λεγουσιν). η (*pro* και *secund.*). εδωκεν την εξουσιαν ταυτην. 29. — αποκριθεις. [ὑμας καγω]. (καγω C^a *pro* και *ante* ερω: *addiderat* υμιν, *sed ipse delevit*). 30. + το (*ante* ἰωαννου). ποθεν ην εξ ουρανου (*pro* εξ ουρ. ην). 31. προσελογιζοντο (C^a διελογ., *sed* προσελογ. *restituitur*). [ουν]. 32. αλλα (— εαν). οχλον (*pro* λαον). παντες (C^a *cum* Steph.). [οτι]. — οντως (*habet* C^a *ante* οτι). 33. τω ιϋ λεγουσιν. [ο ις]. — αποκριθεις. λεγει✓.

xii. 1. λαλιν (*pro* λεγειν)✓. ανθρωπος εφυτευσεν. περιεθηκεν✓. ωκοδομησεν✓. εξεδετο. απεδημησεν✓. 2. απεστιλεν✓. λαβοι (C^a *cum* Steph.). των καρπων. 3. και (*pro* οι δε). απεστιλαν καινον✓. 4. απεστιλεν (*sic* v. 5. 6)✓. — δουλον (*habet* C^a). — λιθοβολησαντες. κεφαλιωσαν και ητιμασαν (— απεστ. ητιμ.). 5. — παλιν. απεκτιναν✓. ^a ολλουσ (α *p.m.*?)✓. ουσ (*pro* τους) *bis in versu*. αποκτεννοντες (C^a κτιννυντες). 6. — ουν. ειχεν υν. — αυτου. — και. εσχατον προσ αυτους. 7. εκινοι✓. προσ εαυτους ειπαν. αποκτινωμεν✓. εστε✓. 8. απεκτιναν αυτον. [-λον εξω]. 9. [ουν]. 11. εστιν✓. 12. ειπεν✓. 13. αποστελλουσιν✓. αგრεισωσιν✓. 14. και (*pro* οι δε). μελι✓. βλεπισ✓. [αλλ]. διδασκισ εξεστιν✓. δουναι κηνσον καισαρι. 15. ιδων (*pro* ειδωσ: C^a ιδωσ). πιραζετε✓. + ωδε (*ante* ἰνα: *improbat* C^a). *fin.* ειδω. 16. οι δε ειπαν. 17. ο δε (*pro* και αποκριθεις ο). [αυτοις]. τα καισαροσ αποδοτε. εξεθαυμαζον. 18. επηρωτων. 19. μωϋσησ. καταλιψη. μη αφη τεκνα (C^a τεκνον, *sed* να *restitut.*). — αυτου *secund.* 20. ζ̄ αδελφοι. (A *habet* παρ ημιν *post* ησαν: *improbat* C). εισ (*pro* πρωτος: A C *cum* Steph.). ελαβεν✓. αφηκεν✓. 21. απεθανεν✓. μη καταλιπων (*pro* και ουδε αυτοσ αφηκε). 22. — ελαβον αυτην. — και *secund.* αφηκεν (C^a -καν)✓. εσχατον. και η γυνη απεθανεν. 23. — ουν. — οταν αναστωσι. 24. εφη αυτοις ο ις (*pro* και αποκρ. ο ις ειπ. αυτ.). πλανασθαι✓. 25. — ουτε γαμουσιν (*supplet* A). γαμιζονται. — οι. 26. ανεγνωται✓. μωϋσεωσ. του (*pro* της). πως (*pro* ωσ). [ο *quater in versu*]. ισак (A ισак, C^a ἰσαακ). 27. [ο]. — θ̄ *secund.* — υμεις ουν. (C^a πλανασθαι✓). 28. συζητουντων. ιδων (C^a ιδωσ). απεκριθη αυτοις. εστιν εντολη πρωτη παντων. 29. απεκριθη ο ις (— δε). — αυτω. εστιν (*pro* πασων των εντολων).

εστιν/. 30. — αυτη πρωτη εντολη. 31. *init.* — και. δευτερα αυτη εστιν αγαπησις (— ομοια). + δε (*post* μειζων). *fin.* εστιν/. 32. ειπες (C^a — πας). εστιν *prim.* (— θεος)/. 33. + σου (*post* καρδιας). — και εξ ολης της ψυχης. — της (*ante* ισχυος: *habet* C^a). + σου (*post* πλησιον: *improbat* C). σεαυτον. περισσοτερον (*pro* πλειον). εστιν/. [των θυς.]. 34. ειδων/. — αυτον. — ει (A? C^b *habent*, C^a *post* *θυρον*). βασιλιας/. ουδισ/. επωρωτησε αυτον (C^a αυτ. επερ.). 35. ελεγεν/. γραμματισ/. *δαδ* εστιν. 36. — γαρ. *δαδ* (*sic* v. 37)/. [ειπεν ο *κς*]. [καθου]. [υποποδιον]. 37. — ουν. πως (*pro* ποθεν: C^a *cum* Steph.). [*υς* αυτου] εστιν. — ο. ηκουσεν. 38. εν τη διδαχη αυτου ελεγεν (— αυτοισ). γραμματαιων/. περιπατιν/. 39. διπνοις/. 40. [κατεσθι.]. λημψονται. 41. — ο *ισ*. [κατεναντι]. θεωρει (C^a εθεωρ.). + τον (*ante* χαλκον). εξεβαλλον (*pro* εβαλλον: C^a *cum* Steph.). 42. + γυνη (*ante* χηρα). [εβαλε]. [εστι]. 43. ειπεν (*pro* λεγει). πλεον. εβαλλεν (C^a εβαλεν: *pro* βεβληκε). βαλλοντων.

XIII. 1. [εισ των]. ‘διδασκαλε’ διδασκαλε (‘A C *improbantes*). 2. — αποκριθεις. βλεπισ/. + ωδε (*ante* λιθος). επι λιθον. ου κατα λυθησετε (— μη *secund.*: C^a *cum* Steph.). 3. επηρωτα/. + ο (*ante* πετρος). (ιωανης A, *sed* *non* *postea* *restitut.*). 4. ειπον. σημειον/. μελλη ταυτα συντελίσθαι παντα. 5. ηρξατο λεγειν αυτοισ (— αποκριθεις). 6. — γαρ. 7. [ακουσητε]. + ορατε (*ante* μη: *improbatum* *sed* *rursus* *restitutum*). (θροεισθαι/ C^a). — γαρ (*habet* C^b). 8. εγερθησετε (C^a — ται)/. επ εθνος. — βασιλεια επι (*habet* C^a, *at* — λιαν). — και *secund.* σισμοι/. — κατα τοπους *usque ad* και ταραχαι (C^b *surplet* κατα τοπους εσονται λιμοι *tantum*). αρχη. 9. — εαυτους (*habet* C^b). παραδωσουσιν/. [γαρ]. (σταθηςεσθαι/ C^a). 10. προσ τον λαον δει *primò*, πρωτον δει *sine* λαον *s.m.* (C^b &c.), *forasan etiam p.m.* 11. και οταν αγωσιν (— δε). προμεριμναι/. — μηδε μελετατε. [εαν]. λαλιτε/. υμεις/. 12. και παραδωσει (— δε). γονισ/. 13. υπομινασ/. 14. — το ρηθεν υπο δανιηλ του προφητου. εστηκοτα. δι/. 15. [ο δε]. — εις την οικιαν. εισελθτω. [αραι τι]. 16. — ων. — εις τα. 17. — η φυγη υμων (*habet* C^b). χιμωνος/. 18. γεγονεν/. ην (*pro* ης). 19. εκολοβωσεν *κς*. εκολοβωσεν *secund.*/. 20. ειδε (*pro* ιδου) *bis in versu.* — η. πιστευετε. 21. δε (*pro* γαρ). [ψευδοχριστοι και]. ψευδοπροφητε/. δωσουσιν σημια/. — και *ultim.* 22. [ιδου]. 23. αλλα. δωσι/. 24. εσονται εκ του ουρανου πιπτοντες. 25. [πολλησ και δοξησ]. 26. αποστελλι. [αυτου *bis in vers.*]. 27. ηδη ο κλαδος αυτης.

[γινώσκετε]. 29. ουτως. υμιν. ιδητε ταυτα. 30. μεχρι (—ου). ταυτα παντα. 31. [παρελευσονται *prim.*]. *fin.* παρελευσονται (*pro* παρελθωσι). 32. [και της ωρας].—οι *secund.* 33. αγραυνιτε. [και προσευχεσθε]. οιδονται. 34. αφισ. — και *secund.* ενετιλατον. 35. γρηγοριτε (*non v.* 37). + η (*ante* οψε). μεσονυκτιον. 36. εξεφνησ. 37. ο (*pro* α). πασιν.

XIV. 1. αζυμα (*a prius p.m., sed in rasura scriptum*). αρχιερισ. γραμματισ. αποκτινωσι (*sic*). 2. γαρ (*pro* δε). εσται θορυβος. 3. — τη (*habet Ca*). ηλθεν. — και *secund.* τον (*pro* το, *at* την *Ca*). — κατα. 4. αυτους (*pro* εαυτους: *Ca cum Steph.*). — και λεγοντες. απωλια. 5. το μυρον (*pro* τουτο). δηναριων τριακοσιων. δοθην. [τοις πτ.]. ενεβριμουντο. 6. + γαρ (*post* καλον). ηργασατο εν εμοι (*Ca ειργ.*). 7. δυνασθαι. — αυτους (*at* αυτοις παντοτε *Ca*). 8. εσχεν. — αυτη. εποιησεν. προελαβεν. το σωμα μου. 9. + δε (*post* αμην). εαν (*pro* αν). — τουτο. 10. — ο *prim. et secund.* ισκαριωθ (*Ca* ο ισκαριωθ ο). απηλθεν. αρχιερισ. αυτον παραδω. 11. απηγγιλαντο (επηγγ. *Ca et jam ante eum?*). εξητι. αυτον ευκαιρως [παραδω]. 12. θελισ. 13. αυτους (*pro* αυτου: *p.m.*). υπαγεται. απαντησι. 14. [εαν]. εστιν. + μου (*post* καταλυμα). 15. αναγαιον. [ετοιμον]. κακει (*pro* εκει). ετοιμασεται. 16. — αυτου και ηλθον (και ηλθον *habet Ca*). 17. γενομενους (*Ca -νησ*). 18. ο ιω ειπεν. 19. — οι δε. λυπισθαι. λεγιν. κατα (*pro* καθ). — και αλλος μη τι εγω (ομοιοι.?). 20. — αποκριθεις. — εκ. [εμου εισ]. 21. *init.* + οτι. υπαγι. εκινω. [ην]. 22. [ο ιω αρτον: *at* ο ιω *delet A vel forsap p.m., restituit C?*]. εκλασεν ευλογησας. ειπεν. — φαγετε. εστιν (*sic v.* 24). 23. — το. 24. — το *secund.* — καινησ. εκχυννομενον υπερ πολλων. 25. — ουκετι. γεννηματος. 26. σκανδαλισθησεσθαι. — εν εμοι εν τη νυκτι ταυτη. τα προβατα διασκορπισθησονται. 29. ει και. 30. [οτι σημερον]. ταυτη τη νυκτι (— εν). — η δις (*cf. vv.* 68. 72). με απαρνησει. 31. εκπερισσως ελαλει (— ελεγε μαλλον). με η (δεη με *pro* με η *Ca*). συναποθανιν. απαρνησωμε. ομοιωσ (*pro* ωσαντως: *Ca cum Steph.*). 32. [ου το]. γεθσημανει. 33. — τον (*ante* πετρον: *habet Ca*). — τον *secund.* μετ αυτου. αδημονιν. 34. μινατε. 35. [προελθων]. επιπτεν. — ινα. — εστι (*Ca* εστιν). παρελθιν. 36. παρενεγκαι. τουτο απ εμου. 37. καθευδισ. 38. προσευχεσθαι. ελθetai (*Ca* εισελθ.). πιασμον. 40. παλιν ελθων (*pro* υποστρεψας). — παλιν *in loco suo*. αυτων οι οφθαλμοι καταβεβαρημενοι (*Ca* καταβαρυνομενοι). ηδισαν. αποκριθωσιν αυτω. 41. [το λοι-

πον]. χιρασίν. 42. ηγγισεν. 43. ευθυσ. παραγίνεται ἰουδας εἰς.
— ὦν. — πολυς. — των *ultim.* (*habet A*). 44. [παραδιδουσ]. συν-
σημονίν. εστινίν. απαγετε. 45. ευθυσ. + και (*ante* προσελθων:
improbat Ca). ραββει *semel, deest semel*. 46. επεβαλαν. — επ
αυτον. τας χιρασ αυτων (αυτω *pro* αυτων *Ca*). 47. — τισ. και
επεσεν (*pro* επαισε: και *improbat Ca*). αφιλενίν. ωταριον. 48.
εξηλθαται. συλλαβινίν. 49. εκρατησεταιίν. 50. εφυγον παντες.
51. νεανισκος τισ (— εἰς). συνηκολουθει. — οι νεανισκοι. 52.
— απ αυτων. 53. — αυτω. αρχιερισίν. [και οι πρ. και οι γρ.].
54. συνκαθημενος. [το]. 55. [ευρισκον]. 56. (*Ca* εἰσαι, *sed res-*
titutum ἴσαι). ουκ' (*sic v. 61*)ίν. 58. ειπεν (*pro* ημεις ηκουσαμεν
αυτου λεγοντος). 60. — το. επηρωτησενίν. 61. + ἰσ (*ante* εσι-
ωπα). ουκ' απεκρινατο ουδεν (*pro* ουδεν απεκρινατο). θυ (*pro*
ευλογητου: *Ca Cb cum Steph.*). 62. εκ δεξιων καθημενον. 64.
init. + ἰδε νυν. [της βλ.]. ενοχον εἶναι. 65. αυτου το προσωπον.
ελαβον (*pro* εβαλλον). 66. κατω εν τη αυλη. παιδισκη (*pro* των
παιδισκων). 67. μετα του ἰν ησθα του ναζαρηνου. 68. ουτε (*pro*
ουκ). ουτε (*pro* ουδε). συ τι. — και αλεκτωρ εφωνησε. 69. ηρξατο
παλιν. παρεστωσιν. 70. — και *prim.* (*habet Ca*). υεικρονίν. γαλει-
λαιοσίν. — και η λαλια σου ομοιαζει. 71. [ομνυειν]. — τουτον ον
λεγετε. 72. + ευθυσ (*post* και *prim.*). — εκ δευτερον. εφωνησενίν.
το ρημα ως (*pro* του ρηματος ου). — δις. τρις με απαρνηση. *fin.*
εκλαυσεν (*Ca* εκλεενίν).

XV. 1. ευθυσ. — επι το. ετοιμασαντες (*pro* ποιησαντες). + των
(*ante* γραμματεων). — τω. πειλατω. 2. πειλατος (*sic vv. 4. 9.*
12. 14. 15. 44). αυτω λεγει (*pro* ειπεν αυτω). 3. [*nil ad-*
ditum]. 4. [επηρωτησεν]. — λεγων (*habet Ca*). *fin.* κατηγορουσιν.
5. πειλατον (*sic v. 43*). 6. ον παρητουντο (*pro* ονπερ ητουντο:
Ca cum Steph.). 7. στασιαστων. στασινίν. + τινα (*ante* πεποιη-
κεισαν). 8. αναβας (*pro* αναβοησας: *Cb cum Steph.*). — αι. 10.
εγνωκει (*pro* εγινωσκε: *Ca cum Steph.*). [παραδεδ.]. 12. παλιν
αποκριθεις. ελεγεν (*pro* ειπεν). — θελετε. [ον λεγετε]. + τον (*ante*
βασιλεα). 13. [*cum Steph.*]. 14. — αυτοις (*habet Ca*). [κακον
εποιησεν]. περισσως. [εκραξαν]. + λεγοντες (*ante* σταυρωσιν
plenè). 15. ποιησαι το ἱκανον τω οχλω. παρεδωκενίν. [φραγελ-
λωσας]. στρθηνίν. 16. εστινίν. συνκαλουσιν. 17. ενδιδυσκουσινίν.
18. + και λεγειν (*ante* χαιρε). [βασιλευ]. 20. τα ἴδια ἱματια
αυτου. [εξαγουσιν]. [σταυρωσωσιν]. *fin.* — αυτον. 21. εγγαρευουσιν
(*Ca* αγγαρ.). [*caetera cum Steph.*]. 22. τον γολγοθαν. — τοπον
(*habet Ca*). οπερ (*pro* ο). εστιν (*sic v. 42*)ίν. 23. — πειν. ος δε

KATA ΛΟΥΚΑΝ. Κεφ. Ι.

(*pro* ο δε). ελαβεν[✓]. 24. [σταυρωσαντες αυτον]. διαμεριζονται. εαυτου (*p.m. notatum*). 27. σταυρουσιν[✓]. 28. *Deest versus*. 29. κεινουντες[✓]. [ουα: *punctis notat* Ca? *rursus deletis*]. [εν τρ. ημ. οικοδ.]. 30. καταβας (*pro* και καταβα). 31. — δε. 32. — του. ισραηλ *plenè*[✓]. [πιστευσωμεν και]. + συν (*ante* αυτω). 33. και γενομενης (— δε). ενατησ. 34. τη ενατη ωρα.— λεγων.

[ελωϊ ελωϊ]. λεμα σαβακτανει (Ca σαβαχθανει). εστιν^γ. εκατελιπεσ με (*γ p.m., postea instauratum*). 35. παρεστωτων. ιδε ηλειαν. 36. τισ (*pro* εισ). [και].— τε. αφεσ. ηλειασ. 37. εξεπνευσεν[✓]. 38. [απο]. 39. ουτωσ (— κραξας). ουτοσ ο ανθρωπος. θη ην. 40. — ην. η ιακωβου (— του). (Ca *habet* ιωσητος *pro* ιωση). 41. — και *prim.* γαλειλαια[✓]. 42. οψειασ[✓]. [προσαββατον]. 43. ελθων (*pro* ηλθεν). αρειμαθαιασ (-θιασ Ca?, *sed* -θιασ *restitutum*). — οσ (*habet* Ca). εισηλθεν[✓]. + τον (*ante* πειλατον). 44. εθαυμαζεν. τεθνηκεν[✓]. [παλαι]. απεθανεν[✓]. 45. πτωμα (*pro* σωμα). 46. — και *secund.* ενειλησεν[✓]. εθηκεν. μνηματι (*pro* μνημειω). προσεκυλισεν[✓]. + μεγαν (*post* λιθον). 47. — και μαρια ιωση *usque ad* η μαγδαληνη xvi. 1 (ομοιοτ.: *supplet* Ca, *legens* η ιωσητος *pro* ιωση . . . τεθιται . . . η μαρια η μαγδαληνη).

XVI. 1. — του (*ante* ιακωβου: *habet* Ca). αλιψωσιν[✓]. 2. τη μια των (*pro* της μιας). μνημα (Ca μνημιον[✓]). ανατιλαντος[✓]. 3. [εκ]. 4. — οτι. ανακεκυλισμενον τον λιθον. 5. [εισελθουσαι]. [ειδον]. 6. — τον ναζαρηνον (ομοιοτ.: *supplet* A). 7. αλλα. γαλειλαιαν. 8. — ταχυ. ειχεν[✓]. γαρ (*pro* δε). [ουδεν]. γαρ[✓]. *Post* γαρ[✓] v. 8 *in quartâ secundae columnae lineâ folii xxix explicit Evangelium Marci, cum nullo omissionis* v. 9—20 *vestigio*.

Subscr. ευαγγελιον κατα μαρκον.

Ad caput tertiae columnae folii xxix legitur κατα λουκαν.

CAP. I. 1. επεχειλ *primò*, at ρ *pro* λ *p.m. ut videtur*[✓]. 3. [εδοξε]. ακρειβωσ[✓]. 4. επιγνοισ (Ca *cum* Steph.). ασφαλιαν[✓]. 5. — του. γυνη αυτω (*pro* η γυνη αυτου). 6. εναντιον. δικαιομασιν[✓]. 7. καθ' οτι (*sic*). ην η ελειασαβετ. 8. εναντιον. 9. [ελαχε: Ca -χεν[✓]]. 10. ην του λαου. 13. ειπεν (*sic* v. 18)[✓]. ελειασαβετ

(sic νν. 24. 36. 40. 41 bis, non v. 5)✓. σου (pro σοι) *primò*, at σοι *p.m. ut videtur*. ἰωανην. 14. γενεσει. 15. — του. 17. ηλεια (pro ηλιου). 21. [αυτον εν τω ναω]. εδυνατο. 22. διεμενεν✓. 23. λιτουργιασ✓. 25. ουτως✓.— ο. [επειδεν].— το. 26. απο (pro υπο). ιουδαιας (Ca γαλιλαιας cum Steph.). [ναζαρετ]. 27. εμνηστευμενην (Ca μεμν., sed μ prius rursus erasum). + και πατριασ (ante δαδ). 28. προς αυτην ο αγγελος ειπεν.— ευλογημενη συ εν γυναιξιν. 29. — ιδουσα. επι τω λογω διεταραχθη (— αυτου). 30. [αυτη]. μαριαμ' (sic v. 46)✓. 31. συλλημψη. 32. δαδ✓. 34. ειπεν (sic νν. 38. 46)✓. 35. [γεννωμενον αγιον]. 36. συγγενισ. συνειληφεν. γηρει. 37. του θυ (τω θω Ca cum Steph.). 39. [μαριαμ]. επορευετο. ορινην✓. 41. τον ασπασμον της μαριας η ελειςαβετ'. + εν αγαλλιασει (post εσκιρτησεν: *improbat* Ca). 42. ανεβοησεν (pro ανεφωνησε). [φωνη]. γυναιξιν✓. 43. *fin.* εμε (Ca με). 44. [εν αγαλλ. το βρ.]. 47. ηγαλλιασεν✓. 48. ταπινωσιν✓. μακαριουσιν✓. 49. εποιησεν✓. μεγαλα (Ca -λια, sed i rursus erasum). ελεος (pro ονομα: Ca cum Steph.). 50. γενεαν και γενεαν (pro γενεας γενεων). 51. εποιησεν✓. (διανοιας Ca, sed σ ipse *delevisse videtur*). 52. καθειλεν✓. ὑψωσεν✓. 53. εξαπεστείλεν✓. 55. ελαλησεν✓. 56. εμεινεν✓. ως (pro ωσει). 58. συγγενισ✓. εμεγαλυνεν✓. 59. τη ημερα τη ογδοη. περιτεμιν✓. 60. [ιωανησ: sic v. 63]. 61. ειπαν. ουδισ✓. εκ της συγγενιας. 62. καλισθεν✓. *fin.* αυτο. 63. εγραψεν✓. εστιν✓. [το]. 64. ελαλιν✓. [caetera cum Steph.]. 65. εγενετο δε (— και: Ca cum Steph.). ορινη✓. δια (pro διελαλειτο παντα: A cum Steph.). 66. + γαρ (ante χιρ.✓). 67. επροφητευσεν (Ca προεφητευσεν✓). 68. εποιησεν✓. 69. ηγειρεν✓. εν (sic *p.m.*)✓.— τω. δαδ✓.— του. 70. ελαλησεν✓.— των *secund.* αυτου προφητων. 73. ωμοσεν✓. 74. δουνε (Ca -ναι)✓. χιροσ (non v. 71)✓.— των.— ημων. 75. [πασασ τας ημερας].— της ζωης. 76. + δε (post συ). ενωπιον (pro pro προσωπου). 77. αφεσι✓. 78. επισκεψεται (Ca cum Steph.). 79. σκοτι✓. ιρηνησ✓. 80. ηυξανεν✓. εκρατεουτο (non ii. 40)✓.

II. 1. εκιναισ εξηλθεν✓. αγουστου. απογραφεσθε✓. 2. αυτην απογραφην (*punctis notavit* ·· *p.m. vel potius A*: αυτη η απογραφη Ca). εγενετο πρωτη (Ca cum Steph.). [κυρηνιου]. 3. — παντες (*habet* Ca). εκαστος απογραφεσθε (Ca cum Steph.). εαυτων (pro ιδιαν: Ca εαυτου). 4. ναζαρεθ. + την (ante πολιν: *improbat* Ca). δαδ bis in versu (sic v. 11). 5. απογραφεσθαι (Ca απογραφασσθαι✓). εμνηστευμενη (Ca μεμν., sed μ prius rursus erasum)

cf. i. 27. — γυναικι. ενκυω. 6. τεκιν/. 7. ετεκεν/. επν φατηνη
(— τη: επι *primò*, at εν *eliām p.m.*) cf. v. 12. 8. ποιμαινες/.
[τη αυτη]. 9. — ιδου. ($\overline{\theta\upsilon}$ pro $\overline{\kappa\upsilon}$ *secund.* Ca). επελαμψεν αυτοισ
(pro περιελαμψεν αυτοουσ: Ca cum Steph.). 10. φοβισθεν/. εστιν
(pro εσται: Ca cum Steph.). 11. εστιν/. πολι/. 12. ημιν
(Ca υμιν)/. σημιον/. ευρησεται/. εσσπαργανωμενον επν φατηνη
(— κειμενον: at και κειμενον A ante επν, de quo cf. v. 7). 13.
εξεφνησ/. [ουρανιου]. 14. ιρηνη/. ευδοκias (σ *notat. et eras.*).
15. — και οι ανθρωποι οι (A addit οι post αγγελοι). ποιμαινες/.
ελαλουν (pro ειπον). + λεγοντες (post αλληλους). 16. [ηλθον].
(ανευραν A, ευραν Ca, *forsan alii*). 17. εγνωρισαν. 19. μαρια
(Ca μαριαμ). συνετηρι/. συνβαλλουσα. *fin.* εαυτησ (ε *p.m. vel* A).
20. υπεστρεψαν. ποιμαινες/. ιδον/. 21. περιτεμιν/. αυτον (pro
το παιδιον). [και εκλ.]. λεχθεν (κληθεν Ca cum Steph.). συλ-
λημφθηναι. αυτην (pro αυτον ante εν τη κ: αυτον A? Ca). 22.
(επληρωθ. Ca, sed Cb cum *p.m. et* Steph.). [αυταν]. μυνσεωσ.
παραστησεται (Ca -στησαι)/. 23. [εν νομω]. διανοιγων (Ca -γον).
24. + τω (ante νομω). νοσους. 25. ανθρωπος ην. + αυτου (post
ονομα: *improbat* Ca). ευσεβησ (pro ευλαβησ: Ca cum Steph.).
ην αγιον. 26. ιδιν/. εωσ αν (pro πριν η: Ca πριν η αν). 27. — $\overline{\iota\upsilon}$
(*habet* Ca). 28. + δε (ante εδεξατο: *improbat* A). — αυτου. ευλο-
γησεν/. ειπεν (*sic* v. 34. 48. 49)/. 29. απολλυεισ (λ *prius im-*
probat C). 33. ο πατηρ αυτου (pro ιωσηφ). (αυτου post μητηρ
improbat A). 34. ηυλογησεν. — εισ (ante σημιον/: *habet* Ca).
35. [δε]. *fin.* + πονηροι (*improbat* Ca). 36. (και αυτη Ca, sed και
rursus deletum). + χηρ (ante ζησασα: *nempe* χηρευσασα *primò*
ut videtur: correxit ζησασα A *vel p.m.*). μετα ανδρος ετη ζ'.
37. εωσ (pro ωσ: ε *erasum*). εβδομηκοντατεσσ. (Ca ογδοηκον-
τατεσσ.). εκ (pro απο: εκ *deletum et rursus restitutum*). νηστιασ
p.m. (-ιαισ A? C). δεησιν *p.m., ut videtur* (δεησεσιν/ A). 38.
— αυτη *prim.* ανθρωμολογιτο/. $\overline{\theta\omega}$ (pro $\overline{\kappa\omega}$). πασιν/. — εν (ante
 $\overline{\eta\lambda\mu}$). 39. ετελεσεν (Ca -σαν). παντα. — τα. επεστρεψεν (Ca cum
Steph. υπεστρεψαν). — την *prim. et secund.* (*habet* Ca). πολιν
εαυτων ναζαρετ'. 40. ηυξανεν/. — πνευματι. (σ *in σοφias erasum*).
41. γονισ/. εθοσ (pro ετοσ: A cum Steph.). ισ (pro εισ: Ca
cum Steph.)/. $\overline{\eta\lambda\mu}$ /. 42. οτων *primò* (ε *correct.*). + και (post
 $\overline{\iota\beta}$: *improbat* Ca). αναβαινοντων. — εισ ιεροσολυμα. 43. τελιω-
σαντων/. — $\overline{\iota\sigma}$ (*habet* Ca). [ιερουσαλημ *plenè: sic* v. 45]/. εγνωσαν
οι γονισ (pro εγνω ιωσηφ και η μητηρ). 44. ειnai εν τη συνοδια.

συγγενεσιν/. — και εν τοις γνωστοις (*habet* C^a, εν *omisso*). 45. — αυτον *prim.* ἴσ (C εισ)/. (αναζητουντες C). 46. μετα. επηρωτωντα (ε *pro* η C *et jam antea*)/. 47. συνεσιν/. 48. ειπεν προσ αυτον η μητηρ αυτου. ζητουμεν (C^a εζητ.). 49. ζητειτε (C^a εζητ.). δι/. εινε (C^a -ναι)/. 51. [ναζαρετ *hic*]. διετηρι/. [παντα τα ρημ.]. — ταυτα (*habet* C^a). (+ συμβαλλουσα C^a *ante* εν τη καρδια). *fin.* (εαυτησ C^a *pro* αυτησ). 52. + ο (*ante* ἴσ: *improbat* C^a). προεκοπτεν εν τη σοφια και ηλικια. θῦ και ανθρωποις (— παρα: C^a *cum* Steph.).

ΙΙΙ. 1. ετι/. (δε *prim.*: *puncta imposita sed rursus erasa*). [πιλατου *hic*: cf. Marc. xv.]. — της ιουδαιας (*habet* C^a). τετρααρχουντος (C^a τετραρχ.) *ter in versu.* — και *ante* τετραχωνιτιδος (C^a και τραχων.). *Ab ἱτουραιας usque ad λυσανιου rescripta in rasurā per A.* 2. επι αρχιερεωσ. [καιαφα]. [ἰωαννην]. — του. 3. [την]. 4. — λεγοντος. ευθιασ ποιειται/. 5. ταπινωθησεται/. εστε/. ευθιασ/. τροχιαι (C^a τραχιαι/). λιασ/. 7. ελεγον (C^a ελεγεν). [νν]. ὑπεδιξεν/. 9. [καλον]. 10. ποιησωμεν (*sic* νν. 12. 14). 11. ελεγεν (*pro* λεγει). 12. [ειπον]. 13. — ειπεν προσ αυτους (*habet* C^a). 14. τι ποιησωμεν και ημισ. [ειπεν/ προσ αυτους]. μηδενα (*pro* μηδε: C^a *cum* Steph.). αρκισθαι/. 15. (εαυτων A). [νν]. 16. λεγων πασιν (πασ. λεγ. C^a) ο ἰωαννησ. [ὑμασ ερχεται]. ιμι/. — αυτοσ (*habent* A C^b?). 17. διακαθαρε (— και: και διακαθαριει A). συναγαγειν (A συναξαι: C *cum* Steph.). (αυτου *tert.*, *puncta imposita sed rursus erasa*). κατασβεσι (A κατακαυσιν/). 18. ευηγγελισε (A *cum* Steph.). 19. τετρααρχησ (C^a τετραρχησ), cf. v. 1. — φιλιππου. — και (*habet* C^a). παντων των πονηρων ων εποιησεν (των *punctis notatum rursus deletis*: ων εποι. πον. C). 20. προσεθηκεν/. [και *prim.*]. πασιν/. — και *secund.* (*habet* C^a). κατεκλισεν/. [νν]. — τη. 21. παντα. ανεωχθηεν/. 22. ειδιν/. ωσ (*pro* ωσει). — λεγουσαν. ευδοκησα. 23. — ο. αρχομενοσ ωσει ετων λ̄. ων ὕϊοσ ωσ ενομιζετο ιωσηφ̄. ηλει. 24. μαθηθ̄ (μαεθαθ *vel* μαθεαθ *primò*: *ambiguè* Tischendorf. “θ *medium ex e*”). λενει. μελχει. ιανναι. 25. [ματταθιου: *sic* v. 26]. εσλει. 26. σεμειν. ἰωσηχ. ἰωδα. 27. ἰωναν (ιωναν A C). νηρει. 28. μελχει. αδδει. κωσα (κωσαμ C^a). ελμαδαμ. 29. ἰησου (*pro* ιωση). ελιαξερ (ελιαιξερ C^a). ἰωριμ. μαθηαθ (μαθηαθ C^a). λενει. 30. ἰωναμ. 31. μεννα. ναθαμ (ναθαν C^a *et forsan anterior*). δαδ̄/. 32. ἰωβηλ (ἰωβηδ C^a: -ηλ Cod. D, *foran etiam* Cod. B). βαλλοσ (λ *secund. p.m. notatum*: C^a βοοσ). σαλα (*pro* σαλμων: C^a *cum* Steph.). 33. αδαμ (*pro* αμιναδαβ: C^a *cum* Steph.). αδμιν του

αρνει (*pro* αραι). [εσρωμ]. 34. ἰσακ (ἰσαακ C^a). (θαρρα C^a). 35. σερουχ. [φαλεκ]. 36. καιναμ (καῖναμ C^a): *sic* v. 37. 37. ιαρετ. μελελεηλ (μαλελεηλ C^a). καιναμ (καῖ- C^a).

IV. 1. πληρησ $\overline{\pi\nu\sigma}$ αγιου. — υπεστρεψεν (*habet* A). ηγετο το εν τω πν.√. εν τη ερημω. 2. ημερασ $\overline{\mu}$. ουδεν 'ουδεν' (' A)√. συντελεσθισων√. — υστερον. επινασεν√. 3. ειπεν δε (— και). ι (*pro* ει: C^a cum Steph.)√. 4. αποκριθη (απεκρ. C^a, *forsan etiam anterior*). προσ αυτον ο $\overline{\iota\sigma}$. — λεγων. — αλλ επι *ad fin. vers.* 5. — ο διαβολος. — εις ορος υψηλον (*habet* A). εδιξεν√. βασιλιασ√. 6. πασαν. [εαν]. δωσω (*pro* διδωμι: C^a cum Steph.). 7. + μοι (*post* προσκυνησησ: *improbat* C^a). εμου (*pro* μου: C^a cum Steph.). εστε√. *fin.* πασα. 8. ο $\overline{\iota\sigma}$ ειπεν αυτω. — υπαγε οπισω μου σατανα. — γαρ. $\overline{\kappa\nu}$ τον $\overline{\theta\nu}$ σου προσκυνησεις. 9. ηγαγεν δε (— και). — αυτον *secund.* — ο. 10. — γαρ (*habent* A? C^a). εντελится√. 11. αρουσιν√. 12. (οτι: *puncta ab A imposita, rursus erasa*). εκπιρασεισ√. 13. πιρασμον√. 14. δυναμι (*sic* v. 36)√. εξηλθεν√. χωρασ (*pro* περιχωρου). 16. — την *prim.* ναζαρα. ανατεθραμμενος. εισηλθεν√. 17. του προφητου ησαΐου. [αναπτυξας]. ευρεν√. — τον. 18. εινεκεν. εχρισεν√. ευαγγελισασθαι. απεσταλκεν√. — ιασασθαι τουσ συντετριμμενουσ την καρδιαν. αποστιλαι√. αφεσι√. 20. εκαθισεν√. οι οφθαλμοι εν τη συναγωγη ησαν. 21. λεγιν√. 22. ουχι $\overline{\upsilon\sigma}$ εστιν ἰωσηφ ουτοσ (— ο). 23. ειπεν (*sic* vv. 24. 43)√. εις την καφαρναουμ. 24. ουδισ (*sic* v. 27)√. *fin.* εαυτου. 25. αληθιασ√. + οτι (*ante* πολλαι). εκλισθη√. [επι ετη τρια]. 26. ηλειασ. [σαρεπτα τησ] σιδωνιασ. 27. εν τω $\overline{\iota\eta\lambda}$ επι ελισαιου του προφητου. [εκαθαρισθη]. ναιμαν. 29. — αυτον *prim.* (*habet* C^a). — τησ *secund.* ωκοδομητο αυτων. εις το (*pro* ωστε). 31. καφαρναουμ. σαββασιν√. 33. ανεκραξεν√. 34. — λεγων. 35. απ (*pro* εξ). [το *secund.*]. 36. $\overline{\pi\nu\alpha\sigma\iota\nu}$ √. (*Pro* εξερχονται *p.m. et* Steph., A *in litura scripsit* υπακουουσιν αυτω: C^a cum Steph.) 38. απο (*pro* εκ). — η. 39. επετιμησεν√. + ο πυρετοσ (*ante* παραχρημα δε). διηκονι√. 40. επιθεισ τασ χирас. [-πευσεν]. 41. εξερχοντο. — απο. κραζοντων (C^a -ντα). — ο $\overline{\chi\sigma}$. λαλιν√. ηδισαν√. 42. — τοπον (*habet* A). επεζητουν. 43. [με δει]. το ευαγγελιον (*pro* την βασιλειαν: A cum Steph.). επι (*pro* εις). απεσταλην. 44. *fin.* εις τασ συναγωγασ τησ ἰουδαιαс (non γαλιλ.).

V. 1. συναχθηναι τον οχλον (*pro* τον οχλον επικεισθαι αυτω: C^a cum Steph.). και (*pro* του *prim.*). — λιμνην (*habet* C^a). γεννησαρετ'√.

2. ειδεν[✓].—δυο (*habet Ca*). [πλοια]. αλειεισ (*Ca* αλειεισ). αυτων αποβαντες (—απ: απ αυτων αποβ. *Ca*). επλυναν. 3. —του. ερωτησεν. επαναγαγιν[✓]. καθισας δε (—και). εν τω πλοιω επιδασκεν τους οχλους. 4. ειπεν[✓]. 5. ειπεν σιμων (—ο et αυτω: σιμ. ειπ. *Ca*).—τησ. τα δικτυα. 6. συνεκλισαν[✓]. πληθος ιχθυων. διερρησseto. τα δικτυα. 7. κατενευσεν (*Ca* —σαν).—τοις *secund*. τους sic (*pro* του: *A C cum Steph.*). συναλαμβανesthe (συναλαβεσθε *A C*). ηλθαν. αμφοτεροι *primò*, ut *videtur*: —ρα *correctio*. 8. προσεπεσεν. γονασιν *iw* (—του).—κυριε (*habet Ca*). 9. αυτους (*pro* αυτον: *Ca cum Steph.*). [η]. 10. ιακωβος και ιωαννης οι υιοι. ειπεν[✓]. [ο *iw*]. 11. παντα. 12. ιδων δε (—και). 13. εκτινασ[✓]. τας χειρας *primò*, ut *videtur*, την χειρα *A*? λεγων (*pro* ειπων: λ *p.m. vel A*)[✓]. α η λεπρα (· *p.m.*)[✓]. 14. παρηγγιλεν[✓]. ειπιν[✓]. —δειξον σεαυτον τω ιερει και (*supplet A, legens* διξον[✓] et ιερι[✓]). προσενεγκαι. προσεταξεν[✓]. μωυσησ. 15. —περι (*habet A*).—υπ αυτου. ασθениων[✓]. 17. [—μενοι φαρ.].—οι (*habet A*). [εληλυθοτες]. *fin.* αυτον (*pro* αυτους). 18. ανθρωπον επι κληησ βεβληβλημενον sic (*pro* επι κλ. ανθ.). 19. —δια. 20. —αυτω. αφεωντε (*non v. 23*).—σοι. σου αι αμαρτιαι. 21. διαλογιζεσθε[✓]. γραμματισ[✓]. [αφ. αμαρτ.]. 22. [αποκριθεισ]. ειπεν[✓]. ταις καρδιεσ (*Ca* —ιαισ)[✓]. 23. —σοι. σου αι αμαρτιαι. εγειρε. περιπατι[✓]. 24. [εξ. εχ. ο υιος του ανθρωπου]. [αφιεναι]. ειπεν (*sic vñ. 31. 34*)[✓]. παραλυτικω. εγειρε. αρον (*pro* αρασ). + και (*ante* πορευου). 25. αυτου (*pro* αυταν). ο (*pro* ω). 26. εκστασεισ[✓]. [ειδομεν]. 27. εξηλθεν[✓]. [εθεασατο]. λευειν. λεγει (*pro* ειπεν). ακολουθι[✓]. 28. απαντας (*σ erasum*). [ηκολουθησεν]. 29. εποιησεν[✓]. λευεισ (—ο).—αυτω. τω οικω. πολυσ τελωνων. —και αλλων (*habet Ca*). 30. οι φαρισαιοι και οι γραμματεισ (—αυτων). + των (*ante* τελωνων). [και αμαρ.]. εσθιεται[✓]. 31. χριαν[✓]. [αλλ]. 32. ασεβεισ (*pro* αμαρτωλους: *A cum Steph.*). 33. [ειπον]. (*διατι punctis notatum rursus erasis*). [vñ]. νηστεουσιν[✓]. εσθιουσιν[✓]. 34. + *iw* (*ante* ειπεν[✓]). δυνανται οι υιοι (*Ca* δυνασθαι τους υιους). εστιν[✓]. —ποιησαι (*habet Ca*). *fin.* (*Ca* νηστευσαι). 35. —και (*ante* οταν). + και (*ante* τοτε). 36. ελεγεν[✓]. —δε και (*habet Ca*). προσ αυτους παραβολην (*Ca cum Steph.*). ουδισ (*sic v. 39, non v. 37*)[✓]. + απο (*ante* ιματιου). + σχισας (*ante* επιβαλλει).—και (*post* μηγε: *habet Ca*). σχισει (*pro* σχιζει). συμφωνησει το επιβλημα. 37. [ρηξει]. ο οινος (—νεος). 38. βαλλουσιν (*pro* βλητεον: *A cum Steph.*).—και αμφοτεροι συντηρουνται. 39. *init.* (και *improbat Ca*).—ευθεωσ. χρηστος.

VI. 1. —δευτεροπρωτω *cum* Cod. B.—των (*habet* Ca).—τους. [σταχ. και ησθ.]. χερσιν [*nilhil additum*]. 2. —αυτοισ. ποι-
εитай. ουχ εξεστιν ποιειν τοις σαββασιν (—εν: Ca ουκ). 3. ο ιω
προς αυτους ειπεν. εποιησεν δαδν. οτε (*pro* οποτε). επινασενν.
—οντες. 4. (πως *pro* ως Ca).—ελαβε και. εφαγενν. εδωκεν και.
εξεστινν. 5. —οτι (*habet* Ca). εστιν του σαββατου ο υς του
ανθρωπου (—και *secund.*). 6. —και *prim.* εισελθινν. διδασκινν.
ανθρωπος εκειν. 7. [παρετηρουν δε αυτον]. θεραπευει. ευρωσινν.
κατηγοριν (κατηγοριαν κατ Ca). 8. ειπεν δε (—και). ανδρι (*pro*
ανθρωπω). + την (*ante* ξηραν). εγειρε. και (*pro* ο δε). 9. ειπεν δε
(—ουν). επερωτω. ει (*pro* τι). εξεστινν. τω σαββατω. 10.
ειπενν. [τω ανθρωπω]. εκτινονν. εξετινεν (*pro* εποιησεν ουτω).
απεκατεστη (Ca απεκατεσταθη).—υγις ως η αλλη. 11. ποι-
ησιεν. 12. εξελθειν αυτον (*pro* εξηλθεν). επι (*pro* εν *secund.*:
Ca *cum* Steph.). 13. προσεφωνησενν. ωνομασεν (*sic* v. 14)ν.
14. + και (*ante* ιακωβον). [νν]. + και (*ante* φιλιππον).—και βαρ-
θολομαιον (ομοιοτ.: *habet* Ca). 15. + και (*ante* μαθθαιον). + και
(*ante* ιακωβον).—τον του. 16. + και (*ante* ιουδαν *prim.*). ισκαριωθ
(Ca -ριωτην).—και *ultim.* 17. + πολυς (*post* οχλος).—του λαου
(*habet* Ca). + και πिरαιας (*post* ιερουσαλημ *plenè*; *improbat* Ca).
σειδωρος. 18. ενοχλουμενοι. απο (*pro* υπο).—και *secund.* 19. εξη-
τουν. 20. ελεγενν. (+τω πνι Ca *post* πτωχοι: *sed erasa*).
βασιλιαν. 21. πινωντεςν. χορτασθησονται (*sic etiam* Cb: *at* Ca
χορτασθησεσθαιν). γελασεταιν. 22. [μισησωσιν]. ονιδισωσινν.
εκβαλωσινν. [ενεκα]. 23. *init.* χαρητε. σκιρτησεταιν. [ταυτα].
24. απεχεταιν. 25. + νυν (*post* εμπεπλησμενοι). πινασετεν.
—υμιν *secund.* πενθησεταιν. κλαυσεταιν. 26. —υμιν. ειπωσιν
υμας. οι ανθρωποι παντες. (Α τα αυτα *pro* ταυτα). (ψευδο: *puncta*
improposita sed rursus erasa). 27. αλλα. αγαπαταιν. ποιειταιν.
28. ευλογιταιν. υμας (*pro* υμιν).—και. προσευχεσθαιν. περι (*pro*
υπερ). 29. εις την δεξιαν σιαγονα (επι την σιαγ. Ca *cum* Steph.).
30. —δε τω. 31. και υμιοι ποιειταιν. 32. εστιν (*sic* vv. 36. 40.
43)ν. αγαπωσινν. 33. + γαρ (*ante* εαν: *improbat* Ca). [-ποιητε].
χαρις εστιν.—γαρ (*ante* οι αμαρ.). ποιουσινν. 34. δανισηται. ελπι-
ζεταιν. λαβιν. εστινν.—γαρ οι. δανιζουσινν. απολαβωσινν. εισανν.
35. αγαπαταιν. αγαθοποιειταιν. δανιζεταιν. μηδενα (*pro* μηδεν).
[αελπ.]. (*Post* πολυς *supplet* Α εν τοις ουνοις). εσεσθαιν.
—τον. 36. γεινεσθεν. —ουν.—και. *fin.* (+ο ουρανιος Α: *im-*
probat Ca). 37. [και ου μη]. + και (*post* κριθητε). καταδικασ-
θetaιν. απολυεταιν. απολυθησεσθαιν. 38. διδοταιν. πεπιασμενον

(C^a πεπιεσμ.). — και *secund. et tert.* ὑπερεκχυννομενον. ω γαρ μετρω (*pro* τω γαρ αυτω μετρω ω). μετριται√. [αντιμετρηθησεται]. 39. *init.* ειπεν δε και. ουκ (*pro* ουχι). [πεσουνται]. 40. — αυτου *prim.* — πασ. εστω (*pro* εσται). 42. *init.* πως δε (— η). εκβαλιν (*pro* εκβαλειν)√. 43. + παλιν (*post* ουδε). 44. γεινωσκεται√. συνλεγουσιν√. βλαστου *p.m.* (βααστου, *i. e.* βατου A). σταφυλην τρυγωσιν. 45. — αυτου *prim.* — ανθρωπος *secund.* (*habet* C^a). — θησαυρου της καρδιας αυτου *secund.* — του (*ante* περισσευματος). — της (*ante* καρδιας *ultim.*). το στομα αυτου λαλει. 46. καλειται√. ποιειται√. 47. + μου (*etiam post* λογων: *improbat* C^a). ὑποδιξω√. 48. εσκαψεν√. εβαθυνεν√. εθηκεν√. πλημμυρησ. προσερεξεν: *non v.* 49 (C^a προσερρ.). εκινη√. ἰσχυσεν√. δια το καλως οικοδομησθαι αυτην (*pro* τεθεμελιωτο γαρ επι την πετραν). 49. [οικοδομησαντι]. ευθυς συνεπεσεν.

VII. 1. [επει δε]. επληρωσεν√. — παντα (*habet* C^a). καφαρναουμ². 2. — κακως εχων (*habet* C^a). ημελλεν√. 3. απεστιλεν√. + αυτοσ (*ante* ελθων). 4. ηρωτων (*pro* παρεκαλουν). παρεξη. 6. — απο. επεμψεν√. — προσ αυτον (*habet* A). φιλουσ ο εκατονταρχος. — αυτω (*habet* C^a). [σκυλλου: *sic* σκυλλε viii. 49]. ἱκανος ^{ει}μυ (ει A *et* C^a). μου ὑπο την στεγην. 7. ελθειν^ν (ν A *et* C^a)√. αλλ. [ἱαθησεται]. 9. ειπεν (*sic* v. 14)√. 10. εἰς τον οικον οι πεμφθεντες. — ασθενουντα. 11. (τω *pro* τη C^a). επορευθη. — καλουμενην (*habet* C^a). — ικανοι. 12. ηγγισεν√. [τεθνηκωσ] μονογενησ ^υσ. [αυτη ην χηρα]. + ην (*post* ἱκανος). 13. επ αυτην. 15. [ανεκαθισεν]. λαλιν√. [εδωκεν]. 16. ελαβεν√. [απαντας]. ηγερθη. 17. — περι αυτου (*habet* A). — εν *secund.* 18. απηγγιλαν√. ἰωαννει. 19. [νν: *sic* v. 20]. επεμψεν√. [ιν]. ετερον (*pro* αλλον: *sic* v. 20). 20. — οι ανδρες (*habet* A). ειπαν. απεστιλεν (*pro* -ταλκεν). ετερον (*pro* αλλον). 21. εν εκεινη τη ημερα (— δε: ωρα *pro* ημερα C^a *cum* Steph.). εθεραπευσεν√. ακαθαρτων (*pro* πονηρων: C^a *cum* Steph.) *sic* viii. 2. — το (*habet* A). 22. — ο ἰσ. απαγγιλατε√. ἰωαννει. — οτι. αναβλεπουσιν√. περιπατουσιν√. + και (*ante* κωφοι). ακουουσιν√. + και (*ante* πτωχοι). 23. αν (*pro* εαν). 24. απελθοντ *rescript p.m.*?√. [νν *bis in versu*, *sic* vv. 28. 29. 33]. τοις οχλοις (— προσ: C^a *cum* Steph.). εξηλθεται (*sic* vv. 25. 26). θεασασθε√. 27. εστιν (*sic* vv. 28 *bis in versu*. 39)√. — εγω. 28. *init.* αμην. — γαρ. εν γεννηται (εν γεννητοις A? C^a)√. — προφητησ. — του βαπτιστου. μεικροτεροσ√. 30. — εἰς εαυτους. 31. — ειπε δε ο ^κσ. δε (*pro* ουν). 32. εισιν√. α λεγει

(λεγοντα Ca: *pro* και λεγουσιν). ωρχησασθαι/. — υμιν *secund.*
 33. εληλυθεν/. μη εσθιων αρτον μηδε πινων οινον. λεγεται (*sic*
v. 34)/. 34. [εσθιων]. φιλος τελωνων. 35. απο παντων των
 εργαων αυτησ (— τεκνων: Ca *improbat* παντων). 36. τον οικον.
fin. κατεκειτο (Ca κατεκλιθη). 37. ητισ ην εν τη πολει. + και
 (*ante* επιγνουσα). κατακειται. 38. οπισω παρα τους ποδας αυτου.
 τοις δακρυσιν ηρξατο βρεχειν τους ποδας αυτου. θριξιν/. εξεμαξεν
 (Ca εξεμασσεν/). ηλειφεν/. 39. εγεινωσκεν/. 40. ειπεν (*sic*
vv. 48. 50)/. ειπιν/. διδασκαλε ειπε φησιν. 41. χρεοφιλεται.
 δανιστη/. ωφιλεν/. 42. [δε]. — ειπε. αγαπησει αυτον. 43. [δε].
 — ο. πλιον (*non v.* 42)/. 44. βλεπισ/. μου επι τους ποδας.
 εβρεξεν/. θριξιν (— της κεφαλης). εξεμαξεν/. 45. [εισηλθον].
 διελειπεν. [μου τους ποδας: *sic v.* 46]. 46. ηλιψασ/. ηλιψεν/.
 47. ειπον (*pro* λεγω: Ca *cum* Steph.). αφεονται (Ca *cum* Steph.)
sic v. 48. αυτησ αι αμαρτιαι. ηγαπησεν/. 49. [ουτος εστιν].
 50. σεσωκεν/.

VIII. 1. διωδευσεν. 2. ακαθαρτων (*pro* πονηρων) *sic vii.* 21.
 3. [ιωαννα]. [σουσαννα]. [αυτω]. εκ (*pro* απο). *fin.* αυτων (A? Ca
 αυταις *cum* Steph.). 4. συννοντος (Ca συννιοντος *cum* Steph.).
 ειπεν (*sic vv.* 21. 22. 25. 28. 30. 48. 52)/. 5. σπιρων/. σπिरαιν/.
 [αυτου]. σπιρειν/. επεσεν/. πετινα/. 6. [επεσεν]. + και (*ante*
 δια: *improbat* A? C). εχιν/. 7. συνφνυεσαι. επιξαν (Ca *cum*
 Steph.). 8. εφυν (*pro* επεσεν: Ca *cum* Steph.). εισ (*pro* επι).
 εφυν (*pro* φυν: A C *cum* Steph.). + και (*ante* εποιησεν/: *im-*
probat A). 9. — λεγοντες. αυτη ειη η παραβολη. 10. τας μυσ-
 τηρια (· *p.m.*)/. βλεπωσιν/. + ακουωσιν και (*post* ακουοντες:
 Ca *puncta imposuit ad* ακουωσιν, *sed rursus deleuit*). 11. εστιν/ *bis*
in versu. fin. $\overline{\chi\upsilon}$ fortasse *primò*, *sed* $\overline{\theta\upsilon}$ *p.m.* 12. ακουσαντες. 13.
 την πετραν (της πετρας Ca *cum* Steph.). ακουσωσιν/. + του $\overline{\theta\upsilon}$
 (*post* λογον: *improbat* Ca). — και *prim.* (*habet* Ca). πιστεuousιν/.
 πιασμου/. 14. συνπνιγονται. τελεσφορουσιν/. 15. νες *in* ουτινες
bis scriptum primò: prius erasum/. κατεχουσιν/. 16. καλυπτιν/.
 αλλ επι την λυχνιαν τιθησιν. βλεπωσιν/. 17. εστιν/. μη γνωσθη
 (*pro* γνωσθησεται). 18. βλεπεται/. ακουεται/. αν γαρ (*pro*
 γαρ αν). [αν *secund.*]. εχιν/. 19. [παρεγενοντο]. + αυτου (*post*
 μητηρ). συντυχιν/. 20. απηγγελη δε (— και). — λεγοντων. + οτι
 (*ante* η μητηρ). — σου *prim.* ιδιν/. [σε θελ.]. 21. [προσ αυτους].
 — του $\overline{\theta\upsilon}$. — αυτον. 22. εγενετο δε (— και). — εν (*habet* A). — και
 αυτοσ (*habet* A). [ενεβη]. 23. αφυπνωσεν/. [αν. εισ τ. λ.].
 24. (επιστατα *secund. punctis notatum rursus deletis*). διεγερ-

θεις. ἐπετιμησεν/. του κλυδωνι (τω κλ. C^a)/. ἐπαυσατο. 25. — ἐστιν. οι δε φυβηθεντες. — προσ αλληλους. 26. κατεπλυσαν (C^a -πλευ-)/. γεργεσηνων (pro γαδαρηνων). αντιπερα. 27. — αυτω secund. εχων (pro ος ειχε: C^a ος ειχεν/). και χρονω ικανω (— εκ) ουκ ενεδυσατο ιματιον (C^a cum Steph. praeter ενεδ., sed prior lectio restituitur). 28. — και prim. δαιομεν/. 29. παρηγγελλεν/. εδεσμευετο. αλυσεσιν/. παιδεσιν/. — και (ante διαρρησων: A C^a habent). δεμονια p.m. (pro δεσμα: A C^a cum Steph.). δαιμονιου (pro δαιμονοσ). 30. επηρωτησεν/. — ο ιω λεγων (habet ο ιω C^a). ονομα εστιν/. λεγιων (C^a λεγαιων). εισηλθεν δαιμονια πολλα. 31. παρεκαλουν. απελθιν (sic v. 37)/. 32. βοσκομενη. (C^a παρεκαλεσαν). fin. — αυτοις (habet C^a). 33. εισηλθον. αγγελη (* p.m.)/. θαλασσαν (pro λιμνην). 34. γεγονοσ. [εφυγον]. — απελθοντες. απηγγιλαν (non v. 36)/. 35. ιδιν/. [ηλθον]. [ευρον καθ. τον ανθ.]. εξηλθεν (pro εξηληλυθει: C^a εξηλθον). 36. + λεγοντες (ante αυτοις). — και. δεμονισθεισ (C^a δαιμ.)/. 37. ηρωτησεν. παν. γεργεσηνων (C^a cum Steph. γαδαρ., at γεργεσ. restituitur). συνιχοντο/. — το (ante πλοιον). fin. επεστρεψαν (^e A: συνεστρ. ? A, υπεστρ. C^a cum Steph.). 38. (εδειτο A, sed edeeto restitutum). [εξεληλυθει τα δ.]. απελυσεν/. — ο ιω. 39. σοι εποισεν. απηλθεν/. 40. (εν δε pro εγενετο δε εν C^a, sed prior lectio restituitur). υποστρεφειν. fin. τον θν (pro αυτον secund.: A cum Steph.). 41. [ιαειροσ]. [αυτοσ]. υπηρχεν/. — του (habet C^a). εισελθιν/. 42. — ην (habet C^a). [εν δε τω υπαγειν]. 43. ιατροισ (— εισ). + εαυτησ και (post βιον: improbat C^a). [υπ]. ουδ' ενεοσ (* p.m. vel A: υπ ουδν rescripsit p.m., sublato ουκ ισχ per errorem scripto)/. 45. συν αυτω (pro μετ αυτου). συνεχουσιν/. αποθλιβουσιν/. — και λεγεισ ad fin. vers. 46. εξηληλυθυαν. 47. — ιδουσα usque ad ηλθε (supplet A, legens ελαθεν et ηλθεν/). — δι ην αιτιαν ηψατο αυτου. διηγγειλεν (pro απηγγειλεν αυτω). ειαθη/. 48. — αυτη θαρσει. σεσωκεν/. 49. [παρα]. — αυτω. μηκετι (pro μη). 50. ειπεν (pro απεκριθη: C^a cum Steph.). — λεγων. [πιστευε]. 51. init. ελθων. ουδ' ενα αφηκεν συνεισελθειν αυτω (— ουκ). [ιακ. και ιωανν.]. 52. ου γαρ (pro ουκ). 54. — εκβαλων εξω παντας και. εφωνησεν/. εγειρε. 55. επεστρεψεν/. — και ανεστη παραχρημα (habet A). 56. ειπιν/.

IX. 1. συναλεσαμενος. αποστολους (pro μαθητας αυτου). δεδωκεν. 2. απεστιλεν/. ασθενισ (pro -νουντας). 3. ειπεν (sic vv. 9. 13. 14. 20 bis. 50. 57. 59 bis. 60. 61. 62)/. ραβδον. μηδε

(*pro* μητε *quart.*). — ανα. — εχειν (εχετε *habet* Α). 4. μιν ατε. 5. [αν]. δεχονται. εκ (*pro* απο *prim.*). εκινησιν. — και *secund.* αποτινασsetαι. αυτοισ (επ αυτους *Ca*, *sed i pro u restituitur*). 6. — τας. 7. ηκουσεν. — ο τετραρχησ (ομοιοτ.: Α *habet* ο τετραρχησ). γεινομενα. — υπ αυτου. [ϊωαννησ] ηγερθη. 8. ηλειασ. τισ (*pro* εισ). 9. ειπεν δε (— και). — ο. [νν]. — εγω. ακοιω (*Ca* ακουω). ιδιν. 10. α (*pro* οσα). εποιησεν (—σαν Α?) . υπεχωρησεν. [τοπον ερ.]. — πολεωσ καλουμενησ βηθσαϊδα (*Ca* πολιν καλουμενην βηδ'σαϊδα, *omisso* τοπον ερ., *sed prior scriptura revocatur*). 11. αποδεξαμενος. ελαλησεν. βασιλιασ. 12. ηρξαντο. (*Ca* -ατο). (τους οχλους *Ca*, *sed* τον οχ. *restitutum*). πορευθεντες (*pro* απελθοντες). — τους (*ante* αγρ.). καταλυσωσιν. 13. αυτοισ (*pro* προσ αυτους). [ϋμ. φαγ.]. ειπαν (*sic* νν. 19. 54). πλειονες αρτοι πεντε (*Ca* *cum* Steph. πλειον η π. αρ.). ιχθυες δυο. ημισιν. 14. δε (*pro* γαρ: γαρ *Ca* *sed* δε *revocatum*). + ωσει (*ante* ανα). 15. ουτωσιν. κατεκλιναν παντας. 16. — αυτους. κατεκλασεν. παραθειναι. 17. των (*pro* αυτοισ). 18. (Α *primò post εν, deinde post* αυτον *addit εν* τοπω, *sed erasum est*). + ο ισ (*ante* λεγων). με οι οχλοι λεγουσιν (*Ca* *cum* Steph.). 19. [νν: *sic* νν. 28. 54]. 20. λεγεται. πετροσ δε αποκριθεις (— ο). 21. παρηγγιλεν. λεγειν (*pro* ειπειν). *fin.* τουτοι *forſan p.m.*. 22. τον υν του ανθρωπου δει (*Ca* *cum* Steph.). [εγερθηναι]. 23. ελεγεν. θελιν. ερχεσθαι (ελθειν Α *Ca* *cum* Steph.). αρνησασθω. (καθ ημεραν: *puncta imposita sed rursus erasa*). ακολουθιτω. 24. εαν (*pro* αν *prim.*). 25. ωφελει. 26. επεσχυνθη. [λογουσ]. 27. εισιν. αυτου (*pro* ωδε). [εστηκοτων]. γευσωνται. [ιδωσι]. βασιλιαν. 28. — και *prim.* (*habet* *Ca*). — τον. προσευχεσθαι. 29. — εγενετο (*habet* *Ca*). προσευξασθαι (—ευχεσθαι *Ca*). + εγενετο (*ante* ετερον). ειματισμος. 30. μωϋσησ. ηλειασ. 31. [ελεγον την]. ημελλεν. 32. ειδαν. στωτ *in* συνεστωτας *rescripsit p.m. vel Α*. 33. διαχωριζεσθε. [ο]. ποιησομεν. τρισ. σοι μιαν. [μωσει μιαν]. 34. επεσκιαζεν. εισελθειν αυτους (*pro* εκεινους εισ.). 35. εκλελεγμενος (*pro* αγαπητος) cf. Johann. i. 34. 36. — ο. απηγγιλιαν. [εωρακασιν]. 37. — εν. 38. εβοησεν (*pro* ανεβ.). [επιβλεψον]. μοι εστιν. 39. — ιδου. + και ρασσει (*post* κραζει). συντριβουν (—βον *Ca* *et jam ante eum*). 40. εκβαλωσιν. 41. γεναιαν. μεθ υμων εσομαι (*pro* εσ. προς υμ.). (+ μοι *ante* ωδε *Ca*). 42. προσευχομενου (*Ca* προσερχομενου). επετιμησεν. 43. μεγαλιотητιν. εποιει (— ο ισ ειπε) *p.m.*: *addit* ειπεν Α. 44. χιρασιν. 45. εσθωνται. [ερωτησαι]. 46. εισηλθεν. μιζον. 47. ειδωσ (*pro*

ιδων). [παιδιου]. 48. [εαν *prim.*]. πεδιον/. — εαν *secund.* δεχεται (pro δεξεται *secund.*), αποστιλαντα/. μικροτεροσ/. εστιν (pro εσται). 49. [ο ἰωαννης]. εν (pro επι). — τα. εκωλυομεν. 50. ειπεν δε (— και). — ο (*habet Ca*). εστιν/. *bis in versu*. καθ υμων ὑπερ ημων *p.m.* (*Ca* ημων *bis*, *Cb* υμων *bis*). 51. [συμπλ.]. αναλημψεωσ. — αυτου *prim.* (*habet Ca*). [αυτου *secund.*]. εστηριξεν/. 52. απεστιλεν/. [αυτου]. πολιν (pro κωμην: *Ca cum Steph.*), σαμαριτων. ωσ (pro ωστε: *Ca cum Steph.*). 54. — αυτου. ειπαν. [απο]. — ωσ και ηλιασ εποιησε. 55, 56. — και ειπεν *usque ad* αλλα σωσαι. 57. και (pro εγενετο δε). [αν]. — κυριε. 58. εχουσιν/. πετινα/. 59. πρωτον απελθοντι. 60. — ο ἰσ. 62. [προσ αυτον ο ἰσ]. ουδισ/. επιβαλον? *primò* (-ων *p.m. vel A rescripsit*). [αυτου]. τη βασιλεια (pro εισ την β., at εν τη β. *Ca*).

X. 1. ανεδιξεν/. [και *prim.*]. [εβδομηκοντα και]. απεστιλεν/. ημελλεν. [ερχεσθαι]. 2. δε (pro ουν *prim.*), δεηθηται/. εκβαλη εργ. 3. — εγω. 4. βαλλαντιον. μη (pro μηδε). — και (*habet Ca*). 5. εισελθetai οικιαν. λεγεται/. 6. — μεν. η εκι. + ο (*ante uios: sed eras.*). επαναπαησεται. 7. [εσθιοντες]. — εστι. 8. — δ. 9. ασθενισ/. 10. εισελθητε (pro εισερχησθε). πλατιασ/. 11. ὑμιν (pro ημιν: *A Ca cum Steph.*). + εισ τους ποδας (*ante απομασσομεθα*). γεινωσκετε υμιοσ οτι ηγγικεν (υμιοσ *improbant A C*). — εφ υμασ. 12. [δε]. εκινη (*post quod verbum erasum videtur* ουαι)/. 13. [ουαι *bis in versu*]. χοραζειν. βηθσαιδαν. εγενηθησαν. δυναμισ/. καθημενοι. 15. καφαρναουμ. μη εωσ ουρανου ὑψωθηση (— η *et* του). ο αδου (· *p.m. et C*)/. 16. [ακουων υμων]. αποστιλαντα/. 17. [-κοντα μετα: cf. v. 1]. 18. ειπεν (*sic vv. 23. 26. 28. 29. 37. 40*)/. 19. δεδωκα. — ου μη (*habet A*). αδικησει. 20. χ οτι *prim.* (· *p.m.*)/. χερετε *secund.* [μαλλον]. ενεγεγραπται. 21. εν τω $\overline{\pi\alpha\iota}$ τω αγιω. — ο ἰσ. [εγενετο ευδοκια]. 22. — και στραφεισ *usque ad* ειπε. μοι παρεδοθη. ουδισ/. [εαν]. 24. ειδειν/. βλεπεται/. ιδαν. ακουεται/. 25. εκπιραζων/. — και *secund.* 'ἵνα' ζωην (· *A vel p.m.*)/. 26. αναγινωσκισ/. 27. [τησ καρδιασ]. εν ολη τη ψυχη σου και εν ολη τη ἰσχυϊ σου και εν ολη τη διανοια σου. 29. δικαιωσαι. αυτον (pro εαυτον: *A C cum Steph.*). εστιν/. 30. — δε (*habet Ca*). *In ἱερουσαλημ rescriptum est* ουσα, quasi ἱερειχω *primò scriptum*/. ἰσ (*Ca* εισ) ειεριχω. — τυγχανοντα. 32. *Deest versus ob* ὁμοιοτ. (*supplet Ca, omisso γενομενοσ: caetera cum Steph., praeter αντιπαρηλθεν*)/. 33. σαμαριτησ. ηλθεν/. — αυτον *secund.* 34. κατεδησεν/. ελεον/. [επιβιβασασ δε]. παν-

δοκιον (C^a -χιον). 35. — ἐξελθων. ἔδωκεν/. πανδοκει (C^a -χει). [αὐτω]. — ἐγώ. ἐπανερχεσθε (C^a -σθαι)/. 36. — οὖν. — των (*habent A C^a*). πλησιον δοκει σοι. 37. δε (*pro οὖν*). σοι (*pro συ*). 38. *init.* ἐν δε (— ἐγενετο). — και. την οικιαν. — αυτησ (*habet A*). 39. *Post* και *prim.* αι *videtur esse deletum*. μαριαμ. — η (*habet A vel forte p.m.*). παρακαθεσθισα. προσ (*pro παρα*). κυ (*pro ιν*). [ηκουε: C^a -εν/]. 40. μελι/. κατελιπεν διακονιν/. [ειπε]. συν-αντιλαβητε/. 41. κυ (*pro ιν*). θορυβαζη. 42. *init.* ολιγων δε εστιν η ενοσ (— χρεια, *at C^a addit χρια post εστιν*) cf. Cod. B. γαρ (*pro δε secund.*). αφερεθησεται/. — απ (*habet C^a*).

XI. 1. ειπεν (*sic vν. 2. 5. 28. 39. 46*)/. — και ιωαννησ (*habet C^a: A vel p.m. ιωαννησ tantum*). ἐδιδαξεν/. 2. [προσευχησθε]. — ημων ο εν τοις ουρανοισ. ελθατω. βασιλια/. [γεν. το θ. σου ως εν ουρ.]. + ουτω (*post ουρανω: improbat C^a*). — τησ (*habet C^a, sed rursus erasum: addens και ρυσαι ημασ απο του πονηρου post γησ*). 3. δουσ (*pro διδου*). — το (*habet C^a*). 4. ως και (*pro και γαρ: C^a cum Steph.*). [αφιεμεν]. οφιλοντι/. πιασμον/. — αλλα ρυσαι *ad fin. vers.* (C^a αλλα ρυσαι ημασ απο τ *nec amplius, sed delevit, clausulá ad fin. v. 2 translata*). 5. (A μεσονυκτιον, *sed v secund. super v rursus deletum*). [ειπη]:* τρισ/. 6. επιδη/. 7. κεκλισται/. εισ την κοιτην μετ εμου. + και (*post εισιν*)/. 8. φιλον αυτου. δε (*pro γε: A? C cum Steph.*). αναδιαν/. (C^a οσον). 9. ανυγησεται/. 10. ανυγησετε (C^a -ται)/. 11. τισ (*pro τινα*). + εξ (*ante υμων*). — ο υιοσ. η (*pro ει και*). ιχθην/. [επιδωσει αυτω *secund.*]. 12. — εαν. αιτησει. 13. υμισ/. οντεσ (*pro υπαρχοντεσ*). οιδεται/. δοματα αγαθα. ο πατηρ εξ (— ο *secund.*). 14. — και αυτο ην. [εξελθοντοσ]. 15. [ειπον]. βεεζεβουλ (*sic vν. 18. 19*) *sic* Cod. B. + τω (*ante αρχοντι*). 16. πιαζοντεσ σημιον/. εξ ουρανου εζητουν παρ αυτου. 17. [αυτ. τα διαν.]. διαμερισθεισα εφ εαυτην. 18. εμερισθη. τι (*pro οτι: A C cum Steph.*). 19. [οι]. εκβαλλουσιν/. αυτοι κριται εσονται υμων. 20. (A C *habent* ἐγώ *ante εκβαλλω*). 21. — ο (*habent A? C*). εσται (*pro εστι*). 22. — ο. ‘εστιν’ επελθων (‘ ’ A, *forsan etiam p.m.*)/. ερει/. 23. εστιν (*sic v. 29*)/. *fin.* + με (*improbat C^a, sed restituitur*). 24. (C^a *habet* τοτε *post ευρισκον*). 25. [ελθον]. ευρισκι (*addit σχολαζοντα C^a*). 26. πορευετε/. παραλαμβανιν/. μεθ εαυτου ετερα πνατα πονηροτερα εαυτου επτα (μεθ εαυτου A *vel p.m. in rasurá rescripsit: primò* επτα). [εισελθοντα]. γινετε/. 27. τισ φωνην γυνη. — η *prim.* 28. μενουν (*sine γε*). *fin.* τον λογον του θυ (*iterum pro αυτον: improbant A C*). 29. + γενεα (*ante πονηρα*).

σημιον *ter in vers.* (*non v. 30*)✓. ζῆτει. — του προφήτου. 30. — γαρ. τοῖς νινευεῖταις σημειον. 31. ἀνθρώπων (*pro ἀνδρῶν: Ca cum Steph.*). κατακρινί✓. σολομῶνος *bis in versu*. 32. νινευῖται. κρινί✓. 33. — δε. κρυπτην. [ἀλλ]. φῶς (*pro φεγγος*). βλέπουσιν. 34. + σου (*ante οταν: improbat Ca*). — ουν. [καὶ *prim.*]. φωτῖνον (*sic v. 36 bis*)✓. (*Ca habet ὅλον ante το σῶμα secund., sed rursus erasum*). σκοτῖνον (*sic v. 36*)✓. 35. σκοπί✓. 36. σῶ >> *in rasurâ rescript.*✓. [τι μερος]. — ο (*habet Ca*). (—ζῆτ σε: τ *s.m. erasum*)✓. 37. λαλῆσαι ἐρωτα. — τῖς. 39. καθαρίζεται✓. 40. *init.* + ὁ (· *p.m.*)✓. [ἐξ. καὶ το ἐσ.]. ἐποίησεν✓. 42. ἀλλα. ἀποδεκατοῦται✓. ἡδυσμον (*C cum Steph.*). παν (*p.m. vel A: at το? primò*). παρερχεσθαι✓. (+ δε *post ταυτα A*). εἶδει ποῖσαι (*sic: sed ποῖσει in annotationibus*). *fin.* ἀφῆναι (*Ca παρῆναι*). 43. φαρισαῖοι (*pro τοῖς φαρισαίοις*). [*nilhil additum*]. 44. — γραμματεῖς καὶ φαρισαῖοι ὑποκριταί. μνημία✓. [*οἱ secund.*]. 47. μνημία✓. καὶ οἱ (*Ca οἱ δε cum Steph.*). ἀπεκτινῶν (*sic v. 48*)✓. 48. μαρτυρεσ ἔστε (*pro μαρτυρεῖτε*). — αὐτῶν τὰ μνημεῖα. 49. ἀποκτινοῦσιν (—κτενοῦσιν✓ *Ca*). διώξουσιν. 50. (*Ca ἐκδηκῆθη sic*). ἐκχυννομενον. 51. — του *prim. et secund.* μετοξυ (*Ca μεταξυ*)✓: *sic Barnabas fol. 139**. 52. [κλειδα]. εἰσηλθατε. 53. κακείθεν ἐξελθόντος αὐτοῦ (*pro λεγοντος usque ad προσ αὐτους*). δίνωσ ἐνεχίν✓. 54. — αὐτον καὶ ζῆτουντες. — ἵνα κατηγορήσωσιν αὐτοῦ.

XII. 1. ἐπισυναχθισῶν✓. 2 — δε. κεκαλυμμενον. 3. ταμιοῖς (*sic v. 24*)✓. 4. ἀποκτεννόντων. με (*pro μετα: corrigit Ca*)✓. [*περισσοτερον*]. 5. ὑποδιξῶ. — δε. — φοβηθῆτε *secund.* ἐχόντα ἐξουσίαν ἐμβαλλειν. *fin.* φοβηθῆται✓. 6. πωλονται. 7. [οὖν]. (*διαφέρεται✓ Ca*). 8. + ὅτι (*ante πας*). — τῶν ἀγγέλων (*ut videtur p.m. (addit A, τῶν ἀγ in liturâ posito)*). 9. [ἐνωπίον *bis in versu*]. ἀπαρνησεται (*A -νηθησεται*). 10. αἶρει✓. βλασφημοῦντι. 11. εἰσφέρουσιν. μεριμνήσητε. [*ἡ τι bis in versu*]. 13. εἶπεν (*sic vv. 15. 16. 18. 20. 22. 41*)✓. ἐκ τοῦ ὄχλου αὐτῶ. μερῖσασθῶ✓. 14. κατεστήσεν✓. κριτήν (*pro δικαστήν*). *fin.* ὑμῶν (*Ca ὑμας cum Steph.*). 15. ὁράται✓. φυλασσεσθαι✓. πάσης (*pro της*). *fin.* [αὐτοῦ: *at αὐτῶ Ca*]. 16. [εὐφ.]. 18. ἀνοικοδομήσω (*Ca cum Steph.*). [τὰ γενήματα μου: *at τον σιτον μου A Ca, παντα etiam ab A omisso*]. — καὶ τὰ ἀγαθὰ μου (*habent A Ca*). 19. εὐφρενοῦ✓. 20. [θσ ἀφρων]. [ἀπαιτοῦσιν]. 21. αὐτῶ (*Ca cum Steph.*). 22. [αὐτοῦ]. λέγω ὑμῖν. μεριμναταί✓. — ὑμῶν. [σῶματι τι]. 23. + γαρ (*ante ψυχη*). [ἐστι: *Ca ἐστιν*]✓. 24. οὔτε σπιροῦσιν οὔτε θερ. ἐστὶν ταμίον. πετινῶν✓. 25. [μεριμνῶν]. [προσθ. ἐπὶ τὴν ἡλ. αὐτοῦ]. — ἐνα

(*habet* A). 26. ουδε (*pro* ουτε). + τι (*ante* δυνασθαι: *improbat* Ca). μεριμναι. 27. κατανοησεται. αυξαν. [ου κοπια ουδε νηθει]. + οτι (*post* ὑμιν). 28. *init.* ἰ (*pro* ει). εν αγρω του χορτου οντα σημερον (— τω). αμφιεννησιν. 29. — μη *prim.* (*habet* A). και (*pro* η). + ‘μηδε τω σωματι’ (*post* πιητε: ‘*p.m.*)’. 30. επιζητουσιν. 31. αυτου (*pro* του $\overline{\theta\upsilon}$). — παντα (*habet* A). προστεθησετε. 32. ὕμων ο πατηρ. 33. βαλλαντια. ανεκλιπτον. ενγίζει. 35. [ὕμων αι οσφ.]. 36. αναλυση. 37. — και παρελθων διακονησει αυτοισ (*habet* A). 38. *init.* καν εν τη δευτερα καν εν τη τριτη φυλακη ελθη. ουτως. — οι δουλοι εκεινοι (A C *habent* εκεινοι *tantum*). 39. — εγρηγορησεν αν και (*habent* A C: αν *omisso ab* A). [αν *secund.*]. αφηκεν. διορυχθηναι. 40. — ουν. 41. [αυτω]. 42. και ειπεν (— δε). δουλος (*pro* οικονομος: Ca *cum* Steph.). [και φρον.]. κατεστησεν (*pro* καταστησει: Ca *cum* Steph.). [του] διαδουнай (Ca διδουнай *cum* Steph.). [το σιτομ.]. 43. ουτως ποιουντα. 44. πασιν. [αυτου]. 45. μου ο $\overline{\kappa\sigma}$ (Ca *cum* Steph., *sed p.m. restituitur*). πεδισκασ. 47. αυτου (*pro* εαυτου). η (*pro* μηδε). 48. — δε *tert.* (*habent* A C). — πολυ *secund.* (*habent* A C). 49. επι (*pro* εις). 50. οτου (*pro* ου). (Ca συντελεσθη, συν *eraso*). 52. — εσονται γαρ *usque ad* διαμεμερισμε, *duabus lineis propter* ὁμοιωτ. *omissis (supplet* A, *legens* εν ενι οικω). δυσιν. τρισιν. 53. διαμερισθησονται. επι (*pro* εφ). + και (*ante* μητηρ). θυγατερα. μητερα. — αυτησ *prim. et secund.* (*habent* Ca). 54. ελεγεν. — την. επι (*pro* απο). λεγεται (*non* v. 55). + οτι (*ante* ομβροσ). γεινεται (*sic* v. 55). ουτως. 55. — οτι (*habet* Ca). ερχεται (*pro* εσται: A C *cum* Steph.). 56. (Ca του ουρ. και τησ γησ). οιδатаи *prim.*. ουκ οιδатаи δοκιμαζειν (*pro* ου δοκιμαζετε). 58. [επ αρχ.]. παραδωσει. βαλει (> > βαλει *in liturā scripta*). 59. — ου (*post* εωσ). (Ca τον *pro* το).

XIII. 1. πειλατοσ. εμιξεν. 2. — ο $\overline{\iota\sigma}$. ταυτα (*pro* τοιαυτα). 3. [μετανοητε]. ομοιωσ (*pro* ωσαυτωσ). 4. — και *prim.* (*habet* Ca) cf. v. 11. επεπεσεν. απεκτινεν. δοκεται (*non* v. 2). αυτοι (*pro* ουτοι). οφιλεται. + τουσ (*ante* ανθρωπουσ). 5. μετανοησητε (Ca *improbat* ση, *sed restituitur*). ωσαυτωσ (*pro* ομοιωσ). απολεισθαι (*non* v. 3). 6. ελεγεν (*sic* v. 14). ειχεν. πεφυτευμενην εν απελωνι αυτου (+ τω *post* εν Ca). ηλθεν ζητων καρπον. 7. ειπεν (*sic* vv. 20. 23 *bis*). + αφ ου (*ante* ερχομαι). [-φον αυτην]. 8. τοτο (*pro* το: *improbat* το *prim.* Ca). κοπρια. 9. εις το μελλον ει δε μηγε. 10. σαββασιν. 11. — ην *prim.* ασθενιασ. — και *secund.* cf. v. 4, *non ita* v. 16. συνκυπτουσα. 12. προσ-

εφωνησεν/. + απο (ante της ασθειας/.). 13. χιρας/. [ανωρθωθη].
 εδοξαζεν p.m., at -ον primò, ut videtur. 14. + οτι (ante εξ).
 — εν αισ δει εργαζεσθαι (habet A). αυταις (pro ταυταις). (θερα-
 πευεσθαι Ca). 15. δε (pro ουν). υποκριται. — τω σαββατω (habet
 Ca). απαγων (Ca cum Steph.). 16. [θυγατερα]. εδι/. 17. πασιν/.
 λεγομενοις (pro γινομενοις: Ca γεινο-/.). 18. ελεγεν ουν (— δε).
 βασιλια/. 19. εστιν/. [ον]. εισβαλεν (· p.m.)/. (+ τον ante
 κηπον A). αυτου (pro εαυτου). ηυξησεν. — μεγα. πετινα/. 21.
 εστιν/. [ενεκρυσεν]. 22. πολισ/. ποριαν/. ιεροσολυμα. 24.
 αγωνιζεσθαι/. εισελθιν prim/. θυρας (pro πυλης). 25. απο-
 κλιση. — εξω εσταναι και (habent A Ca). — κε secund. 26. αρξ-
 ησθαι. πλαταιαις/. 27. — λεγω. [υμας]. αποστηται/. — οι. — της.
 28. εστε/. ιδητε (pro οψησθε). ισακ (Ca ισαακ). 29. — απο
 secund. 30. εισιν/. bis in versu. 31. ωρα (pro ημερα). [προσηλθον].
 32. αποτελω (pro επιτελω). 33. — και αυριον (habet Ca). ερχομενη.
 ενδεχεται (υδε rescriptum)/. 34. [αποκτεινουσα]. αυτον (pro
 αυτην: Ca cum Steph.). ορνιξ. την εαυτου νοσσιαν (εαυτης Ca
 cum Steph.). ηθελησатаи/. 35. — ερημος. — αμην δε (+ δε post
 λεγω Ca). — οτι. ιδητε με. αν ειπητε (— ηξη οτε).

XIV. 1. — των secund. 3. ειπεν (sic v. 5. 19. 20. 21. 25)/.
 [λεγων]. — ει. εξεστιν/. θεραπευσαι. fin. + η ου. 4. απελυσεν/.
 5. αποκριθισ (puncta imposita sed rursus rasa). αυτον (αυτους
 Ca cum Steph.). [ονος]. πεσειτε. — τη (post εν: habet Ca). 6.
 αποκριθηναι. — αυτω. 7. ελεγεν (sic v. 12)/. 8. — υπ (habet A
 vel B^a potius). 9. μετα. κατεχιν/. 10. αναπεσε. -κωσ σε re-
 script. p.m.?/. ερι (pro ειπη). εστε/. — σοι (habent A C ante
 εστε). + παντων (post ενωπιον). 11. ταπινωθησεται/. ταπινων/.
 12. διπνον/. — σου tert. γιτονας/. αντικαλεσωσιν σε. ανταποδομα
 σοι. 13. δοχην ποιησης. αναπιρουσ (sic v. 21). 14. δε (pro γαρ:
 Ca cum Steph.). αναστασι/. 15. — ταυτα (habet post τισ A).
 — μακαριος κ.τ.λ. usque ad ειπεν αυτω v. 16 (δμοιοι.: supplet A,
 legens οστις, omittens αυτω v. 15, non v. 16: addit αυτω Ca).
 16. εποιει. διπνον/. [μεγα]. εκαλεσεν/. 17. απεστιλεν/. διπνου/.
 ερχεσθαι/. εισιν (pro εστι παντα: παντα forsan A, sed planè
 erasum est). 18. παντες παρετισθαι ο πρ. (Ca παραιτ.). [εχω
 αναγκ.]. εξελθων (pro εξελθειν και). — σε (habet A). 20. ελθιν/.
 21. — εκεινος. απηγγιλεν/. (Post πολεωσ addit A και οσους εαν
 ευρητε, sequente και τους improbo: Ca prorsus cum Steph. et
 p.m.). αναπιρουσ. και τυφλους και χωλους. 22. ο (pro ωσ).
 εστιν/. 23. ι εξελθε (· p.m.)/. εισελθιν/. μου ο οikos. 24.

ουδισίν. ἀνθρώπων (*pro* ἀνδρῶν). διπνουίν. 25. στραφισίν. 26. ἐμε (*pro* με). αὐτοῦ (*pro* εαυτοῦ *prim.*). [εἰτι δε]. τὴν ψυχὴν εαυτοῦ. εἶναι μου μαθητῆς. 27. *init.*—καὶ (*habet* C^a). [αὐτοῦ]. εἶναι μου. 28. τὰ εἰς (*pro* τὰ προσ). 29. αὐτῷ ἐμπεξίν. 30. οἰκοδομίν. 31. ἑτέρῳ βασιλεὶ συμβαλλεῖν. βουλευσεται. ὑπαντησάι. [εἰκοσί]. χεῖλιαδωνίν. 32. [αὐτοῦ πορρῷ]. ἀποστιλασίν.—τὰ (*habet* C^a). 33. [πασί]. εἶναι μου. 34. + οὖν (*post* καλόν). ἀλλὰ *prim.* (C^a ἀλλας). + καὶ (*post* δε). ἀλλὰ *secund.*

XV. 1. αὐτῷ ἐγγιζόντες. 2. + τε (*ante* φαρισαῖοι).—οὗτος. προσδεχετέιν. 3. εἶπεν (*sic* vv. 11. 21. 22. 29)ίν. 4. ἀπολεσας ἐξ αὐτῶν ἐν. καταλιπέιν. ἐνενηκονταεπνεα. cf. v. 7. + οὐ (*post* εἶος). 5. αὐτοῦ. 6. συνακαλεῖ (*sic* v. 9). συναχαρῆτε (*sic* v. 9). 7. οὐτωσίν. ἐν τῷ οὐρανῷ ἐστε. ἐνενηκονκονταεπνεα (κον *prius* eras.). χριανίν. [ἐχουσί]. 8. [δραχμ. *bis in versu, sic* v. 9]. ἀπτινίν. ζητινίν. οὐ (*pro* οὔτου). 9. συνακαλεῖ.—τας *secund.* 10. οὐτωσίν. γίνεταί χαρά. 11. εἶχενίν. 12.—πατὴρ (C^b *habet* πέρ). (ο δε *post* οὐσίας *pro* καὶ C^a). 13. [ἀπαντα]. [διεσκορπίσε]. εαυτοῦ (*pro* αὐτοῦ). εἰς χώραν μακράν (*pro* ζῶν ἀσωτῶς: A *cum* Steph.). 14. λείμωσιν ἰσχυρά. ὑστερισθαίν. 15. πορευθισίν. πολιτῶνν. 16. χορτασθῆναι ἐκ (*pro* γεμισαὶ τὴν κοιλίαν αὐτοῦ ἀπο). 17. ἐφη (*pro* εἶπε). [περισσενοῦσιν]. δε λείμω ὡδε. 18. + δε (*post* ἀναστασ: *improbat* C^a). 19. *init.*—καὶ. 20. ἦλθενίν. αὐτοῦ (*pro* εαυτοῦ). [εἶδεν]. 21. [αὐτῷ οὐ ὄν].—καὶ *secund. fin.* + ποιήσον με ὥς ἐνὰ τῶν μισθίων σου. 22. εαυτοῦ (*pro* αὐτοῦ). + ταχύν (*ante* ἐξενεγκαταίν). —τὴν *prim.* 23. φερετε (*pro* ἐνεγκαντες). 24. ο υἱὸς μου οὗτος. ἀνέζησεν τὴν ἀπολώλωσ (—καὶ *secund.*: C^a *habet* ἀπ. ἡν).—καὶ *ult.* εὐφρενεσθαίν. 25. ἠγγισενίν. ἠκουσενίν. 26.—αὐτοῦ. [τι εἶη]. 28. [ἠθέλεν]. εἰσελθίν. δε (*pro* οὖν). 29. [πατρὶ ἰδοῦ]. 30. [μετὰ πορνῶν]. τὸν σιτευτὸν μοσχόν. 32. ἐζησεν (C^a ἀνέζησεν).—καὶ *tert.* [ἀπολώλωσ ἡν: at C^a ἀπολώλωσ ἡν, *ut* v. 24].

XVI. 1. ἐλεγεν (*sic* v. 5)ίν.—αὐτοῦ *prim.*—ὅς (*habet* C^a). 2.—αὐτῷ. ἐτι δυνὴ οἰκονομίν. 3. εἶπεν (*sic* vv. 2. 7. 24. 25. 27. 31)ίν. ἀφαιριταίν. σκαπτίν. ἐπαιτίν. 4. ἀν (*pro* ὅταν). + ἐκ (*post* μετασταθῶ). *fin.* εαυτῶν. 5. χρεοφιλετῶνν. αὐτοῦ (εαυτοῦ C^a C^b *cum* Steph.). οφίλεις (*sic* v. 7)ίν. 6. + αὐτῷ (*ante* ἑκατόν). βαδούς. ο δε (*pro* καὶ *prim.*). τὰ γράμματα (*sic* v. 7). 7. λέγει δε (—καὶ). 8. φρονιμώτεροι οἱ υἱοὶ τοῦ αἰῶνος τούτου. *fin.* γενεάν ... ταύτην εαυτῶν εἰσιν (... *p.m.*?, *etiam* C). 9. *init.* καὶ ἐγώ.

εαυτοῖς ποιησατε (A C cum Steph.). [μαμωνά: sic vv. 11. 13].
 εκλιπῇ (C^a addit ται, sed rursus eras.). [nihil additum ad finem].
 10. ἐστὶν/ bis in versu. 11. ἐγενεσθαι (sic v. 12) ✓. 12. δώσει ὑμῖν.
 13. [δύσι]. εἰ (pro η prim.). μισησι ✓. δύνασθαι ✓. 14. — καὶ οἱ
 φαρισαῖοι (habet οἱ φαρ. A). 15. fin. — ἐσϋν. 16. μέχρι ἰωαννου
 (— εως). — καὶ πας εἰς αὐτὴν βιάζεται (ὁμοιοτ.: habet C^a, addens
 καὶ βιάσται ἀρπαζουσιν αὐτὴν: εὐαγγ. etiam mutare inceperat).
 17. ἐστὶν ✓. παρελθὶν ✓. καίρεαν πεσιν ✓. 18. [πας secund.]. 20.
 — ἡν. — ος. εἰλκωμενος. 21. — ψυχῶν τῶν (ὁμοιοτ.: habet C^a).
 ἐπελεῖχον. 22. ἀποθάνιν ✓. — του. ἀπεθάνεν ✓. 23. init. — καὶ
 (habet C^a). — τον. 24. ὕδατι. 25. μνησθητὶ τέκνον. — σν prim.
 ὦδε (pro ὁδε). [οδυνασαι]. 26. ἐν (pro ἐπι). [πασι]. ἐστηριγται
 primò, at -κται p.m. ἐνθεν (pro ἐντευθεν). — οἱ secund. (habet C^a).
 27. [οὖν σε]. 29. + δὲ (post λέγει). — αὐτω. [ἐχουσι μωσαε].
 30. ἀναστῇ (pro πορευθῇ). 31. πισθησονται ✓. [caetera cum
 Steph.].

XVII. 1. εἶπεν (sic vv. 6. 22) ✓. + αὐτου (post μαθητας).
 ἐστὶν ✓. του τα σκανδαλα μὴ ἐλθιν. πλην οὐαί (— δε). 2. λιθοσ
 μυλικος (pro μυλ. ον.). ἐρρείπται ✓. τῶν μικρῶν τούτων ἐνα (C^a
 cum Steph.). 3. — δε. — εἰς σε. 4. [ἀμαρτή]. [καὶ ἐπτακισ].
 — τῆς ἡμέρας secund. προσ σε (pro ἐπὶ σε). 5. εἶπαν. 6. ἐχετε.
 — ταυτή. 7. [ἐξ ὑμῶν]. + αὐτω (ante εὐθεως). ἀναπесе, 8.
 + μοι (post ετοιμασον). διπνήσω ✓. διακονί. φαγεσέν. πιεσέν ✓.
 9. ἐχὶ χάριν. — τῷ δούλῳ ἐκείνῳ (habet τῷ δούλῳ A). ἐποίησεν ✓.
 Post διαταχθέντα desunt ob ὁμοιοτ. omnia usque ad διταχθέντα
 v. 10 (supplet A, omittens αὐτω οὐ δοκῶ v. 9 et πάντα v. 10: legit
 οὕτως ✓ et ποιησῇται ✓: πάντα habet C^a post ποιῶ). 10. [οτι
 prim.]. ἀχριοί ✓. — οτι secund. ὠφείλαμεν (-ομεν A C). 11.
 — αὐτον. [καὶ αὐτοσ]. μέσον σαμαρίας. 12. ὑπὴντησαν αὐτω.
 — οἱ ἐστήσαν πορρωθεν (habet C^a). 13. + τὴν (ante φωνήν). 14.
 ἐπιδίξατε ✓. ἱερευσίν ✓. ὑπαγίν ✓. 15. ὑπεστρεψέν ✓. 16. σαμαριτῆς
 (v. 16, etiam σαμαριτῆς, totus repetitur in Codice: A C, forsan
 etiam p.m., uncis includunt secundo loco) ✓. 17. [οὐχί]. [οἱ δὲ].
 19. σεσῶκεν ✓. 20. βασιλία prim. tantum ✓. 21. — ἰδου secund.
 22. [-τας ἐλεῦσ]. ἐπιθυμῆσεται ✓. fin. ὀψεσθαι ✓. 23. ἰδου ἐκεῖ καὶ
 ἰδου ὦδε (non ἦ). ἀπελθῇται ✓. μῆτε (pro μῆδε) ✓. διώξῃται ✓.
 24. — ἡ secund. ὑπὸ τον οὐρανόν prim. [ὑπ οὐρανόν secund.]. — καὶ.
 [ἐν τῇ ἡμ. αὐτ.]. 25. παθὶν ✓. 26. κασῶσ primò ? ✓. — του prim.
 [του secund.]. 27. ἐγαμίζοντο. εἰσηλθεν ✓. ἤρεν (pro ἀπώλεσεν).
 [ἀπαντας: sic v. 29]. 28. καθῶσ (pro καὶ ὡς). 29. ἐξήλθεν ✓.

ἐβρεξεν/. θιον/. 30. [ταυτα: C^a τα αυτα]. εστεν/. 31. + αυτου (post οικια). — τω. 32. μνημονευεται/. 33. init. οσ δαν̄ εαν̄ (... A? C^a)/. [σωσαι]. απολεσι (pro -σει)/. οσ δ αν̄ απολεσι (pro και οσ εαν̄ απολεση). — αυτην secund. 34. [μιας ο εισ]. παραλημφθησεται. 35, 36. *Desunt versus: v. 36 deest omnino; v. 35 A habet, legens εσονται δυο, et η μια παραλημφθησεται η δε ετ., ὁμοιοτ.* 37. fin. εκει και οι αετοι επισυναχθησονται.

XVIII. 1. ελεγεν/. — και. + αυτους (post προσευχεσθαι: *puncta imposita sed rursus erasa*). ενκακειν. 3. [δε ην]. εκινη/. 4. ηθελεν. μετα (τα *instauratum*)/. [δε ταυτα]. ουδε ανθρωπον (pro και ανθρωπον ουκ). 5. παρενοχλειν μοι κοπουσ (C^a παρεχειν μοι κοπον cum Steph.). [ὑπωπιαζη]. 6. ειπεν (*sic v. 9. 19. 21. 24. 27. 28. 31. 41*)/. — ακουσατε (*supplet A*). 7. ποιηση. αυτω (pro προσ αυτον). μακροθυμει. [επ αυτοισ]. 9. [και prim.]. εισιν/. εξουδενουντας. 10. προσευξασθεν/. [ο εισ]. 11. — προσ εαυτον (*habet post ταυτα C^a*). [ωσπερ]. [ουτ. ο τελ.]. 12. αποδεκατευω (C^a -δεκατω). 13. init. ο δε (— και). επαραι εισ τον ουρανον. ετυπτε (— εισ). [αυτου]. — ο θς̄ (*habet C^a*). 14. [ὑμιν κατεβη]. παρ εκινον (pro η εκεινος). ταπινωθησεται/. ο δε ταπινων. 15. επετιμων. 16. προσεκαλεσατο αυτα λεγων (pro προσκαλεσαμενος αυτα ειπεν). 17. αν (pro εαν). βασιλιαν/. 18. επηρωτησεν/. 19. ουδισ/. — ο (*ante θς̄: habet C^a*). 20. fin. [σου]. 21. εφυλαξα. [μου]. 22. — ταυτα. οτι (pro ετι: C^a cum Steph., *vix A*). λιπει/. εχισ/. δος. εν ουρανοισ. ακολουθι/. 23. + παντα (post ταυτα). εγενηθη. 24. — περιλυπον γενομενον. εισ την βασιλειαν του θῡ εισελευσονται. 25. εστιν/. [καμηλον]. τρηματοσ βελονησ (pro τρυμ. ραφιδος). [εισελθειν prim.]. 26. ειπαν. 27. fin. παρα τω θω̄ εστιν. 28. [ο]. ημισ/. (C^a αφεντες τα ἴδια pro αφηκαμεν παντα και). fin. (+ τι ara εσται ημιν C^a). 29. — οτι (*habet C^a*). η γυναικα η αδελφουσ η γονισ. εινεκεν. 30. ουχι (pro ου). [απολαβη]. 31. ιερουσαλημ. 32. εθνεσιν/. εμπεχθησεται/. 35. [γγ]. [ἱεριχω]. επαιτων. 36. [τι ειη]. 37. οι δε απηγγιλαν (C^a απηγγ. δε). — αυτω (*habet C^a*). παρερχετε/. 38. εβοησεν/. δαδ/. 39. [προαγοντες]. [σιωπηση]. ο δε (pro αυτοσ δε). *ιν̄ υν̄ δαδ̄ (sic) at ῡε pro υν̄ C^a*. 40. [ο ις̄]. 41. — λεγων. 42. σεσωκεν/. 43. ανεβλεψεν/. αυτον (pro αυτω: C^a cum Steph.).

XIX. 1. ἱερειχω. 2. και ην πλουσιος (— ουτος). 3. ἱδιν/. εστιν/. 4. [προδραμων]. + εισ το (*ante εμπροσθεν*). συκομορεαν. του ἱδιν (ἵνα ἴδῃ C^a cum Steph.). — δι. ημελλεν/. 5. — ειδεν

αυτον και. ειπεν (*sic* νν. 8. 9. 11. 13. 15. 19. 40)✓. δι (*pro* δει)✓.
 7. παντες. ανδρι αμαρτωλω. εισηλθεν✓. 8. + ο (*ante* ζακχαιος).
 τα ημισια μου των υπαρχοντων. τοις πτωχοις διδωμι. 9. αβρααμ'✓.
 — εστιν (*habet* Ca). 10. ηλθεν✓. αποαπολωλος✓. 11. εγγυσ
 ειναι ιερουσαλημ αυτον. δοκει αυτοις (*pro* δοκειν αυτους: Ca *cum*
Steph.). η βασιλεια του θυ μελλει. 13. πραγματευσασθαι✓. εν ω
 (*pro* εως). 14. πολειται✓. απεστιλαν✓. 15. επανελθιν✓. δε-
 δωκει. γνοι. — τισ. διεπραγματευσαντο. 16. δεκα προσηργασα
 (δ. προσειργασατο Ca). 17. [ευ]. δουλε αγαθε. 18. η μυα σου κε
 (*at* μυας *prim.* Ca). εποιησεν✓. 19. επανω γεινου. 20. οτερος
 (*pro* ο ετερος, *quod habet* Ca). ηλθεν✓. (μνας *pro* μυα Ca: cf.
 ν. 18). 21. αιρισ✓. εσπιασ✓. 22. — δε. ηδισ✓. εσπια✓. 23.
 μου το αργυριον. — την. καγω. + ουν (*post* ελθων: *improbat* Ca).
 αυτο επραξα. 24. αρε (Ca αρατε). 25. ειπαν (*sic* νν. 33. 34. 39).
 26. — γαρ υμιν (A *habet* υμιν). — απ αυτου (*habet* Ca). 27. του-
 τους (*pro* εκεινους). κατασφαξετε αυτους εμπ. 29. [βηθφαγη].
 βηθανια (— *super* α Ca). ελεων (*non* ν. 37)✓. απεστιλεν✓. — αυτου.
 30. λεγων (*pro* ειπων). ουδισ✓. εκαθισεν λυσ. 31. (Ca + αυτον
post λυετε: *sed rasum est*). — αυτω. χριαν (*sic* ν. 34)✓. 34. + οτι
 (*post* ειπαν). 35. επιριψαντες. αυτων (*pro* εαυτων). 36. [αυτων].
 37. αιριν✓. [πασων]. 38. — ερχομενος (*habet* Ca). εν ουρανω εν
 ιρηνη (εν *ante* ιρ. *improbat* Ca). 40. — αυτοις. [οτι]. σιωπη
 σουσιν. κραξουσιν. 41. επ αυτην. 42. — και συ και γε. — σου
prim. et secund. + και συ (*post* ταυτη). ιρηνην✓. 43. παρεμ-
 βαλουσιν. περικυκλωσουσιν✓. — σε *secund.* (*habet* Ca). συνεξουσιν✓.
 — σε *tert.* (*habet* Ca). 44. εδαφiousιν✓. λιθον επι λιθον εν σοι.
 45. — εν αυτω και αγοραζοντας (ομοιοτ.). 46. (Ca *habet* και εσται
post γεγραπται). — εστιν. ληστον (ληστων Ca)✓. 47. — ιερω οι
 δε (*undā lineā omissā: habent* A C)✓. απολεσε✓. 48. [ευρισκον].
 [το τι]. εξεκρεμετο.

XX. 1. — εκεινων. ευαγγελιζομενοι (Ca -μενου)✓. 2. ειπαν λε-
 γοντες προς αυτον. — ειπε ημιν (*habent* ειπον ημιν A C). 3. ειπεν
 (*sic* νν. 13. 17. 19. 23. 25. 41. 45)✓. αυτον (*pro* αυτους: Ca *cum*
Steph.). — ενα. 4. + το (*ante* ιωαννου). 5. συνελογιζοντο. αυτους
 (*pro* εαυτους: Ca *cum* Steph.). [ερει διατι]. — ουν. επιστευσатаι✓.
 6. ο λαος απας. πεπισμενος✓. [νν]. 7. — μη (*habent* A C). 8.
 — ο ισ (*habet* Ca). ουδ (ουδε A *vel* *forsan* p.m.). 9. — λεγειν
 (*habet* A *post* λαον). — τισ. [ανος εφ. αμπ.]. εξεδετο (Ca εξεδото).
 απεδημησεν✓. 10. — εν. κερω✓. απεστιλεν✓. — καρπου του (*habet*
 Ca). δωσουσιν (*pro* δωσιν). *fin.* εξαπεστιλαν αυτον διραντες καινον.

11. εθετο (A cum Steph. προσεθετο). ετερον πεμψαι. κακινον δι-
ραντες✓. εξαπεστειλαν καινον. 12. τριτον πεμψαι. [και τουτον].
13. — ιδοντες. 14. — αυτον (habet Ca). [διελογιζοντο]. αλλη-
λους (pro εαυτους). [δευτε]. αποκτινωμεν✓. [γενηται]. 15.
απεκτιναν✓. 16. — τους γεωργους (habet Ca). [ακουσαντες δε].
ειπαν. 17. εστιν✓. 18. εκινον✓. 19. [εζητησαν οι αρχ. και οι
γρ.]. χιρας✓. — εγνωσαν γαρ (habet A). ειπεν την παραβολην
ταυτην. 20. απεστειλαν✓. ενκαθετους. αποκρινομενους (Ca υποκρ.).
[λογου]. ωστε (pro εισ το). — τη secund. 21. οιδαμεν (οιδ re-
script. p.m.)✓. διδασκισ✓ bis in versu. 22. ημας (pro ημιν).
23. — τι με πειραζετε. 24. δειξατε. + οι δε εδειξαν αυτω και ειπαν
(ante τινος: at ειπεν Ca). οι δε ειπαν (— αποκριθεντες). 25. προσ
αυτους (pro αυτοις). τοιυνν αποδοτε. [-ρος και-]. 26. του (pro
αυτου prim.). 27. λεγοντες. 28. [μωσησ: sic v. 37]. — και
ουτος usque ad γυναικα secund. (όμοιοι: supplet A, habens ην et
C η pro αποθανη)✓. 29. (+ παρ ημιν post ησαν A). 30. Deest
omnis versus praeter και ο δευτερος. 31. (ελαβον οδ v. 30 Ca).
[ωσαυτως semel tantum]. [επτα ου κατ.]. [απεθανον]. 32. — δε
παντων (habet δε Ca). και η γυνη απεθανεν. 33. εν τη αναστασι
(— ουν: habet Ca). — αυτων (habet Ca). εσται (pro γινεται). 34.
— αποκριθεις. [γαμουσι]. γαμискονται. 35. γαμιζονται. 36.
[ουτε]. αποθανιν✓. ειν prim. (i supra p.m. vel A: instauravit C)✓.
θυ εισιν (— του). 37. — του secund. et tert. ισακ (Ca ισαακ).
38. εστιν✓. 39. ειπαν. + αυτω (ante διδασκαλε). 40. γαρ (pro
δε). 41. [λεγουσι]. ειναι δαδ υν. 42. αυτοσ γαρ δαδ (— και).
[-λω ψαλ.]. [ο] (42. 43. > > citationis signa per A). 44. [δαδ ουν
κν αυτον]. [υσ αυτου]. 45. [τοις μαθ. αυτου]. 46. εν στολαις
περιπατειν. διπνοις✓. 47. [οι κατεσθιουσιν]. [προσευχονται].
λημψονται.

XXI. 1. ειδεν (sic v. 2)✓. εισ το γαζοφυλακιον τα δωρα αυτων.
2. — και. λεπτα δυο. 3. αυτη η πτωχη πλεον. 4. παντες. — του
θυ. παντα. εβαλεν✓. 5. (μεγαλοισ pro καλοισ A, sed καλ restitut.).
αναθεμασιν. ειπεν (sic vv. 8. 29)✓. 6. θεωρειτε (Ca θεωρ.). + ωδε
(post λιθω: at λιθον Ca). 7. σημιον✓. γεινεσθαι✓. 8. — οτι. — ο
κροσ ηγγικεν μη ουν (und lined praetermissa: supplet Ca, ουν
omisso). πορευθηται✓. 9. ακουσηται✓. [ταυτα γεν.]. 10. εγερ-
θησετε✓. επ εθν. 11. και κατα τοπους λειμοι και λοιμοι. [φο-
βητρα]. σημια μεγαλα απ ουρανου. 12. παντων. επ αυτους (pro
εφ υμας: A cum Steph.). χιρας✓. διωξουσιν✓. + τας (ante συν-

αγωγας). απαγομενους. 13. — δε (*habet* C^a). 14. θετε. — ουν (*habet* C^a). εν ταις καρδιαις. 15. αντιστηναι η αντειπιν παντες. 17. εσεσθαι✓. [*ordo cum Steph.*]. 19. κτησασθαι✓. 20. στρατοπαιδων *ιηλμ* (— την). 21. εκχωριτωσαν✓. 22. — εισι. πλησθηναι. 23. [δε]. εστε✓. + εν εκιναις ταις ημεραις (*post* γαρ: *improbat* C^a). — εν *ultim.* 24. [μαχαιρας]. τα εθνη παντα. *ιηλμ*✓. αχρι ου πληρωθωσιν. 25. εσονται σημια. + και (*post* εθνων). ηχους (*pro* ηχουσης). 26. επαρχομενων (C^a επερχ.). δυναμις✓. 27. τοτετ (· *p.m.*)✓. [νεφελη]. 28. γεινεσθαι✓. 30. + αυτων (*ante* αφ εαυτων: *improbat* A: απ αυτων C^a *pro* αφ εαν. *sed prior lectio restituitur*). γεινωσκετε *bis scriptum* (*posterius notatum a* C^a)✓. εγγυσ εστιν ηδη το θερος. 31. ουτως✓. υμις✓. γεινομενα γεινωσκετε✓. 32. — αν. 33. παρελευσονται *bis in versu* (*secund.* *pro* παρελθωσι). 34. — δε. βαρηθωσιν [υμ. αι καρ.]. κρεπαλη✓. επιστη εφ υμωσ εφνιδιος. 35. επισελευσεται γαρ (*ισ erasum*). 36. (αγρυπνείται✓ C^a) δε (*pro* ουν). κατισχυσητε (*pro* καταξιω.). — ταυτα (*habet* C^a *ante* παντα). γεινεσθαι✓. 37. [εν τω ιερ. διδ.]. 38. ωρριζεν✓.

XXII. 1. ηγγιζεν✓. 2. γραμματισ✓. [το πως: *sic* v. 4, *et* το τισ vν. 23. 24]. 3. εισηλθεν✓. — ο. καλουμενον. 4. συνελαλησεν✓. αρχιερευσιν✓. — τοις *secund.* αυτοις παραδω αυτον. 6. — και εξωμολογησε (*habet* C^b, *at* -σεν✓). [του παραδουναι]. ατερ οχλου αυτοις. 7. ηλθεν✓. [εν]. 8. απεστιλεν✓. [ιωαννην]. 9. ειπαν (*sic* vν. 38. 49. 70. 71). θελεις✓. [*nihil additum*]. 10. συναντησι✓. κεραμειον✓. — υδατος (*habet* C^b). ακολουθησεται✓. εισ ην (*pro* ου). 11. + λεγοντες (*ante* λεγει). εστιν (*sic* vν. 19. 38)✓. + μου (*ante* οπου). 12. αναγαιον. κακει (*pro* εκει). 13. ειρηκει. 14. ανεπεσεν✓. — δωδεκα (*habet* C^b, *at* δωδεκα *pro* αποστολοι C^a). 15. ειπεν (*sic* vν. 17. 31. 34. 52. 56. 60. 67)✓. 16. — ουκετι. αυτο (*pro* εξ αυτου). 17. [-αμενος ποτηρ.]. — τουτο (*habet* C^a). αλληλοις (*pro* εαυτοις: C^a εισ εαυτους). 18. [οτι]. + απο του νυν (*post* πω). γεννηματος. ου (*pro* οτου). 19. εκλασεν✓. ποιείται✓. 20. και το ποτηριον ωσαντωσ. διπνησαι✓. εκχυννομενον. 22. οτι ο υσ (— και *et* μεν: C^a *habet* μεν). κατα το ωρισμενον πορευεται. 23. συζητειν. ειη εξ αυτων ειη (*alterum ειη notat* C^a). 24. — και. φιλονικια✓. εισ εαυτους (*pro* εν αυτοις: C^a *cum* Steph.). μιζων (*non* v. 26)✓. 25. *Post* αυτων *prim.* *habet* και οι αρχοντες των εξουσιαζουσιν αυτων και ευεργεται καλουνται (*unā lineā post* των *ε forsan praetermissā: at* C^a *improbat* αρχοντες των *et* και *ante* ευεργεται, *legens etiam* εξουσιαζοντες). 26. γεινεσθω✓. 27. + ο

(ante μειζων: *improbat* Ca). εν μεσω ὤμων ειμι. 28. πιρασμοισίν. 30. εσθιηταιν. πινηταιν. καθησεσθε. (Ca *habet* ιβ ante θρονων). 31. [ειπ. δε ο κσ].—σιμων *semel*. ξινιασαι (σ *supra* p.m.)ν. 32. εκλιπη. στηρισον. 34. ειπενν.—μη *prim.* εως (*pro* πριν η). τρειςν. με απαρνηση ειδεναι (—μη *secund.*). 35. απεστιλανν. βαλλαντιου. μηρασ (πηρασ Ca *et forsan ante eum*)ν. τι (*pro* τινοσ: Ca *cum* Steph.). ὕστερησεταιν. [ειπον ουδενοσ]. 36. ο δε ειπεν (—ουν: at ειπεν δε Ca). βαλλαντιου. [caetera *cum* Steph.]. 37.—ετι. [το *secund.*]. [γαρ]. το (*pro* τα). 38.—κυριε (*habet* Ca). μαχαιρε (-ραι Ca)ν. 39.—αυτου. 40. προσευχεσθαι (*sic* v. 46)ν. πιρασμον (*sic* v. 46)ν. 41. απεσπαθη (-πασθη A C). προσηϋξατο. 42. βουλι παρενεγκαι. τουτο το ποτηριον τουτο (τουτο *alterum notat A vel p.m.*)ν. γεινεσθω. 43, 44. *Habet p.m.: improbat A, restituit C.* 44. γεναμενοσ. και εγενετο (—δε). —ο. ωσιν. καταβαινοντοσ. 45. [-τασ ευρεν]. κοιμωμενουσ αυτουσ. 46. εισελθηταιν. 47.—δε. αυτουσ (*pro* αυτων). ηγγισενν. 48. ισ δε (—ο).—ιουδα (*habet* Ca). 49. ειδοντεσν. ειπαν (—αυτω). μαχαιρη. 50. του αρχιερεωσ τον δουλou. αφιλεν το ουσ αυτου. 51.—αυτου. 52.—ο. προσ αυτον (*pro* επ αυτον: Ca *cum* Steph.). εξηλθαται. 53. εξετινατεν. [αλλ].—υμων *secund.* (Ca *habet post* εστιν). 54.—αυτον *secund.* την οικιαν. ηκολουθιν. 55. περιαψαντων. συνκαθισαντων.—αυτων. [εν μεσω]. 57.—αυτον *prim.* ουκ οίδα αυτον γυναι. 58. (+ παλιν *post* βραχυ A: *improbat* C). εφη (*pro* ειπεν). 59. αληθιασν.—ην (*habet* A). 60. τι (*pro* ο ante λεγεισ). (+ αυτου *post* ετι A, *sed deletit*)ν.—ο (*ante* αλεκτωρ). 61. ενεβλεψενν. ρηματοσ (*pro* λογου). + σημερον (*post* φωνησενν). 62.—ο πετροσ. εκλαυσενν. 63. αυτον (*pro* τον ιν). ενεπεξαν (Ca -ζον). 64.—αυτον ετυπτον αυτου το προσωπον και. [αυτον *secund.*]. 66. ημερα εγενετο. γραμματισν. απηγαγον. αυτων (*pro* εαυτων). 67. ειπον (*pro* ειπε *prim.*).—υμιν (*habet* Ca). 68.—και.—μοι η απολυσητε. 69. + δε (*post* νυν). 70. ειπαν (*sic* v. 71). χριαν εχομεν μαρτυριασ.

XXIII. 1. ηγαγον. [πιλατον]. 2. κατηγορινν. [ευρομεν]. + ημων (*post* εθνοσ). φορουσ καισαρι. + και (*ante* λεγοντα). 3. [πιλατοσ: *sic* vv. 4. 12. 13. 20. 24]. ηρωτησεν. λεγει (*pro* εφη). 4. ειπεν (*sic* vv. 14. 22. 28. 46)ν. αρχιερισν. 5. ανασι (Ca ανασιει).—διδασκων (*habet* Ca). + και (*ante* αρξαμενοσ). 6. πειλατοσ.—γαλιλαιαν. εστινν. 7. [προσ ηρ.]. κατ αυτον p.m. (at και αυτον C? *post* οντα). αυταισ (*pro* ταυταισ: Ca *cum* Steph.).

8. — δε (*habet Ca*). ἐξ ικανων χρονων θελων. ἴδιν^ε *bis in versu*. — πολλα. [ηλπιζε: *at -ξεν^ε Ca*]. σημιον^ε. γεινομενον^ε. 9. — δε *prim. (habet Ca)*. ουκ (*pro ουδεν*). απεκριναντο (*C -νατο*)^ε. 10. ἴστηκεισαν^ε. 11. [ἐξουθενησας]. τε και (*pro δε*). — αυτον *prim. (habet Ca post τε)*. ενπεξας. — αυτον *secund. αισθητα^ε*. επεμψεν (*Ca cum Steph.*). [πιλατω]. 12. ο τε ηρωδης και ο πιλατος. προῦπηρχοντο (*Ca cum Steph.*). αυτους (*pro εαυτους*). 13. συνκαλεσαμενος. 14. ουθεν. — κατ. 15. ανεπεμψε γαρ αυτον προσ ημας (*pro ανεπεμψα γαρ υμας προσ αυτον*). ειδου *vel* οιδου *p.m. (primā literā erasā, legitur ἴδου s.m.)*. εστιν^ε. 17. [*Habet ver-*
sum]. *fin. ινα (ε p.m.)^ε*. 18. ανεκραγον. πανπληθει. [τον]. 19. — βεβλημενος (*βεβλημενος A C*). *fin. εν τη φυλακη*. 20. δε (*pro ουν*). + αυτοισ (*post προσεφωνησεν*). 21. σταυρου σταυρου. 22. αιτιον (*ιτ rescript., ι primū?*)^ε. 23. εκειντο. — και των αρχιερων. 24. *init. και (pro ο δε)*. επεκρινεν^ε. 25. απελυσεν^ε. — αυτοισ. — την. παρεδωκεν^ε. 26. σιμωνα τινα κυρηναιον ερχομενον απ (*- του*). επεθηκεν (*Ca -καν*)^ε. — φερειν (*habet C, at αιρειν A*). 27. — αι και. 28. — ο (*habet Ca, sed iterum improbat*). θυγατεραις^ε. 29. ημεραι ερχονται. ερουσιν^ε. — αι *prim. + αι (ante κοιλιαι)*. [μας-τοι]. εθρεψαν (*pro εθηλασαν*). 30. ορεσιν^ε. (*πεσατε Ca*). 31. [τω]. ξυλαω (*· p.m.*)^ε. 32. κακουργοι δυο. 33. ηλθον. 34. *Habet omnia p.m., at ab ο δε ἰσ usque ad ποιουσιν uncas apposuit A (?)*, *rursus deletos*. ελεγεν^ε. οιδασιν^ε. ποιουσιν^ε. [κληρον]. 35. ἴστηκει^ε. — και *secund.* — συν αυτοισ. εσωσεν^ε. ὁ του θυ ο εκλεκτος (*· A C*). 36. ενεπεξαν. — και *prim. et secund.* 37. [ει]. 38. — γεγραμμενη. — και *secund. et tert.* ο βασιλευς των ἰουδαιων ουτος (*- εστιν*). (*Ca ad γραμμ. ελλ. ρωμ. εβρ. uncas apposuit, rursus erasos*). 39. εβλασφημι^ε. [λεγων]. ουχι (*pro ει*). 40. επιτιμων αυτω εφη (*pro επιτιμα αυτω λεγων*). ου (*pro ουδε: Ca cum Steph.*). 41. ημισ^ε. επραξεν^ε. 42. ελεγεν. — τω (*habet Ca*). — κυριε. εν τη βασιλια^ε. 43. — ο ἰσ. [λεγω σοι]. παραδισω^ε. 44. *init. και ην ωρα ωσει (-δε)*. — και (*ante σκοτος: habet Ca*). ενατης. 45. του ηλιου εκλιποντος (*pro και εσκοτισθη ο ηλιος*). εσχισθη δε (*- και*). χιρασ^ε. παρατιθεμαι. τουτο δε (*pro και ταυτα*). 46. εκατονταρχος (*-χος Ca*). εδοξαξεν. + οτι (*ante οντως*). 47. συνπαραγενομενοι. εισ (*pro επι*). θεωρησαντες. — εαυτων. 48. εισηγηκισαν^ε. + απο (*post αυτου*). συνακολουθουσαι. 50. + και (*post ὑπαρχων*). 51. συνκατατιθεμενος. — και (*post ος*). — και αυτοσ. 52. [πιλατω]. 53. — αυτο *prim. αυτον (pro αυτο*

tert.). ουδεις ουδεπω. 54. παρασκευησ και. επεφωσκεν/. 55. δε γυναικες (—και). εκ της γαλιλαιας αυτω. μνημιον/. 56. [μεν].

XXIV. 1. [δε]. ορθου βαθεωσ. επι το μνημιον ηλθον. — και τινες συν αυταις. 2. μνημιον (*sic v. 9*)/. 3. εισελθουσαι δε (—και). ουκ (*pro ουχ*). [του κυ ιν]. 4. απορισθαι/. [και ιδου]. ανδρες δυο. εσθητι αστραπτουση. 5. τα προσωπα. ειπαν (*sic vv. 19. 32*). 6. αλλα. μνησθηται/. [ωσ]. 7. τον υν του ανου οτι δει (*Ca cum Steph.*). χιρασ/. 9. απηγγιλαν/. παντα ταυτα. πασιν/. 10. [ησαν δε]. μαριαμ *prim.* [ιωαννα]. + η (*post μαρια secund.*). — αι (*habet Ca*). 11. ταυτα (*pro αυτων secund.*). 12. *Habet versum.* — κειμενα μονα (*habet μονα Cb*). απηλθεν/. [εαυτον]. 13. εξ αυτων εν τη αυτη ημερα ησαν δε πορευομενοι (δε *improbant A? C: post αυτων C scripturus ησαν, addiderat η sed rursus delevit*). + εκατον (*ante εξηκοντα*). 15. συνζητειν. — ο. 16. *init.* + *iv* (· *p.m.*)/. 17. ειπεν (*sic vv. 18. 25. 44*)/. αντιβαλλεται/. αλληλουσλους (λουσ *secund. improbat Ca*)/. εσταθησαν (*pro εστε*). 18. — ο. ονοματι (*pro ω ονομα*). [κλεοπας]. — εν *prim.* + ταυτα (*ante ουκ εγνωσ*). 19. ναζαρηνου. εν λογω και εργω. 20. [παρεδωκαν αυτον]. 21. ελπίζομεν. + και (*post γε*). [πασι]. — αγει σημερον (*Ca habet αγι*)/. 22. γενομεναι ορθριναι. μνημιον (*sic v. 24*)/. 23. [ηλθον]. 24. ουτως (*sic v. 46 prim.*)/. [καθωσ και]. 27. [μωσεωσ]. και διερμηνευειν (*pro διηρμηνυν: Ca διερμηνευσεν, και omisso*). + τι ην (*post αυτοισ*). — πασαις. *fin.* [εαυτου]. 28. προσεποιησατο. πορρωτερωτερω (τερω *secund. improbat Ca*) *cf. v. 17*. 29. μινον/. εστιν/. + ηδη (*post κεκλικεν*). εισηλθεν/. μιναι/. 30. + και (*ante λαβων*). ηυλογησεν. εδιδου. 31. διηνυγησαν (*Ca -νυχθησαν*). — και επεγνωσαν αυτον (*habent A C*). 32. κεομενη/. [εν ημιν]. — και *secund.* διηνυγεν/. 33. ηθροισμενους. 34. οντως ηγερθη ο κσ. + τω (*ante σιμωνι*). 36. — ο ισ. [και λεγει αυτοισ ειρηνη υμιν: *nilhil additum*]. 37. φοβηθεντες (*pro πτοηθεντες*). 38. [ταις καρδιαις]. 39. ειδετε *prim.* τους ποδας μου και τας χιρασ μου. εγω ειμι αυτοσ. σαρκασ (*σ erasum*). θεωρεται/. 40. *Habet versum.* εδιξεν/. χιρασ/. 41. [απο της χ. και θαυμ.]. ωδε (*pro ενθαδε: Ca cum Steph.*). 42. — και απο μελισσιου κηριου. 44. προσ αυτοουσ (*pro αυτοισ*). [λογοι ουσ]. [μωσεωσ]. — και *prim.* + εν τοις (*ante προφηταις*). ψαλμοι (*A? Ca addunt σ*)/. 45. διηνυξεν/. (*συνειναι? Ca: Cb cum p.m. et Steph.*). 46. — και ουτως εδει. 47. εις (*pro και secund.*). αρξαμενοι. 48. — δε. [εστε]. 49. καγω (*pro και ιδου εγω*). (εξ-

αποστέλλω C^a). — ιερουσαλημ. εξ υψους δυναμιν. 50. εξηγαγεν/. — εξω. προσ (pro εισ). χιρασ/. ηϋλογησεν. 51. ευλογιν/. — και ανεφερετο εισ τον ουρανον (habet C^a). 52. [προσκυνησαντες αυτον]. ιερουσαλημ'. 53. — αιουνυτες και. [ευλογουντες]. — αμην.

Subscr. ευαγγελιον κατα λουκαν.

κατα ἰωαννην.

CAP. I. 3. ουδεν (C^a ουδε εν cum Steph.). ο γεγονεν *initio lineae*. 4. εστιν (pro ην prim.). 6. + ην (ante ονομα: ην im-probant A? C^a). [γν: sic passim]. 7. πιστευσωσιν/. 8. εκινουσ/. 9. αληθεινον/. 10. δι αυτον (δι αυτου C^a cum Steph.). 11. ηλθεν/. 12. [ελαβον]. γενεσθε/. 13. — εκ (ante θελ. ανδρ.: habet C^a). 14. αληθιασ/. 15. μαρτυρι/. κεκραγεν. — λεγων (habet A). — ον ειπον (habet A ο ειπων, B? ον ειπων, C^b ον' ειπον). + ος (ante εμπροσθεν: improbat C). 16. *init.* οτι (pro και). 17. μυϋσεωσ. αληθια/. — $\overline{\chi\upsilon}$ (habet C^a). 18. εωρακεν/. — ο prim. (habet C^a). $\overline{\theta\sigma}$ (pro $\overline{\upsilon\sigma}$). — ο ων (habet B?). 19. απεστιλαν οι. ιερισ/. λευειτας. επερωτησωσιν. 20. ωμολογησεν prim./. — και ωμολογησεν secund. εγω ουκ ιμι. 21. επηρωτησαν (A C cum Steph.). — αυτον (habet C^a). + παλιν (ante τι). — συ prim. — και secund. — ο (habet C^a): non v. 25. 22. [ειπον ουν]. 24. — οι (habet C^b). 25. — και ηρωτησαν αυτον. [ειπον]. ουδε (pro ουτε) *bis in versu*. 26. + τω (ante υδατι: improbat C). — δε. εστηκε. 27. — αυτοσ εστιν ο (habet ο C^a). — ος εμπροσθεν μου γεγονεν. — εγω. [ειμι αξ.]. 28. εγενετο εν βηθανια (C^b βηθαραβα: sic). + ποταμου (ante οπου). + ο (ante ἰωαννησ). 29. βλεπι/. — ο ἰωαννησ. ο ult. *p.m. in rasurá*/. ερων/. 30. εστιν. ὑπερ (pro περι: B? C^a cum Steph.). 31. [ηλθον εγω]. — τω secund. 32. — λεγων (habet B?). ωσ περιστεραν καταβαινον εκ του ουρανου. μενον (pro εμεινεν). 33. και εγω. + τω (ante υδατι). εκινουσ/. [ουτοσ]. 34. εκλεκτοσ (pro $\overline{\upsilon\sigma}$: C^a cum Steph.) cf. Luc. ix. 35. 35. ἴστηκι/. [ο ἰωανν.]. 36. [nihil additum]. 37. *init.* — και (habet C^a). οι δυο μαθηται αυτου. 38. — δε (habet A vel B). — αυτοισ (habet C^a). 39. [ειπον]. ραββει (sic v. 50). (C^a μεθερμηνευομενον). 40. [ιδετε]. + ουν (post ηλθον). ιδον/. μαινει/. εμιναν/. — δε. 41. [ην ανδ.]. — των secund. (habet C^a). 42. (C^a πρωτον). εστιν/. — ο (ante $\overline{\chi\sigma}$). 43.

init. — και. — δε. ειπεν✓. ἰωαννου (*pro* ιωνα). 44. — ο ἰσ. ἐξελθιν✓. + ἰσ (*ante* ακολουθι✓: ο ἰσ C^a). 45. — δε ο (*habet* C^a). βηθσαιδαν (-δα C^a). — εκ (*habet* C^a, *sed rursus erasum*). 46. εγραψεν✓. [μωσησ]. — τον *secund.* [ναζαρετ: *sic* v. 47]. 47. *init.* — και. ναθαναηλ✓. αγαθον τι (C^a *cum* Steph.). [αυτω φιλ.]. 48. ἰδων (*pro* ειδεν: C^a ἰδεν✓). [ο ἰσ]. — και (*habet* C^a). του ναθαναηλ (*pro* αυτου: C^a *cum* Steph.). ἰσδραηλειτησ. εστιν✓. 49. [ο ἰσ]. ἰδον✓. 50. [-θη ναθαν.]. και ειπεν (*pro* και λεγει αυτω). [ει ο βασ.]. 51. + οτι (*ante* ειδον). μειζονα. οψη. 52. — απαρτι. οψεσθαι✓. ηνεωγοτα (C^a ανεωγ.).

ΙΙ. 1. [τη ημ. τη τρ.]. κανα (*sic* v. 11). 3. *Habet p.m. initio versūs* και οινον ουχ ειχον οτι συνετελεσθη ο οινος του γαμου ειτα λεγει κ.τ.λ.: *at A, sublato* οινον ουχ ειχον οτι συνετ, *reponit* υστερησαντος οινου: C^a *uncis inclusa* ελεσθη *usque ad* ειτα *etiam punctis improbat. fin.* οινος ουκ εστιν (C^a οινον ουκ εχουσιν✓). 4. (+ και *ante* λεγει C^a, *sed* και *erasum*). 5. οτι ο (*pro* ο τι). 6. λιθιναι ὑδριαι. — κειμεναι (*habet* κιμεναι C^a *post* ἰουδαιων). 7. *init.* + και. 8. οι δε (*pro* και *tert.*). 9. αρχιτλικινος (C^a αρχιτρικλ.)✓, non vv. 8. 10. — αυτω. τιθησιν✓. μεθυσθωσιν✓. — τοτε (*habet* C^a). + δε (*post* συ). 11. εποιησεν την. σημειων✓. + πρωτην (*post* γαλιλαιασ: *improbant A vel B et C*). εφανερωσεν✓. — αυτου (*habet* C^a). οι μαθηται αυτου εισ αυτον (C^a *cum* Steph.). 12. καφαρναουμ. [αυτου *secund.*]. — και οι μαθηται αυτου. εμιναν. 13. εγγυσ δε (— και). ἰσ (*pro* εισ)✓. 14. και τα προβατα και βοας (C^a *cum* Steph.). 15. εποιησεν (*pro* και ποιησας: C^a *cum* Steph.). + και (*ante* παντας: *delet* C^a). — τε (και *pro* τε C^a, *sed rursus ab ipso* [?] *erasum*). [κολλ]. εξεχεεν το κερμα. *fin.* κατ-εστρεψεν. 16. [-θεν μη]. ποιειται✓. 17. — δε. καταφαγεται. 18. [ειπον: *sic* v. 20]. σημιον δικνυεισ✓. 19. [ο]. [εν]. 20. τεσσαρε-κοντα. οικοδομηθη✓. — εν. 21. ελεγεν✓. — αυτου (*habet* C^a). 22. — αυτοισ. ον (*pro* ω). 23. + τοισ (*ante* ἱεροσολυμοισ). [εν *tert.*]. σημια✓. 24. [ο]. αυτον (*pro* εαυτον: C^a *cum* Steph.). — αυτον. γινωσκιν✓. 25. χριαν ουκ. [του]. εγινωσκεν✓. τι ην εν *bis scriptum*: *prius notat. per C et ante eum*.

ΙΙΙ. 1. — αυτω (*habet* B). 2. νυκτος προσ αυτον (— τον ἰν). ραββει. και ουδισ δυναται ταυτα τα σημια. 3. [ο ἰσ: *sic* v. 10]. — και ειπεν αυτω (*habet* C^a). 4. [ο]. γερων ων γεννηθηναι. εισ-ελθιν✓. 5. — ο. (+ και ειπεν *post* ἰσ C^a, *sed erasum*). εξ υδατος και πνσ γεννηθη. ειδειν (*pro* εισελθειν εισ: C^a εισελθιν). βασιλιαν✓.

fin. των ουρανων (*pro* του $\theta\bar{\nu}$: C^a cum Steph.). 6. [-*vn*- *bis in vers.*].
 εστιν *bis in vers.* (*sic* v. 8)✓. 7. δι✓. 8. πνι✓. [*αλλ*: *sic* v. 16].
 [και που]. + του υδατος και (*post* εκ). 10. γινωσκισ✓. 11. λαμ-
 βανεται✓. 12. επιγια✓. πιστευεται✓. *fin.* πιστευσεται✓. 13. — ο
 ων εν τω ουρανω. 14. μωϋσης. υψωσεν✓. ὁ υψωθηναι δι (*p.m.*).
 15. [εισ αυτον].— μη αποληται αλλ. 16. ουτως✓.— αυτου (*habet*
 C^a).— εδωκεν (*habet* A). 17. απεστιλεν✓.— αυτου *prim.* 18.
 — δε. 19. οι ανθρωποι ηγαπησαν το σκοτος μαλλον. αυτων πο-
 νηρα. 20. μεισει✓.— και ουκ ερχεται προσ το φως (ὁμοιοτ.:
habet C^a). 21. — ο δε ποιων *usque ad* αυτου τα εργα (ὁμοιοτ.: *le-*
gebat enim forsā exemplar τα εργα αυτου: *habet* C^a , *legens* αληθιαν
 ερχεται [i *abscisso*] *et* τα εργα αυτου). [εν $\theta\bar{\omega}$]. ειργασμενον
 (A C^a -*να*). 22. εις την ιουδαιαν γην και οι μαθηται αυτου κακει.
 διετριβεν✓. 23. [*vn*: *sic* v. 24. 25. 26. 27. iv. 1]. ενγυσ. [σα-
 λειμ]. παρεγεινοντο✓. 24. — ο. 25. δε συζητησις (*pro* ουν ζη-
 τησις: C^a cum Steph.). [ιουδαιων, *at* -*αιου* C^a]. 26. [ηλθον].
 [ειπον]. ραββει. ὦς (*pro* ω, σ *eras.*). βαπτισι✓. 27. λαβιν.
 28. ὑμιοι.— μοι. μαρτυριται✓. [ουκ ειμι εγω]. 29. εστηκωσ αυτου
 και ακουων χαρα. 30. αυξανιν✓. 31. + δε (*ante* ων: *improbat*
 C^a). επι (*pro* εκ *prim.*: C^a cum Steph.). εστιν (*post* γησ
secund.)✓. — επανω παντων εστι (*habet* C^a , *at* εστιν✓). 32. — και
prim. ον (*pro* ο: B cum Steph.). [εωρακε: -εν✓ C^a]. [ηκουσε:
 -εν✓ C^a].— τουτο. ουδισ✓. 34. απεστιλεν✓. διδωσι (— ο $\theta\bar{\sigma}$). 36.
 — δε (*habet* C^a). απιθων✓. (εχει ζωνν A^a *pro* οψεται ζωνν, *quod*
habet p.m. et C). επ αυτον μενει.

IV. 1. ισ̄ (*pro* $\kappa\bar{\sigma}$). [η ιωαννησ]. 3. αφηκεν✓. απηλθεν παλιν.
 4. σαμαριας (*sic* v. 7). 5. — ερχεται ουν εις πολιν της σαμαρειας
 (ὁμοιοτ.: *habet* A, *at* σαμαριας✓). [συχαρ]. [ο]. + τω (*ante*
 ἰωσηφ). 6. ως (*pro* ωσει: C^a cum Steph., *sed* ως *rēstitut.*). 7.
 + τισ (*ante* γυνη). πιν (C^a πειν): *sic* v. 9. 10. 8. απεληλυθισαν✓.
 αγορασωσιν✓. 9. — ουν (*habet* C^a). σαμαριτισ. αιτισ✓. γυναικος
 σαμαριτιδος ουσης.— ου γαρ συγχ. *ad fin. vers.* (*habet* A, *at* συν-
 χρωνται). 10. ηδισ✓. 11. εκεινη (*pro* η γυνη: C^a cum Steph.).
 εστιν (*sic* v. 18. 35)✓. — ουν. 12. μειζον (C^a -ζων). οστις (*pro* ος).
 αυτοσ και (C^a και αυτοσ cum Steph.). επιεν✓. 13. — ο *prim.*
 14. ο δε πινων (*pro* ος δ αν πιη: C^a cum Steph., *sed* πινη C^a).
 διψησει. + εγω (*ante* δωσω *secund.*). — αυτω *secund.* 15. δειψω✓.
 διερχωμαι ωδε (*pro* ερχωμαι ενθαδε: C^a cum Steph., *at legit* ερ-
 χομαι✓). 16. — ο (*habet* C^a). + καλ̄ (*post* ισ̄: *notant p.m. et C*).

[τον ανδ. σου]. 17. — και ειπεν (*habet Ca*). ανδρα ουκ εχω. ειπεσ.
fin. εχισ. 18. εχισ. αληθωσ. 19. — κε (*habet Ca*). 20. τω ορι
 τουτω. λεγεται. — ο τοπος. προσκυννι δει. 21. πιστευε μοι γυ-
 ναι. προσκυνησεται. 22. υμισ. ημισ. 23. αλλα. προσκυνη-
 σουσιν. ζητι. *fin.* αυτω (*Ca cum Steph.* αυτου). 24. — αυτον
 (*habet Ca*). αληθειας (*pro* και αληθεια: *Ca cum Steph.*). προσ-
 κυννι δει (*Ca* δει *pr.*). 25. (οιδαμεν *Ca*). αναγγελλει (αναγγελει
Ca cum Steph.). απαντα. 27. εν (*pro* επι: *Ca cum Steph.*):
 επηλθαν (*Ca* ηλθον). εθαυμαζον. + αυτω (*post* ειπεν). ζητισ. 29.
 [ειπε, *at* -εν *Ca*: *sic v. 39*]. α (*pro* οσα) *sic v. 39*. 30. *init.*
 [*deest* και]. [ουν]. 31. — δε. ραββει. 32. φαγιν. υμισ. 33.
 λεγουσιν (*pro* ελεγον ουν: *Ca cum Steph.*). 34. [ποιω]. τε-
 λιωσω. 35. υμισ λεγεται. τετραμνησ. εισιν. 36. — και
prim. συναγιν. και ο σπιρων. 37. [ο *secund.*]. σπιρων. 38.
 απεσταλκα. κεκοπιακασιν. 39. εκινήσ. — εισ αυτον (*habet Ca*).
 σαμαριτων. α (*pro* οσα). 40. σαμαριται. *fin.* εμινεν παρ αυτοισ
 (— εκει) ημερας δυο. 42. και ελεγον τη γυναικι (— τε: *Ca cum*
Steph.). [οτι *prim.*]. μαρτυριαν (*pro* λαλιαν: *Ca cum Steph.*). + παρ
 αυτου (*post* ακηκοαμεν). αληθωσ ουτος εστιν. — ο χσ. 43. — και
 απηλθεν. 44. — ο. 45. ωσ (*pro* οτε: *Ca cum Steph.*). — εδεξαντο
 αυτον οι γαλιλαιοι παντα (*habet Ca*). + οι (*ante* εωρακοτες: *im-*
probat Ca). + παντα (*ante* α: *Ca* οσα, *omissis* παντα α). εληλυθισαν
 (*pro* ηλθον). 46. ηλθαν. — ο ισ. καναν (*Ca* κανα). εποιησαν (*Ca*
 -σεν). ην δε (— και). ησθενιν. καφαρναουμ. 47. — ουτος (*habet*
Ca). ο ισ ηκι. ηλθεν ουν (*pro* απηλθε: *Ca* -θεν). — αυτον *secund.*
 [ημελλε, *at* *Ca* -εν]. 48. σημια. πιστευσηται. 49. αποθανιν.
 τον παιδα (*pro* το παιδιον). 50. — και *prim.* του ιω (*pro* ω ειπεν
 αυτω ισ: *Ca legit* του ιω ον ειπεν αυτω). 51. — αυτου *secund.*
 υπηνητησαν. και ηγγειλαν (— λεγοντες). αυτου (*pro* σου). 52.
 την ωραν παρ αυτων. εσχεν. [και ειπον]. εχθες. 53. — εν *prim.*
 (*habet Ca*). — ο ισ (*habet Ca*). — οτι *secund.* 54. [τουτο παλιν].
 εποιησεν σημιον.

V. 1. + η (*ante* εορτη). — ο. 2. *init.* εντιν (*Ca* εστιν). — επι τη
 (*at* *Ca* εν τη). το λεγομενον (*pro* η επιλεγομενη: *Ca cum Steph.*).
 βοηθαθα. 3. — πολυ. — εκδεχομενων *usque ad fin.* v. 4. 5. — εκει.
 τριακοντα και οκτω. ασθενια. *fin.* + αυτου. 6. ανακειμενον (*Ca*
cum Steph.). — ηδη. θελισ. 7. βαλη. καταβαινιν. 8. εγειρε
 αρον. κραβακον (*cf. v. 9*). 9. — και ευθεωσ (*habent Ca Cb*). + και
 ηγερθη (*post* ανθρωπος). [ηρε]. κραβακτον (*Ca* κραβακτον) *sic*

vv. 10. 11. ἐκινή/. 10. + και (*post* ἐστιν). ἐξεστίν/. *fin.* + σου. 11. *init.* + ο δε. ἀπεκρινάτο (*C^a cum Steph.*). υγιήν (*υ eras. per C^a*). ἀραι (*C^a cum Steph.*). — σου (*habet C^a*). περιπατεῖν (*C^a cum Steph.*). 12. — ουν. ἀραι καὶ περιπατῖν (— τὸν κραβ. σου: *C^a legit aron et forsan περιπατι*). 13. [ιαθεῖς]. ἐνευσεν (*C^a cum Steph.*). μέσω (*pro* τοπῶ: *C^a cum Steph.*). 14. ο ἰσ̄ τὸν τεθεραπευμένον (— αὐτὸν: *C^a cum Steph.*). λέγει (*pro* εἶπεν). [τι σοι]. 15. *init.* ἀπηλθεν (+ ουν *C^a*). εἶπεν (*pro* ἀνηγγείλε). 16. οἱ ἰουδαῖοι τὸν ἰν̄. — καὶ ἐζητοῦν αὐτοῦ ἀποκτεῖναι. 17. — ἰσ̄. ἀπεκρινέτο. ἐργάζετέ/. 18. — ουν. ἀποκτιναί/. [ἐλυε]. [ἐλεγε]. 19. *init.* ἐλεγεν οὖν αὐτοῖς ο ἰσ̄ (*pro* ἀπεκρινάτο οὖν ο ἰσ̄ καὶ εἶπεν αὐτοῖς: *C^a cum Steph., praeter* ἐλεγεν *pro* εἶπεν). αὐτὴν *semel tantum* (*bis C^a cum Steph.*). [αν ἐκεῖνος ποιῇ]. *fin.* ποιεῖ ὁμοίως. 20. φιλή/. δικνυσίν/. μίζονα/. ἐργα δείξει αὐτῶ. θαυμάζετε. 21. ὡς (*pro* ὡςπερ). οὕτως/. 22. δέδωκεν/. 23. [τιμῶσι *bis in versu*]. τειμαί/. 25. — καὶ νῦν ἐστὶν (*habet C^a*). ἀκουσῶσι. — οἱ *secund.* (*habet C^a*). ζήσουσιν. 26. ὡς (*pro* ὡςπερ: *C^a cum Steph.*). ζῶν ἐχει. — οὕτως ἔδωκε *ad fin. vers.* (ὁμοίωτ.: *habet C^a, legens* οὕτως καὶ τῶ ὕψω ἔδωκεν ζῶν ἔδωκεν ἐχὶν ἐχὶν ἐν ἑαυτῶ, *at* ἔδωκεν ἐχὶν *eraso*). 27. *init.* καὶ κρίσιν ἔδωκεν αὐτῶ ἐξουσίαν ποιεῖν (*C^a cum Steph.: omisso* καὶ *secund.*). ἐστίν/. 28. θαυμάζεται/. μνημοισί/. ἀκουσῶσιν/. 29. [δε]. 30. ποιεῖν ἐγώ. — καὶ (*habent A C, vix p.m.*). — πατρός. 32. οἰδαται (*C^a οἶδα cum Steph.*). μαρτυρί/. 33. [ἰωάννην: *sic v. 36*]. [μεμαρτυρηκε]. ἀληθία/. 35. ὕμισ/. — δε (*habet C^a*). ἠθελήσεται/. ἀγαλλιαθῆναι. 36. — τὴν. [μεῖζω]. δέδωκεν. τελίωσώ/. — ἐγώ *secund.* μαρτυρί/. ἐμε ἀπεσταλκεν. 37. ἐκεῖνος (*pro* αὐτός). μεμαρτυρηκεν/. πῶποτε ἀκηκοάτε. *Videtur esse* εἶδος *in facsimili, at* εἶδος *editi. mai. et minor*. 38. ἐν ὑμῖν μένοντα. ἀπεστίλεν ἐκινός/. ὕμισ/. 39. ἐραυνάτε. δοκεῖται/. ἐχὶν/. 42. [ἀλλ]. οὐκ ἐχετε τὴν ἀγάπην τοῦ θῦ οὐκ ἐχετε (οὐκ ἐχετε *prius improbat C^a*). 43. — ἐν *secund.* λημψέσθαι/. 44. δυνασθαι/. ὕμισ/. [θῦ]. ζήτουντες (*C^a ζητιτε*). 45. δοκεῖται/. μωῦσησ. 46. μωσί. γεγραφεν (*C^a cum Steph.*). 47. πιστευέται/. ρημασίν/. *fin.* πιστευσέτε. *Facsim., et textus editionum mai. et min., at in utriusque editionis annotationibus* “πιστευέτε: *C^a -εται. Sic.”*

VI. 2. ἠκουλουθεὶ δε (— καὶ). πολὺς ὄχλος. [ἐωρων]. — αὐτοῦ. περὶ (*pro* ἐπὶ). 3. καὶ ἀπηλθεν (*C^a ἀνηλθεν δε*). — ο (*habet C^a*). — ἐκεῖ (*C^a ἐκ*). ἐκαθέζετο. 5. τοὺς ὀφθαλμοὺς ἰσ̄ (— ο: *habet*

ο C^a). οχλος πολυσ.—τον. αγορασωμεν. ουτοι φαγωσιν. 6. γαρ (pro δε: C^a cum Steph.). ελεγεν (sic v. 71)✓. πιραζων✓. δε (pro γαρ: C^a cum Steph.). [εμελλε: -εν✓ C^a]. 7. αποκρινεται ουν (—αυτω: C^a απεκριθη αυτω, sine ουν: C^b? etiam videtur revocare ουν). + ο (ante φιλιππος). — αυτοισ. — αυτων. [τι]. 9. εστιν✓. — εν. [ο]. 10. ειπεν.—δε. αναπεσιν✓. τοποσ (pro χορτοσ: C^a cum Steph.)✓. ανεπεσαν. ωσ (pro ωσει). τρισχιλιοι (pro πεντακισχ.: C^a cum Steph.). 11. ελαβεν✓. (ουν pro δε C^a). ευχαριστησεν και εδωκεν.—τοις μαθηταις οι δε μαθηται (habet C^b). ανακιμενοις✓. 12. λεγι✓. συναγαγεται✓. 13. επερισσευσεν✓. 14. ο εποιησεν σημειον.—ο ις.—οτι. εις τον κοσμον ερχομενοσ. 15. και αναδικνυναι (pro ινα ποιησωσιν αυτον: C^a cum Steph. αυτον omisso). φευγει (pro ανεχωρησε: C^a ανεχωρησεν✓). μονοσ αυτοσ. 17. — το. ερχονται. καφαρναουμ (sic vv. 24. 59). κατελαβεν δε αυτουσ η σκοτια (pro και σκοτια ηδη εγεγονει). ουπω (pro ουκ). ις προσ αυτουσ (—ο). [διηγειρετο]. 19. [ωσ]. σταδια (A vel B, etiam C, cum Steph.). θεωρουσιν✓. 20. και (pro ο δε). φοβισθαι✓. 21. ηλθον (pro ηθελον). λαβιν✓. [το πλοιον εγενετο]. την γην (C^a cum Steph.). *fin.* υπηντησεν (υπηγον C^a cum Steph.). 22. εστωσ. ειδεν (pro ιδων). ενκεινο (pro εν εκεινο: * p.m., C^a verò restituit v: improbat C^a C^b κεινο εις ο ενεβ. οι μ. του ιν). του ιν (pro αυτου prim.). συνεληλυθι αυτοισ (pro συνεισηλθε τοις μαθηταις αυτου: C^a cum Steph., legens -θεν✓). πλοιαν (pro πλοιαριον: ° C et jam ante eum). — απηλθον (habet B). 23. επελθοντων ουν των πλοιων (pro αλλα δε ηλθε πλοιαρια). ουσησ (pro του τοπου: C^a cum Steph.). + και (post οπου: improbat C^a). — τον. 24. και ιδοντες (pro οτε ουν ειδεν ο οχλος: C^a cum Steph., at ιδεν✓). ουκ ην εκει ο ις (C^a cum Steph.). — αυτου (habet C^a). ανεβησαν (C^a cum Steph.). — και αυτοι (C^a habet αυτοι). το πλοιον (C^a τα πλοιαρια). 25. ραββει. ηλθεσ (pro γεγονασ). 26. —ο.—ζητειτε με (C^a ζητιται μεν). σημια✓. 27. εργαζεσθαι βρωσιν μη (—την prim.). —την βρωσιν secund. διδωσιν υμιν (pro υμ. δωσει). — εσφραγισεν (supplet A)✓. 28. ποιωμεν. ιν (C^a ινα). 29. —ο. εστιν (sic vv. 31. 40. 63 bis)✓. πιστευηται✓. απεστιλεν✓. 30. —ουν. σημιον συ. ειδωμεν. 31. —αρτον (habet C^a). δεδωκεν. 32. μωυσησ. [δεδωκεν]. 33. + ο (post αρτοσ). [ζω. διδ.]. 34. παντοτε κε. 35. ειπεν ουν (—δε). εμε (pro με). πιναση✓. διψησει. 36. —με. πιστευεται✓. 37. διδωσιν✓. εμε (pro με). —εξω (habet C^a). 38. ου καταβεβηκα εκ του ουρανου ινα ποιησω (C^a, ου deleteo, habet

ουχ' ἵνα π.). 39. — τουτο δε εστι *usque ad* πεμψαντος με (ὁμοιοτ.: πατρος *omisso, ut conjicere licet: habet C^a, legens* εστιν/ *sine* πατρος, *sed omnia rursus erasa*). δεδωκεν/. [εν]. 40. γαρ (*pro* δε). πατρος μου (*pro* πεμψαντος με). + εν (*post* εγω). 42. [ουχ]. ἰωσηφ/. ημισ/. + και (*post* οἶδαμεν: *improbat C^a*). — και την μητερα (ὁμοιοτ.: *habet C^a*). ουν ουτος λεγει. εγω (*pro* οτι). 43. [ουν]. — ο. αυτοις και ειπεν. γογγυζεται/. [μετ]. 44. ουδισ (*sic* v. 65)/. ελθιν/. [με *prim.*]. καγω. [αυτον τη: *sic* v. 54]. 45. [εστι]. — του *prim.* — ουν. [ακουσας]. εμε (*pro* με). 46. εωρακεν τισ. πατρος (*pro* θυ). εωρακεν *secund.*/. *fin.* θυ (*C^a cum Steph. π^{ρα}*). 47. + οτι (*post* ὑμιν). — εις εμε. 49. [το μ. εν τη ερ.]. 51. του εμου (*pro* τουτου του). ζησει. — και (*post* αιωνα: *habet C^a*). — δε. ὑπερ της του κοσμου ζωης η σαρχ μου εστιν (— ην εγω δωσω). 52. [προσ αλλ. οι ἰου.]. + ουν (*ante* δυναται). ημιν ουτος. σαρκα φαγιν. 53. αν (*pro* εαν). φαγηται/. το αιμα αυτου. + αιωνιον (*post* ζωην). 54. καγω. 55. — αληθως εστι βρωσις και το αιμα μου (ὁμοιοτ.: *supplet C^a, at legit* αληθης εστιν βρ.). *fin.* αληθως εστι ποτον (*C^a αληθης, sed -θως postea revocatur: C^a etiam* ποσις *pro* ποτον). 57. απεστιλεν/. ζησει (*sic* v. 58). 58. — ουτος (*habet C^a*). [εκ του]. καταβαινων (*C^a cum Steph.*). οι πατερες εφαγον. — υμων το μαννα. 60. ο λογοσ ουτος. 61. *init.* εγνω ουν ἰσ (*C^a ἴδωσ* δε ο ἰσ). γογγυζουσιν/. + και (*ante* ειπεν: *improbat C^a*). σκανδαλιζι/. 62. — ουν (*habet C^a*). θεωρηται/. αναβενοντα τον ὑν του ανθρωπου. 63. — το (*habet C^a*). λελαληκα. *fin.* — εστιν. 64. [αλλ] εξ υμων εισιν. απ (*pro* εξ *secund.*). σωτηρ (*pro* ἰσ). — μη. — τισ (*habet C^a*). ην ο μελλων αυτον παραδιδοναι (*pro* εστιν ο παραδωσων αυτον). 65. ελεγεν/. εμε (*pro* με). — αυτω (*habet C^a*). *fin.* — μου. 66. + ουν (*ante* πολλοί). των μαθητων απηλθον (— αυτου). 67. ὅμις θελεται/. 68. — ουν. 69. ημισ/. ο αγιος (*pro* ο $\chi\sigma$ ο $\upsilon\sigma$). — του ζωντος. 70. ἰσ και ειπεν αυτοις (*pro* αυτοις ο ἰσ). ουχι (*pro* ουκ). εξελεξαμην δωδεκα (— τουσ: *habet C^a*). — εις (*habet C^a ante* εξ). 71. — τον (*habet C^a*). απο καρωτου (*pro* ισκαριωτην: *C^a ἰσκαριωτου*). + και (*post* γαρ). εμελλον (*C^a -λεν*). [αυτον παραδιδοναι]. [ων].

VII. 1. *init.* — και (*habet C^a sed eras.*). μετα ταυτα περιεπατει ο ἰσ. αποκτιναι/. 3. οι αδελφοι αυτου προσ αυτον. θεωρουσιν (*C^a -ρησουσιν*). — σου *secund.* (*habet C^a*). 4. ουδισ/. τι εν κρυπτω. ποιων ζητι (— και). [αυτος]. 6. — ουν (*habet C^a*). — ο *prim.* (*habet C^a*). ου (*pro* ουπω: *C^a cum Steph.*). 7. ο κοσμος ου δυναται (*C^a*

cum Steph.). — εγω. — περι αυτου. 8. αναβηται[✓]. [*ταυτην prim.: puncta imposita, et rursus erasa*]. ουκ (*pro ουτω prim.*). εμοσ καιρος (— ο *bis*: C^a ο εμ. κ.). 9. — δε. αυτοσ (*pro αυτοισ*). εμινεν[✓]. 10. εισ την εορτην τοτε και αυτοσ ανεβη. [*αλλ*]. — ωσ *secund.* 11. εκινος[✓]. 12. πολυσ ην περι αυτου. τω οχλω. — δε. 13. ουδισ (*sic v. 19. 27. 44*)[✓]. περι αυτου ελαλει. 14. ερτησ (ο *p.m.*)[✓]. — ο. επιδασκεν[✓]. 15. εθανμαζον ουν (— και). οιδεν[✓]. 16. + ουν (*post απεκριθη*). — ο. 17. — του. 18. ζητι (*sic v. 20*)[✓]. και ο (*pro ο δε*). εστιν[✓] *bis in versu*. 19. μωυσησ. [*δεδωκεν*]. ζητειται[✓]. αποκτιναι (*sic v. 20. 25*)[✓]. 20. — και ειπε. 21. — ο. 22. — δια τουτο (*habet C^a*). + ο (*ante μωυσησ*). [*μωσεωσ*]. + οτι (*post αλλ*). [*εν*]. 23. λαμβανιν[✓]. + ο (*ante μωυσησεωσ*). χολαται[✓]. 24. [*κρινατε*]. 25. — εκ. ιεροσολυμειτων. ουκ (*pro ουχ*). 26. λαλι[✓]. λεγουσιν[✓]. μητι (*pro μηποτε*). αρχιερισ (*pro αρχοντες*). — αληθωσ *secund.* 27. *Pro ο δε χσ̄ habet e v. 31 ο χσ̄ οταν ελθη μη πλιονα σημια ποιησει η (haec verba post χσ̄ improbant C^a C^b: ο δε χσ̄ οταν ερχεται C^a primò, sed revocavit)*[✓]: *post η sequuntur p.m.* οταν ερχεται ουδισ γινωσκει αυτον ποθεν εστιν. 28. ο ις̄ εν τω ιερω διδασκων. και εμε. αλλα. αληθησ. *fin.* οιδαται[✓]. 29. [*δε*]. αυτω (C^a *cum Steph.*). απεσταλκεν. 30. οι δε εζητουν (— ουν). [*επεβαλεν*]. 31. πολλοι δε επιστευσαν εκ του οχλου. — οτι. μη (*pro μητι*). πλιονα[✓]. [*σημεια: cf. v. 27*]. — τουτων. [*non η, ut in v. 27*]. *fin.* ποιει (C^a *cum Steph.*). 32. + δε (*post ηκουσαν*). ταυτα περι αυτου. απεστιλαν[✓]. τουσ υπηρετας οι αρχιερισ και οι φαρισαιοι. 33. — αυτοισ. χρονον μικρον. 34. [*-σετε και: sic v. 36*]. υμιοσ (*sic v. 36*)[✓]. δυνασθαι ελθιν (*sic v. 36*)[✓]. 35. — προσ εαυτουσ (*habet C^a*). [*ουτ. μελλ.*]. πορευεσθεν[✓] *bis in versu*. — ημεισ. διδασκιν[✓]. 36. τι (*pro τισ*). [*ουτοσ ο λογ.*]. [*ειπε: -πεν C^a*]. 37. ιστηκει[✓]. εκραζεν. — προσ με (*habet C^a*). 39. ελεγεν (*pro ειπε*). ημελλον. λαμβανιν[✓]. [*πιστευοντες*]. *πνα* οτι (— αγιον, *nec habet δεδομενον*). — ο. *fin.* ουτω (*pro ουδεπω*) δεδοξαστο (C^a *cum Steph.*). 40. εκ του οχλου ουν (— πολλοι). αυτου των λογων τουτων (αυτου *improbat C^a*). αληθωσ ουτοσ εστιν. 41. [*αλλοι ελ.*]. [*αλλοι secund.*]. — δε. 42. [*ουχι*]. δαδ *prim.*[✓]. + ο (*ante δαδ secund.*). [*ο χσ̄ ερχ.*]. 43. εγενετο εν τω οχλω. 44. ελεγον (*pro ηθελον: C^a cum Steph.*). επεβαλεν αυτω (*επ. επ αυτον C^a cum Steph.*). χιρασ[✓]. 45. λεγουσιν (*pro ειπον*). 46. οι δε υπηρεται απεκριθησαν. ουτωσ ανθρωποσ ελαλησεν ωσ ουτοσ λαλει ο ανθρωποσ (C^a *tantum* ελαλησεν ουτωσ ανθρωποσ).

47. — ουν. [αυτοισ]. ὕμῃς πεπλανησθαι^ν. 48. πιστευει (C^a cum Steph.). 49. [αλλ]. επατατοι εισιν. 50. ειπεν δε (pro λεγει). — ο ελθων νυκτος προσ αυτον (C^a habet ο ελθων προσ αυτον προτερον, sine νυκτος). 51. κρινι^ν. — παρ αυτου (habet C^a post πρ.). πρωτον (pro προτερον). 52. [ειπον]. εραυνησον. [προφ. εκ της γαλ.]. fin. εγειρεται. Post v. 52, in eadem lineā legitur παλιν viii. 12, pericopā de adulterā (vii. 53—viii. 11) prorsus omissā.

VIII. 12. αυτοισ ελαλησεν ο ^τϛ̄. φωσ ειμι (— το: C^a cum Steph.). [εμοι]. περιπατηση. εχει (εξει C^a cum Steph.). 13. μαρτυρις^ν. 14. ειπεν αυτοισ ο ^τϛ̄ (— απεκριθη et και). [αλ. εστ. η μαρ. μου]. ὕμῃς^ν. — δε. οιδатаι (sic v. 19)^ν. [και που secund.]. 16. καν (pro και εαν). [αληθησ]. — πατηρ (habet C^a). 17. γεγραμμενον εστιν (pro γεγραπται). 19. + και ειπεν (post ο ^τϛ̄). ηδειται^ν bis in vers. — μου secund. [ηδ. αν]. 20. — ο ^τϛ̄. — διδασκων εν τω ιερω (ὁμοιοτ.). ουδισ^ν. 21. ελεγεν (pro ειπεν). — παλιν. — ο ^τϛ̄. (C^a ζητησεται)^ν. αποθανισθαι (sic v. 24 bis)^ν. ὕμῃς (sic v. 22)^ν. δυνασθαι ελθιν (sic v. 22)^ν. 22. + αν (post οπου: improbat C^a). 23. ελεγεν ουν (pro και ειπεν: C^a και ελεγεν, sed prior lectio restituitur). [του κοσμ. τουτου bis in versu]. 24. — ουν. + μοι (post πιστευσηται^ν). 25. — ουν. ειπεν ουν (— και). [ο]. + εν (ante λαλω: .. p.m.). 26. λαλιν^ν. κρινιν^ν. + πατηρ (ante αληθησ). εστιν^ν. αυτω (αυτου C^a cum Steph.). λαλω (pro λεγω). 27. fin. + τον ^τϛ̄ν (improbat C^a). 28. [αυτοισ]. + παλιν (post ^τϛ̄). γνωσεσθαι^ν. εδιδαξεν^ν. — μου. ουτωσ (pro ταυτα). 29. ουκ αφηκε με μονον μετ εμου εστιν (C^a cum Steph., sed αφηκεν^ν). — ο πατηρ. 31. — ο (habet C^a). ὕμῃς μινητε^ν. — μου (habet C^a). 32. γνωσεσθαι^ν. αληθια^ν. 33. προσ αυτον (pro αυτω). 34. [ο prim.]. εστιν^ν. 35. — ο ^τϛ̄ μενει εισ τον αιωνα (ὁμοιοτ.). 36. ελευθερωθη (C^a -ρωση). εσεσθαι (τ ex errore, erasum)^ν. 37. αποκτιναι (sic v. 40)^ν. 38. α εγω (pro εγω ο). [μου]. ὕμῃς^ν. α εωρακατε (pro ο εωρ.: C^a ο ηκουσεται). fin. παρα του πατροσ ὕμων ποιειται. 39. ειπαν (sic vv. 41. 48. 52. 57). εστιν απεκριθη (pro εστι λεγει). [ο ^τϛ̄: sic vv. 42. 58]. εστε (pro ητε). fin. ποιειται^ν (— αν: C^a habet αν). 40. ζητιτε^ν. αληθιαν^ν. 41. ποιειται^ν. τα²²: sic Tischend., at deest annotatio. — ουν. ημῖς^ν. πορνιας^ν. ουκ εγεννημεθα (C^a cum Steph.). 42. [ουν]. [^τϛ̄ πατηρ]. ημων (pro υμων). απεστιλεν^ν. 43. γινωσκεται^ν. 44. + του (post εκ prim.). εσται^ν. εκινος^ν. αληθια bis in versu^ν. ουκ

(*pro ουχ*). εστιν (*sic v. 54*)✓. 45. αληθιαν (*sic v. 46*)✓. [λεγω ου]. 46. — δε. πιστευεται✓. 48. — ουν. σαμαριτησ. — συ (*habet Ca*). 49. + και ειπεν (*post ισ*). υμισ✓. 51. τον εμον λογον τηρησει. θεωρησει. 52. απεθανεν (*sic v. 53*)✓. γενησται. — θανατου (*habet Ca*). 53. μισων✓. — συ *secund.* 54. + ο (*ante ισ*). δοξασω (*Ca -ζω, sed -σω restitutum*). λεγεται✓. [υμων]. 55. εγνωκαται✓. καν (*pro και εαν*). [ομοιοσ υμων]. [αλλ]. 56. ειδη. ειδεν✓. 57. εωρακεν σε (*pro εωρακασ: Ca cum Steph.*). 59. — διελθων *ad fin. vers.* (*habet Ca και διελθων δια μεσου αυτων επορευετο και παρηγεν οντως: Cb delet επορ. και παρ. ουτ.*).

ΙΧ. 1. [ειδεν]. 2. ραββει. γονισ (*sic vv. 3. 18. 20. 22. 23*)✓. 3. — ο. 4. ημασ (*pro εμε: A vel B cum Steph.*). ημασ (*pro με: A vel B cum Steph.*). ουδις✓. 6. επτυσεν✓. εποιησεν (*sic v. 11*)✓. + αυτου (*post επεχρισεν*). — του τυφλου. 7. [νιψαι]. ηλθεν✓. 8. προσαιτησ (*pro τυφλος*). 9. — σι *prim. et secund.* [αλλοι δε *secund.*]. + ουχι αλλα (*ante ομοιοσ*). + δε (*post εκεινος: δε et σι tert. punctis notata rursus deletis*). 10. ελεγαν (*Ca ελεγον*): *sic v. 16 prim.* + 'οι ιουδαιο' (*post ουν prim.: ' p.m.*)✓. + ουν (*post πωσ*). ηνεωχθησαν. [σου]. 11. — και ειπεν (*post εκεινος*). + ο (*ante ανθρωπος*). + ο (*ante λεγομενος*). επεχρισεν✓. ειπεν✓. + οτι (*ante υπαγε*). — την κολυμβηθραν του. + τον (*ante σιλωαμ*). απελθων ουν και (— δε). 12. και ειπαν (— ουν). 14. εν η ημερα (*pro οτε*). 15. μου επι τουσ οφθαλμουσ. 16. ουκ εστιν οντοσ παρα θυ ο ανθρωπος. τηρι✓. + δε (*post αλλοι*). σημια✓. 17. + ουν (*post λεγουσιν*). + ποτε (*ante τυφλω*). + ουν (*post παλιν: Ca notavit ουν*). τι συ. σεαυτου (*pro αυτου*). ηνοιξεν (*sic v. 32*)✓. 18. ην τυφλος. οφωνησαν *p.m.* εφ. *s.m.*✓. 19. ει (*pro λεγοντες: Ca cum Steph.*). λεγεται✓. βλεπι αρτι✓. 20. + ουν (*post απεκριθησαν*). — αυτοισ. ειπαν (*sic vv. 12. 22. 23. 24. 26. 28. 34. 40*). 21. ηνυξεν. [αυτ. ηλ. εχει]. — αυτον ερωτησατε αυτοσ (*habet Ca αυτον ερωτησεται ante ηλικιαν εχει αυτοσ*). εαυτου (*pro αυτου secund.*). 22. συνετεθιντο✓. 23. — εχει (*Ca εχιν*). επερωτησεται. 24. τον ανθρωπον εκ δευτερου. ημισ✓. ουτοσ ο ανθρωπος ο αμ. (*p.m. vel A: etiam C*). 25. — και ειπεν. + δε (*post εν: improbat Ca*). 26. ειπαν (— δε: *at ειπον ουν Ca*). — παλιν (*habet Ca*). εποιησαν (— σεν *A?*). ηνυξεν✓. 27. θελεται✓ *bis in vers.* υμισ✓. μαθηται αυτου. 28. *init.* + και (οι δε *pro και Ca*). — ουν. μαθητησ ει. εκινου✓. μωϋσεωσ. 29. ημισ✓. μωϋσει✓. 30. τουτω γαρ. + το (*ante θαυμαστον*). οιδεται✓. εστιν✓. ηνοιξε. 31. — δε. [αμαρτ. ο θσ]. 35. *init.* + και (*improbat Ca*). — ο (*habet Ca*).

— αὐτῷ (*habet* C^a). ἀνθρώπου (*pro* $\overline{\theta\upsilon}$). 36. ἐκίνοσ'/. καὶ εἶπεν $\overline{\kappa\epsilon}$ ¹⁹ τις ἐστίν (*κ₃ p.m.*). 37. ἐφῆ (*pro* εἶπε δέ). [ἐωρακάσ]. 38. *Deest versus totus, et* καὶ εἶπεν ὁ $\overline{\iota\sigma}$ v. 39 (*habet* C^a, ὁ *ante* $\overline{\iota\sigma}$ *omisso*). 39. βλέπωσιν/. 40. — καὶ *prim.* — ταῦτα (*habet* C^a, *sed erasum est*). μετ' αὐτοῦ ὄντες. 41. — οὖν (C^a αἱ ἁμαρτίαι ὅμων μενοῦσιν, *sed prior lectio restituitur*).

X. 1. ἐστίν (*sic* v. 2. 13. 21. 29. 34)/. 3. ἀνυγείν/. φωνεῖ (*pro* καλεῖ). 4. — καὶ *prim.* — προβάτα (πάντα *habet* C^a, *sed rursus erasum*). ἀκολουθί/. οἰδασίν/. 5. [ἀκολουθησῶσιν]. [οἰδασί]. 6. καὶ (*pro* ἐκεῖνοι δέ: C^a *cum* Steph., *sed* ἐκίνοιν/. [ἦν]. 7. αὐτοῖς πάλιν (*sic* A, *nam p.m. verba deesse videntur*: C^a *improbat* πάλιν, *at* C^b *revocat*). [ὅτι]. 8. — πρὸ ἐμοῦ (*habet* C^a *post* ἡλθόν). εἰσίν/. 9. ἐγὼ ἢ εἰμι (*p.m.*)/. 10. + αἰώνιον (*ante* ἐχῶσιν *prim.*✓). 11. δίδωσιν (*pro* τίθησιν: C^a *cum* Steph.). 12. ὁ δὲ μισθωτοσ. ἐστίν (*pro* εἰσί). θεωρί/. ἀφίησιν/. — τα προβάτα *tert.* 13. — ὁ δὲ μισθωτοσ φεύγει. [μέλει]. 14. γεινώσκω/. *fin.* γεινώσκουσι με τὰ ἐμα (*pro* γινώσκειν ὑπο τῶν ἐμῶν). 15. γινώσκίν/. δίδωμι (*pro* τίθημι: C^a *cum* Steph.). 16. δεῖ με. ἀγαγίν/. ἀκουσῶσιν. (C^a *γενήσονται*). 17. με ὁ πατήρ. 18. οὐδὶς (*sic* v. 29)✓. ἤρην (*pro* αἶρει: C^a ἐρεῖν/). 19. λαβίν/. 20. — οὖν. 21. ἐλεγον (C^a -γον). οὖν (*pro* δέ: C^a *cum* Steph., *sed* οὖν *restitutum*). ἀκουεταίν/. 22. + δέ (*ante* ἐλεγον). ἀνῆλθαι. 23. ἐνκαινία. — τοῖς. — καί. 24. [ὁ: *sic* v. 34]. σολομῶνος (— του: C^a σολομῶντος). 25. — αὐτὸν (*habet* C^a). ἐρεῖς (*pro* αἶρεις)✓. εἶπον (C^a εἶπε, *sed -ον revocatum*). 26. — αὐτοῖς (*habet* C^a). πιστεύεται (*non* v. 26)✓. — τῷ. μαρτυρί/. 27. ἀλλά. ὅμις/. ὅτι οὐκ ἐστὶ (*pro* οὐ γὰρ ἐστέ). — καθὼς εἶπον ὑμῖν. 28. ἀκούουσιν/. καὶ (*pro* κατὰ). ἀκολουθοῦσιν/. 29. δίδωμι αὐτοῖς ζωὴν αἰώνιον. ἀπολήται (C^a -λωνται). οὐ μὴ ἀρπασὴ (*pro* οὐχ ἀρπάσει). 30. — μου *prim.* (*habet* C^a). ὁ (*pro* ὅς). δέδωκεν/. πάντων μείζων. *fin.* — μου *secund.* 31. — οὖν. αὐτὸν *p.m. in liturá scripsit*. 32. ἐργα καλά. ἐδίδαξ/. — μου (*habet* C^a). ἐμε λίθαζετε. 33. — λεγόντες. — καί. 34. — ὑμῶν (*habet* A). + ὅτι (*ante* εἶπα, ἐγὼ *omisso*: *at* ὅτι ἐγὼ εἶπα C^b?). 35. εἶπεν/. [του $\overline{\theta\upsilon}$ ἐγεν.]. 36. ἡγιασέν/. ἀπεστείλεν/. βλασφημίσ/. — του. 37. πιστεύεται (*pro* -εὐητέ)✓. πιστεύεται (*pro* πιστεύσατε). πιστευήτε (*pro* -εὐσητέ). τῷ πατρὶ (*pro* αὐτῷ). 38. [οὖν]. — πάλιν (*habet* C^a *post* αὐτόν). 39. ἀπῆλθεν/. — εἰς τὸν τόπον (*habet* C^a). [Ἰωάννης: *sic* v. 41 *bis*]. πρότερον (*pro* πρῶτον). ἐμῖνεν/. 40. — ὅτι. σημίον/. 41. πολλοὶ ἐπίστευσαν εἰς αὐτὸν ἐκεῖ.

XI. 1. + τησ (*ante* μαριασ). 2. [μαρια]. αλιψασαν/. ησθενιν/. 3. απεστιλαν/. προσ αυτον αι αδελφαι. 4. εστιν/. + αλλ (*ante* ινα). 6. εμινεν/. 7. επιτα/. [μαθηταισ αγ.].—παλιν (*habet* Ca). 8. ραββει. λιθασεν/. 9. — ο. ωραι εισιν. του (*pro* τουτου *p.m.*, *ut videtur: supplet* του C) /. 10. νυκτει/. 11. ειπεν (*sic* νν. 25. 34. 41) /. 12. ειπαν (*sic* ν. 46). αυτω οι μαθηται (— αυτου). 13. ειρηκιν/. — αυτου (*habet* Ca). 14. [ουν]. ° ισ̄ (ο *p.m.*?). παρησια (Ca παρρ.). απεθανεν/. 15. εκιν/. αλλα. 16. συνμαθηταισ. ημισιν/. 17. [ελθων]. [ισ̄ ευρ: *at* C^b *post* ισ̄ *habet* εισ βηθανιαν]. τεσσαρεσ ημερας ηδη. μνημιω/. 18. — η (*habet* Ca). 19. πολλοι δε (— και). εληλυθισαν/. την (*pro* τας περι). [μαριαν: *sic* νν. 28. 31. 45]. — αυτων. 20. — ο. 21. [η]. — τον. ουκ αν απεθανεν ο αδελφος μου. 22. — αλλα (*habet* Ca). εαν (*pro* αν). αιτησει. 24. λεγιν/. [αυτω μαρθα]. 25. + δε (*post* ειπεν: *improbat* Ca). 28. τουτο (*pro* ταυτα). απηλθεν/. εφωνησεν/. [ειπουσα *secund.*]. παρεστιν/. 29. + δε (*ante* ωσ). ηγερθη (*pro* εγειρεται). ηρχετο (*pro* ερχεται). 30. + ετι (*post* ην). 31. δοξαντες (*pro* λεγοντες). + ισ̄ (*ante* υπαγει: .. *p.m.*) /. μνημιον (*sic* ν. 38) /. 32. [μαρια]. — ο (*habet* Ca). αυτου προσ τουσ ποδας. μου απεθανεν. 33. — ωσ (*habet* Ca). [ειδεν]. εβριμησατο (ενεβρ. A *vel* B, *etiam* C). 34. τεθικαται/. 35. *init.* + και.—ο (*habet* Ca). 36. ελεγαν (Ca -γον). 37. ειπαν (Ca -πον). [ηδυνατο]. 38. εμβριμουμενοσ. — επ (*habet* Ca). 39. [ο]. λεγι *secund.* /. τετελευτηκοτοσ. εστιν (*sic* ν. 57) /. 40. οψη. 41. — ου ην ο τεθνηκωσ κειμενοσ. ηρεν/. 42. απεστιλασ/. 43. εκρανγαζεν (Ca -γασεν). λαζαρ *hic* (Ca -ρε). 44. *init.* [και]. χιρασ κυριαισ. [αυτοις ο ισ̄]. αφεται υπ. 45. δε (*pro* ουν). [α: *sic* ν. 46]. ισ̄ (— ο). 46. [ο]. 47. ελεγαν (*sic* ν. 56). ποιει σημια. 48. ουτωσ/. πιστευουσιν (Ca -σουσιν). 49. υμισιν/. 50. λογιζεσθε. — ημιν. 51. εκινου/. επροφητευσεν. εμελλεν ισ̄ (— ο). αποθνησκιν/. 52. (+ δε *post* εθνουσ Ca, *sed* *eras.*). 53. εβουλευσαντο. αποκτινωσιν/. 54. *init.* ο ουν ισ̄. εφρεμ. εμινεν (*pro* διετριβε).— αυτου. 56. ελεγαν. 57. δεδωκισαν/. — και *prim.* αρχιερισ/. εντολασ.

XII. 1. — ο τεθνηκωσ. + ισ̄ (*ante* εκ νεκρων: *at* ο ισ̄ Ca). 2. διηκονιν/. + εκ (*post* ην). ανακειμενων συν. 3. [μαρια]. ηλιψεν/. [του ιν̄]. εξεμαξεν/. 4. δε (*pro* ουν). ιουδας ο ισκαριωτησ εισ εκ των μαθητων αυτου (— σιμωνος). 6. ειπεν (*sic* ν. 38) /. [εμελεν]. εχων (*pro* ειχε). — και *secund.* 7. + ινα (*ante* εισ). τηρηση. 9. + ο (*ante* οχλος). εστιν (*sic* νν. 31. 35) /. 10. αποκτινωσιν/.

12. — ο *prim.* (*habet Ca*). ερχεται $\overline{\iota\sigma}$ (— ο *secund.*). 13. εκρα-
γαζον λεγοντες (*pro* εκραζον). και ο βασιλευς (*και punctis no-
tatum rursus erasis*). 14. [εστι]. 15. [θυγατερ]. 16. — δε.
αυτου οι μαθηται. — ο. επ αυτω ην. 17. εμαρτυρι \checkmark . [οτε].
μνημιου \checkmark . 18. [και]. — ο. + πολυς (*post* οχλος). ηκουσαν αυτον
τουτο. 19. ειπαν. ειδε \checkmark . 20. ελληνες τινες. [*προσκυνησωσιν*].
21. [βηθσαϊδα]. ιδιν \checkmark . 22. *init.* [-ται φιλ.]. ανδραια (*Ca* -ρεα).
και παλιν ερχεται ανδρεας. + και (*ante* λεγουσιν \checkmark). 23. απο-
κρινεται. 25. απολλυει (*pro* απολεσει). μεισων \checkmark . — φυλαξει αυτην
(*una lined forsan omissa: habet A*). 26. τισ διακονη. ακολου-
θιτω \checkmark . — και *tert.* τ σειμησει (*τ p.m. vel A: etiam C*) \checkmark . 29.
[ουν]. [εστωσ]. — και. ελεγεν \checkmark . 30. — ο. — και ειπεν. η φωνη
αυτη. 31. — νυν ο αρχων του κοσμου τουτου (ομοιοι.: *supplent
A Ca*). + και (*ante* εκβληθησεται). 32. παντα (*Ca cum Steph.*).
33. τουτον (\cdot *p.m.*) \checkmark . ελεγεν \checkmark . εμελλεν. 34. + ουν (*post* απ-
εκριθη). ημισ \checkmark . συ λεγισ. 35. εν υμιν (*pro* μεθ υμων). [εωσ].
(+ η *Ca ante* σκοτια *prim.*). οιδεν \checkmark . 36. ωσ (*pro* εωσ). πιστευεται \checkmark .
[ο $\overline{\iota\sigma}$: ο *tamen videtur esse C correctoris*]. 37. σημια \checkmark . 38.
επιστευσεν \checkmark . 40. επηρωσεν. ειδωσιν \checkmark . τη καρδια συνωσιν (— νη-
σωσι). στραφωσιν (*pro* επιστραφωσι). ιασομαι. 41. οτι (*pro* οτε).
ειδεν \checkmark . ελαλησεν \checkmark . 43. $\ddot{\upsilon}$ περ (*pro* ηπερ). 44. εκραξεν. αλλα.
46. μινη \checkmark . 47. φυλαξη (*pro* πιστευση). 49. δεδωκεν. 50. εγω
λαλω. ειρηκεν \checkmark . *fin.* ουτως λαλω.

XIII. 1. ηλθεν (*pro* εληλυθεν). ιουδαιουσ (*pro* ιδιουσ: *Ca cum
Steph.*). 2. διπνου \checkmark . γεινομενου (*Ca* γενομ.). ινα παραδοι (*Ca* -δω)
αυτον ιουδας σιμωνος ισκαριωτησ. 3. ιδωσ \checkmark . — ο $\overline{\iota\sigma}$. εδωκεν. χι-
ρας (*sic v. 9*) \checkmark . εξηλθεν \checkmark . 4. διπνου \checkmark . τιθησιν \checkmark . 6. και λεγι \checkmark .
— εκεινος $\overline{\kappa\epsilon}$ (*habet Ca, at* εκινος \checkmark). νιπτισ \checkmark . 7. α (*pro* ο: *Ca
cum Steph.*). 8. [*omnino cum Steph.*]. 9. — $\overline{\kappa\epsilon}$ (*habet Ca*). 10.
[ο *prim.*]. ουκ εχι (-χει *Ca*) χρειαν. — η τουσ ποδας. αλλα εστιν.
11. ηδει. [ειπεν ουχι]. 12. ενιψεν \checkmark . — και. ελαβεν \checkmark . αυτων (*pro*
αυτου: *Ca cum Steph.*). και ανεπεσεν (*pro* αναπεσων: *Ca* και
αναπεσων). γεινωσκειται \checkmark . 13. $\ddot{\upsilon}$ μισ (*sic v. 15*) \checkmark . λεγεται \checkmark . 14.
οφιλεται \checkmark . νιπτειν αλληλων τουσ ποδδας (\cdot *p.m.*?). 15. $\ddot{\upsilon}$ πο-
διγμα. δεδωκα. ποιηται \checkmark . 16. εστιν \checkmark . μιζων *prim.* \checkmark . 18. + γαρ
(*post* εγω). τινας (*pro* ους). [μετ εμου]. επηρκεν. 19. πιστευ-
σεται οταν γενηται. 20. αν (*pro* εαν). λαμβανι *secund.* \checkmark . 21. — ο.
εμαρτυρησεν \checkmark . 22. ουν ουν οι ιουδαιοι εισ αλληλους οι μαθηται
(*A uncis includit οι ιουδαιοι: Ca C^b etiam ουν secund. improbant*).

23. [δε]. + εκ (*post* εισ). [πυθεσθαι τισ αν ειη]. ελεγεν (*pro* λεγει). *fin.* + και λεγει αυτω ειπε τισ εστιν περι ου λεγει. 25. (αναπεσων C^a *pro* επιπεσων). ουν (*pro* δε). [εκεινοσ επι]. 26. (+ ουν C^a *ante* ο ισ). + και λεγει (*ante* εκεινοσ). [βαψασ]. [επι-δωσω]. βαψασ ουν (*pro* και εμβαψασ). (+ λαμβανι και *ante* δι-δωσιν C^c, *sed rursus erasa*). ισκαριωτου. 27. — τοτε. [ο ισ]. τα-χειον/. 29. επι (*pro* επει)/. — ο (*prim. et secund.*). χριαν/. 30. εξηλθεν ευθυσ. 30, 31. οτε ουν εξηλθεν λεγει ισ (— ο). 32. — ει ο θς εδοξασθη εν αυτω (ομοιοι.: *habet* C^a). αυτω (*pro* εαυτω: *sic* C^a, *sed e rursus erasum*). 33. μεικρον/. + χρονον (*ante* μεθ). ζητη-σεται/. — οτι (*habet* C^a). εγω υπαγω. δυνασθαι ελθιν/. 34. — ινα *secund.* 35. εχεται/. μετ αλληλων (*pro* εν αλληλοις). 36. [αυτω ο]. + εγω (*ante* υπαγω). ακολουθησεις δε υστερον (— μοι). 37. — ο. — κυριε (*habet* C^a). δυναμεν/. [ακολουθησαι]. υπερ σου την ψυχην μου θησω. 38. *init.* αποκρινεται. — αυτω ο. φωνηση. [απαρνηση]. (τρεισ C^a).

XIV. 1. πιστευεται *prim.*/. 2. — αν. + οτι (*ante* πορευομαι). 3. [και ετοιμασω] τοπον υμιν. παραλημφομαι. υμιοσ (*pro* υμεις: *sic* νν. 17. 20 *bis*)/. 4. [εγω]. — και *secund.* — οιδατε *secund.* 5. και πως την οδον ειδεναι δυναμεθα. 6. — ο. ουδισ/. 7. εγνω-κατε εμε (*pro* εγνωκειτε με). γνωσεσθαι (*pro* εγνωκειτε αν). [και *secund.*]. γνωσεσθαι (*pro* γινωσκετε). εωρακαται αυτον. 8. + ο (*ante* φιλιππος). 9. [ο ισ]. τοσουτω χρονω (C^a — τον — νον: *sed prior lectio revocatur*). εωρακεν/. — και *secund.* λεγισ/. + οτι (*ante* δειξον: *improbat* C^a). 10. εστιν (*sic* ν. 28)/. [λαλω *prim.*]. [ο δε πατηρ ο]. ποιει τα εργα αυτου (— αυτοσ). 11. πιστευεται *prim.*/. [*deest* εστιν]. — δια (*habet* C^a). *fin.* — μοι. 12. — μου. 14. + με (*post* αιτησητε). [εγω]. 15. — με (*habet* C^b). τηρη-σητε. 16. *init.* καγω. τηρησω (*pro* ερωτησω: C^a *cum* Steph.). μεθ υμων η εισ τον αιωνα (— μενη). 17. αληθιασ/. (ο *prim.*: C^a *habet* ον, *sed n rasum*). (αυτον *pro* αυτο *prim.* C^a, *sed restitutum* αυτο). — αυτο *secund.* — δε. γεινωσκετεν/. *fin.* [εσται]. 19. ζη-σεσθαι/. 20. εκινη/. γνωσεσθαι υμιοσ. 21. καγω. 22. + και (*ante* τι). 23. — ο. (αυτοις C^a *pro* αυτω: *sed* αυτω *restitutum*). τηρηση. *fin.* ποιησομεθα. 24. ακουεται/. 26. ο δε παρακλητος πεμψει το πνα το αγιον (— ο: C^a ο δε παρ. το πν. το αγ. ον πεμψι) ο πατηρ εν κ.τ.λ. 27. + υμιν (*post* διδωσιν). διλιτω/. 28. — ειπον *secund.* (μου *prim.*: *puncta addita sed rursus erasa*). 29. γενησθε/. ιν. 30. — τουτου. 31. [και]. ενετιλατον/. ουτωσ/.

XV. 1. *εστιν* (*sic v. 20*)✓. 2. *αυτον* (*pro auto secund.*). καρπον πλειω. 4. *μιν*ατε (*non v. 9*)✓. *μενη*. *ὑμῖς* (*sic vv. 5. 16 bis*)✓. *fin.* *μενητε*. 5. *δυνασθαι*✓. 6. *μενη* (*C^a cum Steph.*). *αυτο* (*pro αυτα*). + *το* (*ante πυρ*). *βαλλουσιν*✓. 7. *εν υ μινη* (*υμιν pro υ C^a*). *οσα* (*pro ο*). [*εαν*]. [*αιτησεσθε*]. 8. *φερηται*✓. *γενησεσθαι*✓. *μοι* (*pro εμοι*). 9. *ηγαπησεν*✓. [*ηγαπησα ὑμας*]. 10. — *εαν τας εντολας μου τηρησητε μενειτε εν τη αγαπη μου* (*habet C^a, legens τηρησεται μενιται✓ et τη εμη pro μου: ὁμοιοτ. fortasse*). *καγω* (*pro εγω*). *του πατρος μου τας εντολας μου* (*delent μου secund. A? C*). *ετηρησα*. 11. [*μεινη*]. 13. *ουδισ* (*sic v. 24*)✓. — *τισ* (*habet C^a*). 14. + *γαρ* (*post ὑμεις: improbat C^a*). *ποιηται*✓. *α* (*pro οσα*). 15. *λεγω ὑμας. οιδεν*✓. 16. *εξελεσθαι*✓. *φερηται*✓. — *ινα secund. (habet C^a)*. *εαν* (*pro αν*). *αιτησηται*✓. *δωσει* (*pro δω*). 18. *μεισει*✓. — *υμων* (*habet C^a*). *εμισηκεν* (*C^a μεμ.*). 19. *ο κοσμος μισει υμας*. 20. *μνημονευεται*✓. *τον λογον ον*. — *εγω. ελαλησα* (*pro ειπον*). *ὑμᾶσιν* (*pro ὑμιν: .. p.m.*)✓. *fin.* *τηρησωσιν*✓. 21. — *υμιν* (*A scripsit ποιησουσιν in liturā, additis ad marg. εις υμας*). *οιδασιν*✓. 22. *ειχosan*. — *δε* (*habet C^a*). *εχουσιν*✓. 23. *μεισων*✓ [*at μισει*]. 24. *εποιησεν. ειχosan. εωρακασιν*✓. *μεμισηκασιν*✓. 25. *ο εν τω κοσμω* (*C^a νομω*) *αυτων γεγραμμενος*. 26. — *δε*. 27. *μαρτυριτε*✓.

XVI. 1. — *μη* (*habet C^a*)✓. 2. + *γαρ* (*ante ποιησωσιν*)✓. *αλλα. αποκτινας*✓. *λατριαν προσφεριν*✓. 3. *ποιησωσιν* (*sic v. 2*) *ὑμιν*. 4. *αν* (*pro οταν: at εαν C^a*). *ωρα μνημονευηται αυτων* (*αυτων punctis additis sed rursus erasis*). — *υμιν secund. (habet C^a)*. 5. + *εγω* (*ante ὑπαγω*). *ουδισ* (*sic v. 22*)✓. *fin.* *ὑπαγει* (*C^a -γεισ*). 7. [*γαρ μη*]. [*ελευσεται*]. *ημας* (*pro υμας prim.: C^a cum Steph.*)✓. 9. — *ου* (*habet C^a*)✓. 10. — *μου*. 11. *κο in κοσμου emendatum p.m.*✓. 12. *ὑμιν λεγειν. δυνασθαι*✓. — *αρτι* (*habet C^a*). 13. *αληθιασ*✓. *εν τη αληθεια* (— *πασαν: at C^a habet παση post αληθεια*). *ακουει* (— *αν: C literam super a in οσα notavit et ipse deleuit*). *fin.* (*υμιν p.m. ημ. s.m.*?)✓. 14. *λημψεται. αναγγελλει*. 15. *Deest versus ob ὁμοιοτ. (habet C^a, legens εχι*✓. *εστιν*✓. + *υμιν* [*post ειπον*]. *λαμβανι. αναγγ'ελι*). 16. *μικρον prim.*✓. *ουκετι* (*pro ου*). — *οτι εγω ad fin. vers.* 17. [*ειπον*]. *εστιν* (*sic vv. 18. 32*)✓. — *και ου θεωρειτε με και παλιν μικρον* (*ὁμοιοτ.: C^a supplet post ημιν, legens θεωριται*✓). *ω* (*pro οτι εγω: C^a οτι tantum legit*). 18. *τι εστιν τουτο*. — *ο λεγει*. (*C^a pro το habet ο λεγι*). 19. — *ουν*. [*ο ισ*]. *ημελ- λον* (*pro ηθελον*). 20. *θρηνησητε* (*ε p.m.*). *ὑμῖς bis in versu*✓. — *δε*

secund. (*habet* C^a). λυπηθησεσθαι✓. [αλλ]. 21. + ο (*ante ανθρωπος*: A? C *improbant*). 22. + νυν μεν (*ante ουν*: *at post ουν* C^a). λυπην εχεται (— μεν νυν: εξεται C^a *pro* εχεται). [αιρει]. 23. ερωτησεται. οτι ο αν αιτησεται (ο *pro* οσα). δωσει υμιν εν τω ονοματι μου. 24. ητησεται✓. αιτησασθαι (*pro* αιτειτε: C^a αιτιται✓). λημψεσθε. 25. — αλλ. οπου (*pro* οτε: C^a *cum* Steph.). απαγγελω (*pro* αναγγελω). 26. αιτησασθαι εν τω ονοματι μου. 27. με (*pro* εμε). — του (C^a *super* θυ *scripsit* πρσ *et ipse, ut videtur, delevit*). 28. [παρα]. 29. λεγουσιν οι μαθηται αυτω (— αυτου: C^a αυτου, *omisso* αυτω). + εν (*ante* παρρησια). 30. χριαν✓. 31. [ο ισ]. πιστευεται✓. 32. — νυν. + η ωρα (*ante* ινα: *improbat* C^a). καμε (*pro* και εμε). 33. εχεται✓. εχετε (*pro* εξετε). θαρσεται✓.

XVII. 1. λελαληκεν ισ (— ο). επαρασ. — και *secund.* ειπεν✓. — και *tert.* — σου *secund.* 2. δωσω αυτω (*pro* δωση αυτοις: C^a *cum* Steph.). 3. [γινωσκωσι]. απεστιλας (*sic* νν. 8. 18. 21. 23. 25)✓. 4. τελιωσας (*pro* ετελειωσα). με (*pro* μοι: C^a *cum* Steph.). 5. ην (*pro* η: C^a *cum* Steph.). 6. εδωκας (*pro* δεδ.) *bis in versu*. [και εμοι]. ετηρησαν. 7. εγνων (*pro* εγνωκαν). [δεδωκας: *sic* νν. 8. 9. 22. 24]. *fin.* εισιν. 8. — και εγνωσαν (*habet* C^a). επιστευσας (C^a -σαν)✓. 9. εισιν (*sic* νν. 11. 16)✓. 10. και εμοι αυτοις εδωκας (*pro* και τα εμα παντα σα εστι και τα σα εμα). δεδοξασμεν✓. 11. αυτοι (*pro* ουτοι). καγω. ω (*pro* ους). εδωκας (*pro* δεδωκας). [καθως ημεις]. 12. — εν τω κοσμω. κ σου (· *p.m.*)✓. — ους δεδωκας μοι (C^a ο δεδωκας μοι). και εφυλασσον (*pro* εφυλαξα: C^a και εφυλαξα). ουδισ✓. απωλιας✓. 13. εχωσιν✓. πεπληρωκενην (C^a -μενην)✓. *fin.* αυτοις (ε *p.m.*). 14. — εγω *secund.* (*habet* C^a). 16. *fin.* ουκ ειμι εκ του κοσμου. 17. αληθεια *prim.*✓. — σου ο λογος ο σος αληθεια (δμοιοιτ.: C^a *habet, legens* σου *et* αληθεια✓). *fin.* εστιν✓. 18. απεστιλας✓. απεστιλα✓. 19. — εγω. ωσιν και αυτοι. αληθεια✓. 20. πιστευοντων. 21. ωσιν *prim.*✓. [πατερ: *sic* νν. 24. 25]. εν ωσιν. πιστευη (C^a -ση). 22. *init.* καγω. εδωκα (*pro* δεδωκα). *fin.* — εν εσμεν (*habet* C^a). 23. ωσιν τετελιωμενοι✓. [και *secund.*]. — ινα *secund.* 24. ο (*pro* ους). ωσιν✓. θεωρωσιν✓. δεδωκας (*pro* εδωκας). 26. αυτοις (*pro* με).

XVIII. 1. — ο. εξηλθεν συν αυτοις (· *p.m.*)✓. χιμαρρου✓. του κεδρου (C^a *cum* Steph.). 2. — ο *secund.* 3. + εκ των (*ante* φαρισαιων: *puncta addita et rursus erasa*). — εκει (C^a εκιν✓). 4. δε

(*pro* ουν). [εξελθων ειπεν]. 5. $\overline{\text{ισ}}$ εγω ειμι (— ο). ἴστηκει (*sic* v. 16)✓. 6. — αυτοις (*habet* C^a). — οτι. απηλθαν. επεσαν. 7. αυτους επηρωτησεν. 8. — ο. 10. επεσεν (*pro* επαισε)✓. τον δουλον του αρχιερεωσ. ωταριον. 11. — σου. δεδωκεν✓. 12. σπιρα (*non* v. 3)✓. 13. ηγαγον (C^a *cum* Steph.). — αυτον. 14. αποθανιν (*pro* απολεσθαι). 15. ηκολουθι✓. — ο *prim.* (*habet* C^b). [ην γνωστος]. συνεισηλθεν✓. 16. εξω προσ τη θυρα. [οσ ην]. [τω αρχιερει]. ειπεν✓. εισηνεγκε (*pro* εισηγαγε). 17. [η π. η θ. τω πετρω]. 18. ἴστηκισαν✓. + και (*ante* οι δουλοι). και ο πετροσ μετ αυτων. 19. [ηρωτησε]. 20. *init.* και απεκριθη $\overline{\text{ισ}}$ αυτω (— ο : C^a αυτω $\overline{\text{ισ}}$). λελαληκα.— τη. παντεσ (*pro* παντοτε *secund.*). 21. ερωτασ ερωτησον. 22. παρεστηκεσ των ὑπηρετων (C^a των παρεστηκεστων ὑπ.). εδωκεν✓. 23. ο δε $\overline{\text{ισ}}$ ειπεν αυτω (*pro* απεκριθη αυτω ο $\overline{\text{ισ}}$). ειπον (*pro* ελαλησα : C^a *cum* Steph.). δερισ✓. 24. απεστιλεν δε αυτον (*non* ουν). 26. συγγενησ. απεκοψεν✓. ιδον✓. 27. [ο]. 28. πρωϊ. αλλα φαγωσιν (— ινα). 29. προσ αυτους ο πιλατοσ εξω. φησιν (*pro* ειπε). — κατα (*habet* A). 30. ειπαν. κακον ποιησασ (*pro* κακοποιουσ : C^a κακον ποιων). παρεδωκειμεν. 31. [ουν : *bis in versu*]. [ο]. [πιλατοσ : *sic* vv. 29. 33. 35. 37. 38]. ὕμισ✓. — αυτον *secund.* (*habet* C^a). αποκτιναι✓. *fin.* + ‘ιουδενα’ (*improbant p.m. ? et* C^b ‘ ’)✓. 32. — ον ειπε (C^a ον ειπεν✓). αποθυνησκιν✓. 33. [εισ το πρ. παλιν]. εφωνησεν✓. 34. [αυτω ο $\overline{\text{ισ}}$]. απο σεαυτου.— συ (*habet* C^a). ειπασ (*pro* λεγεις : C^a λεγισ✓). [σοι ειπον]. 35. μη (*pro* μητι : C^a *cum* Steph.). ο αρχιερευσ (C^a *cum* Steph.). 36. — ο. η εμη βασιλεια *prim. et tert.* η εμη βασιλια *secund.* και οι ὑπηρεται οι εμοι ηγωνιζοντο αν. 37. [ο $\overline{\text{ισ}}$]. — εγω *semel.* μαρτυρηση (— σω A, *vix p.m.*). περι τησ αληθιασ (C^a τη αληθια✓). — εκ (*ante* τησ αληθιασ✓ : *habet* C^a). 38. τισ (*pro* τι : C^a *cum* Steph.). εξηλθεν✓. [αιτ. ευρ. εν αυτω]. 39. εστιν✓. συνηθια✓. απολυσω ὑμιν *prim.* + ινα (*ante* απολυσω ὑμιν *secund.*). 40. — παντεσ. [βαραββ. *bis in versu*].

XIX. 1. λαβων. [πιλατοσ *passim*]. — και. εμαστιγωσεν✓. 2. επεθηκεν (C^a — καν)✓. [τη κεφαλη]. *fin.* + και ηρχοντο προσ αυτον. 3. βασιλευ (— ο). εδιδουσιν. 4. εξηλθεν (— ουν). ο πιλατοσ εξω. *fin.* αιτιαν ουχ ευρισκω (— εν αυτω ουδεμιαν : *at* A^a αιτιαν ουδεμιαν ευρισκω εν αυτω). 5. [ο $\overline{\text{ισ}}$]. — το. ἴδου. 6. ἴδον✓. εκραξαν (C^a *cum* Steph. εκραυγασαν). — λεγοντεσ. + αυτον και (*ante* λεγει). 7. — αυτω.— ημων. οφιλει αποθανιν✓. $\overline{\text{υν}}$ $\overline{\text{θυ}}$ εαυτον. 8. τον λογον τουτον. 9. — παλιν (*habet* A). 10. — ουν (*habet* C^a). λαλισ✓.

fin. απολυσαι σε καὶ ἐξουσιαν ἐχω σταυρωσαι σε. 11. + αὐτῷ (ante ο ἰσ). ἐχισ (pro εἰχεσ). κατ ἐμου οὐδεμιαν. δεδομενον σοι. παραδους. 12. ο πιλατος ἐζητει. ἐλεγον (pro ἐκραζον λεγοντες: C^a cum Steph.). εαυτον (pro αὐτον secund.). 13. των λογων τουτων. — του. γολγοθα (pro δε γαββαθα: C^a cum Steph.). 14. ην ωσ (pro δε ωσει). (τριτη pro εκτη C^a). 15. οι δε ἐλεγον (pro οι δε ἐκραυγασαν: C^a ἐκραυγασαν ουν ἐκινοι). (aron prim. punctis notatum rursus erasis). 17. οι δε λαβοντες (pro παρελαβον δε: C^a παραλαβοντες ουν). — και prim. + αὐτον (post ἀπηγαγον). εαυτω τον σταυρον (— αὐτου). ο (pro ος). 19. ἐγραψεν. 20. *Deest versus totus et v. 21 usque ad ιουδαιων secund.* (ὁμοιοι.: *supplet A legens v. 20: ο τοπος της πολεως. ρωμαϊστι· ἑλληνιστι*). 21. εἰπεν (sic v. 30). *fin.* [εἰμι των ἰουδαιων]. 23. οι σταυρωσαντες (pro οτε ἐσταυρωσαν). τεσσερα. — και τον χιτωνα (*habet C^a*). ἀραφος. 24. εἰπαν. αὐτους (pro ἀλληλους: C^a εαυτους). — η λεγουσα. μου τα ἱματια. 25. ἴστηκισαν. μαριαμ (pro μαρια) *bis in versu*. 26. — ἰσ ουν ιδων την $\overline{\mu\rho\alpha}$ (*unā lined forsā omissā: supplet A, sed habet δε pro ουν*). + και (ante λεγει: *improbant A? C^a*). — αὐτου. [ἴδου]. 27. εἶδε (pro ἴδου). ἐκίνησεν. [αὐτην ο μαθητησ]. 28. πληρωθη (pro τελειωθη) cf. v. 36. [*caetera cum Steph.*]. 29. δε (pro ουν). σπογγον ουν μεστον οξους ὕσσωπω (pro οι δε *usque ad* ὕσσωπω: C^a του οξους). 30. ἐλαβεν. — ο ἰσ (*habet C^a*). κλεινας. παρεδωκεν. 31. ἐπει παρασκευη ην *transfert in locum ante ἵνα μη. μινη*. — η. [ἐκείνου]. + ουν (*post* ηρωτησαν: *improbat C^a*). 32. συνσταυρωθεντος. 33. ευρον (pro ωσ εἶδον: C^a ωσ ἴδον). [αὐτον ἡδη]. + και (*post* τεθυνηκοτα: *delet C^a*). 34. ἐνυξεν. ἐξηλθεν ευθυσ. 35. μεμαρτυρηκεν. ἀληθησ (pro -θινη). [αὐτου εστιν]. [κακεινος]. + και (*post ἵνα*). ὕμισ. πιστευητε (A -σητε). 36. + απ (*ante* αὐτου). 38. [δε]. ηρωτησεν. — ο *prim.* [*non secund.*]. *fin.* ηλθον ουν και ηραν αὐτον (— το σωμα του $\overline{\iota\upsilon}$: C^a ηλθεν ουν και ηρεν το σωμα αὐτου). 39. ηλθεν. [τον $\overline{\iota\upsilon}$]. ἐχων ἐλιγμα (pro φερων μιγμα: C^a cum Steph.). σζμυρνησ. ωσ (pro ωσει). 40. [αὐτο οθονιοισ]. ην (pro εστι: C^a εστιν). 41. μνημιον (sic v. 42). οὔδισ οὐδεπω. ην τεθειμενος (pro ετεθη). 42. + οπου (*ante* ἐθηκαν: *improbat C^a*).

XX. 1. μαριαμ (sic vv. 11. 16. 18). + απο της θυρας (*ante* εκ του μνημιου). 2. + τον (*ante* σιμωνα). μνημιου. 3. — και ηρχοντο εις το μνημειον (*habet C^a, at μνημιον*). 4. *init.* και ετρεχον (pro ετρεχον δε: C^a cum Steph.). προεδραμεν δε (— και ο αλλος

μαθητης: *habet* Ca, *sine* ο *et* δε *sequent.*). ηλθεν εις το μνημιον πρωτος. 5. τα οθονια κειμενα. 5, 6. — ον μεντοι *usque ad fin.* v. 6 (ὁμοιот.: *supplet* Ca, *legens* v. 6 + και *ante* σιμων. μνημιον✓. θεωρι✓). 8. εισηλθεν✓. μνημιον (*sic* v. 11)✓. ειδεν✓. 9. ηδει (Ca *cum* Steph.). 10. αυτους (*pro* εαυτους: Ca *cum* Steph.). 11. ιστηκει✓. εν τω μνημιω (*pro* προσ το μν.). — εξω (*habet* Ca *ante* κλαιουσα). εκλαιεν✓. 12. — δυο (*habet* Ca). καθεζομενους εν λευκοις. 13. *init.* — και. 14. *init.* — και. — ο. εστιν (*sic* vv. 15. 30)✓. 15. — ο *prim.* + δε (*post* εκεινη: *improbat* Ca). ει ο βαστασας (*pro* εβαστασας: Ca *cum* Steph.). εθηκας αυτον. 16. [ο ισ: *sic* vv. 17. 19. 29]. + δε (*ante* εκεινη). + εβραιστι (*ante* ραββουσι). *fin.* (Ca + και προσεδραμεν αψασθαι αυτου, *improbante* Cb). 17. — μου *secund.* (ουν *pro* δε Ca, *sed* δε *restitutum*). — μου *tert.* (*habet* Ca). + ιδου (*ante* αναβαινω). 18. αγγελουσα (Ca *cum* Steph.). εωρακα (*pro* -κε). 19. — τη *secund.* (*habet* Ca). — των *prim.* κεκλισμενων (*sic* v. 26)✓. — συνηγμενοι (*habet* A). — αυτοις (*habet* Ca). ἱρηνη (*sic* v. 26)✓. 20. εδιξεν✓. τας χιρας και την πλευραν αυτοις (— αυτου). 21. *init.* (και ειπεν Ca, *sed* ειπεν ουν *restitut.*). — ο ισ. απεσταλκεν✓. πεμφω (αποστελλω Ca, πεμπω Cb *cum* Steph.). 22. ενεφυσησεν✓. 23. [αν τινων *prim.*]. αφηται✓. αφεθησεται (*pro* αφιενται: Ca αφεωνται). εαν δε τινων *secund.* (Ca *cum* Steph.). κρατηνται (Ca κρατηται✓, *pro* κρατητε). 24, 25. οτε ουν ηλθεν ισ̄ ελεγον αυτω οι μαθηται (— ο *et* αλλοι: Ca *cum* Steph., ο *tantum omissio*). 25. [εωρακαμεν]. ειδω. — αυτου *prim.* (*habet* Ca). μου τον δακτυλον. την χειραν αυτου (*pro* τον τυπον των ηλων *secund.*: Ca *cum* Steph.). μου την χειρα (*secund.*). 26. — αυτου. 28. *init.* — και. [ο *prim.*]. 29. ειπεν δε (*pro* λεγει: Ca λεγι δε). — θωμα. + και (*ante* πεπιστευκας: *improbat* Ca). + με (*post* ιδοντες: *improbat* Ca). 30. [αυτου]. 31. πιστευητε (Ca -σητε). — ο *prim.* — και (*habet* Ca). + αιωνιον (*post* ζων).

XXI. 1. εφανερωσεν παλιν εαυτον ο ισ̄. εφανερωσεν *secund.*✓. 2. υιοι (*pro* του). 3. σοι εξηλθον ουν και ενεβησαν. — ευθυς. εκινη✓. εκοπιασαν (A C *cum* Steph.). 4. — ηδη (*habet* Ca). [γενομενησ]. — ο. επι (*pro* εισ). εγνωσαν (*pro* ηδεισαν). εστιν (*sic* vv. 7 *bis.* 25)✓. 5. ισ̄ (— ο). — τι (*habet* Ca). 6. λεγει (*pro* ο δε ειπεν: Ca *cum* Steph., *sed p.m. restitut.*). (*Post* ευρησετε Ca *habet* οι δε ειπον δι ολης τησ νυκτος εκοπιασαμεν και ουδεν ελαβομεν επι δε τω σω ρηματι βαλουμεν *ex Lucā* v. 5: *improbat* Cb). + οι δε (*ante* εβαλον). — ουν. ἱλκυσαι ἰσχυον. 8. + αλλω (*ante*

πλοιαριω). αλλα. 9. ανεβησαν (C cum Steph.). (επι την γην C^a, sed εισ restitutum). [βλεπουσιν]. 10. [ο ιω: sic v. 12. 13. 14]. ενεγκатаι. 11. ενεβη ουν (pro ανεβη). ειλκυσεν. εισ την γην. [ιχθ. μεγαλων]. 12. ουδισ δε. 13. — ουν. 14. + δε (ante ηδη). — αυτου. 15. — ιωνα (A C ιωανου). πλεον. 16. παλιν λεγει αυτω. — δευτερον (A C habent το β). ιωαννου. — ναι (habet C^a). [προβατα: sic v. 17]. 17. ιωαννου. + δε (post ελυπηθη: delet C^a). + και (ante φιλεις secund.: A C improbant). και λεγει (pro και ειπεν). παντα συ. + και (ante λεγει ultim.). — ο ιω. 18. εκτεινισ. την χιραν (C^a τας χιρασ). fin. αλλοι ζωσουσιν σε και ποιησουσιν σοι οσα ου θελεις (C^a αποισουσιν pro ποιησουσιν: σε οπου pro σοι οσα). 19. ειπεν. ακολουθι. 20. [δε]. βλεπι. — ακολουθουντα ος (ακολ. habet A, C ος addit). λεγει αυτω (pro ειπε: C^a ειπεν αυτω). 21. + ουν (ante ιδων). ειπεν (pro λεγει). — κε. 22. μενιν (non v. 23). μοι ακολουθι. 23. ουτος ο λογοσ. ουκ ειπεν δε (— και). — τι προσ σε (habet A). 24. (Post toutων A C^b habent ο). [εστιν η μαρ. αυτ.]. 25. α (pro οσα). ουδ. χωρησειν. — αμην.

V. 25 et subscr. ευαγγελιον κατα ιωαννην judicat Tischendorf. (dissentit Tregellesius, testis oculatus) esse correctoris A^a, qui idem Codicis ipsius scriba est D: cf. annotationem cum Tab. xix. editionis majoris. Inde conjicere licet subscriptionem, ut ad finem S. Matthaei, primâ manu defuisse.

In Evangeliiis longè plurimas secundae manûs correctiones praebet C^a vel C, ad textum receptum ferè accommodatas: post C^a creberrimus est A: post eum C^b, B, A^a, B^a. C^c ad Johann. xiii. 26, E ad Matth. xix. 3 tantum reperiuntur; A obliq. et D nusquam.

προς ρωμαιουσ

CAP. I. 1. [ἰν $\overline{\chi\upsilon}$]. 2. προεπηγγιλατον/. 3. $\delta\alpha\delta$ *passim*/. 4. δυναμι/. 5. πασιν/ (*sic* v. 7). 6. υμισ/. 8. —δια ἰν $\overline{\chi\upsilon}$ (*habet* A). περι (*pro* υπερ). 9. μνιαν/. 10. ευοδωθησομεν/. ελθιν/ (*sic* v. 13). 11. ἰδιν/. 12. εστιν/. συναπακλήθηται ἐ|ν (*initio lineae*): *sic* p.m. 13. τινα καρπον. 14. ελλησιν/. οφιλητησ/. 15. (ουτωσ C, ουτω p.m.). 16. —του χριστου. ἰουδε πρωτον p.m. (ἰουδαιω τε πρωτον A). 18. αληθιαν/ (*sic* v. 25). 19. ο θς γαρ. εφανερωσεν/. 20. ποιημασιν/. καθαρατε/. 21. ηὔχαριστησαν. 23. πετινων/. 24. —και. *fin.* αυτοισ. 27. [τε και οι αρρενες]. αρρενες εν αρρεσι (ρσ *bis* A). 28. επιγνωσι/.—ο θεος (*addit* A). 29. —πορνεια. πονηρια· κακια· πλεονεξια. κακοθησια/. 30. απιθεισ/. 31. —ασπονδουσ (*addit* C). 32. [ποιουσιν]. συνευδοκουσιν/. πρασσουσιν/.

II. 1. ι (*pro* ει)/. -ρινις *bis*/. 2. γαρ (*pro* δε). εστιν/. 4. καταφρονισ/. 5. (C *addit* και *post* -ψεωσ.). 7. ζητουσιν/. 8. απιθουσιν/. —μεν (-σιν μεν C). αληθια/. πιθομενοισ/. ὀργη· και θυμος. 11. εστιν/. προσωπολημψια. 13. —του *bis*. [τω]. 14. ποιωσιν. [ουτοι]. εισιν/. 15. ενδικνυνται/. καρδιεσ (C -αισ)/. συνμαρ. 16. [οτε]. *fin.* $\overline{\chi\upsilon}$ ἰν (*sine* δια) p.m. (δια ἰν $\overline{\chi\upsilon}$ A). 17. *init.* ει δε.—τω. 18. γινωσκισ/. 19. σκοτι/. 21. κλεπτιν κλεπτισ/. 22. ἰδωλαν/. 24. βλασφημιται/. εθνεσιν/. 25. ωφελι/. -βυστια p.m., at -βιστια *primò*/. 26. ουχ. 29. [αλλ].

III. 1. —η (*habet* C). ωφελια/. 2. [γαρ]. 4. καθαπερ. γεγραπτε/. νικησεισ. 5. συνιστησιν/. + αυτου (*post* οργην): *delet* C. 6. κρινι/. 7. αληθια/. 8. φασιν/. λεγιν/. εστιν/ (*sic* vv. 10. 18. 23). 11. [*sic*]. 12. ηχρεωθησαν. εστιν ο ποιων. *fin.* αινοσ/. 13. χιλη/. 14. [στομα αρασ]. 17. ιρηνησ/. 19. λαλει (*pro* λεγει): C λεγει. 21. νυνει/. 22. —και επι παντασ (*addit* C). 25. —τησ *prim.* ενδιξιν/. 26. + την (*ante* ενδιξιν). [*fin.* ἰν]. 27. εξεκλισθη/. 28. γαρ (*pro* ουν). δικαιουσθαι πιστι (πισ. δικ. C). 29. —δε. 30. ειπερ (επειπερ C). 31. μη (μ *rescript.*)/. ἱστανομεν (ἴστωμεν C).

IV. 1. ευρηκεναι αβρααμ τον προπατορα ημων (*sic etiam* C: $\overline{\pi\rho\alpha}$ α). 2. —τον. 3. + γαρ (*post* τι) *erasum*, *sequente* γαρ/. επιστευσεν (*sic* v. 17)/. 4. —το. οφιλημα/. 5. ασεβην. 8. ου

(*pro* ω) *p.m.* [*sic* Cod. B] (ω C). 9. — οτι. 11. σημιον ελαβεν/. [δι].—και (*ante* αυτοις): *habet* C.—την. 12. — τοις ουκ εκ περιτομης (δμοιοτελ.: *habet* A). στοιχουσιν/. ἔχνεσιν/.—τη.—πιστεωσ (*habet* A). 13. — η (*habet* η A).—του. 15. δε (*pro* γαρ: γαρ C). εστιν/ (*sic* vv. 16. 21). 16. ειναν/. 17. τεθικαν/. 18. [επ]. κατα *eras. ante* κατα/. 19. πιστιν/ (*sic* v. 20).—ου. κατενοησεν/. [ηδη]. 21. *init.* [και], *sic* v. 22. 24. λογιζεσθε/. εγيرانταν/. 25. δικεωσιν/.

V. 1. εχωμεν (*εχομεν* A). 2. (A *habet* εν *ante* τη, at *eras.*). πιστιν/. [επ]. 3. χανχωμεθαν/. 5. καρδιεσ/. ὕμων *p.m.* (ημων C). 6. [*init.* ετι] + ετι (*ante* κατα). απεθανεν/ (*sic* v. 8). 7. μογισ (μολισ A). αποθανιταν/. αποθανιν/. 8. συνιστησιν/. [εισ η. ο. θ.]. 9. *Post* δικαιωθεντες *p.m.* *habet* ε̄ (*eras. p.m.*)/. 12. [η αμ. εισ τ. κ.]. [ο θαν.]. 13. ενελογειτο (A *marg.* ελλογαται: at C ενλογειται). 14. [αλλ]. μωῦσεωσ. εστιν/. 15. ουτως/ (*sic* vv. 18. 19. 21). επερισσευσεν/. 16. αμαρτητοσ/ (-σαντος C). 17. [τω του ενος]. βασιλευσεν/. [τησ δωρ.]. βασιλευσουσιν/. 18. + ανθρωπου (*ante* παραπτωματος), *delet* C.

VI. 1. επιμενομεν. 2. [ζησομεν]. 4. ουτως/ (*sic* v. 11). ημισ/. 8. συνζησομεν. 10. απεθανεν *bis*/. 11. ειναι νεκρουσ μεν (v. μ. ε. C). [τω κω ημων]. 12. — αυτη εν. 13. ωσει. 14. ουκετι (*pro* ου *prim.* *Delet* ουκετι C). αλλα (*sic* v. 15) *p.m.* αλλ *s.m.* 15. αμαρτησωμεν. 18. ουν (*pro* δε): C *habet* δε. 19. ασθενιαν/. [ουτω]. 21. επεσχυνεσθε/. (C *habet* μεν *ante* γαρ). εκινων/. 22. δε *secund.* *p.m.*, at τε *primid.*

VII. 2. [*sic*]. 3. εταιρω *bis* (non v. 4). 4. και ὕμεις αδελφοι μου. (χρυ *p.m.* χυ C). 6. [-τες]. [ημασ]. 7. ηδιν/. 8. [κατειρ.]. (+ η *ante* αμαρτια *secund.* C). 11. εξηπατησεν/. απεκτινεν/. 13. εγενετο (*pro* γεγονεν). [αλλα]. 14. [γαρ]. σαρκινος (-κος C). 15. [*sic*]. 16. συμφημι. 17. [αλλ η] ενοικουσα. 18. θελιν/. κατεργαζεσθε/. *fin.* ου (*pro* ουχ ευρισκω). 19. αλλα. 20. [θελω εγω]. 23. μελεσιν *bis*/. + εν (*post* με). 25. (A *habet* χαρις δε *pro* ευχαριστω).—μεν (*habet* C).

VIII. 1. — μη κατα σαρ. *ad fin. vers. p.m.* (*habet* C). 2. ηλευθερωσεν/. σε (*pro* με). 3. εαν⁷: *sic* Tischendorf., at *deest* *annotatio*. [κατεκρινε]. 7. ουναται (δυναται C)/. 9. αλλα. 10. [δι]. 11. εγيرانτος/. + τον (*ante* ιν: non C). ο εγειρας (*sic*) εκ νεκρων χν ιν (C *cum* Steph.).—και. του ενοικουντοσ. πνσ. 12. οφιλεται/. 13. πραξις/. 14. ὅτι θν εισιν. 15. δουλιασ/ (*sic* v. 21). αλλα.

16. συνμαρτυρει. 17. συνκληρονομοι. συνπασχομεν. 21. *init.* εφ. διоти (pro οτι). 22. [συστ]. 23. εχοντες ημεις και αυτοι. 24. και ὑπομενει (pro τι και ελπιζει: C *habet* τι και ελπιζι). 26. τη ασθενεια. [-ξωμεθα]. αλλα.—υπερ ημων (*habet* C). 27. εραυνων. οιδεν. εντυχανιν. 28. αγαπωσιν. [-γει εισ]. 29. προωρισεν. συμμορφους. 30. προωρισεν. εκαλεσεν *bis*. εδικαιωσεν *bis*. εδοξασεν. 32. εφισατο. αλλα. 34. + *ισ* (post *χσ.*) μαλλον δε εγερθεισ εκ νεκρων ος εστιν (— και *prim. et secund.*): C — εκ νεκρ. *et* + και (post ος *prim.*). 35. *θυ* (pro *χυ*) *solum in lineā*. Cod. B addit τησ εν *χω ιυ*: cf. νν. 1. 5. 36. ενεκεν. 38. πεπισμαι. ουτε δυναμεισ *ponit post* μελλοντα. 39. [τω *κω*].

ΙΧ. 2. εστιν. αδιαλιπτος. 3. ειναι αναθεμα αυτοσ εγω. 4. ισραηλειται. [αι διαθ.]. 6. *ιηλ' prim.* *ιηλ secund.* (sic ν. 27 *bis*. ν. 31). 7. εισιν. ισακ (C *ισαακ*, sic ν. 10 *p.m.*). 8. (+ οτι C post τουτεστι, sic Cod. B *s.m.*). 9. εστε. 11. φαυλον (pro κακον). προθεσις του *θυ*. 12. ερρεθη. μειζον (-ων C). 15. τω μωυσει γαρ. οικτιρησων. οικτιρα. 16. ελεωντος. 17. ενδιξωμαι. 18. [ελεει]. 19. ερισ μοι ουν τι ετι. [γαρ]. ανθεστηκεν. 20. ω ανθρωπε μενουνγε (μ. ω α. C). 22. ενδειξασθεν. απωλιαν. 25. λεγι. 26. ω (ον Α?) ερρεθη αυτοισ. 27. ὑπολιμμα (καταλιμμα Α). 28. — εν δικ. οτι λογον συντετμημενον (C εν δικ. οτι λογ. συν.). 29. σαβαωθ' ενκατελιπεν. [ωμοι.]. 30. κατελαβεν. 31. — δικαιοσυνησ *secund.* (addit C). εφθασεν. 32. — νομου (addit C). προσεκοψεν (-αν C). — γαρ (addit C). 33. — πασ. κατεσχυνησεται.

Χ. 1. — η *tertium* (προσ τον *θυ p.m. super ras.*). αυτων (pro του *ιηλ* εστιν: C *habet* αυτων εστιν). 3. [sic]. 5. μωυσησ. οτι *transfert in locum post* γραφει (at C *cum* Steph.).—του.—αυτα (*habet* C). *fin.* αυτη (C αυτοισ). 6. ουτως. [τη]. τουτεστιν (sic νν. 7. 8). 9. [κν ιν]. 11. κατεσχυνησεται. 12. εστιν. 14. επικαλεσωνται. πιστευσωσιν. ακουσονται (C ακουσωσιν). 15. κηρυξωσιν. αποσταλωσιν. ωρειοι—των ευαγγ. ειρηνην (*habet* C των ευ. *ip.*). [τα αγ., at —τα C]. 16. + *εν ante* τω ευ. (. . *p.m.*). επιστευσεν. 17. *χυ* (pro *θυ*: A *et* C *θυ*). 19. *ιηλ* ουκ εγνω. μωυσησ. (αυτους C *bis in versu*, pro υμας). εθνι *bis*. 20. [ευρεθην τοισ *et* εγενομην τοισ]. επερωτωσιν. 21. λεγι. απιθουντα.

ΧΙ. 1. (C *habet* ον προεγνω *ante* μη γεν.). ισδραηλειτησ' βεβαιαμειν. 2. (— λεγων C). 3. απεκτινασ.—και *prim.* (*habet* C).

ὑπελιφθηνύ. ζητουσινύ. 4. βααλ'ύ. 5. λιμμαύ. 6. ἐπὶ *prim.*ύ. γεινεταιύ.—εἰ δὲ ἐξ ἐργ. *ad fin. vers.* (*habet C: at* ἐστὶν *bis*). 7. τουτο. 8. καθάπερ (*pro* καθώσ). ο οθσύ. 10. συνκαμψον. 11. πεσωσινύ. 13. δὲ (*pro* γαρ). + ουν (*post* μὲν). 15. προσλημψισ. 17. ἀγριελεοσύ. συνκοινωνοσ.—καὶ *secund.* (*habet C*). ἐλεασύ. 18. ἀλλὰ. 19. ἐρισύ. —οι. ἐνκεντρισθω. 20. πιστιύ. ὑψηλὰ φρονεῖ. 21. εἰ γὰρ *in rasura p.m.* ἐφισατού. —μηπωσ. φισεται. 22. ἀποτομία *p.m.* (*pro -αν secund.: C -αν, v delete*). χρηστοτήτοσ $\overline{\theta\upsilon}$ εἰς ἐπὶ ἐπιμενησ. 23. κακεῖνοι. ἐπιμενωσιν (*ἐπιμεινωσιν C*). ἐνκεντρισθῆσονται (*sic v. 24*). ἐνκεντρισαί. 25. θέλω γὰρ. [παρ]. 26. [οὐτω].—καὶ *secund.* ἀσεβιασύ. 28. πρᾶσ (*a supplet A?*)ύ. 30. *Deest vers. p.m. (supplet A, omisso και, quod supplet C)*. 31. οὐτωςύ. ἠπιθσανύ. [υμετ.]. νυν (*pro* αὐτοί), *at A* αὐτοί νυν. ἐλεθωσινύ. 32. συνέκλυσενύ. ἀπιθιανύ. 33. ἀνέξεραννητα. 35. ἀνταποδοθησέτεύ.

XII. 1. τω $\overline{\theta\omega}$ εὐαρεστον (*C cum Steph.*). λατρίανύ. 2. συσχηματίζεσθε. μεταμορφοῦσθαι. [υμῶν]. 3. δοθισησύ. ὑπερφρονινύ. φρονινύ *bis*. σωφρονινύ. ἐμερισενύ. 4. πολλὰ μέλη. 5. το (*pro* ο). καθισύ. 6. δοθισανύ. προφητιανύ. 7. (*C* εἰτ ο διακονων *pro* εἴτε διακονίαν). 8. προιστανομενοσ. ἐλαίωνύ. 11. $\overline{\kappa\omega}$ (*pro* καιρῷ). 12. θλιψινύ. ὑπομενοντες (*sic p.m.*)ύ. 13. χρίαισ. 14. [ὑμασ]. 15. —καί. 16. ταπεινοισύ. γινεσθαι. 17. [*sic*]. 19. ἐκδικήσειςύ. 20. ἀλλ εἰς πῖνα (—οὖν).

XIII. 1. ὑπο (*pro* ἀπο).—ἐξουσιαί.—του (*habet C*). 2. λημψονται. 3. εἰσινύ. τῷ ἀγαθῷ ἐργῷ. τῷ κακῷ. φοβεισθένύ. ἐξισύ. 4. ἐστίνύ. εἰς ὀργὴν ἐκδικοσ (*ἐκδ. εἰς ὀρ. C*). 5. συνιδῆσινύ. 6. λειτουργοίνύ. 7. —οὖν [πασί] *at C* οὖν πασιν *habet*. οφίλασύ. 8. οφίλοντες (*οφίλητε C*). ἀλλήλους ἀγαπᾶν. πεπληρωκενύ. 9. μοιχευσισύ. ψευδομαρτυρησις. + ἐστίν (*ante* ἐντολή: *non C*). τῷ λόγῳ τούτῳ. [ἐν τῷ] ἀγαπήσιςύ. σεαυτον. 11. ἡδὴ ὑμασ (*ἡμ. pro υμ. C*). 12. —καί (*ante* ἐνδυσ: *C addit* καί). [ὀπλα]. 13. ἀσελγαισιύ. [ἐριδί]. 14. [ἀλλ.]. ποιεῖσθαι.

XIV. 1. πιστιύ. 2. φαγινύ. 3. ἐξουθενιτωύ. ο δὲ (*pro* καὶ ο: *C cum Steph.*). 4. δυνατὶ γὰρ ο $\overline{\kappa\sigma}$ (*pro* δυν. γὰρ. ἐστὶν ο $\overline{\theta\sigma}$). 5. + γὰρ (*post* μὲν: *non C*). νοείνύ. πληροφορισθώ. 6. —καὶ ο *usque ad* φρονεῖ. + καὶ (*ante* ο ἐσθίων). εὐχαριστιύ *bis*. 7. οὐδισ *bis*ύ. ἀποθνησκί. 8. ἀποθνησκωμεν *ter in vers.* 9. —καὶ *prim.* (*habet C*). —καὶ ἀνεστη (*habet C*). ἐζήσεν. 10. ἐξουθενισύ. *fin.* $\overline{\theta\upsilon}$ ($\overline{\chi\upsilon}$ *C cum Steph.*). 11. [*sic*]. 12. [*sic*]. 14. πεπισμαιύ. 15.

γαρ (*pro δε*). απεθανεν/. 16. βλασφημισθω/. 18. τουτω (*C cum Steph. τουτοις*). [τω $\chi\omega$]. [δοκιμος]. 19. διωκομεν. 20. απολυε (*C καταλυε*). (+ τοις καθαροις *post καθαρα C*). 21. *fin.* λυπεται (*loco προσκ. ad fin. vers. p.m. A habet προσκ. pro λυπεται. C addit η σκαν. η ασθενι*). 22. + ην (*post πιστιν*). σεαυτον.—ενωπιον του $\theta\upsilon$ (*habet A*). 23. —παν δε ο ουκ εκ πιστεωσ (*addit A*) οδ $\delta\mu\iota\sigma\tau\epsilon\lambda\epsilon\upsilon\tau\omicron\nu$.

XV. 1. οφιλομεν/. ημισ/. αρεσκιν/. 2. —γαρ.—εις το αγαθον (*habet A*). 3. ονιδισμιν/. ονιδειζοντων/. επεπεσαν. 4. εγραφη *secund.* (προεγ. C). + δια (*ante της παρακ.*). 5. φρονιν/. $\iota\upsilon$ $\chi\upsilon$. 7. προσλαμβανεσθαι/. υμας (*pro ημας*). + του (*ante $\theta\upsilon$*). 8. γαρ (*pro δε*).— $\iota\upsilon$. [γεγενησθαι]. αληθιασ/. 9. δια του προφητου *p.m.* (A δια τουτο 'φητου' *uncinis incluso*). εθνεσιν/.—και *p.m.* (*habet C*). 11. και παλιν αινειται παντα τα εθνη τον $\kappa\upsilon$. επαινεσατωσαν. 12. λεγει ησαΐας. ανιστανομενος. 13. δυναμιν/. 14. πεπισμαι/. + της (*ante γνωσεωσ*). 15. —αδελφοι (*habet C*). δοθισαν/. απο (*pro υπο: C υ πο*). 16. λιτουργον $\chi\upsilon$ $\iota\upsilon$. 17. + τον (*ante $\theta\upsilon$*). 18. (τολμω C). τι λαλιν. [κατειρ.]. 19. [$\theta\upsilon$]. $\eta\lambda\mu$ /. (*sic vv. 25, 26*). 20. ουτωσ/. [-μενον]. 21. ανηγγελλη/. ακηκοασιν συνησουσιν/. 22. [τα πολλα]. ελθιν/. 23. [κλιμασι]/. [του] ελθιν. [πολλω]. 24. αν (*pro εαν*).—ελευσομαι προσ υμας (*habet C*). [υφ]. 25. διακονησων (*C διακονων*). 26, 27. ηϋδοκησαν. 26. μακαιδονια/. 27. οφιλεται/. εισιν αυτων. οφιλουσιν/. λιτουργησαι/. 28. σφραγισαμενοις (*οδ αυτοις seq.*)/.—την (*habet C*). 29. —του ευαγγελιου του (*habet C*). 30. [αδ.]. 31. απιθουντων/.—ινα *secund.* (*habet C*). [διακονια]. ισ ιερουσαλημ (*plenè*)/. τοις αγιοις γενηται. 32. ελθω εν χαρα (*C cum Steph.*). $\iota\upsilon$ $\chi\upsilon$ et —και (*pro $\theta\upsilon$ και: C cum Steph.*). 33. ιρηνησ/. [αμην].

XVI. 1. [ημων]. (+ και *ante διακονον C*). $\kappa\epsilon\chi\rho\alpha\iota\alpha\iota\varsigma$. 2. *fin.* και αυτου και εμου [*caetera cum Steph.*]. 3. ασπασασθαι/. (*sic vv. 5, 7, 8. 12 bis*). πρισκαν. 5. ασιασ (*pro αχαιας*). 6. [-αμ]. *fin.* υμας. 7. συνεχμαλωτους/.—οι (*C οι addit*). γεγοναν. 8. αμπλιτον. 9. [$\chi\omega$]. 11. ηρωδιωνα. 12. τρυφεναν/. [ασπ. περσ. κ.τ.λ. *cum Steph.*]. 14. ασυνκριτον. ερμην πατροβαν ερμαν. 15. [*sic*]. 16. + πασαι (*post εκκλησiai*). 17. εκκλινετε (-ατε C). 18. — $\iota\upsilon$. [-τωσι]. 19. εφ υμιν ουν χαιρω (—το: *C cum Steph.*). [μεν]. ακαιρεουσ/. 20. συντριψιν ταχιν/.— $\chi\upsilon$. [αμην *deest*].

21. ασπαζεται. 23. ολησ της εκκλησιασ. ασπαζεται *secund.* 24. *Deest versus.* 25. $\overline{\kappa\upsilon}$ (*pro* το κηρυγμα: Α *cum* Steph.). 27. + των αιωνων (*ante* αμην).

Subscr. προσ ρωμαιουσ.

προς κορινθιους α.

CAP. I. 1. [*sic*: $\overline{\iota\upsilon}$ *p.m.* at *av primò*]. 2. —τε (*habet* C: *caetera cum* Steph., *etiam* πασι). 4. —μου *p.m.* (*habet* A). δοθιση✓. 5. $\overline{\epsilon\upsilon}$ $\overline{\epsilon\upsilon}$ (*. . p.m.*) *primum*✓. 7. $\overline{\upsilon\sigma\tau\epsilon\rho\iota\sigma\theta\alpha\iota}$ ✓. 8. *Bis scriptus hic versus*, $\overline{o\delta}$ $\overline{\iota\upsilon}$ $\overline{\chi\upsilon}$ v. 7: *delet* A✓. 11. εισιν✓. 13. [$\overline{\epsilon\upsilon\pi\epsilon\rho}$]. 14. —τω $\overline{\theta\omega}$ (*habet* C). πρισκον (κρ. C). 15. εβαπτισθητε. 17. απεστιλεν✓. αλλα. ευαγγελιζεσθε✓. 18. εστιν *bis*✓. σωμενοις✓. 20. συνζητητησ.—τουτου (*addit* C). 21. επιδη✓ (*non* v. 22). 22. σημια αιτουσιν✓. 23. εθνεσιν (*pro* ελλησι). 24. ελλησιν✓. 25. εστιν *prim.*✓. *fin.* —εστι (*at* εστιν C). 26. βλεπεται✓. ευγενισ✓. 27. κατεσχυνη τουσ σοφουσ. κατεσχυνη *secund.* [*caetera cum* Steph.]. 28. ασθενη (*pro* αγενη: Α *cum* Steph.).—και *tert.* (*habet* C). 29. [-σηται]. του $\overline{\theta\upsilon}$ (*pro* αυτου: *at* $\overline{\alpha\upsilon}$ $\overline{\theta\upsilon}$ C, *av eras.*). 30. σοφια ημιν.

II. 1. μυστηριον (*pro* μαρτυριον: C *cum* Steph.). 2. —του. [ειδ. τι]. 3. καγω. ασθενια✓. 4. πιθοισ✓.—ανθρωπινησ (*habet* C). λογοσ (-οισ Α?? C)✓. 5. δυναμι✓. 6. τελιοισ✓. 7. $\overline{\theta\upsilon}$ σοφιαν. 9. ειδεν✓. ηκουσεν✓. 10. [δε] απεκαλυψεν ο $\overline{\theta\sigma}$.—αυτου (*habet* C). εραυνα. 11. ουτως✓. εγνωκεν (*pro* οιδεν). 12. ημισ✓. 13. (λογοισ α *rescript.* *p.m.*).—αγιου. συνκρινοντες. 14. εστιν✓. 15. *Deest versus* $\overline{o\delta}$ $\overline{\delta\mu\iota\omicron\iota\sigma\tau\epsilon\lambda.}$ (*habet* A, *etiam* μεν). 16. [συμβ. *et* $\overline{\chi\upsilon}$].

III. 1. καγω. σαρκινιοσ. 2. —και. εδυνασθε. ουδε [ετι]. 3. [σαρ. εστε]. —και διχοστασιαι. 4. ουκ $\overline{\alpha\upsilon\omicron\iota}$ (*pro* ουχι σαρκικοι: C *cum* Steph.). 5. τι ουν εστιν απολλωσ' τι δε εστιν πανλωσ (τις C *bis*).—αλλ η. 6. αλλα. 7. εστιν✓. ουδε (*pro* ουτε *secund.*: C *cum* Steph.). 8. λημψεται (*sic* v. 14). 10. δοθισαν✓. εθηκα (C τεθικα). 11. $\overline{\iota\sigma}$ $\overline{\chi\sigma}$ (—ο). 12. —τουτον (*habet* C). αργυριον. 13. εστιν✓ (*sic* v. 19; *caetera cum* Steph.). 14. εποικοδομησεν✓.

15. ουτως. 17. [τοντον]. ὕμισ. 19. [τω]. 20. γινωσκι. εισιν. 21. μηδισ. 22. *fin.* — εστιν.

IV. 2. ὡδε (*pro* ο δε), + τι (*post* λοιπον: *non* A?? C). ζη-
τειτε. 4. γαρ (*pro* δε: C *cum* Steph.). 5. κρινεται. 6. — δε
(*habet* A). απολλων (ν *delet* A?? C). α- (*pro* ο). γεγραπτε.
— φρονειν (φρονιν C). φυσιουσθαι. 8. ημισ. συνβασιλευσωμεν.
9. — οτι (*habet* C). απεδιξεν. 11. πινωμεν. γυμνιτευομεν.
12. χερσιν. 13. δυσφημουμενοι (βλασφ. C). 14. νουθετῶ. 17.
+ αυτο (*post* τουτο: *delet* C). εστιν. μου τεκνον. + ιν (*post*
χω). 20. δυναμι. 21. [πραστ.].

V. 1. ακουετε. πορνια *bis.* — ονομαζεται (*habet* C). εχιν. 2.
ὕμισ. αρθη. πραξασ. 3. — ωσ *prim.* ουτως. 4. ημων *prim.* [χυν
primo loco]. δυναμι. [ημων *secund.*]. — χυν *secund.* 5. [ιν]. 7.
— ουν (*habet* C). — υπερ ημων (*habet* C). [ετυθη]. 8. [-ζωμεν].
ειλικρινιασ. αληθιασ. 10. *init.* — και (*habet* C). και (*pro* η
secund.: C η). ωφιλετε. εξελθιν. 11. [νυν *p.m.*, *at* νυν C].
12. — και. κρινετε (A κρινετε). 13. — και. εξαρτε.

VI. 2. *init.* + η. κρινουσιν. 5. [λεγω]. ενι (*pro* εστιν). ουδ-
εις σοφος. ανακριναι (C διακρ.). 7. — ουν (*habet* C). — εν. κριμα.
8. τουτο. 9. θυ βασιλειαν. κληρονομησουσιν (*sic* ν. 10). πλανα-
σθαι. 10. ου μεθυσοι (*pro* ουτε μ.). — ου *ult.* 11. [αλλα]. αλλα
εδικ. κυ ιν χυν. 13. πορνια. 14. ηγειρεν. [ημασ εξεγερει].
δυμεωσ* (* *in* MS.). 15. ημων (C ὕμων). 16. [η]. 17.
εστιν. 18. πορνιαν. αμαρτανιν. 19. οιδатаι. (+ του [*ante*
θυ] C). *fin.* αυτων (εαυτων C). 20. — δη (*habet* A). — και εν τω
πνι *ad fin. vers.*

VII. 1. — μοι. 2. πορνιασ. 3. οφιλην (*pro* οφ. ευνοιαν).
[δε]. 4. αλλα *bis.* 5. αποστεριτε. σχολασθητε. — τη νηστεια
και (C τη νηστια και). ητε (*pro* συνερχησθε). πιαζη. 6. [γγ].
7. δε (*pro* γαρ: C *cum* Steph.). [αλλ]. εχει χαρισμα. ο (*pro* οσ
bis: C *cum* Steph.). 8. — εστιν. μινωσιν. 9. κριτον. εστιν
γαμιν (γαμησαι C) η πυρουσθε. 10. γεγαμηκοσιν. αλλα.
[-ρισθηναι]. 12. λεγω εγω. [αυτη]. 13. ει τις (*pro* ητις). ουτοσ
(*pro* αυτοσ). *fin.* αυτον ανδρα (. *p.m.*? *et* C). 14. απι[στος A]
secund.. αδελφω (*pro* ανδρι: C *cum* Steph.). εστιν *bis.* 15.
χωριζετε. — η *inter* η *et* αδελ. (*habet* C). ὕμασ (C ημασ). 16.
σωσισ *prim.*. 17. μεμερικεν ο κσ (εμερισεν C: *deest* θσ). θσ (*pro*

κσ *sequente*). πασαις ταις ἐκκλησιαϊς. 18. κεκληται τισ. 19. ἐστιν *bis*✓. 22. — και. *fin.* $\overline{\chi\upsilon}$ ἐστιν (C *cum* Steph.). 23. γεινεσθε✓. 24. —τω. 27. δεδεσε✓. $\zeta\eta\tau\iota\upsilon$ *bis*. 28. γαμησησ. [η]. ημαρτεν✓. φιδομαι✓. 29. συννεσταλμενος ἐστὶ τολοιπον. [οι εχ.]. ωσιν✓. 31. τον κοσμον (—τουτω), at C *cum* Steph. 32. αρεση (*sic* v. 33. 34). 34. *init.* και μεμερισται και + η αγαμοσ (*post* γυνη). και τω σωματι και τω $\overline{\pi\upsilon\iota}$. 35. συμφορον (C *cum* Steph.). ευπαρεδρον. 36. ασχημονι✓. οφιλει γινεσθε✓. γαμιτωσαν✓. 37. εν τη καρδια αυτου εδραιος (C *εδρ. εν τη καρ. αυτ.*). ιδια καρδια τηριν (—αυτου του). *fin.* ποιησει. 38. γαμιζων την εαυτου παρθενον (*pro* εκγαμιζων). και ο (C *et* Steph. ο δε). γαμιζων *secund.* (C *et* Steph. εκγαμιζων). κρισσον ποιησει. 39. —νομω (*habet* C). [*deest* και].—αυτησ. 40. ουτωσ μινη✓.

VIII. 1. ιδωλοθυτων (*non* v. 4). 2. —δε. εγνωκεναι (*pro* ειδεναι). ουπω εγνω (—ουδεν). 3. —υπ αυτου (*habet* C). 4. ουδισ✓. —ετεροσ (*habet* C). 5. εισιν✓ *bis*.—τησ. 6. [αλλ].— $\overline{\theta\sigma}$ (*habet* A). ημισ✓ *bis*. 7. συνηθια (*pro* συνειδησει: at C συνιδησι). εωσ αρτι του ειδωλου. ἐστιν (*pro* εσθιουσιν *quod legit* A). συνιδησεισ✓ (*sic* v. 10). 8. υμασ (ημασ C) ου παραστησει (παριστησιν C).—γαρ. [*caetera cum* Steph.] 9. ασθενεσιν. 10. γνωσιν εχοντα (εχ. γν. C). ιδωλιω✓. ιδωλοθυτα✓. 11. απολλυται γαρ (και απολλυται C). εν τη ση γνωσει ο αδελφοσ (C *αδ. εν τη ση γν.*). 12. ουτωσ✓. συνιδησιν✓. 13. κρεασ (C κρεα).

IX. 1. ουκ ειμι ελευθεροσ ουκ ειμι αποστολοσ.— $\overline{\chi\upsilon}$. εορακα. 2. μου τησ αποστολησ. 3. ἐστιν αυτη. 4. πιν (C *πιῦν*). 6. —του. 7. τον καρπον (—εκ: C *cum* Steph.). [η]. 8. και ο νομοσ ταυτα ου. 9. μωϋσεωσ. [-σεισ]. 10. οφιλει επ ελπιδι (C *cum* Steph.). επ ελπιδι του μετεχειν (—τησ ελπιδοσ αυτου: C *cum* Steph., *praeter* μετεχιν). 11. ημισ *bis*✓. εσπιραμεν✓. [-σομεν]. 12. $\overline{\upsilon\mu\omega\upsilon}$ εξουσιασ. (ουχι *pro* ου C). ημισ✓. τινα εκκοπην. 13. + τα (*ante* εκ). παρεδρευοντεσ (προσεδ. C). [μμ]. 14. ουτωσ✓ (*sic* v. 15). διαταξεν✓. 15. ου κεχρημαι ουδενι (ουκ εχρησαμην ουδενι C). αποθανιν✓. ουδισ κενωσει (—ινα τισ: C *ινα τισ κενωσει*). 16. χαρισ (*pro* καυχημα: A *cum* Steph.). γαρ (*pro* δε: C *cum* Steph.). [-ζωμαι]. 18. μου (*pro* μοι: C *cum* Steph.). ευαγ: *rescript.*✓. ε *deest p.m.*?—του $\overline{\chi\upsilon}$. + εν (*ante* τη εξουσια: . . *p.m.*?). 19. πλιονασ✓. 20. + μη ων αυτοσ ὑπο νομον (*ante* ινα *secund.*). 21. $\overline{\theta\upsilon}$. $\overline{\chi\upsilon}$. κερδανω τουσ (C κερδησω *sine* τουσ). 22. —ωσ (*habet* C). [पासि: पासि C].—τα. 23. παντα (*pro* τουτο). [γκ]. 24. λαμ-

βανι/. βραβιον/. ουτωσ/ (*sic* v. 26 *bis*). 25. *fin.* αφθ (*a minutum, at p.m.*). 27. [υπωπια-].

X. 1. γαρ (*pro* δε: C *cum* Steph.). 2. [μωσην] εβαπτισθησαν. 3. —το αυτο *prim.* (*habet* C). πνικον βρωμα (C *cum* Steph.). πνικον επιον πομα. 4. πετρα δε. 5. [ευδ.]. 7. ωσπερ (*pro* ωσ). πιν. πεζιν/. 8. επεσαν.—εν (*habet* C). εικοσιτρισ/. 9. εκπιραζωμεν/. κν (*pro* χν).—και *prim.*—αυτων (*habet* C). εξεπιρασαν. απωλλυντο (*non* v. 10). 10. γογγυζωμεν καθαπερ.—και *prim.* 11. παντα δε ταυτα. τυπικωσ συνεβαινε. εισ (*pro* προσ: C *cum* Steph.). κατηντηκεν. 13. πιρασμοσ/. πιρασθηναί/. δυνασθαι/. πιρασμω/.—υμασ *tert.* (*habet* C). 14. ιδωλολατριασ/. 15. υμασ (υμεις A. Steph.). 16. κοινωνιασ *prim.* (-ια A). [του αι. του χν]. εστιν/. [*caetera cum* Steph.]. 18. ουχ (C *cum* Steph.). εισιν/. 19. τι ουν φημι οτι ειδωλοθυτον εστιν *tantum.* (Α ειδωλοθυτον τι εστιν η οτι ειδωλον τι εστιν). 20. α θυουσιν τα εθνη δαιμονιοισ και ου θω θυουσιν. γεινεσθαι/. 21. πινιν/. μετεχιν/. 23. —μοι *bis* (*habet* C). 24. —εκαστοσ. 25. συνιδησιν/ (*sic* vv. 27. 28. 29). 26. κν γαρ. 27. —δε. θελεται πορευεσθε/. 28. ιεροθυτον (*pro* ειδωλ.). εστιν/ (τιν μη *rescripsit p.m. vel* A).—του γαρ κν *ad fin. vers.* 30. —δε. 32. και ιουδαιοισ γεινεσθε (γειν. και ιου.). ελλησιν/. 33. συμφορον (C *cum* Steph.). σωθωσιν/.

XI. I. *Jungit* σωθωσιν *cum* μιμηται. γεινεσθαι/. 2. —αδελφοι. μεμνησθαι/. παραδεδωκα. 3. εστιν/ (*sic* vv. 5. 13. 14. 20). + του (*ante* χν). 5. αυτης (*pro* εαυτης). 7. οφιλει/ (*sic* v. 10). (C *habet* η *ante* γυνη). 11. ουτε γυνη χωρισ ανδρος ουτε ανηρ χωρισ γυναικοσ. 12. ουτωσ/. 14. *init.*—η. η φυσις αυτη. + γαρ (*post* μεν) *delet* *forsan p.m.* 15. [*sic*]. 16. φιλονικοσ/. συνηθιαν/. 17. [-λλων ουκ επαινω]. κρισσον. αλλ^a (*a minut. p.m.*)/. ησσον. 18. —τη. 19. αιρεσισ/. [ινα οι]. 20. διπνω/ (*sic* v. 21). φαγει (-ειν C *alii*?)/. 21. φαγιν/. πινα/. 22. πινιν/. καταφρονιτε/. κατεσχυνετε/. ειπω υμιν. [-νεσω]. 23. παρεδιδετο. 24. εκλασεν/. ειπεν/.—λαβετε φαγετε. εστιν/.—κλωμενον (*addit* C). ποιειται/. 25. διπνησαι/. εαν (*pro* αν), *sic* v. 26 *prim.* 26. —τουτον (*habet* C), *at* *habet* τουτο και το ποτηριον πινητε (C *cum* Steph.). αχρι.—αν *secund.* (αχρισ ου αν C). 27. —τουτον. [η]. + του κν (*post* του κν αναξιος). εστε/. + του (*ante* αιματος). 28. [ανθ. εαν]. (+ πρωτον *post* εαυτον *in* C). 29. —αναξιος (*habet* C). πινι/.—του κν (*habet* C). 30. ασθενισ/. 31. δε (*pro*

γάρ: C cum Steph.). 32. + του (ante κύ). 33. φαγινύ. 34. —δε (habet C). πιναύ. [-ξομαι].

XII. 2. + οτε (ante εθνη). ἰδωλανύ. 3. ουδισύ bis. ἰσ prim. κσ ἰσ. 4, 5. εισινύ. 6. διερεσεισύ hic tantum. [ο δε].—εστι (habet εστιν C). 9. —δε prim. (habet C). [αυτω secund.]. 10. [δε secund. et tert.]. προφητιαύ. διακρισισύ.—δε quart. (habet C). ερμηνιαύ. 11. ενεργινύ. 12. εστιν bisύ. πολλα εχει. μεληλη secund.ύ.—του ενος (habet C). ουτωσύ. 13. —εις secund. 15. εστιν (ν p.m., στ rescript: forsan ab A: primò εμι)ύ. 18. [νυνὶ δε] p.m.? vel νυν ἰδε. 19. [τα]. 20. [μεν]. 21. + ο (post δε). ειπινύ. χριαν bisύ (sic v. 24). ποσινύ. 22. εστινύ. 23. [ατιμοτερα]. 24. αλλα. συνεκερασεινύ.—το (habet C.). ὕστερουμενω (C cum Steph.). 25. σχισματα. [μεριμνωσι]. 26. [ειτε bis]. συνπασχει.—εν secund. (habet C). [συγχ.]. 28. δυναμισύ (sic v. 29). επειτα (pro ειτα). αντιλημψεισ. κυβερνησισύ.—γενη (habet A). 30. λαλουσινύ. διερμηνευουσινύ. 31. μιζονα (pro κρειττονα). δικνυμινύ.

XIII. 1, 2. ὁμοιοτελ.—γεγονα usque ad μη εχω v. 2 (supplet A: legens προφητιαν. μεθισταναι, at αλαλαζον και εαν). 2. [ουθεν]. 3. [και εαν bis]. καυχησωμαι (pro καυθ.). ουθεν (pro ουδεν). 4. [sic]. 5. ζητινύ. 6. συγχαιρινύ. αληθιαύ. 8. πιπτει (C cum Steph.). προφητιαύ. [γνωσις]. καταργηθησονται. 9. [γάρ]. 10. τελιονύ.—τοτε. 11. ελαλουν ως νηπιος· εφρονουν ως νηπιος· ελογιζομην ως νηπιος.—δε (habet C). 12. τοτε δε (τε A: το δε p.m.). 13. μιζωνύ. (Jungit διωκετε την αγαπην XIV. 1, cum cap. XIII.)

XIV. 2. ουχ.—τω (habet C). ουθισ (pro ουδεις). 5. λαλινύ. δε (pro γάρ: C cum Steph.). 6. νυν.—η prim. προφητιαύ (sic v. 22).—εν ult. (habet C). 7. [sic]. 8. σαλπιγξ φωνην. 9. ουτωσύ (sic v. 12). ὕμισύ. 10. εισιν.—αυτων (habet C). 12. επιύ. ζητιτενύ. 13. διο (διοπερ C). 14. [γάρ]. 14, 15. εστινύ. 15. προσευξωμαι prim. [-ομαι secund.]. [ψαλω δε και τω]. 16. ευλογησ (+ εν C).—τω. οιδενύ. 17. ευχαριστισύ. 18. —μου. γλωσση λαλω. 19. —αλλ [habent A? C]. τω νοϊ (—δια). 20. γινεσθεύ. φρεσιν bisύ. 21. + τι (ante γεγραπται: improbat C). ετερων. 22. σημιονύ. 23. [συνελθη]. π. λαλωσιν γλωσσαισ. εισελθωσινύ. 25. —και ουτω. γινεταιύ. ουτωσ secund.ύ. ουτωσ ὅς (—ο: habet C). εστινύ. 26. —υμων (habet C). αποκαλυψιν εχει γλωσσαν εχει. ερμηνιανύ. γινεσθω. 27. λαλινύ. πλιστον τρισύ. 28. [διερμ.]. 29. τρισύ. 30. ὅπ^{κα}θημενω (p.m. omnia)ύ. 31. μαν-

θανωσιν✓. 33. αλλα. 34. —υμων. επιτρεπεται. αλλα ὑποτασ-
σεσθωσαν. 35. μανθανειν (μανθειν C). εστι γυναικι (εστιν γυναιξι
C) λαλειν εν εκκλησια. 37. —του. εντολη εστιν (εστιν εν. C).
38. αγνοειται (-τω C). 39. +μου (post αδελφοι). μη κωλυετε
γλωσσαις. 40. +δε (post παντα).

XV. 1. γνωριζω α (a p.m.)✓. 4. τη ημερα τη τριτη. 6. πλιο-
νεσ.—και (habet C). 7. επειτα (pro ειτα: C cum Steph.). 9. ιμι
secund.✓. 10. απαντων (a eras.). αλλα secund.—η ult. (habet C).
11. ουτωσ bis✓. πιστευσατε (επισ. C). 12. κηρυσσετε✓. [οτι εκ
ν.]. λεγουσιν εν υμιν τινες. 13. —ει δε usque ad εστιν (ομοιοτ.
supplet A). 14. +και (post ara: improbat C). καινη.—δε secund.
15. ηγειρεν✓ bis. + αυτου (post χν: improbat C). 16. εγι-
ρονται hic✓. 17. ὑμῶ και ετι (και improbat C). 19. εν χῶ ηλπι-
κοτες εσμεν. 20. —εγενετο. 21. επιδη✓.—ο. 22. υσιν p.m.
in rasura.—addito ad explendum spatium. Tisch.✓. ουτωσ✓.
23. δε supra, p.m. + του (ante χν). 24. παραδιδω. βασιλιαν✓. του
θν (τω θῶ C). 25. αχρι (αχρισ C).—αν (habet C). [-ρους ὑπο].
27. —παντα γαρ usque ad ποδας αυτου (habet C: in A transfertur
in locum ante v. 26). ειπ. οτι τα παντα. 28. —οταν δε υπ. αυτ.
τα παν. (ομοιοτ.: habet A). [τοτε και]. [τα π. tert.]. 29. εγι-
ρονται✓. αυτων (pro των v. secund.). 30. ημισ✓. 31. ὑμετεραν.
+ αδελφοι (ante ην). 33. πλανασθαι✓. χρηστα. 34. εχουσιν✓. λαλω
(pro λεγω). 35. [αλλ]. ερι✓. 36. αφρων. σπιρεισ✓. + εἰς την
(ante εαν: ... p.m.)✓. 37. σπιρεισ prim.✓.—σπειρεισ secund.
(habet A). 38. διδωσιν αυτω. ηθελησεν✓.—το (habet C). 39.
—σαρξ tert. αλλη δε σαρξ πτηνων αλλη δε ἰχθυων. 40. [αλλ].
42. ουτωσ✓ (sic v. 45). σπιρεται et εγιρεται (non v. 43)✓. 43.
ασθενια✓. δυναμι✓. 44. ε' εστιν prim. (ε' p.m.? instauravit C).
fin. εστιν και πνικον (—σωμα quart.). 45. [ανθρωπος]. 47. —ο
κς (habet C). 49. φορεσωμεν. 50. [-νομει]. 51. παντες μεν
κοιμηθησομεθα ου π. δε. 52. [ριπη]. [εγερ.]. 54. —το φθαρτον
usque ad αφθαρσιαν και (habet C: at και το, superante το). + την
(ante αθανασιαν). 55. κεντρον et νικος transferuntur: θανατε
(pro αδη). (C improbat που σου θ. το νικ.: at post κεντρον addit
που σου αδη το νικος, prorsus cum Steph.) 57. νεικοσ✓. 58.
γεινεσθε✓. εστιν✓.

XVI. 1. γαλατειασ✓. ουτωσ✓. υμισ✓. 2. σαββα^{ου}τω (ου A,
ων C). (ευοδωθη C). 3. [εαν]. δοκιμασηται✓. απενεγκιν✓. ισ

ιηλμν. 4. (αξιον η C). 5. μακαιδονιαν *bis*. 7. ειδιν. γαρ (*pro* δε). επιτρεψη. 9. ανεωγεν. αντικιμενοι. 10. βλεπεται. καγω. 11. —δε (*habet* C). ιρηνη. [με]. 12. —απολλα (*habet* A). + δηλω υμιν οτι (*ante* πολλα: *improbat* C). ευκερηση. 13. πιστιν. —ξεσθε κρατεουσθαι. 15. —δε (*habet* C). (+ και φορτουνατου *post* στεφανα C). 17. φορτουνατου (*ρ instaurat* C). [υμων]. [ουτοι]. 18. επιγινωσκειται. 19. ασπαζεται (*pro* ασπασονται *secund.*). πρισκα. 22. —ιω χν (*habet* C). 23. —χν (*habet* C). [αμην].

Subscr. προσ κορινθιουσ α.

προσ κορινθιουσ β.

CAP. I. 1. χν ιω. πασιν. 5. ουτως (*sic* v. 7). + του (*post* δια). 6. ειτε παρακαλουμεθα *usque ad* παρακλησεως *transfert in locum ante* της ενεργουμενης κ.τ.λ.—και σωτηριας *secund.* ημισ. [fin. και η ελπισ κ.τ.λ.]. 7. ως (*pro* ωσπερ). 8. περι (*pro* υπερ).—ημιν (*habet* C). υπερ δυναμιν εβαρηθημεν. 9. αλλ. εγиронти. 10. [ρρ]. ρυσεται (*pro* ρυεται). [οτι και ετι]. 11. υμων (η *etiam p.m., pro* ημων *prim.*). *fin.* [ημων]. 12. εστιν. ημων *secund. p.m. at v primò.* αγιωτητι (*pro* απλωτητι: C *cum* Steph.). ειλικρινια. + του (*ante* θυ *prim.* .. *eras.*). 13. [αλλ]. αναγεινωσκειται. [επιγινωσκετε].—και *secund.* 14. υμισ. + ημων (*ante* ιω). *fin.* (+ χν C, *at* *eras.*). 15. (+ προτερον A, *post* εβουλομην). [πρ. υμ. ελθ.].—προτερον. (χαραν *pro* χαριν C). σχητε. 16. διελθιν. μακαιδονιαν. μακαιδονιασ. 17. βουλομενος. 18. εστιν (*pro* εγενετο: C *cum* Steph.). 19. του θυ γαρ. χσ ισ (C ισ χσ). 20. διο και δι αυτου (*pro* και εν αυτω).—το *secund.* (*habet* C). 21. χρεισασ. 22. —ο (*habet* C). αραβωνα. καρδιεσ (-αισ C). 24. πιστιν.

II. 1. εν λυπη προσ υμας ελθειν. 2. ι γαρ εγω ο (^ε *et* • *p.m.*). —εστιν (*habet* C). 3. —υμιν (*habet* C). σχω (εχω C). 5. αλλα. 10. καγω (C^α και εγω). ο κεχαρισμαι ει τι κεχαρισμαι. 13. του μη ευριν (*at* τω C). μακαιδονιαν. 14. τη^σ (σ *p.m.*? *vel* A). 16. + εκ (*ante* θανατου). εκ ζωην εισ (σ *p.m.*). 17. [πολλοι]. ιλι-^σκρινιασ. κατεναντι θυ (C ενωπιον του θυ).

III. 1. συνιστανιν[✓]. η (pro ει). [ωσ τινες].—συστατικων *secund.* 2. ενγεγ. καρδιεσ υμων γινωσ. 3. διακονηθισα[✓]. ενγεγ. πλαξιν[✓] *bis*. [αλλ]. καρδιαισ. 5. αφ εαυτων ικανοι εσμεν λ. τι. [εαυτων]. 6. αποκτεννι. 7. του θ^υ *p.m.* (του [θανα]του Α). [γραμμασιν].—εν *secund.* (*habet* C). δυνασθε[✓]. ^χιηλ[✓]. μωϋσεωσ. αυτου προσωπου αυτου (" *p.m.*)[✓]. 8. ουδι (χ *p.m. vel* Α). εστε[✓]. 9. τη διακονια *prim.* δικεοσυνησ[✓]. δοξα (pro εν δοξη: C *cum* Steph.). 10. ου (pro ουδε). εινεκεν. 13. μωϋσησ. [εαυτου]. 14. + ημερασ (*post* σημερον). επει[✓]. 15. αν αναγεινωσκηται μωϋσησ. 16. δε εαν (C δ' αν). 17. — εκει (εκι C). 18. μεταφορμορφουμεθα (... *p.m.*).

IV. 1. εγκακουμεν. 2. αλλα. αληθιασ[✓]. συνισταντες. συν-ιδησιν[✓]. 3. εστιν[✓] *bis*. 4. ετυφλωσεν[✓]. [αυγασαι].—αυτοις. *fin.* (+ του αορατου C). 5. ιν[✓] χ^υ. ημων (pro υμων). *fin.* ιν (Α χ^υ). 6. ο ειπων ο (· *p.m.*)[✓]. λαμψει (-αι C). [του θ^υ]. [ιν]. 10. —κ^υ. τοις σωμασιν (pro τω σωματι *secund.*). 12. ωστε^ο (ο *p.m.*?)—μεν. 13. + και (*post* διο *prim.*). ημισ[✓]. 14. συν (pro δια: C *cum* Steph.). ι ιν[✓]. 16. εγκακουμεν. διαφθιρεται[✓]. εσω ημων (pro εσωθεν). 17. —εις υπερβολην (*habet* Α: ομοιοτ.).

V. 1. επιγιοσ[✓]. αχιροποιητον[✓]. 3. [ειγε]. [ενδυς]. 4 σκηνι[✓]. εφ ω (pro επειδη). αλλα. 5. ο θ^ς ο δους (— και: θ^ς ο και δ. C). αραβωνα. 8. θαρρουντες (pro θαρρουμεν).—εκ (εκ' C). 10. εκομισηται (· *p.m.*)[✓]. [δια]. φαυλον (pro κακον). 11. συνιδη-σεσιν[✓]. 12. —γαρ. υμων (pro ημων). μη εν (pro ου *secund.*). 15. —ει (*habet* C). απεθανεν (pro -νον: C *cum* Steph.)[✓]. 16. ημισ[✓].—δε (*habet* C). 17. γεγονεν[✓].—τα παντα. 18. —ιν. 19. καταλασσω[✓]. 21. —γαρ (*habet* C). ημισ[✓]. γενωμεθα.

VI. 1. καινον[✓]. *fin.* ημας (υμας Α C). 2. δε[κτω] (κτω Α)[✓]. 4. συνισταντες (συνιστωντες C). 5. νηστιαισ[✓]. 6. γνωσι[✓]. 7. αληθιασ[✓]. δυναμι[✓]. 11. ανεωγεν[✓]. υμων (pro ημων *secund.*). 12. στενοχωρισθαι *secund.*[✓]. 13. υμισ[✓]. 14. η τισ (pro τισ δε). 15. [συμφ]. χ^υ. [βελιαρ]. 16. συγκαταθεσεις[✓]. ημεις γαρ ναοι θ^υ εσμεν (υμεις γαρ ναοσ εστε θ^υ C). [εμπ]. μου (pro μοι). 17. εξελθатаιν[✓].

VII. 2. εφθιραμεν[✓]. 3. προσ κατακρισιν ου. + εστε (*post* οτι: *p.m.*). υμων (ημων C). συναποθανιν[✓]. συνζην. 4. παρακλησι[✓]. (νοη νν. 7. 13). 5. μακαιδονιαν[✓]. [εσχ. ανεσ.]. 6. ταπινουσ[✓].

7. ὤμιν (*pro* ἡμιν: C *cum* Steph.). 8. [γαρ]. ἐκινή. 9. —ἀλλ ὅτι ἐλυπηθητε (*habet* A obliq.: ὁμοιοτελ.). 10. ἐργάζεται (κατεργ. C) *prim.* 11. —υμασ (*habet* C). [κατειρ]. (+ *en ante* ὤμιν C). ἀνακ-
τησιν (C ἀγανακτησιν). ἐπιποθίαν (C ἐπιποθῆσιν). ἀλλὰ ἐκδικῆσιν.
— *en ult.* 12. ἐνεκεν *ter.* (+ ἀλλ' *post* ἀδικησαντος C). ὤμων τὴν
ὑπὲρ υμῶν. 13. + δε (*post* ἐπι). ἡμῶν (*pro* υμῶν).—δε (*ante*
μαλλον). 14. αὐτῶ (*pro* -τω). [π. *en* αλ. ἐλ.]—ὤμιν (A obliq.
habet). οὕτως. ἡμῶν ἐπὶ (—η: *habet* C). 15. —παντῶν (*habet*
C). ἐδεξασθαι. 16. [*deest* οὖν].

VIII. 1. μακαριδονίας. 2. τὸ πλουτος (C *cum* Steph.). 3.
παρα (*pro* ὑπὲρ). αὐθερετοί. 4. —δεξασθαι ἡμας. 5. [ἀλλ].
6. οὕτως (*sic* v. 11). 7. *en* πιστι (*improbat* *en* C). 8. [ὑμε-
τερας]. 9. ἐπτῶχευσεν. πτωχιά. 11. ἐπιτελεσάται. ἐπι-
τελεσέν. ἐχίν. 12. *an* (*pro* εἰς). —τισ. 13. —δε (*habet* C).
14. τὸ ἐκεῖνων (τ *p.m.*)[✓]. ἐπλεονασεν. ἡλαττονῆσεν. 16. (C
habet δοντι). 17. ἐξήλθεν. 18. τὸν ἀδελφὸν μετ' αὐτοῦ (C *cum*
Steph.). 19. [συν]. [αὐτοῦ]. *fin.* ἡμῶν. 21. *init.* προνοοῦμεν
γαρ.—*en* ὡπὶον *secund.* (*habet* C). 24. τῇ^ν οὖν ἐνδιξιν (^ν *p.m.* *vel*
A). ἐνδιξασθαι.—*kai secund.*

IX. 1. ἐστίν. 2. παρασκευασταί (· *p.m.*)[✓]. τὸ ὤμων ζήλος
(—ἐξ). [ἡρεθίσε]. 3. μερί. ἐλεγόν *p.m.* (—*en primò*)[✓]. 4. ἐλ-
θῶσιν. μακαριδονέσ.—τῆς καυχῆσεως (*habet* C). 5. [εἰς *et*
—σωσί]. προεπηγγελημένην.—*kai secund.* (*habet* C). ὥς (*pro*
ὥσπερ). 6. σπιρῶν *bis*[✓]. φιδόμενος *secund. tantum.* 7. προ-
ηρηται. 8. δύναται. 9. ἔδωκεν. 10. [σπερμα]. χορηγήσει (—αι
C). πληθύνει (—αι C). αὐξήσει (—αι C). γενήματα. 11. [τῷ ὄ^ν].
12. λειτουργίας. ἐστίν. 14. ὑπὲρ ἡμῶν (^ν *p.m.*). (C *habet* ἴδιν
additum ante δια). 15. —δε (*habet* C).

X. 1. πραΰτητος (C *cum* Steph.). ἐπιεικίας. ταπίνος. 4.
στρατίας. καθερῶσιν. 7. ἐφ (*pro* ἀφ). οὕτως. ἡμισ. *fin.*
—*χ^ν*. 8. —*kai prim.* (*habet* C). καυχῆσομαι.—ἡμῖν (*habet* C).
9. ἐκφοβίν. 10. ἐπιστολαί μιν (C *cum* Steph.). φησίν. [—*ουθεν*—].
12. [εγ- *et* *syn-* *bis*]. τισίν. (A obliq. *addit* εἰς
—*τους post* μετρούντες). *fin.* συνίσασιν (A *et* C συνίσασιν). 13.
οὐκ (*pro* οὐχι). 14. [οὐ γὰρ ὥς]. ὑπερεκτινόμεν^ν. —γὰρ *secund.*
(*habet* A). 15. ὤμων (*pro* ἡμῶν). περισσίων. 18. ὃ γὰρ^ο εἰς
συνίστασιν (^ν ο *p.m.*). δοκιμὸς ἐστίν (ἐστ. δοκ. C). [ἀλλ].

XI. 1. [ανειχεσθε]. + τι (*post* μικρον).—τη. αφροσυνησ. ανα-
 σχεσθε (*pro* ανεχ.). 3. εξηπατησεν υμιν (ευαν *p.m.*? *evidentius*
 C).—ουτω. + και της αγνοτητος (*post* απλοτητος): *uncis in-*
clusit C.—τον. 4. ετερον 'ετερον' ('' *p.m. vel A*)✓. *fin.* ανει-
 χεσθε. 5. [γαρ]. 6. φανερωσαντες (C *cum* Steph.). 7. τα-
 πινων✓. 8. εκκλησιασ✓. ουθενος. 9. μακαιδονιασ✓. εμαυτον υμιν
 (C *cum* Steph.). 10. φραγησεται. [κλιμασι]. 12. ευρεθωσιν✓.
 ημισ✓. 13. αποστ. $\overline{\chi\upsilon}$ *p.m.*, *at rescript.*✓. 14. θαυμα. 16. καγω
 μικρον τι. 17. κατα $\overline{\kappa\upsilon}$ λαλω. 18. — την (*habet* C). 20. εισ
 προσωπον υμας δερι. 21. ημισ ησθენηκαμεν.—λεγω *secund.* (*habet*
A obliq.). 22. εβρεοι✓. εισιν✓ *ter.* ισδραηλιται. 23. εισιν✓. εν
 πληγ. περισσοτερως εν φυλ. υπερβαλλοντως (C *cum* Steph.). 24.
 τεσσερακοντα. 25. τρεις *bis*✓. εραβδισθην. 27. *init.*—εν (*habet*
 C, *forſan A*). λειμων✓. νηστιαισ✓. ψυχι✓. 28. επιστασις. μοι
 (C μου). 29. ασθени✓. σκανδαλίζεται✓. 31. — ημων.— $\overline{\chi\upsilon}$. 32.
 εφρουρι✓. πολιν δαμασκηνων. [θελων]. 33. τιχουσ✓. χιρασ✓.

XII. 1. (*init.* + ει C). καυχασθαι δε ου συμφερων μεν ελευσομαι
 δε (—γαρ). 2. [του]. τρυτου (*p.m.*, *at primò* του *pro* τρυ)✓. 3.
 [*cum* Steph.]. 4. παραδισον✓. 5. εμαυτου καυχησομαι (ου *p.m.*?).
 ασθενιας μου. 6. — τι (*habet* C). 7. -ψεων. + διο (*ante* ινα).
 σατανα (C *cum* Steph.).—ινα μη υπειραιρωμαι (*habet* C). 9. ει-
 ρηκεν✓.—μου *secund.* (*habet* C). ασθени✓. τελειται (C τελειου-
 ται). ασθениαισ✓ (*sic v.* 10). 10. και εναγκαις (*a p.m.*? : C *habet*
en pro και). και στενοχ. (εν *pro* και C). 11. — καυχωμενος. 12.
 [κατειρ.].—εν *tert.* (τε *pro* εν C). σημιοισ✓. + τε (*post* σημιοις :
punctis notavit A). [τερασι]. δυναμεσιν✓. 13. ησωσθητε (ηττη-
 θητε C). 14. + τουτο (*post* τριτον).—υμων *prim.* αλλα *prim.*
 οφειλει✓. [γονευσι]. αλλα οι γονισ. 15. — και *secund.* (*habet* C).
 αγαπω ησσον αγαπ. (C *cum* Steph.). 16. κατεναρκησα υμων αλλα
 (*pro* κατεβ. υμας αλλ). 18. συναπεστιλα✓. ιχνεσιν✓. 19. παλαι
 (παλιν C). κατεναντι.—του (*habet* C). 20. ερις. [ζηλοι]. εριθιαι✓.
 21. ελθοντος μου (C *cum* Steph.). ταπινωση✓. + με (*post* ταπ.).
 πορνια✓.

XIII. 1. (*init.* + ιδου C). + ινα (*ante* επι): *delet* C. η (*pro*
 και). 2. — γραφω. προημαρτηκοσιν✓. φισομαι✓. 4. — ει (*habet*
 C). [-ειας]. [και γαρ ημ.]. συν (*pro* εν). ζησομεν. 5. πιραζετε✓.
 πιστι✓.—η (*habet* C). $\overline{\chi\sigma}$ $\overline{\iota\sigma}$. [εστιν]. 6. ημισ ε ουκ (' *p.m.*).
 7. ευχομεθα. ημεις (*pro* υμεις : *emendant A?* C)✓. ποιειτε✓.

8. αληθιασ *bis*✓. αλλα. 9. —δε (*habet C*). 10. ο $\overline{\kappa\sigma}$ εδωκεν μοι. 11. καταρτιζεσθαι✓. ἱρηνευετε✓. ἱρηνησ✓. 12. [αγ. φιλ.]. 13. *fin.*—αμην (*habet C*).

Subscr. προσ κορινθιους β.

στιχων $\overline{\chi\iota\beta}$ *s.m.*

προσ γαλατας.

CAP. I. 1. ^οεγيرانτος αυτων (ο *A vel p.m.*). 3. *Transfert* ημων *in locum post* πατρος *plenè scriptum*. 4. περι (*pro* υπερ: *C cum* Steph.). του αιωνος του ενεστωτος (*C cum* Steph.).—το (*habet C*). 6. ουτως✓. μετατιθεσθαι✓. 7. —και θελοντες (*habet A obliq.*). 8. ευαγγελισηται.—υμιν *prim.* (*habet C*). 9. προειρηκα (*C cum* Steph.). 10. πιθω✓. αρεσκιν✓.—γαρ *secund.* 11. (γαρ *A*, δε *p.m., C, Steph.*). εστιν✓. 12. ουδε (*pro* ουτε). 14. γενι✓. 15. [ο $\overline{\theta\sigma}$]. 17. [ανηλθον]. αλλα. 18. τρια ετη. κηφαν (*pro* πετρον: *C cum* Steph.). 19. ιδον✓. 21. —της *secund.* (*habet A obliq.*).

II. 1. συνπαραλαβων. 2. εθνεσιν✓. δοκουσιν✓. 4. παρισακ-
τους✓. καταδουλωσουσιν. 5. αληθια✓. [διαμεινη]. 6. ποτ (ποτε
C). διαφερι✓. + ο (*ante* $\overline{\theta\sigma}$). 7. ειδοντες✓. 8. —ο γαρ εν. *usque*
ad περιτομησ (ὁμοιοτ.: *supplet A^a*). ενηργησεν✓. [και εμοι]. 9.
[νν]. (*A obliq.* + μεν *post* ημεις). 11. ηλθεν κηφας (—πετρος).
αντιοχιαν✓. 12. ελθιν✓. ηλθεν. ὑπεστελλεν✓. 13. + παντες
(*ante* ωστε: *improbat C*). (συννυ. *C partim scriptum pro* συναπ.).
ὑποκρισιν✓. 14. [-δουσι]. κηφα (*pro* πετρω). εθνικωσ και ουχ ἰουδαϊ-
κωσ ζησ (ουχει *C*). πως (*pro* τι). 15. ἰουδαιοι✓. 16. + δε (*post*
ειδοτες). [$\overline{\iota\upsilon}$ $\overline{\chi\upsilon}$]. ημισ✓. [$\overline{\chi\upsilon}$ $\overline{\iota\upsilon}$]. οτι εξ εργαων νομου ου δικαιο-
θησεται. 18. συνιστανω. 20. νυν $\overline{\sigma\zeta\omega}$ (*p.m.*)✓. πιστιν✓. [του
 $\overline{\omega\iota\omicron\upsilon}$ του θεου του αγ.].

III. 1. εβασκανεν.—τη αληθεια μη πειθεσθαι.—εν υμιν. 3. επι-
τελεισθαι✓. 5. δυναμισ✓. 6. επιστευσεν✓. 7. $\overline{\omega\iota\omicron\iota}$ εισιν (*C cum*
Steph.). 8. τα εθνη δικαιοι. —ααμ^ρ. [ενευλογ.]. 10. εισιν✓ *bis*.
+ οτι (*ante* επικατ.).—εν *prim.* (*habet C*). πασιν✓. 12. αλλα.—
ανθρωπος. 13. [*cum* Steph.]. 14. εν $\overline{\iota\upsilon}$ $\overline{\chi\upsilon}$ *sic* (*i eras.*). 15.
ουδισ✓. αθετι✓. 16. ερρεθησαν. εστιν✓. 17. —εις $\overline{\chi\upsilon}$. τετρα-
κοσια και τριακοντα ετη. 19. χιρι✓. 21. [*habet* του $\overline{\theta\upsilon}$]. εκ

νομου ἦν ἀν. δικοεσυνήν. 22. συνεκλίσεν. [ὑπο]. πιστευουσιν. 23. ἐλθιν. συνκλιόμενοι. 26. + οἱ (*ante* $\overline{\theta\upsilon}$: A *vel* *forsan* *p.m.* *delevit*). χω (*sic*). 28. ἀρρεν. ἀπαντες. ἐν $\overline{\chi\upsilon}$ $\overline{\iota\upsilon}$ ("A: *at* C *habet* εἰς εἶς ἐν $\overline{\chi\omega}$), cf. v. 14. 29. — καὶ. κατὰ.

IV. 1. διαφερίν. 2. [ἐστι]. 3. οὐτως. ἡμισ. στοιχίαν (*sic* v. 9). ἡμεῖς (*pro* ἡμιν *secund.*). 4. ἦλθεν. ἐξαπεστίλεν (*sic* v. 6). 6. ἡμῶν (*pro* ὑμῶν). 7. ἀλλὰ. *fin.* -νόμος διὰ $\overline{\theta\upsilon}$ ($\overline{\theta\upsilon}$ διὰ $\overline{\chi\upsilon}$ C, Steph.). 8. φύσει μὴ οὐσι. 9. δούλευσε (i. e. -σαι). 12. ὕμιν. ἡδικησάται. 13. οἰδάται. ἀσθενιαν. 14. πῖρασμον ὕμων ἐν (C -μον τον ἐν, ὕμων *improbato*).—οὐκ (*habet* A obliq.). [ἀλλ]. 15. ποῦ (*pro* τίς).—ἦν.—ἀν (*habet* C). 17. ἐκκλίσαι ὕμας. 18. — το. ζήλουσθε. 19. τέκνα (τέκνια C). μέχρις (ἀχρίς C). 21. [*cum* Steph.]. 23. [μεν]. ἐλευθερίας. δι.—τήσ *tert.* 24. [*habet* αἰ: *improbat* C]. δουλιαν. 25. — ἀγαρ. ἐστὶν ὁ ἐν (*sic*). [συστ.]. ἰλῆμ ($\overline{\iota\lambda\eta\mu}$ v. 26). γὰρ (*pro* δὲ *secund.*). 26. — ἡτὶς ἐστι.—παντῶν (*at* ἡτὶς ἐστὶν A, παντῶν C). 27. στίραν. 28. ἰσακ (C *cum* Steph.). [*caetera cum* Steph.]. 29. [ἐδιώκε]. οὐτως. 30. κληρονομήσει.—τοῦ υἱοῦ (*habent* A C). 31. διὸ (*pro* ἀρα). πεδίκησ.

V. 1. — οὐν ἡ. ἡμᾶς $\overline{\chi\sigma}$ (C *cum* Steph.). ἡλευθερώσεν. στηκετε οὐν. δουlias. 2. — παῦλος (*habet* A obliq.). 3. — οἱ (*habet* C). οφίληται. 4. κατηργηθῆται.—τοῦ. [-σατε]. 5. ἐκδεχομεθα (ἀπεκ. C). 7. ἐνεκοψεν.—τή (*habet* C). ἀληθίαν. πίθεσθαι. 8. πισμονή. καλουντας. 10. [ἐγὼ πεπ.]. εἰς (*pro* ἀν). 13. δουλεύεται. 14. πεπληρωται. σεαυτον. 15. καταισθίετε. ὑπ ($\overline{\upsilon\pi\omicron}$ C). 17. γὰρ (*pro* δὲ *secund.*: C *cum* Steph.). [ἀντ. ἀλλ.]. εἰς (*pro* ἀν). 18. (οὐκετι *pro* οὐκ C). 19. ἐστὶν *bis*.—μοιχεία (μοιχία C). πορνία. ἀσελγία. 20. φαρμακία. ἐρίς. [ζήλοι]. αἰρεσίς. 21. — φονοί. ἅ *p.m.* καθὼς εἶπον (—καὶ: C *cum* Steph.). βασιλιαν. 23. πρᾶντης. ἐστὶν. 24. $\overline{\kappa\upsilon}$ $\overline{\chi\upsilon}$ $\overline{\iota\upsilon}$ ($\overline{\kappa\upsilon}$ *improbant* A C). [-μασί]. 26. [*cum* Steph. -μενοι *rescr.* A *vel* *p.m.*].

VI. 1. προλημφθῇ. ὕμιν. πρᾶντος. πῖρασθῃ. 2. βαστάσετε (C -ζετε). [-σατε]. 3. φρεναπάτα εαυτον. 7. μυκτηρίζετε. [εἰς σπείρη]. 8. σπῖραν *bis*. θερисίσει *prim.* (σι *delet* A: τῆς σαρκ. *rescript.*). θερισί *secund.*. 9. ἐγκακῶμεν. θερισῶμεν. 10. ἐχῶμεν. 12. περιτεμνεσθῇ. τῷ σταυρῷ (*sic*) τοῦ $\overline{\chi\upsilon}$ μὴ διωκῶνται. 13. [περιτεμν.]. 14. [καυχᾶσθαι].—τῷ *secund.* 15. ἐστὶν (*pro* ἰσχυεῖ: *praecedentia cum* Steph.): (εἰσχυῖ C). 16.

[στοιχῇσουσιν]. ἱρηνῇ. 17. μηδισ. $\overline{\kappa\upsilon} \overline{\iota\upsilon} \overline{\chi\upsilon}$. 18. — ἡμῶν. [ἀμην].

Subscr. πρὸς γαλατας.

στιχ. $\overline{\tau\iota\beta}$ s.m.

πρὸς ἐφεσίους.

CAP. I. 1. [$\overline{\iota\upsilon} \overline{\chi\upsilon}$]. [ουσι]. — ἐν ἐφῆσω (*habet* C: *etiam* πᾶσιν *post* ἀγίοις *addito*). 3. + καὶ σωτήρ (post $\overline{\kappa\upsilon}$: *improbat* C). — ἡμᾶς (*habet* A). + ἐν (ante $\chi\omega$). 6 ἡσ (*pro* ἐν η : C *cum* Steph.). 7. ἐσχομέν (ἐχομέν C). τὸ πλουτοσ (*non* v. 18: C *cum* Steph.). 10. εἰς εἰς (· · · p.m.). ἀνακεφαλαιώσασθε. τα ἐπὶ (τα τε ἐν C *cum* Steph.). 11. [ἐκληρωθῆμεν]. 12. — τησ. 13. ὤμις (*η* *pro* v C *primò*) . αληθιασ. 14. [οσ]. [ρρ]. — τησ *tert.* 15. — την ἀγαπῇ (C εἰς την ἀγαπ. την εἰς). 16. μνιαν. — ὤμων *secund.* 18. καρδίασ (*pro* διανοίασ). — καὶ (*habet* C). τησ κληρονομίασ τησ δοξῆσ. 19. ἐνεργιαν. 20. [ἐνηργῆσεν]. καθίσας (*pro* ἐκάθισεν). + αὐτον (ante ἐν δεξία). [ἐπουρ.]. 22. ἐδωκεν. 23. ἐστίν. + τα (ante πάντα). πᾶσιν.

II. 1. παραπτῶμασιν (sic v. 5). *fin.* + ὤμων. 2. ἀπιθιασ. 3. ἡμισ. ἡμεθα. [τεκ. φυ.]. *fin.* — ποι ὁ ο (ὁ *leviter abstersum*) . 4. — ἐν (*habet* C). 5. συνεζωοποίησεν τῷ. 6. συνέγειρεν. 7. *Deest versus ob* ὁμοιοτελ. (*habet* A: αἰωσιν: τὸ ὑπερβαλλόν πλουτοσ: *caetera cum* Steph.). 8. — τησ. 10. $\overline{\theta\upsilon}$ (*pro* αὐτου: A *cum* Steph.). 11. ποτε ὤμεις (C *cum* Steph.). 12. — ἐν. επαγ. (π p.m., at λ *primò*) . 13. ἐγενήθητε ἐγγυσ. 15. δογμασιν. αὐτῷ (*pro* εαυτῷ: C *cum* Steph.). ἱρηνῇ. 16. ἀποκτινας. 17. ἱρηνῇ. + ἱρηνῇ (ante τοῖς ἐγγυσ). 18. + ‘οἱ ἀμφοτεροὶ ἐν ἐν’ (ante ἐχομέν: ‘ A) . (A ἐσχομέν). 19. ἀλλὰ εἰστε συνπολιταί. 20. — αὐτου. του $\overline{\chi\upsilon}$ (*pro* $\overline{\iota\upsilon} \overline{\chi\upsilon}$: A *habet* αὐτου $\overline{\chi\upsilon} \overline{\iota\upsilon}$). 21. — ἡ (*habet* A). 22. ὤμις.

III. 1. — $\overline{\iota\upsilon}$ (*habet* A). 2. δοθισῆσ. 3. [οτι]. ἐγνωρίσθη. προεγραψ^a (^a p.m.). 5. — ἐν *prim.* 6. συνκληρ. συνσω. συνμετ. — αὐτου. *fin.* ἐν $\overline{\chi\omega} \overline{\iota\upsilon}$. 7. ἐγενήθη. τησ δοθισῆσ. 8. — των. — ἐν. τὸ ἀνέξ. πλουτοσ (C *cum* Steph.). 9. [init. καί]. — παντας (*habet* C). οἰκονομία (*pro* κοινωνία). — ἐν (*habet* C). — δια $\overline{\iota\upsilon} \overline{\chi\upsilon}$.

11. (+ τω ante $\overline{\chi\omega}$ A: delet C). 12. — την *secund.* (*habet* C).
13. εγκακιν/. θλιψειν/. εστιν/. 14. — του $\overline{\kappa\upsilon}$ *ad fin. vers.*
(*habet* C). 16. δω. το πλουτος. δυναμι/. 18. εξισχυσηται/.
[πας]. [β. και $\overline{\upsilon\psi}$]. 21. + και (*post* εκκλησια).

IV. 1. $\overline{\chi\omega}$ (*pro* $\overline{\kappa\omega}$). εκληθηται/ (*non* v. 4). 2. ταπινοφρο-
συνησ/. πραϋτητος. 3. τηριν/. 6. *fin.*—υμιν. 7. [η]. 8.
— και (*habet* C). εδωκεν/ (*sic* v. 11). 9. — πρωτον (*habet* C).
10. εστιν/. 13. τελιον/. 14. κυβια/. μεθοδιαν. 15. — ο (*habet*
C). 16. συνβιβ. ενεργιαν/. αυτου (*pro* εαυτου). 17. — λοιπα
(*habet* C). 18. εσκοτωμενοι. 21, 22. $\overline{\iota\upsilon}$ *ap rescript. p.m.*
super rasuram. 22. φθιρομενον/. 23. [ανανεουσθαι δε]. 24.
ενδυσασθε. οσιωτητι και δικαιοσυνη (C *cum* Steph.). 25. λαλειτε
(*ε in ei p.m., e primò*). εκαστος αληθειαν (C *cum* Steph.). προσ τον
πλ. (μετα του πλ. AC). 26. — τω (*habet* C). 27. μηδε (*pro* μητε).
28. ταις ιδιαις χερσιν το αγαθον (— ιδιαις C). εχεται (εχη C).
χριαν/. 29. [αλλ]. χριασ/. ακουουσιν/. 31. συμπαση (*pro* συν
π.)/. 32. γεινεσθε/. [δε]. [*fin. υμιν*].

V. 1. γεινεσθε/. μιμητε/. 2. $\overline{\upsilon\mu\alpha\varsigma}$ (ημας C). [ημων]. θυσιαν
και προσφοραν. 3. πορνια/. ακαθαρσια πασα. 4. [*init. και*]. η
(*pro* και *secund.* A *cum* Steph.). ευτραπελεια/. α ουκ ανηκεν.
5. $\overline{\iota\sigma\tau\epsilon}$ (*pro* εστε). ο (*pro* ος). 6. καινοισ.—γαρ (*habet* A? *min.*).
απιθιασ/. 7. γεινεσθαι/. συνμ. 9. φωτος (*pro* $\overline{\pi\nu\sigma}$). 10. δο-
κειμαζοντες/. 11. συνκ. ελεγχεται/. 12. εστιν/ (*sic* v. 13).
14. λεγι/. εγире/. επιφανσι/. 15. ακριβως πως (C αδελφοι πως
ακρ.). 16. εισιν/. 17. συνιετε τι το φρονημα του $\overline{\kappa\upsilon}$ (θελημα C).
18. μεθυσκεσθαι/. πληρουσθαι/. 19. [-τοις ψαλ-]. $\overline{\kappa\alpha\ \pi\nu\kappa\alpha\iota\sigma}$
(*.. p.m.*).—εν (C εν ταις καρδιαις). 20. — ημων. 21. $\overline{\chi\upsilon}$ (*pro*
 $\overline{\theta\upsilon}$). 22. $\overline{\upsilon\pi\omicron\tau\alpha\varsigma\sigma\epsilon\sigma\theta\omega\varsigma\alpha\iota\varsigma}$. 23. — ο *prim.* εστιν *prim.*/.—και
secund. (*habet* C). + ο (*ante* σωτηρ *plenè: improbat* C).—εστι
secund. (*habet* C). 24. [αλλ]. ωσ (*pro* ωσπερ). ουτως/.—ιδιοις.
25. — εαυτων. ηγαπησεν/. 27. αυτοσ αυτω (*pro* αυτην εαυτω:
C εαυτω).—η τι (*habet* A *obliq.*). 28. οφιλουσιν οι αν. τεκνα (*pro*
σωματα: C *cum* Steph.). 29. ουδισ/. την σαρκα αυτου (C *cum*
Steph.). [αλλ]. $\overline{\chi\sigma}$ (*pro* $\overline{\kappa\sigma}$). 30. — εκ της σαρκος *ad fin. vers.*
(*forsan ob* $\overline{\omicron\mu\iota\omicron\iota\varsigma}$: *habet* C). 31. καταλιψι/. [τον πατ.].—αυτοι
prim. (*habet* C). [την μητ.]. τη γυναικι (— προσ *et* αυτου *secund.*):
(τη γυν. αυτου A, at C κολλ. προσ την γυν. αυτ.). 32. [εις την].
33. $\overline{\upsilon\mu\iota\varsigma}$ /. ($\overline{\iota\upsilon\alpha}$ εκαστ. C).

VI. 1. [*εν $\overline{\kappa\omega}$*]. εστιν/. 3. *Versus bis scriptus p.m. (secundo loco*

unicis inclusit A)✓. 4. αλλα. εκτρεφεται✓. παιδια✓. 5. κατα σαρκα κυριοσ.—της. 6. οφθαλμοδουλιαν✓.—του *prim.* 7. + ως (*ante τω κω*). 8. εαν ποιηση εκαστος (—ο *et τι*: C *habet* ο εαν π. ε.). κοιμισεται (C *cum* Steph.).—του. 9. απιλην✓. εαυτων και υμων (*pro* υμων αυτων: υμων και εαυτων C). ουρανω. προσωπολημψια. εστιν *secund.* 10. του λοιπου.—αδελφοι μου (C το λ. αδ. μου). ενδυναμουσθαι✓. + τω (*ante κω*): *improbant* A? C. κρατι✓. 11. μεθοδια✓. 12. [ημιν].—του αιωνος (*addit et absterget* C). 14. αληθια✓. 16. εν (*pro* επι). δυνησεσθαι✓. [τα πεπ.]. 17. εστιν✓. 18. —τουτο. 19. δοθη μοι (μοι δοθη C). [του ευαγ.]. 20. παρρησιασμαι εν αυτω. 21. και υμεις ιδητε. υ γνωρισει υμιν (· *p.m.*: C υμιν γν. *sed deleuit*).—διακονος (*habet* A). 24. —αμην (*habet* C).

Subscr. προσ εφεσιουσ.

στιχων τιβ s.m.

προς φίλιππησιους.

CAP. I. 1. $\overline{\chi\upsilon} \overline{\iota\upsilon}$. [πασι]. 4. + τη (*ante* δεησει: *improbat* C). 5. + της (*ante* πρωτης). 6. επιτελεσι✓. αχρι. [$\overline{\iota\upsilon} \overline{\chi\upsilon}$]. 7. εστιν✓. + εν (*ante* τη απολογ.). συνκ. 8. —εστιν (*habet* C: *instaurator* μοι? *pro* μου). $\overline{\chi\upsilon} \overline{\iota\upsilon}$. 9. [περισσευη]. 10. —υμασ (*habet* C). αλικρινεις (ει *pro* α *p.m.* vel A)✓. 11. καρπον. τον. 12. γεινωσκιν✓. 13. + τω (*ante* $\overline{\chi\omega}$: *improbat* C). γεγονεναι (γενεσθαι A? C). πασιν✓. 14. + του $\overline{\theta\upsilon}$ (*ante* λαλι). 15. (—και *prim.* C). *fin.* κηρυσσειν (A *minut.* κηρυσσουσιν). 16. οι μεν εξ αγαπησ κ.τ.λ. e vers. 17. 17. οι δε εξ εριθειας κ.τ.λ. e vers. 16 (*ad* τον *puncta apposita sed rursus erasa*). εγειρειν (*pro* επιφερειν). 18. + οτι (*post* πλην). ειτε ε αληθεια (· *p.m.*?). 23. δε (*pro* γαρ). (A *obliq.* *addit* γαρ *post* πολλω). κρισσον✓. 24. επιμενιν✓.—εν. 25. παραμενω. + υμων (*post* πιστεωσ: *improbat* C). 27. —του $\overline{\chi\upsilon}$ (*habet* A). πολιτευεσθαι✓. ειδων✓.—ειτε απων (*habet* A *obliq.*). ακουω (ακουσω A *obliq.*). πιστιν✓. 28. εστιν αυτοισ (—μεν). ενδειξεισ✓. απωλιασ✓. υμων (*pro* υμιν). 30. ειδετε.

II. 1. τισ (*pro* τινα). 2. [συμφ.]. αυτο (*pro* εν: C *cum* Steph.). 3. κατ εριθιαν μηδε κατα κενοδ. (κατα *improbat* C). τα-
πινοφροσυνη. 4. εκαστος σκοπουντες.—εκαστος *secund.*: at
v. 5 *init.* εκαστοι τουτο φρονειτε (— γαρ: τουτο γαρ C). 7. αλλα.
εκενωσεν. 8. εταπινωσεν. + του (*ante* σταυρου *plenè*). 9. υπερ-
υψωσεν. + το (*ante* ονομα *prim.*). 10. + $\chi\upsilon$ (*post* $\iota\upsilon$: *delet* C). επι-
γιων. 11. εξομολογησητε. 12. (C *improbat* εν *prim.*). 13.
— ο *prim.* 15. [γενησθε]. ακαιρειοι. αμωμα μεσον (— εν). 16.
εχοντες (επεχοντες A). 17. [αλλ]. λιτουργια. — και συγχειρω
(A *habet* και συνχ.): ομοιοτελ.? 18. δε. υμισ. [συγχ.]. 19.
[κω]. 21. $\iota\upsilon$ $\chi\upsilon$ (— του). 23. αφιδω. 24. (+ εγω *ante* ταχεωσ
A). *fin.* + προσ υμας (*improbat* C). 25. [συστρ.]. λιτουργον.
26. + ιδειν (*post* υμας: *improbat* C). ησθηθησεν (*sic* v. 27).
27. (θατατου C). αλλα. ηλεησεν αυτον. λυπην (*pro* λυπη). 28.
ειδοντες. 29. προσδεξασθαι. 30. $\kappa\upsilon$ (*pro* του $\chi\upsilon$). ηγγισεν.
παραβολευσάμενος. αναπληρωσει. εμε (με C). λιτουργιας.

III. 1. ταυτα (τα αυτα C *cum* Steph.). [δε ασφ.]. 3. $\theta\upsilon$ ($\theta\omega$ C
cum Steph.). 4. πε (*pro* εγω *secund.*: *corrigit* A). 5. βεβαιαμεν.
6. ζηλος (C *cum* Steph.). 7. — αλλ (*habet* C). [ην μοι]. 8. — και
prim. (*habet* C). [-εωσ $\chi\upsilon$]. [$\kappa\upsilon$ μου]. — ειναι *secund.* (*habet* C). 9.
δικαιοσυνην εμην (C *cum* Steph.). πιστι. 10. γνωσεωσ (*pro* ανα-
στασεωσ: A *obliq. cum* Steph.). και κοινωνιαν παθηματων (*habet*
την *et* των C). συμμορφιζομενος (συμμορφουμενος C). 11. την εκ
(*pro* των). 12. τετελιωμαι. — και *prim.* (*habet* C). ει (*pro* και
secund.: *corrigit* A). κατελημφθην. υπο $\chi\upsilon$ $\iota\upsilon$ (— του). 13. ουτω
(*pro* ου). 14. επεκτινομενος. εισ (*pro* επι). βραβιον. 15.
τελιοι. + ουν (*ante* φρονουμεν [*sic*]: *improbat* C). 16. — κανονι
ad fin. vers. forsan ob ομοιοτελ. (C καν. το αυτο φρονιν). 17. συν-
μιμητε. [ουτω]. 19. απωλια. επιγια. 20. [σωτηρα *plenè*].
21. ταπινωσεως. — εισ το γενεσθαι αυτο. συμμορ. αυτω (*pro*
εαυτω: C *cum* Steph.).

IV. 1. κ αγαπητοι (κ *notat. p.m.*) . ουτωσ. 2. ευοδιαν.
φρονιν. 3. ναι (*pro* και *prim.*). γνησιε συζηγε *sic edit. min.* (*at in*
not. et edit. mai. συζυγε: C συνζυγε). συνλαμβανου. και των συνερ-
γων μου και των λοιπων (C *cum* Steph.). 6. μετ. 8. επενοσ. 9.
ιρηνησ. 10. φρονιν. ηκαιρισθε. 12. και (*pro* δε). ταπινουσθαι.
πασιν. πιναν. υστερισθαι. 13. — $\chi\omega$ (*habet* C). 14. [συγκ.].
15. οιδатаι. υμισ *bis*. μακαιδονιασ. λημψεωσ. 16. [εισ]. χριαν
(*sic* v. 19). 17. [αλλ]. 18. παρα (A απο) επαφροδειτου. 19. το

πλουτος (C cum Steph.).—εν *prim.* (*habet* A obliq.). 20. + ω
(ante η δοξα: *delet* C). 21. ασπασσθαι. 23. — ημων. του πνω
(pro παντων: C cum Steph.). [αμην].

Subscr. προς φιλιππησιους.

στιχοι ω (i. e. σ) s.m.

προς κολοσσαεις.

CAP. I. 1. $\overline{\chi\upsilon}$ $\overline{\iota\upsilon}$. 2. κολοσσαις. [$\overline{\chi\omega}$ $\overline{\chi\alpha\rho\iota\varsigma}$]. [$\overline{\kappa\upsilon}$ $\overline{\iota\upsilon}$ $\overline{\chi\upsilon}$]. 3.
[cum Steph.]. 4. $\overline{\kappa\omega}$ $\overline{\iota\upsilon}$ ($\overline{\chi\omega}$ $\overline{\iota\upsilon}$ C). ην εχετε (pro την *tert.*).
5. αληθια. 6. — και *secund.* εστιν (*sic* v. 7)✓. + και αυξανομενον
(ante καθως). αληθια. 7. — και. εμαθατε. ημων (pro υμων: C
cum Steph.). 9. ημισ. 10. — υμας (*habet* C). αρεσκια. τη
επιγνωσει (εν τη επ. C). 12. + $\overline{\theta\omega}$ (ante πατρι). υμας (pro ημας).
13. [pp]. 14. — δια του αιματος αυτου. 16. — τα *secund. et*
tert. (*habet* C). 17. εστιν (*sic* v. 27)✓. συνεστηκεν. 18. — εκ
(*habet* C). 19. εὑδοκησεν (v p.m.). 20. [δι αυτου]. 22. [απο-
κατηλλαξεν]. + αυτου (post θανατου). 23. πιστι. — τη *secund.*
(*habet* C). κηρυξ και αποστολος (pro διακονος: C cum Steph.).
24. παθημασιν υμων (— μου υπερ: C cum Steph.: A *omittit* μου
tantum). [ο]. 25. + παυλος (post εγω: *improbat* C). δοθισαν.✓
26. νυν. 27. [τις ο]. του (pro τουτου: C cum Steph.). [οσ].
28. — $\overline{\iota\upsilon}$ (*habet* C). 29. ενεργια.

II. 1. υπερ (pro περι). λαοδικια. εορακαν (-κασιν C).—εν
σαρκι (*habet* C). 2. συμβιβασθεντες (-ων C, *sed rursus abstersit*).
παν πλουτος (C cum Steph.). *fin.* του $\overline{\theta\upsilon}$ πατρος $\overline{\chi\upsilon}$ (C και πατρ.
του). 3. εισιν. — της *secund.* (*habet* C). γνω *rescript. ab* A vel
p.m. 4. — δε (*habet* C). μηδεις (C μητεις) pro μη τις. 7. — εν
αυτω (*habet* A). [εν τη π.]. — εν αυτη (εν αυτω *legit* C). 8. βλε-
πεται. εσται υμας. συλαγων (-γωγων C)✓. στοιχια. 10. [οσ].
+ της (ante αρχης). εκκλησιας (pro και εξουσιας: C cum Steph.).
11. — των αμαρτιων (*habet* C). [-ματι p.m., at βαπτισμω C].
12. [συνηγεθητε]. — των. 13. — εν (*habet* A). παραπτωμασιν.✓
συνεξωποιοησεν υμας (υμας *improbat* C). [ημιν, at C υμιν]. 14.
εξαλιψασ. τοις (τ p.m. in ras.)✓. ημων (pro ημιν: A cum

Steph.). 15. ἐδιγματισεν✓. 16. βρωσι✓. [νουμ-]. 17. [α].
 ἐστιν✓. (— του C). 18. μηδισ✓.—εν (*habet* A). ταπινοφροσυνη
 (*sic* v. 23)✓. ‘μελλοντων’ ἀγγελων (‘ A).—μη (*habet* C). εορακεν.
fin. αυτων (-ου A C). 19. [συμβ.]. αυξη (A αυξει). 20. απο-
 θανετε (*sic*) ουν (— ουν A? ουν απ. C).—τω. στοιχιων✓. 21.
 ἐστιν (*sic* v. 23)✓. 23. ἐθελοθρησκια✓. [και *secund.*]. αφιδια✓.

III. 1. εν (*pro* τω: A *cum* Steph.). $\overline{\theta\sigma}$ (*pro* $\overline{\chi\sigma}$ *primò*: χ A
vel p.m.)✓.—ἐστιν (*habet* A). 4. ὕμων (*pro* ημων). ὕμισ (*sic*
 v. 7)✓. 5. — υμων (*habet* C). πορνιαν✓. πλεονεξειαν✓. ειδωλο-
 λατρια✓. 6. απιθιασ✓ [*caetera cum* Steph.]. 7. τουτοις (*pro*
 αυτοις). 8. — και ὕμεις (*habet* A). 10. ἐπενδυσαμενοι (ενδ. C).
 11. [-λοσ ελευ-].—τα (*habet* C). πασιν✓. 12. [του]. οικτιρμου.
 ταπινοφροσυνην✓. πραυτητα. 13. $\overline{\theta\sigma}$ ($\overline{\chi\sigma}$ A? C *cum* Steph.).
 (C *correcturus* ημιν *pro* υμιν, *rursus* η *abstersit*). ουτωσ✓. ὕμισ✓.
 14. [πασι]. ος (*pro* ητισ: C *cum* Steph.). 15. $\overline{\chi\upsilon}$ (*pro* $\overline{\theta\upsilon}$: C
cum Steph.). 16. $\overline{\kappa\upsilon}$ (*pro* $\overline{\chi\upsilon}$: C *cum* Steph.). ενοικιτω✓.—και
secund. et tert. (C *habet* τη ante χαρ.). ταις καρδιεσ. *fin.* $\overline{\theta\omega}$ (*pro*
 $\overline{\kappa\omega}$). 17 [αν]. $\overline{\kappa\upsilon}$ $\overline{\iota\upsilon}$ $\overline{\chi\upsilon}$ (+ του ante $\overline{\kappa\upsilon}$ C).—και *secund.* 18.
 ὑποτασσεσθαι✓.—ιδιοις. 19. (+ εαυτων ante γυν. C). πικρενεσθε✓.
 20. γονευσιν✓. ευαρεστον ἐστιν εν $\overline{\kappa\omega}$. 21. παροργιζεται (*pro*
 ἐρεθιζεται). 22. οφθαλμοδουλιασ✓. *fin.* $\overline{\kappa\upsilon}$ (C $\overline{\theta\upsilon}$). 23. — και παν
 (C *habet* παν). ο (*pro* ο τι). 24. αποληψεσθε (λημψ. C).—γαρ.
 25. γαρ (*pro* δε). (C κομισεται). ηδικησεν✓. ἐστιν✓. προσωπο-
 λημψια.

IV. 1. [παρεχεσθε: (-θαι C)]. ουρανω (-οις C). 2. προσκαρ-
 τεριτε✓.—εν αυτη (*habet* A). 3. αμα (*in primò*: αμα *vix p.m.*)✓.
 [δι ο]. 4. δι (*non* v. 6)✓. 6. ερει✓. 7. + δε (ante κατ: *improbat*
 C).—και συνδουλος (*habet* C). 8. γνω τε (*sic Tischendorf*: γνω C).
 [ὕμων *prim.*: C ημ. *sed abstersit*]. τ^ασ (α *p.m.*?)✓. 9. [υμων:
 C ημ. *sed rursus abstersit*]. γνωριουσιν (C γνωρισουσιν). 12.
 ασπαζετε✓. + $\overline{\iota\upsilon}$ (*post* $\overline{\chi\upsilon}$). ημων (*pro* υμων *secund.*: υμ. C *post*
στιχων scriptorem). σταθητε (C στητε). τελιοι✓. πεπληροφορη-
 μενοι (*pro* πεπλ.). 13. πολυν πονον (*pro* ζηλον πολυν). λαοδικια
 (*sic* v. 15)✓. 15. αυτων (*pro* αυτου). 16. λαοδικαιων✓. λαο-
 δικιασ✓. ὕμισ✓. 18. — αμην (*habet* C).

Subscr. προσ κολασσασεις.

στιχων τ. s.m.

προς θεσσαλονικεις α.

CAP. I. 1. [*cum* Steph.]. 2. *μνιαν*✓.—*υμων secund.* (*habet* C). 3. *αδιαλιπτωσ*✓. 4. + *του* (*ante* $\overline{\theta\upsilon}$). 5. + *του* $\overline{\theta\upsilon}$ (*ante* *ημων*). [*εις υμ.*]. *δυναμι*✓.—*εν tert.*—*εν quart.* 6. *μιμητε*✓. 7. [*τυπουσ*]. *πασιν*✓. *μακαιδονια* (*sic* v. 8)✓. + *εν* (*ante* *τη αχ.*). 8. — *γαρ* (*habet* A). $\overline{\theta\upsilon}$ (*pro* $\overline{\kappa\upsilon}$: C *cum* Steph.). + *εν τη* (*ante* *αχαια*). *αλλα* $\overline{\epsilon}$ (— *και*: ϵ *addunt* A? C: *αλλα* $\overline{p.m.}$). *χριαν* *εχιν* *ημασ*. 9. *εσχομεν*. 10. *αναμενιν*✓. + *των* (*inter* *εκ et νεκρων*). *εκ* (*pro* *απο*).

II. 1. *οιδαται* (*sic* v. 2)✓. 2. — *και prim.* 3. *ουδε* (*pro* *ουτε*). 4. *ουτως*✓.—*τω prim.* (*habet* C). 5. *κολακιασ*✓. (— *εν secund.* C). 7. *αλλα. νηπιοι* (*ηπιοι* C). (*εαν pro αν* C). 8. *ομειρομενοι. εγενηθητε*. 9. — *γαρ secund.* *υμιν* (*pro* *εις υμασ*: A *cum* Steph.). 11. *μαρτυρομενοι*. 12. *περιπατειν. καλεσαντος*. 13. *init.* + *και. αδιαλιπτωσ*✓.—*αληθωσ* (*habet* A *ante* *εστιν*✓). *ημιν* (*pro* *υμιν*). 14. *υμιν*✓ (*bis in vers.*). *Post* $\overline{\theta\upsilon}$ *propter* *ομοιοτ.* *addit p.m.* *εδεξασθε κ.τ.λ. v. 13... καθωσ εστιν λ.... ενεργηται... ημιν... v. 14 μιμηθητε usque ad του* $\overline{\theta\upsilon}$ v. 14: *improbat* A✓. *τα αυτα*. 15. *αποκτιναντων*✓.—*ιδιουσ. ημασ* (*pro* *υμασ*). 16. *εθνεσιν*✓. *εφθασεν*✓. 18. *διоти*. 19. — *η tert.* (*habet* C).— $\overline{\chi\upsilon}$. 20. *εσται*✓.—*η secund.* (*habet* C).

III. 1. *ηυδοκησαμεν. καταλιφθηναι*✓. 2. [*διακ.*].—*και συνεργον ημων.—υμασ secund.* *υπερ* (*pro* *περι*). 3. *init.* *το. [μηδενα σαινεσθαι εν τ. θλιψεσι]*. 6. + *υμων* (*ante* *πιστιν*: *νπ separat* C??). *μνιαν*✓. 7. *αναγκη και θλιψει*. 8. (C *στηκετε*). 9. $\overline{\kappa\omega}$ (*pro* $\overline{\theta\omega}$: C *cum* Steph.). $\overline{\kappa\upsilon}$ (*pro* $\overline{\theta\upsilon}$: C *cum* Steph.). 11. — $\overline{\chi\sigma}$. *υμων* (*pro* *ημων tert.*: C *cum* Steph.). 13. — $\overline{\chi\upsilon}$. *fin.* + *αμην* (*improbat* C).

IV. 1. — *το. + τω* (*ante* $\overline{\kappa\omega}$). [*υ καθωσ*]. + *καθωσ και περιπατειτε* (*post* $\overline{\theta\omega}$). 2. *δεδωκαμεν*. 3. *εστιν*✓. [*-ιν θελ-*]. (*πασησ pro της* C). 4. [*εκαστον*]. + *εν* (*ante* *τιμη*: *improbat* C). 6. — *ο* (*habet* C). [*caetera cum* Steph.]. 7. [*αλλ*]. 8. *και διδοντα το πν. αυτ.* (C *δοντα*). *fin.* *υμασ*. 9. (*εχομεν pro εχετε* C). 10. *υμων* (*pro* *τουσ secund.*: C *cum* Steph.). [*μακεδ-*]. 11. (— *ιδιαισ* C). *υμιν παρηγγιλαμεν*✓ (*παρηγγ. υμιν* C). 13. *θελομεν. κοιμωμενων. [λυπησθε]*. (*ωσ pro καθωσ* C). 14. *επιστενομεν* (C *cum* Steph.). *απεθανεν*✓. *ουτως* (*sic* v. 17)✓. 17. *περιλιπομενοι*✓.

V. 1. του γραφεσθαι υμιν (του *improbat* C). 2. ακρειβωσίν. —η. 3. — γαρ (*at* δε C). επισταται. ωδεινίν. 4. εσταινίν. [η ημ. υμιν.]. [κλεπτησ]. 5. + γαρ (*post* παντεσ). εσται^ε (*e p.m.*)ν. 6. — και *prim.* (*habet* C). 7. καθευδουσινν. 8. — και αγαπησ (*post* πιστεωσ: *habet* C). 9. αλλα. 10. περι (*pro* υπερ: C *cum* Steph.). 12. προϊστανομενουσ. 13. + και (*ante* ειρην.: *improbat* C). *fin.* αυτοισ. 15. αποδοι (-δω C). — και *prim.* (*habet* C). 17. αδιαλιπτωσν. 18. [γαρ θελ.]. + του (*ante* θυ: *improbat* C). 19. [σβεννυτε]. 21. [*sic, cum* Steph.: *at* C παντα δε]. 25. [και *deest*]. 27. [ορκιζω]. [πασι]. — αγιοισ (*habet* C). 28. [αμην].

Subscr. προσ θεσσαλονικεισ α.

προσ θεσσαλονικεισ β.

CAP. I. 1. + και (*ante* πρι: *improbat* A, *forsan p.m.*). 2. [ημων]. 3. οφιλομενν. — υμων *tert.* (*habet* C). 4. αυτοουσ ημασ. εγκαιχασθαι. [πασι, *sic* v. 10]. 5. ενδιγμανν. 7. υμων (*pro* ημων: C *cum* Steph.). 8. [πυρι φλ.]. [ειδοσι.]. (+ τον *ante* θυ, C). υπακουουσινν. [χυν]. 9. [ολεθρον]. 10. πιστευσασιν. 12. — χυν *prim.*

II. 1. (ερωτωμ[εν] *p.m. super ras.*)ν. 2. μηδε (*pro* μητε *prim.*). *fin.* κυ (*pro* χυν). 3. ανομιασ (*pro* αμαρτιασ). 4. — και υπεραιρομενοσ (*habet* A *obliq.*) οδ ομοιοτ. — ωσ θυ. αποδικνυντανν. εστινν. 6. οιδатаινν. αυτου (εαυτου C). 7. + γαρ (*post* ηδη: *improbat* C). 8. κσ ισ αναλοι (C ανελοι). 9. ενεργιανν. δυναμινν. σημιοισν. τερασινν. 10. — τησ *prim.* (*habet* C). — εν *secund.* (*habet* C). 11. πεμπει (-ψει C). 12. κριθωσιν απαντεσ. αλλα. — εν (*habet* C). αδικειανν. 13. οφιλομενν. ευχαριστινν. + του (*ante* κυ). ειλατο. ημασ (*pro* υμασ: C *cum* Steph.). [απ αρχησ]. πιστινν. 14. + και (*ante* εκαλεσεν). [υμασ]. υμων (*pro* ημων *prim.*: A C *cum* Steph.). 16. ισ χσ κς ο θσ ο πατηρ (κς *p.m.*: C *delet* ο *ante* πατηρ). — ο αγαπησασ ημασ (*addit* A). 17. τασ καρδιασ υμων. — υμασ. εργω και λογω.

III. 1. προσευχεσθαιν. 3. ο κσ εστιν (εστιν ο κσ C). 4. — υμιν. — και *prim.* (*habet* C). 5. + την (*ante* υπομονην). 6.

[ημων]. παρελαβον (παρελαβον C). 7. οιδатаιν/. μιμισθαι (sic v. 9)✓. 8. αλλα. νυκτος και ημερας. 10. — τουτο (habet C). εργαζεσθεν/. 12. εν $\overline{\kappa\omega}$ $\overline{\iota\upsilon}$ $\overline{\chi\omega}$ (C cum Steph., δια κ.τ.λ.). 13. εγκακησητε. 14. σημιουσθαι.—και. συναναμιγνυσθαι. 15. νουθετιται/. 16. [τροπω]. 17. εστιν σημιον/. ουτως/. 18. — αμην (addit C αμην').

Subscr. προς θεσσαλονικεις.

στιχων ρπ. s.m.

προς εβραιους.

CAP. I. 1. πατ *super ras*. 2. εσχατου. εθηκεν/. εποιησεν τουσ αιωνας. 3. — δι εαυτου. των αμαρτιων ποιησαμενος (—ημων: at υμων C). 4. κριττων/. 5. ειπεν/. — αυτω (habet A). 7. λιτουργουσ/. 8. + και (post αιωνος). — ραβδος ευθυτητος (habet A η ραβδος της ευθυτητος ραβδος της β.)✓. fin. αυτου (pro σου). 9. αδικιαν (pro ανομιαν). εχρισεν/. 12. αλλαξεις (ειλιξεις C). + ως ιματιον (post αυτους). + $\ddot{\kappa}\alpha\iota$ (ante ο αυτος: ... p.m.). εκλιψουσιν/. 13. ειρηκεν/. 14. εισιν/. λιτουργικαν/.

II. 1. περισσοτερωσ δει. προσεχιν ημας. ακουσθισιν/ (-σιν C). παραρυμεν. 3. λαλισθαι/. 4. σημιοισ/. [τερασι]. θερισμοισ (Α μερισμοισ). 5. υπεταξεν/. 6. [τι]. 7. σασ αυτο *secund. in rasur. rescript. p.m.?* vel A/. [Habet και κατεστησας *ad fin. vers.*]. 8. υπεταξα^σ (σ *forsan p.m.*). τω γαρ. [αυτω *prim.*]. 10. επρεπεν/. τελιωσαι/. 14. κεκοινωνηκεν/. αιματος και σαρκος. μετεσχεν/. τουτεστιν/. 15. δουλιασ/. 17. ωφειλεν/. 18. — πειρασθεις (habet πιασθισ C). πιαζομενοισ/.

III. 1. — $\overline{\chi\upsilon}$. 2. [μωσησ]. 3. ουτος δοξησ. μωυσην. 4. — τα. 5. μωυσησ. 6. $\overset{e}{\kappa\alpha\upsilon}$ (pro εανπερ: ^e i. e. εαν p.m.: C cum Steph.). [μεχ. τελ. βεβ.]. 8. πιασμω: non v. 15 (pro παραπικρ.). πιασμου/. 9. επιρασαν/. — με *prim.* (habet C). εν δοκιμασια (pro εδοκιμασαν με: C cum Steph.). τεσσαρακοντα (sic v. 17). 10. ταυτη (pro εκεινη). [ειπον]. 12. εστε/. 13. [τις εξ υμων]. 14. του $\overline{\chi\upsilon}$ γεγοναμεν. 16. εγυπτου/. μωυσεωσ. 17. τισιν (sic v. 18)✓. δε προσωχθισεν/. 18. ωμοσεν/. απιθησασιν/. 19. εισελθιν (sic iv. 1)✓. [δι].

IV. 1. καταλιπομένης/. 2. συνκεκρασμενος. πιστι/. 3. ουν (pro γαρ). 4. ειρηκεν/. ουτως/. 6. [δι] απιστιαν (απιθιαν C). 7. οριζει τινα (τινα οριζει C). δαυειδ. προειρηται. σκληρυνηται/. 8. $\overline{\text{ισ}}$ (sic). 9. *Deest versus* (habet A, *legens* απολιπεται). 10. ^{πα} των (πα C *scripsit et abstersit*: i. e. παντων pro των *prim.*). 11. ειναν/. — τισ (habet C). υποδιγματι/. απιθιασ/. 12. — ψυχης (supplet forsan p.m.). — τε *prim.* [ενθυμσεων]. 13. εστιν/. 14. διεληλυθα/. 15. συνπαθ. ασθενιασ/. πεπειρασμενον/. 16. ελεος.

V. 1. [τε]. 2. [αγνοουσι]. ασθενιαν/. 3. δι αυτην. ουτως (sic v. 5)/. [εαυτου]. περι (pro υπερ). 4. — ο bis. καθωσπερ (C cum Steph.). 5. εδοξασεν/. 8. επαθεν/. 9. πασιν τοις υπακουουσιν αυτω. 12. χριαν *prim.*/. στοιχια/. — και *ultim.* (habet C). 13. εστιν/.

VI. 2. [διδαχης]. [τε bis]. 3. [ποιησομεν]. 6. παραδιγματιζοντας/. 7. ερχομενον πολλακις. 9. αδελφοι (pro αγαπητοι: C cum Steph.). κρισσοναν/. ουτως (sic v. 15)/. 10. — του κοπον. ενεδειξασθαι/. 12. μειμηται/. 13. επαγγιλαμενος/. ειχεν/. ωμοσεν/. 14. ει (pro η). 15. επετυχεν/. 16. — μεν. ομνυουσιν/. 18. + τον (ante $\overline{\text{θν}}$: *improbat* C). προκιμενης/. 19. [ασφαλη]. 20. μελχεισεδεκ (non v. 6. 10; vii. 10. 11. 17; at sic vii. 1. 15).

VII. 1. σαλημ² (non v. 2). [του υψ-]. ος (pro ο *secund.*). 2. εμερισεν απο παντων. εστιν/. 3. [αφωμοι.]. 4. [και]. 5. [υιων] λευει (sic v. 9)/. ιερατιαν/. [αποδεκατουν]. τουτεστιν/. 6. δεδεκατωκεν (— τον *prim.*: habet C). ευλογηκεν/. 7. κριττονος (sic v. 19)/. 9. [ειπειν]. δι. λευει (C -εις). 10. ετι γαρ *inter lineas p.m.*/. — ο. 11. λευειτικησ/. επ αυτης νενομοθετηται. 13. προσεσχηκεν/. 14. περι ιερεων μωυσησ ουδεν ελαλησεν (ουδ. μωυσ. C). 16. σαρκινησ. 17. μαρτυρειτε [i. e. -αι]. 19. [-ζομεν]. 21. (C μετ³). ωμοσεν/. — εις τον αιω. *ad fin. vers.* (habet C in marg., *legens* μελχεισεδεκ³). 22. τοσουτο και (C τοσουτον *sine* και). κριττονος/. 23. εισιν/. [γεγ. ιερ.]. 26. [ημιν επρ-]. 27. *fin.* προσενεγκασ.

VIII. 2. λιτουργος/. — και *secund.* 3. τι $\kappa\varsigma$ ($\kappa\varsigma$ p.m. vel A). 4. ουν (pro γαρ). — των ιερεων. — τον (habet C). 5. υποδιγματι/. λατρευουσιν/. μωυσησ. φησιν/. ποιησις. 6. [νυν]. τετυχε (C τετευχε). λιτουργιασ/. — εστι διαθ. . . επι κρειττοσ (οδ *δμοιοι.*). *Supplet* A διαθηκησ εστιν μεσειτησ ητισ επι κριττο(σ *deest*): *textus p.m. procedit* ιν επαγγ. 8. αυτους (-τοις C). $\overline{\text{ισλ}}$ (ιηλ

ν. 10). οικον *secund.* κον *supplet* C).✓. 9. [-μενου μου]. ενεμιναν✓. 10. [-θηκη ην]. εκινασ✓. καρδιαν (-ας C). μοι *p.m.*, *at primò* μου, *ante* εισ λαον. 11. πολιτην (*pro* πλησιον). ειδησουσιν✓.—αυτων *prim.* 12. —και των ανομιων αυτων (*habet* C) οδ όμοιοτ. 13. κενην✓ (*non* ν. 8). [πεπαλαιωκε].

ΙΧ. 1. [ειχε].—σκηνη. λατριασ✓. 3. τα αγια των αγιων. 5. χειρουβιν. ενεστιν (*pro* εστι: *en eras.*). 6. ουτως✓. 9. ην (*pro* ον). συνιδησιν τελιωσαι✓. 10. βρωμασιν✓. πομασιν✓. δικαιωματα (—και: *habet* και C). 11. [μελλ.]. 12. εισ τα αγια εφαπαξ εισ τα αγια (εισ τα αγια *prim. improbat* A)✓. [ευραμ-]. 13. τραγων και ταυρων. 14. (C αγιου *pro* αιωνιου). [*p.m. omnino cum* Steph.]. 17. τοτε (*pro* ποτε: C *cum* Steph.). εισχυι✓. 18. [ουδ]. εν-κεκενισται. 19. (+ τον *ante* νομον C). + των (*ante* τραγων: *improbat* C). εραντισεν (*sic* ν. 21). 20. ενετιλατο✓. 21. λιτουργιασ✓. 23. ύποδιγματα✓. κριττοσιν✓. 24. χιροποιητα✓. εισηλθεν αγια.—ο. 25. (+ των αγιων *post* αγια C). 26. νυνι. + τησ (*ante* αμαρτιασ). 28. + και (*post* ουτως).

Χ. 1. + αυτων (*ante* ασ). δυνανται. τελιωσαι✓. 2. [ουκ]. εχιν✓. συνιδησιν✓. κεκαθαρισμενουσ. 4. τραγων και ταυρων. αφεριν (ρ *p.m.*, λ *primò*)✓. 6. [ευδ., *sic* ν. 8]. 7. —ηκω (*habet* A). 8. θυσιασ και προσφορασ (C *cum* Steph.).—τον. 9. —ο *θσ* (*habet* C). 10. —οι.—του *secund.* 11. [ιερευσ]. εστηκεν λι-τουργων καθ ημεραν (εστ. καθ ημ. λιτ. C). 12. ουτος (*pro* αυ-τος), εκ δεξια (εν δ. C)✓. 14. τετελιωκεν✓. 15. ειρηκεναι. 16. την διανοιαν. 17. μνησθησομαι (C -σθω). 18. αφεισ (*σ p.m.?* C). —τουτων (*habet* C). 20. τουτεστιν✓. 22. ρεραντισμενοι (C *ερραν*). συνιδησεωσ✓. 23. λελουσμενοι. + ημων (*post* ελπιδοσ: *improbat* C). 25. εγκαταλιποντες. αυτων (C *εαυτων*). οσον (C *οσω*). 26. τησ (*pro* την: C την)✓. επιγνωσιαν (α *delet* A). απο-λιπεται✓. 28. μωυσεωσ. τρισιν✓. 30. εκδικησεις✓.—λεγει *κσ* (C λεγι *κσ*). κρινει *κσ* (C *cum* Steph.). 31. εμπεσιν✓. χιρασ✓. 32. (C *habet* αναμνησκεισθαι). αμαρτιασ ύμων (*pro* ημερασ: A C ημερασ:—ύμων C). 33. ονιδισμοισ✓. θλιψεσιν✓. 34. [δεσμοισ μου]. γινωσκω✓ (*sic*). εαυτουσ κρισσονα (—εν *prim.*).—εν ουρανοισ (*habet* C). 35. μεγαλην μισθαποδοσιαν. 36. χριαν εχετε (εχ. χρ. C). κομισασθαι. 37. χρονισει (-iei C). 38. + μου (*post* δι-καιος). ύποστιληται✓. 39. απωλιασ (-λιαν A C).

XI. 1. εστιν✓. 3. πιστι (*non* νν. 5. 7. 27; *at sic* νν. 4. 8. 9. 11.

21. 22. 23. 24. 28. 29. 30. 31)✓. φαιν[ομενῶ *supplet* A]✓. το
 βλεπομενον. 4. προσηνεγκεν✓. τω θῶ (*pro* του θῦ: C *cum*
 Steph.). *fin.* λαλει. 5. ἤυρισκετο. οτι (*pro* διоти: A C *cum*
 Steph.). μετετεθηκεν (μετεθηκεν A? C).—αυτου (*habet* C). [ευηρ.].
 6. —τω (*habet* C). εστιν✓. γεινεται✓. 7. κατεσκευασεν✓. [κατ-
 εκρινε]. 8. [-τι καλ.]. —τον (*habet* C). ημελλεν κληρονομίαν
 λαμβανιν (—εις: *supplet post* ημ. A *vel p.m.*: at C. λαμ. εις κλ.).
 9. —την. συνκλ.—τησ *ult.* (A τησ αυτησ επαγγ. C τησ επ. τησ
 αυτησ *cum* Steph.). 11. ελαβεν✓. —ετεκεν (*habet* C). 12.
 [-εννη-]. ωσ η (*pro* ωσει). χιλοσ✓. 13. κομισαμενοι (*pro* λα-
 βοντες: C *cum* Steph.).—και πεισθεντες. 14. [εμφ.]. επιζη-
 τουσιν✓. 15. μνημονεουσιν (C *cum* Steph.). εξεβησαν (εξηλθον
 C *cum* Steph.). 16. νυν. κριττονοσ✓. επεσχυνεται✓. ητοιμασεν✓.
 17. πειστι (*sic* v. 20)✓. Ἰσακ (*sic* v. 18). πираζομενοσ✓. 19. εγι-
 ρειν δυνατοσ. 20. πειστι περι. ευλογησεν (—ισαακ: A *supplet* Ἰσακ,
 C Ἰσαακ). 21. ἰωσηφ' (*non* v. 22). ευλογησεν✓. 22. ἰσηλ✓. ἐμνη-
 μονευσεν✓. ενετιλατο✓. 23. μωϋσησ (*sic* v. 24). αστιον✓. [δια-
 ταγμα]. 25. συνκακουχισθαι✓. 26. μιζονα✓. αιγυπτου (—εν).
 απεβλεπεν✓. 27. εκαρτερησεν✓. 28. πεποιηκεν✓. [ολοθρευσιν].
 29. + γησ (*post* ξηρασ). 30. ἱερειχω επεσαν. 31. ρααβ✓. + επι-
 λεγομενη (*ante* πορνῃ: *improbat* C). απιθησασιν✓. 32. επιλειψιν✓.
 με γαρ.—τε και *prim.*—και *secund.* δαυειδ✓. -ουηλ✓. 33. ηργα-
 σαντο (ειργ- C). 34. μαχαιρησ (*sic* v. 37). εδυναμωθησαν (C ενεδ.).
 35. γυναικασ (C *cum* Steph.). κριττονοσ✓. 36. ενπεγμων✓.
 πιραν✓. 37. επιρασθησαν επρισθησαν. αιγιοισ✓. 38. επι (*pro* εν).
 [ορεσι]. 39. [την επ.]. 40. κριττον✓. τελιωθωσιν✓.

XII. 1. ημισ✓. τηλικουτον (C τοσουτον *cum* Steph.). 2. ὑπ-
 εμινεν✓.—του θῦ (ὁμοιοτ.). κεκαθικεν. 3. εαυτουσ (*pro* αυτον:
 αυτουσ C). 4. [αντικ-]. ανταγωνιζομενοι (^v *et agw in liturá scrip-*
sit A, *ut videtur*)✓. 5. εκκληθησθαι✓. παιδιασ✓. 7. εις παιδιαν
 ὑπομενετε (—ει).—εστιν (*habet* C). 8. παιδιασ✓. [γεγονασι].
 και ουχ' ὕοι εστε. 9. [ενετρ.]. πολυ (*pro* πολλω). (+ δε *post*
 πολυ C). 10. *init.* ο (C οι)✓. επεδευν✓. —εις το (*habet* C).
 11. μεν (*pro* δε *prim.*: δε C). παιδια✓. ἱρηνικον✓. αποδιδωσιν✓.
 12. χιρασ✓. 13. ποιειτε. 14. ουδισ✓. 15. [δια ταυτησ]. μιαν-
 θωσιν οι π. 16. [απεδοτο]. *fin.* εαυτου (αυτου C *cum* Steph.). 17.
 ευρεν✓. 18. —ορει. ζοφω (*pro* σκοτω: C *cum* Steph.). 19. —μη
 (*habet* C). 20. *init.* ουκ (*primò* θ *loco* ο?)✓.—η βολιδι κατα-
 τοξευθησεται. 21. [ουτω, ουτωσ C]. η (*pro* ην). μωϋσησ.—εμι

(*habet* C). *fin.* εκτρομος. 22. ἤλμν. 23. απογεγραμμενων εν ουρανοισ. [ἄνασι (ν C)]. τελιων δεδικαιωμενοισ (C δικαιων τετελιωμενων). 24. κριττον. [τον αβ.]. 25. εξεφυγον επι γησ (— τον *et* της: C *habet* εφυγον τον). + τον (*ante* χρηματιζοντα: *improbat* C). πολυ (*pro* πολλω). 26. εσαλευσεν. σισω (*pro* σειω). 27. την των σαλευομενων μεταθεσιν (την *supra* C). μινη. 28. εχομεν. λατρευομεν. *fin.* μετα ευλαβιασ και δεουσ (C αιδους *pro* δεουσ, *sed restitutum* δεουσ).

XIII. 2. την φιλοξενιαν (της -ιασ C). 3. μιμησκεισθαι. 4. πασιν (*sic* v. 18). γαρ (*pro* δε). κρινι. 5. εγκαταλειπω. 6. — και (*habet* C). 7. μιμεισθαι. 8. εχθεσ. 9. παραφερεσθε. βεβαιουσθεν. περιπατουντες (C *cum* Steph.). 10. [εξουσιαν]. 11. [αιμα περι αμαρτιασ]. 12. (επαθεν C *marg.*). — επαθε *p.m.* 15. — ουν (*habet* C). τουτεστιν. 16. ευαρεστιται. 17. (C + αυτοισ *ante* αυτοι). ποιωσιν. 18. *Loco* πεποιδαμεν (*quod habet* C) *p.m.* *legit errore* οτι καλή θα: *sequente* γαρ κ.τ.λ. *Constat autem exemplar, quod describebat p.m., legisse* πειθομεθα *cum* Codd. A C D M. συνιδησιν. 19. ταχειον (non v. 23). 21. — εργω. + αυτω (*ante* ποιων: *improbat* C). ημιν (*pro* υμιν). [των αιωνων]. 22. [ανεχεσθε]. — γαρ (*habet* C). επεστιλα. 23. γεινωσκετε. + ημων (*post* αδελφον: *improbat* C). ερχησθε (ερχεται C *cum* Steph.). 24. ασπασσθαι. 25. *fin.* — αμην (*habet* C).

Subscr. προς εβραιουσ.

στιχοι ψ s. m.

προς τιμοθεον α.

CAP. I. 1. χυ ιν. επαγγελιαν (*pro* επιταγην). σρσ (ii. 3). [κυ ιν χυ]. 2. πιστι (non v. 4). ἱρηνη. — ημων *prim.* (*habet* C). 3. μακαιδονιαν. παραγγιλησ. τισιν. ετεροδιδασκαλιν. 4. εκζητησεις. [παρεχουσι]. [οικονομιαν]. 7. λεγουσιν. 8. [ερχεται]. 9. κιται. [ασεβεσι]. πατρολωαισ. μητρολωαισ. 12. *init.* — και. ενδυναμονντι (— με: *at* -μωσαντι με C). 13. *init.* το (*pro* τον). [-τα βλ.]. αλλα. 14. ὑπερεπλεονασεν. 15. — τον. 16. ενδιξεται. [ισ χσ]. απασαν. + ‘αγαθων’ (*ante* πιστευειν: ‘ *p.m.* ?).

17. — σοφω (*habet* C). 18. στρατευση (C *cum* Steph.). 19. συνιδησιν/. 20. ὑμενεοσ/. [παιδευθωσι]. βλασφημιν/.

II. 2. ευσεβιαν/. 3. — γαρ (*habet* C). 4. ελθιν/. 5. μεσει-
τησ/. 6. και μαρτυριον (το *pro* και C). 7. κηρυξ/. (εν $\overline{\chi\omega}$ *im-*
probat C). γνωσι (*pro* πιστει). 8. χιρασ/. [διαλογισμου *p.m.*,
-σμων C). 9. — και *prim.* (*habet* C). — τας. (C κοσμιωσ). κοσ-
μιν/. και χρυσω (— η *prim.*). 12. διδασκιν δε γυναικι. [αλλ].
14. εξαπατηθεισα (C *cum* Steph.). γεγονεν/. 15. μινωσιν/.
πιστι/.

III. 2. δι/. ανεπιλημπτον. νηφαλιον (C -λαιον). 3. — μη
αισχροκερδη. αλλα. 4. προϊστανομενον (*non v.* 12). 5. οιδεν/.
7. — αυτον. εχιν/. ονιδισμον/. 8. — σεμνουσ (*habet* C). 9. και
καθαρασ συνειδησεωσ (*pro* εν κ. σ.: C *cum* Steph., *at* καθαρασ C
errore). 10. δοκειμαξεσθωσαν/. διακονιτωταν/. 11. νηφαλιουσ.
πασιν/. 13. πιστιν/. 14. ελθιν/. [ταχιον]. 15. αληθιασ/. 16.
εστιν/. οσ (*pro* $\overline{\theta\sigma}$: *at* $\overline{\theta\epsilon\delta\sigma}$ *sic plenè* E [XII *cent.*] *antiquissimè*
scripturà salvà: cf. *ed. maj. tab.* xvii). ανελημφθη.

IV. 1. [$\overline{\pi\nu\alpha\sigma\iota}$]. διδασκαλειασ (-λειαισ C). 2. κεκαυστηριασ-
μενων. συνιδησιν/. 3. μεταλημψιν. [επεγνωκοσι]. αληθιαν/. 6.
 $\overline{\chi\upsilon}$ $\overline{\iota\upsilon}$. [παρηκολουθηκασ]. 7. ευσεβιαν/. 8. — προσ *prim.* (*habet*
C). 9. — πασησ (*habet* C). 10. — και *prim.* αγωνιζομεθα (C ονι-
διζομεθα: Steph. ονειδ.). εστιν/. 12. μηδισ/. καταφρονιτω. — εν
πνευματι. πιστι/. αγνια/. 14. πρεσβυτερου (-τεριου C *cum*
Steph.). 15. — εν *secund.* 16. *fin.* — σου (*habet* C).

V. 1. — ωσ πατερα (*habet* C). 2. αγνια/. 4. ευσεβιν/. εστιν.
— καλον και. 5. επι $\overline{\kappa\upsilon}$ (C *cum* Steph. επι τον $\overline{\theta\upsilon}$). δεησεσιν/.
6. τεθυνηκεν/. 7. *init.* (και *improbat* C). ανεπιλημπτοι. 8. — των
secund. οικιων/. προνοειται (C *cum* Steph.). 10. επηκολου-
θησεν/. 11. καταστρηνιασωσιν/. γαμιν (*sic v.* 14)/. 13. μανθαν-
ουσιν/. 14. οικοδεσποτιν/. 15. [τινες εξετραπησαν]. 16. — πιστοσ
η. επαρκεισθω. 18. γραρ (· *p.m.*)/. [β. α. ου φ.]. ου μισθου *re-*
scripsit A: “Non dubito quin antea [i. e. *p.m.*] τησ τροφησ
scriptum fuerit, licet prorsus rasum sit” Tischend. 20. [τουσ
αμαρ-]. εχωσιν/. 21. $\overline{\chi\upsilon}$ $\overline{\iota\upsilon}$ (— $\overline{\kappa\upsilon}$). [προσκλησιν]. 23. αλλα.
— σου *prim.* 24. εισιν/. τισιν/. 25. [-τωσ και]. τα εργα τα
καλα. — εστι. [δυναται].

VI. 1. π τουσ (· *p.m.*)/. 2. καταφρονιτωσαν/. — οτι αδελφοι
εισιν (*habet* C). εισιν *secund.*/. 3. προσεχετε (C *cum* Steph.).
[ὑγιαινοσι]. ευσεβιαν (*sic v.* 5)/. 4. [ερισ]. 5. διαπατριβαι.

—αφίστασο απο των τοιoutων. 6. εστιν. 7. —δηλον (*habet C*). 8. [αρκεσθησομεθα]. 9. πλουτιν. πιασμον. [βυθιζουσι]. απω-
λιαν. 10. ποικιλαισ (*pro* πολλαισ: *C cum Steph.*). 11. —του
(*habet C*). —ευσεβειαν (*C habet* ευσεβιαν). *fin.* πρηνπαθιαν (*C*
πρηνπητα). 12. —και *prim.* 13. —σοι (*habet C*). —του *prim.*
[ζωποιοι-]. $\overline{\iota\upsilon}$ $\overline{\chi\upsilon}$. 14. ανεπιλημπτον. $\overline{\chi\upsilon}$ $\overline{\iota\upsilon}$. 15. διξειν. 16. + το
(*ante* κρατοσ). 17. καιρω (*pro* αιωνι: *C cum Steph.*). $\overline{\upsilon\psi}$ ηλα
φρονιν. επι (*pro* εν *secund.*). —τω *secund.* —τω ζωντι. ημιν παντα
πλουσιωσ. 18. πλουτιν. 19. οντωσ (*pro* αιωνιου). 20. παρα-
θηκην. 21. μεθ υμων (*pro* μετα σου). —αμην (*habet C*).

Subscr. προς τιμοθεον α.

στιχ^ω ων s. m.

προς τιμοθεον β.

CAP. I. 1. $\overline{\chi\upsilon}$ $\overline{\iota\upsilon}$. επαγγελιασ. 2. $\overline{\iota\rho}$ νην. $\overline{\kappa\upsilon}$ $\overline{\iota\upsilon}$ $\overline{\chi\upsilon}$ τον $\overline{\kappa\upsilon}$
(*at C* $\overline{\chi\upsilon}$ $\overline{\iota\upsilon}$ του $\overline{\kappa\upsilon}$). 3. συνιδησιν. μνιαν. δεησεσιν. 5. λαβων
(*C* λαμβανων *cum Steph.*). ενωκησεν. ενικη. πεπισμαι. 6.
θηλημα (*pro* χαρισμα: *C cum Steph.*). χιρων. 8. επεσχυνησ.
—ημων (*habet A*). συνκακ. 9. κατα $\overline{\iota\delta}$ ιαν. δοθισαν. αιωνιαν
(—ων *C cum Steph.*). 10. $\overline{\chi\upsilon}$ $\overline{\iota\upsilon}$ ($\overline{\iota\upsilon}$ $\overline{\chi\upsilon}$ *vult C*). 11. —εθνων
(*habet C*). 12. —και *prim.* (*habet C*). πεπισμαι. εστιν. [παρα-
θηκην]. εκινην. 14. παραθηκην. 15. εστιν. φυγελοσ. 16.
ανεψυξεν. [επησχυνη: *at C primò* επαισ.]. 17. σπουδαιωσ.
εζητησεν. ευρεν. 18. διηκουησεν.

II. 3. συγκακοπαθησον (—συ ουν). $\overline{\chi\upsilon}$ $\overline{\iota\upsilon}$. 4. εμπλεκετεν.
πραγματιασ. 6. πρωτοτερον (· *p.m.*: *at* πρωτον *C*). μεταλαμ-
βανιν. 7. ο (*pro* α: *C cum Steph.*). δασει. πασιν. 8. $\overline{\delta\alpha\delta}$.
9. αλλα.—ου (*habet C*). 10. τυχωσιν. 11. συνζησομεν. 12.
συνβασιλευσομεν. αρνησομεθα (*C cum Steph.*). 13. εκινοσ.
+ γαρ (*post* αρνησασθαι: *improbat C*). 14. $\overline{\theta\upsilon}$ (*pro* $\overline{\kappa\upsilon}$). [λογο-
μαχιν]. επ (*pro* εισ: *C cum Steph.*). 15. ανεπεσχυτον. 17.
ειν. 18. αληθιαν.—την *secund.* ανατρεπουσιν. την πιστιν τη
τινων (την π. τινων *C*). 19. $\overline{\kappa\upsilon}$ (*pro* $\overline{\theta\upsilon}$: *C cum Steph.*). 19.
+ παντωσ (*ante* τουσ οντασ: *improbat C*). *fin.* $\overline{\kappa\upsilon}$ (*pro* $\overline{\chi\upsilon}$). 20.

εστιν/. 21. — εσται σκευος (*habet A*). — και (*habet C*). 22. [μετα των]. 23. απεδευτους/. ζητησις/. [γεννωσι]. 24. αλλα. 25. πραϋτητι. πεδευοντα/. δω (*C cum Steph.*). — μετανοιαν (*habet C*).

III. 1. [γινωσκε]. 2. — οι. απιθεις/. 3. — αστοργοι (ὅμοιοι.). 5. ευσεβιας/. 6. αιχμαλωτιζοντες. — τα. 7. αληθιας/ (*non v. 8*). 8. ουτως/. 9. εκινων/. 10. παρηκολουθησας. πιστι/. 11. αντι-οχια/. εικονιω/. [ερρυσατο]. 12. ζην ευσεβως. 14. τινων (*pro* τινος). 15. — τα *prim.* 16. ελεγμων. παιδιαν/.

IV. 1. — ουν εγω. $\overline{\chi\upsilon} \overline{\iota\upsilon}$ (— του $\overline{\kappa\upsilon}$). κρινιν/. και (*pro* κατα: *C cum Steph.*). 2. παρακαλεσον επιτιμησον (*C cum Steph.*). μαση (*pro* παση)/. 3. ιδιας επιθυμιας (*pro* επ. τας ιδ). επισωρεν-σουσιν/. 4. αληθιας/. 5. πασιν. — κακοπαθησον (*habet C*). 6. τησ αναλυσεως μου. εφεστηκεν/. 7. τον καλον αγωνα. 8. εκινη/. [πασι: *C -ιν*]. — τοις ηγαπηκοσι (*C habet τοις ηγαπηκοσιν*). 9. ελθιν/. 10. [-λιπεν]. γαλλιαν (*pro* γαλατιαν). [δαλμ.]. 11. εστιν/ *bis*. [αγε]. 12. απεστιλα/. 13. φελονην. [απελιπον]. 14. ενεδιξατο/. αποδωσει. *fin.* — αυτου (*habet C*). 15. αντεστη (*C ανθεστηκεν*). 16. παρεγενετο (*C συνπαρ.*). ενκατελιπον. λο-γισθη/. 17. ενεδυναμωσεν/. ακουσωσιν. ερυσθην. 18. *init.* — και. ρυσετε/. 20. εμινεν/. 21. ασπαζετε/. *fin.* — παντες (*habet C*). 22. — $\overline{\iota\varsigma} \overline{\chi\sigma}$ (*habet C*). — αμην (*habet C*).

Subscr. προσ τιμοθεον.

στιχων ρπ *s.m.*

ΠΡΟΣ ΤΙΤΟΝ.

CAP. I. 1. [$\overline{\iota\upsilon} \overline{\chi\upsilon}$]. 3. εφανερωσεν/. 4. και (*pro* ελεος). $\overline{\chi\upsilon} \overline{\iota\upsilon}$ (— $\overline{\kappa\upsilon}$). 5. απελιπον (κατελιπον *C cum Steph.*). λιποντα. [-θωση]. 6. ανηγκλητος (* *p.m.*, η *eras.*)/. 7. ως $\overline{\theta\upsilon}$ οικονομον *p.m. vel A rescripsit*. 9. ελεγχιν/. 10. εισιν/. — και *prim.* [-στα οι]. + τησ (*ante* περιτομησ). 11. ανατρεπουσιν/. δι/. 12. ειπεν/. + δε (*ante* τισ: *improbat C*). 13. — εν (*habet A*). πιστι/. 14. αληθιαν/. 15. — μεν (*habet C*). μεμιαμμενοις. συνιδησις/. 16. απιθεις/. — και (*ante* προσ; *habet C*). — αγαθον (*habet A, αγαθ in lilurā scribens*).

ΠΡΟΣ ΦΙΛΗΜΟΝΑ.

II. 1. α λαλει α (*sic*). πρεπι√. 2. [-λιουσ]. πιστι√. 3. ἱερο-
πρεπις√. μηδε (*pro μη secund.: C cum Steph.*). 4. σωφρονιζουσι
(-ζωσι C). 5. οικουργουσ (*C cum Steph.*). ὑποτασσομεναι *p.m.*
(-ας *s.m.*). 7. τυπον παρεχομενος (*C cum Steph.*). αθθοριαν
(αδιαθ. *C cum Steph.*).—αθθαρσιαν. 8. εχω^ν (*ν p.m.?*)√. λεγειν
περι ημων (*non υμων*). 10. —πιστιν (*C habet post πασαν*). εν-
δικνυμενουσ√. την του σρσ ημων (*non υμων*). 11. —η *secund.*
σωτηρος (*C cum Steph.*). 12. πεδεουσα√. 13. χυ ιυ (ιυ χυ C)
[*caetera cum Steph.*]. 14. αυτον (*pro εαυτον: C cum Steph.*).
15. μηδισ√.

III. 1. — και. πιθαρχιν√. αγαθους (*C cum Steph.*). 2. βλασ-
φημιν√. ενδικνυσθαι. σπουδη̄τα (*sic p.m., diversas lectiones*
σπουδην et πρα . . . τα intermiscens: Tischend. Proleg. p. xxiii:
C ενδικνυμενους πρασθη̄τα). 3. απιθεις√. + εν (*ante επιθυμiais:*
improbat C). στυγηται (-τοι C). μεισουντες√. 5. α (*pro ων*).
το αυτου ελεος. παλινγενεσις. 7. δικαιοθεντος (*sic*). γενη-
θωμεν (*C cum Steph.*). 8. διαβεβεουσθαι√. φροντιζωσιν√.—τω.
εστιν√.—τα. 9. ζητησις√. εριν (*C ερισ*). εισιν√. ανωφελισ√.
10. [και δευ. νουθ.]. 12. νεικοπολιν√. παραχιμασαι√. 13. απολλω.
λιπη. 14. χριας√. 15. πιστι√.—αμην (*habet C*).

Subscr. προσ τιτον.

στιχων 95 *s.m.*

προσ φιλημονα.

Ver. 2. αδελφη (*pro αγαπητη*). συνστρατιωτη (σϋ: *et p.m. et C*).
3. —ημων (*habet C*). 4. μνιαν√. [προσ τον κν]. 6. διακονια
(*pro κοινωνια*). επιγνωσι√. [του εν υμιν].—ιϋ (*habet C*). 7. *init.*
χαραν. πολλην εσχον.—και παρακλησιν. 8. επιτασσιν√. 9. χυ
ιυ. 10. *fin.* —μου (*habet C*). 11. νϋ νι√. + και (*ante σοι secund.:*
delet C, sed rursus restitutum). 11, 12. ανεπεμψα σοι (—δε: *C*
cum Steph.). 12. τουτεστιν√.—προσλαβον (*habet C*). 13. ηβου-
λομην. κατεχιν√. μοι διακονη. 16. αλλα.—αδελφον (*habet C*).
17. με (*pro εμε*). 18. ηδικησεν√. οφιλει√. ελλογα (*C? ελλογι*,

at a iterum restitutum). 19. προσοφιλεις✓. 20. fin. $\overline{\chi\omega}$ (*pro*
 $\overline{\kappa\omega}$ *secund.*). 21. α (*pro* ο). 23. ασπαζεται. 25. — ημων. [αμην].

Subscr. προσ φιλημανα.

στιχων [*deest numerus*] s.m.

*In Epistulis Paulinis longè plurimas secundae manus correctiones
praebet C, ad textum receptum praecipuè accommodatas. A post
C creberrimus est: A obliq. rarò occurrit; A^a et C^a bis terve;
E tantum ad I Tim. iii. 16; B D haud semel.*

πραξεις.

CAP. I. 1. [ο ιω]. διδασκιν✓. 2. εντιλαμενος✓. ανελημφθη.
3. τεσσερακοντα. 4. περιμενιν✓. 5. [ιωαννησ *pass.*]. εν $\overline{\pi\upsilon\iota}$
βαπτισθησεσθαι αγ. (C *cum* Steph.). 6. ελθοντες (C *cum* Steph.).
ηρωτων. 7. ειπεν✓. εστιν✓. 8. λημψεσθαι✓. μου (*pro* μοι). [εν
secund.]. σαμαρια. αισχατου✓. 9. ειποντων (C *ειπων*). 10. παρ-
ιστηκισαν✓. εσθησεσι λευκαισ. 11. ειπαν (*sic* v. 24). βλεποντες
(C *εμβλ.*). αναλημφθεις. εθεασασθαι✓. 12. ελεωρος. 13. — αν-
εβησαν (*habet* C). και ιωαννησ και ιακωβος. βαρβολομεος. μαθ-
θαισ. — ο (*ante* ζηλωτης: *habet* C). 14. ομοθυμαδον προσκαρτε-
ρουντες ομοθυμαδον (*ομοθ. secund. improbat* C)✓. — και τη δεήσει.
γυναιξιν✓. [μαρια]. — συν *secund.* 15. αδελφων (*pro* μαθητων).
ωσει (*pro* ωσ). εικοσι. 16. — ταυτην. προειπεν✓. δαδ✓. συλλα-
βουσιν $\overline{\iota\upsilon}$ (— τον). 17. — ην (*habet* C). εν (*pro* συν). ελαχεν✓. 18.
— του. πρινησ (C *πρηνησ*)✓. ελακησεν✓. 19. *inii.* + ο (ο *eras.*).
[πασι]. — ιδια. αχελδαμαχ. τουτεστιν✓. 20. λαβετω. 21. δι✓.
— εν *secund.* (*habet* C). εισηλθεν✓. 22. αχρι (*pro* εως). αν-
ελημφθη. συν ημιν γενεσθαι. 23. βαρσαββαν. [μαθθιαν]. 24. ον
εξελεξω εκ τουτων των δυο ενα. 25. [κληρον]. αφ (*pro* εξ). 26.
αυτοις (*pro* αυτων). ματ'θιαν. κατεψηφισθη. (C *συνκ.*).

II. 1. [συμπληρουσθαι]. — απαντες (παντες C). ομου (*pro* ομο-
θυμαδον). 2. [καθημενοι]. 3. γλωσσει (*pro* γλωσσαι ωσει: C *cum*
Steph.)✓. + και εκαθισαν (*pro* εκαθισε τε: C και εκαθισεν). 4.
παντες. λαλιν✓. αποφθεγγεσθαι αυτοις. 5. εισ $\overline{\eta\lambda\mu}$ (*pro* εν $\overline{\eta\lambda\mu}$:
117

C cum Steph.).—ιουδαίοι. 6. [συνηλθε]. ηκουσεν.—εις. 7. απαντες *prim.* (παντες C cum Steph.). — προσ αλληλους. ουχ (*pro* ουκ). απαντες *secund.* 8. ημισυ. 9. — και ελαριται (*habet* C). 12. διηπορουντο.—αν. [θελοι]. 13. διαχλευαζοντες. εισιν. 14. + ο (*ante* πετρος). επηρεν. παντες. ενωτισασθαι. 15. υπολαμβανεται. εστιν (*sic* v. 16). 16. [ιωηλ']. 17. *init.* και εστε. ενυπνιοισ. 18. επι τας δουλας μου και επι τουσ δουλους μου. εκιναισ. προφητευουσιν. 19. σημια. 20. — η (*ante* ελθιν). — την *prim.* (*habet* C). — και επιφανη. 21. *Deest versus* (*habet* A, *legens* εστε. αν επικαλεσητεν). 22. ισδραηλειτε. ναζοραιον (C ναζωρ.). αποδεδιγμενον απο του θυ. [δυναμεσι και τερασι]. σημιοισ. εποισησεν.— και *ultim.* οιδεται. 23. — λαβοντες (*habet* C). χειροσ. ανειλατε. 24. ανεστησεν. ωδεινασ. κρατισθαι. 25. δαδ (*sic* νν. 29. 34). προορωμην. + μου (*post* κυ). 26. ηυφρανθη. μου η καρδια (C cum Steph.). εφ ελπιδι (*pro* επ. ε.). 27. εγκαταλιψεισ. αδην. 29. ετελευτησεν. 30. — το κατα σαρκα αναστησειν τον χυ. καθισεν. τον θρονον. 31. ελαλησεν. οτι ουτε ενκατελιφθη εισ αδην ουτε η σ. (— η ψυχη αυτου). ειδεν. 32. εσμεν ημεις. 33. του πνσ του αγιου. εξεχεεν. ο υμεις βλεπετε (— νυν). 34. ειπεν κσ (— ο: *habet* C: ψαλμω ρθ *in marg. et* > > > *s.m.*: *sic* v. 28 >>). 36. [πασ οικος]. και κυ αυτον και χυ εποισησεν ο θς. 37. την καρδιαν. ειποντες (— τε). ποιησωμεν. 38. προσ αυτους μετανοησατε φησιν (— εφη). [επι]. των αμαρτιων υμων. λημψεσθαι. 39. [πασι]. [οσουσ]. προσκαλεσητε. 40. πλιοσιν. διεμαρτυρατο. + αυτους (*ante* λεγων). σωθηται. 41. — ασμενωσ. + εν (*ante* τη ημερα). εκινη. ωσ (*pro* ωσει: C cum Steph.). 42. [-τες τη διδ.]. — και *secund.* (*habet* C). κλασιν. 43. *init.* εγινετο. δε (*pro* τε). σημια. *fin.* + εν ιηλμ φοβος τε ην μεγασ επι παντας: cf. V. 5. 11. 44. και παντες δε οι πιστευσαντες. 45. πασιν. χριαν ειχεν. 47. — τη εκκλησια. (καθ ημεραν επι *in eodem versu*, το αυτο *in sequente*: *in novā pericorā habet* πετρ. δε .).

ΙΙΙ. 1. πετροσ δε και ιωαννησ. ενατην. 2. του αιτιν. 3. λαβιν. 4. προσ (*pro* εισ *prim.*). ειπεν (*sic* v. 6). 5. λαβιν. 6. ουκ (*pro* ουχ). ναζοραίου (C ναζωρ.). — εχειραι και. 7. + αυτον (*post* ηγειρεν). αι βασισ αυτου. στα σφυδρα (*pro* τα σφυρα: *s.m.* δ *eras*). 8. εισηλθεν. [και αιωνων]. 9. ειδεν πασ ο λαος αυτον. 10. δε (*pro* τε). — αυτον (αυτον *habet* A *inter* δε *et* οτι: *inceperat scribere post* οτι). αυτοσ (*pro* ουτοσ). ελαιημοσυνην. την ωραιαν πυλην (C τη ωραια, *praetermisso* πυλην). 11. αυτου (*pro* του

ιαθεντος χωλῶν). + τον (*ante* ἰωαννην). συνεδραμεν πασ ο λαος
 προσ αυτους. [σολομωντος]. 12. + ο (*ante* πετρος). ἰσδραηλειται. ει
 (*pro* η *prim.*). ατενιζεταιιν. δυναμι. ευσεβια. πεποηκοσιν (*pro prius*
p.m., at τ primḡ)/. 13. + ο θς (*ante* ἰσαακ [*sic*] *et* ἰακωβ). τω
 πρων (*sic*)/. εδοξασεν/. πατερα (*pro* παιδα: Ε? *demum* παῖδα)/.
 + μεν (*post* ὑμεις). — αυτον. εκινου απολλυειν/. 14. ητησασθαι/.
 15. απεκτινατε/. ημισ/. 16. — επι (*habet* C). οιδатаι εστε-
 ρεωσεν/. 18. προκατηγγιλεν/. παθιν τον χν αυτου. ουτως/.
 19. μετανοησάται/. επιστρεψάται/. προσ το εξαλιφθηναι (*pro* *pro*
εισ). ελθωσιν/. 20. αποστιλη/. προκεχειρισμενον (*pro* προκεκηρ.).
 χν ιν. 21. δι/. των (*pro* παντων *secund.*). (C + των *post* αγιων).
 απ αιωνος αυτου προφητων. 22. [μωσησ: *in marg. s.m.* δευτ].
 — γαρ προσ τους πατερας. ημων (*pro* υμων *prim.*: C *cum* Steph.).
 23. εαν (*pro* αν). [εξολοθρευθησεται]. 24. οι (*pro* οσοι). κατηγ-
 γιλαν. 25. + οι (*ante* υῖοι). [διεθετο ο θς]. (υμων *pro* ημων C).
 + εν (*ante* τω σπερματι: *marg. s.m. habet* δευτερ). 26. αναστησας
 ο θς. — ιν. απεστιλεν/. αποστρεφιν/. *fin.* [υμων].

IV. 2. καταγγελλιν/. 3. χιρασ/. γ αυριον (· *p.m., γ postea*
rasum). 4. — ο. — ωσει. 5. + τους (*ante* πρεσβυτερουσ *et* γραμ-
 ματεισ). [εισ ἰηλμ]. 6. αννας. ο αρχιερευς. καῖαφας. ἰωαννης.
 αλεξανδρος. 7. [τω]. δυναμι. *fin.* τουτο εποιησατε ὑμισ (*sic*
p.m.: ποιειτε *primḡ*). 8. πλησθισ/. ειπεν/. — του ισραηλ. 9.
 ημισ/. σεσωται. 10. παν (*pro* παντι: C *cum* Steph.)/. ναζο-
 ραιου (C ναζωρ.). ὑμισ/. 11. εξουθενηθισ/. οικοδομων. 12. ουδε
 (*pro* ουτε). ετερον ονομα εστιν. 13. εισιν/. 14. τε (*pro* δε).
 αντειπιν/. 15. κελουσαντος *p.m.* (-τες *s.m. instauratoris*)/.
 συνεβαλλον. 16. ποιησωμεν: cf. ii. 37. γεγονεν/. [πασι]. αρνι-
 σθαι. 17. — απειλη. απιλησωμεθα/. λαλιν (*sic* νν. 20. 29)/.
 18. παρηγγιλαν (-λαντο C)/. — αυτοις το. 19. ειπον προσ αυτους.
 κρινάται/. 20. ειδαμεν. 21. προσαπιλησαμενοι. [το πως]. 22.
 τεσσερακοντα. [εγεγονει]. σημιον/. 23. ανηγγιλαν. αρχιερισ/.
 ειπαν (*sic* ν. 24). 24. — ο θς. 25. ο του πατροσ ημων δια πνσ αγιου
 στοματος δαδ παιδος σου (— του *post* δαδ). (ψαλμ. β *in marg. s.m.*).
fin. καινα/. 27. + εν τη πολι ταυτη (*post* αληθειας). [πιλατος:
sic iii. 13]. εθνεσιν/. 28. χιρ/. [σου *secund.*]. προωρισεν/.
 29. [επιδε]. απιλασ/. 30. χιρα σου εκτινιν σε ισ ἰασιν (εισ *pro*
ισ Α; — σε *posterior manus*). σημια/. γεινεσθαι/. 31. παντεσ
 (C *cum* Steph.). του αγιου πνσ. 32. — η *prim. et secund.* [ουδε
 εις]. [απαντα]. 33. δυναμι μεγαλη. τησ αναστασεωσ ιν χν του

κν. 34. ην (*pro* υπηρχεν). — υπήρχον (*habet* C). 35. διεδίδετο. χριαν✓. 36. ἰωσηφ. απο (*pro* υπο). εστιν✓. [λενῖτησ]. 37. ηνεγκεν✓. εθηκεν✓. προς (*pro* παῖρα).

V. 1. [αναβιασ ονοματι]. παμφιρη (C σαμφιρη). ἐπωλησεν✓. 2. *init.* και ενοςφ. (και *p.m.*?). συνῖδυησ. — αυτου. 3. ειπεν (*sic* νν. 8. 19. 35)✓. + ο (*ante* πετροσ). ἐπηρωσεν (*επληρωσεν* C *cum* Steph.). [-σασθαι απο]. 4. ἐμενον σοι ἐμενεν (* *p.m.*)✓. ὑπηρεν✓. 5. + ο (*ante* αναβιασ). ἐξεψυξεν✓. — ταυτα (*habet* C). 6. συνεστιλαν✓. 7. εωσ (*pro* ωσ: C *cum* Steph.). ἰδυια✓. 8. δε προς αυτην πετροσ (—ο). ἀπεδοσθαι✓. 9. — ειπε. + ουν (*post* τι: *improbat* C). ἐξοισουσιν✓. 10. ἐπεσεν✓. προς (*pro* παρα). [ευρον]. 12. χιρων✓. ἐγινετο. σημια✓. πολλα εν τω λαω. [απαντες]. σαλομωντος. 13. ουδισ✓. 15. και εις (*pro* κατα). πλατιασ✓. ασθενισ (*sic* v. 16)✓. κλιναριων. κραβαττων. *fin.* αυτω (C αυτων)✓. 16. — εις. 17. αιρεσεις✓. 18. χιρασ✓. — αυτων. 19. — τησ (*habet* C). ανοιξασ. 21. ἀπεστιλαν✓. 22. παραγενομενοι ὑπηρεται. απηγγιλον. 23. — μεν. κεκλισμενον✓. — εξω. επι (*pro* προ). 24. — ιερευσ και ο. + το (*ante* τι: *improbat* C). 25. απηγγιλεν✓. — λεγων. — οι (*habet* C). εθεσθαι✓. — εστωτες και (εστωτες A, και *addit* C). 26. ηγεν. — ινα. 28. — ου (*habet* C). παρηγγιλαμεν✓. διδασκιν✓. ἐπληρωσεται. βουλεσθαι✓. 29. — ο. ειπαν. πιθαρχιν δι✓. 30. + δε (*ante* θσ). διεχιρισασθεν✓. 31. ὑψωσεν✓. + του (*ante* δουναι: *improbat* C). 32. εσμεν μαρτυρες (— αυτου). — δε. πιθαρχουσιν✓. 33. [εβουλευοντο]. αναλειν✓. 34. τουσ ανθρωπουσ (*pro* τι τουσ αποσ.). 35. ἰσδραηλειται. μελλεται✓. πραττειν. 36. προσεκλιθη ανδρων αριθμοσ ωσει τετρακοσιοι (ωσ τετρακοσιων C). επιθοντο. 37. απεστησεν✓. — ικανον. κακινος✓. επιθοντο. 38. — υμιν (*habet* A). αποστηται✓. αφετε (*pro* εασατε). 39. δυνησεσθαι. αυτουσ (*pro* αυτο). 40. επισθησαν✓. παρηγγιλαν✓. λαλιν✓. — αυτουσ. 41. κατηξιωθησαν ὑπερ του ονοματοσ (— αυτου). 42. *fin.* τον χν ιν.

VI. 2. [ειπον]. καταλιψαντας✓. διακονιν✓. 3. επισκεψασθαι✓. δε (*pro* ουν). [αδελφοι]. — αγιου και (και *tantum* *habet* C). [καταστησομεν]. χριασ✓. 5. εξελεξαν τον (*pro* εξελεξαντο). πληρησ. πνσ και πιστεωσ αγιου (C *cum* Steph.). 7. ηῡξανεν✓. ἰουδαιων (*pro* ιερων: C *cum* Steph.). πιστιν✓. 8. χαριτοσ (*pro* πιστεωσ). σημια✓. 9. — των *prim.* των λεγομενων (*pro* τησ λεγ.). [και ασιασ]. συζητουντες. 11. λεγοντες (*pro* -τας). λεγοντοσ (*pro* λαλουντοσ C *cum* Steph.). βλασφημιασ *primò*, at *p.m. mutatum*

ΠΡΑΞΕΙΣ. Κεφ. vii.

in βλασφημασε, priusquam ad εἰς pergeretur. μωϋσην. 12. — ἐπισταντες (habet C). 13. λεγοντες (pro -τας: cf. v. 11). λαλων ρηματα (—βλασφημα). — τουτου. 14. [μωϋσησ]. 15. — εἰς (habet A). παντες. [ειδον].

VII. 1. ειπεν (sic vv. 3. 7. 33)✓. — ara. 3. [εκ secund.]. συγγενιασ✓. + την (ante γην). εαν (pro αν: C cum Steph.). διξω✓. 4. αποθανιν✓. κατοικιτε✓. 5. επηγγιλατο✓. δουναι αυτην εἰς κατασχεσιν αυτω. 6. ελαλησεν✓. αυτω (pro ουτωσ). 7. εαν δουλευσωσιν. ο $\overline{\theta\sigma}$ ειπεν. λατρευσουσιν✓. 8. εγεννησεν✓. ἰσαακ' prim. εβδομη (C cum Steph. ογδοη). — ο prim. et secund. [ἰσαακ secund.]. ἰακωβ' prim.✓. 10. εξιλατο. εναντι. + εφ (ante ολον). 11. ηλθεν✓. αιγυπτον (pro γην αιγυπτου). θλιψεισ✓. 12. σιτια εἰς αιγυπτον. εξαπεστιλαν (C -στιλεν)✓. 13. ἰωσηφ' prim.✓. — τω secund. αυτου (pro του ιωσηφ). 14. αποστιλασ✓. ἰακωβ' τον πατερα αυτου. — αυτου secund. 15. και κατεβη (—δε). ἰακωβ' [εἰς αιγυπτον]. 16. ω (pro ο). εμμωρ εν συχεμ (—του: + του ante εν C). 17. ομολογησεν (pro ωμοσεν). 18. [αχρισ]. + επ εγυπτον (post ετεροσ: C αιγ.). 19. εκακωσεν✓. — ημων secund. τα βρεφη εκθετα. 20. μωϋσησ. αστιος✓. $\overline{\mu\omicron\upsilon}$ (pro αυτου: ... p.m.). 21. εκτεθεντοσ δε αυτου ανειλατο. 22. επεδευθη✓. μωϋσησ. + εν (ante παση). — εν ultim. fin. + αυτου. 23. τεσσερακονταετησ. 25. ενομιζεν✓. — αυτου. [διδωσι] σωτηριαν αυτοισ. οι δε p.m., sed v pro i prim. 26. [τε]. συνηλλασσεν. — υμεις. αδεικειτε✓. 27. δικ prim. in rasura scriptum. ημων (pro ημασ). 28. αναιλειν✓. εχθεσ. 29. εφυγεν✓. μωϋσησ (sic vv. 31. 32. 40). 30. τεσσερακοντα (sic vv. 36. 42). — $\overline{\kappa\upsilon}$. [φλογι πυροσ]. 31. εθαυμαZEN. — προσ αυτον. 32. — ο $\overline{\theta\sigma}$ tert. et quart. ἰσαακ'. ἰακωβ'✓. μωϋσησ γενομενοσ. ετολμησεν. 33. εφ (pro εν). 34. [αυτων]. αποστιλω (i. e. -στειλω). 35. + εφ ημων (post δικαστην prim.). (+ και post $\overline{\theta\sigma}$ A protius quam p.m.). δικαστην (pro λυτρωτην: C habet λυτρωτην post αρχοντα και secund.). απεσταλκεν [εν]. 36. σημια✓. γη αιγυπτω. 37. ειπασ. $\overline{\iota\eta\lambda'}$ ✓. αναστησι✓. — $\overline{\kappa\sigma}$. — υμων prim. — υμων secund. (habet C). — αυτου ακουσεσθε. 38. ορι✓. $\overline{\upsilon\mu\omega\upsilon}$ (pro ημων). $\overline{\upsilon\mu\iota\upsilon}$ (pro ημιν). 39. αλλα. $\overline{\kappa\alpha\iota}$ εν ταισ καρδιεσ αυτων (... p.m.: καρδιαισ C). 40. + ο ανθρωποσ (ante οσ). εγενετο (pro γεγονεν). 42. εστρεψεν✓. $\overline{\iota\eta\lambda'}$ ✓. 43. [$\overline{\upsilon\mu\omega\upsilon}$] ρομφαν (at C ραιφαν). προσκυνιν✓. επεκιναν✓. 44. — εν prim. εταξατο (C cum Steph.). μωϋση. αυτη (pro αυτην). 45. εξεωσεν (ε med. eras.). $\overline{\delta\alpha\delta'}$ ✓. 46. ευρεν✓.

— ητησατο (*habet C*). ευρινύ. οικω (*pro θω: C cum Steph.*). 47. σαλομων. 48. χιροποιητοις. — ναοισ. κατοικινύ. (*Marg. s.m. ησαιας*). 49. οικοδομησεται. λεγινύ. 50. εποιησενύ [ταυτα παντα]. 51. ταις καρδιας υμων. αντιπιπτεται. [ωσ]. υμιο *secund.* 52. απεκτιναν. προκαταγγιλαντας. φονισ. *fin.* εγενεσθαι. 54. — ταυτα (*habet C*). 55. + πιστεωσ και (*ante πνω*). ειδενύ. 56. διηνοιγμενουσ (*pro ανεωγ.*). εστωτα εκ δεξιων (*C cum Steph.*). 58. [αυτων]. 60. εκραξενύ. — φωνη μεγαλη (*habet C*). [την αμαρτιαν ταυτην]. *Jungit viii. 1 usque ad αναιρεσιν* αυτου *cum cap. vii.*

VIII. 1. εκινη. — τε (*at και παντες C*). σαμαριας. 2. εποιησαν. 3. + τουσ (*ante ανδρασ: improbat C*). 4. ηλθον (*δηλθον C cum Steph.*). 5. + την (*ante πολιν*). καισαριας (*pro σαμαρειας, cf. v. 40; xxi. 8: C σαμαριας*). 6. δε (*pro τε*). αυτου *forsan p.m.* (*σ addito a C?*). βλεπινύ. σημια. 7. πολλοι. φωνη μεγαλη εξηρχοντο. 8. εγενετο δε πολλη χαρα (— και *et μεγαλη*). πολι (*sic v. 9*). 9. εξιστανών. σαμαριας. 10. προσειχαν (*non v. 11*). [παντες]. + καλουμενη (*ante μεγαλη*). 11. μαγιας. 12. του φιλιππου ευαγγελιζομενου (*C cum Steph.*). — τα. βασιλιας. *κυ* (*pro θυ: C cum Steph.*). — του (*ante ιν χυ*). 13. επιστευσενύ. θεωρων τε σημια και δυναμις μεγαλας γεινομενας εξισταντο (*C εξίστατο*). 14. σαμαρια. *χυ* (*pro θυ: C cum Steph.*). απεστιλαν. — τον *secund.* 15. λαβωσιν. 16. ουδεπω (*pro ουπω*). εβαπτισμενοι (*C βεβαπ.*). 17. επετιθεσαν. χιρας (*sic v. 19*). 18. ιδων (*pro θεασαμενος*). χιρων. — το αγιον. 19. εαν (*pro αν*). 20. ειπεν (*sic vv. 24. 29. 31. 34*). αυτους (*pro αυτον: C cum Steph.*). απωλιν. 21. εστιν (*bis in versu*). ευθια. εναντι (*pro ενωπιον*). 22. *κυ* (*pro θυ*). 24. δεθηται υμιο. 25. διαμαρτυρομενοι. υπεστρεφον. ιεροσολυμα. σαμαριτων. ευηγγελιζοντο. 26. ελαλησεν. [πορευου]. + καλουμενη (*ante καταβαινουσαν: improbat C*). 27. — τησ *prim.* — οσ *secund.* (*habet C*). 28. — και *secund.* (*habet C*). ανεγνωσκεν. 30. ησαιαν τον προφητην. 31. οδηγησει. παρεκαλεσεν. καθισε. 32. κيرانτος. ανυγει. 33. ταπινωσει. — αυτου *prim.* — δε. 35. + και (*ante ευηγγελισατο: improbat C*). 36. ιδωρ (*C υδωρ*) *secund.* 37. *Deest versus*. 38. εκελευσεν. 39. ηρπασεν. 40. πολις. του ελθιν. καισαριαν.

IX. 1. — ετι (*habet C*). ενπνεων. απιλησ. 2. επιστολας παρ αυτου. αν (*pro εαν*). οντας της οδου. ιερουσαλημ. 3. εξεφνησ τε (— και). αυτον περιστραψεν. εκ (*pro απο*). 4. ηκουσεν. 5.

ειπεν *prim.* (*sic* νν. 10 *prim.* 15. 17. 40) √. — κς. [*habet* ειπεν *secund.*]. [*ισ* ον]. 5, 6. — σκληρον σοι *usque ad* και ο κς προσ αυτον. 6. + αλλα (*ante* αναστηθι). ο τι (*pro* τι *post* σοι). 7. ιστηκεισαν √. ενεοι. ορωντες (*pro* θεωρουντες: C θεωρουντες √). 8. — ο. ηνυγμενων (*pro* ανεωγμενων: C ηνεωγμ.). ουδεν (*a super* *v s.m.*, *sed revocatum*). εβλεπεν √. 9. τρισ √. 10. εν οραματι ο κς. 11. [αναστας]. ευθιαν √. 12. ιδεν √. — εν οραματι. ανανιαν ονοματι. χιρας (C τας χιρας). 13. — ο. ηκουσα. τοις αγιοις σοι εποιησεν. ιερουσαλημ √. 15. εστιν μοι. ενωπιον εθνων τε. 16. υποδιξω √. 17. απηλθεν √. χιρας √. απεσταλκεν √. — η ηρχου (*habet* A). 18. απεπεσαν. [απο των οφθ. αυτου]. ως (*pro* ωσει: C *cum* Steph.). ανεβλεψεν √. δε (*pro* τε). — παραχρημα. 19. — ο σαυλος. 20. εκηρυσσεν √. ιν (*pro* χν). 21. εξισταντο (*v p.m.*?). εισ (*pro* εν). [εληλυθει]. 22. συνεχυννε ιουδαιουσ (— τους: *habet* C). [συμβιβ.]. 24. παρετηρουντο. δε και (*pro* τε *prim.*). αυτον αναιλωσιν (αναιλ. αυτον C). 25. οι μαθηται αυτου (— αυτον). δις του τιχους καθηκαν αυτον. σφυριδι. 26. — ο σαυλος [εισ ιηλμ]. επιραξεν (*pro* επειρατο). εστιν √. 27. ηγαγεν √. ειδεν √. — και (*ante* πως *secund.*: *habent* A C). [του ιν]. 28. εισ (*pro* εν). 29. *init.* — και (*ante* παρησιαζομενος √). — ιν (*habet* C). + τε (*ante* προς τους ελληνιστας: *v p.m.*). επεχιρουν √. ανελειν αυτον √. 30. καισαριαν. εξαπεστιλαν αυτον. 31. η μεν ουν εκκλησια. σαμαριας ειχεν. οικοδομουμενη και πορευομενη. επληθυνετο. 32. κατελθιν √. εν λυδδα (*v p.m. vel* A). 33. ευρεν √. ονοματι αινεαν. κραβακτου (C κραβαττου). 34. — ο *secund.* 35. [ειδον]. λυδδα. — τον *prim.* (*habet* C). σαρρωνα. 36. [αγαθ. εργ.]. ελαιομοσυνων √. 37. εκιναισ √. αποθανιν √. εθηκαν αυτην (C *cum* Steph.). [εν υπερ.]. 38. λυδδασ (C λυδδα). απεστιλαν √. οκνησησ. διελθιν √. ημων (*pro* αυτων). 39. κλεουσαι √. επιδικνυμεναι √. 40. + και (*ante* θεις). [ηνοιξε]. ανεκαθισεν √. 42. επιστευσαν πολλοι. 43. ημερας ικανασ μιναι (— αυτον: *ante* ημερ. *habet* C).

X. 1. — ην. καισαρια. [σπειρησ]. 2. — τε. 3. *init.* ωδεν (*ω notat. p.m.*: ειδεν *demum* C). — εν. ως (*pro* ωσει: C *cum* Steph.). + περι (*ante* ωραν). ενατην. 4. ειπεν *bis in vers.* (*sic* νν. 14. 19) √. εστιν (*sic* νν. 34. 35. 36) √. — εισ μνημοσυνον (*habet* C). εμπροσθεν (*pro* ενωπιον). 5. ανδρας εισ ιοππην. [σιμωνα ος]. 6. — ουτος λαλησει *usque ad fin. vers.* 7. αυτω (*pro* τω κορνηλιω). — αυτου. 8. απαντα αυτοις. απεστιλεν √. 9. αυτων (*pro* εκεινων). προσευξασθεν. (ενατην *pro* εκτην C). 10. προσπιнос √. ηθελεν γευ-

σαςθεν. αυτων (pro εκεινων). εγενετο (pro επεπεσεν). 11. θεωριν. — επ αυτον. — δεδεμενον και. 12. υπηρχεν. τετραποδα και ερπετα της γης (— και τα θηρια et τα ante ερπετα) cf. xi. 6. — τα (ante πετινα). 14. και (pro η). 15. εκαθαρισεν. 16. τρεις. ευθυς (pro παλιν). ανελημφθη. 17. ειδεν. — και. υπο (pro απο). + του (ante σιμωνος). 19. διενθυμενου. το $\overline{\pi\alpha}$ αυτω. τρισ. ζητουντες. 20. οτι (pro διοτι). 21. — τους απεσταλμενους απο του κορνηλιου προς αυτον. 22. ειπαν. 23. εξενισεν. αναστας (pro ο πετρος). εξηλθεν. — της. 24. τη δε (pro και τη: *lineae contra* v. 23 τη δε επ. *positae ad* v. 24 *lectorem referunt*). εισηλθαν. κesarian. συνκαλεσαμενος. 25. + του (ante εισελθιν). 26. ηγειρεν αυτον. και εγω. 27. εισηλθεν. 28. υμис. επιστασθαι. καμοι εδιξεν ο $\overline{\theta\varsigma}$. 29. πυθανομεν. μετεπεμψασθαι. 30. — νηστευων και. ενατην. — ωραν. εμου (pro μου *secund.*). 31. φησιν. 32. — ος παραγενομενος λαλησει σοι. 33. *fin.* υπο του $\overline{\kappa\upsilon}$ (απο pro υπο C). 34. (+ αυτου *post* στομα C). προσωπολημπτης. 35. εθιν. 36. $\overline{\omicron\upsilon}$ (· A *potius quam p.m.*). απεστιλεν. 37. αρξαμενος απο. 38. ναζαρεθ. ως (pro ος: C *cum* Steph.). 39. ημισ. — εσμεν. [εν *secund.*]. + και (ante ανιταν *sic*). 40. ηγειρεν εν τη τρ. (*improbat* εν C). 41. [μαρτυσι]. προκεχιροτονημενοις. 42. παρηγγιλεν. [αυτω]. 43. λαβιν. 44. [επεπεσε]. 45. οσοι συνηλθαν. [αγιου $\overline{\pi\nu\varsigma}$]. 46. — ο. 47. δυναται κωλυσαι. ως (pro καθως). 48. προσεταξεν. δε (pro τε). αυτοις (pro αυτους). εν τω ονοματι $\overline{\iota\upsilon}$ $\overline{\chi\upsilon}$ βαπτισθηναι (— του $\overline{\kappa\upsilon}$).

XI. 2. οτε δε (pro και οτε). $\overline{\iota\eta\lambda\mu}$. 3. εισηλθες προς ανδρασ ακροβυστιαν εχοντας. 4. — ο. 5. πολι. — προσευχομενος (*habet* C). εκστασιν. αχρι. 6. $\overline{\epsilon\rho\pi\epsilon\tau\alpha}$ (ερ *p.m.*) . 7. + και (*post* δε). 8. — παν. ακα *p.m.* (θαρ *supplet* A, τον C), at κοινον η a *rescriptum p.m.* . 9. — μοι. εκαθαρισεν. 10. ανεσπασθη παλιν. 11. τρισ. ημεν (pro ημην). καισαριας. εμε (pro με: C *cum* Steph.). 12. ειπεν. το $\overline{\pi\alpha}$ μοι. συνελθιν. μηδεν διακρινοντα (C -ναντα). 13. απηγγειλεν. δε (pro τε). ειδεν. — αυτω. αποστιλον. — ανδρας. 14. λαλησιν. 15. λαλιν. [επεπεσε]. 16. + του (ante $\overline{\kappa\upsilon}$). (+ οτι ante $\overline{\iota\omega\alpha\eta\eta\eta\sigma}$ C). βαπτισθησεσθαι. 17. δεδωκεν. — δε. 18. εδοξασαν. αρα (— γε). εισ ζωνν εδωκεν. 19. [στεφανω]. αντιοχιας (non v. 22). *fin.* $\overline{\iota\omicron\upsilon\delta\alpha\iota\omicron\iota}$. 20. ελθοντες. αντιοχίαν (*sic* v. 26, non v. 27). + και (*post* ελαουν: *improbat* C *sed restituit*). ευαγγελιστας (pro ελληνιστας: C ελληνας). 21. + ο (ante πιστευσας). 22. της ουσης εν ιερουσαλημ (pro της εν ιεροσο-

λυμοισ). εξαπεστιλαν✓. — διελθειν. 23. + την (*post* χαριν). προσ-
μενιν✓. 24. ανηρ ην. 25. εξηλθεν✓. — ο βαρναβας. 26. — αυτον
prim. et secund. αυτοισ και (*pro* αυτουσ). πρωτωσ. αντιοχεια.
χρηστιανουσ *p.m.* (χριστ. *s.m.*). 28. εσημανεν✓. μεγαλην (*pro*
μεγαν). μελλιν✓. ητισ (*pro* οστισ). — και. — καισαροσ. 29. ευ-
ποριτο. 30. *init.* ο και ο (*o secund. improbat A*). αποστιλαντες✓.

XII. 1. ο βασιλευσ ηρωδησ. χιρασ✓. 2. ανιεν✓. μαχαιρη.
3. ιδων δε (— και). — εστι (*C* εστιν✓). συλλαβιν✓. [δε ημεραι].
4. τεσσαρσιν✓. αναγαγιν✓. 5. ετηριτο✓. εκτενωσ. περι (*pro*
υπερ). 6. ημελλεν προσαγειν αυτον. αλυσεισιν δυσιν✓. 7. εξ-
επεσαν. 8. ειπεν (*sic* νν. 11. 17)✓. [τε]. ζωσαι. εποιησεν✓. ουτωσ✓.
λεγιν✓. ακολουθιν✓. 9. ηκολουθιν✓. — αυτω (*habet C*). ηδιν✓. [εστι].
[δια]. εδοκιν✓. — δε (*habet C*). βλεπιν✓. 10. ηλθαν. ηνυγη (*pro*
ηνοιχθη). 11. εν εαυτω γενομενοσ. εξαπεστιλεν✓. εξειλατο. 12.
+ τησ (*ante* μαριασ). 13. αυτου (*pro* του πετρου). προηλθε. ὑπ-
ακουουσα (*A cum Steph.*). 14. ηνυξε✓. απηγγιλεν✓. 15. ειπαν.
οι δε ελεγον αγγελοσ εστιν αυτου (— ο: *habet o C, et* αυτ. εστ.).
16. [επεμενε]. [ειδον]. 17. κατασισασ✓. χιριν✓. — αυτοισ *secund.*
τε (*pro* δε *secund.*). απαγγιλατε✓. 18. ουχ (*pro* ουκ). 19. — την,
καισαριαν. 20. — ο ηρωδησ. πισαντες✓. 21. αισθητα✓. — και.
22. [θῦ φωνη]. ανθρωπων (*C cum Steph.*). 23. [εδωκε την δ.].
24. ηῦξανεν✓. 25. εισ (*pro* εξ: *nihil additum*). συνπαραλαβοντες.
— και *secund.* επικαλουμενον.

XIII. 1. — τινεσ. αντιοχεια. τετραρχου (*a alterum eras. s.m.?*)
cf. Matth. xiv. 1; Luc. iii. 1. 19. 2. ειπεν (*sic* ν. 22)✓. — τε.
(τον *secund. improbat A*). 3. χιρασ✓. 4. αυτοι (*pro* ουτοι). του
αγιου π̄νσ. — την *prim. et secund.* σελευκιαν. 5. εισ σαλαμινη (*εν*
pro εισ *C*). 6. + ολην (*post* δε). + ανδρα (*ante* τινα). βαριησον.
8. ουτωσ✓. 9. — και *secund.* 10. + του (*ante* κν: *improbat C*).
ευθιασ✓. 11. χιρ✓. — του. τε επεσεν (*pro* δε επεπεσεν). εζητι
χιραγωγουσ✓. 13. — τον. ὑπεστρεψαν (*C - ψεν*)✓. 14. την πι-
σιδιαν. ελθοντες (*pro* εισελ.: *C cum Steph.*). 15. απεστιλαν✓.
ει τισ εστιν εν υμιν λογοσ. 16. κατασισασ✓. ἰσδραηλειται. 17.
ἰσηλ̄. αιγυπτου. βραχειονοσ✓. 18. τεσσερακονταετη. [ετροπο-
φορησεν]. 19. κατεκληρονομησεν. — αυτοισ. 20. *init.* ωσ ετεσι
τετρακοσιοισ και πεντηκοντα και μετα ταυτα. εδωκεν✓. — του. 21.
κακιθεν✓. κεισ. βενιαμειν. τεσσερακοντα. 22. τον δαυειδ αυτοισ.
δ̄αδ *secund.* (*sic* νν. 34. 36). 23. — απο του σπερματοσ (*habet C*).
ηγαγεν (*pro* ηγειρε). 24. 'ιη' λαω ιηλ̄ (' *p.m.*)✓. 25. — ο.

ελεγεν/. τι εμε. ὑπονοεῖται/. ειδου/. ερχετε/. λυσε/. 26. ἡμιν (pro vobis secund.). εξαπεσταλη. 27. ἱερουσαλημ'/. 28. ἡτησαν τον πιλατον (C cum Steph.). 29. παντα. μνημιον/. 31. πλιουσ/. + νυν (post εἰσι sic). 32. την προσ τους rescripsit in rasura A vel p.m./. εκπεπληρωκεν/. ἡμων (pro αυτων ἡμιν). 33. τω ψαλμω γεγραπται τω δευτερω (marg. s.m. ψαλμω β̄). 34. ὑποστρεφιν/. 35. διоти (pro διο: marg. s.m. ψαλμω tantum). ειδιν/. 36. ειδεν (sic v. 37)/. 38. ὑμιν εστω. 39. — και. — τω. μωῦσεωσ (μωῦσ rescripsit p.m.). fin. δικαιωθηναι primò, at -ουται p.m./. 40. απελθη (C επελθη). — εφ υμασ. (marg. s.m. ἰωηλ). 41. ειδετε/. καταφρονησατε (C -νητε)/. θαυμασετε. ο εγω εργαζομε εγω (pro εγω εργαζομαι: C delet o tantum). ο (pro ω). πιστευσηται/. 42. αυτων (pro εκ της συναγωγης των ιουδαιων). — τα εθνη. 43. λυθισση/. + αυτοισ (post δε: improbat C). [αυτοις]. επιθον. προσμενιν. 44. [τω δε ερχομενω]. κυ (pro θυ). 45. — του. λαλουμενοις (pro λεγομ.). — αντιλεγοντες και. 46. τε (pro δε prim.). ειπαν. επιδη/. — δε secund. (habet C). απωθισθαι/. κρινεται/. 47. [ουτω]. — ο (habet C). τεθικα/. σαι (pro σε prim.)/. 49. καθ (pro δι). 50. (και ante τας ευσχ. improbat C). επηγيران/. — τον secund. 51. — αυτων. 52. [δε].

XIV. 1. εικονιω. — των ιουδαιων (habet C). 2. απιθησαντες. επηγيران/. 3. + επι (ante τω λογω: improbat C). διδοντος (pro και διδοντι). σημια/. γεινεσθαι/. χιρων/. 6. [-νιασ λυστραν]. 7. ευαγγελιζομενοι ησαν. 8. αδυνατος εν λυστροις (C cum Steph.). — υπαρχων. περιεπατησεν. 9. + ουκ (ante ηκουσεν sic). λεγοντος (C cum Steph. λαλουντος). εχει πιστιν. 10. ειπεν/. — τη. [nihil additum]. ηλατο. 11. τε (pro δε). ειδοντες. — ο (ante παυλος). — αυτων (habet C). ανθρωποι (C cum Steph.). 12. — μεν. [δια]. επι (pro επειδη: C επιδη). 13. init. ο τε (pro ο δε). — αυτων. ηθελεν/. 14. βαρναβ forsan p.m. (ας supplet A?)/. (C εαυτων pro αυτων). εξεπηδησαν. 15. [εσμεν ὑμιν]. επιστρεφιν/. — τον prim. (improbat C τον secund.). εποιησεν/. 16. ἴασεν/. πορευεσθε/. 17. (γε improbat C). αυτον (pro εαυτον: C cum Steph.). αγαθουργων. ὑμιν (pro ἡμιν: improbat ὑμιν C). διδουσ ὑετους. fin. ὑμων (pro ἡμων: C cum Steph.). 19. επηλθαν. αντιοχιασ/. πισαντες/. [εσυρον]. — εξω (habet C). νομιζοντες. τεθνηκεναι. [nihil additum in hoc versu]. 20. των μαθητων αυτον. 20, 21. — και τη επαυριον usque ad πολιν v. 21 (ὁμοιοτ.: habet C, legens εξηλθεν/ et ευαγγελισαμενοι: punctis positis rursusque deletis)/. 21. + εις (ante εικονιον et αντιοχίαν). 22. (+ τε post παρακαλουντες C).

ενενμενιν[✓]. εισελθιν[✓]. 23. κατ ἐκκλησιαν πρεσβυτερουσ. νηστιων[✓]. πεπιστευκισαν[✓]. 24. + εισ (*ante* την πισιδιαν). + την (*ante* παμφυλιαν). 25. εισ την περγην (C *cum* Steph., *at ipse forsā revocavit* εισ την π.). + του $\overline{\kappa\upsilon}$ (*post* λογον). ατταλιαν. 26. *init.* κακ *rescripsit p.m.*[✓]. 27. ανηγγελλον. ο $\overline{\theta\varsigma}$ εποιησεν. ηνυξεν[✓]. εθνεσιν[✓]. 28. — εκει. ουχ (*pro* ουκ: *sic ante* ολιγ. xii. 18; xix. 23. 24; *at non* xv. 2; xvii. 4. 12; xxvii. 20).

XV. 1. περιτμηθητε. εθνι (*pro* εθει: *ν eras.*). + τω (*ante* μωϋσεωσ). δυνασθαι[✓]. 2. δε (*pro* ουν). ζητησεωσ (*pro* συζητησεωσ). αναβαινιν[✓]. εξ αυτων αλλουσ. 3. + τε (*ante* φοινικην). σαμαριαν. διηγουμενοι (A C *cum* Steph.). [πασι]. 4. παρεδεχθησαν. [ὑπο]. — και *prim.* (*habent* A C). ανηγγιλαν[✓]. — τε (*habet* C). εποιησεν[✓]. 5. παραγγελλιν[✓]. τηριν[✓]. 6. [δε]. ειδιν[✓]. 7. ζητησεωσ. ειπεν (*sic* v. 36)[✓]. επιστασθαι[✓]. — οτι (ότι C). εν υμιν εξελεξατο ο $\overline{\theta\varsigma}$ (*non* ημιν). 8. — αυτοις *secund.* 9. [ουδεν]. διεκρινεν[✓]. πιστιν[✓]. 10. πιραζετε[✓]. — ζυγον (*habet* A?). ημισ[✓]. 11. + του (*ante* $\overline{\kappa\upsilon}$). — $\overline{\chi\upsilon}$. πιστευσομεν. 12. εσιγησεν[✓]. σημια[✓]. εθνεσιν[✓]. 13. ακουσεται[✓]. 14. λαβιν[✓]. — επι. 16. (*marg. s.m.* αυωσ). $\overline{\delta\alpha\delta}$ [✓]. κατεστραμμενα. 17. — ο (*habet* C). — παντα (ταυτα *jungit cum* γνωστα απ αιωνοσ.). 18. — εστι τω $\overline{\theta\omega}$ *usque ad fin. vers.* 20. επιστιλαι[✓]. — απο. πορνιασ[✓]. [του πνικτου]. 21. μωυσησ. αυτου^ν (*ν p.m.*). 22. [εδοξε]. αντιοχίαν (*sic* v. 23, *non* v. 30). καλουμενον βαρσαββαν. ηγουμενοις (-ουσ C). 23. — ταδε (*habet* C). — και οι (*ante* αδελφοι: *habet* C). 24. επι δε (*i. e.* επει δε *pro* επειδη: C επιδη[✓]). υμων (*pro* ημων: C *cum* Steph.). — εξελθοντες (*habet* C). — λεγοντες *usque ad* τον νομον. διεστιλαμεθα[✓]. 25. [εκλεξαμενους: *sic* v. 22]. 26. [παραδεδωκοσι]. 28. εδοξεν[✓]. τω $\overline{\pi\upsilon\iota}$ τω αγιω. $\dot{\kappa}$ μηδεν (*p.m.*)[✓]. τουτων επ αναγκαισ *nisi manīs* επαναγκαισ *cum* Tischend. (— των: *habet* C *ante* επ). 29. πνικτων (C *cum* Steph.). πορνιασ[✓]. ερρωσθαι[✓]. 30. κατηλθον. 32. [τε]. — και επεστηριξαν (*habet* A). 33. αποστιλαντας εαυτους (*ε eras.*: *pro* αποστολους). 34. *Deest versus.* 36. προσ βαρναβαν παυλοσ. δε (*pro* δη: C *cum* Steph.). — ημων. πολιν πασαν. κατηγγιλαμεν[✓]. εχουσιν[✓]. 37. εβουλετο συνπαραλαβιν και τον ιωαννην. (C *scripturus* επικαλουμενον *rursus abstersit* επ). 38. συνπαραλαμβανιν. 39. δε (*pro* ουν). 40. εξηλθεν[✓]. $\overline{\kappa\upsilon}$ (*pro* $\overline{\theta\upsilon}$). 41. [και κιλ.].

XVI. 1. κατηντησεν[✓]. [δε εισ]. + εισ (*ante* λυστραν). — τινοσ.

2. εμαρτυριτο^ν. ἰκονιου^ν. 3. ἐξελθιν^ν. ἐκινουσ^ν. ἀπαντες οἱ
 ἑλλήν ο πατήρ αὐτοῦ ὑπῆρχεν. 4. παρέδιδον. φυλάσσιν^ν. — τῶν
secund. ἱεροσολυμοῖς. 5. πιστι^ν. 6. διηλθον (*pro* διελθόντες).
 — τὴν *secund.* 7. + δὲ (*post* ἐλθόντες). ἐπιράζον^ν. εἰς (*pro* κατὰ
secund.). πορευθῆναι. ἰασεν^ν. *fin.* + *iv.* 9. [τῆς]. τῷ παύλῳ
 ὡφθῇ. μακαίδων τὶς ἦν. + καὶ (*ante* παρακαλῶν). 10. ἐξητήσαμεν
 (*pro* ἐζητ.). ἐξελθιν^ν. — τὴν. μακαιδονίαν. [συμβιβ.]. — ἡμᾶς
 (*habet* C). *θσ* (*pro* *κσ*). 11. δὲ (*pro* οὖν). — τῆς. δὲ (*pro* τε). νεαν
 πολιν. 12. κακειθεν (— τε). ἐστίν^ν. — τῆς *secund.* μακαιδονίας.
 [κολωνία]. [ταυτῇ]. 13. πύλῃς (*pro* πόλεως). ἐνομίζεν προσ-
 ευχῆν. + ἡμῖν (*ante* γυναιξίν^ν; *improbat* ἡμῖν C). 14. διηνύξεν^ν.
 15. (+ αὐτῇ *post* ἐβαπτίσθη C). παρεκάλεσεν^ν. μένετε (*pro* μεί-
 νατε). *fin.* ὑμᾶς (C *cum* Steph. ἡμᾶς). 16. + τὴν (*ante* προσ-
 ευχῆν). ὀχουσαν (C ἔχουσ.). *ν*. πύθωνα ὑπαντήσαι. ὑμῖν (*pro* ἡμῖν;
 C *cum* Steph.)^ν. παρείχεν^ν. 17. κατακολουθοῦσα. [ἐκραζέ]. ὑμῖν
 (*pro* ἡμῖν *secund.*). 18. — ο. εἶπεν^ν. — τῷ *secund.* ἐξελθιν^ν. 19.
 [τὸν σίλαν]. 20. εἶπαν (*sic* v. 31). 21. οὐσιν^ν. 22. περιῤῃξαντες.
 23. παραγγίλας τε (C παραγγιλαντες^ν). τῆριν^ν. 24. λαβὼν (*pro*
 εἰληφ.). ἡσφαλιστὸ αὐτῶν. 25. — το. 26. σισμοσ^ν. ἠνοιχθήσαν
 δὲ (*pro* ἀνεῳχθήσαν τε). ἀνελύθη (ἀνεθῇ C *cum* Steph.). 27.
 δεσμοφυλάς (*non* v. 36). [-μένοσ μαχ.]. ἠμελλεν. 28. ἐφῶνῃσεν^ν.
 φωνῇ μεγάλῃ παῦλος (— ο). 29. εἰσεπηδῆσεν^ν. προσεπέσεν^ν. [τῷ
 σίλᾳ]. 30. προαγὼν (προαγαγὼν C *cum* Steph.). 31. πιστεύσαν
 (-σον C)^ν. — *χν*. 32. *θυ* (*pro* *κυ*: C *cum* Steph.). συμ πασι (*pro*
 καὶ πασι). 33. ἐκινή^ν. ἀπαντες. 34. [αὐτοῦ]. παρεθῆκεν^ν. [ἡγαλ-
 λιασατο]. πανοικει. 35. ἀπεστείλαν^ν. 36. ἀπηγγίλεν^ν. [τουτοῦς].
 ἀπεσταλκᾶν. *fin.* εἰς Ἰρηνῆν. 37. διραντες^ν. [ἐβαλον]. 38. ἀπηγ-
 γίλαν. τε (*pro* δὲ *prim.*). ἐφοβήθησαν δὲ (— καί). εἰσιν^ν. 39.
 ἀπελθὶν ἀπὸ (*pro* ἐξελθῆν). 40. ἀπὸ (*pro* ἐκ). πρὸς (*pro* εἰς).
 παρεκάλεσαν τοὺς ἀδελφούς (— αὐτοῦς). *fin.* ἐξήλθαν.

XVII. 1. πολιν (*pro* ἀμφίπολιν: A *cum* Steph.). + τὴν (*ante*
 ἀπολλωνίαν). — ἡ. 2. εἰσηλθεν^ν. διελέξατο. 3. παθίν^ν. *ισ* *χσ*
 (— ο). 4. ἐπισθῆσαν^ν. σεβομένων ἑλλήνων πληθοσ πολυ. 5.
 — ἀπειθουντες. καὶ ἐπιστάντες (— τε). προαγαγεῖν. [*caetera cum*
 Steph.]. 6. εὐρον (*pro* ἐσυρον: C *cum* Steph.). — τον. 7. πρᾶσ-
 σουσι (C -σιν^ν). ἑτερον λεγοντες. 10. ἐξεπέμψαν διὰ νυκτός
 (— τῆς). [τῶν Ἰουδ. ἀπήεσαν]. 11. — το. 13. + καὶ ταρασσόντες
 (*post* σαλεύοντες). 14. ἐξαπεστείλαν^ν. ἕως (*pro* ὥς). ὑπέμιναν.
 τε (*pro* δὲ *secund.*). 15. καθίσπαντες (C -στώντες)^ν. — αὐτὸν
prim. + τον (*ante* τιμοθέον). ἐλθῶσιν^ν. 16. — αὐτοὺς (*habet* C).

αυτου (pro του παυλου : C cum Steph.). θεωρουντοσ. κατιδωλον/.
 18. + και (ante των επικουριων sic). — των secund. στοικων. καταγγελλουσ. — αυτοισ (C habet post ευηγγ.). 19. αριον. [η υπο].
 20. εισφερει (C cum Steph.). τινα θελει (— αν). 21. ηκυερουν. η λεγειν τι η ακουειν τι (— και secund.). 22. — ο. αριου. ειπεν (pro εφη). δισιδεμονεστερουσ/. 23. σεβαστα. ο (pro ον : C cum Steph.). τουτο (C cum Steph. τουτον). 24. υπαρχων κσ. χιροποιητοισ/. 25. ανθρωπινων χιρων. + ωσ (ante προσδεομενος : improbat C). [πασι]. και (pro κατα : C και τα). 26. εποιησεν/. — αιματος. κατοικιν/. παντοσ προσωπου (deest articulus). προστεταγμενουσ. 27. θν (pro κν). ψηλαφησειεν. [και ευροιεν καιτοιγε]. 28. ειρηκασιν/. 29. οφιλομεν/. χρυσιω. θιον/. 30. απαγγελλει (C cum Steph.). παντασ (pro πασι). 31. καθοτι (pro διοτι). κρινιν/. ωρισεν/. 32. ειπαν. 32, 33. σου περι τουτου και παλιν ουτωσ. 34. [ο αρεοπαγιτησ].

XVIII. 1. — δε. — ο παυλοσ. 2. γени/. [πρισκιλλαν]. τεχεναι (ob δια το praeced. ? C cum Steph. διατεταχεναι)/. απο (pro εκ). 3. εμενεν/. ηργαζοντο (C cum Steph. ειργαζετο). τη τεχνη. 4. επιθεν. 5. μακαιδονιασ. λογω (pro πνευματι). + ειναι (ante τον χν). 6. ειπεν (sic v. 9)/. 7. εισηλθεν. + τιτου (ante ιουστου). 8. επιστευσεν/. 9. εν νυκτι δι οραματοσ. 10. + 'αλλα' (ante διοτι prim. : ' p.m.)/. ουδισ/. κακωσε/. [εστι]. πολι/. 11. εκαθισεν/. δε (pro τε). + κ ενα (post ενιαυτον : p.m.). 12. ανθυπατου οντοσ (pro ανθυπατευοντοσ). παρα (pro επι). 13. αναπειθει ουτοσ. 14. ανοιγιν/. — ουν. ανεσχομην (C ηνεσχ. cum Steph.). 15. ζητηματα. εστιν/. — γαρ. 17. — οι ελληνεσ. fin. εμελλεν. 18. + εφη (ante ετι : delet C)/. προσμινασ/. εν κενχραιαισ την κεφαλην. ειχεν/. 19. κατηντησαν. εκει (pro αυτου). διελεξατο. 20. (επιμειναι C). — παρ αυτοισ. 21. αλλα αποταξαμενοσ (— αυτοισ) και ειπων. — δει με παντωσ usque ad ιεροσολυμα. — δε (post παλιν). ανηχθη δε (— και : etiam δε improbat C). 22. καισαριαν. 23. εξηλθεν/. + και (ante καθεξησ : improbat C). σθηριζων. 24. απελλησ (pro απολλωσ : C cum Steph.) cf. xix. 1. 25. + ω (ante ελαλει : delet C). ιν (pro κν secund.). 26. παρησιαζεσθαι (non xix. 8)/. πρισκιλλα και ακυλα. fin. την οδον του θυ. 27. πεπιστευκοσιν/. 28. επιδικνυσ/.

XIX. 1. απελλην (pro απολλω : C cum Steph.). κατελθιν (pro ελθειν). ευριν (i. e. -ειν). 2. ειπεν τε (pro ειπε). — ειπον. ουδ. 3. ο δε ειπεν (pro ειπε τε προσ αυτουσ). ειπαν (pro -ον). 4.

ειπεν/. — μεν. εβαπτισεν/. πιστευσωσιν/. — $\chi\bar{\nu}$. 6. χιρασ (— τας). [ηλθε]. επροφητεουν. 7. δωδεκα. 8. τρισ/. πιθων/. [τα]. 9. ηπιθουν/. αφωρισεν/. — εν *primò* (*supplet p.m.*)/. — τινοσ. 10. — $\iota\bar{\nu}$. 11. δυναμισ/. ο $\theta\bar{\sigma}$ εποιει. χιρων/. 12. αποφερεσθαι. εκπορευεσθαι (*pro* εξερχεσθαι). — απ αυτων. 13. επεχιρησαν/. και (*pro* απο). ορκιζω. + $\kappa\bar{\nu}$ (*ante* $\iota\bar{\nu}$: *delet* C). — ο. 14. [τινεσ]. υιοι *transfert in locum post* επτα. — οι. 15. + αυτοισ (*post* ειπεν). (+ μεν *ante* $\iota\bar{\nu}$ C). 16. εφαλομενοσ (C εφαλλ-). ο ανθρωποσ επ αυτοουσ. (και *secund. improbat* C). αμφοτερων (*pro* αυτων *prim.*). ενισχυσεν (C $\iota\sigma\chi\upsilon$ -σεν/). 17. ελλησιν/. κατοικουσιν/. + ο (*post* επεπεσεν: C *delet* ο). 19. κατεκεον/. 20. ουτωσ/. του $\kappa\bar{\nu}$ ο λογοσ (C *cum* Steph.). ηϋξανεν/. $\iota\sigma\chi\upsilon$ σεν. 21. [διελθων]. μακαιδονιαν. [και αχ.]. ιεροσυλυμα. 22. αποστιλασ/. — την. μακαιδονιαν. + $\epsilon\dot{\iota}\pi$ (*ante* τιμοθεον: ... *p.m.*)/. επεσχεν/. 23. εκινον/. ουχ (*pro* ουκ). 24. ναον αργυρου (C *cum* Steph.). [παρειχετο]. ουχ ολιγην εργασιαν. 25. τοιαυτασ/. επιστασθαι/. ημιν (*pro* ημων). εστιν/. 26. [αλλα σχ.]. — πεισασ. εισιν. — οι (*habet* C). 27. κινδυνευσι. — αλλα (*habet* C). [αρτεμιδοσ $\dot{\iota}$ ερων]. εισ ουθεν λογισθηναι μελλειν τε (— δε *secund.*). τησ μεγαλιότηητοσ. 28. πληρισ/. 29. — ολη. + τησ (*ante* συγχυσεωσ: *improbat* C). μακαιδονασ. — του. 30. παυλου δε (— του: C του παυλου δε). εισελθιν/. ιων (*pro* ειων: C *cum* Steph.)/. 31. αυτον (*pro* εαυτον: C *cum* Steph.). 32. συνεχευμενη. ενεκα. συνεληλυθισαν. 33. συνεβιβασαν. [προβαλοντων]. ο δ ουν (*pro* ο δε: C *cum* Steph.). κατασισασ/. (τῇ χειρι C). ηλθεν (*pro* ηθελεν: C *cum* Steph.). 34. επιγονντεσ. εστιν/. κραζοντεσ. 35. καταστιλασ/. αδελφοι (*pro* εφεσιοι: C *cum* Steph.). ανθρωπων. γινωσκι/. + και (*post* ουσαν: *improbat* C). — θεασ. 36. — τουτων (*habet* C). $\ddot{\upsilon}$ παρχιν/. (+ τι *post* προπετεσ C). πρασσιν. 37. θεον ημων (*pro* θεαν υμων). 38. εχουσιν προσ τινα λογον. 39. [περι ετερων]. επιζητειται/. 40. εγκαλισθαι/. + ου (*post* περι ου). [αποδουναι]. + περι (*post* λογον). 41. [απελυσε].

XX. 1. μεταπεμψαμενοσ (*pro* προσκ.). + παρακαλεσασ και (*inter* και *et* ασπασαμενοσ). εξηλθεν/. πορευεσθαι. — την. μακαιδονιαν. 3. επιβουλησ αυτω. γνωμησ. $\ddot{\upsilon}$ ποστρεφιν/. [μακεδ.]. 4. — αχρι τησ ασιασ. σπατροσ πυρρου βεροιοσ (C βεροιοεσ). θεσσαλονικαιων. 5. + δε (*post* ουτοι). προσελθοντεσ. εμεινον (*i eras.*). τρωαδει. 6. απο (*pro* αχρισ). οπου (*pro* ου). 7. ημων (*pro* των μαθητων). — του. παρετινεν/. 8. ημεν (*pro* ησαν *secund.*). 9. καθεζομενοσ.

πλιον✓. 10. συνπεριλαβων. ειπεν (*sic v. 35*)✓. 11. + τον (*ante* αρτον: *improbat C*). αχρι αυτησ (*ex τ C fecit γ*). 13. επι (*pro* εισ). αναλαμβανιν✓. ουτως✓. διατεταγμενος ην. 14. συνεβαλλον (-λλεν C). επι (*pro* εισ: C *cum Steph.*). 15. αντικρυσ.—και μειναντες εν τρωγυλλιω. + δε (*ante* εχομενη). 16. κεκρικει. εσπευδεν✓. ειη (*pro* ην). *fin.* ιερουσαλημ. 18. [αυτον ειπεν]. επιστασθαι✓. 19. ταπινοφροσυννησ✓.—πολλων. πιασμων✓. 20. υπεστιλαμην✓. αναγγιλαι✓. 21. [ελλησι]. — τον *prim.* — την *secund.* [*ιν χν*]. 22. δεδεμενος εγω. πορευομεν✓. εμοι (*pro* μοι: C *cum Steph.*). 23. (διεμαρτυρατο C). + μοι (*ante* λεγον). και θλιψισ με. 24. λογον (*pro* λογον).—ουδε εχω. (C λογον εχω ουδε ποιουμαι).—μου *prim.* (εωσ *pro* ως C). τελιωσω.—μετα χαρασ. 25. —ετι.—του *θυ*. 26. διοτι (*pro* διο). ειμι (*pro* εγω). 27. υπεστιλαμην✓. αναγγιλαι✓. υμιν *transfert ad fin. vers.* (C *cum Steph.*). 28. —ουν. ποιμενιν✓. [*θυ*]. του αιματος του ιδιου. 29. —γαρ (δε *pro* γαρ C).—τουτο. βαρισ✓. φιδομενοι✓. 30. *fin.* εαυτων. 31. γρηγοριται✓. 32. υμιν (*pro* υμας). —αδελφοι. οικοδομησαι. —υμιν. + την (*ante* κληρονομιαν). 33. ουθενος. 34. —δε. χριαισ✓. [ουσι]. χιρεσ✓. 35. ουτως✓. εστιν✓. μαλλον διδοναι. λαμβανιν✓. 36. θισ✓. 37. τε (*pro* δε). κλαυθμος εγενετο. κατεφιλων (C *cum Steph.*). 38. μελλουσιν✓. θεωριν✓.

XXI. 1. αναχθεντας (*pro* αναχθηναι: C *cum Steph.*). κω. 2. (C διαπερον). 3. [αναφαναντες]. κατηλθομεν (*pro* κατηχθημεν). το πλοιον ην. 4. ανευροντες δε (—και). επεμιναμεν αυτου. επιβαινιν ις ιεροσολυμα (εισ *pro* ις C). 5. [ημας εξαρτισαι]. [γυναιξι]. —εωσ. + ‘προσευξαμενοι’ (*post* γονατα: ‘*p.m. ? et C*)✓. 5, 6. προσευξαμενοι απησπασαμεθα (*pro* προσηνξ. και ασπ.). 6. και ανεβημεν (*pro* επεβημεν: C και ενεβ.). 7. (κατεβημεν *pro* κατηντησαμεν C). πτολεμαϊδαν (C *cum Steph.*). εμιναμεν(*non v. 8*)✓. 8. —οι περι τον παυλον. σ ηλθομεν (*pro* ηλθον: ‘*p.m.*). καισαριαν. —τον *secund.* 9. τεσσαρες παρθενοι. 10. αυτων (*pro* ημων: C *cum Steph.*). κατηλθεν✓. 11. —τε. εαυτου τουσ ποδας και τας χιρας. ειπεν (*sic vv. 13. 39*)✓. λεγι✓. ουτως✓. + τας (*ante* χιρας✓ *secund.*: *improbat τας s.m.*). 12. ημισ✓. αναβαινιν✓. ιερουσαλημ✓. 13. *init.* τοτε απεκριθη (—δε). + και ειπεν (*post* παυλος). —κλαιοντες και (C κλεοντες κ₃)✓. αποθανιν✓. εν ιερουσαλημ✓. (εισ *forsan p.m.*). 14. πιθομενου. του *κυ* το θελημα γεινεσθω. 15. επισκευασαμενον (*pro* αποσκευασαμενοι: -νοι *pro* νον *s.m. ? super ras.*). —ανεβαινομεν (*habet C*). ιεροσολυμα. 16. και-

σαριασ. ἱασονι (pro μνασωνι). 17. ἴσ (C εισ)✓. απεδεξαντο. 18. τε (pro δε). 19. εθνεσιν✓. — δια. 20. εδοξασαν. θν̄ (pro κν̄). ειπαν τε. θεωρισ✓. — ιουδαιων. ὑπαρχουσιν✓. 21. — δε (habet C). διδασκισ✓. μωυσεωσ. [παντας]. λεγω (C cum Steph. λεγων). περι-
τεμνιν✓. εθεσιν περιπατιν✓. 22. εστιν✓. συνελθειν πληθος. — γαρ
οτι (habet C). 23. [τεσσαρεσ]. αφ (pro εφ). 24. ξυρησονται. γνω-
σονται. φυλασσων τον νομον. 25. επεστιλαμεν✓. — μηδεν usque
ad ει μη. — το secund. πορνιαν✓. 27. συντελισθαι✓. [συνεχεον].
επεβαλαν (C cum Steph.). επ αυτον τας χιρας. 28. ἱσδραηλειται.
βοηθιται✓. τουτουσ̄ (pro τουτου: *p.m.)✓. πανταχη. κεκοινῶνκεν
(· p.m.)✓. 29. — τον. 30. εκεινηθη✓. — και tert. εκκισθησαν
ευθεωσ (σαν p.m.). — αι θυραι (C και ευθεωσ εκκισθησαν αι θυραι).
31. τε (pro δε). αποκτιναι✓. σπιρησ✓. συνχυννεται (C συνκεχυ-
ται). ἱηλμ̄✓. 32. [παραλαβων]. εκατονταρχασ. 33. [εκελευσε].
[αλυσεσι δυσι]. — αν. εστιν✓. 34. επεφωνουν (pro εβων). δυνα-
μενου δε αυτου (pro δυναμενοσ δε). 36. κρῶντες. 37. εξεστιν✓.
[τι]. γινωσκισ✓. 39. — ειμι (habet C). + λογον (ante λαλησαι:
improbab C). 40. κατεσισε✓. [γενομενησ]. προσεφωνησεν✓.

XXII. 1. νυνι. 2. [προσεφωνει]. 3. — μεν. ανηρ ειμι. ακρι-
βιαν✓. 5. μαρτυρι✓. 7. επεσα. σαουλ̄ σαουλ̄✓. 8. + και ειπα
(ante τισ). ειπεν (sic vv. 10. 13. 21. 25)✓. εμε (με C). ναζοραιος
(ναζωρ. C)✓. 9. εθεατο (C cum Steph. εθεασαντο)✓. — και εμφοβοι
εγενοντο. (C ηκουον). 10. κακι✓. 12. ευλαβησ (pro ευσεβησ). 13.
εμε (pro με). 14. προσεχειρησατο (σ eras.). ἰδιν✓. 16. αυτου (pro
του κν̄). 17. ἴσ ιερουσαλημ̄✓. γενεσθαιθαι✓. εκστασιν✓. 18. ἴδον
(pro ιδειν). ταχι✓. — την. 20. εξεχυννετο. — τη αναιρεσει αυτου.
22. καθηκεν. 23. [δε]. αεραν (C cum Steph.). 24. ο χιλιαρχος
εισαγεσθαι αυτον. ειπασ (pro ειπων). 25. προετιναν✓. εστιν (pro
εξεστιν: C cum Steph.). 26. εκατονταρχησ (C -ρχος): non v. 25.
τω χιλιαρχω απηγγιλεν. — ορα. εστιν (sic v. 29)✓. 27. — μοι (habet
C). — ει prim. 28. δε (pro τε). πολιτιαν✓. — δε (post εγω secund.:
habet C). 29. αναιταζειν (C cum Steph.)✓. — δε (habet C). αυτον
ην. 30. [το τι]. κατηγοριται✓. ὑπο (pro παρα). — απο των δεσμων.
συνελθειν (pro ελθειν). παν (pro ολον). — αυτων.

XXIII. 1. τω συνεδριω ο παυλος. συνιδησει✓. 2. [επεταξε].
— αυτω (habet C). τυπτιν (sic v. 3)✓. 3. προσ αυτον ο παυλος.
ειπεν (sic vv. 11. 20)✓. 4. ειπαν (sic v. 14). 5. ηδιν✓. + οτι
(ante αρχοντα). ερισ✓. 6. εστιν (sic v. 34)✓. εκραξεν. φαρισαιων

(*pro* -αιου). 7. ειπαντοσ (*pro* λαλησαντοσ: C ειποντοσ). των σαδδουκαιων και φαρισαιων. [εσχισθη το]. 8. σαδδουκαι (-καιοι C)✓. [μεν]. λεγουσιν✓. μητε (*pro* μηδε). ομολογουσιν✓. 9. τινεσ των γραμματεων του μερουσ (-οι). + προσ αλληλους (*ante* λε-

γοντεσ).—εν (*habet* C).—μη θεομαχωμεν. 10. γινομενοσ στασεωσ (η C *post p.m. vel A*). φοβηθισ (*pro* ευλαβηθεισ). εκελευσεν✓. —εκ μεσου αυτων (*habet* C). 11.—παυλε. [ουτω]. 12. συστροφην οι ιουδαιοι (—τινεσ). (λεγοντεσ *improbat* C). φαγιν (*sic* v. 21)✓. [πιειν: *sic* v. 21]. αποκτινωσιν✓. 13. τεσσερακοντα. ποιησαμενοι. 14. [αρχιερευσι]. [μηδενοσ]. γευσασθεν✓. αποκτινωμεν✓. 15.—αυριον. καταγαγη αυτον. εισ (*pro* προσ). διαγινωσκιν✓. —του *secund.* (*habet* C). 16. την ενεδραν. [παραγενομενοσ]. απηγγιλεν✓. 17. απαγε. τι απαγγιλαι. 18. [ηγαγε]. ηρωτησεν✓. νεανισκον (*sic* v. 22). 19. επιλαβομενου (C *cum* Steph.). χιροσ✓. εχισ✓. 20. τον παυλον καταγαγησ εισ το συνεδριον. μελλοντι *seu* *manis* μελλον τι (*pro* μελλοντεσ τι: C μελλοντων τι). 21. πισθησ✓. [ενεδρευουσι]. τεσσερακοντα. εισιν ετοιμοι. 22. [απελυσε]. παραγγιλασ✓. εμε (*pro* με). 23. τινασ δυο. καισαριασ. 24. [διασωσωσι]. φιλικα (C *cum* Steph. φηλικά), *hic tantum*. 25. εχουσαν. 27. συλλημφθεντα. αναιρεισθεν✓. εξειλαμην. —αυτον. εστιν✓. 28. τε επιγνωναι (*pro* δε γνωναι). —αυτον. 29. εχοντα εγκλημα. 30. μηνυθισησ✓. —μελλειν. —υπο των ιουδαιων. εξ αυτων (*pro* εξ αυτησ). παραγγιλασ✓. λεγιν✓. αυτοουσ (*pro* τα προσ αυτον). [ερρωσο]. 31.—τησ. 32. απερχεσθε (*pro* πορευεσθαι). επεστρεψαν. 33. καισαριαν. 34.—ο ηγεμων. επαρχειασ✓. *fin.* + εστιν (*puncta jam ante C imposita*). 35. διακουσομεν✓. κελευσαντοσ (*pro* εκελευσε τε αυτον: C κελευσας). [του ηρ.]. *fin.* + αυτον.

XXIV. 1. πρεσβυτερων τινων (—των). 3. διορθωματων. εθνι✓. 4. ενκοπτω. επιεικια✓. 5. στασις (*i. e.* -εισ). [πασι: *sic* v. 14]. ερεσεωσ✓. 6. επιρασεν✓. 6—8. *Desunt omnia ab* και κατα τον ημ. v. v. 6 *usque ad* ερχεσθαι επι σε v. 8. 9. συνεπεθεντο. 10. τε (*pro* δε). εθνι✓. ευθυμωσ. 11. επιγνωναι. εισιν✓. —η. δωδεκα. εισ (*pro* εν). 12. επιστασιν. 13. ουδε (*pro* ουτε). —με. + σοι (*post* δυνανται). νυνι. κατηγορουσιν✓. 14. ουτωσ✓. + τοις εν (*ante* τοις προφηταις: *delet* C). 15. προσ (*pro* εισ). —ουτοι. μελλιν✓.—νεκρων. 16. και (*pro* δε). συνιδησιν✓. 17. *Transfert p.m.* παρεγενομην *in locum post* μου, *at* C *post* προσφορασ. 18. αις (*pro* οισ). [τινεσ δε]. 19. εδει. εμε (*pro* με). 20.—ει.—εν εμοι.

21. ἐκεκραξα ἐν αυτοῖς ἐστῶς. [ὑφ]. 22. *init.* ἀνεβαλετο δὲ αὐτοὺς ὁ φηλιξ (— ἀκούσας *et* ταῦτα). εἶπας. κατέσθ (pro καθ: ... *p.m.*, at pro θ *scripserat* *et* *primò*)✓. 23. — τε. χίλι pro ἐκατοντ *primò*: *correxìt p.m. vel* A✓. τηρισθαίν. αὐτον (pro τον παυλον). ἐχίν✓. ὑπηρετιν✓. — ἡ προσερχεσθαι. 24. [ἡμ. τινας]. [τῇ γυναικι αὐτοῦ *p.m.*: at *idia ante* γυν. A, *idia erasum per* C?]. + και (ante μετεπεμψατο: *improbat* C). + ἰν (post $\overline{\chi\eta}$: *improbant* A *et* C?). 25. ἐγκρατίας και δικαιοσύνης. — ἐσεσθαι. 26. — δε. — ὡς λύση αὐτον. 27. πληρωθίσση ἐλάβεν✓. τε χάριτα (δε χάριν C). (κατελίπεν C, —πε *p.m.*?)✓.

XXV. 1. τῇ ἐπαρχίῳ (—χία C). τρισίν. καισαρίας. 2. τε (pro δε). οἱ ἀρχιερεῖς. Ἰουδαίων✓. 4. τηρισθαί (*sic* v. 21)✓. εἰς καισαρίαν (pro ἐν καισ.). μέλλιν✓. (C ἐκπορευεσθαι ἐν ταχεί). 5. οἱ οὖν ἐν ἡμῖν φησὶν δυνατοὶ καταβάντες (non ὑμῖν). ἀποπον (pro τουτῶ). κατηγοριτῶσαν✓. 6. οὐ πλείους ἡμερᾶς ὀκτῶ ἢ δέκα. κesarίαν. ἐκέλευσεν✓. προαχθῆναι (pro *improbat* C). 7. + αὐτον (ante οἱ). αἰτιώματα καταφέροντες (—κατα του παυλου). ἰσχύσαν (C cum Steph.). ἀποδιξάιν✓. 8. του παυλου ἀπολογουμένου (—αὐτοῦ). 9. θελῶν τοῖς Ἰουδαίοις. εἶπεν (*sic* v. 10)✓. κριθῆναι. 10. ἐστῶς ἐπὶ του βηματος καισαρος εἰμι (C cum Steph.). δι (pro δει)✓. ἡδικῆκα. 11. οὖν (pro γαρ). παραιτούμεν✓. ἀποθάνιν✓. κατηγοροῦσιν✓. 12. συναλῆσας. 13. καισαρίαν. ἀσπασάμενοι. 14. ἐστίν✓. καταλελιμμένους✓. 15. ἴσ (C εἰς)✓. *fin.* καταδικῆν. 16. — εἰς ἀπώλειαν. ἐχοὶ κατα πρόσωπον. 17. [αὐτῶν]. ποιήσαμενοι (C -νος)✓. 18. ἐφερον. ἐγὼ ὑπενόουν. *fin.* + πονηρὰ (*jungitne* cum v. 19?, at πονηρῶν C). 19. δισிடαιμονίας✓. 20. — εἰς *prim.* τουτῶν (pro τουτου). κρινεσθαι (pro πορευεσθαι: C cum Steph.)✓. ἱεροσολύμα. 21. ἀναπεμψῶ. 22. — ἐφη (*scripsit* C *et* *abstersitque*). — ὁ δε. 23. ἀκρωτηρίον (C cum Steph.). — τοῖς *prim.* [ἀνδράσι]. — οὐσι. 24. συναπαρόντες. ἀπαν. βῶντες. αὐτον ζῆν. 25. (C κατελαβομένη). [θαν. αὐτ.]. — και. πεμπίν✓. — αὐτον *secund.* 26. — σου (*habent* A C). *fin.* γράψα.

XXVI. 1. [ἐπιτρέπεται]. περὶ (pro ὑπὲρ). ἐκτίνας τὴν χίρα ἀπελογίτο. 2. ἐπὶ σου μέλλων σημερον ἀπολογίσθαι. 3. σε ὄντα (C cum Steph. ὄντα σε). (+ ἐπιστάμενος post ζήτημάτων C). — σου. 4. [τὴν ἐκ]. ἐθνίν✓. + τε (ante ἱεροσολυμοῖς). [ἴσας]. [οἱ Ἰουδ.]. 5. [θελωσί]. μαρτυρίν✓. θρησκίαν✓. 6. εἰς (pro προσ). + ἡμῶν (post πατέρα). 7. [ἐκτενεῖα]. ἐλπίζιν✓. ὑπὸ Ἰουδαίων βασιλεῦ (— τὸν *et* ἀγρίππα). 9. + του (ante ἰν: *improbat* C). ναζοραίου. 10.

εποιησαν (ν *erasum*). + τε (*post πολλους*). + εν (*ante φυλακαις*). κατεκλισαν. κατηνεγκαν. 11. βλασφημιν. εμμενομενοσ. 12. — και *prim.* (της: *puncta imposuit C sed rursus abstersit*). — παρα. 13. — ημερασ (*habet C*). κατην (*pro κατα την*). 14. τε (*pro δε*). λεγουσαν (*pro λαλousαν*). — και λεγουσαν. σαουλ' σαουλ. 15. [ειπον]. + κσ (*post ο δε*). 16. σοι (*pro σε: C cum Steph.*). οφθισομεν. 17. εξερουμενοσ. + εκ (*ante των εθνων*). εγω αποστειλω σε (— νυν). 18. ανυξαι. πιστι. 19. απιθησ. 20. + τε (*post πρωτον*). [και ιερ.]. — εισ. απηγγελλον (*pro απαγγελων*). επιστρεφιν. 21. — οι (*habet C*). συλλαβουμενοι. + οντα με (*ante εν τω ιερ: με improbat C*). επιρωντο. διαχιρωσασθαι (*C -ρισασθαι*). 22. απο (*pro παρα*). μαρτυρομενοσ. μωυσησ. 23. (> > *in marg.*). μελλι (— *i. e. ν eras. a C?*). + τε (*ante λαω*). εθνεσιν. 24. φησιν (*pro εφη*). 25. + παυλος (*post ο δε*). μαινομεν. φησιν. αλλα. αληθιασ. 26. λανθανιν. πιθομαι. ουθεν (*improbat C*) *pro ουδεν*. 28. — εφη. πιθεισ. χρηστιανον *p.m.* (χριστ. *s.m.*) cf. xi. 26. ποιησαι (*pro γενεσθαι*). 29. — ειπεν. ευξαμην (*C cum Steph.* -αιμην). μεγαλω (*pro πολλω*). 30. — και ταυτα ειποντοσ αυτου. + τε (*post ανεστη*). συνκαθημενοι. 31. η δεσμων αξιον. + τι (*ante πρασσει*). 32. [εδυνατο]. [επεκεκλητο].

XXVII. 1. [εκατονταρχη]. ιουλιω ονοματι ιουλιω (*delet ιουλιω prim. C*). [σπειρησ]. 2. [αδραμυττηνω]. μελλοντι. + εισ (*post πλειν*). αρισταρχος (-χου *C*). μακαιδοнос. 3. (δε *pro τε prim. C*). σιδωνα (*C cum Steph.*). [επετρεψε]. + τουσ (*ante φιλουσ*). πορευθεντι. επιμελιασ. 5. κατηλθαμεν. λυστραν (*pro μυρα*). 6. εκατονταρχησ (*sic vv. 11. 43*). *fin.* + τουτο (*improbat C*). 7. προσεεωντοσ. 8. πολισ ην. λασσαια (*C λαϊσσα*). 9. νηστιαν. 10. θεωρω (*C θεωρω*). φορτιου. (υμων *pro ημων C*). 11. μαλλον επιθετο. — του. 12. πλιονεσ. εκειθεν. λειμενα. 13. υποπνευσαντες. 14. εβαλεν. κατα ταυτησ. ευρακυλων. 15. αντιοφθαλμιν. 16. κλαυδα (λ *eras.*). ισχυσαμεν μολισ. περικρατισ. 17. βοηθιαν (-θιασ *C*). εκπλεσωσιν (λ *delet C*). — το *secund.* (*habet C*). 19. εριψαν. 20. πλειουσ (*C cum Steph.*). [πασα ελπισ]. 21. τε (*pro δε*). σταθισ. πιθαρχησαντασ. κερδησε. 22. ευθυμιν. ουδεμια ψυχησ (*C cum Steph.*). 23. τηδε τη νυκτι (*C ταυτη τη νυκτι*). αγγελος *transfert in locum post* λατρευω. + εγω (*post ειμι*). 25. ευθυμειται. 27. [εγενετο]. προαγαγειν (*pro προσαγειν: C cum Steph.*). 28. οιτινεσ (*pro και prim.: C cum Steph.*). 29. δε (*pro τε*). μη ^{του} (*pro μηπωσ: που p.m. vel A, etiam C*). κατα (*pro εισ*). εμπεσωμεν (*pro εκπεσωσιν*). τες-

σαρες. [ἤχοντο]. 30. πληρῆς (C πρῶρης). [μελλ. ἀγκ.]. ἐκ-
τινείν. 31. ἐν τῷ πλοίῳ μινώσιν (C μιν. ἐν τῷ πλ.). 32. ἀπ-
έκοψαν οἱ στρατιῶται. ἴασαν. 33. ἡμερὰ ἐμελλεν. γεινεσθαι.
διατελεῖται. μήθεν (C δ pro θ, sed abstersit). [προσλαβομενοί].
34. παρακαίν. μεταλαβεῖν τι (pro προσλαβεῖν: τι delet C). [ου-
δενός]. [ἐκ]. ἀπολείται (pro πεσείται). 35. εἶπας. εὐχαρίστησας.
36. ἀπαντες (a prius eras.). μεταλαβαν. 37. ἡμεθα δὲ αἱ πασαι
ψυχαι ἐν τῷ πλοίῳ. fin. ἐξ. 38. — τὴν (habet C). 39. ἐβου-
λευοντο. [δυναίντο]. 40. προελόντες (C περιε.). ἐπαρantes (επα-
rescript. p.m.). ἀρτεμῶνα. 41. ἐπεκείλαν. ἐλυτο. ἀπο (pro ὑπο:
C cum Steph.). — τῶν κυμάτων (habet C). 42. ἀποκτινάσιν.
(+ ἵνα iterum ante μητις C). ἐκκολυβήσας διαφυγή. 43. βηματός
(C βουληματός). ἐκέλευσεν. ἀπορίψαντας. τῆς γῆς (non v. 44).

XXVIII. 1. ἐπεγνώμεν. 2. [δε]. παρείχαν. ἀψάντες. προσ-
ἀνελαμβανον (C cum Steph.). — δια secund. (habet C). 3. ὄφρυ-
γανων (* p.m.). (+ τι ante πληθος: suppletum forsan p.m.). ἐπι-
θεντες. ἀπο (pro ἐκ). [ἐξεληθουσα καθήψε]. χιρὸς (sic v. 4).
4. [εἶδον]. προσ ἀλλήλους ἐλεγον. — τῆς (habet C). ἰασεν. 5.
[ἀποτιναξας]. — κακόν (habet C). 6. μέλλιν. ἐμπιπρασθαι (C cum
Steph.). καταπιπτιν. θεωρωντων (C -ρουντων). γεινομενον.
[λλ]. αὐτὸν εἶναι θν. 7. ἐκινον. [ὑπηρχε]. τρις (sic vv. 11. 12:
non v. 17). 8. δυσεντεριῳ. ἐπιθισ. χιρᾶς. 9. δὲ (pro ουν).
οἱ ἐν τῇ νησὶ ἐχόντες ἀσθενείας. 10. — τα (habet C). τὰς χρείας.
12. ἡμερας τρις. 13. περιελόντες (C cum Steph. περιελθ.). δυν-
ταροι. 14. παρ (pro ἐπ). εἰς τὴν ῥωμὴν ἤλαμεν. 15. ἤλθαν (pro
ἐξηλθον). ὑπαντήσιν ὑμῖν (C cum Steph. ἀπ. ἡμῖν). ἀχρι π' ἀππίου
(* p.m.). [ἐλαβε: C -εν]. 16. εἰσηλθομεν. + τὴν (ante ῥωμην:
improbat C). — ο ἑκατοντ. usque ad στρατοπεδάρχην. ἐπετραπῇ τῷ
παύλῳ (— δε). μένιν. 17. συνκαλεσασθαι. αὐτὸν (pro τὸν
παύλον). δε secund. bis scriptum (notat C altero loco). ἐλεγεν.
+ λεγῶν (ante ἀνδρες ἀδελφοί: ἐγὼ pro λεγῶν s.m.). — ἐγὼ (post
ἀδελφοί). [ἐθεσί]. χιρᾶς. 18. ἀνακρινόντες (C cum Steph.).
+ με (ante ἀπολυσαι: improbat C). 19. κέσαρα. + οὐ (ante ἐχων:
* p.m.). κατηγορεῖν. 20. παρεκάλεσαν (v eras.). ἴδιν. εἰνεκεν
(i eras.). ἰσδραήλ. 21. εἶπαν. ἡμισ. κατὰ σου ἐδεξαμεθα (κατὰ
pro περι prim.). ἀπηγγίλεν. ἐλαλήσεν. 22. ἀκουσαι παρὰ σου.
φρονισ. ἡμῖν ἐστίν. 23. ἤλθον (pro ἤκον). διαμαρτυραμενοί
(C -νός). πιθῶν. — τε prim. (habet C). — τα. μωϋσῆως. 24. + οὖν
(post μὲν: delet C). ἐπιθόντο. 25. τε (pro δε: C cum Steph.).
ἐλαλήσεν. περὶ (pro δια: C cum Steph.). ὑμῶν (pro ἡμῶν).

26. λεγων. ειπον (pro ειπε). (C βλεψητε). 27. εβαρυνθη (pro επαχυνθη: C cum Steph.). + αυτων (post ωσιν prim.). ιδωσιν/. ακουσωσιν/. — και τη καρδια συνωσι (όμοιοι.: habet C, at συνωσιν/). επιστρεψωσιν/. ιασομαι. 28. + τουτο (post απεσταλη: improbat C). 29. Deest versus. 30. ενεμιναν (ε p.m. suprascriptum videtur: εμινεν/ C). — ο παυλος. διαιτιαν (C cum Steph.)/. 31. — χυ (habet C).

Subscr. πραξεις αποστολων.

In Actibus Apostolorum e correctoribus A rarò occurrit, C saepissimè: de reliquis E tantum, ut videtur, παῖδα iii. 13. In margine porrò interiore hujus libri inveniuntur subinde literae, manu secundâ sed perantiquâ scriptae [cf. H Tab. xiii, col. 3, l. 47 mai. edit.], numeros pericoparum seu sectionum designantes. Notandum verò est has sectiones cum Vaticanis (Cod. B) minoribus apud Maium (N. T. 1859) ferè per omnia concinere, nec alibi, quod novimus, reperiri. In Cod. Sinaitico hae leguntur: B cap. i. 15; H iii. 1; Θ iv. 1; I ibid. 13; I A ibid. 23; I B ibid. 32; I Γ v. 1; I Δ ibid. 12; I E ibid. 21; I Ϛ ibid. 34; I Z vi. 1; I H ibid. 9; I Θ vii. 11; K ibid. 35; K A viii. 1; K B ibid. 9; K Γ ibid. 18; K Δ ibid. 26; K E ibid. 34 [at ix. 1 apud Cod. B]; K Ϛ ix. 10 [sic etiam Cod. B]; K Z ibid. 32; K H x. 1; K Θ ibid. 19; Λ ibid. 30; Λ A ibid. 48 τότε ηρ. [xi. 1 Cod. B]; Λ B xi. 27; Λ Γ xii. 1; Λ Δ ibid. 18; Λ E xiii. 1; Λ Ϛ ibid. 13; Λ Z ibid. 26; Λ H xiv. 1; Λ Θ ibid. 8; M xv. 1 [at xv. 23 Cod. B]; M A ibid. 23 [at M Cod. B]; M B ibid. 40 [at M A Cod. B]. Post M B in Cod. Sinait. desinunt omninò hae sectiones, idque ad quaternionis finem, ut opportunè notat Tischendorfius.

*Deest titulus. JACOB. CAP. I. 2. ηγησασθαι/. πιασμοισ περι-
πησηται/. 3. δοκιμειον/. 4. τελιον/. τελιοιν/. 5. αιτιτω (non
v. 6)/. ονιδιζοντοσ/. 6. πιστι/. εοικεν/. 7. λημψετε. — τι. 9.
ταπινοσ/. 10. ταπινωσει/. 11. ανετιλεν/. εξηρανεν/. εξεπεσεεν/.
ευπρεπια/. ουτωσ/. ποριαισ/. 12. υπομενι/. λημψεται. επηγ-*

γίλατον. — ο $\overline{\kappa\sigma}$. 13. μηδὶς πिरαζομενοσ. ὑπο (pro απο του). εστιν (sic v. 17 prim.)✓. 14. πिरαζεται. 15. αποτελεσθισα. 16. πλανασθαι. 17. καταβενον. εστιν (pro ενι). αποσκιασματος (C cum Steph.): sic Cod. B. 18. βουληθισ. αληθισ. (εαυτου pro αυτου C). 19. ἴστω (pro ωστε: at ἴστε C). εστω δε πασ (sic). 20. ουκ εργαζεται. 21. περισσιαν. εμ πραῦτητι. δεξασθαι. 22. γεινεσθαι. [μον. ακρ.]. 23. εστιν. κατανοουντες (-ουνται C). 24. κατενοησεν. απεληλυθεν. 25. [παρακυψα]. παραμινασ. — ουτος prim. 26. [ει τις]. — εν υμιν. [αυτου bis in versu]. αλλα. του p.m. (pro τουτου: C cum Steph.)✓. 26, 27. θρησκια bis. 27. — τω (habet C). επισκεπτεσθεν. τηριν.

II. 1. προσωπολημψιας. 2. — την (habet C). αισθητι bis in versu (non v. 3). 3. και επιβλεψηται. — αυτω. [habet ωδε secund.]. ὑποποδιον (ὑ p.m. Tisch., s.m. Tregelles.). 4. init. — και. διεκριθται. εγενεσθαι. 5. ουκ (pro ουχ). τω κοσμω (sine εν). — τουτου. πιστι. επαγγελιασ (pro βασιλειας: C βασιλιασ). 6. [ουχ]. ὑμας (pro ὑμων: C cum Steph.). 7. βλασφημουσιν. 8. τελιται. ποιειται. 9. προσωπολημπται. εργαζεσθαι. 10. τηρηση. πταιση. γεγονεν. 11. μοιχευσις (pro -σησ). ειπεν. [φονευση]. μοιχευεις φονευεις. 12. ουτως prim. (sic v. 17)✓. [ουτως secund.]. 13. ανελεος. — και. (+ δε C, sed iterum abstersit, post κατακαυχται). 14. [τι το οφ.: sic v. 16]. [λεγ. τις]. 15. — δε. ὑπαρχωσιν. — ωσι. 16. ειπει Tisch., ειπε Tregelles. (C cum Steph.). τι (τις C cum Steph.). ὑπαγεται. ιρηνη. θερμαινεσθαι. χορταζεσθαι. επιτηδία. 17. εχη εργα. εστιν. 18. εριν. διξον. χωρισ (pro εκ prim.). — σου secund. σοι δειξω. fin. — μου secund. 19. εις εστιν ο $\overline{\theta\sigma}$. πιστευουσιν. φρισσουσιν. 20. γνωγεν. καιεν. [νεκρα]. 21. [ἰσαακ]. 22. συνεργει (C cum Steph.). 23. επιστευεν (sic)✓. 24. — τοινυν. 26. ουτως. — των. fin. εστιν.

III. 1. ληψομεθα. 2. δυναμενος (pro δυνατος). 3. init. ει δε γαρ των (γαρ improbat C). εις (pro προς). πιθεσθαι. [caetera cum Steph.]. 4. ανεμων σκληρων. — αν. βουλεται. 5. ουτως (sic v. 10)✓. εστιν. [μεγαλαυχει]. ηλικον (pro ολιγον). αναπτι. 6. init. — και (habet C). — ουτως (ην post αδικιασ scripsit C, sed abstersit). και (pro η tert.: C cum Steph.). + ημων (post γενεσεωσ). 7. πετινων. 8. δυναται δαμασαι ανων. ακαταστατον. 9. $\overline{\kappa\nu}$ (pro $\overline{\theta\nu}$). 12. ελεασ. ουτως ουδε αλυκον γλ. π. v. (— ουδεμια πηγη et και). 13. [πραυ-]. 14. εριθιαν. ταισ καρδιαισ. κατακαυχασθαι της αληθιας και ψευδεσθαι (at + κατα ante της C).

ΠΕΤΡΟΥ ΕΠΙΣΤΟΛΗ Α. Κεφ. Ι.

15. ανοθεν (*sic* v. 17: C ανωθεν)✓. αλλα επιγιοσ. 16. εριθια✓. + και (*post* εκει). 17. ἱρηνικη✓. — και. 18. ο (*pro* της: *at* ο *eras*. — της). σπιρεται✓.

IV. 1. + ποθεν (*ante* μαχαι). 2. δυνασθαι✓. και ουκ εχετε *secund*. (— δε). αιτισθαι✓. 3. αιτιτε✓. αιτισθαι✓. καταδαπανησητε (C *cum* Steph.). 4. — μοιχοι και (*habet* C). μοιχαλειδεις✓. + τουτον (*post* κοσμου). εστιν τω $\overline{\theta\omega}$. εαν (*pro* οσ αν: C *cum* Steph.). (βου- ληθησ C *primò*, *sed abstersit*). εχθρα (*pro* εχθροσ: C *cum* Steph.). 5. δοκεται✓. κατωκισεν✓. 6. μιζονα✓. διδωσιν✓ *bis in versu*. ταπινοισ✓. 7. + δε (*post* αντιστητε). φευξετε✓. 9. — και *secund*. κατηφιαν✓. 10. ταπινωθητε✓. + ουν (*ante* ενωπιον). — του. 11. καταλαλειται✓. η (*pro* και *prim*). κρινι✓. κρινισ✓. 12. + και κριτης (*post* νομοθετησ). + δε (*post* συ). *fin*. ο κρινων τον πλησιον. 13. η (*pro* και *prim*). πορευσομεθα. [ποιησωμεν]. — ενα. εμπορευ- σομεθα. κερδησομεν. 14. [το]. — γαρ *prim*. (*habet* C). — ατμισ γαρ εστιν. και (*pro* δε). 15. λεγιν✓. [ζησομεν]. [ποιησομεν]. εκινο✓. 16. κατακαυχασθεν✓. αλαζονιαισ✓. απασα. κανχησεις✓.

V. 1. ταλαιπωριες (—ριαισ C)✓. *fin*. + ὕμιν. 2. σεσηπεν✓. 3. εστε✓. φαινετε (*pro* φαγεται: C φαγετεν). (C *habet* ο ἴος *ante* ωσ πυρ). 4. αφυστερημενος (*pro* απεστ.). σαβαωθ̄. εισεληλυθασῑ. 5. ενι *pro* επι *p.m.*, *at* π Α? C✓. — ωσ (*habet* C). 7. [αν]. καρπον (*pro* νετον). + τον (*ante* προῖμον [*sic*]: *improbat* C). 8. + ουν (*ante* και ὕις✓). ηγγικεν✓. 9. κατα αλλ. αδ. κριθτε. + ο (*ante* κριτης). 10. υποδιγμα✓. αδελφοι μου της καλοκαγαθιασ (—κα- κοπαθειασ). (C *habet* εχεται *ante* τουσ προφ.). εν (*pro* τω). 11. ὑπομιναντας. [ειδετε]. [πολυσπλ. εστ. ο $\overline{\kappa\sigma}$]. οικτειρμων✓. 12. ουν (*pro* δε *prim*.: C δε). + ο λογοσ (*ante* ὕμων: *improbat* C). ὑπο κρισιν (—εισ). 13. ευθυμι✓. 14. ασθενι τις ᾱσ̄ (· *p.m.*)✓. επ αυτους (επ αυτον C *cum* Steph.). αλιψαντες✓. [του $\overline{\kappa\upsilon}$]. 15. εγερि✓. 16. εξομολογισθαι ουν. τας αμαρτιασ (*pro* τα παρα- πτωματα). ευχεσθαι✓. 17. τρισ✓. *fin*.: 18. εδωκεν τον ὕετον. εβλαστησεν✓. 19. + μου (*post* αδελφοι). + της οδου (*ante* της αληθιασ✓). 20. + αυτου (*post* ψυχην). *fin*.:

Subscr. επιστολη ἱακωβου.

πετρου επιστολη α.

CAP. I. 1. + και (*ante* παρεπιδ., *at* και *eras*). γαλατειασ. καπ- παδοκειασ. — ασιασ (*habet* C: ὁμοιοτ.). 2. πληθυνθη✓. 3. [ημασ].

δια. 4. και αμαραντον και αμιαντον. τετηρημενον (-ην C cum Steph.). *fin.* εν ουρανῳ εἰς ὑμας. 5. δυναμίν. ετοιμῶς (-μην C cum Steph.). 6. — ἐστι (ἐστιν C✓). λυπηθεντας (-τες C)✓. πιασμοισ✓. 7. πολυτιμωτερον. επενον✓. και δοξαν και τιμην. 8. ιδοντες. αγαλλιασθαι✓. 9. [ὑμων]. 10. εξηραυνησαν. 11. εραυωντες. 12. ὑμιν (*pro* ἡμιν). [εν]. 13. τελιωσ✓. 14. [συσχ.]. 16. *init.* διο. [-πται αγ.]. εσεσθαι (*pro* γενεσθε). διоти (*pro* οτι). — ειμι. 17. επικαλεισθαι✓. απροσωπολημπτωσ. *fin.* αναστρεφομενοι Tisch., αναστραφομενοι Tregelles. (-στραφητε C cum Steph.). 18. φθαρτου αργυριου (C cum Steph.). ελῶντρωθητε (*p.m. et* C)✓. 19. αλλα (λ *prim. instaurat* C: sic v. 20 σ in ὑμας, v. 23 υ in ουκ)✓. 20. ανεγνωσμενον (προεγ. C cum Steph.). επ εσχατου του χρονου (-του των χρονων C). 21. [πιστευοντας]. εγειροντα (-ραντα C cum Steph.). 22. αληθιασ✓. — δια πνευματος. [καθ. καρδ., at C καρδ. αληθινης]. 23. φθορας (*pro* σπορας), sic Codd. A C. — εἰς τον αιωνα. 24. ὡσι (*pro* ὡς *prim.*: at ὡσεὶ C). πασα η δοξα αυτου (— ανθρωπου: at π. δ. αυτης *sine* η C). ανθος εξεπεσεν (— αυτου). 25. ἐστιν✓.

II. 1. ὑποκρισις (-σεις *vel* -σειν? C). πασαν καταλαλιαν (C cum Steph.). 2. *fin.* αυξηθηται εἰς σωτηριαν. 3. εἰ (ειπερ C) εγευσασθαι. [χρηστοσ]. 5. λιθοσ οντες (C cum Steph.). εποικοδομεισθαι✓. *π̄νσ* (*π̄νικοσ* C cum Steph.). + ἴσ (εἰς C) *ante* ιερατευμα. ανενεγκας (-και C cum Steph.). — πνευματικας. — τω (*habet* C cum Steph.). 6. διotti (*pro* διο και). — τη. επ αυτον (επ αυτω C cum Steph.). 7. *init.* ἡμιν (υμιν C, *fortasse etiam p.m.*). απιστουσιν (*pro* απειθουσι). (λιθοσ C). 8. πετραν. (C *habet* και *ante* προσκοπτουσιν✓). απιθουντες✓. 9. βασιλιον✓. εξαγγιληται✓. 11. [-θαι των]. 12. ὑμιν (*pro* υμων *prim.*). εποπτευοντες. δοξασουτρεμουσιν sic (δοξασωσιν✓ C)✓. *Mixtae lectiones*: cf. Tit. iii. 2: Proleg. p. xxiii. edit. min. 13. — ουν. — ανθρωπινη (*habet* C). 14. — μεν. 15. ἐστιν✓. φιμοιν (-μουν C cum Steph.). 16. *θυ* δουλοι. 17. παντες. φοβεισθαι✓. 18. εν παντι φοβῶ ὑποτασσομενοι. + ὑμων (*ante* ου). 19. συνιδησιν✓. 20. (κολαζομενοι C, *pro* κολαφ.). (ὑπομενετε C, *pro* -ειτε *prim.*). [τουτο χαρ.]. 21. + ο (*ante* *χ̄σ*). απεθανεν (*pro* επαθεν) cf. iii. 18; iv. 1. υμων ὑμιν. (21, 22. ησαϊας A marg.). 22. ἡῦρεθη. 23. ελοιδορει (αντελ. C cum Steph.). ηπιλει✓. 24. — εν (*habet* C). (αυτου *secund. improbat* C). 25. πλανωμενοι. επιστραφητε.

III. 1. — αι (*habet* C). απιθουσιν✓. κερδηθησονται. 2. εποπτευοντες (C cum Steph.). 3. ουκ ο. [τριχων και]. 4. — τω (*habet* C).

πραεωσ. — και (*habet C*). ησυχιουσ̄. 5. ουτωσ̄. εκοσμου εαυτασ̄
 αι ελπιζουσαι επι τον θ̄ν. 6. ὑπηκουσεν. 7. συνομιλουντες (συν-
 οικ. *C cum Steph.*). — κατα γνωσιν (*habet C*). γυνεκειω (*C cum*
Steph.)✓. συνκληρονομουσ (-μοισ *C*). + ποικιλησ (*ante* χαριτος)
 cf. iv. 10. ενκοπτεσθαι. 8. ταπινοφρονες (*pro* φιλοφρονες). 9.
 — ειδοτες. (10. ψαλ λγ *A marg.*). 10. ιδιν✓. [*αυτου prim.*].
 χιλη (*χ supplet A*)✓. — αυτου *secund.* 11. [-τω απο]. ἱρηνην✓.
 12. — οι. 13. ζηλωται (*pro* μιμηται). γενεσθαι (*γενησθαι C*)✓.
 14. αλλα ει (ει δε *C*). + εσται (*post* μακαριοι). φοβηθηται✓. 15.
 χ̄ν (*pro* θ̄ν). — δε *secund.* (απαιτουντι *C*). + αλλα (*ante* μετα
 πραιτ-). 16. συνιδησιν✓. καταλαουσιν [ὑμ. ωσ̄ κακοπ.]. κατ-
 εσχυνθωσιν✓. εις χ̄ν (*C cum Steph.* εν χ̄ω). 17. κριττον✓. θελοι.
 ει (*pro* η: *C* η). 18. — και. + των (*ante* αμαρτιων: *improbat C*).
 ὑπερ ημων απεθανεν (*pro* επαθε: cf. ii. 21; iv. 1). — ημασ (*habet C*).
 σαρκει✓. — τω *secund.* 19. π̄νασιν. 20. απιθησασιν✓. απεξεδεχετο
 την του θ̄υ μακροθυμian (*η pro* την *s.m.*: — απαξ). ολιγοι. 21. *init.*
 — ο (*habet C*). ὑμασ (*pro* ημασ). νυν αντιτυπον. 22. — του
 (*habet C*).

IV. 1. αποθανοντοσ (παθοντοσ *C cum Steph.*: cf. ii. 21; iii. 18).
 υμων (*pro* ημων: *C cum Steph.*). — εν. (*fin.* αμαρτιαισ *C*). 2. αν-
 θρωπον (*pro* -ων: *C cum Steph.*)✓. ανθρωπου (*errore pro* θ̄υ: *C*
cum Steph.)✓. 3. ὑμιν (*pro* ημιν: *improbat omninē C*). παρελη-
 λυθοσ (-ωσ *C*)✓. — του βιου. βουλημα (*pro* θελημα). κατιργασθε.
 πορευομενουσ. ασελγαισ✓. οινοφρυνγαισ (-φλ- *C cum Steph.*).
 ειδωλοατριαισ✓. 4. και βλασφημουσιν (*C cum Steph.*). 5. — οι
 αποδωσουσι λογον (*habet C*: -σιν✓). οτ̄ω (*o eras. et ω p.m.: forsan*
οι pro τω *p.m. primō*)✓. 6. [κριθωσι]. [ζωσι: *at* ζησωσι *C*]. 7.
 ηγγικεν✓. — και (*habet C*). — τασ. 8. — δε. [οτι αγαπη καλυψει].
 9. γογγυσμου. 10. ελαβεν✓. 11. πασιν✓. δοξαζετε✓. 12. πι-
 ρασμον✓. 13. [καθο]. παθημασιν✓. 14. ονιδιζεσθαι✓. — εν (*habet*
C). + και της δυναμεωσ αυτου (*post* δοξησ: αυτου *improbat C*).
 (επαναπεπauται *C apud Tisch.*, *at* επαναπauεται *teste* Tregellesio:
p.m. cum Steph.). — κατα μεν αυτουσ κ.τ.λ. *ad fin. vers.* (ομοιοτ.?).
 15. αλλοτριεπισκοποσ. 16. χρηστιανοσ (χριστ. *s.m.*) cf. Act. xi.
 26; xxvi. 28. εσχυνεσθω (αισχ. *C*)✓. ονοματι (*pro* μερει). 17.
 — ο. υμων (ημων *C cum Steph.*). απιθουντων✓. τω 'λογω' του θ̄υ
 ευαγγ. (' *p.m.*)✓. 18. [ο ασ.]. + ο (*ante* αμαρτωλοσ). φανειτε✓.
 19. — ωσ. αυτων (*pro* εαυτων). [-ποια].

V. 1. + ουν (*ante* τουσ: ο *in* ουν *p.m. super τ primō*). συνπρ.

2. ποιμαναται. υμνιον (*pro* υμιν ποιμνιον: *corrigit* C)✓. — επισκοπουντες (*habet* C). αλλα. + κατα θν (*post* εκουσιωσ). [μηδε]. 4. αρχιποιμαινοσ. κομεισθαι. 5. + δε (*post* ομοιωσ: *improbat* C). + τοις (*ante* πρεσβυτεροις). — υποτασσομενοι. ταπινοφροσυνην. ενκομβωσασθαι. ταπινοισ. διδωσιν. 6. ταπινωθητε. χειραν. κερω [*nihil additum*]. 7. επιριψαντες. *fin.* ημων (υμων C *cum* Steph.). 8. — οτι (*habet* C). περιπατι. καταπιν. (C καταπιειν). 9. πιστι. την (*pro* τη *secund.*: * *p.m.* Tisch., *at s.m.* Tregelles.)✓. + τω (*ante* κοσμω). επιτελεισθε. 10. υμας (*pro* ημας). — ιν. καταρτισει. — υμας. στηριξει. σθενωσι. θεμελιωσει. 11. [*cum* Steph.]. 12. [του *prim.*]. + και (*ante* ταυτην: *improbat* C). *fin.* στητε. 13. ασπαζετε. + εκκλησια (*ante* συνεκλεκτη). 14. ειρηνησ (σ *eras.*)✓. πασιν. [ιν αμην].

Subscr. πετρου α.

πετρου β.

CAP. I. 1. [συμεων]. λαχουσιν. εισ δικαιοσυνην του κυ ημων και σωτηρος ιν χυ (— θυ). 2. πληθυνθη. επιγνωσι. + χυ (*post* ιν). 3. + τα (*ante* παντα). θιασ. + τον θν και (*post* προσ: *improbat* C). ευσεβιαν. ιδια δοξη και αρετη (— δια). 4. τα τιμια ημιν και μεγαιστα. φυσεωσ κοινωνοι. την εν τω κοσμω επιθυμιαν. 5. και αυτο δε τουτο. ^{επι}χορηγησατε (επι *p.m. et* C). πιστι. 6. γνωσι. εγκρατιαν. εγκρατια. 7. την ευσεβια (*sic*)✓. 8. [υπαρχοντα]. ‘ ουδ’ καθιστησιν (‘ *p.m. et* C). 9. παρεστιν. εστιν. *fin.* αμαρτηματων. 10. + ινα δια των καλων εργων (*ante* βεβαιαν). [ποιεισθαι]. πτεσητε. 11. ουτως. — η. βασιλιαν. 12. μελλησω (*pro* ουκ αμ.). αει περι τουτων υπομιμνησκιν υμας. — καιπερ *usque ad* υμας ν. 13 (δμοιοτελ. *Habet* C: *at* ιδοτασ . ; αληθια . . διεγριν). 13. + τη (*ante* υπομνησει). 14. ταχεινη. — καθωσ και ο κυ ημων. εδηλωσεν. 15. σπουδαζω. 17. + του (*ante* θυ). ενεχθισησ (*non* ν. 18)✓. [*caetera cum* Steph.]. 18. εκ του ουρανου. ουν (*pro* συν *p.m.*: σ C)✓. ορι τω αγ. 19. ποιειται. + η (*ante* ημερα). ανατιλη. 20. προφητια (*non* ν. 21)✓. 21. [ποτε προφ.]. αλλα. — οι. [αγιοι θυ].

II. 1. (— εν τω λαω C). παρισαξουσιν. απωλιασ. απωλιαν (*non* ν. 3)✓. 2. ασελγαισ (*pro* απωλειαισ). (δοξα *pro* οδοσ C).

αληθιασ^ν. 3. εκπορευσονται (ενπ. C). 4. *init.* ει *p.m.*, *at* η *primò*^ν. επισατο (*sic* v. 5)^ν. σιροις. ζοφοις (*pro* ζοφου: C *cum* Steph.). κολαζομενους τηριν (*pro* τετηρημενους). 5. αλλα. εφυλαξεν^ν. κοσμον (κοσμω C *cum* Steph.). 6. πολις^ν. ὑποδιγμα^ν. τεδικωσ^ν. 7. ασελγια^ν. [ρρ]. 8. [ο δικ.]. ενκατ. 9. οιδεν^ν. πιασμων (-μου C). + πεφυλακισμενους Tisch., *at* περιφυλακισμενους Tregelles. (*ante* εισ ηραν *sic*: *improbat* C). τηριν^ν. 10. εν επιθυμιασ (-μια C)^ν. αυθαδισ^ν. τρεμουσιν^ν. 11. ἰσχυει^ν. δυναμι μιζονεσ^ν. φερουσιν^ν. [παρα κω]. 12. αυτοι (*pro* ουτοι). γεγεννημενα φυσικα. αγνοουντες βλασφημουσιν. και φθαρησονται (*pro* καταφθ.: C *cum* Steph.). 13. αδικουμενοι (*pro* κομιουμενοι: C *cum* Steph.). [απαταισ]. 14. μοιχαλιασ. [ακαταπαυστουσ]. αμαρτιασ. πλεονεξιασ. 15. καταλειποντες.—την. βεωροσor (—οσ: βοσor οσ C). [*lectio mixta*; Proleg. p. xxiii. edit. min.: Tit. iii. 2; 1 Pet. ii. 12; 1 Jo. iv. 17?; Apoc. iv. 11]. 16. ελεγγειν^ν. — εν (*habet* C). εκωλυσεν^ν. 17. εισιν^ν. και ομιχλαι (*pro* νεφελαι). λελαποσ^ν. — εισ αιωνα. 18. μαθηταιωτητος (· *p.m. et* C)^ν. ασελγιασ [*sine* εν]^ν. του οντωσ (τουσ ολιγωσ C)^ν. αποφευγοντας. 18, 19. ελευθεριαν ελευθεριαν (*prius improbat* C). 19. — και (*habet* C). 20. + ημων (*post* κυ). 21. κρισσον^ν. εισ τα οπισω ανακαμψαι απο (*pro* επιστρεψαι εκ). παραδοθισησ^ν. 22. συμβεβηκεν^ν. — δε (*habet* C). [κυλισμα].

III. 1. υπομνησιν^ν. 2. ὕμων (*pro* ημων). 3. εσχατων. + εν εμπεγμονη (*ante* εμπεκται^ν). [αυτ. επιθ.]. 4. οντωσ διαμενι^ν. 5. δια. συνεστωτα (-ωσα C *cum* Steph.). 7. τω αυτου λογω. εισιν^ν. 8. κυ (*pro* κω). — και χιλια ετη (ομοιοτ.). 9. — ο. μακροθυμι^ν. δι ὕμασ (*pro* εισ ημασ). παντεσ^ν. 10. [η ημ. Tisch., *at* — η Tregelles.]. — εν νυκτι. — οι. + μεν (*ante* ρυζηδον^ν). λυθησεται. — και *prim.* (*ante* γη). ευρεθησεται (*pro* κατακαησεται). 11. [ουν]. ημασ (*pro* υμασ: C *cum* Steph.). 12. — και σπενδοντας (*habet* C: ομοιοτ.). στοιχια^ν. [τηκεται]. 13. κενην γην. κατα τα επαγγελματα. 15. αγεισθαι (C ηγεισθ.)^ν. δοθειαν αυτω (σ *p.m. et* C). 16. [ταισ]. αισ (*pro* οισ). εστιν^ν. 17. φυλασσεσθαι^ν. 18. γνωσι^ν. [αμην].

Subscr. πετρου β.

Ἰωαννου επιστολη α.

CAP. I. 1. [εωρ.: sic v. 2]. 3. ο ακηκοαμεν και εωρακαμεν. και απαγγελλομεν 'ι' και υμιν ινα και (' p.m.: at απαγγελομεν Tre-gelles.). υμισ✓. εχεται✓. + υμων (post ημετερα: improbat C).

4. ημεις (pro υμιν). [ημων]. 5. εστιν αυτη. η αγαγγελιασ (sic p.m.: C η αγγελια tantum). εστιν secund.✓. 6. σκοτι✓. αληθιαν (non v. 8)✓. 7. — χν. [8. cum Steph.]. 9. — εστι (εστιν✓ habet C). + ημων (post αμαρτιασ secund.). 10. ουκ ημαρ.

II. 2. ιλασμος εστιν. 3. φυλαζωμεν (pro τηρωμεν: C cum Steph.). 4. + οτι (post λεγων). εστιν prim.✓. — εν τουτω. + του θυ (post αληθια✓). 6. μενιν οφειλει✓. περιεπατησεν✓. ουτως✓. 7. αγαπητοι (pro αδελφοι). ην p.m., at η (deleto v) C✓. — απ αρχησ secund. 8. + και (post αληθεσ). τον αληθ. (το C)✓. 9. μεισων (non v. 11)✓. + ψευστησ εστιν και (post μεισων). 10. ουκ εστιν εν αυτω. 11. εστιν✓. οιδεν✓. ετυφλωσεν✓. 12. αφεονται (C cum Steph.). 13. το πονηρον (pro τον π.: non v. 14). εγραφα (pro γραφω tert.). 16. αλαζονια✓. [αλλ]. fin. εστιν✓. 18. εστιν✓. — ο (habet C). 19. [-θον]. [ησαν εξ ημων bis in versu]. μεμενηκισαν✓. εισιν✓. 20. υμισ✓. οιδатаι✓. παντες (pro παντα). 21. αληθιαν✓. οιδатаι✓. αληθιασ✓. εστιν✓. 22. + και (ante τον πρα: p.m., et και eras.). 23. fin. + ο ομολογων τον υν και τον πατερα χει. 24. — ουν. ακηκοατε prim. — εν secund. (habet C). μιν✓. [Inscriptio paginae πετρου β]✓. ακηκοατε απ αρχησ secund. εν τω πατρι και εν τω υιω. 25. επηγγιλατο✓. 26. + δε (post ταυτα). 27. υμισ✓. μενει εν υμιν. χριαν✓. το αυτου πνα (pro το αυτο χρισμα: C το αυτου χρ.). αληθησ εστιν✓. εστιν secund.✓. μενετε. 28. — και νυν τεκνια μενετε εν αυτω (ομοιοστ.). εαν (pro οταν). [εχωμεν, at C σχωμεν]. fin. + απ αυτου. 29. εστιν✓. + και (post οτι).

III. 1. ειδετε✓. + και εσμεν (post κληθωμεν). υμασ (pro ημασ: C cum Steph.). 2. — δε. εστιν (sic v. 3)✓. 3. αγνιζι✓. εκινoo (non v. 5)✓. 4. [η αμαρ.]. + και (post εστιν: improbat forsan p.m.). 5. οίδαμεν. [ημων]. ουκ εστιν εν αυτω. 6. αμαρτανι (sic v. 8)✓. [εωρ.]. 7. — την (habet C). εστιν bis in versu✓. 9. αμαρτανιν✓. 10. εστιν bis in versu✓. ποιων δικεουσινην. 11.

επαγγελια. ηκουσεται√. 12. εσφαξεν *prim.*√. εσσφαξεν *secund.*√. 13. *init.* + και. — μου. μισι√. 14. μεταβεβηκεν√. + ημων (*post* αδελφουσ). — τον αδελφον. 15. εστιν√. εαυτω. 16. εθηκεν√. ημισ√. *fin.* θειναι. 17. χριαν√. κλιση√. 18. — μου. και γλωσση (— μηδε). αλλα εν εργω. αληθια√. 19. [*init.* και]. γνωσομεθα. εκπροσθεν (*sic*)√. 20. καταγιγνωσκη. [οτι *bis in vers.*]. γινωσκι√. 21. αδελφοι (*pro* αγαπητοι). [ημων *prim.*]. καταγινωσχω Tisch., at -σκιν Tregelles. (-σκη C)√. 22. αιτωμεθα. απ (*pro* παρ). τηρωμεν. [ποιουμεν]. 23. πιστευωμεν. *fin.* [ημιν]. 24. — και *tert.* (*habet* C). εδωκεν ημιν.

IV. 1. γευδοπροφηται (C ψευδ.)√. 2. γινωσκομεν (C -σκετε, *cum* Steph.). *fin.* εστιν√. 3. — τον. $\overline{\kappa\nu}$ (*pro* $\overline{\chi\nu}$). [εν σ. ελ.]. εστιν *ter in versu*√. οτι (*pro* ο *secund.*). ακηκοαμεν. 5. εισιν√. 6. ημισ√. 7. εστιν√. 8. — ο μη αγ. *usque ad* τον $\overline{\theta\nu}$ (δμοιοτ.). *Habet* C ο μη αγαπων ουκ εγνωκεν (*sic*). 9. ζωμεν (ζησωμεν C *cum* Steph.). 10. + του $\overline{\theta\nu}$ (*post* αγαπη). ημισ ηγαπησε̄ (-πησαμεν C *cum* Steph.)√. απεσταλκεν. 11. ημισ οφιλομεν. 12. τετελειωμενη εν ημιν εστιν. 14. απεσταλκεν√. 15. μενι (*sic* v. 16 *bis*)√. 16. ημισ√. εστιν√. — ο *quart.* *fin.* + μενι. 17. + εν ημιν (*ante* ἰνα: *lect. mixt.*). εχομεν√. αγαπη (*pro* ημερα)√. εστιν√. εσομεθα (*pro* εσμεν). 19. ημισ αγαπ. τον $\overline{\theta\nu}$ (*pro* αυτον). [αυτοσ]. 20. ^{ειπη}τισ αγαπω (— οτι: *ειπη* A *potius quam* p.m.). μειση (*s.m.* μεισι)√. εωρακεν√ *bis in versu.* ου (*pro* πως). δυνατε√.

V. 1. και το (τον Tregelles.) γεγεννημενον. 2. γεινωσκομεν√. [τηρωμεν]. 4. αυτησ (αυτη C *cum* Steph.). 5. + δε (*post* τισ). νεικων (non v. 4)√. 6. δια. + και $\overline{\pi\nu\sigma}$ (*post* αιματοσ). — ο *secund.* [και τω αιμ.]. εστιν *bis in versu*√. 7. + οι (*ante* τρεις: *refert* ad v. 6). 7, 8. — εν τω ουρανω *usque ad* εν τη γη. 9. του $\overline{\theta\nu}$ (*pro* των ανθρωπων: C *cum* Steph.)√. οτι (*pro* ην). μεμαρτυρηκεν√. 10. [-ριαν εν εαυτω]. [$\overline{\theta\omega}$]. ουκ επιστευκεν√. εμαρτυρηκεν√. 13. — τοισ πιστευουσιν εισ το ονομα του υιου του $\overline{\theta\nu}$. αιωνιον εχετε. τοισ πιστευουσιν (*pro* και ἰνα πιστευητε: at οι πιστευοντες C). 14. [οτι εαν τι]. 15. — και εαν οίδαμεν οτι ακουει ημων (δμοιοτ. *Supplet* C και εαν ἰδωμεν οτι ακ. η.). εαν (*pro* αν). εαν εχωμεν (*pro* εχομεν: *improbat* εαν C). απ (*pro* παρ). 16. [ιδη]. αιτησις et δωσεισ (σ *fin. in utroque eras.*). αμαρτανουσιν√. *fin.* (C ερωτησησ). 17. εστιν *bis in versu*√. 18. αμαρτανι√. [αλλ]. τηρι√. [εαυτον]. 20. [οίδαμεν δε]. γινωσκομεν.

το αληθινον (τον αλ. C cum Steph.). $\overline{\chi\nu}$ ($\overline{\chi\omega}$ C cum Steph.). — η.
21. εαυτα (-τους C cum Steph.). — αμην.

Subscr. ιωαννου α.

ιωαννου β.

1. αληθια (non νν. 2. 3. 4)✓. 2. μεν ουσαν Tischend. (*ali-quantum spatii post μεν in facsimili*, Tab. XIV.). 3. [ημων]. απο (pro παρα prim.: C cum Steph.). — παρα secund. (*habet* C). [$\overline{\kappa\nu}$]. + αυτου (ante του πατρος: *improbat* C). 4. ελαβον. 5. [ουχ ωσ: *errat* Scrivener.]. καινην γραφων σοι. + εντολην (post αλλα). ειχαμεν. 6. + 'ινα καθωσ' (ante αυτη εστιν η εντο [*sic*]: ' p.m.: εντο non correctum)✓. + αυτου ινα (ante καθωσ). [*ινα repetitum*]. περιπατησητε. 7. εξηλθον (pro εισηλθον). — ο secund. 8. απολησθε (C απολεσητε). ειργασασθαι✓. απολαβητε. 9. προαγων (pro παραβαινων). και μη μενων 'και μη' (' p.m.)✓. — του $\overline{\chi\nu}$ secund. [τον π. και τον ν.]. 10. την $\overline{\epsilon\delta\iota\delta\alpha\chi\eta\nu}$ (' p.m.?)✓. φερι✓. 11. ο λεγων γαρ αυτω. κοινωνι✓. 12. εχω (εχων C cum Steph.). εβουληθην. [αλλα ελπιζω]. γενεσθαι (pro ελθειν). στοματι (pro στομα prim.: C cum Steph.): non 3 Jo. 14. [ημων]. πεπληρωμενη ην (C $\overline{\eta}$ [*sic*]: ν eraso). 13. ασπαζετε✓. — αμην.

Subscr. ιωαννου β.

ιωαννου γ.

1. αληθια (non ν. 4)✓. 2. ευχομεν✓. ευοδοουσθε✓. 3. — γαρ. 4. μιζοτεραν✓. [εν αλ.]. 5. [εργαση]. τουτο (pro εισ τουσ secund.). 7. γαρ γαρ✓. ονοματοσ εξηλθαν. fin. εθνικων. 8. οφιλομεν✓. $\overline{\upsilon\pi\omicron\lambda\alpha\mu\beta\alpha\nu\iota\nu}$. fin. εκκλησια (pro αληθεια: C αληθια✓). 9. + τι (post εγραψα: C legit εγραψα αν sine τι: αν p.m. Tregelles.). 10. φλοιαρων✓. επιδεχετε✓. — εκ. 11. — δε. εωρακεν✓. 12. $\overline{\upsilon\pi\omicron}$ (pro υπ). αληθιασ✓. οιδασ. fin. εστιν✓. 13. γραψαι σοι (pro γραφειν), fin. σοι γραφειν. 14. [$\overline{\iota\delta\epsilon\iota\nu}$ σε]. λαλησαμεν (o p.m.?)✓. 15. ασπασαι (pro ασπαζου).

Subscr. ιωαννου γ.

ϊουδα.

1. [$\overline{\iota\upsilon}$ $\overline{\chi\upsilon}$]. ηγαπημενοις (*pro* ηγιασμενοις). 2. πληθυνθι|η αγαπητοι. || (*sic divis.*). 3. + του (*ante* γραφειν). + ημων (*ante* σωτηριας). + και ζωησ (*post* σωτηριας). γραφιν (*pro* γραψαι). πιστιν. 4. + και (*ante* παλαι). [χαριν]. ασελγιν. — θν. 5. [υμας *bis in versu*]. παντα (*pro* απαξ τουτο). — ο. + απαξ (*post* $\overline{\kappa\sigma}$). 7. τροπον τουτοις. προκινται. + δε (*ante* διγμα). ουκ εχουσιν (*pro* υπεχουσai: C υπεχουσιν). 8. μιαινουσιν. κυριοτητασ. αθετουσιν. 9. [ο δε]. [οτε]. μωνσεωσ. ετολμησεν. [αλλ]. *fin.* επιτιμησε σοι ο $\overline{\theta\sigma}$ ($\overline{\kappa\sigma}$ *pro* $\overline{\theta\sigma}$ C *cum* Steph.). 10. οιδασιν. 12. *Post* ουτοι εισιν *ob idem initium habet e v.* 16. γογγυσται μεμψιμυροι κατασεπιθυμιας (*sic*) αυτων πορευομενοι (*improbat* C, *at legit* κατα τας *pro* κατασ). *Sequuntur* εν ταισ αγ. υμ. (*at* C *ante* εν *legit* οι). [-μενοι αφοβ-]. παντι ανεμω (— υπο). παραφερομεναι. φθινοπωρικα (-ρινα C *cum* Steph.). 13. αγρια κυματα. — τον. 14. προεπροφητευσεν (*sic*) Tisch., *at* Tregelles. προεφητευσεν. ηλθεν ο $\overline{\kappa\sigma}$. αγιων αγγελων (*pro* αγιαισ αυτου). 15. ελεγξαι. πασαν ψυχην (*pro* παντασ τουσ ασεβεισ αυτων). — ασεβειασ αυτων. + λογων (*post* σκληρων). 16. εισιν. μεμψιμυροι *iterum*. 17. [ρημ. των προειρ.]. 18. — *oti secund.* επ εσχατου του χρονου. (ελευσονται C *pro* εσουνται). εμπεκται. επιθυμιασ αυτων (-μιασ εαυτων C). 19. αποδιοριζοντες ψυχ. (... C, *sed rursus eras.*). 20. εποικοδομουντες εαυτους τη αγιωτατη υμων πιστι. 22. ελεατε διακρινομενους. 23. — εν φοβω. — του. αρπαζοντες (*on p. m., at e primd*). + ουσ δε ελεατε εν φοβω (*ante* μισουντες). 24. υμασ (*pro* αυτους). απτεστουσ. αγαλλιασιν. 25. — σοφω. + δια $\overline{\iota\upsilon}$ $\overline{\chi\upsilon}$ του $\overline{\kappa\upsilon}$ ημων ω (*ante* δοξα: C *delet* ω). — και *prim.* + *pro* παντοσ του αιωνοσ (*post* εξουσια). — παντασ. [αμην].

Subscr. ιουδα.

> αποκαλυψις > ιωανου >.

CAP. I. 1. αγιοισ (*pro* δουλοις: Ca *cum* Steph.). ιωανει (Ca *cum* Steph.). 2. εμαρτυρησεν. οσα ιδεν (— τε). 3. τον λογον της προφητιας. 4. ιωανησ. — του. των (*pro* α εστιν). 5. — εκ. βατειλειων (*i notat. p. m.*) — τω *prim.* (*habet* Ca). αγαπωντι. λυ-

σαντι.—ημας *secund.* (*habet* Ca). εκ (*pro* απο *secund.*). 6. [εποι-
ησεν ημας]. βασιλειαν.—και *secund.* (*habet* Ca). τον αιωνα (Ca
cum Steph.). [των αιωνων]. 7. οψονται. παρ (πας Ca)✓.—αυτον
secund. (*habet* Ca). — επ (*habet* Ca). 8. το αλφα και εγω και το ω
(και εγω *improbat* C). [αρχη και τελος: Ca *expunxit et ipse*
forsan rursus restituit]. — ο (*ante* κσ). + ο θσ (*post* κσ). 9. ιανησ
(ω *p.m.*, at -ανησ Ca).—και *prim.* συνκοιν. θλιψι✓.—εν τη *secund.*
+ εν (*ante* ιν *prim.* ι *priore* eraso). — χν *prim.* (C^c ιν χω). [δια
bis in versu]. *fin.* — χν (*habet* C^c). 10. [ο. μ. φ.]. 11. (C^c λε-
γουσαν). — εγω ειμι το α *usque ad* εσχατος και. — ο βλεπεισ (Ca
habet ο βλεπισ✓). + το (*ante* βιβλιον). — και (*ante* πεμφον: *habet*
Ca). + επτα (*ante* εκκλησιαισ). — ταισ εν ασια. και εισ περιγαμον
και εισ θνατειρα και εισ ζμυρναν. — και εισ σαρδεις. φιλαδελφιαν.
λαοδικιαν (+ και εισ σαρδισ Ca). 12. [*deest* εκει]. βλεπιν (C^c *cum*
Steph. -πειν). ελαλει. (Ca ιδον). 13. μεσον (*pro* εν μεσω).
[επτα]. υν. [ποδηρη]. μασθοισ. χρυσαν (Ca *cum* Steph. -σην).
14. ωσ (*pro* ωσει). 15. πεπυρωμενω. 16. ειχεν (*pro* εχων: Ca
cum Steph.). χειρι αυτου. φαινει ωσ ο ηλιος. 17. [ειδον]. [επεσα].
εισ (*pro* προσ). ωσι (Ca ωσει: *pro* ωσ). επεθηκεν. — χειρα (*habet*
C^c). — μοι.—μη φοβου (*habet* Ca). 18. *init.*—και (*post* εσχατος:
habet Ca).—αμην (*habet* Ca). [κλεισ]. θανατου και του αδου. 19.
+ ουν (*post* γραφον). [ειδες]. εισιν✓. δει μελλειν (*pro* μελλει:
Ca *cum* Steph.). γενεσθαι (Ca γειν.). 20. ουσ (*pro* ων). [επι της
δ.].—εισι *prim.* (εισιν✓ Ca).—αι (*habet* Ca). [επτα λ.].—ασ ειδες.
fin. εισιν✓.

II. 1. της εν εφεσω (*pro* της εφεσινης). + χειρι (*ante* ο περιπ.:
improbat Ca). [εν μεσω et χρυσων]. 2. [σου *secund.*]. [και οτι].
επιρασας. λεγοντας εαυτους αποστολους (*pro* φασκ. ειν. αποστ.).
(+ ειναι C^c *post* αποστολους). εισιν✓. 3. και υπομονην εχισ και
θλιψισ πασας και εβαστασας (*pro* και εβαστασας και υπομονην
εχεισ και: Ca *improbat* και θλιψ. πασ.). *fin.* και ουκ εκοπιασας
(*pro* κεκοπ. και ου κεκμηκας). 4. αλλα. αφηκεσ (-κας C^c *cum*
Steph.). 5. πεπτωκεσ. — ταχει. 6. -λαιτων (-λαϊτων Ca: *sic*
p.m. v. 15). 7. [ταισ εκ.]. νεικωντι (ε *eras.*)✓.—αυτω. τω παρα-
δισω (*pro* μεσω του παραδεισου: at μεσω τω π. C^c). [*fin.* θυ
tantum]. 8. της εν ζμυρνη εκκλησιας (ν *p.m.*). 9. [τα εργα και].
πτωχιαν✓. αλλα πλουσιος (— δε). + την εκ (*post* βλασφημιαν).
ιουδαιων (-ουσ Ca *cum* Steph.). (*fin.* + εισιν C^c). 10. *init.*
[μηδεν]. [πασχειν]. [ιδου μελλ-]. βαλλειν βαλιν (*sic*: βαλιν *im-*

probat C^a) √. [ἐξ υμ. ο δια.]. πिरασθηται √. εξεται √. [ημερων]. — γινου (*habet* C^a). 13. — τα εργα σου και. σου (*pro* μου *prim.*: C^c *cum* Steph.). — και *quart.* εν ταις (εν αις C^a *cum* Steph.). (αντ-ειπας C^c). [-τος ος]. ο σατανας κατοικει. 14. [αλλ.]. — κατα σου (*habet* C^a). [οτι εχεις]. βαλααμ √. [εδιδασκεν]. — εν τω βαλακ (*at* C^a τον βαλακ). (βαλλειν C^a). [ισλ' φαγ.]. 15. [των νικο.]. ομοιωσ (*pro* ο μισω). 16. [-ησον ει]. συ (*pro* σοι: C^a *cum* Steph.) √. 17. λεγι √. [νικωντι]. — αυτω φαγειν. εκ (*pro* απο). — δωσω αυτω *secund.* — ο (*ante* ουδεις: *habet* C^a). οιδεν (*pro* εγνω). 18. [τησ εν θυατειροις]. [αυτου *prim.*]. φλοξ (*pro* φλογα). 19. — και την διακονιαν (C^a *habet* και διακονιαν, C^c και την δια., *sed uterque post* πιστιν). [την υπομ.]. — σου *secund.* — και υlt. (C^a εσσχατα √). 20. [αλλ.]. πολυ (*pro* ολιγα). αφεις (*pro* εας: C^a αφηκας). γυναικα ιαζαβελ (ιεζαβελ' C^a). η λεγουσα (την λεγουσα [ν C^c] C^a). αυτην προφητειαν ειναι (προφητιν C^{ac}). και διδασκει και πλανα. + τους (*ante* εμουσ). φαγειν ειδωλοθυτα. 21. (*post* μετανοηση C^a *habet* και ου θελι μετανοησαι). εκ της πορνιασ ταυτης (— αυτης και ου μετενοησεν). 22. — εγω. καλω (*pro* βαλλω: C^a βαλω). μετανοησουσιν. αυτης (*pro* αυτων). 23. [ερευ-νων]. *fin.* — υμων (*habet* C^a). 24. τοις εν (*pro* και *prim.*: *improbat* εν C^a). — ουκ (θυατειρη οι ουκ C^a: + ουκ *tantum* C^c). εχουσιν √. — και *secund.* [βαθη]. [βαλω]. 25. εχεται κρατη-σεται √. αχρι ου. 26. — επι (*habet* C^a). 27. ποιμανι √. 28. [πρω-ϊνον]. 29. λεγι √.

III. 1. + επτα (*ante* πνατα). — το. [οτι ζησ]. 2. εγρηγορων (ε *not. et ras.*) √. [στηριξον]. εμελλον αποθανιν. [τα εργ.]. *fin.* + μου. 3. — ουν *prim.* [και ηκ. και τηρ.]. μετανοησησ (*pro* γρηγορησησ: C^{ac} *cum* Steph.). [επι σε *prim.*]. γνωση οιαν (*pro* γνωσ ποιαν). 4. αλλα εχισ ολιγα. — και *prim.* [α]. περιπατησουσιν √. 5. ουτως (C^a *cum* Steph. ουτος). εξαλιψω √. ομολογησω. εμπροσθεν (*pro* ενωπιον *prim.*). 7. φιλαδελφια √. εκκλησιαισ (*alterum i eras.*). ο αληθινος ο αγιος. — την (*habet* C^a). κλιν (*pro* κλειδα). [του]. δαδ. και ανυγων (*pro* ο ανοιγων). και ουδισ κλσει και κλειων και ουδισ ανξει (και κλειων *cum punctis, at iterum rasis*). 8. τα εργα σου. ηνεωγμενην. ην (*pro* και *prim.*). — αυτην. 9. δε-δωκα (*pro* διδωμι). ηξουσιν. προσκυνησουσιν. γνωση (*pro* γνωσιν). 10. *init.* [οτι]. — τηρησω. πιασμου √. ερχεσθε √. πιασαι √. 11. — ιδου. κρατι √. εχισ √. μηδισ √. 12. αυτω (*pro* αυτον *prim.*: C^a *cum* Steph.). — εν (C^a *habet*). — ετι. [επ αυτον]. κενησ ιηλμ' √. (C^a της καταβαινουσης). (*Ex* ου *priore in* ουρανον C^a *θυ fecerat,*

sed ου *ipse restituit*)✓. [μου το καινον]. 13. ° εχων (ο *p.m.*?). λεγι✓. 14. εν λαοδικια εκκλησιασ. + και (*post* αμην: *improbat* Ca). + ο *ante*, + και *post* αληθινος. εκκλησιασ (*pro* κτισεωσ: Ca *cum* Steph.). 15. — ει (*habet* Ca). ησ (*pro* ειησ). 16. οτι ουτωσ. χλιερος *p.m.* (χλιαρος Ca *cum* Steph.). ζεστροσ ουτε ψυχροσ ει (ο *eras*. Ca *vel* Cc *transfert* ει *post* ψυχροσ, *ubi legitur p.m., in locum post* ζεστροσ). παυσε του στοματοσ σου (*pro* μελλω σε εμεσαι *ad fin. vers.* Ca *habet* μελλω σε εμιν εκ του στοματοσ μου). 17. — οτι *secund.* [ουδενος]. χριαν✓. οτι ταλαιπωροσ ει (— *sy et o*: Ca *cum* Steph.). [και ελεεινοσ]. 18. [παρ εμου χρ.]. κολυριον. ενχρισαι. 19. αν (*pro* εαν). [ζηλωσον]. 20. ανοιξω. + και (*ante* εισελευσομαι). διπνησω✓.

IV. 1. ιδον. [ηνεωγμενη]. + ιδου (*ante* η φωνη). λαλουσαν. λεγων (Ca *cum* Steph. λεγουσα). [αναβα]. διξω✓. [α] δι✓. 2. *init.* — και (ευθεωσ δε Ca). + ο (*ante* επι τον θρονου καθ.: ο *eras*). 3. [και ο καθημενοσ]. — ην. σαρδιω. ιερεις (ε *priore raso*, *pro* ιρισ). 3, 4. — ομοι. ορασ. σμαραγ. και κυκλ. του θρον. (ομοιοτ.: *supplet* Ca, *legens* ομοιωσ ορασι κ.τ.λ.). 4. θρονουσ (*pro* θρονοι). εικοσιτεσσαρεσ (*primo loco*)✓. — [*habet* και] επι τουσ θρ. ειδον τουσ εικ. και τεσσ. (ομοιοτ.: *non suppletum*). εν λευκοισ (— ιματιοισ). — εσχον. χρυσεουσ. 5. και φωναι και βρονται. — αι εισι *ad* θρονου *prim.* ν. 6 (ομοιοτ.: *supplet* Ca α εισιν τα επτα πνευματα του θυ και ενωπιον του θρονου). 6. + ωσ (*ante* θαλασσα). [υαλινη]. [εν μεσω]. [τεσσαρα]. ενπροσθεν. 7. ωσ ομοιον ανθρωπω (*pro* ωσ ανθρωποσ). πετομενω. 8. και τα τεσσερα ζωα εν εκαστον αυτων ειχον. εσοθεν (Ca εσωθεν)✓. γεμουσιν. ουχ εξοσαν (*pro* ουκ εχουσιν: Ca *cum* Steph.). λεγοντεσ. αγιοσ *octies* (*improbat* Ca *post tertium*). κσ θσ παντοκρατωρ (*at* + ο *ante* θσ Ca). 9. δωσωσιν. — δοξαν (*habet* Ca). τω θρονω. *fin.* + αμην (cf. ν. 10). 10. *init.* + και. εικοσιτεσσαρεσ. προσκυνησουσιν. + αμην (*post* αιωνων). βαλλουσιν (*alterum* λ *eras*.)✓. *fin.* εντεσ (*pro* λεγοντεσ: Ca *cum* Steph.). 11. + ο κσ και θσ ημων (*post* κε). — την *secund.* [*habet tert.*]. ησαν (*pro* εισι).

V. 1. (ειτι? *pro* επι *prim. vetus instaurator, errore*)✓. [ειδον: sic νν. 2. 6. 11]. — βιβλιον γεγραμμενον (*habet* Ca). εμπροσθεν (*pro* εσωθεν). (+ και *ante* κατεσφ. Ca). επτα (ε *p.m.*)✓. 2. κηρυσσοντα ισχυρον εν φ. μ. — εστιν. ανοιξε (sic ν. 3; *non* νν. 4. 9)✓. 3. εδυνατο. ουτε (*pro* ουδε *prim. et tert.*). — ουδε υποκατω της γησ (ομοιοτ.). 4. — εγω. εκλααν πολυ (*at* εκλεον π. Ca). ευρεθη-

σεται (C^a cum Steph. ευρεθη). — και αναγνῶναι (ὁμοιοτ.). 5. — ο
ων. δαδ. [λυσαι]. 6. — και ιδου. [εν μεσω *bis in versu*]. εστηκωσ.
εχων. εισιν/. τα επτα π̄νατα του θυ απεσταλμενα (— τα *secund.*).
7. ηλθεν/. ειληφεν/. — το βιβλιον. της καθημ. (του κ. C^a cum
Steph.)/. 8. ελαβεν/. τεσσερα/. [εικοσιτεσσαρες]. επεσαν.
εκαστος εχοντες. κιθαραν. χρυσεας. α (*pro αἵ*). — αι (*ante προσ-*
ευχαι: C^a *habet*). 9. λαβιν/. [ημας *sic*]. 10. αυτους (*pro* ημας).
[τω θ̄ω ημων]. βασιλιαν (*pro* βασιλεις). ἱερατειαν (*pro* ἱερεις).
βασιλευσουσιν. 11. + ωσ (*ante* φωνην). κυκλω. + και ην ο αριθμος
αυτων μυριαδες μυριαδῶ (*ante* και χιλ.). 12. εστιν/. λαβιν/.
13. το (*pro* ο εστιν). επι της γησ. — και υποκατω της γησ
(ὁμοιοτ.). και τα εν τη θαλασση (— α εστι). + και (*post* παντα).
[λεγοντας]. (και *post* του θρονου *improbat* C^a). παντοκρατορος
(*pro* και το κρατος: C^a cum Steph.). 14. [τεσσαρα]. [ελεγον].
— εικοσιτεσσαρες. [επεσαν]. — ζωντι *ad fin. vers.*

VI. 1. ἴδον. [οτε]. ηνυξεν (*sic* νν. 3. 7)/. μιαν εκ των επτα
(— σφραγιδων: *supplet* C^a). ενος ^{εκ} (εκ *p.m.*). λεγοντων. φωνην.
ἴδε (*pro* βλεπε: *sic* νν. 3. 5. 7). 2. [και ειδον: *sic* ν. 5]. επ
αυτον (*littera o vel e sequens eras.*). εξηλθεν/. ενικησεν (*pro* ινα
νικηση). 3. την σφραγιδα την δευτεραν. 4. + ἴδον και ἴδου (*ante*
εξηλθεν). [πυρρος]. επ αυτον. (αυτω *post* εδοθη *prim. improbat* C^a).
εκ (*pro* απο: *improbat* εκ της γησ C^a). εινα. σφαξωσιν/. 5. ηνυξε/.
την σφραγιδα την τριτην. επ αυτον. χιρι/. 6. + ωσ (*ante* φωνην).
[εν μεσω]. (σιτου *improbatum sed rursus restitutum*). τρισ/.
κριθων. 7. [φωνην]. λεγοντος. 8. *init.* και ἴδον. — ο *secund.*
ηκολουθι αυτω (— μετ). [αυτοις]. επι το τεταρτον της γησ απο-
κτειναι. — εν *secund. et tert.* 9. ηνοιξεν/. την σφραγιδα την ειδον
(*sic p.m., at in exemplari suo procul dubio pro* ειδον *erat* ε̄ ειδον: C^a
habet ε̄ σφραγιδα). + των ανθρωπων (*post* ψυχας). και δια την μαρ-
τυριαν *bis script.* (*secund. notavit* C^a). εσχον (ειχον C^a cum Steph.).
10. εκραξαν. — ο *tert.* εκδικησεις. εκ (*pro* απο). 11. εδοθη αυτοις
εκαστω στολη λευκη. ερεθη. [αναπαυσωνται]. επι χρονον μικρον
(— ετι). εως πληρωσωσιν (— ου). αποκτεννεσθαι. + ὑπο αυτῶ
(*ante* ωσ και αυτοι: *improbat* C^a). 12. [ειδον]. ενυξεν (ηνυξεν
C^a)/. — ιδου. σισμοσ/. [μεγ. εγ.]. μελας εγενετο. + ολη (*post*
σεληνη). 13. [επεσαν]. επι (*pro* εις). βαλλουσα. απο (*pro* ὑπο).
ανεμον μεμείγαλον (*... p.m.?*). σιομενη/. 14. + ο (*ante* οὐνοσ̄).
ελισσομενος. βουνοσ (*pro* νησοσ). — αυτων. εκινησαν (C^a cum
Steph.). 15. και οι χιλιαρχοι και οι πλουσιοι. ἰσχυροι (*pro* οι δυ-

νατοι). — και πας ελευθερος (*habet* C^a: ὁμοιοτ.?). σπηλαίν. 16. λεγουσιν. ορεσιν. πεσεται. κρυψεται. τω θρονω. επι (*pro* απο *secund.*: C^a *cum* Steph.). 17. αυτων.

VII. 1. και μετα τουτο ἴδον δ' αγγ. [τεσσαρας γων.]. [τεσσαρας αν.]. πνευση. [επι της γησ]. [παν δεν.]. 2. [ειδον]. αναβαινοντα. [ανατολης]. σφαγιδα (C^a σφρα.)/. εκραξεν. τοις τεσσαρεσ αγγελοις (C^a *cum* Steph. τεσσαρσιν). 3. αδικησεται. μηδε (*pro* μητε) *bis in versu*. αχρισ σφραγισωμεν (—ου). 4. ηκουσαν. εκατο τεσσερακοντα χιλιαδες (— τεσσαρες). ισλ. 5—8. δωδεκα *decies*. εσφραγισμενοι *prim. et duodecimum retinentur: deest* εσφρ. *decies*. 5. — εκ φυλησ γαδ ιβ χιλ. εσφ. (ὁμοιοτ.). 6. νεφθαλι. 7. — εκ φυλησ συμεων ιβ χιλ. εσφ. (ὁμοιοτ.). λευει. δωδεκα χειλιαδες (*post* λευει: *item post* βενιαμιν *et* ἰωσηφ v. 8). ἰσσαχαρ. 8. βενιαμιν *ante* ἰωσηφ. 9. ἴδον. [και ἴδον οχλος πολυς]. οσ (*pro* ον: C^a *cum* Steph.). [αυτον]. ουδισ εδυνατο. περιβεβλημενους (—νοι C^a *cum* Steph.). φοινικας (—κεσ C^a *cum* Steph.). 10. κραζουσιν. η σωτηρια τω θ̄ω ημων (—τω καθημενω: *habet* C^a *post* ημων) επι τω θρονω (C^a του θρονου). (C^a του αρνιου, *at p.m.* τω αρνιω). *fin.* + εισ τουσ αιωνας των αιωνων αμην (*improbat* C^a). 11. — οι (*habet* C^a). ἴστηκισαν. επεσαν. τα προσωπα. 12. [και η σοφια]. — η *quart.* (*habet* C^a). *fin.* [αμην: *sic*]. 13. — εκ. εισ των πρεσ. λεγ. μοι *bis script.* (*secundum delet* C^a)/. στολασ (*σ p.m.? silet* Tischend.). εισιν. 14. + μου (*post* κε). ειπεν (—μοι). [εκ τ. θλ. τ. μ.]. αυτας (*pro* στολασ αυτων *secund.*). 15. [του θρονου]. γινωσκει (*pro* σκηνωσει επ: επ *inserit* C^a, σκηνωσει C^c *marg.*). 16. πινασουσιν. — ετι *prim.* ουδε διψασουσιν. [ουδε μη π.]. + ετι (*post* ηλιος: ... *p.m.*). 17. [ποιμανει]. [οδηγησει]. ζωησ (*pro* ζωσασ). εξαλιψει. δρακυν, cf. xxi. 4 (C^a δακρ.)/. [απο τ. οφ.].

VIII. 1. [οτε]. ηνοιξεν. ειμωριον. 2. ἴδον. εσθηκασιν. 3. ηλθεν. του θυσιαστηριου. δωσει (*pro* δωση). — το (*ante* ενωπιον). 4. αναβη καπνοσ (ανεβη ο καπ. C^a *cum* Steph.). χιροσ. 5. τον (*pro* το). αυτον (*pro* αυτο). βρονται και φωνα και αστ. 6. [αγγελοι εχοντες]. αυτους (*pro* εαυτους: C^a *cum* Steph.). σαλπισωσιν. 7. — αγγελος. εσαλπισεν. μεμιγμενον εν αιμ. + και το τριτον της γησ κατεκαη (*post* γην). 8. — αγγελος (*non* νν. 10. 12). εσαλπισεν (*sic* νν. 10. 12). εγενηθη (*pro* εγενετο). 9. [απεθανε]. + μεροσ (*post* τριτον *prim.*). ψυχην. διεφθαρσαν. 10. + των (*ante* ὑδατων). 11. αψινθιον (C^a αψινθοσ *cum* Steph.) *sine articulo*.

λεγεται και εγενετο (*pro* γινεται: C^a *improbat* και λεγεται).
+ των υδατων (*post* τριτον). αψινθιον *secund.* + των (*ante ανων*).
12. φανη. 13. [ειδον]. — ενοσ. αετου (*pro* αγγελου). πετομενου.
— εν. τους κατοικουντας.

ΙΧ. 1. [αγγελος: *sic* v. 13]. εσαλπισεν (*sic* v. 13)✓. [ειδον].
αστερας (-ρα C^a *cum* Steph.). πεπτωκοτας (-τα C^a *cum* Steph.).
κλισ✓. 2. — και ηνοιξε το φρεαρ της αβυσσου (ομοιοτ.). επι
(*pro* εκ *prim.*: *habet* εκ C^a). καμινος *primò*, at καπινος *p.m.*
(*pro* καπνος *secund.*)✓. [εσκοτισθη]. νν. 2, 3. — του φρεατος
και εκ του καπνου (C^a του φρεατος και εκ το[υ *partim absciss.*]
καπνου) ομοιοτ.✓. 3. αυτοις (*pro* -αις): *sic* νν. 4. 5. σκορπιοι
(σ *p.m.*). 4. αυτοις (*pro* -αις). αδικησωσιν✓. — ουδε παν χλωρον
(ομοιοτ.). ουδε *i. e.* ουδεν *ante* παν δενδρον *in facsimili* Tab. XV.,
sed ουδε *in editione utrâque*. (*Super* δενδ C^a χλω, *rursusque*
abstersit). — μονουσ. εχουσιν✓. σφραγιδαν (ν C^a *instauravit*).
fin. — αυτων. 5. αυτοις (*pro* -αις). αποκτινωσιν✓. βασανισ-
θησονται. πεση✓. 6. ου μη ευρησουσιν. αποθανιν✓. φυγη. 7.
ομοιοι. 8. ειχαν (*non* v. 9). 10. ομοιοις. και (*pro* ην). — και (*ante*
η εξουσια). 11. *init.* — και. εχουσιν εαυτων τον βασιλεα τον αγγ.
(— εφ). + ω (*ante* ονομα αυτω). [αβαδδων]. και εν τη ελληνιδι
εχι ονομα απολλων. 12. — η *bis* (η μια C^a). ερχεται (C^a *cum*
Steph.). 13. *init.* — και. (φωνησ C^a). — μιαν εκ των τεσσαρων
κερατων (C^a μias εκ των κερατων). 14. λεγοντα (C^a λεγουσησ).
ο εχων (*pro* ος ειχε). τεσσαρες (*sic* vii. 2). 15. — οι *secund.*
— και ημεραν (ομοιοτ.). ινα μη αποκτινωσιν. 16. + των (*ante*
στρατευματων). δυο μυριαδων μυριαδας. — και *secund.* 17. [ειδον].
επανω (*pro* επ). θυωδεις (*levi rasura s.m.*? θιωδεις). *fin.* θιον (*non*
v. 18)✓. 18. απο (*pro* υπο). πληγων (*pro* τριων). — εκ *secund. et*
^{ου}
tert. των στομ. (ου C^a , at *rursus abstersit*)✓. 19. *init.* η γαρ εξουσια
των ιππων εν τω στοματι αυτων εστιν και εν ταις ουραις αυτων αι
γαρ ουρ. κ.τ.λ. [οφειςιν]. εχουσασ (εχουσαις C^a). αδικουσιν✓.
20. + αυτων (*ante* ταυταις). ουδε (*pro* ουτε). χιρων✓. προσ-
κυνησουσιν. + τα (*ante* ιδωλα✓). χρυσαια. χαλκεα. και τα ξυλινα
και τα λιθινα. δυνανται. 21. φωνων (ο *minutâ formâ*: *p.m. an*
s.m.?)✓. φαρμακων. πονηριασ (C^a *vel* C^c *cum* Steph., at πορνιασ✓).

Χ. 1. [ειδον: *sic* v. 5]. [αλλ. αγγ. ισχ.]. η θριξ (*pro* ιρις: C^a
^{λι}
ιρις). + αυτου (*post* κεφαλησ). 2. εχων (*pro* ειχεν). βιβλαριδιον
(λι C^a , *sed abstersit*). ηνεωγμενον. εθηκεν✓. της θαλασσης. της

γησ. 3. εκραξεν[✓]. μυκατεν[✓]. + ωσ (ante ελαλησαν: C^a *improbat*). — αι. φωναι (pro βρονται: at C^a αι ε. βρονται *cum* Steph.). *fin.* ταισ εαντων φωναισ. 4. οσα (pro οτε). — τασ φωνασ εαντων. [εμελλον]. — μοι. οσα (pro α). [επτα *secund.*]. αυτα (pro ταυτα). 5. ηρεν[✓]. + την δεξιαν (ante εισ τον ουρανον). 6. ωμοσεν τω ζ. (— εν: *habet* C^c). εκτισεν[✓]. — και την θαλασσαν και τα εν αυτη (*habet* C^a). *fin.* ουκετι εστιν (ουκετι εσται C^a). 7. αλλ. του αγγελου του εβδομου. ετελεσθη. ευηγγελισεν[✓]. τουσ εαυτου δουλουσ και τουσ προφητασ. 8. λαλουσαν. λεγουσαν. [βιβλαριδιον]. + του (ante αγγελου). — επι της θαλασσης και (*habet* C^a). 9. [απηλθον]. δουναι. βιβλιον (pro βιβλαριδιον): *sic* v. 10. λαβε αυτο και καταφαγε και πικρανι (post καταφαγε C^a *addit* αυτο). αλλα. 10. ωσ μελει γλυκυ. εγεμισθη (pro επικρανθη). *fin.* (+ πικριασ C^a). 11. λεγουσιν (pro λεγει). δι[✓]. και εθνεσιν. βασιλευσιν[✓].

XI. 1. λεγει (C^a C^c* λεγων: + και εστηκει ο αγγελος ante λεγων C^c*). εγειρε. 2. *init.* και της αυλης της εσωθεν του ναου και εκβαλε εσω (*corrigit* C^a την αυλην την: pro ναου *primò* λαου *p.m.*, *corrigit* C^a, *qui etiam* και ante εκβαλε *improbat*: pro εσω C^a *legit* εξωθεν). + και (ante τοις εθνεσιν[✓]: *improbat* C^a). πατησουσιν[✓]. τεσσερακοντα δυο. 3. δυσιν μαρτυσιν[✓]. (+ πεντε post εξηκοντα C^c*). περιβεβλημενουσ (C^a *cum* Steph. -νοι). 4. οι δυο ελαιαι (C^a αι, *qui etiam legit* και αι δυο λυχνιαι). — αι (ante ενωπιον). του $\overline{\kappa\upsilon}$ (pro του $\overline{\theta\upsilon}$). εστωτεσ (C^c *cum* Steph.). 5. θελει αυτουσ *prim.* ητισ (pro ει τισ *secund.*: C^a *cum* Steph.). θεληση αδικησαι αυτουσ ουτωσ. δι[✓]. 6. [-σιν εξου. κλ. τον ουρ.]. $\overline{\nu\epsilon\tau\omicron\varsigma}$ βρεχη τασ ημερασ της προφητιασ αυτων. — και (ante παταξαι: *habet* C^a). + εν (ante παση). [εαν θελησωσι]. 7. τελεσωσιν[✓]. τοτε (pro το *secund.*: C^a το). μετ αυτων πολεμον. 8. [τα πτωματα]. (+ εσται C^c* ante επι). πλατιασ[✓]. + της (ante πολεωσ). (+ και εγγυσ ο ποταμος post σοδομα C^a). και ο $\overline{\kappa\sigma}$ (— ημων: at *improbat* και C^a, post $\overline{\kappa\sigma}$ *addens* αυτων). 9. βλεπουσιν. των φυλων και λαων ^{και} γλ. (^{και} *p.m.*). το πτωμα *prim.* [τρεις και]. αφιουσιν (αφησουσιν C^a *correcturus*, *non absolvit*). μνημα (C^a *cum* Steph.). 10. χαιρουσιν. ευφραινονται. πεμπουσιν (C^a *cum* Steph.). οι προφηται οι δυο. 11. — τασ. τρις[✓]. ημισου (ο *eraso*)[✓]. εισ (pro επ). [επεσεν]. θεωρουντασ (C^a θεωρ.)[✓]. 12. [ηκουσαν, ν *erasum*]. φωνησ μεγαλησ. λεγουσησ. αναβατε. 13. *init.* [και]. εκινη[✓]. [ωρα]. σισμος (*non* v. 19)[✓]. επεσεν[✓]. σισμω[✓]. εν φοβω (pro εμφοβοι). 14. (— η *prim.* C^a). παρηλθεν. ιδου ερχεται η ουαι η τριτη τ. 15. εσαλπισεν[✓]. εγενετο

(*pro* εγενοντο *prim.*: C^a cum Steph.). [λεγουσαι]. εγενετο η βασιλια. *fin.* + αμην. 16. — οι *prim.* (*habet* C^a). εικοσιτεσσαρες. [οι ενωπ.]. οι καθηνται (*pro* καθημενοι: *improbat* οι C^a). + και (*ante* επεσαν). 17. $\overline{\kappa\sigma}$ (*pro* $\overline{\kappa\epsilon}$). — ο (*ante* παντοκρατωρ: *habet* C^a). — ο ερχομενος (και *praecedens improbat* C^a). [ειληφας]. 18. ωργισθη (C^a cum Steph.). — τοις (*ante* φοβουμενοις). τους μικρους και τους μεγαλους (C^c cum Steph.). [-ροντας]. 19. ηνυγη. [θ̄ εν]. + ανω (*post* ουρανω: *improbat* C^a). του θ̄υ (*pro* αυτου *prim.*). εγενετο (C^a cum Steph.). [και σεισμ.].

XII. 1. σημιον (*sic* v. 3)✓. την σελήνην (C^a cum Steph.). 2. + και (*ante* κραζει). 3. πυρρος μεγας. επτα διαδηματα. 4. συρι✓. + το τριτον (*etiam post* των αστερων: C^a *notavit*)✓. 5. [αρρενα]. ποιμενιν✓. ηρπαγη. + προσ (*ante* τον θρονον). 6. + εκει (*post* εχι✓). [απο]. τρεφουσιν. αυτον (*pro* αυτην: C^a cum Steph.). (*fin.* + πεντε C^c*: cf. xi. 3). 7. [ο μιχ.]. πολεμησαι μετα (*pro* επολεμησαν κατα). επολεμησεν✓. 8. + προσ αυτον (*post* ισχυσαν). ουδε (*pro* ουτε). τοτε (*pro* τοπος: C^c cum Steph.). — αυτων (αυτοις *sine* ετι C^c). 9. — ο *tert.* — και (*post* διαβολος). [ο σατ.]. 10. εν τω $\overline{\text{ουνω}}$ λεγουσαν. βασιλια✓. [χριστου *plenè*]✓. εβληθη. [κατηγορος]. [αυτων]. 11. ουτοι (*pro* αυτοι). [ουκ ηγ.]. (εαυτων C^a *pro* αυτων *secund.*). 12. ευφρενεσθε✓. — οι *prim.* κατοικουντες εν αυτοις (*pro* εν αυτοις σκηνουντες). εις (*loco* τοις κατοικουσι). — μεγαλ. 13. [ειδεν]. (οτι εβληθη ο δρακων εις C^a). εδωκεν (*pro* εδιωξε: *at* C^a *εξεδιωξεν*). ετεκεν τον αρσενα. 14. (C^a *εδοθη*). [-κι δυο]. — του *prim.* — τον. [οπου τρεφεται]. — καιρον (και καιρον C^a). κερουσ✓. ημισου (-συ C^a: cf. xi. 11). 15. εκ του πτομα^{ος} αυτου οπισω της γυναικος. αυτην (*pro* ταυτην). 16. [κατεπιε]. 17. [επι]. απηλθεν πολεμον ποιησαι. επιλοιπων. *fin.* του θ̄υ (*pro* του $\overline{\text{ιϋ}}$ $\overline{\text{χϋ}}$: *at* $\overline{\text{ιϋ}}$ *tantum* C^a). 18. εσταθη (*sic*).

XIII. 1. [ειδον: *sic* vv. 2. 11]. κερατα δεκα και κεφαλαι επτα. αυτων (*pro* αυτου *prim.*: C^a cum Steph.). διαδηματα δεκα. [ονομα]. 2. παρδαλι✓. αρκον. λεοντων. — ο (*ante* δρακων: *habet* C^a). 3. — ειδον. + εκ (*post* μιαν). [ωσ]. θανατου θανατου (\cdots v *p.m.*) εθερ✓. εθαυμασεν ολη η γη (— εν). 4. τω δρακοντι. οτι (*pro* ος). εδωκεν την εξου. τω θηριω (*pro* το θηριον). + και (*ante* τις *secund.*). [δυναται]. 5. [βλασφημιας]. αυτω ποιησαι (— εξουσια: *habet* C^a). + ο θελει (*ante* μηνασ). τεσσαρακοντα δυο. 6. [ηνοιξε]. βλασφημιας. αυτον (*pro* το ονομα αυτου: C^a cum Steph.). — και

ult. (habet Ca). σκηνουντες✓. 7. ποιησαι πολεμον [*nilhil omissum*]. εξουσιαν (· *Ca*)✓. + και λαον (*post φυλην*). 8. [αυτω]. ων γε-
γραφται (— ου: *habet Ca*). + αυτων (*post ονοματα: improbat Ca*).
εν βιβλω (— τη: *at εν τω βιβλω Ca*). + του (*ante εσφαγμενου*).
10. — αιχμαλωσιαν συναγει. [—ρα: *bis in versu*]. αποκτεινει. ὃ η
πιστις (· *p.m.*)✓. 11. ειχεν✓. 12. [ποιει *bis in versu*]. εν αυτη
κατοικουντας. προσκυνν (— ινα). 13. σημια (*sic v. 14*)✓. [ινα
και πυρ ποιη καταβ. εκ τ. ουρ. εισ (*pro οι p.m. scripsit v primò*)].
14. + και (*ante ποιησαι secund.*). [εικονα]. [ο εχει]. πληγησ (*pro*
την πληγην). μαχαιρησ και εξησεν. 15. [αυτω δου. πν.]. ποι-
ησει οσοι αν [*deest ινα post ποιησει*]. προσκυνησουσιν τη εικονι.
— ινα (*ante αποκτανθωσιν✓*). 16. (*Ca ποιησει*). — τους *secund.*
τους πτωχουσ και τους πλουσιους. ινα δωσιν αυτω (*at ινα δωσι*
αυτοις Ca). [χαραγμα]. το μετωπον. 17. *init.* — και (*habet Ca*).
[δυνηται]. το χαραγμα του θηριου η το ονομα αυτου η. 18. ουσ
(*pro τον νουν: C^c νουν tantum*). εστιν *secund.* — και ο αριθμος
αυτου. εξακοσiai (*sic*) εξηκοντα εξ^ς.

XIV. 1. [ειδον: *sic v. 6*]. το αρνιον εστοσ. τεσσαρακοντα τεσ-
σαρεσ. + ^{av}του και το ονομα (*post ονομα: αν p.m.*). *fin.* αυτω (*Ca*
cum Steph. αυτων). 2. — μεγαλησ (*habet Ca*). η φωνη ην ηκουσα
ωσ κ. (*pro φωνην ηκουσα κ.*) ^aκιθραισ (*α p.m.*)✓. 3. — ωσ. + και ^{ην} *sic*
(*post καινην: ην p.m.*). τῶ των τεσσαρων (*sic*)✓. + ενωπιον (*ante*
των πρεσβ.). εδυνατο. (*αι improbat Ca*). εκατον τεσσαρακοντα μιαν
(*τεσσαρεσ pro μιαν Ca*). 4. — εισιν *tert.* — οι (*ante ακολου.*). [α
ὑπαγη]. [ουτοι ηγορ.]. απ αρχησ (*pro απαρχη*). + εν (*ante τω*
αρνιω secund.: improbat εν Ca). 5. [ουχ ευρ. ψευδ.]. ψευδος (*pro*
δολος). [γαρ]. — ενωπιον του θρονου του θν̄. 6. — αλλον (*habet*
C^c). πεταμενον. μεσωουρανηματι (ω *delet Ca*). ευαγγελισασθε
επι. καθημενους (*pro κατοικουντας*). + επι (*ante παν*). 7. — λε-
γοντα. [*εν φ. μ.*]. [θν̄]. ^oπρησαντι (*πρι primò, at ποι p.m.*)✓.
+ την (*ante θαλασσαν*). 8. — αγγελος (*habet C^c*). + δευτεροσ
(*ante ηκολουθησεν✓*). — λεγων επεσεν *usque ad v. 9* ηκολουθησεν
(*ομοιοτ.: Ca supplet, sic varians: — επεσε: — η πολις: — οτι: πορ-*
νιασ✓: πεπτωκαν: + τα ante εβην: και αλλος αγγελος ηκολου-
θησεν τριτος). 9. προσκυννι το θηριον. λαμβανι✓. τω μετωπω. 10.
[εκ του οινου του θ. του θν̄]. αγγελων αγιων (— των). 11. εισ εωνας
των αιωνων αναβαινει (*Ca αιωνας*). 12. + η (*ante ὑπομονη*). — ωδε
secund. των τηρουντων. [—τιν ιν̄]. 13. λεγουσησ εκ του ουρανου.

— μοι. [εν $\overline{\kappa\omega}$]. — ναι (*habet Ca*). αναπαησονται. γαρ (*pro δε*). ακολουθι ✓. 14. — και ειδον. καθημενον ομοιον $\overline{\upsilon\iota\omicron}$. εχοντα (*Ca* εχον). [τησ κεφαλῆσ]. 15. + αυτου (*post ναου*). φωνη μεγαλη. ηλθεν (— σοι). του θερισμού (*pro του θερισαι*). 16. τησ νεφελησ. 17. [*cum Steph.*]. 18. [εξηλθεν]. [—ριου εχ—]. εφωνησεν ✓. φωνη (*pro κραυγη*). λεγω (*Ca cum Steph.* λεγων) ✓. το δρεπανον (*secund.*) σου το οξυ. + τησ αμπελου (*post βοτρυας*). [ηκμ. αι στ. αυτ.]. 19. επι τησ γησ (*pro εισ την γην*). ετρυγησεν ✓. σου $\overline{\theta\upsilon}$ την μεγαλην (τ *p.m.*) ✓. 20. [εξω]. διακοσιων (*pro εξακοσιων: Ca cum Steph.*).

XV. 1. $\overline{\iota\delta\omicron\nu}$. σημειον ✓. 2. [ειδον: *sic v. 5*]. [*υαλινην bis in vers.*]. [νικωντας]. — εκ *secund.* — εκ του χαραγματος αυτου (ομοιοι.??: *habet και*). αυτου *ult.* (*υ in ras.: ultrum autem?*) ✓. *fin.* + $\overline{\kappa\upsilon}$ (*ante του θυ*). 3. αδοντας (*pro αδουσι*). μωϋσεωσ. + του (*ante δουλου*). [λεγοντες]. βασιλευ των αιωνων (*pro ο βασιλευσ των αιωνων: Ca βασιλευσ, forsan ο βασιλευσ, υ in σου eraso: pro αιωνων etiam Ca habet εθων, at idem forsan restituit αιωνων*). 4. τισ σε ου φοβηθη (— μη). [δοξαση]. [οσιος]. [π. τα εθ.]. ηξουσιν ✓. — τα *secund.* + ενωπιον (*post δικαιωματα*). 5. — ιδου. ηνυγη ✓. 6. [εξηλθον]. [—γοι εχον.]. [εκ του ναου ενδεδ.]. καθαρους λινουσ (— και) λαμπρους. 7. — εν (*habet Ca*). εδωκεν ✓. — επτα *secund. fin.* + αμην. 8. [ναος καπνου]. ουδισ ✓. [ηδυνατο]. εισ τον ναον εισελθειν.

XVI. 1. [φωνησ μεγαλησ εκ του ναου]. $\overline{\upsilon\pi\alpha\gamma\epsilon\tau\alpha\iota}$ ✓. και εκχεεται. + επτα (*ante φιαλας*). 2. — και απηλθεν *usque ad* την γην (ομοιοι.: *Ca supplet, at εξεχεεν ✓ et εισ pro επι*). ελκον πονηρον και κακον (*Ca primò* ελκος κα *i. e.* κακον: *at rursus deleuit κα*). επι (*pro εισ*). *fin.* προσκυνουντας την εικονα αυτου. 3. εισ (*loco και ο δευτεροσ αγγελος εξεχεεν: Ca cum Steph., αγγελος omisso*). ωσι (*pro ωσ*). ζωσα απεθανεν επι τησ θαλασσης. 4. — αγγελος. εξεχεεν ✓. επι (*pro εισ prim.*). — εισ *secund.* [εγε-
^{ου}νετο]. 5. των αγγελου ($\overline{o\upsilon}$ *p.m.*) ✓. — κυριε. [ο ην]. ο οσιος (— και). 6. αιματα *prim.* εδωκασ αυτοις πειν. οπερ αξιοι εισιν (— γαρ). 7. — αλλου εκ. κρισισ ✓. 8. [αγγελος]. εξεχεεν ✓. — εν. 9. [—μησαν το ονομα]. (*υ θυ του C^c rescripsit: latent p.m. A vel Λ [unā litterā sequente] ΑΥ [?] ✓*). + την (*ante εξουσιαν*). 10. — αγγελος (*sic v. 12*). εξεχεεν (*sic v. 12*) ✓. (εσκοτισμενη *C^c*). εμασωντο. απο (*pro εκ*). 11. — και εκ των ελκων αυτων (ομοιοι.). — εκ των εργαων αυτων. 12. — τον *tert.* ανατολησ. 13. εδοθη (*pro ειδον*). — εκ

του στοματος του δρακοντος και εκ του στοματος του θηριου και (*idem initium*: cf. x. 8; xvi. 14: C^a *supplet*). [τρια ακαθ.]. εἰώσει (*pro* ομοια: * *p.m.*) βατραχους (-χοι C^a). 14. εισιν^ν. δαιμονιων. [εκπορευεσθαι: *at* C^a -ρευονται *sine* α *vel* και]. εισ (*pro* επι). — της γησ και (*idem init.*). + τον (*ante* πολεμον). — εκείνησ [ημ^{οι} της μεγ.]. 15. ερχεται (ομ *p.m.*?). ο τε γρηγορων (τε *delet* C^a). βλεπωσιν^ν. 16. συνηγαγον. — τον *prim.* αρμαγεδ^ω (C^a αρμε-, *at rursus abstersit*). 17. οτε (*pro* ο εβδομος αγγελος: C^a ο ζ αγγελος). εξεχεεν^ν. επι (*pro* εισ). εξηλθεν^ν. [μεγαλη]. εκ (*pro* απο *prim.*). του θ^ν (*pro* του ουρανου απο του θρονου). γεγονεν^ν. 18. βρονται και αστραπαι και φωναί και βρονται (*sic*: *improbat* C^c βρονται *secund.*, non και). σισμος^ν *bis in versu*. [εγενετο *prim.*]. οισ ουκ εγενοντο (*pro* οιοσ ουκ εγενετο: C^a *cum* Steph.). — οι. [ανθρωποι εγενοντο]. [ουτω]. 19. η πολις (*pro* αι πολεις: C^a αι πολις^ν). επεσεν (C^a επεσαν). + του (*ante* δουναι). — το. — του (*ante* οινου). *fin.* — αυτου. 20. εφυγεν^ν. 21. ωσ ταλαντιαια (ωσ *p.m.*).

XVII. 1. — εκ. ελαλησεν^ν. — μοι. διξω^ν. — των *tert. et quart.* 2. εποιησαν πορνιαν (*pro* επορνευσαν). οι κατοικουντες την γην εκ του οικου (οινου C^a) της πορνιας αυτης. 3. απηνεγκεν^ν. [ειδον]. γεμοντα ονοματα *vel* γεμον τα ονοματα (C^a γεμον ονοματα). εχοντα (*ergo* γεμοντα). 4. ην (*pro* η *secund.*). πορφυρουν. κοκκινον. [και κεχρ. χρυσω]. ποτηριον χρούσουν (* *p.m.*?). γεμων (γεμον C^a?). *fin.* τα ακαθαρτα της πορνιας αυτης και της γησ. 6. ειδα. — εκ *prim.* τω αιματι (*at* του αιματος *sine* εκ C^a). θαυμα μεγα ειδων αυτην. 7. ειπεν^ν. [σοι ερω]. 8. *init.* + το. [ειδес]. εστιν^ν *bis in vers.* αναβαινιν^ν. απωλιαν (*sic* v. 11)^ν. [ὑπαγειν]. [θαυμασονται]. [ου γεγ. τα ον.]. βλεποντων. [οτι ην]. και παλιν παρεστε (*pro* καιπερ εστιν: C^a και παρεστιν). 9. επτα ορη εισιν. 10. επτα βασιλεις εισιν (C^a, *forsan etiam p.m.*). [επεσαν]. — και *secund.* ηλθεν^ν. μινε ζει (δει C^a). 11. ουκ εστιν ουτος ο ογδοος εστιν (— και αυτοσ). εστιν *iert.*^ν. 12. καιρατα^ν. βασιλιαν^ν. ουτω (*pro* ουπω: C^a *cum* Steph.). αλλα. εξουσιν (εξουσιαν C^a *cum* Steph.). ωσ βασιλεις βα^α (* *p.m.*)^ν. λαμβανουσιν^ν. 13. γνωμην εχουσιν. την εξουσιαν αυτων (*pro* τ. ε. εαυτων). διδοασιν. 14. πολεμησουσιν^ν. νικησι^ν. εστιν^ν. 15. [λεγει]. ταυτα (*pro* τα υδατα: *at* C^c ταυτα τα υδατα). ειδε^σ (σ *p.m.*)^ν. — η (*habet* C^a). + και (*ante* λαοι). εισιν^ν. 16. και (*pro* επι). μισησουσιν^ν. — εν. 17. αυτου (*pro* αυτων *prim.*: C^a *cum* Steph.). (αυτου Steph. *et*

p.m.: αυτων C^a). και ποιησε μι. γν. (και ποιησε *tantum improbat* C^a). βασιλιαν (non v. 18)✓. τελεσθησονται οι λογοι. 18. [ειδεις]. — η quart. βασιλειων (pro βασιλεων).

XVIII. 1. *init.* — και. [ειδον]. + αλλον (*ante* αγγελον). 2. ισχυρα φωνη (— εν ισχυι *et* μεγαλη). — επεσε. δαιμονιων. [ακαθαρτου και φυλακη]. [ορνεου]. 3. [του οινου]. πορνιασ✓. πεπτωκασιν. *Post* της γησ *secund.* ‘με’ ‘τ’ αυτης επορνευσα’ (υ p.m., *etiam* ‘ ‘ ‘ p.m.: ομοιοτ.)✓. [στηρηνουσ]. 4. [αλλην φωνην]. εξελθатаι. ο λαος μου εξ αυτης. συνκοινωνησεται. *fin.* εκ των πληγων αυτης ινα μη λαβηται. 5. ‘εκολληθησαν (pro ηκολ.). 6. — υμιν και. — αυτη. + τα (*ante* διπλα). + αυτησ (*post* ποτηριω). κερασεν✓. κερασатаι✓. [αυτη]. 7. αυτην (εαυτην C^c cum Steph.). εστηρνιασεν✓. + οτι (*ante* καθημε✓ βασιλισσα). *fin.* ειδω. 8. ο θς ο κς ο κρινας (C^a cum Steph.). 9. [κλαουσονται]. — αυτην *prim.* επ αυτην. — και στερνιασαντες (ομοιοτ.: *habet* C^a, *prae-tereaque* C^c* *adjecit* και στεναξωσιν). ιδωσιν (pro βλεπωσι). πτωσεωσ (pro πυρωσεωσ: C^a cum Steph.). 10. — εν. 11. + σου (*ante* κλαιουσιν✓). επ αυτην. 12. μαργαριτων. βυσσινων. [πορφυρας]. σιρικον. [ξυλον]. — και μαρμαρου (ομοιοτ.). 13. κινωμων. (*i. e.* κιν.) + και αμων (ante και θυμιαματα: *improbat* C^a). [κ. κτ. κ. προβ.]. (ιππον C^a, *sed rursus abstersit*). [ρεδων]. 14. [η]. σου της επιθυμιασ της ψυχης. ριπα (C^a cum Steph. λιπα)✓ — τα *secund.* απωλοντο (pro απηλθεν *secund.*). ου μη αυτα ευρησουσιν. 16. *init.* — και. — η μεγαλη η περιβεβλη (*deest* unus στίχος, *ut videtur, in exemplari*, cf. xix. 12; xxii. 2: *supplet* C^a). [β. και π. και κ.]. κεχρυσωμενον [εν χρυσω]. μαργαριτη. 17. ο επι τον τοπον πλεων (pro επι των πλοιων ο ομιλος). 18. [εκραζον]. βλεποντες (*sic* p.m., *at primò* λεγοντες, *pro* ορωντες). πολι τη μ. 19. [εβαλον]. της κεφαλης. [εκραζον κλ. και πενθ. λεγ.]. — ουαι *semel.* + τα (*ante* πλοια). 20. ευφρενου✓. επ αυτη. ουραναι✓. + και οι (*ante* αποστολοι). 21. λιθον ισχυρον (C^c ισχυρος *pro* λιθον *primò*, *deinde* λιθον ισχυρος *legit*). λιθον (pro μυλον: *i. e.* λιθον *bis in versu*). + οτι (*ante* ουτωσ). 21, 22. ετι εν αυτη φωνη κιθαρωδων. (— και). 22. σαλπιγγων. — πασης τεχνης. — και φωνη μυλου *ad fin. vers.* (ομοιοτ.). 23. [εν *prim.*]. φωνην νυμφιου (C^a cum Steph. φωνη). [οι *prim.*]. φαρμακια✓. 24. [αιμα].

XIX. 1. *init.* — και. ως φωνην μεγαλην οχλου πολλου. λεγοντων. — και η δοξα και η τιμη (C^a *habet* και η δοξα *tantum*). του θυ (pro κω τω θω). 2. εκρινεν✓. πορνην (η p.m.?)✓. εφθιρεν. πορνια✓.

ἐξεδικησεν/. δουλων αὐτης ἐκ χιροσ αὐτης (*pro* αὐτης *post* δουλων *C^a cum Steph.* αὐτου). 3. [εἰρηκαν]. 4. [ἐπεσαν οἱ πρ. οἱ] εικοσιτεσσαρες. τεσσαρα.—ζωα (*habet C^a*). τω θρονω. 5. καὶ φωναι ἐξηλθον ἐκ τοῦ θρονου λεγουσαι (*C^a φωνη ἐξηλθεν et λεγουσα*). αἰνεῖται τῷ θῷ.—καὶ *secund. et tert.* 6. [ὡς *ter in versu*]. λεγουσαν. ἐβασίλευσεν ὁ θς ὁ κς ἡμων (*C^a κς ὁ θς ἡμων*). 7. ἀγαλλιωμεν. (δωσομεν *C^a pro* δωμεν). αὐτων (*pro* αὐτῶ: *C^a cum Steph.*). (νυμφη *C^c pro* γυνη). 8. λαμπρον καθαρον (—καὶ *secund.*). των ἀγων ἐστιν. 9. λεγέ' *prim.* (ι *p.m.?* *et C^a*). διπνον/.—τοῦ γαμου (*habet C^a*).—καὶ λέγει μοι *secund.* (*C^a καὶ λέγι μοι habet*). + μου (*post* λογοι: *C^a cum Steph.*). εἰσιν/. (*C^a habet* τοῦ θῷ ἀλ. εἰσιν). 10. ἐπεσα.—σου *secund.* (*habet C^a*).—τοῦ *bis in versu*. ἐστιν/. προφητias/. 11. [εἶδον]. ἠνεωγμενον. πιστος καλουμενος. πολεμίν/. 12. *init.* οἱ δὲ οἱ οφθ. (δὲ *errore punctatum, sed rursus restitutum*).—ὡς. [ἐχων ὀνομα].—γεγραμμενον ὁ οὐδεῖς (*deest unus* στίχος *in exemplari*, cf. xviii. 16; xxii. 2: *pro* ὀνομα *C^a habet* ὀνοματα γεγραμμενα α οὐδισ)/. ἡ μὴ (*pro* εἰ μὴ: *C^a cum Steph.*)/. 13. περιεραμμενον (*pro* βεβαμμενον: *at C^c περιεραντισμενον*). κεκλητο (*pro* καλεῖται το: *C^a κεκληται το*). 14. [-ματα ἐν τῷ]. ἠκολουθίν/. [ἐφ]. ἐνδεδυμενοῖς (σ *eras*). [καὶ καθ.]. 15. παταξει. τῆς ὀργῆς τοῦ θυμοῦ (—καὶ *quart.*: τῆς ὀργῆς *punctat. sed rursus restitut.*). 16.—ἐπὶ *secund.*—το *secund.* 17. [εἶδον]. ἄλλον (*pro* ἐνα). + ἐν (*post* ἐκράξεν). πασιν/. πετομενοῖς.—καὶ *tert.* συναχθητε. διπνον/. το μέγα (*pro* τοῦ μεγάλου). + τοῦ (*ante* θῷ). 18. φαγηταίν/. ἐπ' αὐτοῖς. + τε (*post* ἐλευθερῶν). *fin.* καὶ μικρῶν καὶ των μεγάλων. 19. ἴδον. κατὰ τὰ στρατευματα αὐτῶν (καὶ τὰ *pro* κατὰ τὰ *C^a cum Steph.*). (συν|ηγ *p.m.*: συν|ηγ *C^a*: *et sic C* *haud rarò*). + τον (*ante* πολεμον). 20. μετ' αὐτοῦ ὁ (*pro* μετὰ τούτου ὁ). σημιαίν/. ἐπλάνησεν/. τὴν εἰκόνα (*C^a cum Steph.* τῇ εἰκονί). τῆς κεομένης ἐν θίῳ (—τῷ). 21. ἐξέλθουση (*pro* ἐκπορευομένη).

XX. 1. καὶ εἶδον ἀγγε καταβαῖνοντα (*at* ἄλλον ἀγγελον *C^a*)/. —ἐκ τοῦ οὐρανοῦ (*habet C^a*). κλινίν/. ἀλυσεσιν (*C^a cum Steph.* ἀλυσιν)/. ἐν τῇ χειρὶ (*pro* ἐπὶ τὴν χ.). 2. ἐκρατησεν/. [τον ὀφ. τον ἀρ.]. ὁ ἐστὶν ὁ διαβολοσ (ὁ *pro* ὁσ). + ὁ (*ante* σατανας). 3.—χιλία ἐτη καὶ ἐβάλεν αὐτον (ὅμοιοις). ἐκλίσεν (—αὐτον *sequens*). πλανήσῃ ἐπὶ τὰ ἐθνη.—καὶ *ultim.* δι (*C^a δει*)/. [αὐτον λυθῆναι]. 4. [εἶδον: *sic* νν. 11. 12].—καὶ (*post* θῷ). εἰ τινες (*pro* οἵτινες). οὐν^{ου} (*pro* ου: ^{ου} *p.m.*). το θηριον. οὐδὲ (*pro* οὐτέ). [τὴν εἰκόνα].—αὐτῶν

prim. + του (*ante* $\overline{\chi\upsilon}$). — τα (*ante* χιλια). 5. — οι δε λοιποι *usque ad* χιλια ετη (ὁμοιοτ.). 6. αναστασί. ο δευτερος θανατος. αλλα. + και (*post* ἱερείς). βασιλευσουσιν. + τα (*ante* χιλια). 7. ὅτι τα χιλ. (·· *p.m.*)/. 8. + παντα (*post* πλανησαι). — τα *secund.* τετρασι. — της γησ (*habet* C^a). — τον *bis in versu* (*habet* C^a). τωγ' *primò?*/. γωγ' *p.m.*: μαγωγ'. + και (*ante* συναγαγειν). + τον (*ante* πολεμον). + αυτων (*post* αριθμος). 9. [εκυκλωσαν]. 9, 10. — πυρ ν. 9 *usque ad* λιμνην ν. 10 (*supplet* C^a πυρ απο του $\overline{\theta\upsilon}$ κ.τ.λ. *cum* Steph.). 10. + του (*ante* θιου). [που το]. + οπου (*ante* ο ψευδοπ.). 11. μεγαλ. λευκον. επανω (*pro* επ). [αυτου]. + του (*ante* προσωπου). 12. + και (*ante* μεγαλους: *at* τους *pro* και C^a). μεγαλους και τους μικρους. επι (*pro* ενωπιον: C^a ενωπιον επι). θρονου (*pro* $\overline{\theta\upsilon}$). ηνεωχθη. — και βιβλιον αλλο ηνεωχθη (*habet* C^a , *at* αλλο βιβλιον: ὁμοιοτ.). εστιν. ταις βιβλοις (*pro* τοις βιβλοις). 13. τους νεκρους τους εν αυτη. τὰ θανατος (·· *p.m.*)/. [εδωκαν]. τους νεκρους τους εν αυτοις. κατεκριθησαν. *fin.* και ουτος ο δευτερος θανατος εστιν η λιμνη του πυρος. 15. ευρεθησεται (C^a *cum* Steph.).

XXI. 1. [ειδον]. κενον. κενην. απηλθαν (*pro* παρηλθε). 2. — εγω ιωαννης. ειδον *transfertur in locum ante* καταβαινουσαν. $\overline{\eta\lambda\mu}$ κενην. εκ του $\overline{\sigma\upsilon\nu\upsilon}$ απο του $\overline{\theta\upsilon}$. 3. — ηκουσα (*habet* C^a). φωνη μεγαλη (φωνησ μεγαλησ C^a *cum* Steph.). θρονου (*pro* ουρανου). λεγουσα (C^a *cum* Steph. -σης). εσκηνωσεν (C^a *cum* Steph. σκηνωσει). [λαοι]. — και *ultim.* [εσται μετ αυτων]. — θεος αυτων (ὁμοιοτ.). 4. εξαλιψει. — ο $\overline{\theta\sigma}$. δρακν (C^a δακρυον) cf. vii. 17. εκ (*pro* απο). — ο (*ante* θανατος). ουτε κραυγη ουτε πενθος. — ουτε πονος (ὁμοιοτ.). οτι (*pro* ετι *secund. p.m.*, *at* ετι *primò*). τα προβατα (*pro* οτι τα πρωτα: C^a τα πρωτα *sine* οτι *repetit.*). απηλθεν. 5. τω θρονω. κενα ποιω παντα. [μοι]. πιστοι και αληθινοι εισιν. 6. λεγει (*pro* ειπε). γεγωνα (γεγοναν C^a *primò*, *sed rursus totum verbum improbat*). — ειμι. αλφα [*at* $\overline{\omega}$]. [δωσω εκ]. δωρεασ (C^a *cum* Steph. -εαν). 7. κληρονομησί. ταυτα (*pro* παντα). — ο (*ante* $\overline{\upsilon\sigma}$). 8. *init.* τοις δε $\overline{\omega\sigma}$ διλοις (·· *p.m.*). π φονευσει (· *p.m.*)/. φαρμακοις. ἰδωλολατραις. πασιν. ψευδεσιν. θιω. εστιν ο θανατος ο δευτερος. 9. ηλθεν. — προσ με. + εκ (*post* εισ). των γεμοντων των (C^a των γεμουσων των). ελαλησεν. διξω. την γυναικα του αρνιου. 10. απηνεγκεν. επι. εδιξεν. — την μεγαλην. [$\overline{\eta\lambda\mu}$]/. [απο του $\overline{\theta\upsilon}$]. 11. + απο (*post* δοξαν).

— και. 12. *εχοντι* (*pro* *εχουσαν* τέ). *τιχος*✓. *εχοντας* (*pro* *εχουσαν secund.*: C^a *εχουσας*). *δωδεκα* και *επι* *τους* *πυλωνα* *αγγελους* *ιβ*. + *αυτων* (*post* *ονοματα*). *γεγραμμενα*. *εστιν*✓. [*ιβ* *φυλ.*]. — *των ultim.* [*ισλ*]. 13. *init.* *απο*. [*ανατολησ*]. και *απο βορρα* *πυλωνεσ* γ. *bis script.* + και (*ante* *απο νοτου*). — *απο δυσμων* *πυλωνεσ* *τρεις* (*δμοιοι*ς: C^a *pro βορρα secund.* *νοτου habet, pro νοτου sequente δυσμων legit*). [*τρεις prim. et quart.*: γ *secund. et tert.*]. 14. *τιχος* (*non v. 15*)✓. — *εχον* (*habet* C^a). [*ιβ prim. et tert.*]. *επ αυτων*. + *δωδεκα* (*ante* *ονοματα*). 15. + *μετρον* (*post* *ειχεν*)✓. (C^a *καλαμου*). 16. + *αυτησ* (*ante* *τετραγωνοσ*). — *αυτησ* *τοσουτον* *εστιν*. — και *tert.* *εμετρησεν* (*sic v. 17*)✓. [*σταδιων* *δωδεκα*: C^a *σταδιου* (*pro -ιουσ*)]. *fin.* *εισα* *εστιν*✓. 17. *χιλος* (*pro* *τειχος*). *εκατον* *μδ* *πηχεων*. 18. [*ην*]. — *η prim.* *εν* *δωμασι* *του* *τιχουσ* (C^a *η ενδωμησισ sine ην*). *ειασπισ* (*non v. 19*)✓. *ομοιον*. [*υαλω*: *sic passim*]. 19. *init.* (*και improbat* C^a). *τιχουσ*✓. *εισ* (*pro* *πρωτοσ*). + και (*ante* *ο δευτεροσ*). + και (*ante* *ο γ*). [*δ*]. 20. *ο ε* *σαρδονυξ*. *ο s* *σαρδιον*. [*ξ et η*]. *ο εθ* *τοπαδιον* (*ε eras*: -*ζιον* C^a). [*ι et ια et ιβ*]. [*χρυσοπρασοσ, at -σιοσ* C^a]. *αμεθυστινοσ* (C^a *αμεθυσοσ*). 21. [*ιβ prim.*]. — *δωδεκα secund.* (C^a *habet ιβ*). *μαργαρειται*✓. + *ων* (*ante ην*: *improbat* C^a). *πλατια*✓. *fin.* *διανυγησ* (*-τησ primò, levi rasurà mutat. in Γ*). 22. [*ειδον*]. *οτι* *ο κσ* *ο θσ* (*pro* *ο γαρ κσ* *ο θσ*: C^a *ο γαρ ο κσ θσ*). [*-ωρ να-*]. *εστιν*✓. 23. *χριαν*✓. — *εν* (*habet* C^a). 24. *περιπατησουσιν* *δ* *τα εθνη* *δια* *του φωτοσ* *αυτησ* (— *των σωζομενων*: *δ notat. p.m. et C^a*). *φερουσιν*✓. — και *την τιμην*. 25. *ημερα* (C^a *cum Steph.* -*ρασ*). [*νυξ*]✓. *εστε*✓. 26. *οισουσιν*✓. 27. *εισελθωσιν*. *κοινων*. *ο ποιωσει* (*pro* *ποιουν*: C^a *ποιων, ωσει im-probato*). *ουνου* (*pro* *αρνιου*).

XXII. 1. *εδιξεν*✓. — *καθαρον*. — *του prim.* 2. [*εν μεσω*]. *πλατιασ*✓. *ενθεν* (*pro* *εντευθεν prim.*: *habet* και *sequens*). — *εντευθεν* *ξυλον ζωησ*, *unā lineā forsān omisā*: cf. xviii. 16; xix. 12 (C^a *ενθεν* και *ενθεν* και, *sine* *ξυλ.* ζω.). [*ποιουν*]. [*ιβ*]. *κατα* *μηνα* *εκαστον* *αποδιδουσ* (— *ενα*). *τους καρπουσ* (*pro* *τον καρπον*). *των ξυλων*. — *των* (*ante* *εθνων*). 3. *καταγμα* (*pro* *καταναθεμα*: C^a *καταθεμα*). — *ετι* (*habet* C^a). — *ο*. 4. + και (*ante* *επι*). 5. *ετι* (*pro* *εκει*). *ουκ* *εχουσιν* *χρειαν*. + *φωτοσ* (*ante* *λυχνου*). [*ηλιου*]. *φωτιει* *επ* (*pro* *φωτιζει*). 6. *ειπεν*✓. + *ο* (*ante* *κσ*). *πανατων των* (*pro* *αγιων*). *απεστιλεν*✓. + *με* (*ante* *τον αγγελον*:

improbat Ca). διξαι✓. δι✓. 7. *init.* + και. (ερχονται Ca *pro* ερχομαι). προφητας (ι *p.m.*?)✓. 8. καγω. [ἰωαννης]. ο βλεπων και ακουων ταυτα. [εβλεψα επεσα]. δικνυντοσ. 9. — γαρ. 10. + τουτους (*post* λογους: *improbatur jam ante* Ca). ο καιρος γαρ ενγυσ (— οτι). 11. ρυπαρος ρυπανθητω. δικαιοσυνην ποιησατω (*pro* δικαιοθητω). 12. *init.*—και. αποδοθηναι (Ca *cum* Steph.). *fin.* εστιν αυτου. 13. — ειμι. αλφα. [ω]. ο πρωτος και ο εσχατος η αρχη και το τελοσ. 14. πλυνοντες τας στολας αυτων (*pro* ποι. τας εντ. αυτ.). + ως δε η εξουσια (*ante* επι: *improbat* Ca). 15. — δε. ἰδωλολατραι✓. — ο. ποιων και φιλων. 16. [επι]. δαδ (— του). ο πρωϊνος (*pro* και ορθινοσ). 17. — το. π̄ π̄να (· *p.m.*)✓.— η. ερχου (*pro* ελθε) *bis in vers.* ερχεσθω (*pro* ελθετω). — και *ultim.* λαβετω υδωρ (— το). 18. η μαρτυρω εγω (*pro* συμμαρτυρουμαι γαρ) + τω (*post* παντι). επιθησει επ αυτον (*pro* επιτιθη προσ ταυτα). — επιθησει *sequens.* — επ αυτον *sequens.* (*inter* εαν τις επιθησει *et* επ αυτον Ca *habet* επ αυτα επιθησι: *p.m.* ὁμοιοτ.). + τω (*ante* βιβλιω). 19. αν (*pro* εαν). αφελη (*pro* αφαιρη). + τουτων (*post* λογων). του βιβλιου (*pro* βιβλου *prim.*). προφητιασ✓. αφελι (*pro* αφαιρησει). του ξυλου (*pro* βιβλου *secund.*). [εκ της πολ.]. — και *ultim.* + τω (*ante* βιβλιω). 20. λεγι✓. + ειναι (*ante* ναι *prim.*: *improbat* Ca). — αμην. — ναι *secund.* (*fin.* + χ̄ε *post* ιην Ca). 21. — ημων. — χ̄υ. των αγιων (*pro* παντων υμων). [αμην: *sic*].

Subscr. αποκαλυψεις ἰωαννου.

ERRATA

IN TISCHENDORF'S EDITION OF THE CODEX SINAITICUS.

See Introduction, p. xii.

The text of the larger edition can be corrected only by comparison with the original MS., as by the aid of Tregelles we have been enabled to do in the Catholic Epistles: he now reads *αναπε-
παιεται* *p.m.* 1 Pet. iv. 15; *κατα τας* *p.m.* Jude 12. We note besides in Mark i. 23 the second *εν* is found in both editions, but is wanting in the *Notitia Cod. Sin.* p. 31.

John v. 37 *ειδοε* in the *facsimile*, *ειδος* in both editions. *Ibid.* xi. 9 *του* should be placed for *τουτου* in both, since the note assigns *τουτου* to C. Apoc. ix. 4, *ουδε* (*i. e.* -*εν pro ουδε secund.*) in the *facsimile*, *ουδε* in both editions.

The text of the smaller edition should thus be corrected from the larger:

Cancel the dot over *και* *secund.* Matt. i. 25, over *αφανιζουσι* *ibid.* vi. 16, and over *οικιαν* Luke x. 5.

Matt. xiii. 32 for *πετιπα* read *πετινα*. *Ibid.* xxi. 28 for *ε* read *ε̄* (*i. e.* *εν*). Luke xv. 27 for *σιτευτο* read *σιτευτο̄* (*i. e.* -*ον*). Rom. vi. 8 for *συνζησομε* read *συνζησομε̄* (*i. e.* -*εν*). Phil. iv. 3 for *συ-
ζηγε* read *συζυγε* (so even notes of smaller). 1 Tim. vi. 20 for *φυλαξον* read *φυλαξον̄*. Acts x. 3 read *ωεδεν̄*. *Ibid.* xxvi. 18 for *τηο* read *της*. *Ibid.* xxviii. 15 for *αρχι* read *αχρι*. Apoc. v. 11 for *χιλιαδω* read *χιλιαδω̄* (*i. e.* -*ων*). *Ibid.* v. 12 for *δυναμι* read *δυναμῑ* (*i. e.* -*ιν*). *Ibid.* xviii. 3 place a point over *τ* in the second *μετ̄*.

In John ix. 26 the larger has *ε* *εποιησαν̄*, the smaller *εποιησαν*, and there is no note on the word in either edition: also in John

OF THE CODEX SINAITICUS.

iii. 25 Fol. XXXXIX, the figures 16, 17 are placed one line too high in both editions: in John xxi. 25 the stop before and aspirate over the first *a* in the *facsimile* Tab. XIX, being dropped in both editions, must be deemed *s.m.*

ERRATA

IN THE ANNOTATIONS TO BOTH EDITIONS (UNLESS THE
CONTRARY BE EXPRESSED).

Fol. I, note 18, *read* μνηστυεθισησ. Fol. II, notes 19, 20 *refer to* Tab. XVIII. Fol. II*, notes 1, 2 *not found in* Tab. XIX. Fol. IV, notes 7, 8, *transpose* ουν and εαν *in smaller edit. and refer to* Tab. XVIII. *Ibid.* note 10 *refer to* Tab. XVIII. Fol. VI. Matt. xi. 4. ο ιω⁹ text., *at deest annotatio.* Fol. VI*, note 10, *read text* βηδσαιδαν. Fol. VII, note 9, *read text* δεμονιων. Fol. XVI, note 1, *read text* γυνεκι. Fol. XVI*, note 11, *read text* λεγωνων. Fol. XVII*, note 9, *refer to* Tab. XIX. Fol. XVIII, note 2, *refer to* Tab. XIX. Fol. XX, note 15, *read text* ακουωσι. Fol. XXII*, Mark vii. 29 δεμονιον¹³ text, *at deest annotatio.* Fol. XXXI*, note 1, "θ medium" *in* μαθηαθ *ambiguè dictum.* Fol. XXXVIII*, note 10, *read text* ποισαι. Fol. XXXVIII*, note 3, "inter e et ι" *ambiguè.* *Ibid.* note 27, *read* το *prim. in smaller edit.* Fol. XXXXVIII*, note 1, *add from larger edit. to smaller* "ι prima manus vel A supplevit." Fol. XXXXV*, note 4, *read* των *for* αυτ. Fol. XXXXVI*, note 3, *read* βεβλημενος *in smaller edition.* Fol. XXXXVIII*, note 14—18, line 5, *for* συνετε *read* συνετ: *see* Tab. XVIII. Fol. LI, note 6, *read text* πιστευετε. *Ibid.* note 14, *read* C^b *for* C^a *secund.* Fol. LIII. John viii. 41. τα²² text, *at deest annotatio.* Fol. LVII*, note 7 *occurs twice.* Fol. LXIII*, Rom. viii. 3, εαν⁷ text, *at deest annotatio.* Fol. LXX*, 1 Cor. vi. 14 δυμεωσ^{*} text., *at deest annotatio.* Fol. LXXX, note 4, *refer to* Tab. XVIII. Fol. LXXXII, note 8, *refer to* Tab. XVIII. Fol. LXXXIX, note 5, *erase* C? Fol. C, note 8, *read* ομοθυμαδον *in smaller edit.* Fol. CV, note 12,

TO BOTH EDITIONS.

read s.m. after α? Fol. CVI, note 7, *for 129 read 130.* Fol. CVII, note 9, *read "ο secund." in the smaller edit.* Fol. CX, note 5, *for C επ. read C εβ. in the smaller edit.* Fol. CXVI, note 3, *insert C before κατελαβομην in the smaller edit.* *Ibid.* note 14, *read "του prim." in the smaller edit.* Fol. CXVIII, note 3, *"ειπει (ει primae manus est)" ambiguè dictum.* Fol. CXXVI*, note 4, *read βασειλειων.* Fol. CXXVIII*, note 3, 4 *insert και before δια.* Fol. CXXVIII, Apoc. vii. 13 *στολασ τασ* text., at deest annotatio.* Fol. CXXX, note 10, *refer to Tab. XVIII.* Fol. CXXXI*, note 8, *"αυτου: υ in rasuram incidit" ambiguè dictum.* Fol. CXXXIII*, note 18, 19, *for αγγελον read αγγε.* Tab. XVIII, column 3, ll. 14—16 *larger edit., for 129 read 130.*

In the Prolegomena to both editions (Section V) Tischendorf (apparently in error) cites several readings otherwise than his text represents : such are Matt. x. 15 γομορρασ for -ων; *ibid.* xxvi. 65 ιδου for και λεγει ιδε *p.m.*; Mark iv. 28 ειπεν σταχυν, but —σταχυν *p.m.*; *ibid.* iv. 36 πλοιαρια for πλοια; Luke xix. 38 εν ουραν. ειρην. for εν ουρανω εν ιρηνη *p.m.*; John i. 6 ην αυτω ονομα for ην ονομα αυτω *p.m.*; *ibid.* vii. 22 θαυμαζετε μωυσησ for θαυμαζετε ο μωϋσησ; Apoc. xix. 13 ρεραμμενον for περιρεαμμενον; *ibid.* xxii. 5 ουχ εξουσιν for ουκ εχουσιν. There occur also several false references which the student will easily rectify, except ειδα Apoc. xvii. 3 for xvii. 6.

In the following passages the words are susceptible of a different division from that adopted by Tischendorf in his smaller edition : Acts ix. 6, Apoc. xvii. 8 *οτι* T. *or ο τι*; Acts xv. 28 *επ αναγκαις* *or επαναγκαις* (*itacism for -εις*) T.; *ibid.* xvi. 32 *συμ πασι* T. *or συμπασι*; *ibid.* xxiii. 20 *μελλοντι* *or μελλον τι* T.; Col. iv. 8 *γνωτε* T., *rather γνωτε*; Apoc. xiv. 6 *μεσω ουρανηματι* *p.m., rather than μεσωουρανηματι* T.; *ibid.* xvii. 3 *γεμοντα* *or γεμον τα*; *ibid.* xx. 4 *ειτινεις* T., *rather ει τινεις*; *ibid.* xxi. 18 *ενδωμασι* T., *rather εν δωμασι*.

ΤΩ, $\overline{\Theta\omega}$, ΔΟΞΑ

LONDON :
GILBERT AND RIVINGTON, PRINTERS,
ST. JOHN'S SQUARE.

March, 1864.

PUBLISHED BY
DEIGHTON, BELL, AND CO.
Cambridge,

AGENTS TO THE UNIVERSITY.

NOW IN COURSE OF PUBLICATION.

Uniformly printed in Foolscap 8vo.

**Cambridge School and College
Text Books,**

*A Series of Elementary Treatises adapted for the Use of
Students in the Universities, Schools, and Candi-
dates for the Public Examinations.*

In order to secure a general harmony in the treatment, these works will be edited by Members of the University of Cambridge, and the methods and processes employed in University teaching will be followed.

Principles will be carefully explained, clearness and simplicity will be aimed at, and an endeavour will be made to avoid the extreme brevity which has so frequently made the Cambridge treatises too difficult to be used by those who have not the advantage of a private Tutor. Copious examples will be added.

Now Ready.

ARITHMETIC for the use of Schools and Colleges.

By A. WRIGLEY, M.A. Professor of Mathematics in the late Royal Military College, Addiscombe. 3s. 6d. cl.

ELEMENTARY TRIGONOMETRY. By T. P. HUDSON, M.A., Fellow of Trinity College. 3s. 6d. cl.

ELEMENTARY STATICS. By the Very REV. H. GOODWIN, D.D. DEAN OF ELY. 3s. cl.

ELEMENTARY DYNAMICS. By the Very REV. H. GOODWIN, D.D. DEAN OF ELY. 3s. cl.

[Continued]

2 SCHOOL AND COLLEGE TEXT BOOKS—*Continued.*

ELEMENTARY HYDROSTATICS. By W. H. BESANT,
M.A., Late Fellow of St John's College. 4s. cl.

MENSURATION, An Elementary Treatise on. By
B. T. MOORE, M.A., Fellow of Pembroke College,
Professor of Mathematics, Royal Staff College, Sand-
hurst. With numerous Examples. 5s.

ELEMENTARY GEOMETRICAL CONIC SECTIONS. By
W. H. BESANT, M.A., Late Fellow of St John's College.
Preparing.

ELEMENTARY CHEMISTRY. By G. D. LIVEING, M.A.,
Late Fellow of St John's College. *Preparing.*

Now in course of Publication,

Cambridge Greek and Latin Texts,

CAREFULLY REPRINTED FROM THE BEST
EDITIONS.

THIS series is intended to supply for the use of Schools and Students cheap and accurate editions of the Classics, which shall be superior in mechanical execution to the small German editions now current in this country, and more convenient in form.

The texts of the "*Bibliotheca Classica*" and "*Grammar-School Classics*," so far as they have been published, will be adopted. These editions have taken their place amongst scholars as valuable contributions to the Classical Literature of this country, and are admitted to be good examples of the judicious and practical nature of English scholarship; and as the editors have formed their texts from a careful examination of the best editions extant, it is believed that no texts better for general use can be found.

The volumes are well printed at the Cambridge University Press, in a 16mo. size, and are issued at short intervals.

The following are now ready.

NOVUM TESTAMENTUM Graecum, Textus Stephanici, 1550. Accedunt variae lectiones editionum Bezae, Elzeviri, Lachmanni, Tischendorfii, Tregellesii. Curante F. H. SCRIVENER, A.M. 4s. 6d.

An Edition on writing paper, for Notes. 4to. half-bound. 12s.

AESCHYLUS, ex novissima recensione F. A. PALEY, A.M. Price 3s.

CAESAR DE BELLO GALLICO, recensuit G. LONG, A.M. 2s.

CICERO DE SENECTUTE ET DE AMICITIA ET EPISTOLAE SELECTAE, recensuit G. LONG, A.M. 1s. 6d.

EURIPIDES, ex recensione F. A. PALEY, A.M. Vol. I. 3s. 6d. Vol. II. 3s. 6d. Vol. III. 3s. 6d.

HERODOTUS, recensuit J. W. BLAKESLEY, S.T.B. 2 Vols. 7s.

HORATIUS, ex recensione A. J. MACLEANE, A.M. Price 2s. 6d.

LUCRETIUS, recognovit H. A. J. MUNRO, A.M. 2s. 6d.

SALLUSTI CATILINA ET JUGURTHA, ex recensione G. LONG, A.M. 1s. 6d.

THUCYDIDES, recensuit J. G. DONALDSON, S.T.P. 2 Vols. 7s.

VERGILIUS, ex recensione J. CONINGTON, A.M. 3s. 6d.

XENOPHONTIS EXPEDITIO CYRI, recensuit J. F. MACMICHAEL, A.B. 2s. 6d.

OTHERS IN PREPARATION.

ARITHMETIC AND ALGEBRA.

Arithmetic for the use of Schools and Colleges.

By A. WRIGLEY, M.A., Professor of Mathematics in the late Royal Military College, Addiscombe. 3s. 6d.

Principles and Practice of Arithmetic. By the Rev.

J. HIND. Ninth Edition, with Questions, 4s. 6d.

*** KEY, with Questions for Examination. Second Edition. 5s.

A Progressive Course of Examples in Arithmetic.

With Answers. By the Rev. JAMES WATSON, M.A., of Corpus Christi College, Cambridge, and formerly Senior Mathematical Master of the Ordnance School, Carshalton. *Second Edition, revised and corrected.* Fcp. 8vo. 2s. 6d.

Principles and Practice of Arithmetical Algebra,

with Examples. By the Rev. J. HIND. Third Edition. 12mo. 5s.

Elements of Algebra. By the Rev. J. HIND. Sixth

Edition, revised. 540 pp. 8vo. 10s. 6d.

Treatise on the Theory of Algebraical Equations.

By the Rev. J. HYMERS, D.D. Third Edition. 8vo. 10s. 6d.

TRIGONOMETRY.

Elementary Trigonometry. By T. P. HUDSON,

M.A., Fellow of Trinity College. 3s. 6d.

Elements of Plane and Spherical Trigonometry.

By the Rev. J. HIND. Fifth Edition. 12mo. 6s.

Syllabus of a Course of Lectures upon Trigonometry and the Application of Algebra to Geometry.

8vo. 7s. 6d.

DEIGHTON, BELL AND CO. CAMBRIDGE.

MECHANICS AND HYDROSTATICS.

Elementary Hydrostatics. By W. H. BESANT,
M.A., Late Fellow of St John's College. Fcp. 8vo. 4s.

Elementary Hydrostatics for Junior Students. By
R. POTTER, M.A. late Fellow of Queens' College, Cambridge, Professor
of Natural Philosophy and Astronomy in University College, London.
7s. 6d.

The Propositions in Mechanics and Hydrostatics
which are required for those who are not Candidates for Honours. By
A. C. BARRETT, M.A. Third Edition. Crown 8vo. 6s.

Mechanical Euclid. Containing the Elements of
Mechanics and Hydrostatics. By W. WHEWELL, D.D. Fifth Edition. 5s.

Elementary Statics. By the Very Rev. H. GOODWIN,
D.D. Dean of Ely. Fcp. 8vo, cloth, 3s.

Elementary Dynamics. By the Very Rev. H.
GOODWIN, D.D. Dean of Ely. Fcp. 8vo, cloth, 3s.

A Treatise on Statics. By the Rev. S. EARNSHAW,
M.A. Fourth Edition. 8vo. 10s.

Dynamics, or, a Treatise on Motion. By the Rev.
S. EARNSHAW. Third Edition. 8vo. 14s.

A Treatise on the Dynamics of a Rigid Body. By
the Rev. W. N. GRIFFIN. 8vo. 6s. 6d.

*** SOLUTIONS OF THE EXAMPLES. 8vo. 6s.

6 MATHEMATICAL TEXT BOOKS PUBLISHED BY

Problems in illustration of the Principles of Theoretical Mechanics. By W. WALTON, M.A. Second Edition. 8vo. 18s.

Treatise on the Motion of a Single Particle and of two Particles acting on one another. By A. SANDEMAN. 8vo. 8s. 6d.

Of Motion. An Elementary Treatise. By the Rev. J. R. LUNN, M.A. Fellow and Lady Sadleir's Lecturer of St John's College. 8vo. 7s. 6d.

Chapter I. General principles of velocity and acceleration. Chapter II. Of the motion of a point in general. Analytical expressions for velocities and accelerations in certain directions. Chapter III. Of the motion of a point affected by a constant acceleration, the direction of which is always the same. Chapter IV. Of the motion of a point affected by an acceleration, the direction of which always passes through a fixed point. Chapter V. Of matter and force. Chapter VI. Of the dynamical laws of force, commonly called the laws of motion. Chapter VII. Of certain cases of free motion in nature. Chapter VIII. Of constrained motion of particles. Chapter IX. Of impulses and collision of particles. *Appendix.* Of the Cycloid.

Treatise on Hydrostatics and Hydrodynamics. By W. H. BESANT, M.A. 8vo. 9s.

The Principles of Hydrostatics. By T. WEBSTER, M.A. 8vo. 7s. 6d.

Problems in illustration of the Principles of Theoretical Hydrostatics and Hydrodynamics. By W. WALTON, M.A. 8vo. 10s. 6d.

Collection of Elementary Problems in Statics and Dynamics. Designed for Candidates for Honours, first three days. By W. WALTON, M.A. 8vo. 10s. 6d.

CONIC SECTIONS AND ANALYTICAL GEOMETRY.

Elementary Geometrical Conic Sections. By W. H. BESANT, M.A., Late Fellow of St John's College [Preparing.]

Conic Sections. Their principal Properties proved Geometrically. By W. WHEWELL, D.D. Master of Trinity. Third Edition. 8vo. 2s. 6d.

The Geometrical Construction of a Conic Section. By the Rev. T. GASKIN. 8vo. 3s.

Treatise on Conic Sections. By the Rev. J. HYMERS, D.D. Third Edition. 8vo. 2s.

A Treatise on the Application of Analysis to Solid Geometry. By D. F. GREGORY, M.A. and W. WALTON, M.A. Second Edition. 8vo. 12s.

The Elements of Conic Sections. By J. D. HUSTLER, B.D. Fourth Edition. 8vo. 4s. 6d.

A Treatise on Plane Co-ordinate Geometry. By the Rev. M. O'BRIEN. 8vo. 9s.

A Treatise on Analytical Geometry of Three Dimensions. By J. HYMERS, D.D. Third Edition. 8vo. 10s. 6d.

Problems in illustration of the Principles of Plane Co-ordinate Geometry. By W. WALTON, M.A. 8vo. 16s.

DIFFERENTIAL AND INTEGRAL CALCULUS.

An Elementary Treatise on the Differential Calculus. By W. H. MILLER, M.A. Third Edition. 8vo. 6s.

Treatise on the Differential Calculus. By W. WALTON, M.A. 8vo. 10s. 6d.

8 MATHEMATICAL TEXT BOOKS PUBLISHED BY

A Treatise on the Integral Calculus. By the Rev.
J. HYMERS, D.D. 8vo. 10s. 6d.

Geometrical Illustrations of the Differential Calculus. By M. B. PELL. 8vo. 2s. 6d.

Examples of the Principles of the Differential and
Integral Calculus. Collected by D. F. GREGORY. Second Edition.
Edited by W. WALTON, M.A. 8vo. 18s.

ASTRONOMY.

Practical and Spherical Astronomy for the use
chiefly of Students in the Universities. By the Rev. R. MAIN, M.A.,
Radcliffe Observer, Oxford. 8vo. 14s.

Brünnow's Spherical Astronomy. Translated by
the Rev. R. MAIN, M.A. F.R.S. Radcliffe Observer. Part. I. In-
cluding the Chapters on Parallax, Refraction, Aberration, Precession,
and Nutation. 8vo. 8s. 6d.

Elementary Chapters on Astronomy from the
"Astronomie Physique" of Biot. By the Very Rev. HARVEY
GOODWIN, D.D. Dean of Ely. 8vo. 3s. 6d.

"They were translated with a different intention, but the admirable
precision and clearness of description which characterise them led
me to think that the publication of them would make a useful addi-
tion to our present list of elementary books."—*Translator's Preface.*

Elements of the Theory of Astronomy. By the
Rev. J. HYMERS, D.D. 8vo. 14s.

Lectures on Practical Astronomy. By the Rev. J.
CHALLIS, M.A., F.R.S., F.R.A.S., Plumian Professor of the Univer-
sity. [Preparing.]

Exercises on Euclid and in Modern Geometry,
containing Applications of the Principles and Processes of Modern
Pure Geometry. By J. McDOWELL, B.A., F.R.A.S., Pembroke College.
pp. xxxi, 300. Crown 8vo. 8s. 6d.

Elementary Course of Mathematics. By HARVEY
GOODWIN, D.D. Dean of Ely. Fifth Edition. 8vo. 15s.

Problems and Examples, adapted to the "Elementary Course of Mathematics." By HARVEY GOODWIN, D.D. Dean of Ely. Third Edition, revised, with Additional Examples in Conic Sections and Newton. By THOMAS G. VYVYAN, M.A. Fellow of Gonville and Caius College. 8vo. 5s.

Solutions of Goodwin's Collection of Problems and Examples. By W. W. HUTT, M.A. late Fellow of Gonville and Caius College. Third Edition, revised and enlarged. By the Rev. T. G. VYVYAN, M.A. 8vo. 9s.

Collection of Examples and Problems in Arithmetic, Algebra, Geometry, Logarithms, Trigonometry, Conic Sections, Mechanics, &c. with Answers and Occasional Hints. By the Rev. A. WRIGLEY. Sixth Edition. 8vo. 8s. 6d.

A Companion to Wrigley's Collection of Examples and Problems, being Illustrations of Mathematical Processes and Methods of Solution. By J. PLATTS, Esq., and the Rev. A. WRIGLEY, M.A. 8vo. 15s.

Newton's Principia. First Three Sections, with Appendix, and the Ninth and Eleventh Sections. By the Rev. J. H. EVANS, M.A. Fourth Edition. 8vo. 6s.

Series of Figures Illustrative of Geometrical Optics.
From SCHELLBACH. By the Rev. W. B. HOPKINS. Plates.
Folio. 10s. 6d.

A Treatise on Crystallography. By W. H. MILLER, M.A. 8vo. 7s. 6d.

10 DEIGHTON, BELL AND CO.'S PUBLICATIONS.

A Tract on Crystallography, designed for Students in the University. By W. H. MILLER, M.A. Professor of Mineralogy in the University of Cambridge. 8vo. 5s.

Physical Optics, Part II. The Corpuscular Theory of Light discussed Mathematically. By RICHARD POTTER, M.A. Late Fellow of Queens' College, Cambridge, Professor of Natural Philosophy and Astronomy in University College, London. 7s. 6d.

The Greek Testament: with a critically revised Text; a Digest of Various Readings; Marginal References to Verbal and Idiomatic Usage; Prolegomena; and a Critical and Exegetical Commentary. For the use of Theological Students and Ministers. By HENRY ALFORD, D.D. Dean of Canterbury.

Vol. I. Fifth Edition, containing the Four Gospels. 1l. 8s.

Vol. II. Fourth Edition, containing the Acts of the Apostles, the Epistles to the Romans and Corinthians. 1l. 4s.

Vol. III. Third Edition, containing the Epistles to the Galatians, Ephesians, Philippians, Colossians, Thessalonians,—to Timotheus, Titus and Philemon. 18s.

Vol. IV. Part I. Second Edition, containing the Epistle to the Hebrews, and the Catholic Epistle of St James and St Peter. 18s.

Vol. IV. Part II. Second Edition, containing the Epistles of St John and St Jude, and the Revelation. 14s.

Codex Bezae Cantabrigiensis. Edited with Prolegomena, Notes, and Facsimiles. By F. H. SCRIVENER, M.A.

[In the Press.]

Wieseler's Chronological Synopsis of the Four Gospels. Translated by the Rev. E. VENABLES, M.A. *[Preparing.]*

Bentleii Critica Sacra.

Notes on the Greek and Latin Text of the New Testament, extracted from the Bentley MSS. in Trinity College Library. With the Abbé Rulotta's Collation of the Vatican MS., a specimen of Bentley's intended Edition, and an account of all his Collations. Edited, with the permission of the Master and Seniors, by the Rev. A. A. ELLIS, M.A., late Fellow of Trinity College, Cambridge. 8vo. 8s. 6d.

A Companion to the New Testament. Designed for the use of Theological Students and the Upper Forms in Schools. By A. C. BARRETT, M.A. Caius College. Fcap. 8vo. 5s.

A general Introduction to the Apostolic Epistles, With a Table of St Paul's Travels, and an Essay on the State after Death. *Second Edition, enlarged.* To which are added a Few Words on the Athanasian Creed, on Justification by Faith, and on the Ninth and Seventeenth Articles of the Church of England. By A BISHOP'S CHAPLAIN. 8vo. 8s. 6d.

Butler's Three Sermons on Human Nature, and Dissertation on Virtue. Edited by W. WHEWELL, D.D. With a Preface and a Syllabus of the Work. Third Edition. Fcp. 8vo. 3s. 6d.

An Historical and Explanatory Treatise on the Book of Common Prayer. By W. G. HUMPHRY, B.D. Third and Cheaper Edition, enlarged and revised. 8vo.

Annotations on the Acts of the Apostles. Original and selected. Designed principally for the use of Candidates for the Ordinary B.A. Degree, Students for Holy Orders, &c., with College and Senate-House Examination Papers. By the Rev. T. R. MASKEW, M.A. Second Edition, enlarged. 12mo. 5s.

An Analysis of the Exposition of the Creed, written by the Right Reverend Father in God, J. PEARSON, D.D. late Lord Bishop of Chester. Compiled, with some additional matter occasionally interspersed, for the use of Students of Bishop's College, Calcutta. By W. H. MILL, D.D. Third Edition, revised and corrected. 8vo. 5s.

Hints for some Improvements in the Authorised Version of the New Testament. By the late J. SCHOLEFIELD, M.A. Fourth Edition. Fcap. 8vo. 4s.

A Plain Introduction to the Criticism of the New Testament. With 40 facsimiles from Ancient Manuscripts. For the use of Biblical Students. By F. H. SCRIVENER, M.A. Trinity College, Cambridge. 8vo. 15s.

The Apology of Tertullian. With English Notes and a Preface, intended as an Introduction to the Study of Patristical and Ecclesiastical Latinity. By H. A. WOODHAM, LL.D. Second Edition. 8vo. 8s. 6d.

Aristophanis Comœdiæ Undecim, cum Notis et Onomastico, by the Rev. H. A. HOLDEN, LL.D., Head-Master of Ipswich School, late Fellow and Assistant Tutor of Trinity College, Cambridge. Second Edition. 8vo. 15s.

The Plays separately, 1s. and 1s. 6d. each.

NOTES, 4s.

Passages in Prose and Verse from English Authors for translation into Greek and Latin; together with selected Passages from Greek and Latin Authors for Translation into English: forming a regular course of Exercises in Classical Composition. By H. ALFORD, D.D. 8vo. 6s.

Arundines Cami : sive Musarum Cantabrigiensium Lusus Canori. Collegit atque ed. H. DRURY, A.M. Editio quinta. Cr. 8vo. 7s. 6d.

The Leptines of Demosthenes, with English Notes, and Wolf's Prolegomena. By B. W. BEATSON, M.A. Fellow of Pembroke College.

Demosthenes de Falsa Legatione. Second Edition, carefully revised. By R. SHILLETTO, A.M. 8vo. 8s. 6d.

Select Private Orations of Demosthenes. After the text of DINDORF, with the Various Readings of REISKE and BEKKER. With English Notes. For the use of Schools. By C. T. PENROSE, A.M. Second Edition. Revised and corrected. 12mo. 4s.

A Complete Greek Grammar. For the use of Students. By the late J. W. DONALDSON, D.D. Third Edition, considerably enlarged. 8vo. 16s.

Without being formally based on any German Work, it has been written with constant reference to the latest and most esteemed of Greek Grammars used on the Continent.

DEIGHTON, BELL AND CO.'S PUBLICATIONS. 13

A Complete Latin Grammar. For the use of Students. By the late J. W. DONALDSON, D.D. Second Edition, considerably enlarged. 8vo. 14s.

The enlarged Edition of the Latin Grammar has been prepared with the same object as the corresponding work on the Greek language. It is, however, especially designed to serve as a convenient handbook for those students who wish to acquire the habit of writing Latin; and with this view it is furnished with an *Antibarbarus*, with a full discussion of the most important synonyms, and with a variety of information not generally contained in works of this description.

Varronianus. A Critical and Historical Introduction to the Ethnography of Ancient Italy, and to the Philological Study of the Latin Language. By the late J. W. DONALDSON, D.D. Third Edition, revised and considerably enlarged. 8vo. 16s.

The Theatre of the Greeks. A Treatise on the History and Exhibition of the Greek Drama: with various Supplements. By the late J. W. DONALDSON, D.D. *Seventh Edition*, revised, enlarged, and in part remodelled, with numerous illustrations from the best ancient authorities. 8vo. 14s.

Classical Scholarship and Classical Learning considered with especial reference to Competitive Tests and University Teaching. A Practical Essay on Liberal Education. By the late J. W. DONALDSON, D.D. Crown 8vo. 5s.

Euripides. *Fabulæ Quatuor, scilicet, Hippolytus* Coronifer, *Alcestis*, *Iphigenia in Aulide*, *Iphigenia in Tauris*. Ad fidem Manuscriptorum ac veterum Editionum emendavit et Annotationibus instruxit J. H. MONK, S.T.P. Editio nova. 8vo. 12s.

Separately—*Hippolytus*, 8vo, cloth, 5s.; *Alcestis*, 8vo, sewed, 4s. 6d.

Foliorum Silvula. Part the first. Being Passages for Translation into Latin Elegiac and Heroic Verse. Edited with Notes by the Rev. H. A. HOLDEN, LL.D. Third Edition. Post 8vo. 7s. 6d.

Foliorum Silvula. Part II. Being Select Passages for Translation into Latin Lyric and Greek Verse. Arranged and edited by the Rev. H. A. HOLDEN, LL.D. Second Edition. Post 8vo. 7s. 6d.

Foliorum Centuriæ. Being Select Passages for Translation into Latin and Greek Prose. Arranged and edited by the Rev. H. A. HOLDEN, LL.D. Second Edition. Post 8vo. 8s.

Kennedy (Rev. Dr). Progressive Exercises in Greek Tragic Senarii, followed by a Selection from the Greek Verses of Shrewsbury School, and prefaced by a short Account of the Iambic Metre and Style of Greek Tragedy. For the use of Schools and Private Students. Second Edition, altered and revised. 8vo. 8s.

Plato, The Protagoras. The Greek Text, with English Notes. By W. WAYTE, M.A. 8vo. 5s. 6d.

M. A. Plauti Aulularia. Ad fidem Codicum qui in Bibliotheca Musei Britannici exstant aliorumque nonnullorum recensuit, Notisque et Glossario locuplete instruxit J. HILDYARD, A.M. Editio altera. 8vo. 7s. 6d.

M. A. Plauti Menæchmei. Ad fidem Codicum qui in Bibliotheca Musei Britannici exstant aliorumque nonnullorum recensuit, Notisque et Glossario locuplete instruxit J. HILDYARD, A.M. Editio altera. 7s. 6d.

The Elegies of Propertius. With English Notes, and a Preface on the State of Latin Scholarship. By F. A. PALEY, M.A. With copious Indices. 10s. 6d.

The Œdipus Coloneus of Sophocles, with Notes, intended principally to explain and defend the Text of the manuscripts as opposed to conjectural emendations. By the Rev. C. E. PALMER, M.A. 9s.

Tacitus (C.). Opera, ad Codices antiquissimos exacta et emendata, Commentario critico et exegetico illustrata. 4 vols. 8vo. Edidit F. RITTER, Prof. Bonnensis. 1l. 8s.

Theocritus, recensuit brevi commentario instruxit

F. A. PALEY, M.A. Crown 8vo. 4s. 6d.

Cambridge Examination Papers. Being a Supple-

ment to the Cambridge University Calendar, 1859. 12mo. 5s.

Containing those set for the Tyrwhitt's Hebrew Scholarships.—Theological Examinations.—Carus Prize.—Crosse Scholarships.—Mathematical Tripos.—The Ordinary B.A. Degree.—Smith's Prize.—University Scholarships.—Classical Tripos.—Moral Sciences Tripos.—Chancellor's Legal Medals.—Chancellor's Medals.—Bell's Scholarships.—Natural Sciences Tripos.—Previous Examination.—Theological Examination. With Lists of Ordinary Degrees, and of those who have passed the Previous and Theological Examinations.

The Examination Papers of 1856, price 2s. 6d., 1857 and 8, 3s. 6d. each, may still be had.

A Manual of the Roman Civil Law, arranged

according to the Syllabus of Dr HALLIFAX. By G. LEAPINGWELL, LL.D. Designed for the use of Students in the Universities and Inns of Court. 8vo. 12s.

The Mathematical and other Writings of ROBERT

LESLIE ELLIS, M.A., late Fellow of Trinity College, Cambridge. Edited by WILLIAM WALTON, M.A. Trinity College, with a Biographical Memoir by the Very Reverend HARVEY GOODWIN, D.D. Dean of Ely. 8vo. 16s.

Lectures on the History of Moral Philosophy in

England. By the Rev. W. WHEWELL, D.D. Master of Trinity College, Cambridge. New and Improved Edition, with Additional Lectures. Crown 8vo. 8s.

The Additional Lectures are printed separately in Octavo for the convenience of those who have purchased the former Edition. Price 3s. 6d.

The Historical and Descriptive Geography of the

Holy Land. With an Alphabetical List of Places, and Maps. By the Rev. GEORGE WILLIAMS, B.D. Fellow of King's College, Cambridge. [Preparing.

A Concise Grammar of the Arabic Language. Re-

vised by SHEIKH ALI NADY EL BARRANY. By W. J. BEAMONT, M.A. Fellow of Trinity College, Cambridge, and Incumbent of St Michael's, Cambridge, sometime Principal of the English College. Jerusalem. Price 7s.

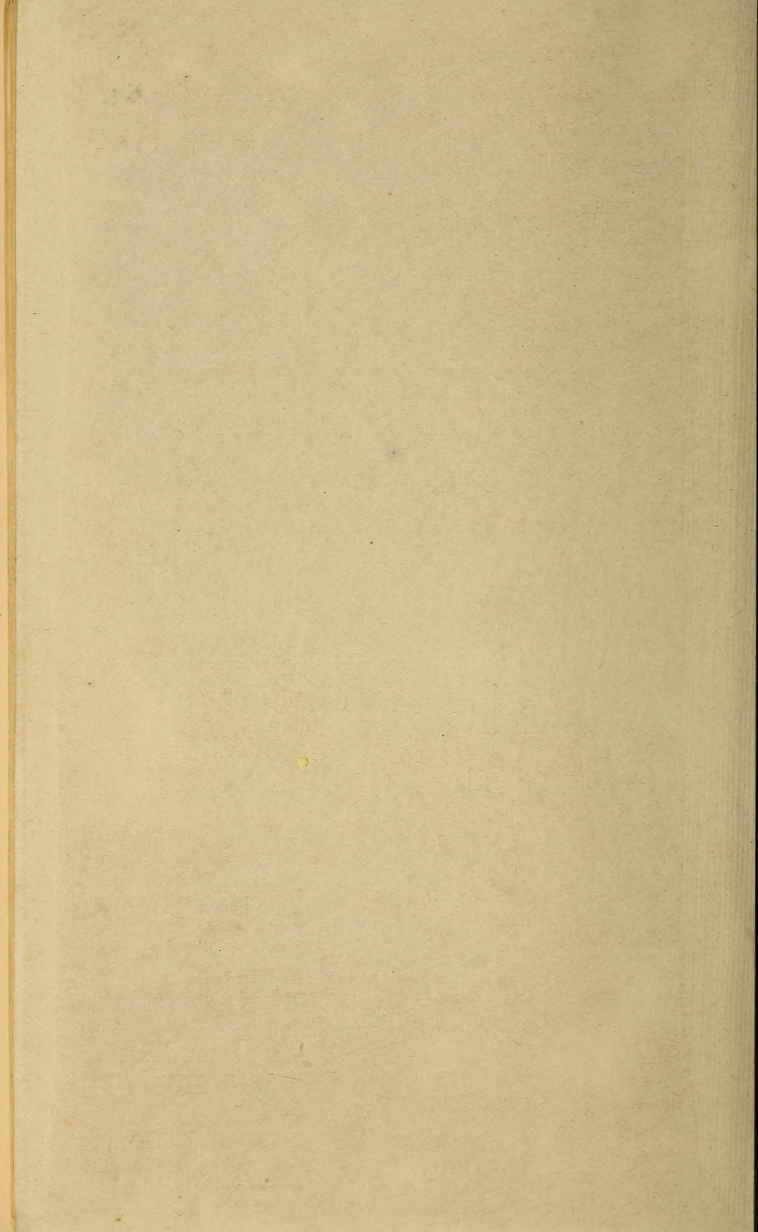
Now ready, fcap. 8vo. price 5s. 6d.

The Student's Guide to the University of Cambridge.

Contents.

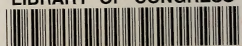
INTRODUCTION, by J. R. SEELEY, M.A.
ON UNIVERSITY EXPENSES, by the Rev. H. LATHAM, M.A.
ON THE CHOICE OF A COLLEGE, by J. R. SEELEY, M.A.
ON THE COURSE OF READING FOR THE CLASSICAL TRIPOS, by the Rev. R. BURN, M.A.
ON THE COURSE OF READING FOR THE MATHEMATICAL TRIPOS, by the Rev. W. M. CAMPION, B.D.
ON THE COURSE OF READING FOR THE MORAL SCIENCES TRIPOS, by the Rev. J. B. MAYOR, M.A.
ON THE COURSE OF READING FOR THE NATURAL SCIENCES TRIPOS, by Professor LIVEING, M.A.
ON LAW STUDIES AND LAW DEGREES, by Professor J. T. ABDY, LL.D.
MEDICAL STUDY AND DEGREES, by G. M. HUMPHRY, M.D.
ON THEOLOGICAL EXAMINATIONS, by Professor E. HAROLD BROWNE, B.D.
EXAMINATIONS FOR THE CIVIL SERVICE OF INDIA, by the Rev. H. LATHAM, M.A.
LOCAL EXAMINATIONS OF THE UNIVERSITY, by H. J. ROBY, M.A.
DIPLOMATIC SERVICE.
DETAILED ACCOUNT OF THE SEVERAL COLLEGES.

"Partly with the view of assisting parents, guardians, schoolmasters, and students intending to enter their names at the University—partly also for the benefit of undergraduates themselves—a very complete, though concise, volume has just been issued, which leaves little or nothing to be desired. For lucid arrangement, and a rigid adherence to what is positively useful, we know of few manuals that could compete with this Student's Guide. It reflects no little credit on the University to which it supplies an unpretending, but complete, introduction."—SATURDAY REVIEW.



BS
1964
SS S+

LIBRARY OF CONGRESS



0 020 517 091 1